jutro u nas
w poniedziałek

„Śpiewnik kolęd" – 10 najpiękniejszych polskich kolęd
Płyta CD
kolędy w wykonaniu
Ewy Bem i Ryszarda Rynkowskiego

Nr indeksu 350052 PL ISSN 0137-9089

ROK LVII
Nr 298 (17 484)
Wydanie I
Nakład 203 188 egz.

DZIENNIK POLSKI

KRAKÓW
Piątek 21 XII 2001
Cena 2 zł
(w tym 7% VAT)
www.dziennik.krakow.pl

Wyrównają straty

Według rzeczniczki fundacji Polsko-Niemieckie Pojednanie, Magdy Cieszkowskiej, przedstawiciele polskiej i niemieckiej fundacji odszkodowawczych uzgodnili wczoraj treść porozumienia w sprawie wypłaty wyrównań.

Chodzi o wyrównanie strat, które polscy poszkodowani ponieśli wskutek niekorzystnej wymiany przez Niemców pieniędzy na odszkodowania za pracę przymusową.

– *Wczoraj obie strony uzgodniły treść porozumienia* – powiedziała Cieszkowska. Nie chciała jednak ujawnić jego szczegółów, ponieważ – jak mówiła – ustalono, że parafowanie porozumienia nastąpi w piątek w obecności premiera. Według niej, do tego czasu obie strony nie zdradzą szczegółów porozumienia dotyczącego wypłaty wyrównań.

Dokończenie – str. 3

Po świąteczne zakupy na Słowację i do Czech

Ostatnie dni „mrówek"

(INF. WŁ.) Na południowej rubieży zaczął się przedświąteczny ruch. Nic dziwnego, prawie wszystkie artykuły spożywcze są na Słowacji i w Czechach tańsze niż u nas. Aktywniejsi są także międzynarodowi handlowcy, którzy wożą towary z odległych nawet stron, bo to się opłaca. Większość ciężarówek przewoźników handlujących ze Słowacją, między innymi ze względu na obfite opady śniegu, kieruje się na Chyżne.

– *TIR-y wyjeżdżające z Polski czekają około osiemnastu godzin, wjeżdżające do naszego kraju dziesięć* – powiedział nam Władysław Pieróg, naczelnik tutejszego oddziału celnego. – *O dziwo, ruch samochodów osobowych nie zwiększył się znacząco.*

Radosław Weremczuk, rzecznik Oddziału Karpackiego Straży Granicznej mówi, iż nie obawiają się zatkania granicy: – *Ruch pieszy na naszych przejściach praktycznie nie istnieje, a to z powodu dużych odległości pomiędzy miejscowościami po polskiej i słowackiej stronie. Z przejazdami zwiększonej ilości samochodów osobowych poradzimy sobie, mamy bowiem doświadczenie z dni targowych w Nowym Targu i Jabłonce.*

Znający się na rzeczy tłumaczą nieco mniejszą aktywność *„jednodniowych turystów"*, by nie powiedzieć *„mrówek"*, wzmożonymi, jesiennymi zakupami, wywołanymi paniką przed wprowadzeniem nieszczęsnego podatku granicznego. Nowy rząd z pomysłu się wycofał, ale kto mógł, wódki i piwa nakupił.

W naszym regionie aktywność przygranicznych handlowców rośnie im dalej na zachód, by osiągnąć apogeum w granicznym Cieszynie. Już na każdej leśnej polance za przejściem w Korbielowie stoi buda z tektury, w której Słowak sprzedaje alkohole i słodycze. Wczoraj obserwowaliśmy tam całkiem spory ruch piechurów. Byli wśród nich także narciarze, którzy korzystają z kompleksu wyciągów Ośrodka Narciarskiego „Pilsko", a przedtem lub potem wybierają się tuż za rubież po tanie zakupy.

– *Flaszka za dziesięć złotych to się w pale nie mieści! Zjem coś po polskiej stronie i idę drugi raz, bo taniej niż u Słowaka na pewno nigdzie nie kupię* – mówił nam wczoraj pan Marek z Częstochowy, który uprawiał narciarstwo i... zakupy w grupie przyjaciół.

Dokończenie – str. 14

W minorowym nastroju

Rys. Henryk Sawka

70 proc. Polaków negatywnie ocenia kierunek zmian w kraju, 17 proc. uważa, że zmiany idą w dobrym kierunku. *Więcej – str. 3*
„Trzy miliony bezrobotnych" – str. 6

Plądrowanie Argentyny

Prezydent Fernando de la Rua podał się wczoraj wieczorem do dymisji

Starcia policji z demonstrantami przed Pałacem Prezydenckim w Buenos Aires 20 bm. Fot. (PAP/EPA)

Demonstranci, protestujący przeciwko planom oszczędnościowym rządu argentyńskiego, podpalili wczoraj wieczorem dwa banki w Buenos Aires. W trwających od kilku dni w Argentynie zamieszkach zginęło już – według najnowszych danych – 20 osób, a ponad 250 zostało rannych.

Prezydent Argentyny Fernando de la Rua podał się wczoraj wieczorem do dymisji – poinformowała Agencja Reutera, powołując się na tamtejsze źródła rządowe. Wcześniej opozycja odmówiła przystąpienia do zaproponowanego przez prezydenta rządu jedności narodowej.

Szerzej – str. 9

Słowo Leppera

Prokuratura Okręgowa w Warszawie wystąpiła do prokuratora generalnego o uchylenie immunitetu Andrzejowi Lepperowi.

Przewodniczący Samoobrony, poseł Andrzej Lepper, chce, by Sejm głosował nad uchyleniem mu immunitetu. Chce zobaczyć, kto z posłów będzie głosował przeciw niemu. Tymczasem 10 grudnia w Gdańsku Lepper zapowiedział, że zrzeknie się immunitetu poselskiego, jeśli wpłynie wniosek o pociągnięcie go do odpowiedzialności sądowej.

„Dwie Samoobrony" – str. 3

Koniec sporu

Polskie sądy nie naruszyły praw człowieka odmawiając rejestracji stowarzyszenia pod nazwą Związek Ludności Narodowości Śląskiej – orzekł wczoraj Europejski Trybunał Praw Człowieka w Strasburgu.

Szerzej – str. 8

Waluta już nie obca

Nielegalny skup w kantorach

Niektóre krakowskie kantory skupują niemieckie marki w banknotach, które wyszły już z obiegu. Płacą za nie oczywiście mniej, niż wynikałoby to z normalnego kursu. Jeden z właścicieli kantorów w rozmowie z nami rzucił kwotę 1,5 zł za 1 DM. Powiedział również, że są w Krakowie hurtownicy, którzy zbierają z kantorów nieaktualne marki i co pewien czas wywożą je do Niemiec, zamieniając w tamtejszych bankach w stosunku 1 do 1 na obecnie obowiązujące wzory pieniędzy. Czy jest to legalne? I tak, i nie.

– *W świetle prawa dewizowego dana waluta przestaje być walutą obcą z chwilą utraty przez nią statusu prawnie uznanego środka płatniczego* – wyjaśnia Maria Foitik, zastępca dyrektora Oddziału Okręgowego NBP w Krakowie.

Oznacza to, że na wywóz wycofanych z obiegu pieniędzy niepotrzebne jest zezwolenie dewizowe. Można spokojnie wyekspediować za granicę cały kontener takich banknotów. Inaczej jednak wygląda sprawa z ich skupem.

Dokończenie – str. 6

Serdeczna kartka

Po raz pierwszy od wielu lat „Dziennik Polski" nie wysłał do Czytelników, Przyjaciół, firm i instytucji współpracujących z naszą redakcją tradycyjnych kartek świątecznych, uznając, że tym razem powinniśmy postąpić inaczej. Kwotę 2,5 tys. zł przeznaczyliśmy na wsparcie potrzeb Hospicjum św. Łazarza w Krakowie. Tam, w obecnych warunkach służby zdrowia, pieniądze potrzebne są jak nigdy dotąd. Nie odstępujemy od tradycji, ale chcemy podzielić się nie tylko opłatkiem.

REDAKCJA „DZIENNIKA POLSKIEGO"

Tygodnik Grodzki
– str. 17

Budujemy sami dla siebie, bez narzutów, zbędnych kosztów i pośredników.
1800 zł/m² Lokalizacja KRAKÓW – KLINY
Zabudowa jednorodzinna szeregowa i małe domy wielorodzinne.
Metraż zależy tylko od Ciebie.
Zostań członkiem SM KOMINEK ulga budowlana gwarantowana informacje: tel. 0501 521 205

NOWE MIESZKANIE
TYLKO 1950 zł/m²
ZŁAP ULGĘ
tylko 10 dni do końca
zadzwoń: tel.631 22 00
www.taniemieszkania.pl

NARTY
PROMOCJA
al. Jana Pawła II 18,
czynne do 20.00.
9880401

Druga strona

Dziś 355. dzień roku

● **W Krakowie Słońce wzeszło** o godzinie 7.36, zajdzie o 15.41.

◗ **Księżyc wzeszedł** o godzinie 11.45, zajdzie o 22.27.

❒ **Dzień będzie trwać** 8 godzin i 5 minut.

❀ **Imieniny obchodzą** Tomasz i Piotr.

❖ **Początek astronomicznej zimy o godzinie 20.21.**

✾ ***Jeśli w grudniu często dmucha, to w marcu i kwietniu plucha.***

1922 – powstało Towarzystwo Uniwersytetu Robotniczego.

1929 – w kinie „Uciecha" wyświetlono „Śpiewającego błazna", pierwszy film dźwiękowy sprowadzony do Krakowa.

1930 – walne zgromadzenie Syndykatu Dziennikarzy Krakowskich przyznało red. Antoniemu Beaupré statut członka honorowego. Nowym prezesem SDK wybrano dra Józefa Flacha z redakcji „Światowida".

1932 – w Zakopanem zmarł Karol Stryjeński, architekt, grafik, publicysta, profesor ASP w Krakowie, dyrektor Instytutu Propagandy Sztuki, autor projektu mauzoleum Jana Kasprowicza na Harendzie.

1936 – państwową nagrodę literacką za rok 1936 otrzymał Kazimierz Wierzyński.

1936 – przy ul. Wiślnej 8 w Krakowie otwarto podoficerskie kasyno garnizonowe.

1937 – w Nowym Jorku urodziła się Jane Fonda, amerykańska aktorka filmowa, teatralna i telewizyjna, modelka, córka Henry'ego Fondy. Za role filmowe 2-krotnie przyznano jej Oscara. W latach 90. zaprzestała występów w kinie, pojawiając się sporadycznie w filmach telewizyjnych i koncentrując się na propagowaniu aerobiku.

1937 – na Rynku Głównym rozstrzygnięto ogłoszony przez Zarząd Miejski konkurs na najpiękniejsze szopki krakowskie o charakterze ludowym i tradycyjnym. Pierwszą nagrodę – 80 zł – otrzymał Stanisław Polak.

1944 – gen. Leopolda Okulickiego mianowano dowódcą Armii Krajowej.

1988 – zamach terrorystyczny libijskich służb był przyczyną katastrofy amerykańskiego *boeinga 747*, który spadł na Lockerbie w Szkocji. Zginęło 270 osób.

1989 – w Rumunii rozpoczęła się wojna domowa.

1992 – utworzono Środkowoeuropejskie Porozumienie o Wolnym Handlu (CEFTA). Weszło w życie 1 marca 1993 roku. **MS, PS**

Do sylwestra pozostało 10 dni

Dzienniczek Radwana

Organ nieperiodyczny

Zmiany konstytucyjne

Nie jest pewne, czy kierownicza rola SLD w państwie i przewodnia w społeczeństwie zostaną wpisane do konstytucji. Ale na pewno zostanie wpisany sojusz Polski z Gudzowatym.

Służba cywilna

Rząd zadeklarował, że o obsadzie stanowisk w administracji państwowej będą decydować kwalifikacje i doświadczenie, pierwszeństwo będą mieli uczestnicy bitwy pod Lenino.

Życie polityczne

Polskie Stronnictwo Ludowe przechodzi do opozycji i zaraz wraca.

Transmisja z Pałacu Prezydenckiego

Telewizja publiczna przeprowadzi w noc wigilijną bezpośrednią transmisję z aktu mówienia ludzkim głosem Saby, psa państwa Kwaśniewskich. Saba ma omówić najważniejsze problemy kraju i sposoby zapewnienia michy dla każdego.

RADWAN

Zdjęcie dnia

Fot. Jacek Bednarczyk

Cytat dnia

Im dłużej Stany Zjednoczone i ich sojusznicy wykorzystywać będą siły zbrojne w walce ze swymi wrogami i im intensywniejsze będą ich działania, tym sprzeciw muzułmanów zataczać będzie coraz szersze kręgi i będzie się nasilać. Wydarzenia z 11 września zjednoczyły Zachód, przedłużające się działania zbrojne mogą zjednoczyć muzułmanów.

Samuel P. Huntington, „Newsweek Polska", 23 grudnia.

Podsłuchane

– Wierzy Pan, że negocjacje Polski z Unią skończą się pomyślnie?

Bronisław Geremek: – Gdybym nie wierzył, to nie warto byłoby się tym zajmować. Bo jeżeli się one nie zakończą pomyślnie, to wówczas w ogóle przyszłość Polski w Unii Europejskiej widziałbym w szarym świetle.

– Pan już był w Brukseli po zmianie ekipy rządzącej. Czy Pan zna takie pierwsze oceny. Jak jest oceniana – fachowa czy dobra?

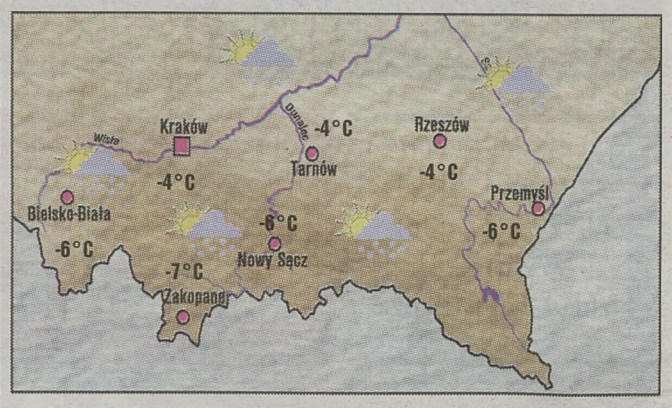
– Głównie w rozmowach politycznych starałem się prezentować takie przekonanie, że sytuacja jest nadzwyczajna i Polska stoi wobec ogromnej szansy. I że w związku z tym, rząd, jakikolwiek kolor będzie miał, będzie służył dobrze sprawie publicznej i interesowi narodowemu. I ponieważ zwykłem mówić prawdę, to muszę powiedzieć, że każda lektura po tych moich powrotach z zagranicy nadszarpywała to moje przekonanie, dlatego że dostrzegam takie bardzo niepokojące objawy w sposobie sprawowania władzy.

– Ale co Pana niepokoi?

– Po pierwsze, jeśli chodzi o same negocjacje z Unią Europejską, to wydaje mi się bardzo ważne, ażeby negocjacje były jasne, rozumne i nie krętackie. Nie można zmieniać zdania w ciągu kilku dni. (...) To jest niepokojące. Po drugie, także trzeba pamiętać o opinii publicznej krajowej. Ona jest elementem procesu negocjacyjnego. Musimy wejść do Unii Europejskiej w taki sposób, żeby obywatel polski był przekonany, że wie, o co chodzi, że rozumie to i że jego interes jest w tym i jest przestrzegany. Więc wszelkie elementy niejasności są bolesne. I to jest pierwszy element, który mnie niepokoi. Ale drugi to ta karuzela stanowisk, nominacji, no w ogóle PRL wraca. To jest dla mnie dosyć osłupiające i to dotyczy resortu spraw zagranicznych także. I tu jestem zadziwiony.

Fragment wczorajszej rozmowy Krzysztofa Skowrońskiego z Bronisławem Geremkiem. Program Trzeci Polskiego Radia.

Śnieg



Temperatura: -6 – -4°C; -8 – -6°C

Ciśnienie

Sytuacja baryczna

Polska południowa w dzień przejdzie pod wpływ niżu znad południowej Skandynawii, a z północy na południe kraju przemieszczać się będzie strefa frontu atmosferycznego. Do kraju zacznie napływać chłodniejsza arktyczna masa powietrza.

Prognoza pogody

W dzień większe przejaśnienia, od północnego zachodu będzie wzrastać zachmurzenie. Okresami, zwłaszcza wieczorem, opady śniegu, tylko we wschodniej Małopolsce cały dzień dość pogodnie. Temperatura maksymalna od -6 do -4 st., na Podhalu od -9 do -6 st., wysoko w Tatrach -14 st. Wiatr umiarkowany wzmagający się do silnego i porywistego, w porywach do 20-25 m/s, z południowego zachodu. W nocy pochmurno i okresami opady śniegu, miejscami opady mogą być silniejsze. Temperatura minimalna od -8 do -6 st., na Podhalu od -12 do -8 st., w Tatrach około -12 st. Wiatr umiarkowany i dość silny, powodujący zawieje i zamiecie śnieżne, południowo-zachodni.

Prognoza orientacyjna

W dzień pochmurno z opadami śniegu, które lokalnie mogą być silniejsze. Temperatura maksymalna od -5 do -2 st., na Podhalu od -8 do -5 st., w Tatrach -11 st. Wiatr przeważnie umiarkowany, północno-zachodni i północny. W nocy pochmurno z większymi przejaśnieniami. Okresami opady śniegu. Temperatura mninimalna od -10 do -7 st., na Podhalu od -12 do -9 st., w Tatrach -14 st. Wiatr umiarkowany południowo-zachodni, skręcający na północny.

Sytuacja biometeorologiczna

Niekorzystna, z natężeniem objawów meteorotropowych po południu. U osób wrażliwych na zmiany pogody obniży się sprawność działania i nasilą się objawy chorobowe.

Uwaga kierowcy

W opadach śniegu widzialność ograniczona, na drogach panują trudne, zimowe, warunki drogowe.

Ciśnienie w Krakowie wczoraj o godz. 14

985,4 hPa = 739,1 mm Hg. Średnie miesięczne: 988,6 hPa = 741,5 mm Hg. Tendencja: spadek.

Horoskop codzienny

sponsoruje OknoPlus

BARAN (21 III – 20 IV): Zadumany. Obyś tylko nie wymyślił prochu! Polecam: małą wódeczkę, śledzia po krakowsku!

BYK (21 IV – 21 V): Jak miło. Taniec białych płatków, spokój, przyciszone rozmowy. Uściskaj Horacego, książę.

BLIŹNIĘTA (22 V – 21 VI): Wspaniała lśniąca limuzyna – a w niej paczka pieniędzy. Tego Ci życzę... z serca.

RAK (22 VI – 22 VII): Wesoły, w świątecznym zamieszaniu. Cały ten zgiełk, jakże miły – radość perspektywy.

LEW (23 VII – 22 VIII): Na... zakupy! Do raju konsumenta. Tam anioły na wrotkach i święta promocja. Tam megaszczęście.

PANNA (23 VIII – 22 IX): Przeszłość... minęła. Wybierz przyszłość! Radość błękitu przecina szarzyznę.

WAGA (23 IX – 22 X): Zaciśnij pasek na ostatnią szlufkę. A jeśli trzeba, weź także kroplówkę! Lecz grosz oszczędzaj, grosza szkoda, jeszcze się przyda, gdy pogoda...

SKORPION (23 X – 21 XI): Książę biznesu, baron ekonomii, prezes korporacji... też odwiedzają ubikację. (Demokracja!)

STRZELEC (22 XI – 21 XII): Smutek Jonasza, bo wokoło ślisko. Lecz spójrz, ogromną paszczę otworzyła ryba.

KOZIOROŻEC (22 XII – 20 I): Wesoły milioner w podróży przez życie. Oto perspektywa! Chwyć radość w usta i nie puszczaj!

WODNIK (21 I – 18 II): Twoje serce bije dlá rodziny. Taka prawda. Może już pora wyleczyć arytmię? Żyć naprawdę?

RYBY (19 II – 20 III): Kreator wyobraźni. Sprawca dobrego humoru. Ha, ha, ha... I o to właśnie chodzi. **JAKUB CIEĆKIEWICZ**

Księżyc w znaku Ryb, Słońce w Koziorożcu! Zaczyna się nowy cykl astrologiczny: biznesu, pomyślności.

DZIENNIK POLSKI
WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200
Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI – prezes, TOMASZ DOMALEWSKI – wiceprezes, ANTONI KOWALSKI – wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI – wiceprezes
tel. 422-07-12, fax 422-08-78
redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI
tel. 619-92-55, fax: 619-92-75,
e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl
Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.
ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00
(łączy ze wszystkimi działami)
Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,
Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64
Dział Krajowy: tel. 619-92-41
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44
Dział Kultury: tel./fax 619-91-27
Dział Miejski: tel. 619-92-60
Dział Sportowy: tel. 619-92-96
Ekspozytura:
MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114, tel./fax (0-41) 383-14-04
MYŚLENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro), tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71
PROSZOWICE, Rynek 18, tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
PODHALE, ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18
NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72
OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86
Ekspozytury: CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57
OLKUSZ, ul. Krakowska 2, tel./fax (0-32) 754-37-30
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90
ŻYWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32
RZESZÓW, ul. Księdza J. Jałowego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479
Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386
Ekspozytury: DĘBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72
KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax (0-13) 43-622-90
TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48
Ekspozytury: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:
KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, Informacja: tel. 619-91-76
e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl
ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89
kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14
Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50
Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54
Podhale, tel. (0-18) 201-35-30
Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42
(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

NAKŁAD KONTROLOWANY
ZWIĄZEK KONTROLI DYSTRYBUCJI PRASY

13 tajnych teczek

Minister sprawiedliwości udostępnia akta Prokuratury Generalnej PRL

Prokurator Andrzej Niewielski (z lewej) z Ministerstwa Sprawiedliwości prezentuje część odtajnionych – przez minister sprawiedliwości Barbarę Piwnik – dokumentów Prokuratury Generalnej PRL
Fot. Tomasz Gzell (PAP)

Minister sprawiedliwości Barbara Piwnik odtajniła wczoraj akta archiwalne Prokuratury Generalnej PRL dotyczące głośnych spraw politycznych z lat 50., 60., 70. i 80. Podczas uroczystości odtajnienia w Archiwum Akt Nowych w Warszawie poinformowano, że z akt tych korzystali już wcześniej m.in. prokuratorzy ścigający zbrodnie PRL oraz pracownicy IPN. – *Teraz umożliwia się dostęp do tych akt historykom* – mówiła B. Piwnik.

Pytana czy w odtajnionych sprawach są jakieś sensacyjne informacje, B. Piwnik odparła, że ma nadzieję, iż są tam *„głębsze wartości”*. – *Ocenę pozostawmy historykom* – dodała. Spośród prawie 700 tajnych teczek Prokuratury Generalnej, tylko wobec 13 postanowiono zachować klauzulę tajności – ze względu na *„szczególny interes państwa”*, zgodnie z Ustawą o ochronie informacji niejawnych. Jak powiedział Andrzej Niewielski z Ministerstwa Sprawiedliwości, są to wyłącznie materiały dotyczące spraw obronności. Pozostałe akta postanowiono odtajnić, gdyż uznano, że *„zawierają informacje nie wymagające ich dalszego zatajania, lecz właśnie decyzji przeciwnej – ich ujawnienia”*. **(PAP)**

Wśród odtajnionych akt znajdą się sprawy m.in.:

– rzekomego „spisku w wojsku” – sprawy sfingowanej na początku lat 50. przez Informację Wojskową, po której wielu przedwojennych oficerów WP oraz AK padło ofiarą „mordów sądowych” (w tych aktach są m.in. informacje na temat Heleny Wolińskiej);

– nigdy nie wyjaśnionego uprowadzenia i zamordowania w 1957 r. Bohdana Piaseckiego, syna szefa Stowarzyszenia PAX Bolesława;

– spraw skazanych w latach 60. działaczy młodzieżowych Jacka Kuronia i Karola Modzelewskiego oraz pisarza Melchiora Wańkowicza (skazanego za „szkalowanie Polski Ludowej” w prywatnych listach);

– organizacji niepodległościowej „Ruch”, której członków, m.in. Stefana Niesiołowskiego, skazano w początkach lat 70. na kary więzienia za m.in. „terroryzm” – planowali wysadzić pomnik Lenina w Poroninie;

– współpracowników Radia Wolna Europa, m.in. Władysława Bartoszewskiego;

– działalności KSS „KOR” i „ROPCIO” – dwóch głównych organizacji opozycyjnych z II połowy lat 70.;

– śmierci Grzegorza Przemyka, śmiertelnie pobitego w 1983 r. w warszawskim komisariacie MO.

Zgodnie z obowiązującą Ustawą o ochronie informacji niejawnych, do 12 marca 2002 r. prawni następcy zlikwidowanych instytucji PRL, które wytworzyły tajne akta, mają je przejrzeć, by ustalić, które można odtajnić. Jeśli tego nie zrobią akta staną się jawne z mocy ustawy. **(PAP)**

Fundacja Polsko-Niemieckie Pojednanie

Wyrównają straty

Dokończenie ze str. 1

Pragnąca zachować anonimowość osoba związana z Fundacją Polsko-Niemieckie Pojednanie powiedziała wczoraj, że *„wyrównania będą godziwe, co oznacza, że ich wartość będzie bliska rzeczywistym stratom”*.

Wartość wyrównań ma być zróżnicowana w zależności od kategorii i podkategorii poszkodowanych, jednak bez względu na to, w ramach której transzy odebrali lub odbiorą oni świadczenia. Tak więc np. poszkodowani, którzy byli więźniami obozów koncentracyjnych, otrzymają identyczne wyrównania niezależnie od tego, czy świadczenie odebrali w ramach pierwszej czy czwartej transzy.

Niemiecka fundacja odszkodowawcza przekazała nam dotychczas pieniądze na pięć transz pierwszej raty (75 proc.) odszkodowań, przeznaczone dla ok. 250 tys. osób. Straty poniesione przez polskich poszkodowanych szacowane są dotychczas na ok. 123 mln zł. Straty te powstały podczas kierowanej przez Deutsche Bank operacji finansowej, kiedy trzy niemieckie banki wymieniły w czerwcu, po niekorzystnym dla Polski kursie, 1,325 mld marek **(PAP)**

W Małopolsce

Dwie Samoobrony

(INF. WŁ.) Do Krakowa miał wczoraj przyjechać lider Samoobrony Andrzej Lepper. Z działaczami partii miał się spotkać na opłatku, a z dziennikarzami na konferencji prasowej. Nie dojechał. Kazimierz Wójcik, jeden z trzech małopolskich posłów Samoobrony twierdzi, że przewodniczący utknął z powodu zawiei śnieżnej koło Piotrkowa. W takie tłumaczenie nie wierzą opozycyjni wobec Wójcika działacze Samoobrony z Małopolski, którzy na spotkanie z Lepperem przybyli, chociaż nikt ich na nie zapraszał.

Nie byłoby w tym nic dziwnego, gdyby nie to, że nie zaproszonymi działaczami są członkowie zarządu wojewódzkiego Samoobrony, w tym jego przewodniczący Tadeusz Łobodzieński. – *Zadzwoniłem w środę wieczorem do Wójcika i pytam go, czy prawdą jest, że Lepper będzie jutro w Krakowie. Zaprzeczył* – opowiada jeden z członków Rady Wojewódzkiej Samoobrony. Z kolei Stefan Dudek, członek Komisji Rewizyjnej, natknął się na posła Wójcika wczoraj przed południem na Rynku Kleparskim. – *Wójcik zapytał mnie, skąd wiem o przyjeździe Leppera. Powiedziałem mu, że od jego żony. Na głupie pytanie – głupia odpowiedź* – mówi Dudek, który żal do posła ma i o to, że obiecał mu od Leppera order, którego do dzisiaj nie ma. Poseł Wójcik tłumaczy, że zapraszał na spotkanie tych, których uznał za stosowne zaprosić. – *Nie widziałem powodu, żeby tych panów zapraszać* – tłumaczy.

– *Ja jestem przewodniczącym zarządu* – twierdzi Kazimierz Wójcik. – *Na to stanowisko powołał mnie kongres w czerwcu tego roku. Nie może być tak, że w jednym roku odbywają się dwukrotnie wybory na przewodniczącego. Zresztą żadnego rozłamu w partii nie ma, a skoro nie ma, to i nie ma o czym mówić.*

– *Wójcik nie przewodniczy partii od 29 listopada 2001 r.* – mówi Tadeusz Łobodzieński. – *Tu jest pismo Rady Wojewódzkiej, skierowane do przewodniczącego Leppera, w którym – zresztą już po raz kolejny – informujemy go o tym, że rada powierzyła mi funkcję przewodniczącego partii w Małopolsce i że żądamy natychmiastowego spotkania.*

W Małopolsce są więc dwie Samoobrony. Przyznają to działacze opozycyjni wobec posła Wójcika. W liście do Leppera napisali, że *„tworzy się na terenie woj. małopolskiego dwuwładza”*.

Członkowie zarządu z Tadeuszem Łobodzieńskim na czele uważają, że winny rozbiciu jest poseł Wójcik. Są przekonani, że blokuje on wszelkie próby przyjazdu Leppera do Krakowa i uniemożliwia spotkanie lidera partii z nimi w klubie parlamentarnym. Pytani, czy wierzą w to, że Lepper nic nie wie o konflikcie między nimi a posłem Wójcikiem, jak jeden mąż odpowiadają: – *Wierzymy w to. Przewodniczący jest odcięty od informacji.* Twierdzą, że po wyborach nie mogą się z nim skontaktować. Telefon – jedyny, jaki mają do Leppera – odbiera poseł Krzysztof Filipek, najbliższy zaufany przewodniczącego. Ani Filipek, ani Wójcik nie chcą podać im bezpośredniego telefonu do Leppera. Posła Filipka o konflikcie powiadomili i poprosili go, by nakłonił przewodniczącego do spotkania z nimi. Do tej pory przewodniczący nie odezwał się do nich.

Działacze opozycyjni wobec posła Wójcika zarzucają mu nierozliczenie się z pieniędzy na kampanię wyborczą. Nie mogą mu wybaczyć tego, że gdy byli mu potrzebni podczas kampanii, to łasił się do nich, wyciągał ręce po pieniądze, a potem powiedział im, że nie ma do nich zaufania. – *Zamknął nam biuro zarządu wojewódzkiego w Krakowie* – twierdzi Krzysztof Madej, skarbnik wojewódzki Samoobrony. Zapewnia, że o przekrętach Wójcika mógłby wiele powiedzieć, a na pokrycie swoich słów ma kwity, kasety itp. Słuchający go koledzy partyjni z Samoobrony przytakują jego słowom. Widać, że boją się Wójcika. – *Otrzymałem telefon z pogróżkami* – mówi Madej. – *Powiedziano mi, że jak nie zamknę mordy, to skują mi ją i spalą mnie.* Pozostałym nie grożono. Ale wszyscy radzą, aby zapytać posła Zbigniewa Nowaka, który niedawno wystąpił z Klubu Parlamentarnego Samoobrony, bo on, jak twierdzą, otrzymał wiele pogróżek.

– *Nie interesują mnie ci ludzie i ich problemy* – mówi Kazimierz Wójcik. – *Nie brałem od nich żadnych pieniędzy. Jak chcą, to niech idą do sądu. Ja nie jestem nic im winny. Niech oni się lepiej rozliczą z obietnic. Naruszyli statut partii, szkodzą jej.*

Wczoraj nie udało się nam skontaktować ani z posłem Lepperem, ani z posłem Filipkiem.

WŁODZIMIERZ KNAP

Kraj

■ **DWA WARIANTY RADY.** Koalicyjny projekt nowelizacji Ustawy o NBP, w obecnej postaci, zawiera dwa warianty poszerzenia składu Rady Polityki Pieniężnej: do 15 lub do 21 osób, zmianę celu NBP i propozycję wynagradzania członków RPP za posiedzenia. Projekt został przygotowany przez PSL, ale o jego ostatecznym kształcie zdecydować mają przedstawiciele SLD, UP i ludowców. Stałby się wtedy wspólną propozycją klubów koalicyjnych.

■ **PREZYDENT PRZEKAZAŁ KODEKSY.** Prezydenckie projekty zmian w prawie karnym zostały przekazane do Sejmu. Zdaniem ekspertów – autorów projektów nowelizacji kodeksów: karnego, postępowania karnego i karnego wykonawczego, zmiany są „rozsądnym zaostrzeniem” prawa.

■ **„SOLIDARNOŚĆ” PROTESTUJE.** Przeciwko przyjętym przez Sejm ustawom okołobudżetowym zaprotestowało Prezydium Zarządu małopolskiej „Solidarności”. *„Kontynuacja polityki antyspołecznej i antyrodzinnej może spowodować wybuch niekontrolowanego sprzeciwu społeczeństwa”* – ostrzega „Solidarność”.

■ **MEMORANDUM FINANSOWE.** Minister ds. integracji europejskiej Danuta Huebner i ambasador Komisji Europejskiej w Polsce Bruno Dethomas podpisali memorandum finansowe „Krajowy Program PHARE 2001”. Całkowity budżet PHARE dla Polski na 2001 r. wyniesie 467 mln euro.

■ **BEZ OBAW PRZED OPŁATĄ.** Minister zdrowia Mariusz Łapiński znowelizował rozporządzenie o wykazie świadczeń ponadstandardowych tak, by wezwanie karetki nie było obarczone obawą przed opłatą.

Redaktorzy wydania:
Marian Nowy
Marek Długopolski

W minorowym nastroju

88 proc. pytanych stwierdziło, że gospodarka znajduje się w kryzysie, z czego 32 proc. oceniło, że jest on lekki, 56 proc. było przekonanych, że jest to głęboki kryzys.

O znamionach lekkiego kryzysu mówili najczęściej uczniowie i studenci (47 proc.), kierownicy i specjaliści (43 proc.) oraz najmłodsi respondenci (40 proc.). Stan głębokiego kryzysu, częściej niż inni, dostrzegają badani, którzy ocenili swoją sytuację materialną jako złą. **(PAP)**

BLACK RED WHITE
Salony Meblowe
ul. Centralna 41a
tel./fax (012) 644 61 41
Wesołych Świąt
ul. Jerzmanowskiego 38
tel. (012) 657 55 20
Rynek Fałęcki 1
tel. (012) 266 89 31
ul. Wybickiego 1
(D.H. Gigant)

CENTRUM ŁAZIENEK
BoMar 2
Kraków
ul. Klimeckiego 25, tel. (012) 4235137
ul. Zakopiańska 56 a, tel. (012) 2667256
NOWY SALON
Bochnia
ul. Brzeska 44
tel. (014) 6116401
Największa promocja wanien z hydromasażem!

WIGILIA
DLA BEZDOMNYCH
23 grudnia na Rynku Głównym od godz. 12.00 do zmroku wydawane będą ciepłe potrawy wigilijne i rozdawana będzie ciepła odzież. Już po raz czwarty organizujemy największą na świecie Wigilię dla Bezdomnych i Potrzebujących. W ubiegłym roku wydaliśmy ponad 27 tysięcy posiłków wigilijnych. W tym roku planujemy dodatkowo przeprowadzenie
zbiórki ciepłej odzieży
dla potrzebujących, pod hasłem „Pozwólmy im przetrwać zimę”. Prosimy wszystkich ludzi dobrej woli, aby w miarę swych możliwości w niedzielę, 23 grudnia 2001 roku, zechcieli przynieść jakiekolwiek ciepłe ubrania dla bezdomnych.
Organizator i Fundator
Grupa Restauracji „Chłopskie Jadło”
Patronat medialny: TVP Program 1, TVP o/Kraków, Radio RMF FM, „Dziennik Polski”

KRAKOWSKA FIRMA HANDLOWA
ARTDOM
życzy swoim Klientom
Wesołych Świąt Bożego Narodzenia
i szczęśliwego Nowego Roku 2002!
LIEBHERR SANYO BOSCH GRUNDIG zelmer Amica line Moulinex SIEMENS Candy polar SONY Whirlpool Panasonic BRAUN Rowenta PHILIPS NOKIA Husqvarna JVC
❄ lodówki
❄ zamrażarki
❄ kuchnie
❄ pralki
❄ pralko-suszarki
❄ zmywarki do naczyń
❄ miksery
❄ odkurzacze
❄ telewizory
❄ kuchnie mikrofalowe
❄ szkło domowe i porcelana
❄ miniwieże
❄ maszyny do szycia
SKLEPY:
Kraków, ul. Królewska 47, 47a, tel./fax 633-50-95

Zdrowych i pogodnych Świąt
Bożego Narodzenia
oraz
Szczęśliwego Nowego Roku
życzy
BOZ-2

Nowy komendant

Z Tarnowa do Rzeszowa

(INF. WŁ.) Józef Jedynak, dotychczasowy zastępca komendanta miejskiego policji w Tarnowie, został wybrany szefem Komendy Wojewódzkiej Policji na Podkarpaciu. Obowiązki zacznie pełnić 1 stycznia 2002 r. Informację przekazał wczoraj wojewodzie podkarpackiemu minister spraw wewnętrznych.

Józef Jedynak urodził się w 1953 r. Ukończył Wyższą Szkołę Pedagogiczną w Krakowie oraz Studium Podyplomowe Akademii Spraw Wewnętrznych w Łodzi. W policji pracuje od 1973 r. Pełnił m.in. funkcję zastępcy naczelnika Wydziału Prewencji KWP w Tarnowie oraz zastępcy komendanta miejskiego. **(EKA)**

Nowa matura

We własnej szkole

(INF. WŁ.) Małopolscy uczniowie, którzy w tym roku szkolnym wybrali nową maturę, będą najprawdopodobniej zdawać egzaminy w swoich szkołach.

Nową maturę wybrało w całym kraju około 2 proc. maturzystów. Największą ich liczbę (480) stanowią uczniowie małopolskich szkół średnich. W sumie w trzech województwach podlegających krakowskiej Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej – małopolskim, lubelskim i podkarpackim – do egzaminów w nowej formule przystąpi 1800 maturzystów.

Rozporządzenie Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu dopuszcza możliwość przeprowadzenia nowej matury poza szkołami, w miejscach wyznaczonych przez okręgowe komisje egzaminacyjne. Zdaniem władz oświatowych, takie rozwiązanie pozwoli uniknąć wielu problemów technicznych związanych z organizacją dwóch typów matur w jednej szkole.

– *Staramy się rozpatrywać sytuację każdej szkoły z osobna. Na razie nie bierzemy pod uwagę możliwości przeprowadzania egzaminów poza macierzystymi szkołami uczniów* – mówi Marek Legutko, dyrektor OKE w Krakowie. Z jego zdaniem zgadzają się dyrektorzy większości małopolskich szkół średnich, choć przyznają, że problemem będzie przygotowanie osobnych sal, odrębnych komisji z przynajmniej jedną osobą spoza szkoły, a także stworzenie odpowiednich warunków wymaganych na egzaminie pisemnym z języków obcych.

– *Na razie nie mamy odtwarzaczy kompaktowych, potrzebnych do przeprowadzenia pisemnej matury z języków obcych. Być może kupimy je w przyszłym roku. Jeśli nie – będziemy musieli pożyczać od uczniów, tak jak przed maturą próbną* – mówi Krystyna Mnich, dyrektor I LO w Krakowie.

Najwięcej kłopotów organizacyjnych będą mieli dyrektorzy szkół z innych miast województwa, gdzie nową maturę wybrało bardzo niewiele osób.

– *W naszej szkole nową maturę wybrał tylko jeden uczeń. Najprawdopodobniej będzie zdawał egzamin w tej samej sali, co pozostali uczniowie. W przypadku egzaminu z języka obcego może dostać odtwarzacz ze słuchawkami* – mówi Zdzisława Wasilewska, dyrektorka I LO w Olkuszu. **(MWK)**

Świątecznej radości

Szanowni Państwo,

W niezwykłym czasie Świąt Bożego Narodzenia, w którym wspominamy ową jedyną w historii noc, gdy Bóg przyszedł do człowieka, pragnę przekazać wszystkim ludziom małopolskiej oświaty serdeczne życzenia radosnych i pogodnych świątecznych dni, owianych życzliwą atmosferą, jaką daje krąg ludzi bliskich i przyjaznych. Niechaj znikną wszelkie troski i kłopoty codzienności, a autentyczne przeżywanie Bożonarodzeniowych Dni umacnia na niełatwy poświąteczny czas i nade wszystko niech przetrwa wokół nas owa niezwykła świąteczna, międzyludzka życzliwość. A nadchodzący Nowy 2002 Rok niech wypełnią tylko dobre wydarzenia i miłe niespodzianki, a trudności i problemy, z którymi przyjdzie się zmierzyć, niech będą na miarę naszych możliwości.

JERZY LACKOWSKI
MAŁOPOLSKI KURATOR OŚWIATY

We wsi, w grudniowy wieczór, pojawia się dwoje wędrowców. On, dobiegający pięćdziesiątki, ale wyglądający starzej. Ona 22-letnia, w dziewiątym miesiącu ciąży...

W wigilijnym, poniedziałkowym „Dzienniku" Bogdan Wasztyl sytuację sprzed 2 tysięcy lat umieszcza we współczesnej Polsce, w realiach konkretnej miejscowości. Na poły fantastyczny reportaż „Któż pobieży" dowodzi, że nie jesteśmy tacy źli.

W Małopolsce

Ciężarówki blokują

(INF. WŁ.) Wczorajsze gwałtowne opady śniegu w Małopolsce spowodowały, że ciężkie samochody wpadały w poślizg i blokowały drogi. Przez półtorej godziny nieprzejezdna była jedna nitka autostrady z Katowic do Krakowa, a przez dwie godziny – droga prowadząca do Wadowic.

O godz. 14.30, trzy kilometry przed bramkami wyjazdowymi autostrady w Balicach, cysterna wiozące cement wpadła w poślizg i tak nieszczęśliwie się „złożyła", że uniemożliwiła przejazd innym samochodom. Wszystkie trzy pasy w kierunku Krakowa (także awaryjny) zostały zablokowane. Utworzyły się kilkukilometrowe korki. Usuwanie przeszkody trwało półtorej godziny, a potem puszczono ruch jednym pasem.

Wcześniej trzy tiry miały problemy na długim podjeździe w Izdebniku na drodze nr 52 z Krakowa do Wadowic. Ich próby pokonania trasy zakończyły się całkowitym zablokowaniem drogi.

Na czas usuwania pojazdów wstrzymano na tej trasie ruch, a samochody osobowe kierowano drogą przez Lanckoronę. Niestety, auta ciężarowe musiały czekać na odblokowanie trasy aż do godziny 16.

Po południu spore problemy miały też ciężkie auta pokonujące „zakopiankę", szczególnie w rejonie Rdzawki przy podjeździe na Obidową. Natychmiast skierowano tam cztery piaskarki.

Ponieważ warunki atmosferyczne nadal mają być bardzo trudne, policja drogowa przypomina, że ciężarówki przejeżdżające przez odcinki dróg pokryte śniegiem muszą mieć łańcuchy założone na koła. **(MADE)**

Na Podkarpaciu

Drogowy horror

(INF. WŁ.) Bardzo trudne warunki panowały wczoraj na drogach Podkarpacia. Duże opady śniegu i wiatr paraliżowały ruch samochodowy, szczególnie na drogach podgórskich.

Najtrudniej było w Beskidzie Niskim. Droga z Dukli do Nowego Żmigrodu i dalej do Folusza oraz w kierunku Gorlic była nieprzejezdna. Po kilku godzinach zmagania się z żywiołem drogowcom udało się odblokować ten odcinek trasy.

Autobusy PKS z Krosna, Jasła i Sanoka docierały z trudem do wszystkich miejscowości w regionie. Nie można było dojechać jedynie do Jasionki koło Dukli. Na niektórych kursach notowano nawet kilkudziesięciominutowe opóźnienia. Spóźnione były również autobusy pospieszne, dalekobieżne, m.in. wracające z Krakowa. **(BH)**

W Rzeszowie

Obsłużą inwestorów

(INF. WŁ.) W Rzeszowie powstało Centrum Obsługi Inwestora. Jego głównym zadaniem będzie służenie pomocą oraz udzielanie informacji firmom i instytucjom, które chcą prowadzić na Podkarpaciu interesy.

Oferta COI skierowana jest przede wszystkim do inwestorów zagranicznych oraz samorządów lokalnych (specjaliści mają im pomagać w pozyskaniu inwestorów zagranicznych). Centrum utworzone zostało w ramach programu Phare Partnership z inicjatywy Stowarzyszenia Promocji Przedsiębiorczości we współpracy z Rzeszowską Agencją Rozwoju Regionalnego oraz Agencją Rozwoju Regionalnego Eco-Plus z Dolnej Austrii. **(WOW)**

Zapraszamy do placówek Banku BPH w Krakowie:
os. Centrum B bl. 1, ul. Józefińska 18, Rynek Główny 47, ul. Pijarska1, al. Pokoju 1

Halo, „Twoje Mieszkanie"
0 801 33 66 33
koszt jak za połączenie lokalne

Najtrudniejszy był pierwszy krok...

Pakiet **„Twoje Mieszkanie"** zapewnia kompleksową obsługę od oszczędzania w Kasie Mieszkaniowej, po atrakcyjnie oprocentowane kredyty budowlane, hipoteczne, a także kredyty na remont i modernizację oferowane przez Bank BPH i HypoVereinsbank Bank Hipoteczny. Kredyt może zabezpieczyć finansowanie nawet do 100% inwestycji, z okresem spłaty do 25 lat. Złożenie i rozpatrzenie wniosków kredytowych jest dla wszystkich bezpłatne! Szczegółowe informacje uzyskasz pod numerem **0 801 33 66 33** (koszt jak za połączenie lokalne). Zadzwoń, by działać kompleksowo i bez... kompleksów.

BANK BPH
HypoVereinsbank
BANK HIPOTECZNY S.A.
GRUPA BPH

Od 1 stycznia prawie wszystko jawne

Rok pytań

(INF. WŁ.) Od nowego roku każdy dorosły obywatel będzie miał prawo żądać informacji o kwalifikacjach i kompetencjach urzędnika, który załatwia jego sprawę, jawne dla każdego będą także wyniki kontroli dokonywanych w instytucjach publicznych. Jeśli obywatel otrzyma odmowę, będzie miał prawo zaskarżyć tę decyzję do Naczelnego Sądu Administracyjnego.

Prace nad ustawą o dostępie do informacji publicznej trwały wiele miesięcy; jej orędownicy podkreślali, że jedynie powszechny dostęp do informacji pozwoli na faktyczną kontrolę wydawania publicznych pieniędzy i stanie się rzeczywistym sposobem walki z korupcją.

Lista informacji, których po nowym roku instytucje publiczne będą musiały udzielać obywatelowi, jest bardzo długa. Będzie można domagać się informacji o wszelkich zamierzeniach władzy wykonawczej i ustawodawczej, projektach aktów prawnych, majątku, jakim dysponuje dana instytucja, sposobie pokrywania strat. Pytania będzie można kierować do Sejmu i Senatu, rządu, ministerstw, wszelkich agend rządowych, gmin, starostw, urzędów marszałkowskich, a także do izb lekarskich, adwokackich, związków zawodowych i partii politycznych. Instytucje te będą mogły odmówić udzielenia informacji tylko w ściśle określonych przypadkach, m.in. wówczas, jeśli odpowiedź naruszałaby tajemnice prawnie chronione – np. objęte ochroną dane osobowe, tajemnicę korespondencji czy prawo bankowe.

Najpoważniejsze kontrowersje budzi zapis ustawy mówiący, że posiedzenia kolegialnych organów władzy publicznej są jawne i dostępne. Zdaniem niektórych starostów i burmistrzów, zapis ten dotyczy także posiedzeń zarządów gmin i powiatów, zdaniem innych – nie. Wszyscy są jednak zgodni, że obecność mieszkańców na posiedzeniach zarządu ograniczy swobodę dyskusji i wydłuży proces podejmowania decyzji. Najprawdopodobniej tą sprawą jako jedną z pierwszych zajmie się Naczelny Sąd Administracyjny.

(DSF)

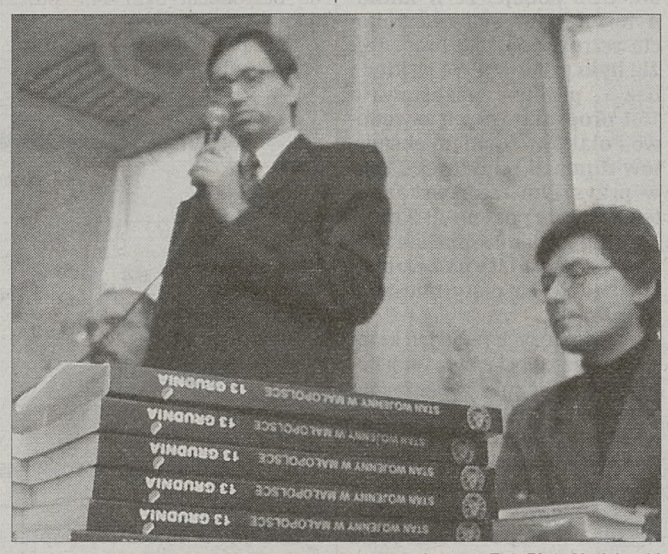
Zapomniani bohaterowie

Stan wojenny w Małopolsce w relacjach świadków

(INF. WŁ.) – ***Jestem przekonany, że za 20 – 30 lat bohaterom stanu wojennego będą stawiane pomniki. Będą tak samo szanowani jak bohaterowie wojny roku 1920*** **– mówił wczoraj dr hab. Ryszard Terlecki, historyk z krakowskiego oddziału Instytutu Pamięci Narodowej, podczas promocji książki „Stan wojenny w Małopolsce w relacjach świadków".**

– *Nie uważam za stosowne porównywanie nas, a przynajmniej mnie, do bohaterów roku 1920. Działałam w stanie wojennym z poczucia przyzwoitości* – ripostowała Barbara Niemiec, jedna z bohaterek książki. – *Również wyłącznym powodem mojego zaangażowania w działalność opozycyjną było kierowanie się zasadą przyzwoitości* – twierdzi Dorota Stec-Fus, nasza redakcyjna koleżanka, której wspomnienia też są zamieszczone w tej pracy.

Jarosław Szarek, który razem ze Zbigniewem Solakiem opracował relacje uczestników „solidarnościowego" podziemia po 13 grudnia 1981 r., przypomniał, że okres stanu wojennego, jak też historia „Solidarności" od sierpnia 1980 do grudnia 1981 r. nie ma poważnych, bogato udokumentowanych opracowań: – *Minęło 20 lat od tamtego czasu, czyli tyle, ile trwała II Rzeczpospolita. Niestety, III Rzeczpospolita zapomniała o ludziach, którzy wywalczyli niepodległość* – mówił Jarosław Szarek. – *Dzisiaj bohaterami mediów są sprawcy stanu wojennego. Im daje się raz po raz możliwość powtarzania tych samych banałów o „mniejszym złu", „gotowych do interwencji wojskach sowieckich", „kierowaniu się racją stanu", „konieczności zaprzestania anarchizacji życia społecznego" itp. Działaczy opozycyjnych przedstawiają natomiast środki przekazu, oczywiście nie wszystkie, jako sfrustrowanych kombatantów.*



Fot. Piotr Kędzierski

Dr Andrzej Nowak, historyk, wybitny znawca stosunków polsko-rosyjskich, podkreślił, że po 13 grudnia Polacy mogli się opowiedzieć po właściwej i niewłaściwej stronie. Po właściwej opowiedzieli się bohaterzy książki. Według niego, 13 grudnia 1981 r. dokonano zamachu na Polskę w obronie sowieckiego imperium i dla utrzymania władzy PZPR. Dr hab. Ryszard Terlecki twierdzi, że mamy coraz więcej dokumentów, które niezbicie pokazują, że Związek Sowiecki nie zamierzał interweniować w Polsce, nawet wówczas, gdyby do władzy doszła „Solidarność". – *Tak brzmiące stwierdzenie znajduje się w stenogramach Biura Politycznego Komunistycznej Partii Związku Sowieckiego, obradującego w pierwszych dniach grudnia 1981 r.* – stwierdził historyk z krakowskiego oddziału IPN.

„Stan wojenny w Małopolsce w relacjach świadków" wydali wspólnie: Instytut Pamięci Narodowej, oddział w Krakowie, małopolska „Solidarność" oraz Księgarnia Akademicka. W pracy zamieszczonych jest ponad 30 relacji opozycjonistów z całej Małopolski. **(K.W.)**

„Czternaście dni" - str. 25
„Koszarowa gospodarka" - str. 27

Odchudzanie urzędu

(INF. WŁ.) W Podkarpackim Urzędzie Wojewódzkim w Rzeszowie w przyszłym roku straci pracę około 140 osób – powiedział nam Zdzisław Siewierski, wojewoda podkarpacki. Z 15 dyrektorów wydziałów zostanie 9, a z 10 zastępców pozostanie 8. Powstaną jednak 3 nowe biura.

W pierwszej kolejności zostaną zwolnieni emeryci lub osoby mające możliwość przejścia na wcześniejszą emeryturę, następnie pracownicy, którzy zostali przyjęci do pracy na czas określony. Wielu osobom wojewoda będzie proponował przesunięcie do innych wydziałów lub objęcie nowych stanowisk. Nowy statut Urzędu Wojewódzkiego ma zacząć obowiązywać od 15 stycznia 2002 r. **(EKA)**

Z celi do rodziny

(INF. WŁ.) Spośród 80 tysięcy polskich więźniów w okresie świąteczno-noworocznym na przepustki wyjdzie około 10 tysięcy. Pracownicy zakładów nie obawiają się tzw. niepowrotów. W całym kraju za kraty w terminie nie wraca 0,9 proc. więźniów, w Małopolsce – 0,3 proc.

Przepustki traktowane są jako najwyższa nagroda; większość osadzonych wie, że jeżeli nie wrócą na czas, to automatycznie będą mieli zakaz kolejnych wyjść i kłopoty ze staraniem się o zwolnienie warunkowe.

Łącznie w 11 zakładach karnych, które obejmuje Okręgowy Inspektorat Służby Więziennej w Krakowie, przebywa obecnie 5,5 tys. skazanych. Blisko tysiąc z nich pod koniec roku na kilka dni wyjdzie z celi. – *Zawsze w tym czasie liczba starających się o przepustki i widzenia bezdozorowane gwałtownie rośnie, nie oznacza to jednak, że osadzeni są masowo wypuszczani na wolność* – wyjaśnia podpułkownik Janusz Kierach z OISW w Krakowie. – *Także w te święta obowiązują ostre zasady selekcji; jeżeli mamy jakiekolwiek wątpliwości, wtedy odmawiamy. Taka osoba może najwyżej liczyć na spotkanie z rodziną w zakładzie karnym. I z tej formy kontaktu korzysta więcej osadzonych niż w innych miesiącach.*

Polskiemu więźniowi rocznie przysługuje maksymalnie 28 dni przepustek, ale dotyczy to tylko tych, którym nie zostało już dużo do odsiedzenia oraz osób z niewielkimi wyrokami. Większość może liczyć najwyżej na 14 dni. **(MADE)**

Nie stanie przed sądem

Postępowanie przeciwko Szwedowi Ulfowi K., zamieszanemu w sprawę nielegalnej adopcji, zostało umorzone

(INF. WŁ.) Krakowski Sąd Okręgowy umorzył postępowanie przeciwko Ulfowi K., obywatelowi szwedzkiemu, zamieszanemu w sprawę nielegalnej adopcji.

Przypomnijmy, że w sprawie oskarżono cztery osoby, jednak przed sądem odpowiadało tylko troje z nich: kielecki adwokat Andrzej S., jego żona Barbara S. oraz kielecki lekarz Tadeusz P. Postępowanie przeciwko Ulfowi K. zostało wyłączone do odrębnego rozpoznania ze względu na zły stan zdrowia oskarżonego.

Według prokuratury, w 1995 r. oskarżeni chcieli doprowadzić do nielegalnego zaadoptowania dziecka przez Szweda. Adwokat i jego żona dostarczyli zaświadczenie lekarskie o ciężkiej chorobie dziecka, które rzekomo miało być operowane w Szwecji. Zaświadczenie wypisał lekarz Tadeusz P. Małżeństwo S. nakłoniło też Szweda do złożenia fałszywych zeznań, tzn. oświadczenia, że jest ojcem dziecka. Sprawa wyszła na jaw po tym, jak zainteresowała się nią pracownica Urzędu Wojewódzkiego w Kielcach, gdzie wyrabiano niemowlakowi paszport. Dziecko nie wyjechało do Szwecji, przebywa w rodzinie zastępczej.

Według sądu, oskarżeni dopuścili się czynności związanych z zagraniczną adopcją, omijając przewidzianą prawem procedurę. Czyn ten wówczas nie był karalny, dlatego zostali oczyszczeni z tego zarzutu. Za nakłanianie do fałszywych zeznań sąd natomiast skazał adwokata na karę roku więzienia w zawieszeniu na 2 lata, a jego żonie wymierzył karę 1,5 roku więzienia w zawieszeniu na 2 lata. Sprawa lekarza, którego oskarżono o poświadczenie nieprawdy o zdrowiu noworodka, została warunkowo umorzona na okres jednorocznej próby.

Wczoraj krakowski Sąd Okręgowy umorzył postępowanie przeciwko Ulfowi K., uznając, że zarzucony mu czyn (nielegalna adopcja) nie zawierał wówczas znamion przestępstwa. Szwedowi postawiono także zarzut wyłudzenia aktu urodzenia niemowlaka. W tej kwestii sprawa została umorzona ze względu na znikomą społeczną szkodliwość czynu.

(STRZ)

„Znak" przeprosi i zapłaci

Krakowski Sąd Apelacyjny potwierdził, iż doszło do naruszenia praw autorskich

(INF. WŁ.) Wydawnictwo „Znak" będzie musiało przeprosić dwóch autorów książki, którą reklamowało, mimo że nie miało zgody na jej wydanie. Autorzy wcześniej odmówili udziału w przedsięwzięciu ze względu na przygotowany przez „Znak" projekt okładki.

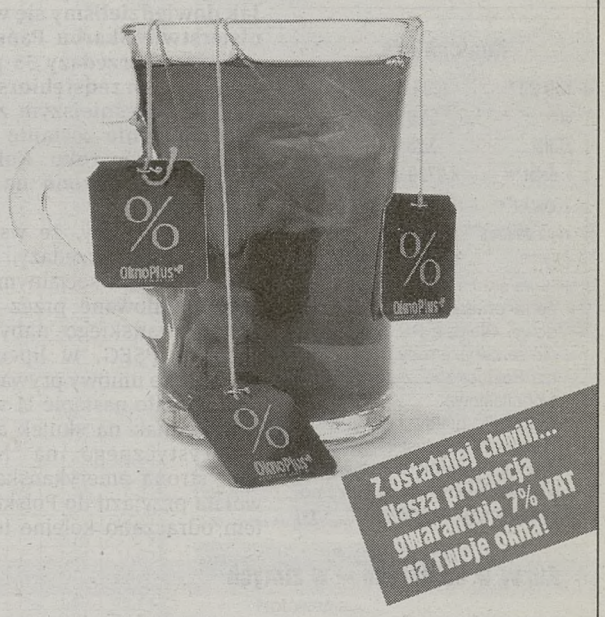
Dwaj pracownicy naukowi Wydziału Polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego zawarli ze „Znakiem" umowę na wydanie książki poświęconej sylwetkom polskich poetów XX wieku. Po tym, jak wydawnictwo zaproponowało szatę graficzną i tytuł książki, autorzy nie zgodzili się jednak na firmowanie publikacji swoimi nazwiskami. Uznali, że okładka przedstawiająca dziewczynę ubraną w skórę, a także tytuł książki „Jak ugryźć czwarty temat maturalny" nasuwają skojarzenia, że jest to raczej zwykła ściąga dla maturzystów, a nie poważna publikacja. Doszło do rozwiązania umowy. Mimo to kilka miesięcy później na targach książki rozdawane były ulotki informujące o książce i jej autorach. Podobne informacje można było przeczytać w Internecie.

W marcu ubiegłego roku pracownicy UW skierowali do sądu pozew przeciwko „Znakowi". Krakowski Sąd Okręgowy uznał, iż bezspornie zostały naruszone prawa autorskie; na rzecz każdego z powodów zasądził 5 tys. zł odszkodowania i nakazał publikację przeprosin w ogólnopolskim dzienniku. Od tej decyzji odwołał się „Znak", argumentując, że umowa zawarta z autorami precyzowała, iż to wydawnictwo będzie decydować o wizerunku książki, a więc zgoda na rozwiązanie umowy była ustępstwem.

Wczoraj krakowski Sąd Apelacyjny potwierdził, że doszło do naruszenia praw autorskich powodów. Według sądu, wydawnictwo, posługując się nazwiskami autorów, czerpało korzyści, sugerując klientom, że poszerza swoją ofertę wydawniczą. Sąd uznał jednak, że kwota odszkodowania zasądzona w pierwszej instancji jest wygórowana i obniżył ją do 2 tys. zł dla każdego z autorów. **(STRZ)**

Mocna oferta!

Partnerzy promocji 2002: PZU S.A. – ubezpieczyciel Twoich okien
BANK HANDLOWY w Warszawie S.A. – opiekun Twoich pieniędzy



Do końca roku wpłacasz całą należność swojego zamówienia. Jeżeli okna odbierzesz po 2 miesiącach, gwarantujemy Ci 25% rabatu, parapety gratis i specjalne ubezpieczenie dla Twoich okien od zniszczenia i kradzieży.
Skorzystaj również z innych mocnych wariantów promocji!

OknoPlus®
PRODUCENT OKIEN PCV
Kraków–Libertów, ul. Zgodna 55, tel. 27 75 700

Szczegóły promocji 2002 w Biurach Handlowych OknoPlus:
Kraków, ul. Zapolskiej 42, tel. 638 70 55, ul. Meissnera 19, tel. 417 11 77, os. Kolorowe 46, tel. 644 49 29, os. Kombatantów 7b, tel. 647 94 23, ul. Klimeckiego 14, tel. 652 76 66, ul. Wrony 32, tel. 262 12 07, ul. Miodowa 21, tel. 422 91 43, ul. Kalwaryjska 1, tel. 656 01 82, Andrychów, 875 24 10 w. 16, Bochnia, ul. Kręta 23, tel. 612 39 04, ul. Partyzantów 29, tel. 611 30 01, Chrzanów, 623 42 51 w. 7189, Dobczyce, 271 36 65, Jaworzno, 752 01 57, Kalwaria Z., 876 53 51, Miechów, 383 47 47, Myślenice, 272 24 69, Niepołomice, 281 34 02, Nowy Targ, 264 80 48, Nowy Sącz, 441 61 88, Olkusz, 643 25 48, Oświęcim, 844 35 41, Proszowice, 386 12 99, Tarnów, ul. Szkotnik 2b, tel. 622 40 54 w. 35, ul. Hodowlana 2, tel. 626 18 51, ul. Bema 20, tel. 627 54 32, ul. Przemysłowa 27, tel. 627 82 30, Trzebinia, 612 15 24, Wadowice, 823 49 29, Wieliczka, 291 58 15, Wojnicz, 679 01 74, Wolbrom, 646 25 62

Gospodarka

■ **MNIEJ SAMOCHODÓW.** Od początku roku wyprodukowano w Polsce 344 tys. samochodów osobowych, o 30,8 proc. mniej niż w tym samym okresie ub.r. – poinformował GUS.

■ **KAMIEŃ POD FABRYKĘ.** Kamień węgielny pod budowę fabryki elementów wyposażenia wnętrz samochodów „Volkswagen", „Volvo", „Renault", „Nissan", wmurowano w Legnickiej Specjalnej Strefie Ekonomicznej. Inwestorem jest spółka SAI Automotive Polska. Przedsięwzięcie ma kosztować ok. 25 mln euro. W nowej fabryce będą produkowane izolacje termiczne i akustyczne, elementy desek rozdzielczych, tapicerki drzwi, wykładzin. Otwarcie fabryki zaplanowano na jesień przyszłego roku.

■ **Z POLSKIM WSADEM.** Fabryka koncernu Delphi Automotive Systems w Ostrowie Wielkopolskim będzie produkować komponenty systemu klimatyzacji dla najnowszego modelu Lamborghini Murciélago, napędzanego 12-cylindrowym, 48-zaworowym silnikiem o mocy 580 KM.

■ **CORSA Z USTERKAMI.** Od 400 do 600 opli corsa, jeżdżących po naszym kraju, może zostać skierowanych do przeglądu wskutek usterek regulacji przednich siedzeń lub wiązki przewodów do akumulatora. Właściciele samochodów zostaną powiadomieni o konieczności zgłoszenia do punktu serwisowego. Naprawy będą darmowe.

Koniunktura

↓ WIG 20	1206,77	(-0,6%)
↑ BOŚ	54,0 zł	(5,9%)
↓ KGHM	13,25 zł	(-4,7%)
↓ 1 dolar*=	3,9720 zł	(-0,42%)
↓ 1 marka*=	1,8227 zł	(-0,68%)
↓ ropa naftowa**	18,73 - 18,78 USD	
↓ DJI***	10064,13 (10070,49)	

*) kurs średni NBP

**) cena otwarcia na Międzynarodowej Giełdzie Paliw w Londynie za baryłkę ropy Brent z Morza Północnego, z dostawą natychmiastową

***) wskaźnik giełdy nowojorskiej Dow Jones Industrial, wczorajszy kurs otwarcia w porównaniu z kursem zamknięcia w dniu poprzednim (w nawiasie) (r)

Prognozy są jeszcze bardziej pesymistyczne

Trzy miliony bezrobotnych

Liczba bezrobotnych przekroczyła w listopadzie 3 mln, osiągając tym samym poziom nie notowany od jedenastu lat. GUS podaje, że w minionym miesiącu stopa bezrobocia wzrosła do 16,8 proc. Tak źle było tylko w 1994 r., kiedy bez pracy pozostawało 16,1 proc. aktywnych zawodowo Polaków. Zdaniem ekspertów fundacji naukowej CASE, w przyszłym roku wskaźnik ten osiągnie poziom 18,5 proc. Według pesymistycznych prognoz, za dwa lata na bezrobociu będzie co piąty mieszkaniec Polski.

W niektórych rejonach kraju stopa bezrobocia była w listopadzie znacznie wyższa od średniej krajowej. Najwyższy wskaźnik odnotowano w Warmińsko-Mazurskiem, gdzie pracy nie ma aż 28,1 proc. mieszkańców województwa. Wysoka stopa bezrobocia utrzymuje się również w Lubuskiem (23,5 proc.), Zachodniopomorskiem (23,3 proc.) oraz Kujawsko-Pomorskiem (20,9 proc.). Małopolska ze wskaźnikiem 13,5 proc. znajduje się wśród regionów o najniższym bezrobociu. Jednak w niektórych powiatach województwa pracy nie ma ponad 20 proc. mieszkańców. W małopolskich urzędach pracy do końca listopada zarejestrowało się już 207 tys. 261 osób.

Najniższa stopa bezrobocia od lat utrzymuje się w województwie mazowieckim – 12,6 proc. Kurczy się natomiast mocny dotychczas rynek pracy w Wielkopolsce. W listopadzie na bezrobociu było 14,7 proc. mieszkańców regionu.

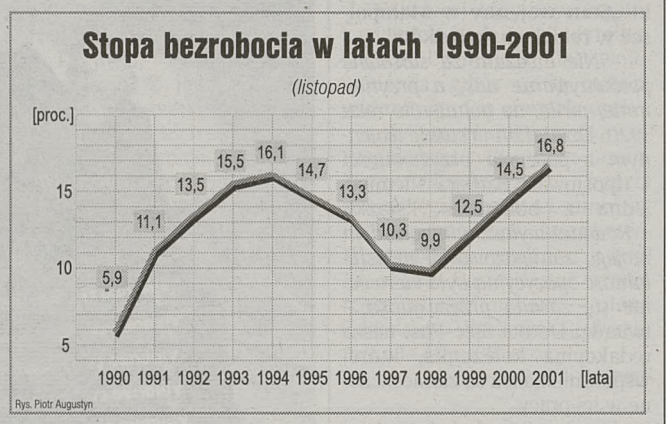
Nic nie wskazuje na to, by w przyszłym roku sytuacja na rynku pracy miała się poprawić. Sądząc po informacjach przekazywanych urzędom pracy przez zakłady planujące zwolnienia grupowe, można spodziewać się drastycznego zwiększenia liczby bezrobotnych. Jak podaje GUS, do końca listopada redukcje personelu zapowiedziało 2,9 tys. firm, które zadeklarowały zwolnienie w najbliższym czasie ok. 104 tys. pracowników.

Według fundacji CASE, bezrobocie wzrośnie w pierwszym kwartale 2002 r. do 17,2 proc., a na koniec roku może osiągnąć poziom 18,5 proc.

– *Sytuacja na rynku pracy jest bardzo ciężka, ponieważ w jednym czasie zbiegło się kilka negatywnych czynników: wyż demograficzny, zwolnienia w sprywatyzowanych zakładach, w których kończą się okresy ochronne, oraz fatalna kondycja sektora przedsiębiorstw państwowych. Niestety, za taki stan rzeczy odpowiedzialni są przede wszystkim politycy prowadzący niefrasobliwą politykę gospodarczą* – powiedział nam Rafał Antczak z fundacji CASE.

Jego zdaniem, poprawy na rynku pracy można spodziewać się dopiero za dwa-trzy lata. Nie wyklucza on jednak i takiej możliwości, że bezrobocie w ciągu najbliższych lat przekroczy poziom 20 proc.

(ET)



Na otarcie łez

Nowa fabryka francusko-japońskich samochodów osobowych powstanie w Czechach, ale budujące ją koncerny zapowiadają również inwestycje w Polsce

Przedstawiciele koncernów PSA (Peugeot-Citroen) i Toyoty potwierdzili wczoraj oficjalnie plany zbudowania wspólnej fabryki w Czechach. Będzie ona produkowała 300 tys. małych samochodów osobowych rocznie. Zakłady zostaną zlokalizowane w miejscowości Kolin i rozpoczną pracę od 2005 r. Oba koncerny zainwestują w to przedsięwzięcie około 1,5 mld euro.

PSA i Toyota poinformowały, że wybór Czech niesie za sobą wiele korzyści: Kolin znajduje się tylko 60 km na wschód od Pragi, jest tam dobrze rozwinięta infrastruktura oraz dużo niezagospodarowanego jeszcze terenu wokół przyszłej fabryki.

Wcześniej brano pod uwagę zlokalizowanie wspomnianych zakładów w Polsce. Miałyby one powstać w Dąbrowie Górniczej, Krakowie (na terenach HTS) lub w Radomsku.

Podsekretarz stanu w Ministerstwie Gospodarki Ewa Freyberg powiedziała, że koncern PSA zwróci się w najbliższym czasie do polskiego rządu z propozycją umiejscowienia w naszym kraju innej inwestycji motoryzacyjnej, w rejonie Dąbrowy Górniczej. Wiceminister nie sprecyzowała, jakiego typu byłaby to inwestycja. Potwierdziła jednocześnie, że Ministerstwo Gospodarki kontynuuje rozmowy z Toyotą w sprawie zlokalizowania w Polsce jeszcze innego projektu inwestycyjnego, związanego z przedsięwzięciem w czeskim Kolinie. **(PAP)**

Małopolska jakość

Regionalna Nike, statuetka autorstwa rzeźbiarza Tomasza Wojcieszka i główna nagroda w IV edycji konkursu „Małopolska Nagroda Jakości", trafiła w br. do myślenickiej Tele-Foniki.

Decyzję, podjętą jednogłośnie, uzasadniono m.in. „zaangażowaniem kierownictwa firmy na rzecz osób niepełnosprawnych i społeczności lokalnej". Tele-Fonika, jeden z największych producentów kabli w Polsce, jest zakładem pracy chronionej. Połowa załogi to osoby niepełnosprawne.

Konkurs, organizowany przez zarząd województwa i Izbę Przemysłowo-Handlową w Krakowie, nagradza przedsiębiorstwa, które prowadzą najlepszą politykę zarządzania jakością oraz współpracy z otoczeniem zewnętrznym. Firmy w nim uczestniczące muszą posiadać certyfikaty jakości ISO 14001 i ISO 11801. **(B.CH.)**

Prywatyzacja elektrowni

Skawina później

Znów się odwleka prywatyzacja Elektrowni Skawina. Jak dowiedzieliśmy się w Ministerstwie Skarbu Państwa, umowa o sprzedaży 35 proc. akcji przedsiębiorstwa, wbrew wcześniejszym zapowiedziom, nie zostanie podpisana w tym roku. Kolejny termin wyznaczono na styczeń 2002 r.

Przypomnijmy, że wszystkie warunki sprzedaży, łącznie z pakietem socjalnym, zostały parafowane przez MSP i amerykańskiego nabywcę, koncern PSEG, w lipcu br. Podpisanie umowy prywatyzacyjnej miało nastąpić 11 września, jednak na skutek ataku terrorystycznego na Nowy Jork strona amerykańska dowołała przyjazd do Polski. Potem odraczano kolejne terminy. Dwa tygodnie temu nieoficjalnie dowiedzieliśmy się, że sprzedaż akcji elektrowni jest już na finiszu i umowa zostanie podpisana w ciągu najbliższych dni, a „na pewno przed świętami". Ostatecznym terminem miała być miniona środa, jednak i w tym przypadku sprawa zakończyła się fiaskiem.

Niestety, nie wiadomo, jakie są powody odroczenia daty podpisania umowy. Nieoficjalnie mówi się, że warunki kontraktu wciąż są negocjowane przez stronę amerykańską. Pogłoskom takim zaprzecza resort skarbu, który twierdzi, że zapisy dokumentów prywatyzacyjnych nie zostały zmienione od momentu ich parafowania.

(ET)

Waluta już nie obca

Dokończenie ze str. 1

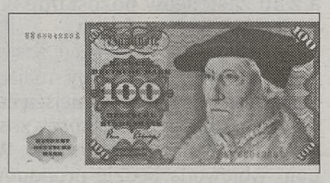
– *Zgodnie z obowiązującymi przepisami* – kontynuuje dyrektor Foitik – *działalność kantorowa polega na skupie i sprzedaży obcych walut. Kantorom nie wolno zatem handlować zagranicznymi środkami płatniczymi, nie znajdującymi się obecnie w obiegu, ponieważ, jak już powiedziałam, nie jest to waluta obca według jej ustawowej definicji. Aby tym się zajmować, właściciele kantorów musieliby uzyskać od NBP dodatkowe uprawnienia. Do nas jak dotąd nikt nie wystąpił z wnioskiem o takie rozszerzenie koncesji.*

Problem wycofanych z obiegu pieniędzy pojawi się zapewne w szerszej skali po 1 stycznia 2002 r., gdy banki przystąpią do wymiany walut narodowych 12 krajów tzw. eurolandu na euro. Każdy, kto powiedzmy od 15 lat przechowuje w domu niemieckie marki, może być pewien, że są to pieniądze już nieaktualne. Nasz zachodni sąsiad wymienił swoje banknoty w latach 1990-92 (w 1997 r. ulepszono je o dodatkowe zabezpieczenia przed fałszerstwem, m.in hologramy). Np. nowa stumarkówka, z podobizną XIX-wiecznej pianistki i kompozytorki Clary Schumann na awersie i wizerunkiem fortepianu na odwrocie, weszła do obiegu 1 października 1990 r. Stare marki definitywnie wycofano 30 czerwca 1995 r.

Sprawa nieaktualnych pieniędzy nie dotyczy zresztą tylko marek. M.in. także Austriacy w drugiej połowie lat 90. wprowadzili nowe wzory banknotów swoich szylingów.

Czy posiadacze wycofanej z obiegu zagranicznej gotówki stoją na straconej pozycji? Niekoniecznie. Niektóre banki wymieniają (i mają zamiar robić to również po 1 stycznia) nieaktualne pieniądze na zasadzie tzw. przyjęcia do inkasa. Jest to jednak kosztowne, gdyż klient musi uiścić stosowne prowizje i opłaty pocztowe, oraz długotrwałe. Na sfinalizowanie całej operacji czeka się nawet kilka miesięcy.

(RYM)


Banknot stumarkowy stary...

...i nowy

Kursy w kantorach – w złotych

■ **KRAKÓW** – dolar, skup: **3,960-3,970,** sprzedaż: **4,000-4,020,** marka, skup: **1,780,** sprzedaż: **1,820-1,830,** funt, skup: **5,600-5,640,** sprzedaż: **5,750**, frank. fr., skup: **0,5250-0,5300,** sprzedaż: **0,5400,** frank szw., skup: **2,360-2,380**, sprzedaż: **2,440**, szyling, skup: **0,2530-0,2540**, sprzedaż: **0,2580-0,2590**.

■ **TARNÓW** – dolar, skup: **3,860,** sprzedaż: **3,980,** marka, skup: **1,775,** sprzedaż: **1,820,** funt, skup: **5,590** sprzedaż: **5,760,** frank. fr., skup: **0,5250-0,527** sprzedaż: **0,5300-5460**, frank szw., skup: **2,340,** sprzedaż: **2,430,** szyling, skup: **0,2522,** sprzedaż: **0,2560-0,2580.**

■ **RZESZÓW** – dolar, skup: **3,880-3,890,** sprzedaż: **3,980**, marka, skup: **1,780-1,790**, sprzedaż: **1,850**, funt, skup: **5,620-5,630,** sprzedaż: **5,850**, frank. fr., skup: **0,5310-0,5320**, sprzedaż: **0,5500,** frank szw., skup: **2,330-2,340**, sprzedaż: **2,510-2,520**, szyling, skup: **0,2520,** sprzedaż: **0,2650**.

■ **OŚWIĘCIM** – dolar, skup: **3,930,** sprzedaż: **4,030**, marka, skup: **1,795,** sprzedaż: **1,820,** funt, skup: **5,665,** sprzedaż: **5,850**, frank. fr., skup: **0,5320,** sprzedaż: **0,5440**, frank szw., skup: **2,380,** sprzedaż: **2,460,** szyling, skup: **0,2540,** sprzedaż: **0,2585**.

(RYM),(JT),(KIM),(EWAF),(PAW)

Tabela NBP nr 247/2001 (z 20 XII) Kurs średni zmiana w %

Australia	1 AUD	2,0195	-1,50
Austria	1 ATS	0,2591	-0,65
Belgia	100 BEF	8,8369	-0,68
Czechy	1 CZK	0,1109	-1,60
Dania	1 DKK	0,4792	-0,66
Estonia	1 EEK	0,2278	-0,70
Finlandia	1 FIM	0,5996	-0,68
Francja	1 FRF	0,5435	-0,68
Grecja	100 GRD	1,0462	-0,68
Hiszpania	100 ESP	2,1425	-0,68
Holandia	1 NLG	1,6176	-0,69
Irlandia	1 IEP	4,5264	-0,68
Japonia	100 JPY	3,0993	-0,81
Kanada	1 CAD	2,5164	-0,70
Luksemburg	100 LUF	8,8369	-0,68
Norwegia	1 NOK	0,4463	-0,69
Portugalia	100 PTE	1,7781	-0,68
Niemcy	1 DEM	1,8227	-0,68
USA	1 USD	3,9720	-0,42
Szwajcaria	1 CHF	2,4302	-0,11
Szwecja	1 SEK	0,3762	-0,71
Węgry	100 HUF	1,4440	-1,08
W. Brytania	1 GBP	5,7344	-0,95
Włochy	100 ITL	0,1841	-0,70
strefa euro	1 EUR	3,5648	-0,68

Otwarte Fundusze Emerytalne wartości jednostek rozrachunkowych z 19.12.2001 r.

OFE	19-12-2001	18-12-2001	zmiana w proc.
AIG	12,73	12,73	0,00
ALLIANZ POLSKA	13,29	13,28	0,08
BANKOWY	13,27	13,26	0,08
COMMERCIAL UNION		14,21	
DOM	14,24	14,23	0,07
EGO	13,83	13,82	0,07
KREDYT BANK	12,34	12,35	-0,08
NATIONALE NEDERLANDEN	14,18	14,18	0,00
SAMPO	14,28	14,29	-0,07
PBK ORZEŁ	13,97	13,97	0,00
PEKAO		13,40	
POCZTYLION	13,28	13,28	0,00
POLSAT	14,44	14,44	0,00
PZU (Złota Jesień)	13,65	13,64	0,07
RODZINA			
SKARBIEC-EMERYTURA	13,30	13,31	-0,08
WINTERTHUR	13,93	13,93	0,00
ZURICH SOLIDARNI	13,87	13,87	0,00

20 grudnia 2001 r. Notowania Giełdy Papierów Wartościowych sesja nr 2218

Notowania rynku jednolitego

KURS Min. zł	KURS Maks. zł	AKCJE	Ostatni kurs zł	Zmiana %	OBRÓT Wartość (tys. zł)	OBRÓT Wolumen (sztuki)	Rynek	P/BV C/WK	P/E C/Z
17,50	46,00	7Bulls	18,20	4,0	16,5	469	R	4,91	x
14,45	41,10	Agros	15,10	0,7	5,3	176	P	0,59	x
15,25	27,00	AmerBank	15,25	-7,6	4,1	132	P	0,6	202,11
1,18	1,96	Ampli	1,19	0,0	0,0	0	W	0,58	13,90
1,52	5,10	Animex	2,25	0,0	3,9	860	P	9,32	1,86
4,40	22,90	BCZ	5,20	-5,5	1,9	180	R	1,54	x
0,83	2,95	Beefsan	1,07	1,9	2,0	932	W	0,4	19,74
4,26	16,00	Best	5,00	5,3	3,6	358	P	x	x
5,50	19,20	Będzin	10,00	0,5	41,5	2080	W	0,5	x
6,65	14,95	Bielbaw	7,10	-1,4	1,3	94	R	0,16	x
0,69	18,10	Budopol	0,81	1,2	0,2	100	W	0,38	x
1,03	3,00	Bytom	1,35	0,0	0,0	0	P	x	x
0,72	2,95	CenStalGd	0,91	0,0	0,2	110	R	0,2	12,21
0,81	35,00	Clif	18,20	0,0	0,0	0	W	57,74	x
11,70	36,00	Compensa	18,70	0,0	0,0	0	P	4,25	x
1,00	23,30	D24	1,11	0,9	13,2	5995	P	2,36	36,47
0,78	2,80	Delia	1,00	-1,0	1,8	900	W	0,46	x
0,77	42,00	Drosed	42,00	0,0	5,0	60	P	1,11	10,45
0,85	54,20	Ekodrob	0,98	5,4	0,2	96	R	0,8	x
0,75	2,82	ElmontWar	0,78	-11,4	0,2	150	P	0,17	x
1,03	3,70	Enap	1,15	0,0	4,9	2103	R	1,17	x
1,73	16,80	Energopol	2,86	9,6	0,0	1	R	0,22	x
0,30	13,00	Espebepe	0,35	0,0	0,1	91	P	x	x
1,00	5,13	Famot	3,85	0,0	0,0	0	W	1,38	583,31
1,50	5,50	Fasing	1,80	5,9	0,0	1	W	0,15	x
1,63	5,50	Ferrum	2,74	0,0	0,0	0	P	0,25	x
0,47	7,30	Fon	0,87	0,0	0,0	0	W	0,4	x
2,00	24,00	Forte	2,25	0,0	4,1	926	P	0,37	x
2,37	29,00	Fortis	22,00	-5,6	0,1	2	P	0,68	23,11
2,80	32,90	Gant	3,10	10,7	0,3	50	W	0,84	11,36
2,70	7,60	Garbarnia	5,70	3,6	0,1	10	R	0,7	x
4,11	20,30	GKI	18,60	0,0	0,0	0	W	1,41	58,80
2,67	21,10	GPRD	3,19	4,6	0,6	100	P	1,67	x
3,20	8,85	Hutmen	4,94	0,0	0,0	2	P	0,17	x
5,65	23,00	Hydrogd	18,65	0,0	0,0	0	P	0,86	9,92
8,50	27,00	Hydrobud	9,60	-4,0	0,0	1	R	0,38	17,97
0,68	32,00	IBS	0,79	0,0	0,0	0	R	0,2	x
1,20	27,00	Indykpol	25,00	-3,8	0,5	10	P	1,35	10,98
4,64	30,90	Instalkrak	6,00	0,0	0,0	0	R	0,99	15,06
0,70	10,00	Instal	0,75	0,0	0,9	600	R	0,24	x
0,72	255,00	Izolacja	145,00	0,0	0,0	0	P	1,46	x
10,05	400,00	Kable	12,95	-0,4	4,3	173	P	0,49	3,32
0,31	28,00	Krak Brokers	0,31	0,0	0,0	0	W	x	x
1,39	8,00	KrakChemia	1,81	0,6	8,2	2255	R	0,23	x
1,80	5,30	KZWM	2,80	0,0	0,0	0	W	0,49	x
1,25	11,00	Lubawa	1,30	-9,7	1,5	588	R	0,19	7,95
0,70	3,01	ŁDA	0,70	0,0	0,0	20	R	0,23	x
0,50	7,60	Łukbut	0,52	0,0	0,0	0	R	1,01	x
1,10	8,65	Masters	1,50	0,0	0,2	55	R	0,38	x
1,57	4,60	Milmet	3,80	2,7	3,6	469	R	0,23	x
3,00	8,50	Morliny	6,50	2,4	9,2	710	P	0,34	x
0,85	19,80	Muza	16,50	15,4	216,8	6676	R	1,04	22,99
1,71	21,00	Nafta	2,10	-2,3	3,0	753	R	0,28	x
1,61	12,80	NDA	12,80	4,9	0,3	11	P	0,69	x
7,50	21,00	Novita	17,00	0,0	0,3	10	P	1,08	20,52
0,74	2,41	Odlewnie	1,35	0,7	4,1	1510	W	1,65	x
1,51	5,60	Paged	1,55	1,3	0,2	73	P	0,19	x
3,95	8,00	Pekabex	4,90	0,0	0,0	0	W	0,28	4,15
10,30	21,00	Pekpol	13,50	4,7	0,4	15	P	0,6	15,82
0,81	10,50	Pemug	1,10	0,0	0,0	0	R	0,26	x
9,20	14,30	Permedia	10,50	0,0	0,0	0	W	1,12	9,15
3,50	25,10	Polar	3,62	-9,5	0,3	37	P	0,40	x
2,60	24,90	Polna	3,15	0,0	0,0	0	R	0,21	x
12,90	18,70	Polnord	15,00	0,7	42,4	1414	R	0,59	2,83
12,15	20,60	Ponar	15,80	9,0	96,9	3067	R	0,55	76,91
16,00	40,00	Pozmeat	28,10	0,0	0,0	0	R	0,81	x
0,31	15,65	PPLHOLD	0,51	0,0	0,0	0	W	x	x
1,85	6,00	Protektor	4,00	0,0	0,0	0	W	0,39	x
0,45	2,90	Próchnik	0,50	4,2	7,4	7406	P	0,67	x
24,30	43,00	Sanok	28,80	-0,7	0,6	10	P	0,85	21,40
1,21	4,31	Sanwil	1,45	-0,7	0,1	20	R	0,21	x
2,50	12,90	Skotan	2,50	-3,8	33,1	6569	W	0,20	2,87
10,10	19,50	Stomil B	11,00	0,0	9,5	430	P	0,30	4,45
7,40	22,50	Suwary	9,45	0,0	0,0	0	W	0,53	x
0,52	3,80	Tonsil	0,59	9,3	7,3	6191	P	0,69	x
0,30	1,60	TUP	0,33	10,0	2,4	3598	W	0,19	x
7,00	15,20	TU Europa	13,00	0,0	30,7	1182	R	2,16	12,29
11,60	21,00	Unimil	16,40	2,5	0,7	20	R	0,66	5,03
17,00	31,40	Visco	31,00	0,0	0,3	5	R	1,21	13,56
6,05	10,60	Vistula	6,05	-0,8	9,3	767	P	0,29	5,35
3,36	7,65	Wafapomp	3,36	-18,0	3,2	482	R	0,28	x
2,61	4,40	WFM Oborniki	2,93	-0,3	3,2	543	P	0,65	x
19,25	34,60	Wistil	25,80	1,2	7,1	138	R	0,28	3,57
47,50	75,00	WKSM	69,00	-1,4	0,1	1	R	1,03	38,45
5,00	16,80	Wólczanka	6,00	-24,1	379,0	31166	P	0,17	4,71
5,30	21,00	Yawal	5,90	0,0	3,5	300	R	0,36	2,12
4,00	9,75	ZEG	4,75	-1,0	0,0	3	W	0,18	6,18
11,80	40,30	ZEW	11,80	-14,5	0,0	1	P	0,41	x

Wartości indeksów giełdowych

	KURS Otwarcia	KURS Zamknięcia	Zmiana dzienna (w %) zamk./zamk.
WIG	13 759,74	13 825,54	-0,2
WIG 20	1 203,37	1 206,77	-0,6
MIDWIG	985,79	999,53	1,2
NIF	55,98	57,14	0,3
WIRR	1 740,55	1 757,55	0,6
TECHWIG	593,39	591,97	-1,6
WIG-BANKI	19 939,36	20 117,74	0,3
WIG-BUDOW	12 082,70	12 037,56	0,2
WIG-INFO	10 229,67	10 320,40	-0,2
WIG-SPOZYW	8 105,36	8 254,12	2,0
WIG-TELEKOM	7 972,24	8 080,95	-0,2

Gra na remis

Minimalne spadki głównych indeksów, niemal taka sama liczba spółek rosnących, jak i malejących, o 35 proc. mniejsze niż wczoraj obroty. Jednym słowem sesja typowo remisowa, jak gdyby inwestorzy myślami byli już przy wigilijnym stole. Najwyraźniej przecież nie przejęli się ani dramatycznymi wydarzeniami, które niewątpliwie wpłynęły na sytuację na giełdach światowych, ani coraz gorętszą dyskusją o przyszłości Rady Polityki Pieniężnej. Spór między rządem a RPP wkracza w nową fazę, wszystko wskazuje na to, że rządząca koalicja podejmie próbę ograniczenia roli rady, ale gracze giełdowi zauważyli, że decyzje dotyczące stóp procentowych mają ostatnio niewielkie znaczenie dla koniunktury na rynku. Wniosek - nie ma się czym specjalnie przejmować.

Nadal dużym zainteresowaniem cieszy się Elektrim. Obroty akcjami tej spółki stanowiły wczoraj ponad jedną czwartą całego handlu na rynku notowań ciągłych GPW i były dwukrotnie większe od obrotów walorami TP SA. Wieczorem poinformowano, że Elektrim zastawił ponad 28 proc. kapitału akcyjnego Mostostalu Warszawa, aby zabezpieczyć wykup wyemitowanych przez siebie bonów komercyjnych, znajdujący5h się w posiadaniu Elektrimu-Kable, sprzedanego Krakowskiej Fabryce Kabli. Daje to chwiejącemu się w posadach koncernowi pół roku oddechu w kwestii wspomnianych bonów. Zobaczymy, jak powyższa wiadomość wpłynie na dzisiejsze poczynania giełdowych graczy.

ADAM RYMONT

Notowania ciągłe - podsumowanie

KURS Min. zł	KURS Maks. zł	AKCJE	KURS Otwarcia zł	KURS Zamknięcia zł	Zmiana %	OBRÓT Wartość (tys. zł)	OBRÓT Wolumen (sztuki)	Rynek	P/BV C/WK	P/E C/Z
Akcje										
0,91	5,90	4Media	1,46	1,41	-2,1	169,6	59401	R	0,95	x
39,40	124,00	Agora	49,00	49,00	-2,0	3136,7	31794	P	2,88	13,38
15,10	42,00	Amica	28,10	28,30	0,7	128,2	2349	P	0,88	x
41,30	69,80	AMS	61,90	62,00	-0,8	319,3	2576	P	4,40	x
8,70	14,50	Apator	12,00	12,00	0,8	21,9	911	R	0,86	28,26
11,75	31,50	Apexim	15,50	15,80	0,0	83,8	2700	R	x	x
1,05	6,90	Atlantis	1,15	1,15	-2,5	1	433	P	0,63	x
11,05	19,25	Bauma	–	12,60	0,0	0,0	0	R	1,28	15,52
45,50	70,60	Bank Handlowy	61,10	62,90	2,4	625,6	5095	P	1,14	38,47
2,36	9,70	BIG BG	2,77	2,76	0,0	530	95967	P	0,86	x
4,08	8,65	Boryszew	4,70	4,60	-7,4	24,4	2600	P	0,89	9,49
54,00	86,00	BOS	56,00	54,00	5,9	27,2	251	P	1,26	x
145,00	248,00	BPH	205,50	214,00	2,9	287,2	678	P	1,25	41,50
82,40	145,50	BRE	115,00	113,50	-0,4	14745	64504	P	1,12	8,68
17,00	30,10	Budimex	23,30	23,40	0,4	1138,4	23879	P	1,08	14,54
27,70	49,00	BZWBK	46,80	47,20	0,4	2370,5	25237	P	1,59	43,73
4,10	13,90	Centrozap	4,10	4,10	-2,4	0,8	100	P	x	x
19,40	34,00	Cersanit	32,80	33,50	1,5	4872,8	73848	P	3,04	15,28
32,70	109,00	Comarch	44,50	44,50	-1,1	252	2829	P	2,53	24,32
66,00	130,50	ComputerLand	104,50	107,00	1,4	1404,7	6669	P	5,19	25,64
16,90	44,00	CSS	25,50	25,00	-1,2	4,5	89	R	2,33	18,22
24,60	43,50	Debica	31,50	31,70	0,0	127,2	2013	P	0,78	34,76
73,00	140,00	Echo	86,00	86,00	0,0	137,6	800	P	1,40	10,09
12,90	28,00	Efekt	21,30	20,40	-5,6	94,7	2273	R	1,12	32,41
104,00	242,00	EFL	114,50	114,50	0,0	41,2	180	W	1,16	13,40
16,90	30,20	Elektrobudowa	19,20	19,15	-0,3	21,8	574	P	1,15	x
7,50	59,30	Elektrim	9,20	9,05	-3,2	52816,8	2887482	P	0,22	x
0,96	3,44	Elektroex	1,41	1,40	-2,1	60,6	21523	P	0,43	x
6,70	37,00	Elkop	6,75	7,15	6,7	26,6	1877	W	0,26	x
4,60	32,00	Elzab	4,85	4,85	-3,0	0,2	25	P	0,19	x
15,00	44,50	Energopld	15,50	15,00	-1,0	765	24804	P	0,30	50,30
10,10	27,00	Energopn	21,00	18,00	5,3	78,6	1912	P	0,6	x
0,29	10,50	Eurobud	0,32	0,31	-6,1	14,8	23121	W	x	x
17,00	39,70	Exbud	20,70	20,70	0,0	177,8	4294	P	9,04	x
15,35	27,20	Farmacol	26,40	26,50	0,0	66,1	1242	P	1,18	8,82
13,90	29,50	Frantschach	28,40	28,60	0,0	60,9	1062	P	2,16	8,69
1,20	4,20	Getin	1,30	1,45	-2,0	3,2	1132	R	1,26	x
36,00	59,50	Grajewo	55,50	57,00	0,4	40,6	359	P	1,35	10,85
13,25	30,00	Groclin	17,00	17,00	-4,0	1,7	50	R	1,06	6,16
1,20	2,07	Hoga	1,23	1,20	-2,4	6,3	2565	P	0,68	x
2,33	33,00	Howell	3,11	3,16	0,0	48,9	7659	P	0,32	28,59
3,50	6,40	TOR	4,00	4,00	0,0	0,8	100	R	0,32	4,03
2,35	9,00	IGroup	3,05	2,81	-4,7	3,4	598	R	0,75	x
13,10	33,00	Impexmet	14,90	15,40	3,4	18,6	620	P	0,45	25,76
184,00	313,00	ING BSK	307,00	313,00	0,3	558,8	900	P	2,26	23,22
2,75	14,65	Interia.pl	5,40	5,10	-1,0	105,1	10231	R	1,15	x
7,40	22,00	Irena	12,15	12,80	0,0	41,1	1641	P	1,22	89,31
28,00	54,80	Jelfa	53,20	54,80	3,4	889,1	8141	P	1,10	15,95
12,50	22,50	Jutrzenka	19,30	19,50	1,8	76,2	1958	P	0,59	15,69
3,24	7,65	Kable Holding	5,10	5,10	-1,0	4323,4	423835	P	0,94	2876,49
34,60	67,00	Kety	46,30	46,00	-1,1	207,7	2247	P	1,39	19,51
10,00	32,80	KGHM	13,70	13,25	-4,7	10006,1	369265	P	0,67	14,19
34,00	56,90	Kogeneracja	35,50	37,00	4,2	14,8	207	P	0,87	36,62
4,45	11,35	Kompap	8,00	8,00	0,0	12,5	780	R	0,67	x
8,40	30,00	Kopex	–	12,10	0,0	0,0	0	R	0,28	6,54
2,67	14,30	KPBP-BICK	3,60	3,50	-1,4	19,6	2770	P	0,26	x
12,80	18,70	Kredyt Bank PBI	18,05	17,85	-1,9	3730,2	103704	P	1,67	13,64
32,00	47,00	Krosno	42,00	43,00	2,4	60,3	711	P	0,80	16,80
4,89	9,10	Kruszwica	5,80	5,80	-1,7	38,4	3310	P	0,69	100,99
14,00	29,00	Lentex	15,70	16,00	0,0	0,1	3	P	0,65	20,07
0,24	3,57	LETA	0,27	0,24	-7,7	20,0	38789	W	x	x
13,10	27,50	LG PetroBank	22,50	22,60	0,4	61,2	1358	P	1,64	32,47
46,50	61,50	LPP	59,50	61,50	3,2	49,1	406	R	1,8	9,54
7,70	11,50	LTL	–	9,00	0,0	0,0	0	W	1,91	x
10,05	101,00	Macrosoft	11,80	11,80	0,9	1,2	50	P	1,81	x
6,00	11,45	Manometry	10,50	11,45	12,3	27,7	1300	R	1,11	x
0,93	10,75	MCI	1,49	1,54	3,4	294,1	97362	R	1,20	x
19,80	36,10	Mennica	33,00	33,00	-0,6	32	485	P	0,91	14,50
6,90	11,00	Mieszko	8,00	8,15	2,5	102,4	6381	R	1,19	11,44
8,80	14,75	Mitex	13,70	13,90	1,5	74,7	2688	P	2,44	10,69
2,50	5,75	Mostalexp	2,60	2,57	-1,5	435,1	84102	P	0,47	9,28
11,30	18,40	Mostalgd	12,05	11,90	-1,7	3,3	137	P	0,63	6,37
8,05	16,65	Mostalplc	11,15	11,45	2,7	239,6	10660	P	0,39	3,58
4,45	15,10	Mostalsdl	6,25	6,10	-3,2	658,4	53582	P	0,52	7,10
5,05	15,80	Mostalwar	6,55	6,90	0,7	4	295	P	0,49	x
5,10	14,75	Mostalzab	6,00	6,00	0,8	10,6	894	P	0,66	x
6,35	14,00	MpecWro	6,95	7,00	4,5	20,4	1461	P	0,92	10,57
2,16	118,00	Netia	4,82	4,40	-12,0	6405,8	671138	P	7680,24	x
0,71	17,60	Ocean	1,13	1,09	-1,8	399,1	182625	P	2,08	x
9,20	20,50	Okocim	10,10	10,45	2,5	46,8	2298	P	0,65	x
6,20	15,00	Oława	6,65	6,65	-0,7	0,3	26	P	0,48	4,28
36,80	210,00	Optimus	45,00	44,90	-0,2	2045,7	22798	P	1,92	x
12,40	34,90	Orbis	17,25	17,10	0,3	1550	45576	P	0,72	14,99
11,05	28,50	Orfe	23,10	23,10	-2,1	0,3	6	P	1,15	7,60
0,80	40,00	Pażur	1,13	1,12	-4,3	19,3	8540	R	x	x
73,50	123,00	PBK	104,00	107,00	1,9	6096,4	28716	P	1,35	18,00
46,80	85,00	Pekao	81,00	81,50	-0,5	18020,1	110780	P	2,10	12,69
10,45	36,70	Pepees	11,65	11,70	0,0	23,5	1015	P	0,19	4,05
26,10	38,90	PGF	36,00	36,00	0,8	142	1975	P	2,05	x
5,50	11,20	Piasecki	6,10	6,10	-1,6	30,4	2500	P	0,66	12,30
15,10	22,60	PKN	19,00	18,95	-0,8	10218,3	269236	P	1,16	22,28
46,00	120,00	Polfa Kutno	117,50	120,00	0,0	35,5	150	P	2,34	13,77
3,12	8,25	Polifarb CW	4,45	4,48	-0,4	30,7	3421	P	0,58	51,65
15,55	24,40	Poligrafia	17,30	17,40	0,6	3803,2	109917	R	1,26	19,68
7,45	19,00	PollenaE	8,55	8,55	-0,6	3,4	200	R	0,67	34,61
10,00	17,00	PPWK	13,30	13,30	0,4	0,5	20	R	0,66	x
3,54	6,40	Prochem	5,15	5,15	-3,7	12,9	1209	P	0,60	x
3,40	6,10	Projprzem	–	4,70	0,0	0,0	0	R	0,79	38,85
71,00	247,50	Prokom	111,00	112,00	0,0	7949,2	35536	P	2,93	37,77
11,70	16,50	Prosper	14,55	14,15	-0,4	1,2	42	P	0,87	7,73
5,60	8,80	Rafako	6,15	6,25	-0,8	0,5	43	P	0,95	x
22,20	54,00	Relpol	38,20	39,10	1,8	136,1	1768	P	0,81	4,33
1,83	4,99	Remak	2,22	2,30	3,6	2,1	474	P	0,25	25,65
1,89	5,45	Rolimpex	2,89	2,90	0,3	217,7	37661	P	0,85	x
8,60	9,00	Ropczyce	8,60	8,85	1,7	13,9	790	P	0,40	5,53
3,09	14,11	Simple	4,10	4,28	0,0	6,3	775	P	1,24	x
17,50	123,00	Softbank	22,20	22,00	-3,5	4983,7	111000	P	1,28	24,40
1,33	3,10	Sokołów	1,95	1,97	-0,5	141,6	36012	P	0,58	x
1,15	24,00	Stalexport	2,90	2,83	-1,4	311,3	54297	P	0,45	x
9,40	18,50	Stalprod	10,30	10,45	2,0	1,2	60	P	0,53	45,16
6,55	14,50	Stalprofi	7,25	7,30	-0,7	11,2	771	W	0,42	2,06
7,40	28,50	Sterpro	9,35	9,80	2,1	21,7	1130	P	1,74	x
21,40	34,00	Stomil Olsztyn	28,50	29,50	1,4	66,6	1143	P	1,43	25,23
2,00	2,89	Strzelec	2,28	2,28	-0,4	1,3	275	R	0,92	105,56
1,74	4,18	Swarzędz	2,25	2,28	1,3	113,7	25152	P	1,33	7,54
19,60	41,00	Szeptel	23,90	24,00	0,4	96,8	2034	P	3,05	x
8,50	30,00	Talex	11,55	10,50	-4,5	5,2	240	R	1,03	15,95
0,61	14,15	TIM	0,77	0,76	-3,8	26,9	17470	R	0,75	x
10,50	34,00	TP SA	13,90	14,20	0,7	26387,8	941244	P	1,54	11,63
18,00	25,80	TRAS	–	23,30	0,0	0	0	R	2,41	36,35
1,25	3,33	Wandalex	2,40	2,49	3,7	42,1	8550	W	1,16	29,69
90,10	166,00	Warta	134,00	134,00	1,9	5,4	20	P	1,50	26,44
14,65	25,90	Wawel	21,50	22,00	0,0	69,3	1612	P	0,91	10,20
2,21	2,96	Wilbo	2,82	2,85	1,8	109,9	19560	P	0,60	13,56
13,90	28,50	ZPUE	18,00	17,25	-4,2	3,2	92	W	0,72	7,53
18,80	28,70	ZREW	19,00	19,20	1,1	1,4	37	R	0,54	6,11
166,00	346,00	Żywiec	210,00	215,00	3,4	216,4	517	P	1,04	x
Akcje NFI										
2,18	4,80	01NFI	2,85	2,94	1,4	37,9	6 600		0,46	8,15
1,32	2,03	02NFI	1,74	1,81	0,6	144,0	40 862		0,37	x
2,70	7,40	03JUPITER	4,11	4,13	-0,2	1537,8	185 701		0,60	x
3,12	4,36	04PRO	3,76	3,79	-0,3	53,4	7 032		0,62	x
1,44	3,18	05VICT	1,91	2,03	1,5	14,4	3 691		0,43	x
2,33	4,98	06MAGNA	3,96	4,06	-0,5	66,3	8 297		0,63	x
1,09	3,45	07NFI	1,80	1,79	-0,6	25,5	7 147		0,48	x
6,00	11,45	08OCTAVA	9,15	9,40	2,2	1116,0	61 757		0,83	21,15
3,95	6,65	09KWIAT	6,20	6,50	0,0	109,1	8 415		0,62	x
1,76	5,30	10FOKSAL	3,26	3,26	-2,4	47,7	7 288		0,62	x
0,82	2,40	12PIAST	1,27	1,25	-1,6	57,4	22 805		0,40	x
2,21	4,09	13FORTUNA	3,72	3,87	1,8	235,4	31 049		0,64	x
3,00	5,80	14ZACH	3,93	3,97	0,0	69,1	8 746		0,61	x
3,04	5,00	15HETMAN	4,21	4,21	-0,7	35,5	4 223		0,50	13,57
Obligacje skarbowe (trzyletnie)										
		TZ0202	100,11	100,13	0,0	969,3	4 743			
		TZ0203	100,02	100,20	-0,2	162,8	796			
		TZ0204	101,00	100,70	-0,3	258,8	1 258			
		TZ0502	100,20	100,16	0,0	742,8	3 633			
		TZ0503	100,30	100,41	-0,6	696,8	3 405			
		TZ0504	101,30	101,30	0,0	114,5	555			
		TZ0802	100,10	100,25	0,1	336,1	1 644			
		TZ0803	100,50	100,35	0,0	34,4	168			
		TZ0804	100,35	100,10	-0,3	191,7	939			
		TZ1102	100,16	100,20	0,0	454,1	2 220			
		TZ1103	101,30	100,95	-0,3	394,8	1 914			
		TZ1104	101,00	100,90	0,4	411,3	2 001			

Fundusze inwestycyjne	20-12-2001	zmiana w %
Arka 3 (małych spółek)	11,75	-0,09
	12,24	
Arka 1 (dużych spółek)	11,97	-0,25
	12,47	
Arka 2 (ochrony kapitału)	16,30	0,12
	16,55	
CA IB SFIO (rynku pieniężnego)	1511,25	0,04
CA IB OFI (renomow. spółek)	123,67	0,23
	127,49	
CA IB OFI (dpw)	137,23	0,11
	137,92	
CA IB OFI TOP AMERYKA	74,33	1,65
	77,43	
CA IB OFI TOP EUROPA	75,66	-0,47
	78,81	
CA IB SFIO (zrównoważony)	1,09	-0,02
	1,12	
SEB 1	116,89	-0,29
	121,76	
SEB 2	162,74	0,04
	162,74	
SEB 3	101,20	-0,28
	105,42	
SEB 4	126,20	-0,03
	126,83	
SEB 5	114,77	0,03
	115,35	
PBK Atut 1	9,07	0,11
PBK Atut 2	19,16	0,05
PBK Atut 3	5,43	0,18
PBK Atut 4	5,36	0,19
PBK Atut 60 plus	10,99	0,00
PBK Atut 5	103,52	0,03
DWS (zrown

Świat

■ **ZGODA W SPRAWIE PRACY.** Unia Europejska postanowiła zwołać na dzisiaj dodatkową sesję negocjacyjną z Polską, żeby zamknąć rokowania o przepływie osób, w tym pracowników, w poszerzonej UE – poinformowali wczoraj dyplomaci unijni w Brukseli. Równocześnie Unia uznała, że potrzebuje więcej czasu na rozpatrzenie polskiego stanowiska negocjacyjnego w sprawie przepływu kapitału, w tym zwłaszcza warunków zakupu ziemi przez podmioty unijne w pierwszych latach po przystąpieniu Polski do UE.

■ **MANDAT NA PÓŁ ROKU.** Rada Bezpieczeństwa ONZ autoryzowała wczoraj wysłanie do Afganistanu wielonarodowych sił, których zadaniem będzie dbanie o pokój w Kabulu i okolicach. Siłom tym ma przewodzić Wielka Brytania, a Stany Zjednoczone wezmą na siebie zapewnienie im ochrony w razie nagłej konieczności. Mandat sił międzynarodowych określono wstępnie na pół roku, z opcją odnowienia.

■ **ODHOLOWANY PROM.** Prom „Isabella" z ponad 800 osobami na pokładzie, który w nocy w czwartek osiadł na mieliźnie u wybrzeży fińskiej wyspy Aland na Bałtyku, został wczoraj przyholowany bezpiecznie do portu. Po wypadku, poprzedzonym uderzeniem promu o skałę, linie „Viking" nie zarządziły ewakuacji pasażerów „Isabelli", ale zdecydowały się odholować jednostkę do Laangnaes na Wyspach Alandzkich.

■ **DOM BESSONA DO ROZBIÓRKI.** Francuski reżyser Luc Besson ma sześć miesięcy na częściowe rozebranie swojego domu wybudowanego nielegalnie nad morzem na północy Francji, po tym jak sąd odrzucił jego odwołanie się od wyroku. **(AFP)**

■ **UBEZPIECZENIE DLA PROSTYTUTEK.** Wyższa izba niemieckiego parlamentu przyjęła wczoraj ustawę przyznającą prostytutkom m.in. prawo do ubezpieczenia społecznego i pozywania do sądu klientów, którzy nie płacą.

■ **HARRY PROMUJE TURYSTYKĘ.** W Wielkiej Brytanii do promowania turystyki zaprzęgnięto literaturę. Władze turystyczne liczą, że sukces filmu „Harry Potter i kamień filozoficzny" przełoży się na większą liczbę zagranicznych turystów odwiedzających Wyspy. Na internetowych stronach głównej organizacji turystycznej w Wielkiej Brytanii opublikowano mapę ośmiu miejsc, które posłużyły do ekranizacji pierwszego tomu przygód utalentowanego czarodzieja.

■ **ŚWIĘTA W SCHRONIE.** Zwycięzcą internetowego przetargu na najspokojniejsze święta w roku został Brytyjczyk Colin Wood. Za 300 funtów na dwa tygodnie zamknie się w nuklearnym bunkrze, gdzie nikt go nie będzie niepokoił. W licytacji zorganizowanej przez bid-up.tv wzięło udział 50 osób, które chciały uciec od komercjalizacji towarzyszącej świętom.

Miller i Kasjanow podpisali dokument o współpracy

Deklaracja bez konkretów

Premierzy Polski i Rosji, Leszek Miller oraz Michaił Kasjanow, podpisali wczoraj w Moskwie deklarację o współpracy handlowej, finansowej i naukowo-technicznej między obu krajami.

– *To ważny dokument na drodze intensyfikacji naszych kontaktów w różnych dziedzinach życia gospodarczego i społecznego* – powiedział Leszek Miller. Zaznaczył, że w deklaracji ujęto nie tylko intencję współpracy, lecz także konkretne przedsięwzięcia, które nadadzą kontaktom między Polską i Rosją niezbędną dynamikę.

Miller pytany, czy w deklaracji znalazły się zapisy dotyczące dostaw gazu do Polski, podkreślił, że o tej kwestii mówi się ogólnie.

– *Nic się nie zmieniło, jeżeli chodzi o nasze ustalenia. Do 15 stycznia specjalny zespół ma przeanalizować wszystkie warianty, ocenić dotychczas zrealizowane inwestycje, zapoznać się z tymi, które są planowane, i przedstawić rekomendacje, punkty styczne i rozbieżności, a w styczniu podpisać stosowne decyzje* – powiedział polski premier.

Na pytanie, o jakie decyzje chodzi, Miller odpowiedział, że te dotyczące budowy nowych linii przesyłowych gazu, a także strategicznych planów, które są z tym związane.

– *Ta deklaracja to nie jest jakiś kontrakt na dostawy ciągników, ropy czy czegoś innego. Ona pokazuje wolę polityczną poszerzenia tej współpracy wyrażoną przez szefów obu rządów* – mówił premier Kasjanow.

Władimir Putin (z prawej) wita Leszka Millera na Kremlu Fot. PAP

Według Millera, w deklaracji zapisano m.in. konkretne kwestie dotyczące współpracy regionalnej.

– *Deklaracja jest wyraźnym sygnałem obu premierów, że warunki współpracy są teraz bardziej dogodne, że jest lepsze zrozumienie rządów, że jest klimat sprzyjający kontaktom biznesmenów* – powiedział wiceminister rozwoju gospodarczego i handlu Rosji Road Piskoppel.

Rosyjski minister podkreślił przy tym, że sama deklaracja ułatwi polsko-rosyjską współpracę handlową, ale nie przesądzi jej zakresu. – *Trzeba przecież wygrać przetarg, przedstawić konkurencyjne warunki finansowe, zapewnić wystarczający poziom techniczny* – mówił Piskoppel.

Podczas spotkania z prezydentem Władimirem Putinem, Miller powiedział, że jednym z priorytetów jego rządu jest rozwijanie kontaktów gospodarczych i politycznych z Rosją.

Szef polskiego rządu podkreślił, że po objęciu przez niego funkcji premiera jest to jego pierwsza wizyta w kraju na wschód od Polski. Jak podkreślił, oznacza to wagę, jaką Polska przywiązuje do partnerskich i dobrych sąsiedzkich stosunków z Rosją.

– *Przyjeżdżając do Moskwy pragnąłem, aby rozmowy z premierem Kasjanowem i prezydentem Putinem otworzyły nowy rozdział we wzajemnych kontaktach. Sądzę, że tak się stało* – powiedział Miller. **(PAP)**

Spór o procenty

Haider kwestionuje werdykt Trybunału Konstytucyjnego

W austriackich landach zamieszkanych przez mniejszości narodowe mają być stawiane dwujęzyczne tablice z nazwami miejscowości. Zapis ten kwestionuje premier Karyntii i były przewodniczący nacjonalistycznej Partii Wolnościowej Joerg Haider.

Przepis dotyczy dwóch landów: Burgenlandu i Karyntii. Dotąd powoływano się na układ z 1976 r. w sprawie praw mniejszości narodowych. Prawo do dwujęzycznych tablic miały miejscowości, w których przedstawiciele mniejszości stanowią co najmniej 25 proc. mieszkańców. Teraz Trybunał Konstytucyjny orzekł, że przepis dotyczy terenów, gdzie mniejszości stanowią 10 proc. ludności. Z tym postanowieniem wiąże się obowiązek zmiany na dwujęzyczne ponad 100 tablic w Karyntii, w miejscowościach zamieszkanych przez mniejszość słoweńską.

Haider zapowiedział rozpisanie referendum w tej sprawie i dodał, że dopóki jest premierem Karyntii, nie będzie dodatkowych dwujęzycznych tablic. Decyzję trybunału uznał za polityczną. Zagroził też zamknięciem dwujęzycznych przedszkoli i szkół i ograniczeniem dotacji dla mniejszości słoweńskiej.

Krytykując Haidera, przewodniczący parlamentu Heinz Fischer oświadczył, że państwo prawa w Austrii nie kończy się na granicach Karyntii.

AGNIESZKA HOFMAN-PIANKA (Wiedeń)

Koniec sporu

Trybunał w Strasburgu odrzucił skargę Ślązaków domagających się rejestracji jako związek mniejszości

Polskie sądy nie naruszyły praw człowieka odmawiając rejestracji stowarzyszenia pod nazwą Związek Ludności Narodowości Śląskiej – orzekł wczoraj Europejski Trybunał Praw Człowieka w Strasburgu.

Członkowie komitetu założycielskiego stowarzyszenia – Jerzy Gorzelik, Erwin Sowa i Rudolf Kołodziejczyk – oskarżyli Polskę o złamanie art. 11 Europejskiej Konwencji Praw Człowieka, gwarantującego wolność stowarzyszania się.

O rejestrację stowarzyszenia Związek Ludności Narodowości Śląskiej skarżący wystąpili do Sądu Wojewódzkiego w Katowicach w grudniu 1996 r. Zgodnie z prawem o stowarzyszeniach, wniosek został przedstawiony również organowi nadzorującemu, w tym przypadku wojewodzie katowickiemu.

Po analizie statutu stowarzyszenia Urząd Wojewódzki sprzeciwił się zapisowi określającemu je jako organizację śląskiej mniejszości narodowej. Ponieważ komitet założycielski konsekwentnie odmawiał zmiany statutu, wojewoda przedstawił sądowi opinię negatywną, wnosząc o nierejestrowanie stowarzyszenia.

Mimo to w czerwcu 1997 roku sąd wojewódzki postanowił zarejestrować stowarzyszenie uznając, że rozstrzyganie złożonej kwestii istnienia narodowości śląskiej nie jest rolą sądu w postępowaniu rejestracyjnym. Wojewoda katowicki zaskarżył postanowienie twierdząc, że rejestracja stowarzyszenia stanowi formalne i prawne uznanie istnienia śląskiej mniejszości narodowej.

We wrześniu 1997 r. katowicki Sąd Apelacyjny uchylił postanowienie sądu pierwszej instancji i uznał, że Ślązacy nie są odrębną narodowością, lecz jedynie grupą etniczną.

Ślązacy wnieśli kasację do Sądu Najwyższego, którą ten w marcu 1998 r. oddalił. Sąd Najwyższy stwierdził, że zarejestrowanie stowarzyszenia naruszałoby prawo.

Europejski Trybunał Praw Człowieka, do którego odwołali się Ślązacy, podzielił argumenty polskiej strony rządowej wytaczane w trakcie postępowania. Wyrok zapadł jednomyślnie.

– *Wydając taki wyrok trybunał uznał, że istnieje ryzyko rejestrowania stowarzyszeń, które reprezentowałyby nie istniejące mniejszości narodowe* – powiedział pełnomocnik polskiego rządu przed trybunałem prof. Krzysztof Drzewicki.

Trybunał zauważył w uzasadnieniu wyroku, że gdyby założyciele stowarzyszenia zgodzili się na kompromis i usunęli sporne sformułowania, mogłoby ono zostać zarejestrowane i pełnić te same cele, jakie sobie stawiało.

Sędziowie zaznaczyli też, że nie jest ich rolą formułowanie definicji mniejszości narodowej i ustalanie, czy Ślązacy są, czy nie są narodem.

Zdaniem prof. Drzewickiego, wiąże się to z brakiem definicji i listy uznawanych mniejszości narodowych w polskim ustawodawstwie.

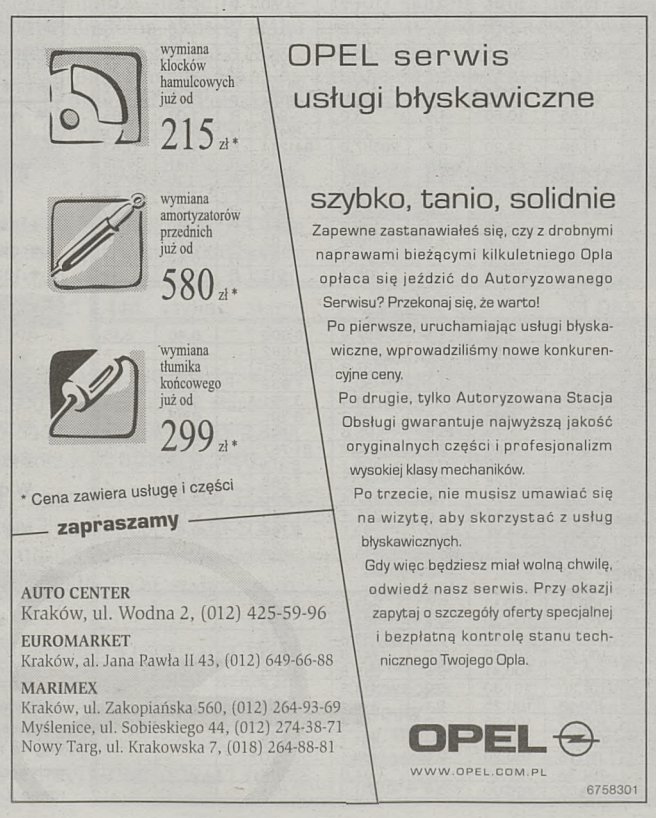
Po przeczeniu trybunału Ruch Autonomii Śląska (RAŚ) zapowiedział powołanie innego stowarzyszenia, propagującego „ideę odrębności narodowej Ślązaków".

Jeden z członków komitetu założycielskiego Związku Ludności Narodowości Śląskiej, członek RAŚ, Jerzy Gorzelik, powiedział, że „jest rozczarowany, ale nie zaskoczony" decyzją trybunału.

Zapowiedział, że mimo iż związek nie może działać, to jednak idea odrębności narodowości śląskiej „będzie propagowana na innym forum". – *Na początku przyszłego roku powstanie kolejne stowarzyszenie o zmodyfikowanym statucie i innej nazwie. Niemniej i w statucie, i w nazwie pojawi się pojęcie narodowości śląskiej* – mówi Gorzelik.

Wnioskodawcy wykorzystają doświadczenia z procesu rejestracyjnego, tak by nowy statut został zaakceptowany przez sąd. – *Mniej więcej wiemy, w których punktach dokonać zmian i nie dawać pretekstu do odrzucenia wniosku rejestracyjnego* – zapewnił Gorzelik. – *To stowarzyszenie będzie propagowało ideę odrębności narodowej Ślązaków, ale ze statutu nie będzie wynikało, iż to stowarzyszenie musi zostać uznane za stowarzyszenie mniejszości narodowej.*

(PAP)



Święta w barwach flagi

Korespondencja „Dziennika" z Nowego Jorku

Pracownik firmy Morgan Stanley przypina na murze świąteczny wieniec w hołdzie pamięci byłego szefa, który zginął podczas ataku na World Trade Center Fot. PAP/AP

W tym roku kolorami Bożego Narodzenia w Nowym Jorku nie jest zieleń, lecz biel, granat i czerwień – barwy amerykańskiej flagi. Najokazalsza w Nowym Jorku choinka, w Rockefeller Center, błyszczy tymi właśnie kolorami.

Nawet jeśli gdzieś stoi tradycyjnie przyozdobione drzewko, nie brak na nim patriotycznych symboli, jak na tym, które tydzień temu stanęło w „strefie zero", koło ruin World Trade Center. Na szczycie choinki nie ma gwiazdy, a zamiast niej powiewa flaga z tyloma gwiazdkami, ile stanów liczy Ameryka.

Ze „strefy zero", gdzie według najnowszych obliczeń zginęło 3001 osób, usunięto już większość ruin, w tym resztki stalowych filarów obu bliźniaczych wież. Przy jednej z ulic przylegających do miejsca katastrofy powstał rodzaj wotywnego ołtarza. Na długiej ścianie wzdłuż starego kościółka nowojorczycy i turyści zostawiają pamiątki: bukiety suszonych kwiatów, czapki-bejsbolówki, listy, pluszowe zabawki. Podobne ołtarzyki stoją przed bramami remiz strażackich.

Radosnemu, świątecznemu nastrojowi nie sprzyjają nie tylko niedawne tragiczne wydarzenia, ale także nie najlepsza sytuacja ekonomiczna Nowego Jorku. Również ciepła słoneczna, nieomal wiosenna pogoda nie nastraja do ubierania choinki, która usycha nie doczekawszy Wigilii.

Bilet na Broadway

Wszyscy Amerykanie, w tym i nowojorczycy, nie mają także w tym roku zbyt dużo pieniędzy na prezenty pod choinkę. Po 11 września ponad 100 tys. mieszkańców Nowego Jorku straciło pracę, mocno podupadła gospodarka miasta, głównie przez to, że znacznie spadł ruch turystyczny.

W nowojorskim ratuszu wymyślono więc wiele sposobów, aby przyciągnąć na Manhattan zwiedzających. Do końca tego roku każda osoba, która zatrzyma się w nowojorskim hotelu na kilka dni i wyda trochę grosza w nowojorskich sklepach, otrzymuje za darmo bilet na spektakl na Broadwayu.

Nie do wiary, na obejrzenie jednego ze słynnych musicali czekało się kiedyś miesiącami, dzisiaj do każdego teatru można wejść wprost z ulicy, kupując bilet bez kolejki.

Na zakupy

Miasto jednak nie wymarło. Na nowojorskich lotniskach panuje większy ruch niż przed kilkoma tygodniami i jak zwykle w okresie świąt Bożego Narodzenia większość pasażerów stanowią grupki kobiet z różnych stron Ameryki. Zgodnie z wieloletnim zwyczajem przyjeżdżają one tutaj na zakupy. Wracają do domów obładowane torbami firmowymi ze słynnych nowojorskich sklepów towarowych, ubrane w wełniane sweterki z wyszytymi świątecznymi motywami – tak jak Betty Warren z Luizjany, która co roku przyjeżdża do Nowego Jorku.

Betty mówi, że ogląda najpiękniejsze wystawy sklepowe w Macys's i w Lord and Taylor – utrzymane zwykle w wiktoriańskim stylu, jeździ na łyżwach pod złotą rzeźbą Prometeusza w Rockefeller Center, robi zdjęcia pod pojawiającymi się niezmiennie na Piątej Alei drucianymi białymi aniołami i kupuje prezenty w najdroższym w mieście sklepie z zabawkami w FAO Schwartz.

W pierwszych tygodniach po zamachu ruch turystyczny w Nowym Jorku spadł o 60 procent w porównaniu z tym samym okresem roku poprzedniego, obecnie jest niższy o około 15 proc.

Handel jednak wciąż odczuwa skutki zamachów z 11 września. Przede wszystkim Nowy Jork przestali odwiedzać turyści z zagranicy. Aż 42 proc. dochodów sklepów ze sprzedaży stanowiły zakupy obcokrajowców. Ze statystyk wynika, że przeciętny zagraniczny turysta wydaje podczas wizyty w Nowym Jorku 414 dolarów, o połowę więcej niż turysta krajowy.

Chcąc niechcąc, handlowcy skupili się więc na zdobywaniu rodzimych klientów. Najlepsze manhattańskie domy towarowe i sklepy otwarły swoje przedświąteczne tymczasowe ekspozytury w innych dzielnicach miasta i w granicznych stanach, aby zdobyć klientów wśród tych, którzy wciąż obawiają się wycieczki na Manhattan.

Niezależnie od akcji reklamowych i promocji, oblicza się, że sprzedaż świąteczna, pomimo olbrzymich obniżek cen, będzie mniejsza o ponad 25 proc. w porównaniu z ubiegłymi latami.

Chorągiewka na antenie

Świąteczną atmosferę usiłuje wykreować telewizja, puszczająca rodzinne, lekkie filmy o bożonarodzeniowej tematyce, ale przyćmiewają je natrętne wiadomości z Afganistanu. Kiedy amerykańscy chłopcy walczą poza granicami kraju, inne sprawy schodzą na drugi plan.

Rozwinięty u Amerykanów silny patriotyzm i poczucie narodowej wspólnoty sprawia, że w tym roku od choinki przed domem i stroiku na drzwiach mieszkania ważniejsze jest zatknięcie nowej flagi na antenie samochodu.

ELŻBIETA RINGER

Prezydent Argentyny podał się wczoraj wieczorem do dymisji

Splądrowana stolica

Prezydent Argentyny Fernando de la Rua podał się wczoraj wieczorem do dymisji – poinformowała Agencja Reutera, powołując się na tamtejsze źródła rządowe. Wcześniej opozycja odmówiła przystąpienia do zaproponowanego przez prezydenta rządu jedności narodowej.

Demonstranci, protestujący przeciwko planom oszczędnościowym rządu argentyńskiego, podpalili wczoraj wieczorem dwa banki w Buenos Aires. W trwających od kilku dni w Argentynie zamieszkach zginęło już – według najnowszych danych – 20 osób, a ponad 250 zostało rannych.

Kilka dni temu w wielu miastach Argentyńczycy wszczęli rozruchy, okazując niezadowolenie z katastrofalnej sytuacji gospodarczej kraju. Rabowane są sklepy i supermarkety. Według szacunków Reutersa, na przedmieściach Buenos Aires w plądrowaniu wzięło udział ok. 20 tys. osób.

Ponad połowa ofiar to właśnie uczestnicy grabieży w sklepach i supermarketach, które miały miejsce głównie w wielkich miastach. Według policji, co najmniej dwie osoby zginęły zastrzelone przez właścicieli rabowanych magazynów.

Wczoraj argentyński prezydent Fernando de la Rua przyjął dymisję ministra gospodarki Domingo Cavallo, obarczanego odpowiedzialnością za obecny kryzys gospodarczo-polityczny, który przekształcił się w rozruchy.

Zamieszki w Argentynie są najpoważniejsze od 10 lat. Recesja nęka argentyńską gospodarkę od ponad trzech lat, a 14 z 36 milionów mieszkańców kraju wegetuje w warunkach absolutnego ubóstwa. Pięć milionów Argentyńczyków nie ma pracy bądź utrzymuje się z dorywczych zajęć. Bezrobocie wynosi 18 proc. Dodatkowo gospodarkę kraju obciąża konieczność spłaty zadłużenia, które wynosi 132 mld dolarów.

W środę rząd ogłosił wprowadzenie stanu wyjątkowego na 30 dni. Po ogłoszeniu dekretu dziesiątki tysięcy Argentyńczyków wyszły w nocy ze środy na czwartek na ulice Buenos Aires, by protestować przeciwko polityce gospodarczej rządu.

Demonstranci zajęli centralny plac Majowy, jednak niespokojnie było także w wielu innych częściach metropolii. Arterie komunikacyjne Del Libertador, Rivadavia, Gaona, Santa Fe i Triunvirato zostały zamknięte dla ruchu.

– *Niech sobie wsadzą w d... swój stan wyjątkowy* – skandowały tysiące demonstrantów na Plaza de Mayo, wokół którego kierowcy urządzili wielogodzinną kocią muzykę klaksonów.

(PAP)

Mieszkańcy Ciudadela w pobliżu Buenos Aires biegną ulicą ze zrabowanymi w sklepach towarami Fot. PAP/EPA

Radykalne propozycje Brytyjczyków

Przysięga na wierność

Opublikowany w Wielkiej Brytanii raport w sprawie przyczyn zamieszek na tle rasowym, które latem miały miejsce w kilku miastach, twórcy dokumentu zaopatrzyli komentarzami i sugestiami. Proponują m.in., aby imigranci przysięgali wierność i posłuszeństwo Wielkiej Brytanii. Przysięga miałaby być wzorowana na kanadyjskiej wersji przyrzeczenia – poinformował brytyjski dziennik „The Times".

Analitycy stwierdzili, że przyczyną konfliktów była m.in. niechęć do integracji ze strony mniejszości etnicznych. Stąd sugestie autorów raportu, by m.in. w szkołach jednowyznaniowych kilka miejsc przeznaczyć dla wyznawców innych religii lub kultur.

Projekt jest bardziej rygorystyczny niż przedstawiony w listopadzie 2001 r. plan ministra spraw wewnętrznych Davida Blunketta. Zgodnie z nową propozycją, nowi obywatele Wielkiej Brytanii mieliby zaakceptować powszechne użycie języka angielskiego, przestrzegać prawa brytyjskiego oraz zaakceptować prawa kobiet. Mieliby również przyrzekać „lojalność i wierność", poszanowanie praw i wolności oraz obronę wartości demokratycznych.

Propozycja ministra Blunketta miała obligować imigrantów do odbycia kursu języka oraz „zajęć obywatelskich". W ich trakcie mieliby oni zapoznać się z kulturą kraju oraz zasadami demokracji. Stosunkowo liberalny, w porównaniu z nowym planem, plan brytyjskiego ministra spraw wewnętrznych skrytykowali przeciwnicy naturalizacji.

(DŁ)

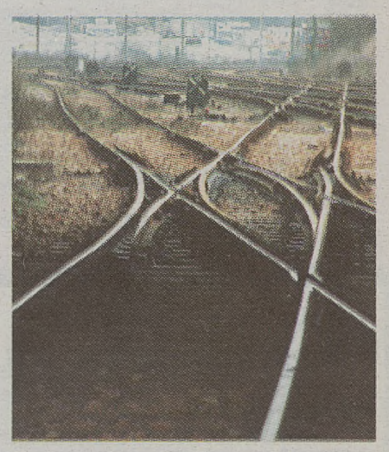
Warto przeczytać w Sobotę DZIENNIK POLSKI

„Pejzaż Polski"

Co z ciebie zrobić karpiu – 12 francuskich przepisów na karpia. Zdumiewające jest bogactwo francuskiej kuchni. Tytułowy karp nie jest we Francji rybą świąteczną i w ogóle wśród ryb znajduje się na dość odległej pozycji w klasyfikacji gastronomicznych znawców. A tymczasem przepisów na dania z karpia jest co nie miara, każdy prawie region ma coś swojego.

Poprawianie Pana Boga – Józef Turbasa przyjmowany był w Pałacu Prezydenckim jak gość i to czcigodny, tytułowany „mistrzem".

Śpiewnik kolęd – dziesięć najpiękniejszych polskich kolęd – z tekstem i w opracowaniu na gitarę.



Na bocznicy – Pod jego opieką pozostaje 300 bezdomnych z krakowskich dworców. Władysław Brej to jedyny w Polsce dzielnicowy, który nie ma na swoim terenie stałych mieszkańców.

RTV EURO AGD

LIDER RYNKU RTV i AGD W POLSCE

ODKURZACZ PHILIPS HR8502

ŻELAZKO PHILIPS HI 428
•Moc 1800W•Stopa „Optinox"
•Regulacja parowania do 25g/min
•Uderzenie pary 50g/min •Samoczyszczenie

KUCHNIA MIKROFALOWA WHIRLPOOL AVM541
•Poj. 18 l •Talerz obrotowy
•Gotowanie i rozmrażanie •Moc mikrofal 800W

KUCHNIA AMICA 2.02S2X
•GAZOWA •Szer. 50 cm •Piekarnik gazowy z zabezpieczeniem przedwypływowym •Termoregulator

KUCHNIA ZANUSSI ZCG5060
•GAZOWA •Szer. 50 cm •Piekarnik gazowy z zabezpieczeniem przedwypływowym •Termoregulator

PRALKA WHIRLPOOL FL5041
•Wys./Szer./Gł.: 85/60/54 •Poj. 5 kg
•400 obr./min. •Automatyczny dobór wody •11 programów prania

PRALKA WHIRLPOOL AWT 2241
•Wys./Szer./Gł.: 90/40/60
•Poj. 5 kg •400 obr./min.
•Automatyczny dobór wody

PRALKA AMICA PA 5560A411
•Wys./Szer./Gł.: 85/60/51 •Poj. 5,5 kg •600 obr./min.
•Automatyczny dobór wody •18 programów prania

KUCHNIA z RUŻNEM OBROTOWYM
INDESIT K345EX •GAZOWO-ELEKTRYCZNA
•Szer. 50cm. •Automatyczna zapalarka gazu
•Piekarnik elektryczny z grzałką górną i dolną

KUCHNIA z TERMOOBIEGIEM I GRILEM
AMICA G5E3.32Zp •GAZOWO-ELEKTRYCZNA
•Szer. 50cm •Automatyczna zapalarka gazu
•Piekarnik elektryczny wielofunkcyjny

LODÓWKO-ZAMRAŻARKA POLAR CZ340 2 AGREGATY
•Wys./Szer./Gł.: 185/60/60 •Poj. 278 l (200 l/78 l)
•Automatyczne odszranianie chłodziarki

LODÓWKO-ZAMRAŻARKA INDESIT C138
•Wys./Szer./Gł.: 181/60/60 •Poj. 306 l (213 l/93 l)
•Automatyczne odszranianie chłodziarki

LODÓWKO-ZAMRAŻARKA WHIRLPOOL ART857 •Wys./Szer./Gł.: 139/55/60
•Poj. 221l.(158l./63l.) •Automatyczne odszranianie chłodziarki

LODÓWKO-ZAMRAŻARKA ZANUSSI ZD16/4R
•Wys./Szer./Gł.: 120/50/60 •Poj. 178 l (42 l/136 l)
•Automatyczne odszranianie chłodziarki

4 EURORATY
PROMOCJE RATALNE !!!
0 zł w grudniu

•**WPŁATA PO 3 MIESIĄCACH**-pierwsza rata w marcu 2002*
•**+50% DODATKOWYCH PIENIĘDZY GOTÓWKĄ** -to kredyt ratalny + pożyczka gotówkowa w wysokości 50% wartości sprzętu*
•**45 DNI ZA DARMO**-po tym terminie następuje 100% zapłaty lub rozpoczęcie spłaty rat*
•**RATY W 15 MINUT**-kredyt bez zaświadczeń dla Klientów z Kartą EURO RATY*

*szczegóły promocji w sklepach

ZAPRASZAMY WE WSZYSTKIE NIEDZIELE GRUDNIA 2001 !

		21.12 piątek	22.12 sobota	23.12 niedziela	24.12 poniedz.	27.12 czwartek	28.12 piątek	
KRAKÓW:	ZAKOPIANKA - Centrum Handlowe, ul. Zakopiańska 62	9-22	9-22	9-22	9-15	9-21[30]	9-21[30]	012 261 32 28
	Centrum Handlowe przy GEANT, ul. Bora-Komorowskiego 37	8-22	8-22	8-22	8-15	9-21	9-21	012 413 35 48
TARNÓW:	ECHO - CENTRUM HANDLOWE, Błonie 2	9-21	9-21	9-19	9-15	9-21	9-21	014 625 14 00
PRZEMYŚL:	Centrum Handlowe przy miniMAL, Sportowa 11	9-20	9-20	10-16	9-16	9-20	9-20	016 678 84 53

7963301

Mamy prezent pod każdą choinkę!

45 dni za darmo · wpłata po 3 miesiącach · raty w 15 minut · +50% dodatkowych pieniędzy gotówką

0 zł w grudniu EURORATY

Promocja świąteczna ważna tylko do wyczerpania produktów.

0 zł w grudniu

OLYMPUS 999,-

LUSTRZANKA MAŁOOBRAZKOWA OLYMPUS I521

aiwa 299,-

0 zł w grudniu

RADIOMAGNETOFON z CD AIWA CSD-A120

THOMSON 349,-

0 zł w grudniu

RADIOMAGNETOFON z CD THOMSON TM-9136
•Cyfrowy tuner •Odtwarzacz CD z odczytem płyt CD-R/RW

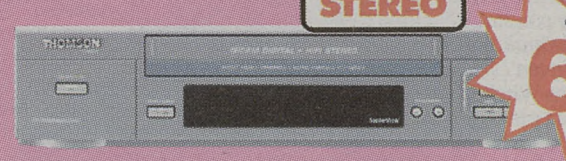
2 KASETY VIDEO GRATIS!

SONY 899,-

0 zł w grudniu

MAGNETOWID 6-GŁOWICOWY STEREO SONY SLV-SE610 •Eurozłącze
•System Super TriLogic •Wyświetlanie funkcji na ekranie TV w j. polskim

STEREO



THOMSON 699,-

0 zł w grudniu

MAGNETOWID 4-GŁOWICOWY STEREO THOMSON VTH-6210
Technologia Perfect Picture •ShowView DeLuxe •99 programów
•Wyświetlanie funkcji na ekranie TV w j. polskim •Tryb 16:9 •2 Eurozłącza

JVC 999,-

0 zł w grudniu

WIEŻA JVC UX-P5R •Moc 2x60W
•Odtwarzacz CD z odczytem płyt CD-R/RW •Cyfrowy tuner z RDS
•Magnetofon z pełnym elektronicznym sterowaniem •Autoreverse •Cyfrowe wyjście optyczne •System dźwięku Active Hyper-Bass PRO •Głośniki Bass Reflex

PHILIPS 799,-

0 zł w grudniu

WIEŻA PHILIPS MC 20 •Odtwarzacz CD z odczytem płyt CD-R/RW
•Cyfrowy tuner z RDS •Magnetofon z pełnym elektronicznym sterowaniem •Autoreverse
•System dźwięku przestrzennego •Korektor cyfrowy •2 drożne głośniki Bass Reflex •Pilot

TELEGAZETA

aiwa 599,-

0 zł w grudniu

TELEWIZOR 14 cali AIWA TVC-1400

SUPER PŁASKI KINESKOP REAL FLAT 21 cali STEREO

PHILIPS 1399,-

0 zł w grudniu

TELEWIZOR 21 cali STEREO z TELEGAZETĄ PHILIPS 21PT5406
SUPER PŁASKI KINESKOP REAL FLAT •100 programów
•Wyświetlanie funkcji w j. polskim •Wyłącznik czasowy •2 Eurozłącza

21 cali SUPER PŁASKI KINESKOP FD TRINITRON TELEGAZETA

SONY 1099,-

0 zł w grudniu

TELEWIZOR 21 cali z TELEGAZETĄ SONY WEGA KV-21FT1K
SUPER PŁASKI KINESKOP FD TRINITRON •100 programów
•Wyświetlanie funkcji w j. polskim •Wyłącznik czasowy •Eurozłącze

21 cali TELEGAZETA

JVC 799,-

0 zł w grudniu

TELEWIZOR z TELEGAZETĄ JVC 21 CALI - AV-21JT5
•100 programów •Wyświetlanie funkcji w j. polskim
•Włącznik i wyłącznik czasowy •Eurozłącze

25 cali STEREO

PHILIPS 1499,-

0 zł w grudniu

TELEWIZOR 25 cali STEREO z TELEGAZETĄ PHILIPS 25PT4475
•Kineskop Black Line •Wyświetlanie funkcji w j. polskim •Wyłącznik czasowy •Eurozłącze

SONY 2999,-

0 zł w grudniu

SUPER PŁASKI KINESKOP FD TRINITRON 29 cali STEREO

100Hz SONY 3999,-

TELEWIZORY 29 cali SONY WEGA z SUPER PŁASKIM KINESKOPEM FD TRINITRON
•TELEGAZETA •100 programów •Wyświetlanie funkcji w j. polskim •Tryb 16:9 •Cyfrowa redukcja zakłóceń
KV-29LS60K-100Hz, Virtual Dolby Surround | KV-29LS30- 50Hz, dźwięk 3D z subwooferem

7963301b

Cyfrowa promocja sztuki

„Galeria artystów Pałacu Sztuki"

(INF. WŁ.) Stanisław Batruch, wybitny malarz i profesor krakowskiej ASP, jest pierwszym twórcą, o którym opowiada film z serii „Galeria artystów Pałacu Sztuki", która powstaje z inicjatywy prezesa Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych, Zbigniewa Kazimierza Witka.

Półgodzinny, pięknie filmowany dokument, z udziałem portretowanego i opowieściami o jego twórczości Jerzego Madeyskiego, jest dziełem Stefana Szlachtycza – scenariusz i reżyseria, oraz autora zdjęć Jerzego Drużkowskiego.

W tym gronie powstały też kolejne cztery filmy – już niemal gotowe – o Juliuszu Joniaku, Pawle Erazmusie (wystawa tego młodego znakomitego rzeźbiarza zostanie otwarta w Pałacu Sztuki 10 stycznia), Franciszku Bunschu oraz Teresie Wallis-Joniak. W sumie filmów będzie znacznie więcej – w planach są portrety m.in.: Leszka Dutki, Józefa Sękowskiego, Jerzego Nowakowskiego, Romana Banaszewskiego, Jerzego Świecimskiego, Lucjana Ząbkowskiego wspólnie z żoną Cecylią Wodnicką, Bogusza Salwińskiego, Andrzeja Bertrandta, czy Józefa Szajny, który w przyszłym roku będzie miał w Pałacu Sztuki wielką wystawę z okazji 80. urodzin. Takie jest bowiem założenie prezesa Witka, zarazem producenta filmów – mają one pokazywać twórców prezentowanych w krakowskim Pałacu. I o każdym z nich będzie snuł opowieści znany dobrze Czytelnikom „Dziennika Polskiego" Jerzy Madeyski.

– *Cyfrowa kamera, a powstają te filmy przy udziale najnowocześniejszego sprzętu, pozwala tak pięknie pokazywać malarstwo, że uznałem, iż muszą te filmy powstawać, nawet jeśli miałbym nadal sam je finansować. Mam jednak nadzieję, że z czasem znajdą się mecenasi, którzy wspomogą ten cykl. Wszak złoży się on na unikatową kolekcję* – mówi prezes Witek.

Naturalnie filmy nie będą prezentowane jedynie w Pałacu Sztuki, prezes TPSP zamierza nimi zainteresować Ośrodek Telewizji w Krakowie, także Telewizję Polonia czy stacje komercyjne. Ma też nadzieję, że sfinalizuje owocnie rozmowy z 5 Kanałem telewizji francuskiej, by i tam promować polską sztukę. Filmy będą dostępne też w postaci DVD i w takiej będą przekazywane zarówno do Biblioteki Jagiellońskiej, jak i biblioteki ASP. **(WAK)**

A u nas dzisiaj opowieść Jerzego Madeyskiego o polichromii kościoła Mariackiego – str. 38.

Zbigniewa Raja muzyka do filmu, czyli...

Blues polsko-węgierski

(INF. WŁ.) – Zostałem węgierskim kompozytorem i może teraz będzie mi się lepiej wiodło – powiedział nam Zbigniew Raj, krakowski kompozytor, niegdyś współtwórca grupy Tropicale Thaitii Granda Banda i artysta Piwnicy pod Baranami, twórca muzyki filmowej, który właśnie zakończył nagrywanie 40-minutowej ścieżki dźwiękowej do węgiersko-polskiego filmu „Ostatni blues" w reżyserii Petera Gardosa.

Film jest bardzo krakowski – i to nie tylko dlatego, że tu mieszka kochanka głównego bohatera, który wyrusza do niej z rodzimego Budapesztu. On ostatecznie do Krakowa nie dotrze, uczyni to natomiast żona Węgierka, by spotkać się z graną przez Agnieszkę Wagner kochanką i jej przyjaciółką – Sonią Bohosiewicz ze Starego Teatru.

Autorem scenografii jest też krakowianin – Marek Braun, część zdjęć kręcono w krakowskim mieszkaniu Jerzego Bratańca, i w zaprojektowanym przez niego pubie „Szuflada" i oczywiście na krakowskich ulicach...

Fot. Mikołaj Mikołajczyk

– *Oczywiście, nie napisałem muzyki bluesowej, zwłaszcza że klimat filmu jest trochę surrealistyczny, a zatem taki, jaki najbardziej lubię* – powiedział nam Zbigniew Raj. – *W nagraniu wzięli udział znakomici krakowscy muzycy: Adam Kawończyk. Andrzej Czechowski, Adam Niedzielin, Sławomir Berny, Józef Michalik, Leszek Szczerba, Mariusz Pędziałek, także śpiewające dziewczyny Katarzyna Radwańska, Małgorzata Markowska i Monika Wołowczyk, wykonujący wspaniałe wokalizy Marek Bałata, a i sekcje smyczków z Cappeli Cracoviensis i Filharmonii Krakowskiej. W sumie ok. 30 muzyków, którymi wspaniale dyrygował Janusz Butrym. Miło mi się też pracowało ze świetnym realizatorem dźwięku z Radia Kraków, Aleksandrem Wilkiem. Naprawdę nie musimy mieć kompleksów, że tylko Warszawa potrafi...*

Polskim współproducentem filmu jest Jan Kidawa-Błoński (wciela się w filmie w księdza) – to on zaprosił Raja, z którym jako reżyser pracował przy swoich filmach.

Premiera „Ostatniego bluesa" – w styczniu, w Budapeszcie i Krakowie. **(WAK)**

W wigilijnym numerze „Dziennika Polskiego" Jolanta Antecka próbuje zgłębić tajemnice góralskiej muzyki, jej magię, która powoduje, że miejscowi zasłuchują się w niej, zapominając o całym Bożym świecie.

Może artykuł „W pięciu taktach" nie odpowie na wszystkie pytania, ale niewątpliwie dowiedzie, że: Górole, górole, góralska muzyka, cały świat obyjdzies, nimo takij nika.

Niemodna Maryla

Piękne melodie i mądre teksty

(INF. WŁ.) Maryla Rodowicz przygotowuje się do nagrania swojej kolejnej płyty. – *Utwory są już gotowe od kilku miesięcy* – powiedziała nam piosenkarka. – *Album będzie bardzo niemodny – znajdą się na nim niemal wyłącznie akustyczne ballady o pięknych melodiach. Prawie wszystkie skomponował Seweryn Krajewski. O nastrojowym charakterze muzyki zadecydowały teksty.*

Autorami słów do nowych piosenek Maryli Rodowicz jest Marek Biszczanik. – *To absolwent łódzkiej szkoły filmowej, scenarzysta i poeta* – wyjaśnia artystka. – *Kiedyś przysłał mi faksem swój tekst, później następny i znów następny... Wiosną sięgnęłam po nie i zakochałam się w nich. To bardzo piękne i mądre wiersze. Oprócz tego znajdą się na mojej nowej płycie dwa stare teksty Agnieszki Osieckiej i jedna wspaniała piosenka napisana niedawno specjalnie dla mnie przez Andrzeja Sikorowskiego.*

Maryla Rodowicz wraz ze swoim zespołem będzie nagrywała nowy album już w styczniu. Płytę wyda firma Universal na wiosnę przyszłego roku.

(GZL)

Panorama Najlepszych Życzeń

panorama FIRM

Panorama Firm łączy kupujących i sprzedających. Multimedialnie.

Z okazji Świąt składamy wszystkim naszym Klientom najlepsze życzenia świąteczne i noworoczne: zdrowia, szczęścia oraz wiele radości w codziennym życiu. Życzymy również pomyślności w interesach oraz udanych inwestycji w nadchodzącym roku.

Konsultanci Panoramy Firm

www.pf.pl

Z sali koncertowej

Klasyka wieku awangardy

Coraz częściej artyści zajmują się kształtowaniem naszego życia kulturalnego nie tylko poprzez sam proces twórczy czy odtwórczy, ale i podejmowanie wielu inicjatyw organizatorskich. Przykładem może być tu działalność Beaty Płoski, altowiolistki na co dzień grającej w filharmonicznej orkiestrze, nieco rzadziej zajmującej się kameralistyką w kwartecie Amar Corde, a od święta organizującej w Krakowie festiwal, którego temat wprawdzie zmienia się co rok, ale stale oscyluje wokół muzyki XX wieku. Tego typu działalność z jednej strony świadczy o wciąż istniejących pustych niszach w krakowskim życiu koncertowym, z drugiej, o potencji krakowskiego środowiska muzycznego, którego coraz to młodsi przedstawiciele szukają swego miejsca na estradzie.

Wykonawcami ostatniego koncertu III Festiwalu Kameralnego „Klasyka i awangarda XX wieku" byli dwaj krakowscy muzycy średniego pokolenia: pianista Sławomir Zubrzycki i waltornista Mirosław Płoski. W środę w sali Centrum Kultury Żydowskiej przedstawili program złożony z utworów powstałych u schyłku XIX wieku i na przełomie stuleci (Etiuda b-moll op. 4 Szymanowskiego, Clair de lune Debussy'ego, Pawana dla zmarłej infantki Ravela), a więc obrazujących niejako punkt wyjścia nadchodzącego „wieku awangardy" oraz powstałe około 1939 roku dzieła, które dziś zaliczamy do klasyki minionego stulecia, choć w czasie premiery wywoływały nowatorstwem swego muzycznego języka wiele dyskusji (Sonata na róg i fortepian Hindemitha i VII sonata fortepianowa Prokofiewa). Był więc to wieczór w interesujący sposób ukazujący różne drogi poszukiwań twórczych i rozwoju muzyki XX wieku. Było to także spotkanie z ciekawymi osobowościami artystycznymi.

Główny ciężar tak zakomponowanego wieczoru spoczywał na Sławomirze Zubrzyckim, który okazał się pianistą o bardzo bogatych możliwościach warsztatowych i interpretacyjnych. Jego Szymanowski był należycie romantyczny, Ravel - skupiony i przejrzysty, Debussy - impresjonistycznie zawoalowany, Prokofiew - ostry, chwilami brutalny z charakterystyczną cierpką liryką (piękne Andante caloroso), Hindemith - motoryczny, witalny... Ale w Sonacie Hindemitha podziwialiśmy przede wszystkim piękne kameralne muzykowanie.

Zdarza się nam czasem narzekać na filharmoniczne waltornie. Rzadko też słyszymy róg w solowym repertuarze. Tym razem Mirosław Płoski, czołowy filharmoniczny waltornista, okazał się muzykiem wybornym, intonacyjnie niezawodnym, a wspólnie z pianistą tworzącym interesującą wizję Hindemithowskiej muzyki. Szczególnie pięknie zabrzmiała środkowa, wolna część Sonaty, w której artyści stworzyli należytą gradację ekspresji rozpiętej przez kompozytora szerokim łukiem.

Beata Płoska obiecuje kontynuować festiwal w przyszłym roku. Warto śledzić koncertowe afisze.

ANNA WOŹNIAKOWSKA

Stół lśnił i migotał w blasku świec z najdelikatniejszego wosku. W Wigilię dodatkowo dekorowano go maleńkimi, trójpalczastymi gałązkami jodły.

W wigilijnym numerze „Dziennika" Jerzy Madeyski, artykułem zatytułowanym „Kiedy stół był gotów...", wprowadzi nas w zapomniany już świat eleganckich przyjęć, wytwornych manier, pięknej zastawy stołowej. Zapraszamy na prawdziwą podróż w czasy, które, niestety, bezpowrotnie minęły.

Paweł Głowacki

Wyznania szczerego entuzjasty teatru

Czekając na Chrisa

Gwiazdo Betlejemska, co wskazujesz drogę do stajenki, może póki co nie wskazuj. Idź na kawę, odsapnij. To znaczy - mnie drogi nie wskazuj, bo ja na razie w co innego jestem zapatrzony jak w obrazek, póki co znów poczułem miętę silniejszą ode mnie. Chodzi o to, że w gigantycznej lisiej czapie starego trapera z Klondike - aktor Krzysztof Jędrysek wygląda wręcz zabójczo. W każdym razie o całe niebo lepiej niźli bez czapy. Zwłaszcza z tą puszystą rudą kitą, co swobodnie dynda przy Jędryskowym policzku rumianym, jest Jędryskowi - ach! - szalenie do twarzy. Całkiem jak tobie, Gwiazdo Betlejemska, całkiem jak tobie z twym długim ogonem. Niestety, jednak oprócz futrzanego giganta na głowie Jędrysek posiada również monstrualne lisie futro starego trapera z Klondike, więc chyba sama rozumiesz, Gwiazdo Betlejemska, że w tym zwarciu nie masz szans. Nie wskazuj mi drogi do stajenki, bo ja i tak pójdę za galicyjskim Jackiem Londonem. Za Jędryskiem pójdę, jak w dym, albowiem czuję, że tam na mecie tkwi istota rzeczy.

Dla przedstawienia Krzysztofa Orzechowskiego fundamentalną kwestią jest odpowiedź na pytanie: skąd, do Heroda ciężkiego, w samym środku „Pastorałki na nowy wiek", wziął się stary traper z Klondike? Długo nad tym dumałem, tak długo, aż w programie do przedstawienia przeczytałem wstrząsająco dalekowzroczne wyznanie Orzechowskiego. *„Chodzi mi o pokazanie zagrożeń, lęków, wątpliwości, kompleksów ludzi z przełomu stuleci"*. To czytam, a sekundę później słyszę w radiu, że na Jukonie, właśnie w okolicach mitycznego Klondike, zrodził się bezlitosny tajfun. Wybitni naukowcy, specjaliści od potężnych, zwłaszcza w dobrym towarzystwie bardzo krępujących, zapierających dech wiatrów, nazwali go: Chris. Podobno Chris jest wyjątkowy - jakby fronty atmosferyczne Jukonu skonsumowały naraz cały bób naszego świata. Zgroza. Nie chce być inaczej - stary traper z Klondike u Orzechowskiego to znak, że Orzechowski wie już o istnieniu morderczego Chrisa i jako patriota bezkompromisowo uprzytamnia nam swą gorzką „Pastorałką", jak będziemy wyglądać, gdy Chris nas dorwie. O tym jest

Fot. Anna Kaczmarz

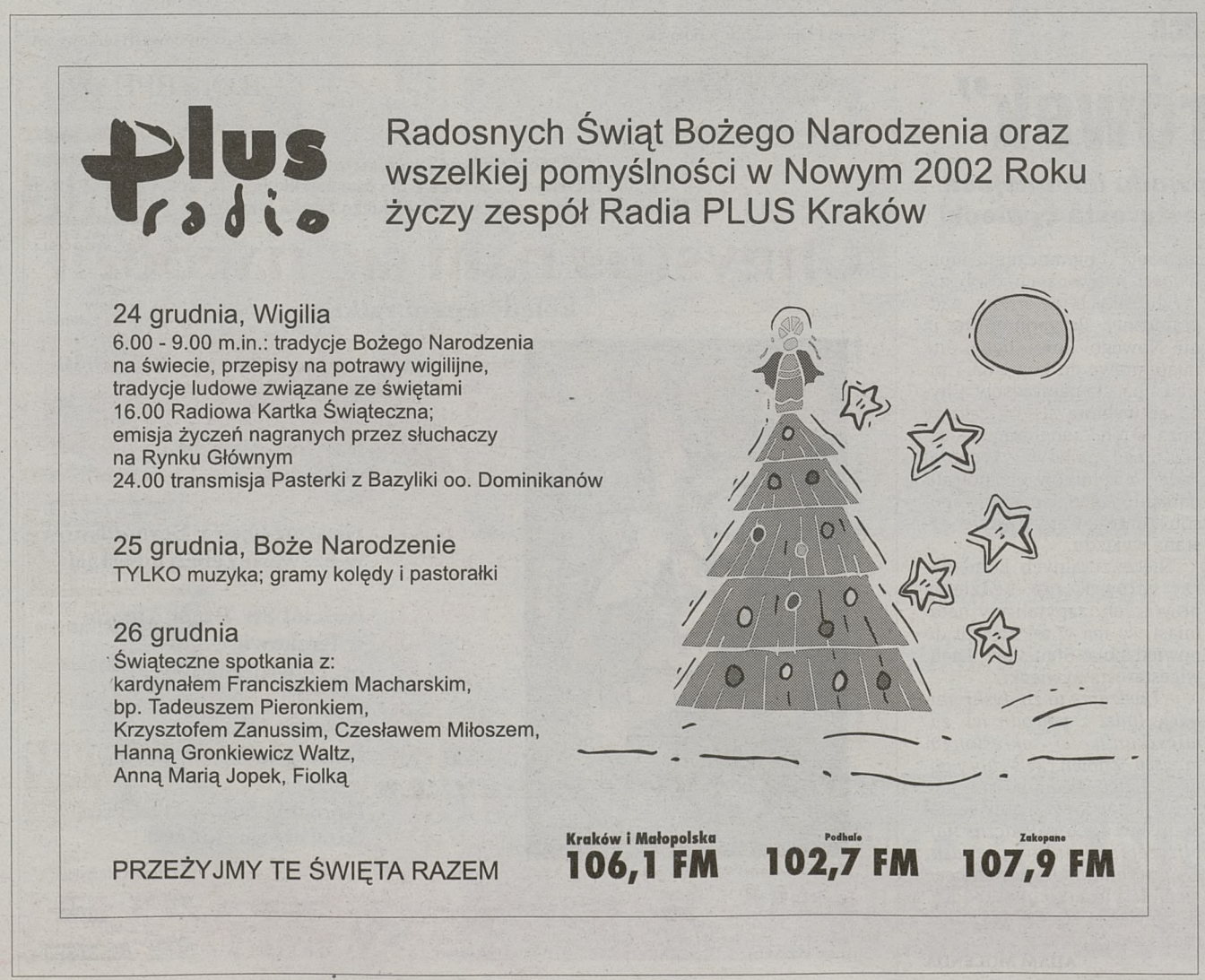
teatralna przestroga Orzechowskiego. O tym, że na Chrisa nie ma mocnych.

Scenografia wyraźnie przedstawia wnętrze Teatru Słowackiego tuż po przejściu Chrisa. Tak cudne dziś, złocone loże, co niejedno widziały - w totalnej rozsypce. Zgliszcza, ruiny, płacz i zgrzytanie zębów. Na zgliszczach - aktorzy w totalnej poniewierce. Tę smętną grupę program nazywa Dziećmi Bożymi. Biedne dzieci, najwyraźniej nie mają co jeść, Urszula Popiel przedstawia postać tak dalece głodną, że wciąż gania i łapie muchy na obiad. Tak, Chris jest dziki, Chris jest zły, Chris ma bardzo ostre kły. I jak tu się dziwić, że usłyszawszy o wiadomej stajence, nasze biedne Dzieci Boże ruszają ku niej? W końcu aktor nie od tego jest kapłanem Melpomeny, czyli strażnikiem dobrego smaku, by nie wiedzieć, że akurat w tej stajence będzie nie tylko żłób, ale i złoto pojawi się w okolicy. Wstają więc, wstają i idą, głodni, chwiejni i chłodni. Łażą wstrząsająco. A gdy pojawią się: Mariusz Wojciechowski, Marian Dziędziel oraz odnotowany już stary traper z Klondike - stanie się jeszcze bardziej wstrząsająco. Wejście ich poprzedza wycie wilków (tzw. wataha Chrisa), która to linia melodyczna niebywale wzmaga napięcie, po czym nasi artyści wykonują gesty, jakby obgryzali suche gnaty, na przykład - wieprzowe. Nie miejmy złudzeń. Kiedy aktor „Słowackiego" widział ostatnio kość? Gdy miał otwarte złamanie. Pamiętajmy, taka wersja znanego dowcipu niesmacznego może krążyć wśród tych, którzy jakimś cudem przeżyją wizytę Chrisa. Orzechowski jest jednak wstrząsający.

Ba, on jest również głęboko teologiczny. Okazuje się bowiem, że wedle wizji Orzechowskiego tajfun Chris zmiażdży nie tylko nasze tu i teraz, ale również zaświaty. Oto dotknięte Chrisem Herody Orzechowskiego, a szczególnie Śmierć w wydaniu Grzegorza Łukawskiego, to w warstwie ruchowej, że tak powiem, lity wzorzec totalnego Parkinsona z Międzynarodowego Biura Miar i Wag w Sévres pod Paryżem. Ba, Orzechowski na dokładkę pochyla się z troską nad naszymi narodowymi pradziejami. Oto na scenie grupa siermiężnych chłopów piastowskich, którzy się zmienili w kompletnie osiwiałe ze strachu przed Chrisem stado roztrzęsionych nietoperzy. I raz jeszcze z podziwu westchnę, ba, gdyż Orzechowski nie oszczędza nawet siebie. Jest bezlitośnie autotematyczny. Jak będzie wyglądać reżyseria teatralna po przejściu duszącego Chrisa? Ściśle tak, jak w przedstawieniu Orzechowskiego. Studziennie ciemne popioły, bez żadnych szans na Feniksa. Wprawdzie zachodzi tu szalenie niecierpliwe pytanie, jak mianowicie szybko Chris będzie łaskaw nadejść, ale, niestety, tego nikt nie wie. Wiadomo tylko - po wysłuchaniu tekstów i po zobaczeniu ruchu scenicznego - że Chris już zawitał do warsztatu twórczego poety Maja, natomiast do twórczej piwniczki choreografa Misiury wpada, zdaje się, regularnie. Na kawę.

Odpuść więc sobie mnie, droga Gwiazdo Betlejemska. Ja poszedłem za starym traperem z Klondike. I nie żałuję. Odkryłem istotę rzeczy, poznałem moc Chrisa. Wiem już, że Chris jest w istocie bezradny jak dziecię. Po nim będzie tak, jak dzisiaj. Będzie, bo już jest, kolejny, jak mawiał London: *„wielki krach na rynku jajczarskim"*.

Teatr im. Juliusza Słowackiego. Bronisław Maj „Pastorałka na nowy wiek". Reżyseria Krzysztof Orzechowski. Choreografia Wojciech Misiuro. Scenografia Katarzyna Paciorek. Muzyka Ewa Kornecka, Zygmunt Konieczny, Jan Kanty Pawluśkiewicz, Stanisław Radwan, Bolesław Rawski, Andrzej Sikorowski, Grzegorz Turnau, Zbigniew Wodecki, Andrzej Zarycki.



Cysterną do Europy

W kontenerze przewożonym w wagonie towarowym znaleziono 24 tysiące litrów alkoholu

Jesteśmy już w Europie – przynajmniej pod względem ilości i rodzajów spożywanych wyrobów alkoholowych. Od początku lat 90. pijemy coraz mniej i znacznie lżejsze trunki. Rozpowszechniony na Zachodzie stereotyp Polaka–pijaka, łykającego narodowy napój szklankami, jak inni mineralną, powoli odchodzi do lamusa. Pod warunkiem, że zignorujemy wszelkie nieoficjalne statystyki.

Wigilijne przedpołudnie, sklep samoobsługowy na jednym z krakowskich osiedli. Jakby na przekór religijnej tradycji, nakazującej w tym dniu abstynencję od alkoholu, najdłuższa kolejka tworzy się przed stoiskiem monopolowym. Stoją starsi i młodsi, biedni i dobrze ubrani. Najlepiej schodzi, oczywiście, czysta.

– *Nic się nie zmieniło* – wzdycha, popatrując w tamtą stronę, starsza kobieta z koszykiem. Rzeczywiście, takie same kolejki po alkohol widywało się w Wigilie lat osiemdziesiątych i dziewięćdziesiątych. Wtedy też do toreb wypchanych świątecznymi zakupami trafiała głównie wódka. Jej to zawdzięczamy naszą narodową legendę, krążącą do dziś między Renem a Sekwaną.

Jednak, po zapoznaniu się z danymi GUS i międzynarodowym raportem World Drink Trends 2000, okazuje się, że

rytualne upijanie się Polaków spirytusem i czystą to już przeszłość.

Podczas gdy przeciętny mieszkaniec naszego kraju w lata 80. wypijał rocznie 8,7 litra alkoholu, w tym 6 l napojów spirytusowych (wódki, likiery, koniaki, itp.), 10 l wina i 30 l piwa, dziesięć lat później, w świeżo odzyskanej Rzeczpospolitej, konsumpcja wszystkich trunków zmniejszyła się o prawie 3 l. W połowie lat 90. ilość wypijanego „na głowę" alkoholu zaczęła co prawda znów rosnąć: od 6,3 l w 1996 r. do 6,9 l w 1999 r., zmieniła się jednak struktura spożycia, co oznacza, że w przeliczeniu na procenty – pijemy coraz mniej. Spirytualia, zawierające najwyższy procent alkoholu, tracą bowiem na znaczeniu (w 1996 r. statystyczny Polak wypił 2,9 l alkoholi ciężkich, w 2000 r. już tylko 2 l), zyskuje za to piwo, którego udział w alkoholowym menu wzrósł w ciągu ostatniej dekady ponaddwukrotnie (od 30 l w 1990 r. do 66,2 l w 2000 r.)

– *Rzeczywiście, wszystko wskazuje na to, że w upodobaniach konsumpcyjnych Polaków zaszły poważne zmiany* – przyznaje Bogusław Preisner, wicedyrektor Polskiej Agencji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych (PARPA). – *Nasz model picia ucywilizował się, głównie za sprawą sytuacji na rynku pracy. Coraz więcej osób ogranicza konsumpcję, bojąc się, że mogłaby doprowadzić do utraty zatrudnienia. Doganiamy też europejskie normy: średnie spożycie czystego alkoholu zmniejszyło się w latach 90. prawie o jedną trzecią. Wódkę piło kiedyś ponad 50 proc. społeczeństwa, teraz niewiele ponad 20 proc., za to aż 60 proc. sięga po piwo.*

Co i ile pije w takim razie zachodnia Europa? Wyniki badań, przeprowadzonych w poszczególnych krajach Wspólnoty, mogą być zaskakujące dla kogoś, kto dotychczas czerpał swą wiedzę głównie z literatury i pobieżnych obserwacji. Tacy na przykład Francuzi, o których Agnieszka Osiecka pisała, że *„zaczynają pić wino, kiedy mają siedem-osiem lat, i piją je do końca życia, piją w południe i wieczorem"*, od początku lat 60. coraz bardziej rezygnują ze swego narodowego trunku na rzecz piwa.

Podobnie czynią inne europejskie nacje, z wyjątkiem... tradycyjnie uważanych za narody „piwne" Holendrów i Belgów. Ci, dla odmiany, piją coraz więcej wina. Średnia europejska waha się od 8 do 11 l czystego alkoholu „na głowę"

Na szczęście, z roku na rok się zmniejsza. Warto przy tym pamiętać, że ustala się ją w oparciu o procentową zawartość zakupionych trunków, przeliczaną na liczbę osób zamieszkujących dany kraj – inaczej uwierzymy, że szczególny pociąg do kieliszka wykazują mieszkańcy malutkiego Luksemburga (pierwsze miejsce na świecie, ponad 12 l „na głowę"). Jednocześnie, z naszymi 36 mln ludności, 7 procentami i 25. pozycją w rankingu nie wyglądamy wcale na tym tle najgorzej.

Tyle że nie jest to wynik do końca pewny. Wątpliwości mieli nawet autorzy wspomnianego raportu World Drink Trends, przyporządkowując danym z poszczególnych krajów od trzech do jednej gwiazdki ze względu na wiarygodność. Państwa Europy Zachodniej otrzymały trzy gwiazdki, Polska – jedną.

– Według naszych szacunków, około 40 proc. obecnej na rynku wódki pochodzi z przemytu – mówi Bogusław Preisner.

– *Gdyby uwzględnić ten fakt, wyniki badań statystycznych uległyby poważnej zmianie. Okazałoby się bowiem, że Polacy piją średnio nie 6,5, a 7–9 litrów czystego alkoholu na głowę.*

Podobny obraz (przynajmniej 37 proc., czyli niemal jedna trzecia konsumowanych w naszym kraju trunków pochodzi z nielegalnych źródeł) wyłania się z najnowszego opracowania, sporządzonego przez Centrum Badań Marketingowych „Windykator" na zamówienie Krajowej Rady Przetwórstwa Spirytusowego, instytucji, która już od paru lat prowadzi – bez większych efektów – wytrwałą korespondencję z rządem, ministerstwami, Naczelną Izbą Kontroli i Głównym Urzędem Celnym, proponując różne sposoby likwidacji alkoholowej kontrabandy.

– *Ostatni list, w sprawie akcyzy, wysłałem kilka tygodni temu m.in. do premiera, ministra gospodarki i szefa GUC* – mówi Józef Kapela, prezes KRPS. – *Do dziś nie otrzymałem odpowiedzi. Tymczasem podstawową przyczyną, dla której ok. 10 proc. społeczeństwa przeszło z grupy konsumentów wódki do grupy konsumentów piwa, są nieustanne podwyżki akcyzy na alkohol. Kto rozsądny będzie kupował importowane wino z akcyzą dochodzącą do 80 proc. ceny butelki, jeśli za tę samą kwotę może mieć kilka litrów przemyconego spirytusu, dostarczonego niemal do domu?*

Wino to osobny i nieco wstydliwy problem

– trawestując starożytne przysłowie, można by rzec, że w winie odzwierciedla się cała prawda o rzeczywistym guście alkoholowym Polaków. Mimo otwarcia granic i zapełnienia sklepów importowanymi butelkami z dobrą etykietą, jego spożycie pozostaje od kilkudziesięciu lat na nie zmienionym poziomie – między 10 a 13 l rocznie. Świadczy to o tym, że nadal największą popularnością cieszą się mało wykwintne, acz skuteczne czarne byki, ogiery, arizony czy – nomen omen – dolary, natomiast najtańszemu nawet bordeaux nie przybywa amatorów.

Wśród producentów rodzimych winiaków (rada winiarska nie pozwala bowiem używać w stosunku do tych wyrobów tradycyjnej i szlachetnej nazwy wino) przeważają firmy z polskim kapitałem. Radzą sobie znacznie lepiej niż Polmosy. Tajemnicą poliszynela pozostaje fakt, że jest to branża opanowana w dużej mierze przez – jak to określa Bogusław Preisner – „zorganizowane grupy przestępcze", czyli po prostu mafię.

Ale wróćmy do sprawy przemytu. – *Gdyby obniżyć akcyzę o 10–15 proc., jestem pewien, że w ciągu kilku miesięcy cały nielegalny alkohol zostałby zastąpiony produkowanym w kraju* – twierdzi Józef Kapela. – *Proszę tylko policzyć, ile zyskałby na tym budżet.*

Według szacunków KRPS, roczne straty skarbu państwa z tytułu przemycanego alkoholu wynoszą około 2 mld zł. W przeliczeniu na litry – ok. 35 mln l czystego spirytusu. – *Nie wspomnę już o korzyściach dla rolnictwa* – dodaje Kapela. – *Niedawno w Polsce istniało 960 gorzelni, teraz już tylko 340. Gdyby te 35 mln l produkować w kraju, zniknąłby problem z nadprodukcją żyta, ziemniaków.*

Wydawać by się mogło, że większość nielegalnego alkoholu przenoszą na własnych plecach przez granicę tak zwane mrówki, czyli piesi, odwiedzający kilka razy dziennie południowych i wschodnich sąsiadów celem zakupu znacznie tańszych trunków. Tymczasem

udział „mrówek" w całym procederze

szacowany jest na 25 proc., a największy ilościowo przemyt notuje się od strony granicy zachodniej. Towar nie trafia tu do reklamówek i plecaków, tylko do kontenerów i cystern. – *O, tu jest jeden z ostatnich przykładów, z września tego roku* – mówi pracownik Głównego Urzędu Ceł. – *Na posterunku w Rzepinie celnicy zrewidowali kontener przewożony w wagonie kolejowym. Znajdowało się w nim 1320 sztuk 20-l metalowych pojemników, a w nich – specjalnie impregnowane pojemniki z folii aluminiowej z zawartością spirytusu. Łącznie było tam 23,7 tys. litrów o wartości ok. 1 mln zł.*

Podobne przykłady można by mnożyć – montowane w samochodach osobowych butle na gaz lub nawet cysterny przerobione na, dajmy na to, audi 100 nie budzą już zdumienia celników. Mimo tego tzw. skuteczność ujawniania podobnych spraw wynosi zaledwie 10–20 proc. Z danych GUC wynika, że z roku na rok maleje liczba zajmowanych na granicy wyrobów alkoholowych – w 1998 r. było to 951 tys. l, rok później – 874 tys. l w 2000 r. – już tylko 697 tys. l (43 985 tys. zł).

Nieoficjalnie mówi się, że spory udział w procederze mają sami pracownicy służb celnych i granicznych, wymienia się nawet kwoty, jakie uzyskują za „pomoc" – od 20 do 60 tys. zł.

Każde przejście graniczne ma ponoć własną taryfę.

Dzięki temu ciężarówki wypełnione zakupionym hurtowo na Zachodzie tanim spirytusem, figurującym w dokumentach jako płyn do chłodnic albo zmywacz do szyb, przekraczają, przez nikogo nie niepokojone, polską granicę, a później trafiają gdzieś do wiejskich kurników, gdzie – po rozładowaniu – podlegają rozcieńczeniu, rozlaniu i okapslowaniu. Potem kupują je Polacy, bywa że nawet w tym samym sklepie, gdzie mogą zaopatrzyć się w legalny alkohol.

Krajowa Rada Przetwórstwa Spirytusowego opracowała własny pomysł walki z przemytem, uwzględniający wątpliwości co do rzeczywistej postawy celników. Pomysł opiera się na metodach starych i sprawdzonych. Wiadomo przecież, że światem rządzi pieniądz. – *Chcąc zachęcić służby celne do większego zainteresowania wykrywalnością przemytu, trzeba ustanowić nagrody pieniężne – np. 15 tys. zł za wykrycie 20-litrowego kontenera lub cysterny ze spirytusem. Nagroda byłaby wypłacana tylko temu celnikowi, który wykrył przemyt* – mówi Józef Kapela. Jak wiadomo, odpowiedź na powyższą propozycję jeszcze nie nadeszła.

BEATA CHOMĄTOWSKA

Po świąteczne zakupy na Słowację i do Czech

Ostatnie dni „mrówek"

– *Uważamy to za dyskryminację ludzi z powodu ich miejsca zamieszkania* – mówi Stanisław Lach, wicestarosta żywiecki

Dokończenie ze str. 1

Ze Zwardonia do pierwszych sklepów słowackiego Skalitego jest około dwóch kilometrów i tu ruch polskich kupujących jest od kilku dni całkiem spory. Idą na nogach, jadą samochodami i kursującymi tutaj pociągami.

Co do Czech, to od małopolskiej strony najlepiej robić zakupy w Lesznej Górnej opodal Ustronia. Do granicy trzeba wprawdzie dojeżdżać z głównej drogi parę kilometrów przez głuchy las, ale potem czekają nas same wygody. Miasteczko sklepów z pełnym asortymentem wiktuałów w cenach zbliżonych do hurtowych oddalone jest zaledwie sto metrów od granicy. Nie trzeba wymieniać koron, gdyż kupi się wszystko za złotówki. (Ale warto nie ufać sprzedawczyniom, które lubią się mylić).

Tłoku na przejściu nie ma, bowiem Czesi nie chodzą tu na polską stronę, bo nie mają po co. Jeśli kogoś interesują artykuły przemysłowe, może podjechać kilka kilometrów do Trzyńca, gdzie kupi wszystko, a jeżeli nadal nie będzie usatysfakcjonowany, może ruszyć dalej, do Czeskiego Cieszyna, omijając tutejsze kolejki na granicznych mostach nad Olzą.

Oba Cieszyny już od zeszłej soboty przeżywają handlowy boom. O ile my kupujemy w czeskocieszyńskich sklepach alkohol za połowę naszych cen, o tyle Czesi u nas... ozdoby choinkowe za 50 procent tamtejszych. Ciągle atrakcyjny dla sąsiadów z południa jest nasz dżins, galanteria skórzana, kryształy, niektóre wyroby z drewna, niektóre zabawki oraz środki czystości i kosmetyki. Nie radzimy jechać do Cieszyna w sobotę.

– *Jest to po polskiej stronie dzień targowy i z naszego doświadczenia wynika, że przez mosty może przejść nawet sto tysięcy ludzi* – przestrzega Elżbieta Gowin z cieszyńskiego UC.

Wczoraj nerwowość tych, którzy robili zakupy w Czeskim Cieszynie, wywołała informacja o ograniczeniu możliwości nabywczych osób zameldowanych w strefie nadgranicznej. Przypomnijmy, iż od Nowego Roku będą one miały prawo do kupienia 1 piwa i 1 paczki papierosów. Chyba że wybiorą się na zakupy poza strefę nadgraniczną sąsiedniego państwa. Wczoraj żaden z celników nie potrafił nam odpowiedzieć, w jaki sposób kontrolowany będzie dystans wyjazdu.

Niecenzuralnych komentarzy mrówek nie będziemy przytaczali, zapytaliśmy natomiast, co ma w tej kwestii do powiedzenia Stanisław Lach, wicestarosta żywiecki.

– *Uważamy to za dyskryminację ludzi z powodu ich zamieszkania w określonym miejscu. Znowu czyjś chory pomysł dzieli Polaków na lepszych i gorszych* – powiedział Stanisław Lach. – *Podczas najbliższej sesji rady powiatu, 28 grudnia, ogłosimy zapewne protest w tej sprawie. Sądzę, że przyłączą się do nas także inni samorządowcy.*

ADAM MOLENDA

Opera i Operetka w Krakowie

Dyrektor Naczelny Bogusław Nowak
Dyrektor Artystyczny Tadeusz Kozłowski

Bank Przemysłowo-Handlowy SA
BANK BPH

Widowisko pod patronatem
J. Em. Ks. Kardynała Franciszka Macharskiego
i Marszałka Województwa Małopolskiego Marka Nawary

Chrystus nam się narodził
kolędy i pastorałki

Fragment witraża w Kościele Mariackim w Krakowie fot. T. Cukier

Kierownictwo muzyczne: Stanisław Krawczyński
Inscenizacja: Stanisław Zajączkowski

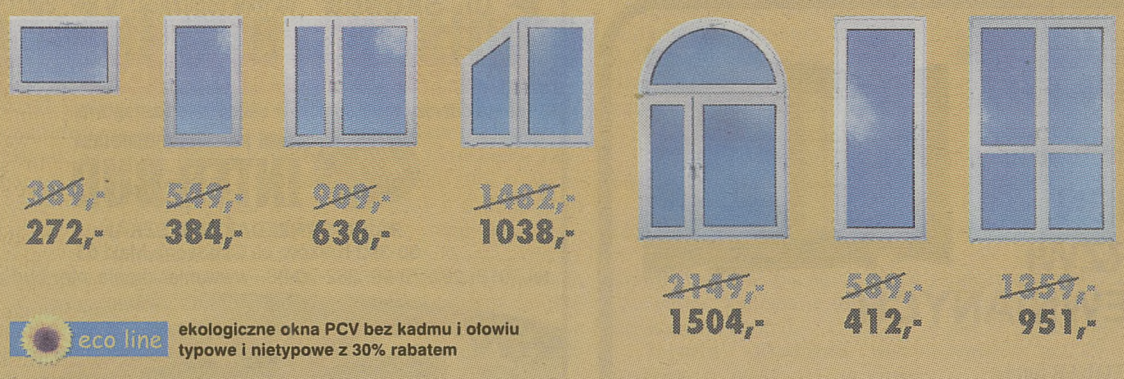
27 XII g. 19.30 Bazylika Mariacka w Krakowie
28 XII g. 18.00 Klasztor Ojców Bernardynów w Kalwarii Zebrzydowskiej
29 XII g. 19.00 Kościół Św. Brata Alberta w Krakowie os. Dywizjonu 303
6 I 2002 g. 14.00 Klasztor Ojców Franciszkanów w Jaśle
11 I 2002 g. 19.00 Kopalnia Soli w Wieliczce (koncert zamknięty)

Widowisko powstało dzięki pomocy:
BANK BPH, mpec, Parafia pw. Św. Brata Alberta w Krakowie, Jasielski Dom Kultury, Spółdzielnia Mieszkaniowa CZYŻYNY, ERGO HESTIA, Classcom, restauracja GULIWER

Patronat medialny:
TVP3 Kraków, Radio Kraków, Dziennik Polski

UWAGA !!!
Ostry spadek cen

Ostatnie dni takiej oferty !
Tylko do końca roku okna z 30% rabatem
Tylko do końca roku możesz nabyć prawa do 19% ulgi budowlanej *



eco line ekologiczne okna PCV bez kadmu i ołowiu typowe i nietypowe z 30% rabatem

TRAS® NOWOCZESNE OKNA

infolinia: 0 800 13 00 79 • internet: www.tras.pl

BIURA HANDLOWE: Skawina, Krakowska 87, tel. 277 89 00 • **Andrychów**, Krakowska 29, tel. 875 86 92 • **Bielsko-Biała**, Partyzantów 63, tel. 819 36 22 • **Kraków**, Dietla 81, tel. 422 13 93 • **Kraków**, Klimeckiego 14, tel. 652 76 40 • **Kraków**, Kościuszki 84, tel. 427 20 97 • **Kraków**, Królewska 48, tel. 632 60 30 • **Kraków**, Kurczaba 2/2U, tel. 659 15 69 • **Kraków**, Na Łąkach 18 (Al. Pokoju), tel. 643 01 11 • **Kraków**, Opolska 12, tel. 638 61 96 • **Kraków**, Szybka 7 (Pl. Bieńczyce), tel. 643 67 05 • **Kraków**, os. Urocze 2, tel. 642 25 02 • **Myślenice**, Kazimierza Wielkiego 1c, tel. 274 28 46 • **Nowy Sącz**, Lwowska 15, tel. 440 70 68 • **Tarnów**, Brodzińskiego 15, tel. 627 31 82 • **Żywiec**, Komonieckiego 3A, tel. 861 86 42

PRZEDSTAWICIELE HANDLOWI: Dobczyce, Rynek 21, tel. 271 26 30 • **Gdów**, Baza magazynowa GS, tel. 251 41 20 w.15 • **Igołomia**, Pobiednik Wielki 92, tel. 387 13 88 • **Kalwaria Zebrzydowska**, Kolejowa 11, tel. 876 48 73 • **Kraków**, Bieżanowska 86/7, tel. 0501 710 505 • **Kraków**, Jana Pawła II 33/60, tel. 292 40 07 • **Kraków**, Kapelanka 15, tel. 269 05 98 • **Kraków**, Konfederacka 11, tel. 269 44 99 • **Kraków**, Łużycka 29, tel. 265 70 87 • **Kraków**, Merkuriusza Polskiego 2, tel. 654 73 03 w.25 • **Kraków**, os. Wysokie 20e, tel. 641 25 57 • **Krościenko n/Dunajcem**, Jagiellońska 6, tel. 262 30 39 • **Krynica**, Kraszewskiego (parking), tel. 471 61 81 • **Krzeszowice**, Trzebińska 7, tel. 282 30 00 • **Libiąż**, Szybowcowa 7, tel. 627 74 88 • **Limanowa**, Zygmunta Augusta 7, tel. 337 54 13 • **Łapanów** 24, tel. 613 42 33 • **Łapczyca** 82, tel. 611 60 37 • **Łącko**, 3-go Maja 91, tel. 444 60 35 • **Miechów**, Rynek 6, tel. 383 30 61 • **Mszana Dolna**, Krakowska 10, tel. 331 08 25 • **Nowy Sącz**, Krakowska 37, tel. 443 01 20 • **Olkusz**, Floriańska 6, tel. 645 78 21 • **Oświęcim**, Krzywa 2F, tel. 843 37 91 • **Proszowice**, 3 Maja 111, tel. 386 34 27 • **Rzeszów**, Słowackiego 11, tel. 852 01 37 • **Siepraw** 17, tel. 274 62 20 • **Słomniki**, Prandocin Wysiołek 90, tel. 388 32 24 • **Spytkowice**, Wiślana 100, tel. 0606 395 303 • **Spytkowice** (k/Rabki) 722a, tel. 269 24 01 • **Sułkowice**, 11-go Listopada 3, tel. 0605 556 999 • **Tarnów**, Graniczna 74, tel. 624 17 60 • **Wieliczka**, Niepołomska 13, tel. 288 23 84 • **Żegocina**, Dom Handlowy, tel. 613 24 77

* Obowiązuje w przypadku wpłaty 100% zaliczki. Ceny netto okien PCV, należy doliczyć 7% podatku VAT. Informacje na temat promocyjnych cen okien drewnianych w punktach handlowych. Podane wymiary dotyczą otworu w murze, w którym zostanie zamontowane okno.

4201201b

galeria gwiazdkowych sprawunków

Radosnych i rodzinnych Świąt Bożego Narodzenia pełnych miłych prezentów i gwiazdkowych niespodzianek życzy Galeria Handlowa

ZAKOPIANKA Centrum Handlowe

Zakopiańska 62
www.handlowe.pl

8921001d

Sprzedaż

OKNA I DRZWI

ROLETY, ŻALUZJE
URZĄDZENIA GRZEWCZE
DRZWI ANTYWŁAMANIOWE
INFOLINIA 0801 681 449

Kraków, ul. Czarnowiejska 73, tel./fax 632 44 36, tel. 632 96 12
Sosnowiec, ul. Wandy 10, Aeropol, fynek 15

Wesołych Świąt

KOBAR PETROSOL

OKNA NA TELEFON www.kobar.pl

9509101

JUSTA s.c.

OKNA I DRZWI Z PCV

PRODUCENT: KOBIELNIK 86
tel.: (012) 271 42 44
271 71 78
271 70 03
fax: (012) 271 70 02

KRAKÓW
ul. KALWARYJSKA 9-15, (Korona) tel./fax 656 04 74
ul. CZARNOWIEJSKA 7 tel. 632 70 78
ul. OGÓRKOWA 14 (Bieżanów) tel. 292 43 43
MYŚLENICE
ul. KAZIMIERZA WIELKIEGO 28, tel./fax 274 38 88
MSZANA DOLNA
ul. PIŁSUDSKIEGO 4, tel./fax (018) 331 05 07
WIELICZKA
Pl. KOŚCIUSZKI 5, tel./fax (012) 278 40 31

- OKNA
- DRZWI
- ROLETY
- ŻALUZJE

Ulga i niski VAT do końca roku !

6336501

NA MOIM OSIEDLU JEST WSZYSTKO!
BASEN KORT FITNESS
MONITORING PLACE ZABAW PRZEDSZKOLE

MIESZKANIA

►ul. Szuwarowa
NOWA INWESTYCJA!!!
BLOK nr VI - termin realizacji: IV kw. 2002 r.

DOMY W ZABUDOWIE SZEREGOWEJ

►ul. Skośna termin realizacji: IV kw. 2001 r.

MIESZKASZ JUŻ ZA 50% CENY
RESZTA W RATACH DO 5 LAT*

* oferta dotyczy tylko domów w zabudowie szeregowej

FIRMA REMONTOWO-BUDOWLANA
INTER-BUD

BIURO SPRZEDAŻY MIESZKAŃ:
30-392 Kraków, ul. Czerwone Maki 65
tel. (012) 262-70-99, 262-70-88 www.mieszkania.inter-bud.com.pl

Podróże z TUI

TUI CENTRUM PODRÓŻY

tel. (0-12) 431-11-20, 431-15-53
Kraków, ul. św. Marka 11a

Narty ... *(dojazd własny)*
Austria, Szwajcaria, Francja, Słowacja, Czechy

Słowacja / *Chopok*
Hotel Drużba **
śniadania, pokój 2-osobowy
1 tydzień od **116** euro/os.

Włochy / *St. Ulrich*
Pensjonat Walter ***
śniadania, pokój 2-osobowy
1 tydzień od **180** euro/os.

Austria / *Zell am See*
Hotel Bellevue ***
2 posiłki, pokój 2-osobowy
1 tydzień od **236** euro/os.

Dalekie kraje *(wyloty z Warszawy i portów niemieckich)*
Dominikana, Meksyk, Kuba, Tajlandia, SriLanka, Kenia, Gran Canaria, Teneryfa, Egipt, Tunezja...

OFERTA LATO 2002 JUŻ W SPRZEDAŻY

SKŁAD FABRYCZNY

EUROCAST

MIELECKA FABRYKA OKIEN Z PCV I PARAPETÓW

- NISKIE CENY
- OKNA TYPOWE I PARAPETY WEWNĘTRZNE Z MAGAZYNU DO NATYCHMIASTOWEGO ODBIORU

KRAKÓW: ul. Pana Tadeusza 4, tel./fax (012) 296 04 44;
ul. Opolska 12, tel./fax (012) 415 66 66 ton. 137

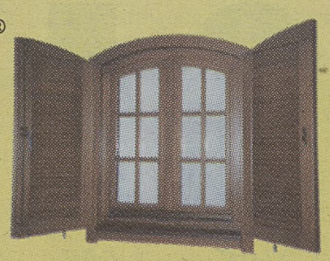
VEKA

2280rz

STOLAR®

PRODUCENT

OKIEN
i DRZWI
DREWNIANYCH



P.P.H. STOLAR Sp. j.:
55-020 Żórawina, Al. Niepodległości 2B, www.stolar.pl
Biuro handlowe:
30-021 Kraków, ul. Rzeczna 13 (boczna ul. K. Wielkiego)
tel. (0 12) 632 49 59, tel./fax 632 49 54, e-mail: krakow@stolar.pl

3238001 209401b

NOWOŚĆ !!! NOWOŚĆ !!! NOWOŚĆ !!!

TRENUJ Z NAMI!

- Rewelacyjny przyrząd do ćwiczenia mięśni!
- Prosty, niezawodny!
- Łatwy w użyciu!
- Ponad 16 różnych ćwiczeń!

Tylko 89 zł

Układ przekładni zębatych idealny do treningu mięśni:
- brzucha,
- pleców, talii, ramion,
- klatki piersiowej,
- rąk i nóg.

Przykładowe ćwiczenia z wykorzystaniem naszego przyrządu:

Rozciąganie mięśni ramion i bicepsów
Usiądź na macie. Chwyć oba uchwyty przyrządu i przesuń go do tyłu, najdalej jak potrafisz. Następnie wróć do pozycji wyjściowej napinając mięśnie brzucha.

Rozciąganie ścięgien podudzia wewnętrznego
Usiądź na podłodze z nogami rozłożonymi w kształcie litery „V". Chwyć oba uchwyty przyrządu i przesuń do przodu najdalej jak potrafisz. Następnie wróć do pozycji wyjściowej w analogiczny sposób.

Rozciąganie mięśni brzucha
Uklęknij na podłodze. Chwyć oba uchwyty przyrządu i przesuń do przodu najdalej jak potrafisz. Następnie wróć do pozycji wyjściowej w analogiczny sposób.

Zamówienia prosimy składać na adres: Wydawnictwo Jagiellonia SA, ul. Centralna 51, 31-586 Kraków (z dopiskiem na kopercie „Sprzedaż wysyłkowa") lub faksem na numer (012) 686-11-99. Oferta ważna do wyczerpania zapasów. Możliwość zwrotu nieużywanego urządzenia do 10 dni. Termin realizacji do 14 dni. Płatne przy odbiorze. Koszt przesyłki 9 zł plus VAT ponosi zamawiający.

Zamawiam przyrząd (cena za sztukę 89 zł brutto)

..... ilość ..... wartość zamówienia (ilość x 89 zł)

..... imię i nazwisko

..... ulica i numer domu

..... kod pocztowy ..... poczta ..... miejscowość

..... telefon ..... podpis zamawiającego *

* Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zgodnie z Ustawą o ochronie danych osobowych z 29 sierpnia 1997 r. (Dz. U. Nr 133, poz 883 z 1997 r.), do celów sprzedaży wysyłkowej przez firmę Wydawnictwo Jagiellonia SA, 31-071 Kraków, ul. Wielopole 1. Wyrażam zgodę na wystawienie faktury bez mojego podpisu.

9112101

CRACOVIA KRAKOW

Tygodnik Grodzki

21 grudnia NR 40 (472) WYDAJE MAGISTRAT KRAKOWSKI ISSN 1425-6525

Nadchodzą święta Bożego Narodzenia. Wszystkim Krakowianom oraz odwiedzającym nasze miasto Gościom życzę, aby był to czas pełen radości i życzliwego uśmiechu. Wierzę, iż pogodny nastrój świątecznych spotkań w gronie najbliższych pomoże nam z optymizmem rozpocząć nowy 2002 rok.

Andrzej Gołaś
Prezydent Miasta Krakowa

Prezydent miasta Krakowa Andrzej Gołaś zaprasza mieszkańców Krakowa na spotkanie opłatkowe, które odbędzie się 23 grudnia o godz. 12.00 na Rynku Głównym. Opłatki poświęci ksiądz Franciszek kardynał Macharski, metropolita krakowski.

Dodatki mieszkaniowe

Wydział Spraw Społecznych zawiadamia, że od 1 stycznia 2002 r. zadanie pn. dodatki mieszkaniowe, będzie realizowane przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, ul. Józefińska 14.

Jednocześnie informujemy, że z dniem 1 stycznia 2002 r. wchodzi w życie nowa Ustawa z dnia 21 czerwca 2001 r. o dodatkach mieszkaniowych (Dz.U. z 2001 r. nr 71 poz. 734), regulująca zasady i tryb przyznawania, ustalania wysokości, finansowania i wypłacania dodatków mieszkaniowych oraz właściwość organów tych spraw. W ślad za ustawą zmianie ulegną też wzory druków w sprawie dodatku mieszkaniowego. Nowe druki zostaną udostępnione zainteresowanym niezwłocznie po ukazaniu się rozporządzenia wykonawczego do ustawy.

W myśl nowej ustawy dodatek mieszkaniowy przyznaje się na 6 miesięcy, licząc od pierwszego dnia miesiąca następującego po dniu złożenia wniosku o jego przyznanie. Zatem wszyscy, którzy złożą wnioski w styczniu 2002 r., otrzymają przysługujący im dodatek mieszkaniowy dopiero od 1 lutego.

W związku z tym osoby, którym w grudniu kończy się okres obowiązywania decyzji przyznającej dodatek, aby zachować ciągłość w jego wypłacie, powinny jeszcze w tym roku złożyć nowy wniosek o przyznanie świadczenia od 1.01.2002 r., w centrum administracyjnym przy al. Powstania Warszawskiego 10, parter.

Podatek od nieruchomości

Wydział Finansowy uprzejmie informuje, że wzorem lat ubiegłych będzie w grudniu br. wysyłał do osób prawnych druki deklaracji podatkowych, które po wypełnieniu należy złożyć w ustawowym terminie **do 15 stycznia 2002 r.** w Oddziale ds. Wymiaru Podatków i Opłat, al. Powstania Warszawskiego 10.

Dodatkowo informujemy, że Wydział Finansowy od 2003 r. zaprzestanie wysyłania ww. deklaracji.

Wysokości stawek podatku od nieruchomości, zwolnień od tego podatku oraz wzory deklaracji podatkowych określa uchwała nr XCI/865/01 Rady Miasta Krakowa z 21.11.2001 r. Pełny tekst uchwały został opublikowany w dzienniku urzędowym województwa małopolskiego nr 176 z 7.12.2001 r oraz na stronie internetowej Urzędu Miasta Krakowa pod adresem: www.krakow.pl/samorzad/rmk/uchwaly.

Komunikaty

Uprzejmie informujemy, że Urząd Miasta Krakowa będzie czynny w poniedziałki 24 grudnia br. (Wigilia) oraz 31 grudnia br. (sylwester) w godz. 7 – 15.

W związku ze skróceniem czasu pracy banków kasy Urzędu Miasta Krakowa będą czynne:

w Wigilię 24.12 br.
- w godz. 7.30 – 14.00 przy al. Powstania Warszawskiego 10 i os. Zgody 2
- w godz. 7.30 – 12.00 przy pl. Wszystkich Świętych 3/4, parter, kasa 1 i 2
- w godz. 8.00 – 12.00 przy pl. Wszystkich Świętych 3/4, I piętro, kasa 3

w sylwestra 31.12 br.
- w godz. 7.30 – 13.30 przy al. Powstania Warszawskiego 10 i os. Zgody 2
- w godz. 7.30 – 12.00 pl. Wszystkich Świętych 3/4, parter kasa 1 i 2
- w godz. 8.00 – 12.00 pl. Wszystkich Świętych 3/4, I piętro, kasa 3

Całodobowa informacja służby zdrowia, tel. 422-05-11, czynna będzie w okresie świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku.

9 stycznia 2002 r. w sali obrad przy pl. Wszystkich Świętych 3/4 o godz. 10.00 rozpocznie się sesja Rady Miasta Krakowa, której przedmiotem będzie m.in. rozpatrzenie nie uwzględnionych protestów i zarzutów złożonych do projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego osiedla Przegorzały (II czytanie).

Podstawa: art. 18 ust. 2 pkt 9 Ustawy z dnia 7.07.1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (tj. Dz.U. z 1999 r. nr 15, poz. 139, z późn. zm.).

Nabycie prawa własności

Miasto Kraków, 31-004 Kraków, województwo małopolskie, plac Wszystkich Świętych 3/4, pok. 233, tel. (0-prefix-12) 61-61- 230, 61-61-433, fax (0-prefix-12) 61-61-236, ogłasza przetarg nieograniczony na nabycie przez m. Kraków prawa własności wyodrębnionych lokali mieszkalnych.

Termin realizacji - od dnia podpisania umowy do dnia 30.06.2002 r.

Wadium - 19 200 zł.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia, w cenie 2,93 zł, można odebrać w siedzibie zamawiającego lub za zaliczeniem pocztowym.

Zamawiający:
- nie dopuszcza składania ofert wariantowych
- dopuszcza składanie ofert częściowych.

Oferty należy składać w siedzibie zamawiającego, adres jw., parter, kancelaria magistratu, stanowisko nr 1.

Termin składania ofert upływa o godz. 11 w dniu 14.01.2002 r.

Otwarcie ofert nastąpi o godz. 12 w dniu 14.01.2002 r., w siedzibie zamawiającego, adres jw., sala im. J. Dietla.

Postępowanie:
- nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją
- będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych.

Kryteria wyboru oferty i ich znaczenie:
- uśredniona cena brutto 1 mkw. p.u.m. lokali mieszkalnych - 85 proc.
- termin przekazania lokalu mieszkalnego do dyspozycji kupującego podany w pełnych miesiącach licząc od 1 dnia miesiąca następującego po dacie zawarcia umowy z miastem - 15 proc.

Uprawniony do kontaktów z oferentami: mgr inż. Ireneusz Dziewit, tel. (0-prefix-12) 61-61-230 lub 416, adres jw., pok. 232 A, w godz. 10 - 15.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci nie wykluczeni na podstawie art. 19 i art. 22 ust. 7, spełniający warunki zawarte w art. 22 ust. 2 ustawy o zamówieniach publicznych oraz wymogi określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Zezwolenia na sprzedaż

Uprzejmie przypominamy wszystkim przedsiębiorcom posiadającym zezwolenie na sprzedaż detaliczną i gastronomiczną alkoholu, którzy prowadzą na terenie m. Krakowa obrót napojami alkoholowymi, że **31 stycznia 2002 r. upływa termin wniesienia rocznej opłaty gminnej na 2002 r.** Niedokonanie opłaty spowoduje wygaśnięcie zezwolenia z mocy prawa.

Równocześnie zwracamy się z prośbą do zainteresowanych o wcześniejsze, już od 3 stycznia 2002 r., zgłaszanie się do Referatu Obrotu Napojami Alkoholowymi przy al. Powstania Warszawskiego 10, pok. 604-606 w celu złożenia oświadczenia o wartości sprzedanych w 2001 r. napojów alkoholowych, na podstawie którego wyliczona zostanie należna opłata roczna.

Bliższe informacje: tel.: 61-69-304 do 306 oraz 61-69-310.

Podstawa prawna: art. 11' ustawy z 1.08.1997 r. o zmianie ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (DzU z 1997 r. nr 113 poz. 732).

Całodobowy przewóz i transport

Miasto Kraków ogłasza konkurs ofert na świadczenie usług w zakresie całodobowego transportu zwłok z miejsc publicznych oraz przewozu chorych na gruźlicę oraz chorych zakaźnych i zwłok zakaźnych w obrębie granic administracyjnych m. Krakowa zgodnie ze wskazaniami zawartymi w karcie zlecenia.

Termin rozpoczęcia udzielania ww. usługi ustala się na 1 stycznia 2002 r., a zakończenia na dzień 31 grudnia 2002 r.

Zainteresowani mogą zapoznać się ze szczegółowymi warunkami konkursu oraz wzorami umów w Referacie Zdrowia Wydziału Spraw Społecznych, 31-523 Kraków, ul. Kasprowicza 29, pok. 223, tel. 411-72-99 w. 223, od poniedziałku do piątku w godz. 9 - 15.

Oferty należy składać w zaklejonej podwójnej kopercie, przy czym na kopercie zewnętrznej należy podać temat konkursu, a na wewnętrznej nazwę i adres firmy.

Termin składania ofert w sekretariacie Wydziału Spraw Społecznych, adres jw., upływa o godz. 15 w dniu 28.12.2001 r.

Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi o godz. 15.30 w dniu 28.12.2001 r. w siedzibie Wydziału Spraw Społecznych, ul. Kasprowicza 29, pok. 223.

Zamawiający zastrzega sobie prawo do odwołania konkursu lub przesunięcia terminu składania ofert.

Termin związania ofertą wynosi 10 dni.

Skargi i protesty dotyczące konkursu będą rozpatrywane zgodnie z procedurą i w terminach określonych w rozporządzeniu MZiOS z dnia 13.07.1998 r. w sprawie umowy o udzielenie zamówienia na świadczenia zdrowotne.

Podstawa prawna: art. 70d ust. 1 pkt. 2 Ustawy z 30.08.1991 r. o zakładach opieki zdrowotnej (tekst jednolity Dz.U. z 1991 r. nr 91 poz. 408 z późn. zm.) oraz rozporządzenie MZiOS z 13.07.1998 r. w sprawie umowy udzielenia zamówienia na świadczenia zdrowotne (Dz.U. z 1998 r. nr 93 poz. 592).

Trasa Nowopłaszowska

Zgodnie z art. 18 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 7.07.1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (tj. Dz.U. z 1999 r. nr 15 poz. 139 z późn. zm.) oraz uchwałą nr XCIV/883/01 RMK z dnia 5.12.2001 r. zawiadamia się o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu szczegółowego zagospodarowania przestrzennego dla Trasy Nowopłaszowskiej jako inwestycji celu publicznego oraz o uchyleniu uchwał: nr XXV/242/95 RMK z 5.07.1995 r. i nr LV/434/00 RMK z 28.06.2000 r.

Przedmiotem ustaleń planu będą:

1) przeznaczenie terenów oraz linie rozgraniczające tereny o różnych funkcjach lub różnych zasadach zagospodarowania, w tym tereny, które mogą być przeznaczone pod budowę obiektów handlowych o powierzchni sprzedażowej powyżej 2 000 mkw. - w gminach o liczbie mieszkańców ponad 20 000,

2) linie rozgraniczające ulice, place oraz drogi publiczne wraz z urządzeniami pomocniczymi, a także tereny niezbędne do wytyczania ścieżek rowerowych,

3) tereny przeznaczone dla realizacji celów publicznych oraz linie rozgraniczające te tereny,

4) granice i zasady zagospodarowania terenów lub obiektów podlegających ochronie,

5) zasady obsługi w zakresie infrastruktury technicznej oraz linie rozgraniczające tereny tej infrastruktury,

6) lokalne warunki, zasady i standardy kształtowania zabudowy oraz zagospodarowania terenu, w tym również linie zabudowy i gabaryty obiektów, a także maksymalne lub minimalne wskaźniki intensywności zabudowy,

7) zasady i warunki podziału terenów na działki budowlane,

8) szczególne warunki zagospodarowania terenów, w tym zakaz zabudowy, wynikające z potrzeb ochrony środowiska przyrodniczego, kulturowego i zdrowia ludzi, prawidłowego gospodarowania zasobami przyrody oraz ochrony gruntów rolnych i leśnych,

9) tereny, na których przewiduje się stosowanie systemów indywidualnych lub grupowych oczyszczenia ścieków bądź zbiorników bezodpływowych,

10) tymczasowe sposoby zagospodarowania, urządzania oraz użytkowania terenu,

11) granice obszarów:

a) zorganizowanej działalności inwestycyjnej,

b) rehabilitacji istniejącej zabudowy i infrastruktury technicznej,

c) przekształceń obszarów zdegradowanych.

Zakres opracowania planu określa załącznik graficzny do ww. uchwały dostępny do wglądu w Pracowni Urbanistycznej Wydziału Rozwoju Miasta, Rynek Podgórski 1.

Zainteresowani mogą, w terminie do 1 miesiąca od opublikowania niniejszego komunikatu, zgłaszać do ww. planu pisemne wnioski, na adres: Urząd Miasta Krakowa, Wydział Rozwoju Miasta, Pracownia Urbanistyczna, 30-533 Kraków, Rynek Podgórski 1. Wniosek powinien zawierać: imię i nazwisko lub nazwę wnioskodawcy, jego adres, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy (wyrys z mapy ewidencyjnej lub zasadniczej).

Komunikat ZMK

Na tablicach ogłoszeń w budynkach UMK przy pl. Wszystkich Św. 3/4 i ul. Grunwaldzkiej 8 podano do wiadomości:

10 - 30.12.2001 r.

1. Wykaz nieruchomości zabudowanej budynkiem dwukondygnacyjnym przeznaczonej do oddania w dzierżawę na 2 lata przez skarb państwa na rzecz Małopolskiej Agencji Rozwoju Regionalnego SA w Krakowie; działka nr 182/2 o pow. 0.1323 ha, obręb 105 Podgórze, przy ul. Nad Drwiną, w celu prowadzenia działalności usługowej.

Szczegółowe informacje zamieszczono w wykazie.

18.12.2001 r. - 7.01.2002 r.

2. Wykaz nieruchomości stanowiącej własność m. Krakowa, przeznaczonej do oddania w użytkowanie wieczyste w trybie bezprzetargowym; działki nr 194/29 o pow. 40 mkw., nr 194/31 o pow. 6 mkw., nr 194/38 o pow. 17 mkw., obręb 52 Pogórze, przy ul. Wielickiej, jako dopełnienie na rzecz Spółdzielni Mieszkaniowej „Kabel" w Krakowie.

20.12.2001 r. - 9.01.2002 r.

3. Wykaz nieruchomości stanowiącej własność m. Krakowa, przeznaczonej do sprzedaży w trybie bezprzetargowym; działka nr 773/1 o pow. 15 mkw., obręb 10 Nowa Huta, przy ul. H. Mortkowicz-Olczakowej, jako dopełnienie do działki nr 193.

20.12.2001 r. - 10.01.2002 r.

4. Wykaz niezabudowanej nieruchomości, stanowiącej własność m. Krakowa przeznaczonej do sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego; działki nr 841/394 o pow. 442 mkw., nr 841/397 o pow. 11 mkw., obręb 10 Nowa Huta, przy zbiegu ulic Poniatowskiego i Jagiełły.

Osoby, którym stosownie do zapisu art. 34 ust. 1 i 2 Ustawy z 21.08.1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz.U. z 2000 r. nr 46 poz. 543) przysługuje pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości, mogą złożyć wniosek o jej nabycie w Wydziale Skarbu Miasta, ul. Grunwaldzka 8, w terminie 6 tygodni licząc od dnia wywieszenia wykazu.

Tygodnik Grodzki
Redakcja: Zespół Informacji
Urząd Miasta Krakowa,
pl. Wszystkich Świętych 3/4, pok. 160, tel. 61-61-360, fax 422-53-78
e-mail: bi@um.krakow.pl, www.krakow.pl

„Nie umiera ten, kto trwa w pamięci i sercach żywych"
Z wielkim żalem zawiadamiamy, że w dniu 18 grudnia 2001 r.,
po wielu cierpieniach, opatrzony św. Sakramentami,
zmarł bliski nam Człowiek
ś † p
CZESŁAW HICNER
były instruktor nauki jazdy PZMOT w Krakowie,
były pracownik Krakowskiego Wydawnictwa Prasowego
oraz emerytowany pracownik
Prasowych Zakładów Graficznych w Krakowie.
Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie
w starej kaplicy na cmentarzu w Batowicach w czwartek,
dnia 27 grudnia 2001 r. o godz. 9.40,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku.
Pogrążeni w głębokim smutku
Żona Zmarłego Barbara Galewska-Hicner
z Ojcem, Córki, Syn, Siostra, Brat i Rodzina

Wszystkim, którzy uczestniczyli w ostatniej drodze mojej Mamy
śp. ZOFII ŚCISŁOWSKIEJ
także Tym, którzy towarzyszyli Jej myślą, modlitwą i sercem
– dziękuję.
Bardzo dziękuję także Tym, którzy wspierają nas swą życzliwością,
serdecznością i współczuciem.
Barbara i Kasia

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 19 grudnia 2001 r.
przeżywszy 81 lat, opatrzony św. Sakramentami, zmarł
ś † p
WALENTY OZGA
nasz Najukochańszy Mąż, Ojciec, Teść i Dziadziuś,
emerytowany pracownik Zakładów Budownictwa Kolejowego.
Msza św. żałobna odprawiona zostanie
o godz. 12.30 22.12.01 (sobota)
w kaplicy na cmentarzu w Wieliczce,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku.
Pogrążeni w smutku
Żona, Córki, Zięciowie, Wnuki i Wnuczka oraz Rodzina

Z bólem w sercu zawiadamiam, że dnia 14.12.01 r.,
po niespodziewanej krótkiej chorobie, zmarła moja Siostra
AGNIESZKA
LASSAK - PAWŁOWSKA
najlepszy człowiek, jakiego znałam.
Alicja Lassak - Czekaj
Msza św. i pogrzeb odbędą się na cmentarzu na Salwatorze
dnia 22.12.01 r. o godz. 11.00.

Z głębokim żalem zawiadamiam o śmierci
mojej Ukochanej Córki
ś † p
AGNIESZKI
LASSAK–PAWŁOWSKIEJ
Pogrążony w smutku
Ojciec
Msza święta i pogrzeb odbędą się
na cmentarzu na Salwatorze w Krakowie
w dniu 22 grudnia 2001 r. o godz. 11.00.

FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN" s.c.
CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE
TEL. 658-21-11,
8.00 - 15.00 – 632-11-22, 412-87-81.
Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1200 zł.
Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.

Drogiemu Koledze
Stanisławowi Puto
wyrazy najgłębszego współczucia z powodu śmierci MAMY
składają
Zarząd oraz Koleżanki i Koledzy
z Korporacji Gospodarczej „Efekt" S.A.

Z wielkim smutkiem zawiadamiamy, że dnia 18 grudnia 2001 roku
odszedł od nas
ś † p
dr inż. PIOTR JEŻ
adiunkt
niezwykle dobry, zawsze gotowy do wszelkiej pomocy,
wspierający pogodą ducha, nieodżałowany Przyjaciel.
Żonie, Synowi i Rodzinie składamy wyrazy
najgłębszego współczucia.
Przyjaciele, Koleżanki i Koledzy
z Zakładu Hydrauliki i Hydromechaniki
Instytutu Inżynierii i Gospodarki Wodnej
Politechniki Krakowskiej

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 18 grudnia 2001 roku
zmarł
ś † p
dr inż. PIOTR JEŻ
adiunkt.
Całe swoje zawodowe życie poświęcił Politechnice Krakowskiej,
wiele lat pełnił funkcję Wicedyrektora Instytutu Inżynierii
i Gospodarki Wodnej i kierował laboratorium wodnym
tego Instytutu. Był nauczycielem cenionym i niezwykle lubianym
przez studentów, wszystkim służył bezinteresowną pomocą
i obdarowywał radością życia.
Nabożeństwo żałobne, po którym nastąpi odprowadzenie
Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku, zostanie odprawione
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim w piątek,
dnia 21 grudnia 2001 r. o godz. 11.40.
Żonie, Synowi i Rodzinie składamy wyrazy szczerego współczucia.
Dyrekcja, Nauczycielce Akademiccy i Pozostali Pracownicy
Instytutu Inżynierii i Gospodarki Wodnej Politechniki Krakowskiej

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że 18 grudnia 2001 r.
zmarł, w wieku 61 lat,
Dr inż. PIOTR JEŻ
nauczyciel akademicki Politechniki Krakowskiej,
ceniony specjalista w zakresie hydrauliki
i przepływu wód gruntowych,
kierownik badawczego laboratorium wodnego
Zakładu Hydrauliki i Hydromechaniki
Wydziału Inżynierii Środowiska PK.
Z ogromnym smutkiem żegnamy lubianego i cenionego
Nauczyciela, prawdziwego Przyjaciela młodzieży,
serdecznego Kolegę, wspaniałego Człowieka.
Łącząc się w żałobie, składamy Żonie i Rodzinie Zmarłego
wyrazy najgłębszego współczucia.
Pogrzeb odbędzie się w piątek, 21 grudnia 2001 r. o godz. 11.40
na cmentarzu Rakowickim w Krakowie.
Rektor
Politechniki Krakowskiej
im. Tadeusza Kościuszki

ZAKŁAD USŁUG
POGRZEBOWYCH „LILIA" S.C.
Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16
poleca
BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS
Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.
KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW
Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta. ☎ 637-88-76
822401

Ordynatorowi Oddziału Chirurgii Ogólnej
Szpitala Zakonu Bonifratrów - doc. J. Kulikowskiemu
oraz lekarzom i pielęgniarkom Oddziału Chirurgii
i Intensywnej Terapii serdeczne podziękowania za opiekę
w czasie choroby naszej Najukochańszej Mamusi
śp. HELENY DONIEC
składają
Córki

Profesorowi A. Szczeklikowi - kierownikowi II Katedry Chorób
Wewnętrznych CMUJ i dr. W. Królikowskiemu oraz lekarzom
i pielęgniarkom Oddziału Intensywnej Terapii
- serdeczne podziękowania za okazane serce i opiekę
w czasie choroby naszej Najukochańszej Mamusi
śp. HELENIE DONIEC
składają
Córki

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 18 grudnia 2001 r.,
po krótkiej chorobie, odszedł od nas wspaniały człowiek
Dr inż. PIOTR JEŻ
wieloletni pracownik
Wydziału Inżynierii Środowiska Politechniki Krakowskiej,
Wicedyrektor Instytutu Inżynierii i Gospodarki
Wodnej ds. Dydaktycznych i członek Rady Wydziału,
odznaczony wieloma odznaczeniami resortowymi i regionalnymi.
Dydaktyk i przyjaciel młodzieży.
Działacz Akademickiego Związku Sportowego.
W Zmarłym straciliśmy serdecznego kolegę i przyjaciela,
zasłużonego naukowca, wspaniałego nauczyciela młodzieży.
Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy głębokiego współczucia.
Dziekan, Rada Wydziału, Pracownicy i Studenci
Wydziału Inżynierii Środowiska Politechniki Krakowskiej
im. Tadeusza Kościuszki

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że w dniu 19.12.2001 r. zmarła
ś † p
MARIA KOZIOŁ
długoletnia pracownica krakowskiej „Naftobudowy".
Pogrzeb odbędzie się w dniu 21.12.2001 r. o godz. 14
na cmentarzu w Bieżanowie Nowym, ul. Mała Góra.
Rodzinie Zmarłej składamy wyrazy głębokiego współczucia.
Zarząd oraz Koleżanki i Koledzy
Naftobudowa S.A.

Z głębokim smutkiem zawiadamiamy Przyjaciół i Znajomych,
że dnia 19 grudnia 2001 r., w wieku 71 lat, zmarł
bł. p.
MIECZYSŁAW GOLDSZTAJN
neurolog, docent, doktor habilitowany Akademii Medycznej
w Krakowie, sybirak.
Ceremonia pogrzebowa odbędzie się w poniedziałek,
dnia 24 grudnia 2001 r. o godz. 13.00
na cmentarzu przy ul. Miodowej,
o czym zawiadamiają
Żona, Syn, Synowa, Wnuczka
Prosimy o nieskładanie kondolencji.

ZAKŁADY POGRZEBOWE
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o
ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.
DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1
Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport kraj i zagranica,
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.
REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE
824001

„Odeszłaś, lecz w sercach naszych pozostaniesz na zawsze..."

Ś † p

HELENA SZEWCZYK

Najukochańsza Żona, Mamusia i Babcia,

długoletni pracownik „BIPROSTAL-u" i „HUTMASZPROJEKT-u",

przeżywszy lat 72, po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, zasnęła w Panu dnia 18 grudnia 2001 roku.

Msza św. żałobna przy Zmarłej odprawiona zostanie w sobotę, dnia 22 grudnia 2001 roku o godzinie 9.40 w starej kaplicy na cmentarzu w Batowicach, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Mąż, Córki, Syn z Żoną i Wnuczka

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Ś † p

ZOFIA PULNIK

Najukochańsza Mamusia, Babcia, Prababcia,

długoletni pracownik Krakowskiego Zjednoczenia Przedsiębiorstw Handlowych,

przeżywszy lat 78, po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, zmarła dnia 18 grudnia 2001 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie w sobotę, dnia 22 grudnia 2001 r. o godz. 11.00 w kaplicy na cmentarzu Podgórskim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Synowie, Synowe, Wnuki, Wnuczka, Prawnuki i Rodzina

Bogumiła Boczkowska
Zakład Usług Pogrzebowych
STELA
Ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55
Ul. Garncarska 1, tel. 422-98-11
Ul. Powstańców 48 (na cm. Batowickim), tel. 413-21-83

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Duży wybór trumien, wieńce, transport w kraju i zagranicą, nekrologi, kremacje.

Dyżur całodobowy również w niedziele i święta ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

Ogłoszenia ekspresowe

Praca

DO kolportażu katalogów. 012/649-54-99, 649-06-00. 98081/A

DUŻA firma krakowska przyjmie kierownika i pracowników do działu montażu systemów alarmowych. 0504-378-397. 98958/A

FIRMA zatrudni kobietę w dziale księgowo-handlowym. Wykształcenie średnie, znajomość obsługi komputera, wiek 20 -30 lat. Pisemne zgłoszenia FH „Wikoma", ul. Biskupińska 22, 30-832, Kraków, fax /012/ 655-06-05 lub wikoma@poczta.onet.pl 98961/A

KUCHARZY, restauracja chińska. /012/ 638-43-65, 0601-46-82-66. 16202/B

NIEPOŁOMICE Mado- Polrama Zakład Fabryczna 9 zatrudni młodych mężczyzn po wojsku, bez nałogów do pracy zmianowej na przemysłowych stanowiskach produkcyjnych. Zgłoszenia w godz. 8-9. 16206/A

NIEPOŁOMICE Mado-Polrama Zakład Węgrzce 247 zatrudni młodych mężczyzn po wojsku, bez nałogów do pracy zmianowej na przemysłowych stanowiskach produkcyjnych. Zgłoszenia w godz. 8-9. 16206/B

PANIĄ do sprzątania toalet, praca w nocy, chętnie rencistkę. 0600-311-659 98709/A

POMOC domową - panią przyjmę. 0602-657-220. 98802/A

POTRZEBNY kucharz do smażalni ryb i dań mięsnych, z praktyką. 0504-370-541. 98970/A

PRACA dla młodych mężczyzn do roznoszenia ulotek na etat. 012/649-54-99, 649-06-00. 98082/A

PRACOWNIKA dozoru - tylko noce - zatrudnię. Tel. 012/423-55-66. 98909/A

PRZYJMĘ fryzjerkę damsko-męską i uczniów. /012/ 389-15-59. 98563/A

RESTAURACJA zatrudni kierowców oraz osoby do roznoszenia ulotek. 012/649-79-55. 98637/A

WSPÓNIKA - menedżera do piekarni przyjmę. /012/414-19-73. 16229/A

ZATRUDNIMY kucharza z doświadczeniem, bez nałogów, dyspozycyjnego, uczciwego. Spotkanie kandydatów 28.12.01 o godz. 9.00 w restauracji Centrum Witek, Modlniczka 124A. /012/285-26-58. 98920/A

ZATRUDNIMY kucharza. 012/421-64-98. 16283/A

ZATRUDNIMY pomoc kuchenną, uczciwą, bez nałogów, dyspozycyjną. Spotkanie kandydatów 28.12.01 o godz. 9.00 w restauracji Centrum Witek, Modlniczka 124A. /012/285-26-58. 98920/B

Szukam pracy

KIEROWCA z samochodem, dyspozycyjny, uczciwy. 0603-10-50-56. 98609/A

Nauka

NOWO otwarte korty tenisowe zapraszają od dnia 24.12.01. Prowadzimy nabór do szkółek tenisowych dzieci w wieku 5- 12 lat. Matuszczyk- Zabierzów, Krakowska 221a. 0604-919-399, 0604-969-919. 98178/A

Kupno

ANTYCZNE meble, zegary. /012/416-18-56. 16255/B

BIEDERMEIER meble, dywan wschodni, przedwojenny, tanio. 012/262-03-47, wieczorem. 16221/A

SKUP europalet. Skawina, ul. Mickiewicza 37, tel. 0504-892-915. 16187/A

Sprzedaż

BARAKOWÓZ mieszkalny oraz pakamera uniwersalna, ocieplana. 014/65-14-288, 014/68-40-538. 97596/A

FUTRO norki nowe, okazyjnie. 0692-164-558. 98957/A

KIOSK pilnie. /012/ 412-46-38. 98198/A

KONTENERY biurowe, 1800. 0601-822-968. 98964/A

KSEROKOPIARKA tanio. /012/430-07-50. 16217/A

PARKIET, boazeria, produkcja, szeroki wybór, ceny konkurencyjne, VAT, usługi. /012/ 388-12-84, 0606-92-59-92. 98939/A

PIANINO. /012/267-02-52. 98629/A

PIŁA do półtusz 24 V, piece gastronomiczne. 0692-176-876. 98942/A

PIŁA Husqvarna 3 KM. 0605-51-50-50. 98324/A

SPRZEDAM blaszak, plac „Manhatan". /012/ 634-58-87 wieczorem. 16270/A

UBIJACZKA 40 litrów, regał chłodniczy. 0692-176-876. 98941/A

Zwierzaki

ANTYALERGICZNY chiński grzywacz. /012/ 274-32-67. 98962/A

OWCZARKI szkockie collie, 6-miesięczne. /012/281-20-32. 16268/A

ZGINĄŁ pies w okolicach osiedla Kliny. Biało- czarny, mały długowłosy, ma 19 lat. Proszę o informacje. 012/262-15-19. 98323/A

Motoryzacyjne

A. A. A. A. A. Auta powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/281-15-50, 0601-862-504. 91795/A

A. A. Powypadkowe wszystkie kupię. 012/271-41-27, 0504-105-073. 96164/A

A. Auta uszkodzone kupię. 012/645-03-72. 88939/A

ALFA Romeo 145 Boxer, 1,4, 1997 r., 22.000 PLN. 0606-89-60-20. 98571/A

AUDI 91. 0503-849-785. 98912/A

AUDI A4 1.8T Avant, bogato wyposażone, rozbity przód. 0504-348-119. 99035/A

AUDI B4 1991, 16.500,-. 0501-85-83-47. 98956/A

AUTOSKUP. 012/645-55-45. 89081/A

CLIO, 1996, pilnie sprzedam. /012/278-18-74. 98728/A

FIAT 131 „S" stan dobry. 012/415-91-98. Bociana 2, „Auto-Naprawa". 16224/A

FIAT Palio Weekend 1998 r., faktura VAT, 17.800 zł. 0606-43-92-98, 012/284-29-48. 98953/A

FIESTA 91. 012/267-69-60. 98911/A

HONDA Civic 1998, sprzedam. /012/280-40-13 wieczorem. 16242/C

IBIZA 1988. 012/645-55-45. 98967/A

MONDEO 1998. 012/645-55-45. 98965/A

NISSAN diesel, 1991. 012/645-55-45. 98966/A

RENAULT 19, 1995, 14.300 zł, sprowadzony grudzień. 0502-866-995. 97880/A

TOYOTA Corolla kombi, 1997 r., 19.000 zł. 0606-43-92-98, 012/284-29-48. 98954/A

VW Transporter sprzedam. 0605-052-694, 012/657-45-43. 98045/A

Lokale

ABSOLUTNA okazja! Ulga budowlana: Ruczaj, Miłkowskiego, 42-metrowe, III piętro, 110.000,-; Niezapominajki, 51-metrowe, parter, Wola Justowska, 110,000,-. 0601-41-18-49. 98934/A

ALBERTYŃSKIE 65.000,-. 0604-41-67-95. 98046/A

APARTAMENT ul. Kościuszki, 2300. /012/ 294-04-44. 96836/A

APARTAMENT, garaż. /012/ 285-93-24. 97440/A

APARTAMENT, Salwator, 80 m², 3600. 012/294-04-44. 96840/A

BOCHNIA nowe mieszkanie o pow. 37 m², 44 m², 82 m² w cenie 1.700 zł/m². Ostatnia możliwość wykorzystania ulgi budowlanej. 0602-448-914. 98153/A

BRONOWICE, kawalerka do wynajęcia. 0608-084-627. 98753/A

CZTERDZIESTOMETROWE do wynajęcia. /012/285-91-81. 98678/A

DO wynajęcia apartament luksusowy w podmiejskiej rezydencji pomiędzy Krakowem a Wieliczką, 120 m², częściowo umeblowany, telefon, satelitarna TV, garaż. /012/658-93-56. 98650/A

DO wynajęcia dwupokojowe, umeblowane, studentom, os. Bohaterów Września, 600 zł. 012/645-79-65 po 17.00. 98959/A

DO wynajęcia dwupokojowe. 012/644-98-39. 97976/A

DO wynajęcia jednopokojowe, umeblowane, z telefonem, Mistrzejowice. 012/648-80-45. 97979/A

DO wynajęcia lokal handlowy, Huta, 40 m². 0501-434-820. 98238/A

GARAŻ, Salwator, 400. 012/294-04-44. 96834/A

GARSONIERA do wynajęcia, Kościuszki, umeblowana. 0503-702-000. 16248/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmę. 0501-402-467. 98174/A

KUPIĘ dwupokojowe bez pośredników, Huta. 012/649-37-23. 97638/A

KUPIĘ mieszkanie w kamienicy, okolice centrum, parter, 1 piętro, 150-250 tys. 0608-55-62-89. 16271/A

LOKAL Handlowy 145 m², Rynek Główny, wynajmiemy. /012/423-47-03. 98385/E

MIESZKANIA. Ulga. 42 m², 100 tys. zł. 012/427-33-97, 0501-424-902. 16196/B

NOWE studio, 1300. 012/294-04-44. 96838/A

ODSTĄPIĘ pawilon 16 m². 0608-493-706. 98793/A

SPRZEDAM bezpośrednio jednopokojowe 23-metrowe, Śródmieście. /012/ 421-03-72. 98604/A

STUDENTOM 1-pokojowe, Ugorek. 0606-933-115, /012/411-48-07. 16265/A

Nieruchomości

BLIŹNIACZE domy w Ujeździe, sprzedam. 0609-764-253. 16261/A

DO wynajęcia pomieszczenie magazynowe, 700 m², Zabierzów k. Krakowa. Tel. 012/285-36-91/92,93. 98808/A

DOM, os. Kliny, działka 3,6 a, ok. Warownej. 012/262-00-94. 98048/A

SPRZEDAM działki, zbocze południowe, media. /012/ 270-54-50. 98499/A

Usługi

CAŁODOBOWO, hydraulika, piecyki. /012/ 637-68-57. 16278/A

HYDRAULIKA, c.o., miedź spawane. Ślusarstwo samodzielnie wykonujemy. 0502-149-662. 98256/A

HYDRAULIKA. 012/294-72-53. 94679/A

Cyklinowanie

CYKLINOWANIA, układanie. 012/642-05-91. 97837/A

Usługi budowlane

GENERALNE usługi remontowe wykończenia domów, mieszkań, oraz wszystkie inne wykonamy na każde życzenie klienta. Bardzo wysoka jakość. 012/636-58-34, 0603-268-399. 16232/A

Naprawy

TELEWIZORA. /012/636-00-41. 14648/D

Transport

NAJTANIEJ. 012/654-13-92, 0600-613-256. 96873/A

Biznes

AUTOMYJNIĘ odstąpię. 0504-75-44-33. 98172/A

GASTRONOMICZNY lokal, ścisłe centrum, odstąpię. 0504-714-105. 98327/A

ODSTĄPIĘ lokal pod działalność spożywczą w Śródmieściu. 0606-332-532. 98811/A

PIWNICE 400 m² Rynek, współpraca lub sprzedaż. 0600-56-50-28. 98187/A

ZLECĘ wykonanie mebli z drewna sosnowego. 012/412-77-85, 502-598-526. 98638/A

Różne

ALE sylwester. 125,-/osoba. 012/638-43-65, 0601-46-82-66. 16202/A

SYLWESTER 120 osoba. Westerplatte 13 Pub 13. /012/421-46-00. 98281/A

SYLWESTER, 130,-. /012/422-85-77. 16256/B

SYLWESTER. Wesela. 012/645-40-02, 0601-85-23-00. 98033/A

WYPOŻYCZALNIA kostiumu scenicznego i karnawałowego, ul. Grodzka. /012/281-01-41, 0502-84-01-64. 97437/A

Turystyka

LAST minute - sylwester Słowacja Poprad 5 dni (z zabawą) 290,-. tel. 012/642-26-20, 0606-394-103. 98971/A

ZIMOWISKO - Białka Tatrzańska 8 dni, 450,-. Tel. 012/642-26-20, 0606-394-103. 98973/A

Towarzyskie

0692-369-035. 98935/A

Ordynatorowi Oddziału Intensywnej Opieki Medycznej
Kliniki Chorób Wewnętrznych i Geriatrii
Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego

dr. med. Witoldowi Pieniążkowi

wraz z całym personelem lekarskim i pielęgniarskim
oraz
ordynatorowi Oddziału Kobiecego

dr. hab. med. Tomaszowi Grodzickiemu,

ordynatorom Odcinka:

dr. med. Stefanowi Bednarzowi
i
lek. med. Januszowi Kąkolowi

wraz z całym personelem lekarskim i pielęgniarskim,
w szczególności siostrom:

Annie Lewek i Danucie Obara

za troskliwą opiekę i uratowanie życia
dziękuje
niezmiernie wdzięczna pacjentka

Maria Rogalska
wraz z córką Olgą Trzos

DZIENNIK POLSKI

Największa gazeta codzienna Małopolski, przygotowuje na

12 stycznia 2002 r.

kolorowy informator turystyczny

FERIE ZIMOWE

dla osób poszukujących miejsc noclegowych i ofert wypoczynku zimowego

Wszystkich zainteresowanych reklamą prosimy o kontakt pod nr. tel. (012) 619-91-87, fax (012) 619-91-84.

Sport

■ **PORAŻKA MOSTOSTALU.** Liga Mistrzów siatkarzy, 3. kolejka grupa B: Olympiakos Pireus – Mostostal 3–0 (25–21, 25–17, 25–18).

■ **WYGRANA GDYNIANEK.** Lotos VBW Clima Gdynia pokonał węgierski zespół Gysev Ringa Sopron 78–67 (22–11, 18–21, 22–12, 16–23) w meczu 6. kolejki grupy B Euroligi koszykarek.

■ **PO RAZ SIÓDMY.** Maccabi Tel Awiw wygrał z Ideą Śląskiem Wrocław 75–56 (20–18, 21–15, 19–11, 15–12) w meczu 9. kolejki grupy A Euroligi koszykarzy. To siódma porażka Śląska. **(K)**

Faworyci nie zawiedli

Katarzyna Wójcicka i Paweł Zygmunt znów mistrzami Polski w łyżwiarstwie szybkim

Katarzyna Wójcicka (Górnik Sanok) zdobyła w czwartek w Warszawie dwa złote medale mistrzostw Polski w łyżwiarstwie szybkim, zwyciężając na 500 i 3000 m. Wyścig na 1500 m wygrał Paweł Zygmunt (Erbet Nowy Sącz Krynica).

Wójcicka i Zygmunt byli wymieniani w gronie faworytów i nie zawiedli. Mieli nad rywalami dużą przewagę.

Kolejność na dystansie 500 m została ustalona na podstawie sumy dwóch biegów. Katarzyna Wójcicka dwukrotnie uzyskała najlepsze wyniki – 43,73 i 43,70 s. Żadnej innej panczenistce nie udało się pokonać granicy 44 sekund.

Mistrzostwa Polski na dystansach będą kontynuowane w piątek, kiedy to rozdane zostaną medale na 1000 i 5000 m w rywalizacji kobiet oraz na 500 i 5000 m wśród mężczyzn. Na sprinterskim dystansie faworytem jest rekordzista kraju Tomasz Świst z Nowego Targu (SN PTT Zakopane).

Wyniki 1. dnia mistrzostw – 500 m kobiet: 1. Katarzyna Wójcicka (Górnik Sanok) 1.27,43 (43,73 + 43,70), 2. Aleksandra Przeor (Orzeł Elbląg) 1.29,14 (44,13 + 45,01), 3. Monika Cłapa (Pilica Tomaszów Maz.) 1.30,53 (45,75 + 44,78), 4. Katarzyna Gawrońska (Stegny Warszawa) 1.31,02 (46,01 + 45,01), 5. Anna Stawińska (Pilica) 1.31,25 (45,73 + 45,52), 6. Karolina Ksyt (Pilica) 1.31,64 (46,07 + 45,57)

3000 m kobiet: 1. Wójcicka 4.47,01, 2. Cłapa 4.50,16, 3. Joanna Łęcka (Marymont Warszawa) 4.58,63, 4. Ksyt 4.59,36, 5. Stawińska 5.05,456. Alicja Trzebunia (Stegny Warszawa) 5.10,00.

1500 m mężczyzn: 1. Paweł Zygmunt (Erbet Nowy Sącz Krynica) 2.01,77, 2. Arkadiusz Skoneczny (Pilica) 2.04,37, 3. Marcin Gralla (Orzeł Elbląg) 2.04,50, 4. Łukasz Budz (SN PTT Zakopane) 2.05,71, 5. Konrad Niedźwiecki (SN PTT Zakopane) 2.08,51, 6. Mateusz Puszkarski (Marymont) 2.08,69. **(PAP, KRZYK)**

Arkadiusz Bąk w Anglii

Piłkarz warszawskiej Polonii i reprezentacji Polski Arkadiusz Bąk został wypożyczony na trzy miesiące do klubu angielskiej division one Birmingham City. W kontrakcie znajduje się wariant umożliwiający definitywny transfer Bąka po okresie wypożyczenia. Całkowitą sumę umowy ocenia się na 300 tys. funtów. – *W piątek mam podpisać kontrakt. Kluby już się ze sobą porozumiały, ja też uzgodniłem warunki umowy* – powiedział Bąk. **(PAP)**

Trzecioligowy Górnik Wieliczka

Nie dla kadrowiczów

Robert Dąbrowski i Krzysztof Filipczak nie będą w rundzie wiosennej występować w zespole trzecioligowego Górnika Wieliczka. Obydwu reprezentantom Polski w futsalu skończyły się kontrakty z klubem, który nie jest zainteresowany ich przedłużeniem. Piłkarzem Górnika ma natomiast zostać Tomasz Duniec z Proszowianki.

– *Daliśmy Robertowi wolną rękę w poszukiwaniu klubu, nie będziemy robić mu przeszkód, jeśli znajdzie nowego pracodawcę* – mówi kierownik sekcji piłki nożnej Górnika **Wiesław Wójcik.** – *Z Filipczakiem mieliśmy wprawdzie umowę do końca czerwca, ale nie jesteśmy zainteresowani jej kontynuowaniem. Zwłaszcza że nagle pojawił się problem z własnością jego karty zawodniczej, znów jest zawodnikiem Okocimskiego.*

Niejasna jest sytuacja Dawida Wisły, wypożyczonego na pierwszą rundę do Górnika z krakowskiej Wisły. – *Jesteśmy umówieni z wiceprezesem Wisły Zdzisławem Kapką na rozmowę w styczniu. Zawodnik trenuje u nas, liczymy, że dogadamy się z jego klubem* – mówi prezes Górnika **Witold Grochal**.

W trakcie sezonu o skreślenie z listy zawodników wystąpił Sebastian Marion, także nie będzie grał w wielickim klubie. Zawodnicy Górnika do 12 grudnia mieli okres roztrenowania. Testowano w nim czterech nowych piłkarzy, działacze nie chcą wyjawić ich nazwisk z obawy przez zakusami konkurencji. Wiadomo, że jednym z nich jest Tomasz Duniec, dwaj inni to bracia – obrońca i napastnik. Kto ostatecznie uzupełni kadrę trzecioligowca, okaże się na początku stycznia.

Górnik jest też zainteresowany przedłużeniem umowy o pracę z trenerem Czesławem Palikiem. Kiedy przejmował drużynę w trakcie pierwszej rundy, działacze Górnika mówili, że to, czy będzie pracował z zespołem także wiosną, będzie zależało od jesiennych wyników zespołu. – *Jesteśmy bardzo zadowoleni z pracy pana Palika, mamy nadzieję, że on także będzie zainteresowany dalszym prowadzeniem zespołu. Rozmowy o nowej umowie podejmiemy w styczniu.*

Zawodnicy przebywają teraz na urlopach, zajęcia wznawiają 3 stycznia. W trakcie przygotowań mają zaplanowane dwa zgrupowania. **(MAS)**

Spółka powołana

W czwartek w Nowym Targu powstała Sportowa Spółka Akcyjna o nazwie Wojas Podhale.

Uchwalono statut spółki w formie aktu notarialnego, który podpisało czterech założycieli. Akcjonariuszami spółki będzie ok. 20 osób fizycznych oraz prawnych. Staną się oni w najbliższych dniach właścicielami 5000 akcji o wartości nominalnej każda po 100 zł. Kapitał założycielski spółki wyniesie więc 500 tys. zł.

Prezesem rady Nadzorczej został Marek Gierut, a prezesem Spółki Stanisław Małecki. **(PAP)**

Odznaczeni wiślacy

Fot. Wacław Klag

Wczoraj, podczas opłatka „U Wiślaków" wojewoda małopolski Jerzy Adamik wręczał odznaczenia państwowe byłym i obecnym sportowcom, trenerom i działaczom krakowskiego klubu. Złote Krzyże Zasługi otrzymali: Stanisław Flanek i Sławomir Kaliszewski, Srebrne: Jan Długosz, Marek Gil, Tomasz Kulawik i Kazimierz Moskal, a Brązowy Józef Tatara. Nagrodę im. prof. Jana Janowskiego dla najlepszego juniora TS Wisła w 2001 roku otrzymał Bartłomiej Nogieć z sekcji strzeleckiej. Świąteczne życzenia składał ks. Bronisław Fidelus.
Na zdjęciu wojewoda Jerzy Adamik dekoruje Kazimierza Moskala.

Szczęście lidera

W II lidze siatkarzy

OKOCIMSKI AZS AWF BRZESKO – MKS ANDRYCHÓW 2–3 (19–25, 25–18, 25–15, 14–25, 13–15)

Okocimski: Gawenda, Skrzypek, Śrutowski, Nowakowski, Bednarz, Leniek, Klocek (libero) oraz R. Mardoń, Poprawa, P. Mardoń.

MKS: M. Fijałek, Kostecki, Kucharski, Witoszek, Pietrzyk, Wegler, Rupik (libero) oraz Ł. Fijałek, Papszun, Matusiak.

Sędziowali: **Bartłomiej Puczka** i **Janusz Cyran** z Bielska-Białej. Widzów 60.

Bardzo szczęśliwe zwycięstwo odnieśli wczoraj niepokonani w zmaganiach grupy IV drugiej ligi siatkarze z Andrychowa. Przewidziany na 5 stycznia mecz rozegrano awansem. Trwał aż 111 minut i był najlepszym widowiskiem siatkarskim w tym sezonie w Krakowie.

Zajmującą 3. miejsce w tabeli drużynę gospodarzy wzmocnił Rafał Mardoń, który przyjechał na święta z Hanoweru, gdzie przebywa na rocznym stypendium naukowym. Miał on duży udział w wygraniu przez Okocimskiego II seta. Przed trzecią partią trener Józef Gawenda z pośpiechu wpisał do „6" Wojciecha Bednarza (zamiast Rafała Mardonia), ale okazało się, że zrobił świetne pociągnięcie. Jego podopieczni osiągnęli ogromną przewagę (3–0, 12–3, 16–6). Przy stanie 11–3, szkoleniowiec MKS-u Grzegorz Gacek postanowił posadzić na ławce rezerwowych gwiazdę zespołu Sławomira Węglera i wprowadzić w jego miejsce rzetelnego Jana Papszuna. Ale także tego seta andychowianie musieli spisać ma straty. Zanosiło się na sensację.

Goście mieli jednak w swoim składzie Marcina Witoszka, świetnie atakującego z różnych pozycji, często z drugiej linii, oraz libero Romana Rupika, niemal bezbłędnie odbierającego zagrywkę. I nawet przy słabszej postawie młodego wystawiającego Macieja Fijałka zdołali wyjść obronną ręką z opresji.

W tie-breaku w ekipie gospodarzy znakomiciei spisywał się Marek Nowakowski, ale to MKS – po bardzo wyrównanym początku (8–8) – uzyskał wyraźne prowadzenie 12–9, co w dużej mierze było zasługą Witoszka. Przy stanie 12–14, Okocimski obronił jeszcze meczbola, lecz nikt już nie potrafił przeszkodzić Markowi Kucharskiemu w przeprowadzeniu środkiem siatki skutecznej kontry. **(SAS)**

Z Joanną Sakowicz przy Floriańskiej

Dziś, o godz. 15 kibice tenisa będą się mogli spotkać z zawodniczką krakowskiego Wawelu, Joanną Sakowicz w sklepie firmowym Adidasa, przy ul. Floriańskiej 14.

Mogą tam liczyć co najmniej na plakat z podpisem tej coraz popularniejszej młodej sportsmenki, ćwierćfinalistki tegorocznego turnieju wielkoszlemowego Australian Open w kategorii juniorek i srebrnej medalistki drużynowych mistrzostw Europy seniorek. **(SAS)**

I liga koszykarzy

AZS Zagaz Koszalin – Resovia 83–74 (12–20, 29–27, 25–10, 17–17)

Resovia: Grocki 27 (4x3), Nowak 22, Czerwonka 12, Miechowych 2, Baran 0 oraz Laskowski 11, Hałys 0, Wojdyła 0, Zaremba 0.

Sędziowali Krzysztof Świerzyński i Stanisław Jałoszyński (Łódź). Widzów 700.

Początek spotkania udany dla rzeszowian (w 14 min wygrywali 33–17). Później nadeszły ciężkie chwile, gospodarze seriami zaczęli trafiać z dystansu (14 „trójek"!). W szeregach gości tylko Grocki cztery razy trafił zza linii 6,25 m (stuprocentowa skuteczność), lecz kiedy zszedł z parkietu za pięć fauli, przewaga miejscowych nie podlegała już żadnej dyskusji. **JCZ**

NBA

Zew dawnego Jordana

Washington Wizards wygrali po raz siódmy z rzędu. Michael Jordan skutecznie zakończył dziewięć kolejnych akcji.

Po meczu Toni Kukoc z Atlanty, który był partnerem MJ w Chicago, powiedział: – *Przypomniały mi się treningi Byków. Michael rozkręcił się i nie sposób było go powstrzymać.* Jordan: – *Obiecałem Toniemu, że w końcówce przyłożę lód do kolan.* Z lodem na kolanach siedzi się w NBA wtedy, gdy mecz wciąż trwa, ale wynik jest przesądzony. Michael dotrzymał słowa. Washington ma na koncie po 12 zwycięstw i porażek. Dziś wystarczyłoby to do play off.

W New Jersey kluczową akcją było odebranie piłki Kevinowi Garnettowi przez Jasona Kidda połączone z indywidualną szarżą rozgrywającego Nets. Gdy wziąć pod uwagę wpływ zawodnika na losy zespołu, Kidd jest MVP pierwszej fazy sezonu.

Dziewięć kolejnych zwycięstw San Antonio; Toronto wygrało siódemką zawodników; kontuzje: Terrell Brandon (Minnesota, 3 tygodnie), Tracy McGrady (Orlando, wróci po Bożym Narodzeniu), Chris Webber (Sacramento, kilka dni); Bonzi Wells (Portland) przeprosił fanów Blazers za obraźliwą wypowiedź prasową (–*Kibice nie obchodzą nas. Na meczach zawsze będą gwizdać, a na ulicy poproszą o autograf*); Karl Malone (Utah) wścieka się, że nie pobiegnie na ostatnich metrach sztafety olimpijskiej: – *Kto, jeśli nie ja, jest najlepszą wizytówką Salt Lake City? Komitet olimpijski uprzedzał mojego menedżera: „Malone i Stockton będą nam potrzebni". Chciałem wiedzieć, do czego? Przecież nie jestem byle kim.*

Najlepsi: Atlantic – New Jersey 16–7, Boston 15–8; Central – Milwaukee 14–7, Detroit 14–9; Midwest – San Antonio 19–4, Minnesota 16–8, Dallas 16–9; Pacific – LA Lakers 18–3, Sacramento 19–8.

Środa: Golden State – Detroit 101–88 (Jamison 24 – Stackhouse 21), Seattle – Sacramento 104–92 (Payton 27, 10 as., 7 zb. i 3 prz. – Christie 23), San Antonio – Portland 97–79 (Duncan 26 i 12 zb. – Patterson 18), Indiana – Toronto 90–102 (OíNeal 27 i 16 zb. – Peterson 29), Orlando – Utah 98–90 (Armstrong 24 i 3 prz. – Malone 28, Marshall 24 i 20 zb.), New Jersey – Minnesota 117–112 po dogrywce (Kidd 33 i 4 prz., Martin 31 i 3 bl. – Garnett 29, 21 zb., 7 as. i 5 bl.), Boston – Cleveland 104–98 (Walker 33, 10 zb., 9 as. i 3 prz. – Miller 36), Philadelphia – Charlotte 85–94 (Iverson 38 – Nailon 27 i 4 prz.), Washington – Atlanta 103–76 (Jordan 23 i 6 as., Haywood 7 bl. – Abdur-Rahim 20). **(MARO)**

Zmarł Tadeusz Starzyński

W wieku 78 lat zmarł w czwartek w Warszawie Tadeusz Starzyński – lekkoatleta, trener kadry narodowej i olimpijskiej. Urodził się w Poznaniu, uprawiał trójskok i skok w dal. Twórca techniki biegowej w trójskoku, stosowanej przez Józefa Schmidta. **(PAP)**

Multi Lotek

1, 7, 8, 11, 12, 16, 18, 19, 21, 25, 34, 38, 39, 43, 44, 48, 55, 72, 73, 78

Twój Szczęśliwy Numerek

16
4, 7, 8, 11

TOTO GOL

W zakładach Toto-Gol należy typować bramkowe wyniki meczów. Poniżej podajemy zestaw par na mecze angielskiej ekstraklasy (które odbędą się w najbliższy weekend), typy „Dziennika", typy ekspertów i prognozę wyników.

1. Charlton – Blackburn	1–2	0–0	3	4	3
2. Chelsea Londyn – Bolton	2–0	3–1	6	2	2
3. Leeds United – Newcastle	2–1	1–1	3	5	2
4. Liverpool – Arsenal Londyn	1–0	2–0	4	4	2
5. Middlesbrough – Fulham	1–1	1–1	3	5	2
6. Tottenham – Ipswich Town	2–1	2–0	6	3	1

Dla ww. zakładów obowiązuje oznaczenie: Z 1. **(FIL)**

TOTO LIGA

W najbliższy weekend odbędą się mecze lig angielskich. Nasz ekspert **Stanisław Wayda** typuje grę na 140 zakładów skróconych. 7 meczów typuje trzydrogowo, a 1 dwudrogowo. Gwarancją minimum wygranych, w przypadku trafienia 3 podtypów z 7 meczów granych trzydrogowo, są 4 jedenastki i 12–19 dziesiątek.

1. Charlton – Blackburn	3	4	3	–	X	–
2. Chelsea Londyn – Bolton	6	2	2	1	–	–
3. Leeds United – Newcastle	3	5	2	1	X	2
4. Leicester – West Ham United	4	3	3	1	X	–
5. Liverpool – Arsenal Londyn	4	4	2	1	X	2
6. Manchester U. – Southampton	7	2	1	1	X	2
7. Middlesbrough – Fulham	3	5	2	–	X	–
8. Sunderland – Everton	4	3	3	1	X	2
9. Tottenham – Ipswich Town	6	3	1	1	–	–
10. Burnley – Millwall	6	2	2	1	–	–
11. Norwich – Wimbledon	4	4	2	1	X	2
12. Watford – Wolverhampton	3	3	4	1	X	2
13. West Bromwich – Sheffield W.	4	4	2	1	X	2

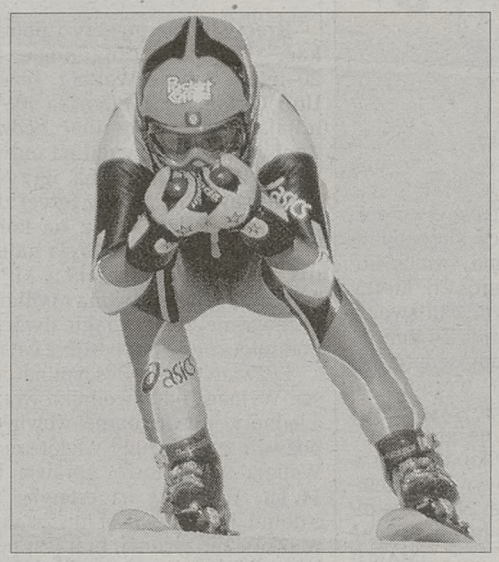
System do nabycia: kolektura Kraków Rynek Kleparski 5. **(FIL)**

Na narty z „Dziennikiem”

Długość trasy i różnica wzniesień (w metrach)	Typ wyciągu	Rodzaj trasy	Uwagi	Śnieg
Tatry i okolice				
Nosal				
Kolej linowa 600/230	krzesełkowy	trudna	ośw., naśn., ratrak	50-80
9 wyciągów 240/35-460/130	talerzowe	b. łatwa	ośw., naśn., ratrak	
Polana Szymoszkowa				
Koleje linowe 1500/280 i 370/60	krzesełkowe	łatwa	ośw., naśn., ratrak	80
Kościelisko				
Salamandra 1 200/25	bezpodporowy	b. łatwa	ośw., snowboard	50-70
Salamandra 2 400/70	talerzowy	łatwa	ośw., naśn.,	
Gubałówka				
Kolej linowo-terenowa 1380/300		trudna	naśn., ratrak, snowboard	50-70
4 wyciągi 150/25-300/84	orczyk i talerz	łatwe i trudne	ośw., naśn., ratrak,	
Kasprowy Wierch				
Gąsienicowy 1550/350	krzesełkowa	trudna	ratrak, snowboard	110
Goryczkowy 2100/600	krzesełkowa	trudna	ratrak, snowboard	110
Nartostrada 2300/350		łatwa	ratrak, snowboard	50-60
Kalatówki				
Suchy Żleb 400/60	talerzowy	łatwa	snowboard	80
Bukowina Tatrzańska				
UFO 320/65	talerzowy	śr. trudna	naśn., ośw., ratrak	55-80
19 wyciągów 200/25-550/110	talerzowe	łatwa	ośw., ratrak,	
Białka Tatrzańska				
Kotelnica 1380/210	krzesełkowy	różna	ośw., naśn, ratrak	60-80
690/155	2 orczykowe		ośw., naśn, ratrak	
Na Bani 170/25-400/65	3 talerzowe	łatwa	ośw., naśn., ratrak	40-80
12 wyciągów 150/15-800/140	talerzowe	łatwa	ośw., ratrak, naśn.	
Pieniny				
Kluszkowce				
550/150	krzesełkowy	trudna	naśn.. ratrak	70-120
660/150	talerzowy	trudna	naśn., ratrak	
Niedzica				
Polana Sosny 70-363/17-97	talerzowe	naśn. ratrak, snowboard		80
Szczawnica				
Palenica 780/260	linowa-krzesełkowa	trudna	naśn., ratrak	70-80
Szafranówka 390/70	talerzowy	łatwa	naśn., ratrak, snowboard (rynna)	50
Gorce				
Rabka				
Zaryte 500/130	orczykowy	różna	ośw., naśn. ratrak	40
Obidowa				
450/75	talerzowy	łatwa		40
Lubomierz				
600/185	orczykowy	trudna	ratrak	50
Poręba Wielka - Koninki				
Tobołów 1200/300	lin.-krzes.	trudna	naśn., ratrak, snowboard	60-95
3 wyciągi 140/40-330/100	talerzowe	łatwa i trudna	ratrak, ośw., naśn.	
Nowy Targ-Kowaniec				
Długa Polana 480/90	orczykowy	średnio trudna	ośw., naśn., ratrak, snowboard	45-70
Zadział 550/85	orczykowy	łatwa	ośw., naśn., ratrak	45-70
Spytkowice				
Beskid 650-680/128-130	2 orczykowe	średniotr.	ratrak, naśn. ośw.	50
Smrek 350-380/75	2 orczykowe	łatwa	ratrak, naśn, ośw.	50
Jordanów				
450/80	orczykowy	łatwa	ratrak, naśn, ośw.	35
Skomielna Czarna				
450/85	orczykowy	łatwa	ratrak, naśn., ośw.	50
Beskid Wyspowy				
Kasina Wielka				
Śnieżnica 1075/280	orczykowy	trudna	ratrak	50-60
Beskid Sądecki				
Piwniczna				
Sucha Dolina				
9 wyciągów 100/15-800/60	7 talerz. i 2 orczyk.	różna	oświ., ratrak	70
Kosarzyska				
2 wyciągi 230/50 i 270/85	talerz.	różna	ośw., ratrak, snowboard	100
Wierchomla Mała				
Duży 1150/205	krzesełkowy		naśn., ośw., ratrak.	40-100
4 wyciągi 110/50-470/80	talerzowe	łatwe	ratrak. snowboard	
Krynica				
Jaworzyna Krynicka 2211/465	gondolowa	dołem trudna	naśn., ratrak,	80-105
4 wyciągi 245/35-850/250	orczykowe	różny	naśn., ratrak, snowboard	
Słotwiny				
6 wyciągów 100/12-850/150	talerz i orczyk	różna	ośw., naśn., ratrak	80
Tylicz				
8 wyciągów 150/35-730/125	talerz i orczyk	różna	ośw., ratrak, snowboard	70
Kamianna				
2 wyciągi 120/12 i 600/85	talerzowe	łatwa	ośw., snowboard (rynna)	70
Beskid Niski				
Małastów				
Magura Małastowska 1100/250	orczykowy	różna	ratrak	70-85
Beskid Śląski i Żywiecki				
Wisła-Stożek				
770/240	orczykowy	trudna	ośw., naśn., ratrak	80-110
Szczyrk				
32 wyciągi 200-1590/170-650)	różne	różna	ośw., naśn., ratrak	40-60
Korbielów-Pilsko				
8 wyciągów 430-1200/120-370	różne	różna	naśn., ratrak	50-160

Śniegu ciągle przybywa

Wczoraj padał mokry śnieg, ale ciągle go przybywa. Temperatura w górach, w zależności od rejonu, wahała się od 0 do minus 4–5 stopni C. W przedświąteczny weekend należy się spodziewać większego ruchu na stokach. Tym bardziej że słupek rtęci zejdzie jeszcze o kilka kresek poniżej 0.



Isolde Kostner trenuje w St. Moritz Fot. PAP/EPA

Miłośnicy „białego szaleństwa” mają obecnie spory wybór. Właściciele i gestorzy narciarskich urządzeń coraz chętniej wprowadzają karty magnetyczne ważne na kilkunastu (Białka Tatrzańska – Kotelnica, Bania, Kaniówka), a nawet kilkudziesięciu (Korbielów – „Pilsko” i Szczyrk – „Czyrna–Solisko”) wyciągach.

Technika i dobre przykłady z Austrii, Francji czy Włoch mają przyciągać także w polskie góry i nie tylko do znanych do tej pory ośrodków. A na warunki do szusowania nie można w tym sezonie narzekać.

Nadal swoich zwolenników ma jednak Słowacja. Z myślą o nich podajemy więc aktualną sytuację na tamtejszych stokach: **Strbske Pleso** – 90 cm, **Jakubkova Luka** – 80, **Bachledova Dolina** – 40, **Jamy** – 60, **Lomnicke Sedlo** – 70, **Lopusna Dolina** – 40, **Stary Smokovec** – 45, **Tatranska Lomnica** – 25, **Zdiar** – 60, **Podbreziny** – 40, **Zuberec** – 30-40, **Zverovka** – 70, **Donovaly** – 70, **Certovica** – 65, **Jasna** – 35-45, **Myto** – 40, **Polomka** – 40, **Selce** – 40, **Tale**, **Zavazna Poruba** – 50, **Sachticky** – 25, **Mala Lucivna** – 30-65, **Martinske Hole** – 50-60, **Mojtin** – 40, **Vratna** – 65, **Jasenska Dolina** – 70, **Malino Brdo** – 50, **Skalka** – 60, **Kraliky** – 30, **Sielnica Brestova** – 35, **Bezovec** – 50, **Pezinska Baba** – 40, **Mlynky** – 50, **Rittenberg** – 40, **Plejsy** – 50, **Drienica–Lysa** – 45, **Brezovica** – 100, **Skalite–Serafinov** – 65, **Velka Raca** – 55-70, **Kubinska Hola–Zah** – 30, **Makovica** – 40, **Regetovka** – 40, **Ostry Grun** – 35, **Litmanova** – 50. **(SAS)**

Krakowski trener pozakrakowskich biegaczy

Biedni, ale „czyści”

Zbigniew Król jest trenerem lekkoatletyki, kiedyś biegał w barwach AZS AWF Kraków, należał do czołówki krajowej na dystansie 3 km z przeszkodami. Od dwóch lat jest szkoleniowcem Pawła Czapiewskiego.

– Dlaczego czołowi lekkoatleci odchodzą z Krakowa? Z kolei przybył tu jako mieszkaniec i student brązowy medalista MŚ Paweł Czapiewski, ale nie został zawodnikiem żadnego krakowskiego klubu...

– Kraków to specyficzne miasto. Jeśli ktoś jest niewygodny, to lepiej się go pozbyć niż znaleźć kompromis. Z ilością obiektów nie jest jeszcze najgorzej, ale brak tu klimatu dla sportu. Trenerów i wybitnych zawodników traktuje się inaczej niż w innych miastach. Podam przykład Małgorzaty Rydz, reprezentantki kraju w biegach średnich. Chciała studiować na krakowskiej AWF, reprezentować krakowskie barwy. Otrzymała wtedy niezłe warunki socjalne, ale na zajęciach traktowana była szczególnie. Kiedy zgłaszała się do mnie na trening, była już potwornie zmęczona. Okazało się, że na rozkaz prowadzącego zajęcia, całą godzinę ćwiczyła pady. Ktoś inny z utalentowanego biegacza chciał zrobić pływaka. Wszystko po to, by pokazać zawodnikom, że są nikim. Na szczęście na AWF wiele się zmieniło, rektor Bukowiec stwarza nowe warunki. Nie wystarcza tylko pieniędzy. Zawodzi w Krakowie system sponsoringu. I to może zdumiewać, że tak wielka metropolia nie potrafi zatrzymać u siebie wartościowych sportowców, w tym lekkoatletów.

– Pan też jest przykładem krakowianina, który pracuje na zewnątrz miasta. Prowadzi Pan grupę biegaczy z różnych miejsc w Polsce, a jeszcze udziela się w centrali...

– To drugie wynikło z tego, że ostatnio PZLA zaproponował mi prowadzenie bloku wytrzymałościowego. Odpowiadam więc za system szkolenia i wyniki kobiet i mężczyzn od 800 metrów po biegi długie i chód. Kiedyś biegałem w barwach AZS, potem zostałem trenerem w Wiśle. Kiedy 10 lat temu sekcję zawieszono, byłem krótko w AZS AWF. Tam się mnie pozbyto, choć moi podopieczni jak Janus czy Rydzowa świadczyli swoimi wynikami o moim warsztacie. Od tamtych czasów to zawodnicy zaczęli się do mnie zgłaszać, nie ja musiałem szukać zajęcia. Obecnie moi podopieczni to m.in.: Leszek Zblewski z Warszawianki, Wojciech Kałdowski z Lechii Gdańsk, Paweł Czapiewski z Lubusza Słubice, Marzena Michalska z Wawelu, Irina Krakowiak z Litwy i Czeszka Soudesova. Rozstałem się niedawno z Piotrem Gładkim z Lechii.

– Przeważająca większość to niekrakowianie. Jeździ Pan do nich?

– Spotykamy się na zgrupowaniach, one są częste w kraju, nieraz za granicą. Np. w grudniu jesteśmy w Szklarskiej Porębie, a w styczniu wybieramy się na trening do RPA. Zawodnicy bywają też u mnie w domu i wtedy trenujemy choćby na krakowskich Błoniach. Ale faktem jest, że pół roku nie ma mnie w domu, bo przestrzegam zasady, aby zawodnik nie pozostawał pod moją osobistą kontrolą najwyżej dwa tygodnie.

– Obecnie najwybitniejszy Pana podopieczny to Paweł Czapiewski, ale kogo trener może jeszcze wyróżnić?

– Michalska z Wawelu wygrywa ostatnio przełaje we Włoszech, dobrze spisała się w sztafecie w Japonii.

– Jak Pana grupa sportowców radzi sobie finansowo?

– Problemy mają, nie jest za wesoło. Paweł np. ubiegły rok kończył z długami. Jak mu wypłacą pieniądze za brązowy medal z Edmonton (20 tys. dolarów), będzie liderem finansowym tej grupy. Ja, aby poświęcić się lekkoatletyce, najpierw jeździłem na miesiąc, dwa na Zachód, by popracować i potem za te pieniądze mogłem się w kraju utrzymać i spokojnie zająć się trenowaniem.

– Był Pan w tym roku kierownikiem reprezentacji Polskiej na superlidze, Polacy niespodziewanie zdobyli drużynowy Puchar Europy. W Edmonton i Sydney też odnieśliśmy błyskotliwe sukcesy. Jak objaśnić ten paradoks – nasza lekkoatletyka nie ma pieniędzy, kluby wegetują, obiektów mało, a z drugiej strony – takie sukcesy?!

– Kiedy po pierwszym dniu superligi wyliczałem, że możemy puchar zdobyć, kazano mi być cicho, by nie zapeszać. Po raz pierwszy w historii PE pokonaliśmy ekipy Rosji, Niemiec, Wielkiej Brytanii, by wymienić potentatów. Przyczyna? Potwierdzając wymienione braki u nas, nawet biedę, trzeba powiedzieć, że jednak polski system stwarza zawodnikom ze ścisłej kadry olimpijskiej bardzo dobre warunki socjalne i szkoleniowe. Nasza czołówka może spokojnie trenować w każdych, wymaganych dla siebie warunkach. Dlatego nasze asy skutecznie rywalizują z zagranicznymi. Obyśmy tylko dochowali się jak najwięcej tych asów, bo w wielu dziedzinach są osamotnieni w walce z koalicją rywali. Inne osobiste spostrzeżenie – polski sport na ogół był czysty, przypadki koksu nieliczne, natomiast wiele innych ekip opierało się w szkoleniu o doping. Wiele lat nasi zagraniczni rywale byli bezkarni, a my przegrani już na starcie. Teraz, gdy od kilku lat światowa federacja wzmogła kontrole antydopingowe, w wielu krajach nastąpił regres wyników, bo tam zapomniano jak pracuje się bez pomocy dopingu. Nasze ujmijmy to w cudzysłów – zapóźnienie w dziedzinie niedozwolonego wspomagania, teraz odwróciło się na naszą korzyść.

– Co osiągnie w nowym sezonie Paweł Czapiewski?

– Przygotowujemy się do startów do mistrzostw Europy w hali w Wiedniu w marcu oraz do sierpniowych ME na stadionie w Monachium, Paweł pobiegnie na 800 metrów. Ale Europejczycy na tym dystansie to czołówka światowa. Nazwisk kandydatów do medali jest siedem-osiem. Będzie ciężko, ale wierzę w niego!

Rozmawiał: JAN OTAŁĘGA

10 Asów Małopolski

Plebiscyt „Dziennika Polskiego" na najlepszych sportowców regionu w 2001 r.

Głos AGH na Korzeniowskiego

Pierwszym przedstawicielem środowiska naukowego był w naszym plebiscycie rektor AWF prof. Marian Bukowiec. Dziś naszym ekspertem jest prorektor Akademii Górniczo-Hutniczej ds. ogólnych prof. dr hab. inż. Andrzej Łędzki.

Uznał, iż laur należy się Robertowi Korzeniowskiemu. Wysoko ocenił również pilotów, rajdowców i piłkarzy. Koszykówka, którą prof. Łędzki z powodzeniem uprawiał, jest w fazie kryzysu.

Oto dziesiątka prof. Łędzkiego:

1. Korzeniowski
2. W. Wieczorek
3. K. Wieczorek
4. Żurawski
5. Kulig/Baran
6. Kosowski
7. Kuzaj/Górski
8. Kumorowski
9. Siudkowie
10. Urbaś

W przedświątecznej gorączce nasi Czytelnicy nie zapominają o przysyłaniu swoich kuponów z głosami. Ci, którzy jeszcze nie wytypowali swoich dziesiątek, powinni się pośpieszyć. Kupony z adresem naszej redakcji można wrzucić do skrzynki razem ze świątecznymi kartkami, a na głosy Państwa czekamy tylko do 3 stycznia. Ogłoszenie wyników plebiscytu 18 stycznia. Na uczestników głosowania czekają cenne nagrody. **(MARO)**

Nagrody dla Czytelników

Wśród Czytelników, którzy nadeślą wypełnione kupony, rozlosowane będą nagrody:

- rower górski
- 2 komplety nart z wiązaniami Salomona
- 2 kamizelki puchowe Patagonia
- 4 bluzy polarowe Patagonia
- 10 zestawów torba sportowa i polar
- 4 albumy Katedra Wawelska
- 5 zaproszeń na Wielką Galę 10 Asów Małopolski

Sponsorzy plebiscytu

PKO BANK POLSKI

Plus GSM

POCZTA POLSKA

MAKS centrum sportu

PLEBISCYT

10 Asów Małopolski 2001 — DZIENNIK POLSKI

1.		10 pkt
2.		9 pkt
3.		8 pkt
4.		7 pkt
5.		6 pkt
6.		5 pkt
7.		4 pkt
8.		3 pkt
9.		2 pkt
10.		1 pkt

Imię i nazwisko

Adres

Prosimy o czytelne wypełnienie kuponu i przesłanie go do 3 stycznia 2002 r. (decyduje data stempla pocztowego) na adres: „Dziennik Polski", ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków.

PKO BANK POLSKI Plus GSM MAKS centrum sportu POCZTA POLSKA

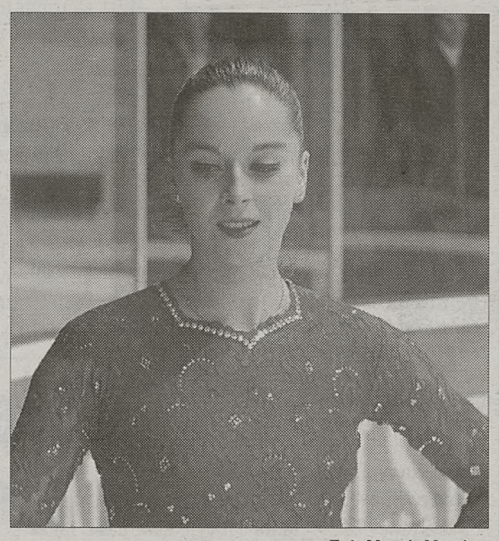
Sabina Wojtala

Talent przed eksplozją

Kręci śliczne piruety i potrafi pięknie skakać. Wysoka, długonoga, utalentowana. 20-letnia Sabina Wojtala, łyżwiarka Dworów Unii Oświęcim, studentka AWF w Krakowie, mijający rok wspominać będzie szczególnie. Zdobyła srebrny medal na uniwersjadzie i wywalczyła nominację na igrzyska olimpijskie w Salt Lake City. Po raz trzeci zdobyła też tytuł mistrzyni Polski – już na kolejny, 2002 rok (w poprzednim, choć była najlepsza, mistrzynią nie została, bo miała w MP tylko jedną rywalkę). Trenerka Iwona Mydlarz-Chruścińska przewiduje, że w ciągu dwóch lat talent jej podopiecznej eksploduje z całą siłą.

Łyżwiarstwo to dyscyplina pełna sprzeczności. Wymaga od zawodnika wrażliwości artysty, a jednocześnie ogromnej wewnętrznej siły, która pozwoli znieść trudy wieloletniej pracy. Sabina Wojtala wyczynowo uprawia łyżwiarstwo od 14 lat. Wrażliwą na estetykę duszę wyniosła z domu, który cały jest muzykalny. Rodzice uczą w szkole muzycznej, brat jest perkusistą. Wyrosła w miłości do muzyki klasycznej. – *Nad poradzeniem sobie z wszystkimi sprzecznościami łyżwiarstwa trzeba jednak pracować, głównie z psychologiem. Trening mentalny kształtuje umysł, jest drogą do osiągania doskonałości. Zaczynałam pracę z Janem Blecharzem, psychologiem z krakowskiej AWF jako roztrzęsiona nastolatka, nie bardzo świadoma siebie, swoich reakcji. Teraz mam już za sobą część drogi w poznawaniu siebie, wciąż jednak wiele pracy przede mną* – mówi łyżwiarka.

Szansę na potwierdzenie ogromnego talentu zawodniczka Dworów Unii Oświęcim miała na tegorocznych mistrzostwach Europy w Bratysławie. To był jej czwarty start w imprezie tej rangi, jechała na Słowację znakomicie przygotowana. Potwierdził to początek rywalizacji. Po programie dowolnym, przedstawianym w kwalifikacjach, Sabina zajmowała 3. miejsce. Wykonała w nim czysto 10 skoków, w tym dwie trudne kombinacje. Miała szansę na miejsce w czołowej szóstce ME, nawet na medal. Do programu skróconego przystępowała w gronie najbardziej utytułowanych łyżwiarek świata – medalistek ME i globu Iriny Słuckiej i Marii Butyrskiej. Nie wytrzymała jednak psychicznego obciążenia związanego z tak wielką szansą i spadła na 12. miejsce, by ostatecznie zakończyć rywalizację na 15. pozycji. Nie udały się też oświęcimskiej łyżwiarce mistrzostwa świata (35. miejsce).



Fot. Marek Mordan

Za to przed własną publicznością w lutym, w Oświęcimiu, została srebrną medalistką uniwersjady. Programami na wysokim, europejskim poziomie przywróciła sobie wiarę w sens dalszej pracy. Przed nowym sezonem mówiła: – *Myślę, że będzie decydujący dla mojej kariery. Najwięcej w sprawie moich kłopotów z wiarą w siebie zależy ode mnie samej, psycholog może pełnić tylko pomocniczą rolę. Muszę jeszcze więcej od siebie wymagać i nadal nad sobą pracować, stawiać sobie konkretne cele.*

Pierwszym, który sobie postawiła, było zdobycie olimpijskiej kwalifikacji. W listopadzie w zawodach Golden Spin of Zagreb miała na to ostatnią szansę. I tę szansę wykorzystała, zajmując w zawodach 5. miejsce. Teraz stawia sobie nowe zadanie: chce być w czołowej „10" ME, na olimpiadzie godnie reprezentować Polskę.

MAŁGORZATA SYRDA-ŚLIWA

Nasi kandydaci

Krzysztof Bieryt (Start Nowy Sącz) – kajakarstwo górskie – 4. m. C-1 w Pucharze Świata, mistrz Polski w zjeździe.

Agata Bulwa (Dąbrovia Dąbrowa Tarnowska) – łucznictwo – srebrny medal halowych MŚ we Florencji, mistrzyni Polski.

Patrycja Czepiec (Wisła Kraków) – koszykówka – z reprezentacją Polski zajęła 6. m. podczas ME.

Monika Florek (MKS Krak-Sport Kick Boxing Boks Kraków) – kick boxing, kat. 60 kg – srebro i brąz w MŚ, 2 x złoto w PŚ, brąz w ME.

Tomasz Frankowski (Wisła Kraków) – piłka nożna – mistrz Polski i zdobywca Pucharu Ligi, król strzelców sezonu 2000/2001.

Tomasz Jaworski (KTH Krynica, Dwory Unia Oświęcim) – hokej na lodzie – najlepszy bramkarz mistrzostw świata dywizji I.

Waldemar Klisiak (Dwory Unia Oświęcim) – hokej na lodzie – kapitan reprezentacji Polski, która awansowała do światowej elity; mistrz Polski.

Robert Korzeniowski (Wawel Kraków) – lekkoatletyka – mistrz świata w chodzie na 50 km, mistrz Polski na 20 km.

Kamil Kosowski (Wisła Kraków) – piłka nożna – mistrz Polski i zdobywca Pucharu Ligi.

Dagmara Krzyżyńska (AZS AWF Kraków) – narciarstwo alpejskie – 9. m. w slalomie MŚ juniorek, 2 x złoto na uniwersjadzie.

Janusz Kulig i Jarosław Baran (ford focus WRC) – rajdy samochodowe – tegoroczni mistrzowie Polski.

Rafał Kumorowski (Aquilla Stryszów) – trial rowerowy – mistrz świata w welotrialu, 1. m. w Pucharze Europy.

Leszek Kuzaj i Andrzej Górski (toyota corolla WRC) – rajdy samochodowe – 3. m. w tegorocznych MP, zwycięzcy prestiżowego Rajdu Polski.

Robert Mateja (TS Wisła Zakopane) – skoki narciarskie – 6. m. (Sapporo) i dwukrotnie 9. m. (Harrachov) w PŚ; 17. m. w MŚ.

Kamil Mitoń (Kadra Niepołomice) – szachy – dwa złote medale w drużynowych MŚ do lat 20, 9. m. indywidualnie.

Sławomir Mordarski i Andrzej Wójs (AZS AWF Kraków) – kajakarstwo górskie – 2. m. C-2 w Pucharze Świata, mistrzowie Polski w slalomie i zjeździe.

Kazimierz Moskal (Wisła Kraków) – piłka nożna – mistrz Polski i zdobywca Pucharu Ligi, kapitan drużyny Wisły.

Tomasz Oleksy (MKS Tarnovia-Roleski Tarnów) – wspinaczka sportowa – brąz MŚ w konkurencji na czas, aktualnie 4. w PŚ w boulderingu.

Ewa Pawlikowska (Nowosądecki Klub Karate Kyokushin, YMCA Kraków) – karate kyokushin, kat. do 55 kg – srebro MŚ, złoto ME i obu Ameryk.

Joanna Sakowicz (Wawel Kraków) – tenis – ćwierćfinalistka wielkoszlemowego turnieju Australian Open w grze pojedynczej juniorek, srebro druż. ME seniorek.

Dorota i Mariusz Siudkowie (Dwory Unia Oświęcim) – łyżwiarstwo figurowe – 6. m. w MŚ, 4. m. w finale Grand Prix, srebro w Igrzyskach Dobrej Woli.

Wojciech Skupień (WKS Zakopane) – skoki narciarskie – złoto MP na dużej skoczni, 14. m. w Turnieju Czterech Skoczni, 15. m. w MŚ.

Tomasz Świst (SN PTT Zakopane) – łyżwiarstwo szybkie – rekordzista Polski w biegu na 500 i 1000 m, 2. m. na 500 m w PŚ (Helsinki).

Marcin Urbaś (AZS AWF Kraków) – lekkoatletyka – członek drużyny, która zdobyła Puchar Europy, półfinalista MŚ i mistrz uniwersjady na 200 m, doprowadził sztafetę 4x100 do finału MŚ.

Krzysztof Wieczorek (Aeroklub Krakowski) – sporty lotnicze – wicemistrz światowych igrzysk lotniczych ind. i druż. (nawigator).

Wacław Wieczorek (Aeroklub Krakowski) – sporty lotnicze – mistrz światowych igrzysk lotniczych ind. i druż. w lataniu precyzyjnym, wicemistrz igrzysk w rajdach (pilot).

Sabina Wojtala (Dwory Unia Oświęcim) – łyżwiarstwo figurowe – srebro na uniwersjadzie, 15. m. w ME, awans na zimowe IO, mistrzyni Polski.

Wiesław Ziemianin (WKS Zakopane) – biathlon – srebro ME na 10 km i w sztafecie, brąz ME na dochodzenie.

Paweł Zygmunt (Erbet Nowy Sącz Krynica) – łyżwiarstwo szybkie – 3. m. w PŚ na 10 km, 5. m. w ME na 5 km.

Maciej Żurawski (Wisła Kraków) – piłka nożna – mistrz Polski i zdobywca Pucharu Ligi, najlepszy strzelec rundy jesiennej.

Plebiscyty...

Występujący we włoskim AC Milan, Cosmin Contra został wybrany najlepszym piłkarzem 2001 roku w Rumunii.

– *Zostać następcą Gheorghe Hagiego i Gheorghe Popescu w roli najlepszego piłkarza roku jest dla mnie ogromnym honorem. Ale z drugiej strony jestem rozgoryczony tym, iż nie awansowaliśmy do finałów mistrzostw świata* – powiedział 26-letni obrońca Milanu.

W zespole z Mediolanu Contra występuje od lipca tego roku. Wcześniej grał m.in. w Dinamie Bukareszt i hiszpańskim Alaves, z którym dotarł w maju 2001 roku do finału Pucharu UEFA (w Dortmundzie Alaves przegrał po dogrywce z Liverpoolem 4-5).

Kolarz Erik Dekker i pływaczka Inge De Bruijn zostali sportowcami 2001 roku w Holandii. Wyniki plebiscytu, w którym brali udział tylko sportowcy, ogłoszono w środę wieczorem podczas gali w Amsterdamie.

Dekker zwyciężył w tym roku w klasyfikacji generalnej Pucharu Świata, natomiast De Bruijn zdobyła trzy złote medale w mistrzostwach świata w Fukuoce, a przed tygodniem dwa złote w mistrzostwach Europy na krótkim basenie w Antwerpii. **(PAP)**

Tenisowe turnieje

KPP Sport Equus (Aleja Pokoju 16) zaprasza w najbliższy weekend na turnieje tenisowe, które odbywają się cyklicznie co tydzień. W sobotę organizowany będzie turniej singlowy dla dorosłych, a w niedzielę dla dzieci. Na zwycięzców czekają atrakcyjne nagrody. Zgłoszenia przyjmowane są w sekretariacie klubu pod numerem 413-17-11 lub bezpośrednio przed zawodami.

W poprzednim turnieju zwyciężył Michał Sikora, który wyprzedził Jacka Czekotowskiego, Piotra Glanowskiego i Marka Wójcika. W turnieju pocieszenia najlepszy okazał się Jerzy Kowalski. **(PAN)**

Kalendarzyk sportowy

KOSZYKÓWKA

Ekstraklasa kobiet: Wisła – Progres POSiR Poznań (s. 17)

II liga mężczyzn: Glimar Gorlice – Omeko Korona Kraków (s. 17)

PIŁKA NOŻNA

Halowe rozgrywki trampkarzy, hala Wawelu (s. 10–19, n. 10–19)

SZACHY

Drużynowe rozgrywki trzeciej ligi sala Drogowca, ul. Mogilska 25 (s. 10, n. 10)

Sportowy ekran

10–11.15, 13–14.45 i 18.45–20 EUROSPORT: PŚ w biathlonie (sprinty); **11.45–13 i 16–17 EUROSPORT:** PŚ w narciarstwie alpejskim (zjazd kobiet); **16.55–19 TVP 1 i 17–18.45 EUROSPORT**: PŚ w skokach narciarskich w Val di Fiemme; **17.30 WIZJA SPORT**: Unia Oświęcim – KTH Krynica (liga hokejowa); **18.45–20 POLSAT SPORT**: Gala tygodnika „Piłka nożna"; **20 WIZJA SPORT**: Sao Paulo – Flamengo (finał piłkarskich mistrzostw Brazylii); **20–21.40 POLDSAT SPORT**: Polska – Peru (piłkarskie MŚ '82); **20–22 EUROSPORT**: Klasyka Ligi Mistrzów; **21.20 TVP 2 i 22.55 TVP 1**: wiadomości sportowe.

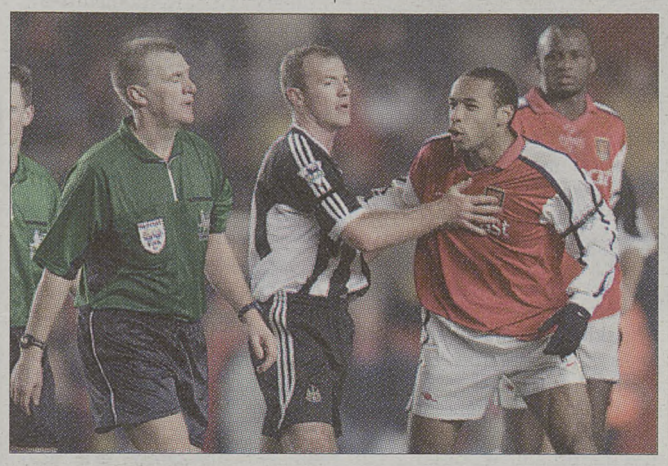
Liverpool podejmuje Arsenal

Przeciw Dudkowi z Henrym

Vieira najlepszy w plebiscycie „France Football"

W niedzielę Liverpool z Jerzy Dudkiem w składzie podejmuje w piłkarskiej Premiership innego kandydata do mistrzostwa Anglii, Arsenal.

W Liverpoolu karę odsunięcia od trzech meczów odbywa Niemiec Dietmar Hamman. Londyńczycy natomiast przyjadą z najlepszym strzelcem Premiership (15 goli), Thierrym Henrym, dla którego może być to ostatnie spotkanie przed długą przerwą. Francuzowi bowiem grozi kara aż 50 tysięcy funtów i odsunięcie nawet od 12 meczów za lżenie sędziego Grahama Polla podczas ostatniego spotkania z Newcastle. – *Henry zachował się jak małe dziecko, któremu zabrano lukier z tortu* – skomentował dziennikarz Eurosportu. Rozeźlonego porażką 1–3 Francuza odciągali od arbitra zawodnicy obu drużyn.



Piłkarz Arsenalu Thierry Henry (drugi z prawej) idzie z pretensjami do arbitra Grahama Polla (z lewej) po zakończeniu meczu z Newcastle United. Napastnika „Kanonierów" powstrzymuje Alan Shearer. Fot. PAP/AP

W niedzielę zabraknie natomiast w barwach Arsenalu Patricka Vieiry, który pauzuje za żółte kartki. **Wczoraj został wybrany przez magazyn „France Football" najlepszym piłkarzem Francji w 2001 roku.** Vieira zgromadził 105 punktów i o dziesięć wyprzedził... Henry'ego. Dopiero trzecie miejsce zajął pomocnik Realu Madryt, najdroższy piłkarz świata Zinedine Zidane. Trenerem roku wybrano szkoleniowca OSC Lille Vahida Halihodzica.

W środowym meczu angielskiej ekstraklasy **Leeds United pokonał Everton 3–2**. Pierwszego gola dla gospodarzy zdobył Viduka w 19 min, dwa następne Fowler (26 i 71 min), do niedawna gracz Liverpoolu. Goście strzelali dopiero w końcówce, przegrywając 0–3: Moore 84, Weir 90.

Sheffield Wednesday został ostatnim ćwierćfinalistą Pucharu Ligi Angielskiej. W środę późnym wieczorem Sheffield pokonał u siebie inną drużynę division one – Watford 4–0. Przed tygodniem awans do półfinałów zdobyły zespoły z ekstraklasy – Blackburn Rovers, Tottenham Hotspur i Chelsea.

(KRZYK)

W Niemczech

Porażka lidera

W środowym meczu 18. kolejki ekstraklasy piłkarskiej Niemiec lider tabeli, Bayer Leverkusen, poległ z VfL Wolfsburg. Wygrał za to w Rostocku zespół Tomasza Wałdocha i Tomasza Hajty, Schalke. Hajto nie zagrał jednak z powodu kontuzji stawu skokowego prawej nogi. Na razie chodzi z opatrunkiem gipsowym i będzie mógł wystąpić najwcześniej w pierwszym spotkaniu po zimowej przerwie, 26 stycznia z Bayernem Monachium.

Trener Matthias Sammer przedłużył w czwartek kontrakt z Borussią Dortmund do 30 czerwca 2006 roku. Wcześniejsza trenerska umowa byłego piłkarza tego klubu obowiązywała do czerwca przyszłego roku.

VfL Wolfsburg – Bayer Laverkusen 3–1, Ponte 40, Maric 57, 77 – Neuville 87; **FC Koeln – VfB Stuttgart 0–0**; **FC Kaiserslautern – 1860 Monachium 1–3**, Klose 57 – Haessler 70 (karny), Max 77, Wiesinger 86; **Hansa Rostock – Schalke 04 1–3**, Oswald 70 – Wilmots 17, 75, Sand 26.

Zawodnik Schalke 04 Tomasz Wałdoch (z tyłu) w pojedynku o piłkę z Kai Oswaldem z Hansy Rostock Fot. PAP/EPA

Czołówka tabeli:

1. Bayer	18	39	44–24
2. Borussia D.	18	39	30–12
3. Werder	18	36	31–19
4. Kaiserslautern	18	35	38–25
5. Bayern	18	34	34–11
6. Hertha	18	32	29–22
7. Schalke	18	29	23–21

(KRZYK)

Zasiedzeni

Odejście Jacka Bąka do Lens nastąpiło po ponad 6 latach występów w Olympique Lyon. Najdłużej związanym z zagranicznym pracodawcą polskim piłkarzem jest Krzysztof Warzycha.

„Gucio" jest legendą ateńskiego Panathinaikosu. Gra tam od ponad 12 lat i w greckiej ekstraklasie strzelił 235 bramek. Zasiedzieli się Dąbrowski, Skrzypczak i Waligóra, ale w przeciętnych klubach. Na austriackich boiskach sporo znaczą Ratajczyk, Sidorczuk i Szewczyk. Kłakowi w Belgii wiodło się różnie, lecz nie zmienił adresu od 5 lat. R. Warzycha uwił sobie gniazdko w Ameryce. W ostatniej grupie na uwagę zasługują Koźmiński i Radomski. Koźmiński mieszka we Włoszech od 9 lat, ale przez 5 sezonów grał w Udinese. Radomski, zanim trafił do Heerenveen, przez 3 lata terminował w Veendam. Długo w jednym kraju grają: Henryk Bałuszyński, Tomasz Hajto, Andrzej Juskowiak i Tomasz Wałdoch (Niemcy), Andrzej Lesiak (Austria) i Tomasz Rząsa (Holandia). Od ponad 8 lat we Francji przebywa Piotr Świerczewski, jednak z krótką przerwą na występy w japońskiej Gambie Osaka.

MAREK GILARSKI

W JEDNYM KLUBIE

Krzysztof Warzycha	Panathinaikos Ateny	1989
Roman Dąbrowski	Kocaelispor Izmit	1994
Dariusz Skrzypczak	FC Aarau	1994
Mirosław Waligóra	SK Lommel	1994
Aleksander Kłak	Royal Antwerp	1996
Krzysztof Ratajczyk	Rapid Wiedeń	1996
Kazimierz Sidorczuk	Sturm Graz	1996
Roman Szewczyk	SV Salzburg	1996
Robert Warzycha	Columbus Crew	1996
Marek Koźmiński	Brescia Calcio	1997
Waldemar Kryger	VfL Wolfsburg	1997
Arkadiusz Radomski	SC Heerenveen	1997
Witold Wawrzyczek	Energie Cottbus	1997

Francja

Mróz nie daje grać

18. kolejkę spotkań rozegrała piłkarska liga we Francji. Wyniki: PSG – Auxerre 0–0, Bastia – Guingamp 3–0 (0–0) Vairelles 60 (karny), 62, Bourdeau 88, czerwone kartki: Dieuze (65, Bastia), Guillaume (74, Guingamp), **Sedan – Lyon 2–1 (1–1)** Celdran 8, N'Diefi 62 – Violeau 11, **Lorient – Lille 2–4 (1–2)** Darcheville 25, Chabert 61 – Sterjovski 5, 89, Bakari 22, Landrin 70, **Rennes – Sochaux 1–1 (1–0)** Sorlin 4 – Trappasso 69. Mecz **Montpellier – Monaco** został przerwany już w 2. minucie z powodu zmrożonej murawy. Spotkanie **Troyes – Metz** zostało natomiast przełożone.

W tabeli po 18 kolejkach prowadzi nowa drużyna Jacka Bąka – Lens z 38 pkt. Stary klub Polaka – Lyon znajduje się na 2. miejscu, ale ma już 5 punktów straty, podobnie jak Auxerre i Lille. Kolejne kluby – PSG i Bordeaux, które wciąż znajdują się wśród kandydatów do tytułu zajmują odpowiednio 5. i 6. miejsce ze stratą (28 pkt.). **(RP)**

Warto przeczytać

SOBOTA

Pejzaż Polski

Śpiewnik kolęd

Dziesięć najpiękniejszych polskich kolęd z tekstem i w opracowaniu na gitarę.

Jeżdżę z Dziennikiem

Tuning seicento

Dla kogoś, kto do seicento przesiadł się z „malucha", pojazd ten wydaje się szczytem luksusu i bezpieczeństwa. Ale po kilku tygodniach okazuje się, że samochód niebezpiecznie przechyla się na zakrętach, słabo przyspiesza a i z hamowaniem też nie jest najlepiej. I wtedy zaczynamy myśleć o... tuningu.

Podróże z Dziennikiem

Kasztany i „Ticha noc"

Zbliżające się święta w Pradze widać na każdym kroku. Najbardziej na Rynku Staromiejskim, który jest szczelnie wypełniony bożonarodzeniowymi straganami. Wspaniały gotycki kościół Matki Boskiej przed Tynem z jednej strony i ratusz staromiejski z drugiej oraz malownicze kamieniczki wokół przenoszą nas w zupełnie inny świat. Ponadto w „Podróżach" o wyjazdach turystycznych po 31 grudnia 2001 r. i euro, atrakcjach narciarskich, jakie na nas czekają w „niskich" Bieszczadach, Zawoi i Beskidzie Żywieckim oraz Narciarski Atlas Polski, a w nim Czorsztyn.

PONIEDZIAŁEK

Dziennik Sportowy

Małysz nie daje odpocząć

Sporty halowe mają świąteczno-noworoczną przerwę, ale Adam Małysz skacze bez przerwy. Dziś i jutro lider Pucharu Świata weźmie udział w kolejnych dwóch konkursach skoków narciarskich – w Val di Fiemme (Włochy). W dotychczasowych zawodach tego sezonu, przypomnijmy, był czterokrotnie pierwszy, dwukrotnie drugi i raz czwarty.

Pełna kieszeń

Liderzy i maruderzy

Mijający rok nie dał zbyt wielu powodów do radości inwestorom giełdowym. Aż do października dominowała wyraźna tendencja spadkowa. To, co nastąpiło później, dla jednych analityków jest początkiem nowej fali wzrostowej rozpoczynającej okres giełdowej hossy, dla drugich jeszcze jedną falą dotychczasowej bessy. Kto ma rację, pokaże przyszłość.

Dziennik Finansowy (wyjątkowo również w sobotę!)

Naszym zyskiem jest praca

W Polsce wokół spółdzielczości nie ma dobrego klimatu, choć ta forma działalności gospodarczej i własności znakomicie sprawdzała się w międzywojniu, w warunkach wolnego rynku – nie tylko na ten temat rozmawiamy z Januszem Paszkowskim, przewodniczącym Rady Nadzorczej Związku Lustracyjnego Spółdzielni Pracy.

DZIENNIK POLSKI

Na piłkarskie MŚ

Polski wzór

Polski Związek Piłki Nożnej wysłał do Międzynarodowej Federacji Piłkarskiej (FIFA) wzory dwóch oficjalnych kompletów strojów, w jakich reprezentacja Polski będzie występować w przyszłorocznych finałach mistrzostw świata.

Pierwszy komplet strojów przygotowany przez Pumę składa się z białych koszulek, czerwonych spodenek i białych getrów. W skład drugiego wchodzą czerwone koszulki, czerwone spodenki i czerwone getry. Do FIFA zostały również przesłane trzy komplety strojów bramkarskich.

FIFA zadecydowała, że w Korei Południowej i Japonii reprezentacje przygotowujące się do MŚ oficjalne mecze towarzyskie mogą rozgrywać tylko do 26 maja. Z tych spotkań zespoły mogą sprzedać prawa do transmisji telewizyjnych, grać w oficjalnych strojach i czerpać zyski ze sprzedaży biletów. Jeżeli finaliści zdecydują się zagrać mecz między 27 a 30 maja, będzie on traktowany jako spotkanie „rozgrzewkowe" bez wymienionych praw.

(PAP)

Val di Fiemme: Bałagan na skoczni

Adam Małysz na luzie

Od skandalu zaczęły się zawody we włoskiej Val di Fiemme, gdzie dzisiaj i jutro skoczkowie rywalizować będą w 8. i 9. konkursie o Puchar Świata.

Seria treningowa zaplanowana była na godzinę 10.30. – *Kiedy przyjechaliśmy pod skocznię, kontenery, w których mają przebierać się zawodnicy, były zimne* – powiedział nam trener **Apoloniusz Tajner**. – *Nie był włączony prąd. Wszyscy zawodnicy stanowczo zaprotestowali. Tym bardziej że był siarczysty mróz, około minus 15 st. Nie będziemy skakać! Skargę skierowali do dyrektora Pucharu Świata Austriaka Waltera Hofera. Ten podjął decyzję – trening zostaje przerwany. Organizatorzy tłumaczyli się tym, że na skoczni prowadzone są prace budowlane. Zaniedbanie było jednak ewidentne.*

Kontenery w końcu ogrzano i od godziny 17 przeprowadzono planowane trzy serie treningowe. Nie odbyła się jednak seria kwalifikacyjna, którą przeniesiono na dzisiaj na godz. 15.30 (konkurs rozpocznie się o godz. 17).

Już w I serii treningowej padł rekord skoczni Austriaka Widhoelzla – 131 metrów. O półtora metra dalej skoczył młody Austriak **Koch** (przed paroma dniami trzeci w Engelbergu). Notabene, jako jedyny, w całym treningu poszybował poza granicę 130 metrów.

Adam Małysz skakał spokojnie. W dwóch pierwszych seriach miał **123 i 121,5 metra**. W trzeciej, kiedy skakano z niższego rozbiegu, Polak poszybował najdalej na **126,5 m.** – *Adam skakał dzisiaj na ludzie, treningowo, a mimo to zwłaszcza w 3. serii pokazał klasę* – mówi Apoloniusz Tajner. – *Jestem spokojny o jego formę. Pozostali nasi zawodnicy, poza pojedynczymi skokami Kruczka i Tonio, wypadli dość blado. Liczę, że dzisiaj w kwalifikacyjnej serii potrafią się zmobilizować.*

Wszyscy zastanawiali się jak skoczy na treningu wielki rywal Małysza – Martin Schmitt? Czy po kilkudniowym treningu w Engelbergu i rodzinnym Furtwangen jego forma pójdzie w górę? Wczorajsze skoki Niemca były nieprzekonujące, niby dobre technicznie, ale za krótkie, **Schmitt** uzyskał: **114,5; 117,5 i 114 m.** Czyżby dzisiaj nie miał się liczyć w walce o podium?

Nie błyszczał też jego rodak, 18-letni **Hocke**, zaledwie **106,5**; potem nieco lepiej, ale też nie imponująco – **117 i 115,5 m.** Za to z dobrej strony pokazał się Hannawald: **116; 122 i 125 m.** Finowie Ahonen i Kantee nie przyjechali do Włoch.

Oficjalny trening, 1 seria: Koch (Austria) **132,5 m** (rek. skoczni); 2. Horngacher (Austria) 127; 3. Kuettel (Szwajcaria) 126,5, 9. **Małysz** 123, **T. Tajner** 110,5; **Skupień** 108,5; **Mateja** 105; **Kruczek** 97,5.

2. seria: 1. Koch 128; 2. Ammann (Szwajcaria) 127,5; 3. Horngacher 125,5; 12. **Małysz** 121,5; **T. Tajner** 113,5; **Kruczek** 113; **Skupień** 109,5; Mateja 102,5.

3. seria: 1. **Małysz** 126,5; 2. Hannawald 125; 3. Widhoelzl 123; **Skupień** 109,5; **Kruczek** 108,5; **T. Tajner** 91,5; **Mateja** 90.

Dzisiejszy konkurs pokazuje na żywo TVP i Eurosport, początek o godz. 17.

(AS)

11. miejsce Krężeloka

Wyjazd do Salt Lake City pewny

Bardzo dobry wynik w biegu sprinterskim na 1500 metrów w zawodach o Puchar Świata we włoskiej miejscowości Asiago uzyskał Janusz Krężelok. Polak uplasował się na dobrym 11. miejscu, zdobywając tym samym pierwsze punkty do klasyfikacji PŚ.

– *Tym wynikiem Janusz przypieczętował swój wyjazd na igrzyska w Salt Lake City* – powiedział nam szef szkolenia w PZN **Marek Siderek**. – *W lutym w MŚ w Lahti zdobył już wstępną kwalifikację, zajmując 17. miejsce. Cieszy nas wynik Janusza. Myślę, że stać go na igrzyskach w Salt Lake City na powtórzenie tego rezultatu w biegu sprinterskim. A to byłby już naprawdę dobry wynik.* **(AS)**

Wygrana Nyberga w alpejskim Pucharze Świata

Gdyby tak na igrzyskach...

Szwed Fredrik Nyberg wygrał slalom gigant alpejskiego Pucharu Świata w Kranjskiej Gorze.

Zwycięstwo w Słowenii było ósmym w karierze Nyberga (sześć w gigancie), a pierwszym w obecnym sezonie. Po raz ostatni Szwed stanął na najwyższym podium w ubiegłorocznym supergigancie w Vail. 32-letni Nyberg świetnie sobie radzi w alpejskim cyrku już od 10 lat. Nigdy jednak nie osiągał takich sukcesów podczas największych imprez – MŚ i igrzysk.

Lider klasyfikacji generalnej, Stephan Eberharter był 8. Francuz Frederic Covili, który prowadzi w klasyfikacji giganta, zajął w czwartkowych zawodach miejsce tuż za Austriakiem. Znacznie gorzej powiodło się Bode Millerowi. Amerykanin po dwóch zwycięstwach w PŚ nie może nawiązać do tych sukcesów. Najpierw nie ukończył drugiego przejazdu, a wczoraj zajął dopiero 16. lokatę. Ku radości miejscowych fanów świetnie zaprezentował się Uros Pavlovcic. Po raz pierwszy stanął na podium.

Szwed Fredrik Nyberg — Fot. PAP/EPA

Gigant: 1. Fredrik Nyberg (Szwecja) 2.01,66, 2. Benjamin Raich (Austria) 2.01,91, 3. Uros Pavlovcic (Słowenia) 2.02,00, 4. Didier Cuche (Szwajcaria)2.02,05, 5. Sami Uotila (Finlandia) 2.02,33, 6. Thomas Grandi (Kanada) 2.02,46.

Klasyfikacja generalna (po 11 zawodach): 1. Stephan Eberharter (Austria) 551 pkt, 2. Bode Miller (USA) 340, 3. Cuche 314, 4. Frederic Covili (Francja) 309, 5. Kjetil-Andre Aamodt (Norwegia) 281, 6. Lasse Kjus (Norwegia) 265.

Klasyfikacja PŚ w gigancie (po 4 zawodach): 1. Covili 309 2. Nyberg 216, 3. Eberharter 201.

(KRZYK)

Anatomia skandalu

50 dni przed rozpoczęciem zimowych igrzysk olimpijskich w Salt Lake City Andrew Jennings wydał książkę poświęconą aferze korupcyjnej w ruchu olimpijskim. Autor „The Great Olympic Swindle" przeprowadza swoistą anatomię skandalu, a na pierwszy ogień bierze działaczy komitetu organizacyjnego Salt Lake City 2002. Jennings, od wielu lat znany jako dziennikarz śledczy, sięga do źródeł, przypominając kulisy wyboru Nagano, a potem miasta ze stanu Utah. Gdy śledztwa wszczęły amerykańskie sądy, dopatrzono się 92 przypadków przekupstwa na kwotę ok. 710 tys. funtów.

(KRZYK)

Hokej – ostatnia kolejka przed świętami

Smutna Wigilia mistrza?

Dzisiaj zostanie rozegrana ostatnia kolejka hokejowej ekstraklasy przed świętami. Wszystkie trzy mecze zapowiadają się bardzo ciekawie, szczególnie w Oświęcimiu.

❒ **DWORY UNIA Oświęcim – KTH Krynica, godz. 17.30 (mecz w Wizji Sport).**

Jakie to będą święta dla mistrza kraju Dworów Unii? Zespół przegrywa w lidze mecz po meczu, niedawno u siebie z Zagłębiem Sosnowiec, przed trzema dniami w Targu z najsłabszą drużyną MMKS.

Dzisiaj drużyna z Oświęcimia podejmuje KTH Krynica, zespół trochę nieobliczalny, który potrafi spłatać niespodziankę. W zespole mistrza kraju nie zagrają leczący kontuzje Kozak i Cinalski.

Trener Suchanek zapowiada powrót do starych ustawień poszczególnych formacji, zatem Parzyszek i Klisiak grać będą z Puzio, a Leszek Laszkiewicz powróci do ataku z Kelnerem i Wojciechowskim.

W Oświęcimiu kibice bardzo niepokoją się słabszą formą zespołu. Nie da się jednak grać nawet w nie najsilniejszej, ale w miarę wyrównanej polskiej lidze, bez czterech formacji. A ostatnio Dwory niemal każdy mecz kończą, grając na dwa ataki! To nie do pomyślenia. Co będzie w ciężkim play off? Nie daj Boże jakieś kontuzje!

❒ **Stoczniowiec – MMKS Nowy Targ.**

Stoczniowiec walczy skutecznie o pierwszą czwórkę premiowaną startem w play off. Nowotarżanie mają raczej play off z głowy, ale walczą ambitnie w każdym meczu, co udowodnili niedawno, wygrywając z Dworami 3–2.

Będzie to pojedynek bramkarzy, z jednej strony w Stoczniowcu reprezentant kraju Wawrzkiewicz, z drugiej w MMKS reprezentant młodzieżowej – Zborowski, który ostatnio jest w bardzo wysokiej formie.

❒ **GKS Katowice – GKS Tychy**, mecz 2. i 3. drużyny tabeli. Katowiczanie mają tylko 2 punkty straty do Dworów, jeśli wygrają, a Unia się potknie, mogą zostać liderem!

(AS)

Biathlonowy PŚ

Piąty raz Forsberg!

Szwedka Magdalena Forsberg (prowadzi) i Rosjanka Irina Malguina — Fot. PAP/EPA

Trwa zwycięska passa szwedzkiej biathlonistki Magdaleny Forsberg. Wczoraj w słowackiej Osrblie wygrała po raz piąty w tym sezonie (w 5 startach). Szwedka była tym razem najlepsza na dystansie 15 km. „Rozgromiła" rywalki, druga Ukrainka Zubriłowa straciła do niej blisko 3 minuty! Polski wypadły słabo, kiepsko biegały, jeszcze gorzej strzelały, np. niezawodna zazwyczaj na strzelnicy Grzywa miała 5 „pudeł", Gwizoń aż 9!

15 km kobiet: 1. Forsberg (Szwecja) 49.46,9 (1 minuta karna); 2. Zubriłowa (Ukraina) strata 2.53,7 (4); 3. Holanti (Finlandia) 3.03,0 (3); 4. Pylewa (Rosja) 3.06,7 (3); 5. Glagow (Niemcy) 3.10,4 (3); 6. Apel (Niemcy) 3.20,4 (4); 62. **Stera-Kustusz** 9.36,3 (6); 63. **Grzywa** 9.46,0 (5); 76. **Kiełtyka** 11.56,4 (6); 80. **Gwizdoń** 12.59,6 (9). **Klasyfikacja PŚ:** 1. Forsberg 250 pk; 2. Henkel 188; 3. Zubriłowa 174.

(AS)

Wraca Maier

Dzisiaj po raz pierwszy od sierpniowego wypadku na motocyklu ma zjechać ze stoku Hermann Maier. Od kilku dni ćwiczy już na nartach biegowych.

Próba ma zostać przeprowadzona w rodzinnej miejscowości Austriaka, Flachau. Ciągle istnieje teoretyczna możliwość, że Maier wystąpi na lutowych igrzyskach, choć sam alpejczyk stwierdził kilka tygodni temu, że nie wierzy, by mógł polecieć do Salt Lake City inaczej jak w roli turysty. Ostateczną decyzję podejmie wspólnie z lekarzem na trzy tygodnie przed rozpoczęciem olimpiady.

Dzisiaj ma zjeżdżać w specjalnie dla niego skonstruowanych butach. Z nogą, której kilka miesięcy temu groziła amputacja, ciągle nie jest najlepiej, Maier uskarża się nie tyle na ból, co brak czucia. **(KRZYK)**

NHL: 7 minut Oliwy

Stracony ząb Jagra

Krzysztof Oliwa, po kontuzji, znowu pojawił się na lodzie. W meczu Pittsburgh Penguins – Montreal Canadiens (1–3) grał siedem minut. Nie strzelał ani razu na bramkę rywali, na ławce kar przesiedział dwie minuty.

Canadiens wygrali dość, a bramki dla drużyny z Montrealu uzyskali: Traverse, Słowak Zednik i debiutujący w NHL Ribeiro. Gola dla Penguins zdobył także debiutant ligowy Beech.

Dramatyczny był przebieg meczu Phoenix – Calgary (6–3). Do 18 minuty 3–0 prowadziła drużyna z Calgary. – *Gdy prowadzisz 3-0, ani przez moment nie przejdzie ci przez głowę myśl, że możesz przegrać. To jedna z najbardziej dotkliwych naszych porażek w tym roku* – skomentował wynik meczu obrońca Calgary Bob Boughner.

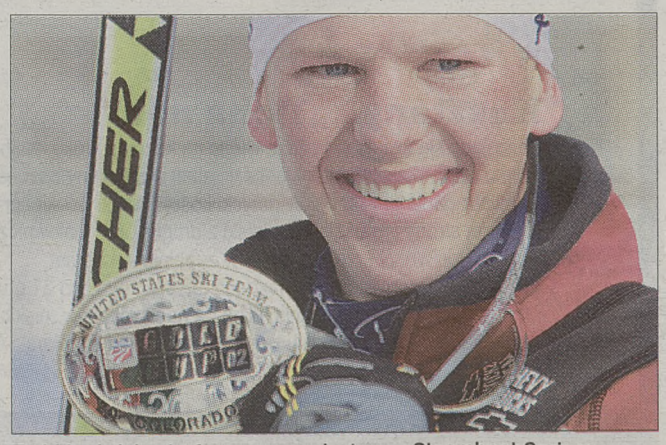
Washington przegrał z Florydą 2–5. Podczas tego meczu stracił ząb czeski hokeista Jaromir Jagr z Capitals, sfaulowany kijem przez Warda.

Wyniki: Buffalo – Chicago 5–6, Atlanta – San Jose 2–4, Detroit – Vancouver 4–1, Florida – Washington 5–2, Pittsburgh – Montreal 1–3, NY Rangers – New Jersey 2–2, Colorado – Anaheim 2–1, Phoenix – Calgary 6–3. **(AS)**

Gwarancja z premią

Alan Alborn w skokach i **Todd Lodwick** w kombinacji norweskiej wygrali narciarskie zawody Gold Cup w Steamboat Springs i zagwarantowali sobie miejsca w ekipie amerykańskiej na igrzyska olimpijskie w Salt Lake City. Alborn i Lodwick otrzymali również za zwycięstwa w swoich konkurencjach po 10 tysięcy dolarów nagrody.

(PAP)



Todd Lodwick z trofeum za zwycięstwo w Steamboat Springs — Fot. PAP/AP

Kraków, lata 80. – Kolejka po kawę do delikatesów w Szarej Kamienicy

Fot. ARCHIWUM

Na stan wojenny patrzy się dziś głównie przez pryzmat czołgów na ulicach, internowań, wyłączonych telefonów, pacyfikacji zakładów i sporów wokół stopnia zagrożenia sowiecką interwencją. W tle wszystkich tych spraw lokuje się to, co milionom zwykłych Polaków dało się po 13 grudnia znacznie bardziej we znaki niż godzina milicyjna czy cenzura korespondencji. Chodzi o głęboki kryzys ekonomiczny, którego najbardziej dolegliwym objawem był system kartkowy i trudności przy zakupie większości podstawowych artykułów konsumpcyjnych.

ANTONI DUDEK

Koszarowa gospodarka

Biuro Polityczne KC PZPR apelowało o zwiększenie produkcji substytutów kawy i herbaty oraz o budowanie domów z odpadów

Gen. Wojciech Jaruzelski bardzo szybko przekonał się, że wyciąganie polskiej gospodarki z zapaści jest znacznie trudniejsze niż internowanie kilku tysięcy działaczy „Solidarności" czy też pacyfikowanie strajkujących zakładów. Jednak mimo deklaracji o konieczności kontynuowania reform ekonomicznych zapoczątkowanych w 1981 r., jakie przedstawiciele władz często składali po 13 grudnia, skończyło się na słowach.

Do pewnego stopnia zdawał sobie z tego sprawę sam gen. Jaruzelski, który w lutym 1982 r. na posiedzeniu Biura Politycznego trafnie określił podstawową sprzeczność własnej polityki, mówiąc: *„Istnieje paradoksalne zjawisko towarzyszące reformie: z jednej strony liberalizacja zasad kierowania gospodarką, a z drugiej strony rygory wynikające ze stanu wojennego"*. Te ostatnie pozwoliły wprawdzie na przeprowadzenie radykalnej podwyżki cen, stanowiącej istotny krok w kierunku przywrócenia równowagi rynkowej, ale mimo wysokich kosztów społecznych (w jej wyniku nastąpił spadek dochodów realnych ludności o około 30 proc.) nie udało się wprowadzić rzeczywistej reformy w niewydolnym systemie gospodarki PRL.

Zaciskanie pasa

„Musi być świadomość, że nie ma innego wyjścia niż zaciskanie pasa przez dłuższy czas i przez wszystkich" – mówił Jaruzelski na innym posiedzeniu Biura Politycznego. Jednak ogromne wyrzeczenia, do jakich zmuszono społeczeństwo polskie po wprowadzeniu stanu wojennego, poszły w większości na marne.

W końcu 1982 r. tzw. nawis inflacyjny szacowano na 500 miliardów złotych, a dochód narodowy spadł w pierwszym roku stanu wojennego o 5,5 proc. Wprawdzie w 1983 r. gospodarka odbiła się od dna, a produkt krajowy brutto wzrósł po raz pierwszy od kilku lat, ale nie był to rezultat rzeczywistych zmian w systemie ekonomicznym, a jedynie powrotu gospodarki do starych kolein, z których została wyrzucona najpierw przez strajki z lat 1980–81, później zaś przez militaryzację wielu zakładów i sankcje ekonomiczne, jakie wobec PRL zastosowały państwa zachodnie.

„Praktyczna realizacja (reformy) – trafnie zauważył w swoich wspomnieniach Zbigniew Messner, wówczas I sekretarz KW PZPR w Katowicach – (...) *zatrzymała się na nierównowadze rynkowej i zjawiskach będących jej pochodnymi. Przede wszystkim na reglamentacji (zarówno w zaopatrzeniu, jak i na rynku konsumpcyjnym). W warunkach pełnej zależności zaopatrzenia od decyzji centrum samodzielność przedsiębiorstw stawała się iluzoryczna"*.

Gen. Jaruzelski oraz jego najbliżsi współpracownicy dostrzegali potrzebę zmian gospodarczych i dlatego sprzeciwiali się podejmowanym przez najbardziej zachowawczą część aparatu władzy próbom wycofania się z głoszenia samej idei reformy. Zarazem jednak zarówno poziom ich wiedzy ekonomicznej, jak i mentalność, będąca konsekwencją ponadtrzydziestoletniego okresu istnienia gospodarki socjalistycznej, powodowały, że w praktyce okazali się niezdolni do wprowadzenia reformy porównywalnej chociażby z tym, co udało się zrealizować na Węgrzech Janosa Kadara.

Uderzeniowa akcja

Wprawdzie wielokrotnie mówiono w ścisłym kierownictwie PRL o konieczności korzystania z doświadczeń węgierskich, ale równocześnie padały w tym samym gronie propozycje w rodzaju tej, którą podczas dyskusji na temat sytuacji w rolnictwie przedstawił na posiedzeniu Biura Politycznego 30 marca 1982 r. gen. Czesław Kiszczak: *„Proponuję: przeprowadzić w ciągu 2–3 tygodni uderzeniową akcję, wykorzystując w niej wszystkie siły i środki – studentów, młodzież szkolną, robotników, chłopów, wojsko do uprawienia i obsiania odłogującej ziemi,* (...) *wydać administracyjny zakaz podejmowania przez absolwentów szkół rolniczych pracy poza resortem rolnictwa"*.

Z kolei gen. Florian Siwicki stwierdził, że *„można rozważyć militaryzację POM-ów"*, a *„ekipy wojskowe mogą dokonywać remontów maszyn w SKR-ach w zamian za zboże"*. Realizację tego rodzaju pomysłów musiał, oczywiście działając w oględny sposób, powstrzymywać minister rolnictwa Jerzy Wojtecki, informując, że w przypadku absolwentów szkół rolniczych *„są duże trudności z zatrudnieniem ich w nowym systemie ekonomiczno-finansowym i nawet namawiamy ich do podejmowania pracy poza rolnictwem"*.

Jednym z głównych problemów gospodarki w okresie stanu wojennego i latach późniejszych stała się konieczność drastycznego ograniczenia importu z tzw. drugiego obszaru płatniczego, czyli państw kapitalistycznych. Wynikało to zarówno z sankcji ekonomicznych, jak i chronicznego braku dewiz. *„Obecnie 1150 zakładom grozi częściowe ograniczenie produkcji, a 151 zupełna likwidacja z powodu braków surowcowych i materiałowych"* – informował w lutym 1982 r. kierownictwo PZPR Marian Woźniak. Panaceum upatrywano zarówno w zwiększaniu wymiany z krajami RWPG, jak i produkcji różnego rodzaju towarów o charakterze zastępczym, co było szczególnie istotne w przypadku artykułów konsumpcyjnych.

„Tow. Tadeusz Czechowicz zwrócił uwagę na konieczność zwiększenia produkcji substytutów kawy i herbaty" – zapisano w protokole jednego z kwietniowych posiedzeń Biura Politycznego. Z kolei w maju Włodzimierz Mokrzyszczak na tym samym forum proponował, aby *„iść na tanie budownictwo, z odpadów z drzewa"*, a Jan Główczyk przekonywał, że należy *„ostrożnie popatrzeć na budownictwo jednorodzinne"*.

Elementy nepowskie

To ostatnie sformułowanie sygnalizowało inny z czynników ograniczających zdolność ekipy Jaruzelskiego do wprowadzenia rzeczywistych zmian gospodarczych. Była nim niechęć do, jak to określano, przejawów *„nieuzasadnionego bogacenia się określonych środowisk"*. Z jednej strony mówiono o konieczności powiązania wysokości płac z efektywnością ekonomiczną, z drugiej zaś Zbigniew Messner stwierdzał: *„Trzeba zwrócić uwagę na sektor prywatny – ma wielkie dochody, niekontrolowane"*.

Z kolei gen. Jaruzelski dodawał: *„Nieuzasadnione zyski trzeba traktować jako spekulację.* (...) *Pojawiają się elementy nepowskie. System fiskalny powinien tropić to, tępić to, co stanowi obrazę naszego ustroju i systemu. Trzeba więcej kontroli"*.

Konsekwentnie trzymano się też ideologicznego rytuału nakazującego okazywanie szczególnej troski robotnikom. Stąd brały się takie np. tematy posiedzeń Biura Politycznego, jak ten, nad którym debatowano 13 września 1982 r.: *„Doraźne, pilne działania na rzecz poprawy najbardziej nabolałych odcinków dotyczących zwłaszcza życia klasy robotniczej"*.

Gen. Jaruzelski był bardzo przywiązany do wiary w zbawczą moc różnego rodzaju działań kontrolnych. Najpierw prowadzili je komisarze wojskowi, przeprowadzając kompleksowe oceny sytuacji w poszczególnych województwach. Później do działania ruszyła też Inspekcja Robotniczo-Chłopska. Generał dbał, aby funkcje kontrolne we właściwy sposób wypełniali poszczególni ministrowie.

„Zgodnie z zaleceniem tow. premiera członkowie rządu zobowiązani są być w terenie z zaskoczenia. (...) *Koordynujemy te wyjazdy z Wydziałem Organizacyjnym KC, aby w jeden rejon nie pojechało zbyt wiele osób"* – meldował szef Urzędu Rady Ministrów gen. Michał Janiszewski. Wyjazdy te dostarczały oczywiście wielu informacji o sytuacji ekonomicznej, czego konsekwencją były liczne zmiany personalne, nie mogły jednak zastąpić zmiany systemowej, bez której niemożliwa była rzeczywista naprawa gospodarki.

Strach przed Sowietami

„Jesteśmy między dwoma kamieniami młyńskimi: pierwszy kamień to rzeczywistość ekonomiczna, drugi – to społeczeństwo. Miotamy się" – podsumował jedną z wielu dyskusji na tematy gospodarcze gen. Jaruzelski. Miotano się do końca istnienia PRL, ale dopiero w drugiej połowie lat 80. władze okazały się zdolne do przygotowania wielu aktów prawnych (np. ustawy o podejmowaniu działalności gospodarczej), które – wprowadzone w życie już przez rząd Rakowskiego – zapoczątkowały proces rzeczywistej transformacji gospodarki.

Wskazuje to na jeszcze jedno samoograniczenie, jakiemu podlegały plany reform ekonomicznych ekipy Jaruzelskiego do połowy lat 80. Był nim strach przed reakcją władz sowieckich na próbę odejścia od ideologicznego kanonu gospodarki socjalistycznej. Prawdopodobnie jednak generałowie *„dmuchali na zimne"*, czego dowodzi poniższy cytat: *„Kierownictwo polskie nadal liczy na pomoc z Zachodu. Cóż, w zasadzie nie możemy być przeciwko temu, chociaż, szczerze mówiąc, wątpliwe, aby Zachód chciał pomagać materialnie władzy wojskowej. Będą, bez wątpienia, domagać się ustępstw i tutaj przyda się szczególna czujność"* – mówił na posiedzeniu Biura Politycznego KC KPZR 14 stycznia 1982 r. sam Leonid Breżniew.

W kontekście tej wypowiedzi nie wydaje się, aby Moskwa – tolerująca już m.in. odmienność polskiego modelu gospodarki rolnej – była skłonna interweniować, gdyby w pierwszej połowie lat 80. podjęto w PRL faktyczną próbę wprowadzenia ograniczonych mechanizmów rynkowych. Otwarte pozostaje natomiast pytanie, w jakim stopniu szybki wzrost wydatków PRL na cele wojskowe (w latach 1982–85 rosły w tempie 12–13 proc. rocznie), który pogłębił kryzys ekonomiczny, wynikał z presji ZSRR, w jakim zaś z osobistych ambicji rządzących państwem generałów.

W latach 80. nastąpiło też znaczące zwiększenie stopnia uzależnienia gospodarczego Polski od ZSRR i innych państw RWPG. *„Przyjmujemy, że konieczne jest przeorientowanie gospodarki na współpracę z ZSRR i innymi k*(rajami) *s*(ocjalistycznymi)*"* – stwierdził w lutym 1982 r. na posiedzeniu Biura Politycznego KC PZPR Stefan Olszowski. Reorientacja polityki ekonomicznej PRL wynikała zarówno z izolacji, w jakiej znalazła się ekipa Jaruzelskiego w konsekwencji sankcji głównych państw zachodnich, jak i przekonania większości jej członków o konieczności zacieśnienia związków z ZSRR i innymi państwami bloku radzieckiego.

Schyłek realsocu

„Błąd szerokiego otwarcia Polski i uzależnienia jej od Zachodu – przekonywał na tym samym posiedzeniu Biura Politycznego gen. Jaruzelski – *obciąża nie tylko byłe kierownictwo* (chodziło oczywiście o ekipę Gierka – AD), *lecz również przedstawicieli różnych środowisk, naukowców, specjalistów, handlowców itp"*.

Reorientacja gospodarki w kierunku wschodnim napotykała jednak na opór w kręgu ludzi pracujących w aparacie gospodarczym. Skarżył się na to w maju 1982 r. sekretarz KC Jan Główczyk: *„Pojawiają się głosy traktujące reorientację naszej gospodarki na ściślejszą współpracę ze Związkiem Radzieckim i innymi krajami socjalistycznymi jako chwilowe posunięcie bez przykładania wagi na dłuższą metę.* (...) *Powodem jest nadzieja na dużą ilość wyjazdów na Zachód, jak kiedyś"*.

Był też inny powód, o którym oczywiście Główczyk nie był skłonny mówić: wielu specjalistów zdawało sobie sprawę z katastrofalnych konsekwencji zerwania więzi z Zachodem dla poziomu technologicznego polskiej gospodarki i jakości wytwarzanych przez nią produktów.

Degrengolada ekonomiczna epoki Jaruzelskiego powodowała ogromny wzrost poziomu frustracji społecznej, co znalazło swój wyraz zarówno w rosnącej liczbie samobójstw (z 2,9 tys. w 1981 r. do 4,4 tys. w 1986 r.), jak i masowej emigracji ekonomicznej. W ramach tej ostatniej do Europy Zachodniej, Ameryki Północnej, ale także do RPA i Australii wyemigrowało w latach 1980–89 około miliona polskich obywateli. W większości byli to ludzie młodzi i dobrze wykształceni, rozczarowani brakiem perspektyw życiowych w PRL.

Masowa emigracja stanowiła jeden z ważniejszych wskaźników wejścia systemu realnego socjalizmu w fazę schyłkową. Ustrój, który w latach 50. – mimo ogromnych kosztów oraz terroru – umożliwiał szerokim masom awans społeczny, w latach 80. stał się główną przeszkodą w dalszym rozwoju kraju. Trwał, opierając się na rozbudowanym aparacie przymusu i związkach z Moskwą, ale jego zaplecze społeczne kurczyło się coraz bardziej.

Islam w cieniu dżihadu

Z ks. dr. hab. KRZYSZTOFEM KOŚCIELNIAKIEM z Papieskiej Akademii Teologicznej, znawcą islamu – rozmawia Włodzimierz Knap

– Od czasu terrorystycznych zamachów na Nowy Jork i Waszyngton toczy się dyskusja na temat dżihadu, o którym mówi Koran. Czy święta wojna – jak twierdzi część znawców islamu – jest doktryną mniejszości muzułmańskiej, praktycznie ugrupowań fundamentalistycznych, czy też milionów wyznawców?

– Nie jest prawdą, że dżihad jest problemem marginalnym, skoro słyszeliśmy w październiku 2001 roku, że np. w Pakistanie ok. 85 proc. społeczeństwa popierało Osamę ben Ladena, co przy ok. 150 mln populacji tego kraju – odliczając dzieci – daje ok. 100 mln zwolenników dżihadu. Gdy do tego doliczyć fundamentalistów z innych krajów islamskich, liczba ta się wydatnie powiększy. Trudno też bez zastrzeżeń przyjąć tezę, że fundamentaliści nie są prawdziwymi muzułmanami, skoro brak w tej religii jednego modelu islamu, a orientaliści mówią raczej o islamach niż islamie. Na jakiej podstawie więc przyjąć, że jedna grupa jest bardziej muzułmańska niż inna?

– Prawda o dżihadzie jest zatem, zdaniem Księdza, inna, mniej cukierkowa?

– Tak, ponieważ dżihad jako walka zbrojna zakorzeniony jest głęboko w historii islamu. Praktycznie od pierwszych lat powstania tej religii do dziś pozwala wielu grupom muzułmańskim uzasadniać przemoc racjami teologicznymi.

– W podręcznikach powtarza się teza, że islam zrodził się w wojnie.

– To prawda. Cały kontekst powstającej w VII w. religii Mahometa wyraźnie wskazuje, że islam tworzył się w atmosferze wojen i rozpowszechnił dzięki nim. Prowadzili je pierwsi muzułmanie, najpierw ze swymi rodakami i Żydami w Arabii, a następnie z chrześcijanami, np. z Bizancjum. Dlatego mówi się, że islam nie był religią misyjną, ale zdobywczą.

– Islam zatem powstawał w zupełnie odmiennych warunkach niż chrześcijaństwo, którego wyznawcy przez pierwsze trzy wieki byli prześladowani?

– Jak pisał Tertulian: *„krew męczenników jest posiewem chrześcijaństwa”*, tak Mahomet i pierwsi muzułmanie posługiwali się przemocą w narzucaniu swych poglądów oraz poszerzaniu wpływów kosztem chrześcijaństwa. Pisarze arabscy przekazują informacje o licznych wyprawach wojennych i uznają je za wojnę świętą nawet wtedy, gdy były to zwykłe wypady łupieżcze. Arabski historyk At-Tabari wymienia 27 takich najazdów z rozkazu Mahometa oraz 34 małe wyprawy wojenne z inicjatywy pierwszych muzułmanów. Dzięki tym wojnom muzułmanie zdobywali obfite łupy. Żydzi z plemienia Banu Qurayza, którzy sprzeciwiali się władzy Mahometa i współpracowali z Mekkańczykami, zostali bestialsko wymordowani.

– Z drugiej strony nie brak głosów, że islam jest religią pokoju, a ci, którzy tak twierdzą, powołują się na Koran. Co mówi Koran o pokoju, a co o świętej wojnie?

– Doktryna koraniczna na temat dżihadu i pokoju zawiera wypowiedzi tak różnorodne i sprzeczne, że na ich podstawie muzułmanie mogą udowodnić dowolny pogląd. Pewne fragmenty koraniczne mówią o szacunku do drugiego człowieka, dobroci i miłosierdziu. Teksty pozytywne nie zmieniają tego, że Koran, a zwłaszcza późniejszy islam, ogromne znaczenie przywiązuje do idei dżihadu jako walki zbrojnej.

– Czy dżihad należy do istoty islamu?

– Według wybitnego badacza historii Arabów Alberta Houraniego, dżihad jako wojna uważany był za obowiązek praktycznie równoznaczny z filarami wiary. Natomiast Georges Minois (historyk francuski, autor m.in. dzieła „Kościół i wojna” – WK) twierdzi, że dżihad w Koranie jest połączeniem zmagania duchowego z walką zbrojną na rzecz islamu.

– Jak dużo jest fragmentów koranicznych aprobujących walkę z niewiernymi i jaki jest ich wydźwięk teologiczny?

– W samym Koranie występuje kilkanaście fragmentów wzywających wprost do przemocy lub ją uzasadniających, choć nie zawsze w oparciu o słowo *„dżihad”*. Najbardziej drażliwym i często przemilczanym fragmentem Koranu jest sura VIII (sura – rozdział Koranu – WK), 17: *„To nie wy ich zabijacie, lecz Bóg ich zabijał. To nie ty rzuciłeś, kiedy rzuciłeś, lecz to Bóg rzucił; aby doświadczyć wiernych doświadczeniem pięknym”*. Innym przykładem jest sura IX, 5: *„A kiedy miną święte miesiące, wtedy zabijajcie bałwochwalców, tam, gdzie ich znajdziecie; chwytajcie ich, oblegajcie i przygotowujcie dla nich wszelkie zasadzki!”*. Georges Minois, komentując tego rodzaju fragmenty twierdzi, że choć nie brak w Koranie miejsc *„pełnych słodyczy”*, to nie można zapominać o koranicznych wezwaniach do przemocy. Od początku islamu stały się one podstawą do usprawiedliwiania prawdziwych hekatomb. Niektórzy, wykorzystując wieloznaczność terminu *„dżihad”* w Koranie, pragną wybielać islamską przemoc.

– Czy również hadisy, czyli utwory tradycji muzułmańskiej przypisywane Mahometowi i będące po Koranie drugim źródłem islamu, pochwalają dżihad?

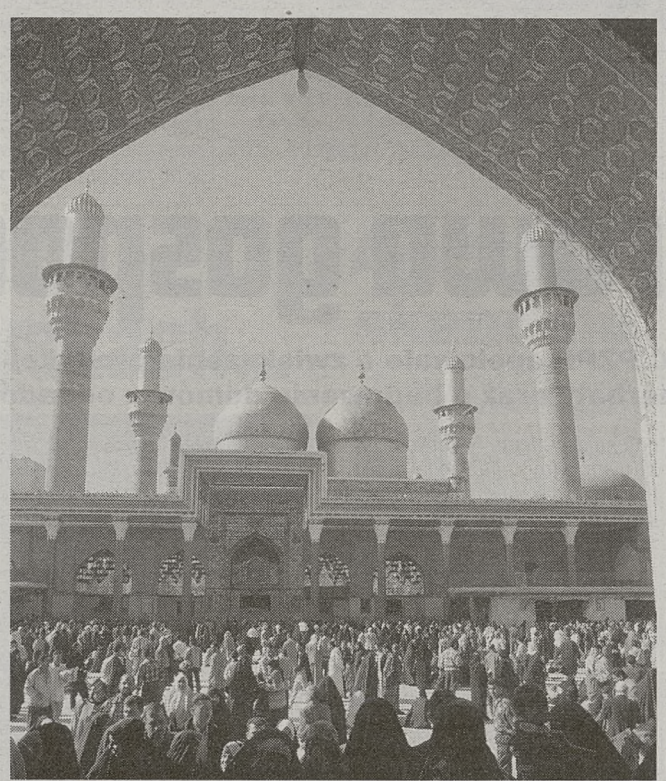
– Tak. Jeden z nich mówi, że *„dżihad jest mistycyzmem islamu”*.

– Czy jeszcze za życia Mahometa podboje i walka zbrojna z niewiernymi były uzasadniane względami ideologicznymi?

– W ostatnim roku swego życia Mahomet (zmarł w 632 r.) zaapelował: *„Kiedy przeminą święte miesiące, zabijajcie łączących się wszędzie, gdzie ich znajdziecie; bierzcie ich; naciskajcie mocno; zastawiajcie na nich wszelkie pułapki”*.

W ciągu dziewięciu lat po śmierci Mahometa muzułmanie podbili tereny sąsiednich krajów chrześcijańskich: Syrię (w 636 r.) i Egipt (w 641 r.). Biorąc pod uwagę surę II, 190, która mówi *„Zwalczajcie na drodze Boga tych, którzy was zwalczają, lecz nie bądźcie najeźdźcami”*, można powiedzieć, że muzułmanie sprzeniewierzyli się posłaniu Mahometa, ponieważ wojny z lat 635–643 były po prostu agresją. Ponadto już bardzo wcześnie w świecie muzułmańskim upowszechnił się pogląd, że traktaty pokojowe mogą być zerwane, jeśli służy to islamowi. Po śmierci Proroka nastąpił długi okres świętych wojen prowadzonych przez islam, które objęły swym zasięgiem Azję Zachodnią, północną Afrykę, a nawet Europę. Państwo muzułmańskie tworzyło swą świetność i potęgę kosztem chrześcijańskich. Mahomet wiele razy podkreślał, że Bóg wyniósł islam ponad wszystkie religie świata. Roszczenia Proroka sprawiły, że program państw muzułmańskich był programem walki i podboju.

– Chrześcijanie i Żydzi określani są przez Koran jako „Ludzie Księgi”, czyli uznawani są za posiadających część objawienia. Koran mówi o tolerancji wobec Żydów i chrześcijan.



Fot. PAP/EPA

– Choć chrześcijanie należeli do grupy „Ludzi Księgi”, to jednak cieszyli się częściową tolerancją w państwach muzułmańskich. Mahomet miał raczej negatywne zdanie o wyznawcach Chrystusa, co ilustrują cytaty koraniczne. Na przykład sura V, 51 mówi, aby muzułmanie nie przyjaźnili się z chrześcijanami, a sura 57,27 V, 82 dorzuca, że wielu wyznawców Chrystusa to bezbożnicy. Trudno też mówić o swobodnym rozwoju chrześcijaństwa w krajach islamskich, skoro w VII w. muzułmanie stanowili tylko ok. 10 proc. populacji imperium Umajjadów, a trzysta lat później chrześcijanie na Bliskim Wschodzie stanowili już tylko ok. 20 proc. populacji. Wielu władców muzułmańskich zaciekle prześladowało chrześcijan. Dość wspomnieć tu choćby Mutawakkila (kalif z dynastii Abbasydów, panował w latach 847–861 – WK), który burzył kościoły, równał z ziemią cmentarze, zakazał wspólnego nauczania w szkołach chrześcijan i muzułmanów, nakazał nosić chrześcijanom specjalny ubiór, a na domach chrześcijańskich polecił umieścić podobizny diabłów. W epoce nowożytnej XX w. był świadkiem rzezi 1,5 mln chrześcijan w Turcji Osmańskiej za przyzwoleniem władz muzułmańskich.

– Ale z drugiej strony chrześcijanie też nie są bez winy, czego przykład stanowią wyprawy krzyżowe, zwane przez Kościół świętymi wojnami. Muzułmanie do dzisiaj uważają wyprawy krzyżowe za hańbę chrześcijaństwa. Czy zatem chrześcijaństwa nie można określić również jako religię wojny?

– Odcinając się od postawy bezkrytycznego usprawiedliwiania zachowań wszystkich krzyżowców, trzeba jednak przyznać, że wyprawy krzyżowe były reakcją świata chrześcijańskiego na militarne podboje islamu. Historycy wskazują wyraźnie na opóźnienie reakcji świata zachodniego na zaborczą ekspansję islamu. Jeszcze pod koniec X w., tzn. trzysta pięćdziesiąt lat po muzułmańskich podbojach, świat chrześcijański nie zareagował zorganizowaną wyprawą militarną. Gdyby wojna należała do istoty chrześcijaństwa, doszłoby do akcji militarnych już w VII i VIII w. Tymczasem średniowieczna Europa usilnie szukała teologicznego uzasadnienia przemocy w sytuacjach koniecznej obrony. Analiza ruchu krucjatowego nie pozostawia wątpliwości: w założeniach oficjalnej nauki Kościoła celem wypraw krzyżowych była Jerozolima. Był to więc cel ideowy, który określa krótko stwierdzenie: powrót do źródeł chrześcijaństwa. Przypomnę, że trzy spośród pięciu głównych ośrodków chrześcijaństwa, tzn. patriarchaty Jerozolimy, Antiochii i Aleksandrii, dostały się pod panowanie muzułmanów, którzy je systematycznie ograniczali i niszczyli. Wszystkie inne przyczyny, które czasem przesłaniały prawdziwe intencje papieża, wyrażając się w różnych aspektach politycznych i handlowych, były wtórne.

– Steven Runciman w swoim monumentalnym dziele „Dzieje wypraw krzyżowych” pokazuje krzyżowców nie tylko jako jedynie romantycznych rycerzy gotowych ponieść śmierć za wiarę w Chrystusa, ale również jako barbarzyńskich najeźdźców, którzy dokonali ogromnych spustoszeń w świetnie rozwijającej się cywilizacji Wschodu.

– Runciman ukazuje czasy i ludzi takimi, jakie były, a były czasem okrutne, oczywiście w dzisiejszym rozumieniu. Powtarzam: nie chcę ślepo bronić wszystkich postaw krzyżowców. Jednak prawda o sposobach wojowania w średniowieczu nie zmienia istotnego faktu, że wyprawy krzyżowe nie wyrosły z myśli o podboju świata arabskiego. Poświadcza to również ówczesne dziejopisarstwo muzułmańskie, które nie traktowało krucjat jako inwazji europejskiej na zasadzie podboju politycznego, ale bardziej jako incydenty graniczne związane z religią. „Księga dżihadu” autorstwa Ibn Tahira as-Sulamiego z 1105 r., muzułmańskie dzieło na temat dżihadu, ukazuje inwazję chrześcijan z Zachodu jako przyjście z pomocą miejscowym chrześcijanom i próbę zdobycia Jerozolimy.

– A w jaki sposób muzułmańskie dziedzictwo dżihadu z wczesnego średniowiecza przetrwało do czasów współczesnych?

– Było kilka „kanałów”, które przeniosły dżihad do naszych dni. Po pierwsze, teologia muzułmańska, która podzieliła świat na dwie strefy: *„ziemię islamu”* (dar al-islam) i *„świat wojny o islam”* (dar al-harb). Przez całe wieki podział ów nie oznaczał nic innego, jak nawoływanie muzułmanów do zmagania się z całym niemuzułmańskim światem.

Drugim „kanałem” było powstanie państwa *Osmanów* (Osmanie – dynastia turecka, a stworzone przez nią imperium trwało od roku 1291 do 1922 – WK), które przez wieki karmiło poddanych ideologią świętej wojny. Obiektem ataku Turków były m.in. kraje chrześcijańskie: Bośnia, Serbia, Albania, Krym, Wołoszczyzna, Mołdawia, Cypr i Kreta. W XVI w. świat osmański obejmował terytoria od Węgier po Bagdad i od północnej Afryki po Krym. W XVII w. Osmanowie w imię świętych wojen prowadzili zacięte walki w chrześcijańskiej Europie: z Polską, Austrią i Wenecją. Strach przed muzułmanami osmańskimi panował w niemal całej Europie.

Trzecim „kanałem”, dzięki któremu dżihad dotrwał do dzisiaj, był wahhabizm. Jego twórca, Wahhab (1703–1787), postulował m.in. zakaz przyjaźnienia się z innowiercami. Z czasem zwolennicy wahhabizmu wypowiedzieli świętą wojnę (dżihad) wszystkim, którzy nie przyjmowali zasad tego kierunku. Przez cały XIX wiek trwało umacnianie się tej orientacji. W 1932 r. powstało niepodległe Królestwo Arabii Saudyjskiej z oficjalną wahhabistowską wykładnią islamu. Połączenie wahhabizmu ze strukturą państwową doprowadziło do jeszcze większego upowszechnienia się tego kierunku i wpływu tej ideologii na wiele ruchów fundamentalistycznych w świecie muzułmańskim. W ten sposób w XX wieku wyznawcy wahhabizmu znaleźli sympatyków i wyznawców niemal we wszystkich krajach muzułmańskich.

Dotykając naszych czasów, w latach 1992–1994 takie organizacje, jak np. Towarzystwo Szamila, Medresa im. króla Fahda czy Kongres Islamski, utworzyły w Czeczenii i Dagestanie sieć placówek, w których prowadzono nauczanie w duchu wahhabizmu. W ten sposób wahhabiści zręcznie wykorzystali dążenie Czeczenów do niepodległości w tym celu, aby nadać ich walce wyzwoleńczej charakter religijny. Szacuje się, że w Groznym walczyło ok. 2000 wahhabistów.

– Skoro doktryna dżihadu jest ciągle obecna w krajach islamskich, to czy możliwy jest rzetelny dialog chrześcijańsko-muzułmański? Hans Waldenfels, religioznawca, powątpiewa, czy islam ze swą obecną zaborczością w pewnych środowiskach muzułmańskich jest w ogóle zdolny do dialogu.

– Dialog jest zawsze możliwy – jak naucza Jan Paweł II – pod warunkiem że obie strony chcą go prowadzić w prawdzie. Podstawowy problem to, kto jest lub ewentualnie może być odpowiedzialnym rzecznikiem islamu. Z braku jednego ośrodka odpowiedzialnego za tę religię wydaje się, że należy apelować do licznych środowisk muzułmańskich, co z powodu różnorodności w świecie islamu powoduje olbrzymie problemy.

– Ksiądz pokazuje, że wina w ułożeniu poprawnych stosunków między chrześcijanami a muzułmanami leży w dużej mierze po stronie wyznawców islamu, zwłaszcza poprzez uwikłanie tej religii w doktrynę dżihadu. Czy nie jest to skrzywione widzenie historii obu religii?

– Ależ nie. W rozmowie analizujemy sprawę dżihadu, a on przecież nie jest całym islamem. Gdy będziemy mówić o innych aspektach islamu, ukażą się różnorodne wymiary tej religii. To jest tak, jak z tęczą: sam kolor czerwony nie jest nią, ale bez tego koloru nie ma tęczy. Podobnie dżihad nie wyczerpuje islamu, ale pomijanie czy wybielanie dżihadu powoduje, że nie znamy całej prawdy o islamie. Osobiście pragnę, podobnie jak inni współcześni chrześcijanie, żyć obok muzułmanów w pokoju, bez wzniecania kłótni o przeszłość. Ale historia jako *magistra vitae* ma wartość. Daje lekcje na przyszłość. Wegner, niemiecki oficer, który był świadkiem okrutnych rzezi dokonanych przez muzułmanów tureckich na Ormianach w 1915 r., powiedział w 1968 r., że nie doszłoby do Szoah, gdyby Turcy, którzy byli winni ludobójstwa 1,5 mln chrześcijan, zostali napiętnowani i ukarani. Wraz z ich bezkarnością rozpoczął się proces znieczulania Europy na największe nawet zbrodnie.

Zatem w miejsce wybielania idei świętej wojny, ubierania islamu w to, czym nie zawsze był, usprawiedliwiania jego podbojów, proponuję, aby muzułmanie starali się odkrywać prawdę, która jest fundamentem dialogu. Może być ona nieprzyjemna, budzić kontrowersje, ale musi być wydobywana na światło dzienne. Wydaje się, że muzułmańskie deklaracje o islamie jako religii pokoju i tolerancji nie tyle są potrzebne Zachodowi, co wielu krajom islamskim do zastosowania w praktyce.

– Czy mam rozumieć, że proponuje Ksiądz cywilizacji Wschodu, by przyjęła świat wartości Zachodu?

– Nie chodzi mi o to, aby świat muzułmański przyjmował obcą mu zachodnią demokrację, ale dobrze byłoby, aby zechciał wcielać w życie prostą zasadę wzajemności i sprawiedliwości. Skoro muzułmanie posiadają pełną wolność w świecie zachodnim, to słusznie oczekuje się jej dla chrześcijan w krajach muzułmańskich. Tymczasem obecnie chrześcijanie są barbarzyńsko traktowani przez wielu muzułmanów, m.in. w Sudanie, Pakistanie czy Arabii Saudyjskiej. Skoro Kościół katolicki naszych czasów stara się przyjmować trudne prawdy o samym sobie, chciałoby się usłyszeć o krytycznym spojrzeniu na historię podbojów islamskich ze strony samych muzułmanów.

Ks. dr hab. Krzysztof Kościelniak jest autorem wielu prac poświęconych islamowi i stosunkom między chrześcijaństwem a islamem, napisał m.in. *„Złe duchy w Biblii i Koranie”*, *„Dwadzieścia wieków chrześcijaństwa w kulturze arabskiej”* (ma być to wielotomowa praca, na razie ukazał się tom pierwszy *„Arabia starożytna”*).

JACEK CZARNECKI – Radio Zet

Korespondencja z Afganistanu

Jak ptaki w klatce

Ludzie chcą powrócić do uprawy narkotyków, bo jak twierdzą np. mieszkańcy Dżalalabadu, hektar obsiany opium daje rolnikowi 1000 dolarów zysku rocznie

Mamadu Sai ma 44 lata, choć wygląda na dużo więcej. Dostojna sylwetka, siwa, długa broda. Można powiedzieć, że to talib, ale lepiej tego nie robić. Mamadu nie znosi talibów. Kiedyś był wojskowym, jeszcze w armii komunisty Babraka Karmala i prezydenta Nadżibulaha. Teraz jest strażnikiem domowej tradycji, której podstawą jest islam.

Miasteczko Tolokan na północy Afganistanu jest biedne. Jedna asfaltowa droga przecina je na pół. Po obu stronach ciągnie się labirynt uliczek, które w porze suchej są źródłem chmur pyłu podnoszącego się przy każdym kroku i przejeździe samochodu. Gdy spadnie deszcz, stają się błotnymi rzekami.

Miasto jest rozległe, bo 20 tys. mieszkańców żyje w parterowych domach ukrytych za wysokimi murami. Syn Mamadu, 19-letni Abdul, tłumaczy mi, że taki sposób budowania chroni domowników przed spojrzeniami obcych i daje lepsze możliwości obrony w razie napadu.

Wewnątrz dużego kwadratowego podwórka ogródek, palenisko kuchenne i ubikacja. Tu też jest zbiornik z wodą. Dopiero po kilku dniach zorientowałem się, że woda płynąca w rowie wzdłuż brudnych uliczek, w której dzieci myją garnki i puszczają papierowe łódki, specjalnymi kanalikami dopływa do podobnych zbiorników we wszystkich domach. Jak zapewnia Mamadu, jest to woda służąca tylko do mycia i celów gospodarczych. Pitna pochodzi ze studni.

Afgański dom składa się z kilku części i musi być duży, bo duże są tutejsze rodziny. Długie, wąskie pomieszczenia wieczorami oświetlone są zwykle lampami benzynowymi i tylko w niektórych domach słabo świecą żarówki, zasilane prądem z generatora. Mamadu dzięki znajomym w pobliskim szpitalu ma w domu prąd. Ale większość domów w Tolokanie i większość miejscowości w Afganistanie pozbawiona jest elektryczności. Nawet jeśli gdzieniegdzie widać słupy linii przesyłowych, to i tak co drugi jest zniszczony. To jeden ze śladów 23 lat wojny.

Rodzina Mamadu liczy 12 osób. Jednak goście, nawet jeśli mieszkają u niego tydzień, nie mają szans spotkać ani żony, ani córek. Kobiety i dziewczynki w myśl islamskiej tradycji nie mogą pokazywać się obcym. Do miasta wychodzą ubrane w *burki*, czyli strój przypominający obrus zarzucony na głowę, najczęściej w kolorze niebieskim lub białym. *Burka* kryje sylwetkę kobiety od stóp do głów, na świat można patrzeć tylko przez otwór przesłonięty szydełkowaną siatką.

Kiedy przychodzi ktoś obcy, kobiety uciekają do pomieszczeń z tyłu podwórka. Nawet małe dziewczynki, patrzące z ciekawością zza węgła, kiedy rozstawiam antenę telefonu satelitarnego, są ostro karcone. W domu Mamadu nie widziałem śladu kobiety i jedynym znakiem ich obecności były posiłki przynoszone przez mężczyzn.

Kiedy spytałem gospodarza, dlaczego nie pozwala dziewczynkom bawić się w ogrodzie, tak jak robią to kilkuletni chłopcy, odpowiedział, że od małego muszą one uczyć się żyć w świecie kobiet, pomagać matce i starszym siostrom, a przede wszystkim unikać kontaktu z obcymi. – Tak chce tradycja – przekonywał.

Wiedziałem, że na afgańskiej prowincji rola kobiet sprowadza się do pracy w domu, ale zdziwiło mnie, że były oficer armii komunistycznej ma tak nieprzejednane poglądy i zachowuje się jak talib.

Ale poza wiarą w Allaha i Koran Mamadu z talibami nie miał nic wspólnego. Poza tym w Tolokanie talibowie rządzili tylko 13 miesięcy. I to, co tu wyprawiali, niewiele miało wspólnego z tradycją, której od wieków hołdują wszystkie albo prawie wszystkie rodziny w miasteczku.

W państwie talibów chodzenie w burce wynikało nie tylko z tradycji. Przede wszystkim było obowiązkiem. Noszenie zbyt krótkiego, odsłaniającego np. kostki u nóg okrycia karano ciężkim pobiciem. Kobietom nie wolno było pod żadnym pozorem samotnie chodzić po ulicy. Na zakupy mogły się udawać tylko pod opieką mężczyzny – członka najbliższej rodziny.

Nie było usprawiedliwienia. Samotne wdowy wychodzące na zakupy narażały się na kopanie i bicie kijami lub pięściami. Kobiety praktycznie pozbawione były opieki lekarskiej, bo obcy mężczyzna nie mógł ich dotykać ani nawet oglądać, a żeński personel medyczny zniknął z niemal wszystkich szpitali. Kobietom nie wolno było się uczyć, zlikwidowano szkoły żeńskie, a nauczycielki, ryzykując więzienie i tortury, po kryjomu udzielały dziewczynkom i kobietom lekcji.

Mężczyźni nie mogli golić ani strzyc bród. Wprowadzono zakaz chodzenia z gołą głową. Nie wolno było słuchać radia innego niż nadającego z Kabulu Radia Sharia. Nie wolno było posiadać zdjęć z wizerunkami ludzi. Talibowie zezwalali jedynie na fotografie do dokumentów. Zakazana była telewizja oraz oglądanie filmów w kinach lub na wideo. Specjalne grupy policji religijnej patrolowały miasta i miasteczka, szukając ludzi łamiących nakazy władz talibskich. Jak mówi Mamadu, w czasach talibów Afgańczycy czuli się jak ptaki w klatce.

Teraz państwo talibów wprawdzie już nie istnieje, ale zmiana władzy wcale nie musi oznaczać, że ludziom w tym kraju będzie łatwiej żyć.

Mamadu chce, by jego córki skończyły szkołę, a nawet uniwersytet, jego żona samotnie chodzi na zakupy, ale nie ma mowy o zamianie *burki* na zwykłą woalkę, kryjącą twarz. W domu słychać muzykę i starsi synowie nie noszą brody, ale Mamadu w czasie wieczornych rozmów zdradza, że wciąż się boi przyszłości. Nie dlatego, że mogliby wrócić talibowie, bo strach budzą również zwycięzcy.

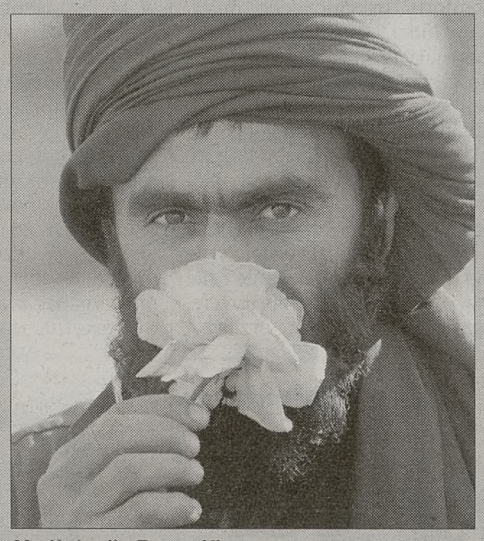
Na początku lat 90., po upadku rządów komunistycznych i wycofaniu się Sowietów z Afganistanu, w kraju wybuchła wojna domowa. Walczyły między sobą nie tylko główne grupy etniczne: Tadżycy, Uzbecy, Chazarowie i Pasztuni. Również wewnątrz tych grup toczyły się rozgrywki pomiędzy poszczególnymi klanami. Przyzwyczajeni do rządzenia byli dowódcy partyzantki antysowieckiej poczuli się panami kontrolowanego przez siebie terytorium i nawet po upadku rządów komunistycznych nie godzili się na przekazanie władz reprezentantowi Kabulu.

Dochodziło do tego, że z patriotycznych obrońców narodu lokalni dowódcy stawali się watażkami, łupiącymi ludność miejscową i podróżnych, wysprzedawali za granicę, głównie do Pakistanu, wszystko, co się dało – od maszyn z jeszcze niedawno czynnych państwowych zakładów produkcyjnych, po pozostawione przez komunistów w koszarach uzbrojenie.

Gwałty, bandytyzm, rabunki dopełniły obrazu. Trwało to do 1996 r., kiedy pojawili się talibowie. Zmietli rząd w Kabulu, rozbili walczące ze sobą oddziały watażków, wprowadzili drakońskie prawo, zmniejszyli przestępczość pospolitą o 90 proc. Za złodziejstwo karano odtąd obcięciem ręki, za morderstwo śmiercią, za cudzołóstwo ukamienowaniem.

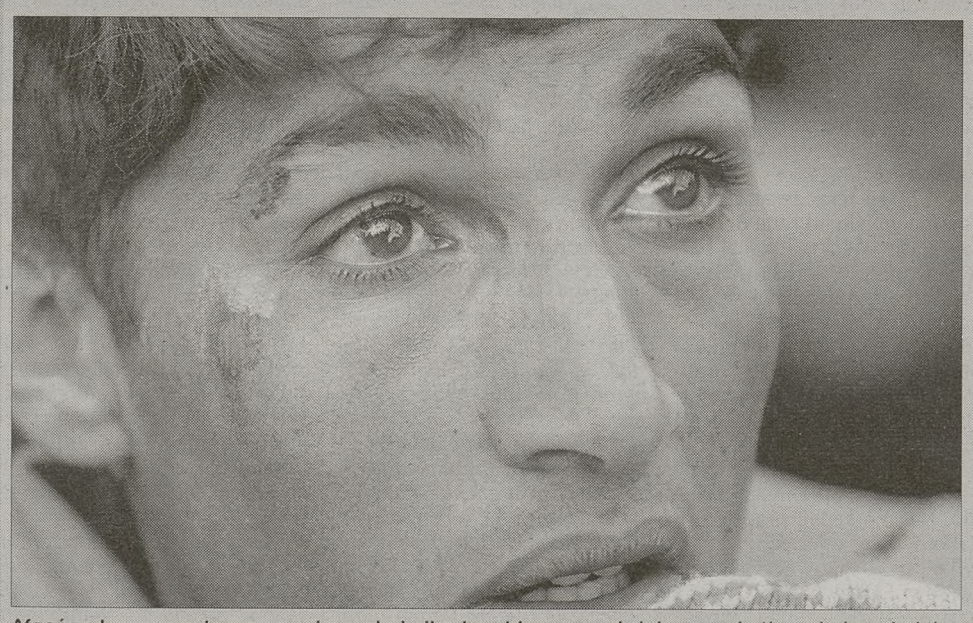
Świat zachodni zbulwersowany był okrucieństwem talibów i ich pogardą dla praw człowieka. Ale dziś, gdy talibów już nie ma i gdy lawinowo wzrosła przestępczość, ludzie tacy jak Mamadu boją się o przyszłość.

Afganki w kolejce po żywność Fot. PAP/EPA



Mudżahedin Ruzee Khan Fot. PAP/AP

Afgański bojownik opozycji słucha radia Fot. PAP/EPA



Afgańczyk ranny w twarz po uderzeniu kolbą karabinu przez żołnierza, gdy tłoczył się w kolejce po worek mąki Fot. PAP/AP

– Ci ludzie już raz doprowadzili Afganistan do upadku – mówi mój gospodarz o przywódcach Sojuszu Północnego. – Zrujnowali gospodarkę, popierali przestępców, a teraz znowu strach po zmroku wyjść na ulicę, a na drogach grasują bandyci.

Nie ma w tym przesady. W ciągu miesiąca w Afganistanie zginęło 11 dziennikarzy – w tym jedynie trzech w wyniku działań wojennych. Resztę zabili bandyci. Kilkudziesięciu dziennikarzy i pracowników organizacji humanitarnych zostało pobitych i obrabowanych.

Generał Daud, Tadżyk, jeden z dowódców wojsk Sojuszu Północnego, twierdzi, że napady i rabunki to wynik chwilowej pustki przy przechodzeniu władzy. Milczy jednak, gdy słyszy pytanie o to, dlaczego jego żołnierze walczyli z oddziałami innego dowódcy wojsk Sojuszu, Uzbeka – gen. Dostuma. Jak niesie wieść, poszło o łupy wojenne zdobyte na talibach – 500 samochodów, które talibowie pozostawili w Kunduzie na północy kraju.

Ale i na południu nie jest lepiej. W Spin Boldak, bazie talibów tuż koło granicy z Pakistanem, przez dwa dni trwały walki o to, komu przypadnie w udziale rabunek magazynów żywności i składów. Między sobą walczyli pasztuńscy żołnierze sił antytalibańskich pochodzący z różnych klanów, ale też bandy miejscowej ludności.

Przez wiele lat podstawą utrzymania w wielu regionach kraju była uprawa, przerób i sprzedaż narkotyków. Talibowie dopiero w ostatnim roku swoich rządów zakazali chłopom obsiewania pól makiem i całą, przynoszącą ogromne dochody produkcję objęli kontrolą. Haszysz i heroina stały się walutą, za którą kupowano broń i która finansowała działalność państwa.

Teraz ludzie chcą powrócić do uprawy narkotyków, bo jak twierdzą np. mieszkańcy Dżalalabadu, hektar pola obsiany zbożem lub warzywami przynosi 100–200 dolarów zysku rocznie, a opium daje rolnikowi w tym samym czasie 1000 dolarów Dodatkowo z przerobu i transportu narkotykowego surowca dobrze żyje wielu innych ludzi.

Mieszkańcy Afganistanu przyznają, że gdyby normalnie zaczęły funkcjonować zakłady pracy, gdyby ukrócić przestępczość, w Afganistanie można byłoby normalnie żyć. – Do tego jednak potrzebna jest silna obecność wojsk ONZ i całkowite rozbrojenie sił antytalibańskich – mówi Amid, inżynier z Dżalalabadu. – Ale mudżahedini nie dadzą się rozbroić. Większość z nich nie wie, co to pokój. Nigdy nie mieli normalnego życia i ciężko im będzie znaleźć miejsce w społeczeństwie. Oni to wiedzą i dlatego nie chcą pokoju – dodaje.

Nie spotkałem nikogo, kto wierzyłby w nowy tymczasowy rząd Hamida Karzaja. Zapewnienia o rychłym przywróceniu rządów prawa i porządku zderzają się z coraz liczniejszymi lokalnymi konfliktami pomiędzy poszczególnymi dowódcami mudżahedinów. Ktoś kontroluje dwie wioski, ale uważa, że powinien przejąć kontrolę nad trzecią.

Noce w Afganistanie rozbrzmiewają strzałami. Ani Mamadu w Tolokanie, ani Amid nie przejmują się jednak odgłosami serii z broni automatycznej. Słychać je już od tak dawna, że zmysły do nich nawykły. Tak jak do świergotu cykad.

TADEUSZ JACEWICZ

Z bliska

Wspaniały prezent

Możemy dochodzić swoich praw w sądach. Dotychczas często pełniły one rolę obrońcy państwa przed natręctwem kłótliwych obywateli, teraz będą musiały rozważać racje.

Krótkie notatki prasowe przemknęły nie zauważone. Nie było ani opinii mądrych ludzi, ani redakcyjnych komentarzy. Tymczasem dostaliśmy wspaniały prezent gwiazdkowy. Trybunał Konstytucyjny wydał orzeczenie rozszerzające dotychczas stosowaną interpretację ważnego przepisu kodeksu cywilnego. Dotyczy on odpowiedzialności urzędnika państwowego za błędne decyzje, przynoszące obywatelowi szkody. Po raz pierwszy w powojennej Polsce zrównano obowiązki zwykłego człowieka i urzędu.

Dotychczas była to ulica jednokierunkowa. Państwo miało prawa, obywatel miał obowiązki. Jedynym ograniczeniem potęgi państwa i władzy, a często samowoli urzędnika, był wprowadzony jeszcze w PRL kodeks postępowania administracyjnego. Dotyczył on praktycznie wyłącznie terminów rozpatrywania spraw. Ten wątły wymóg formalny omijano z łatwością, żądając dodatkowych dokumentów, wyjaśnień lub zmieniając okoliczności. W Polsce niepodległej, po 1989 roku, porzucono nawet ten listek figowy. Urząd odpowiadał lub nie (częściej nie) wtedy, kiedy chciał i jak chciał. Reklamacje zbywano pogardliwym machnięciem ręki lub najwyżej zdawkową uwagą, że jest za mało urzędników, a za dużo spraw.

W demokracji państwo ma mniejszy wpływ na zasadnicze sprawy życiowe obywatela niż w dyktaturze, za to może bardzo ułatwić lub utrudnić mu życie. To zaś jest nie tylko kwestią komfortu psychicznego milionów ludzi, lecz też sprawnej, rozwijającej się gospodarki, czystości życia publicznego i ogólnej jego atmosfery. Nie wiem, czy kraje biedne są ubogie i byle jakie dlatego, że mają kulawe państwo, czy słabość ich państwa wynika z biedy. Jedno jest pewne. Te dwa zjawiska łączą się ze sobą nierozerwalnie. Nie ma dobrobytu w bałaganie i nie ma bałaganu w dobrobycie. Sprawność, porządek, przejrzystość prawa i procedur są składnikami i budują standard życia ludzi.

Nie jestem zwolennikiem amerykańskiego przerostu prawa, który prowadzi do absurdalnych sporów sądowych i takiż wyroków. Udana akcja sądowa pewnej pani, która sparzyła się kawą kupioną w McDonaldzie, jest dla mnie raczej sygnałem alarmowym niż przykładem do naśladowania. Sąd uznał winę restauracji, która nie uprzedziła klientki, że kawa jest gorąca, za co musiała zapłacić potężne odszkodowanie. Idąc tą drogą, hodowca kurczaków powinien ogłaszać w gazetach, że można się udławić kością, firma budowlana musiałaby uprzedzać, że lepiej nie wypadać z wyższych pięter, a instytut meteorologiczny ostrzegać, że podczas deszczu przemakają buty i łatwo dostać kataru. To są ekstremalne harce prawa w skądinąd bardzo praworządnym państwie. Nie tęsknię do przeflancowania tych zwyczajów na polski grunt.

Zawsze marzyłem jednak o równości i odpowiedzialności obu stron, urzędnika i obywatela, wobec prawa. Wszystko się w Polsce zmieniło, ale pozostał PRL-owski obyczaj podziału na *„my”* i *„oni”*. Oni, czyli urzędnicy, mieli wtenczas bronić państwa przed nami, tłuszczą, która była uważana w najlepszym razie za niewygodną, w najgorszym – wrogą wobec państwa. Teoretycznie trzeba było załatwić sprawę w cztery tygodnie, ale nikt nie określał, jak ma być ona załatwiona. Państwo więc dzisiaj załatwia prośby obywatela tak, jak traktuje się nieprzyjaciela: wrogo, niechętnie, opryskliwie. Władza urzędnika, a każdy ją kocha na najniższym nawet stanowisku, polegała – i polega nadal – na mówieniu *„nie”*. Powiedzenie *„tak”* jest ryzykowne dla urzędnika i, jak sądzą niektórzy, jest oznaką słabości państwa.

Mądra decyzja Trybunału Konstytucyjnego nie zmieni z dnia na dzień obyczajów, które narastały przez dziesięciolecia. Początek jednak został zrobiony. Możemy dochodzić swoich praw w sądach. Dotychczas często pełniły one rolę obrońcy państwa przed natręctwem kłótliwych obywateli, teraz będą musiały rozważać racje. I przyznawać odszkodowania za błędne decyzje tradycyjnie bezkarnych urzędników.

To jest największy atut nowej interpretacji prawa. Urzędnik – producent decyzji obalanych później w sądzie i kończących się wypłatą dla pokrzywdzonego obywatela, nie będzie miał łatwego życia. Kiedyś wyleci z posady, jakiekolwiek ma koneksje polityczne. Jego następca będzie wiedział, jaki los spotkał poprzednika i postara się lepiej. Powolutku, bez rewolucji i dramatów, dorobimy się nowoczesnej, sprawnej administracji publicznej, która nam się należy, ale której nikt nam dotychczas nie stworzył.

Trudne problemy można rozwiązywać w dwojaki sposób. Można usuwać błędy pojedynczo, przypadek po przypadku, ale to długotrwałe, męczące i mało skuteczne zajęcie. Tak, jakby osuszać bagno, wylewając wodę wiaderkiem, zamiast zmeliorować mokradła. Nie mam przesadnych nadziei, że nowe prawo zostanie natychmiast sprawnie zastosowane przez sądy i że zimny dreszcz przebiegnie przez tysiące naszych zapyziałych biurokratów. To potrwa, ale pierwszy krok został zrobiony. Dobry krok, w dobrym kierunku. Miły prezent pod choinkę, gdzie jest w tym roku pustawo i nie najweselej. To jest krok ku nowej, lepszej Polsce.

JAN PIETRZAK

Jak w kabarecie

Co by tu jeszcze?

Trwa przywracanie normalności à la PRL. Ustrojowy nieboszczyk jak Maciek z ludowej piosenki, co *„leży na desce, a podskocył by jesce”*, coraz to podskakuje, nie dając się pogrzebać.

Uzasadnione według rządu cięcia przeróżnych zasiłków, socjalnych wypłat, ulgowych biletów to tradycyjne wejście władzy ludowej w kieszenie każdego z nas. Ich sprawdzona metoda. Sprawiedliwość społeczna w gębach, a łapy w kieszeniach obywateli. Uzasadnieniem dla pozbawiania ludzi praw nabytych tym razem jest sławetna dziura budżetowa, ale przecież starzy górale pamiętają, że *„regulacje”* cen w grudniu 1970 r. też były uzasadnione. Podwyżka cen premiera Jaroszewicza w 1976 r. również była niezbędna.

Według ministra Janika, szalenie nienormalny jest udział prezesów NIK i NBP w obradach rządu. Rząd pracuje dla swego elektoratu – argumentował z sejmowej mównicy. Nie chce być podsłuchiwany przez elektorat obcy. Kamera uchwyciła w tym momencie wyraz twarzy premiera. Wyglądał, jakby golnął setkę ciepłej wódki bez zagrychy. Po czym zabrał głos i oświadczył, że rząd pracuje jednak dla całej Rzeczypospolitej, a nie wyłącznie dla swoich ludzi.

Janikowi się chlapnęło, ale co myśli Janik, Miller wie lepiej. Chodzi o komfort psychiczny Rady Ministrów. Jak mogą spokojnie rozmawiać ze sobą Kaczmarek z Belką, jeżeli obok siedzi Balcerowicz? W takim towarzystwie nie da się ustalić, kogo przekręcić na parę milionów. I jeszcze ten NIK-owiec, szlag by trafił, ciągle notuje. Nie daj Boże, inspekcję naśle na resort po pochopnej wypowiedzi ministra.

A już ta Służba Cywilna to jakiś dziwoląg, nie żadna demokracja. Służba ma stać na baczność i słuchać rozkazów. Służba nie drużba! Tylu gotowych na wszystko służbistów ze służby bezpieczeństwa nie ma co robić, a po rządowych korytarzach pałętają się cywile. Czy to jest normalne, by tysiące stanowisk w administracji zajmowali przypadkowi ludzie, nie mający doświadczenia w służbie? W dodatku prawo, które uzależnia dyrektorskie stanowiska od konkursu – jest doprawdy humorystyczne. W drodze konkursu można wyłonić Miss Polski, Miss Mokrego Podkoszulka lub Mistera Bicepsu! Stanowisko państwowe zajmować ma osobnik sprawdzony życiowo w sytuacjach bojowych, czyli bojący się przełożonych, tych, którym zawdzięcza przyjemną posadę.

Co by tu jeszcze znormalizować – myślą od rana do wieczora aktywiści rządzącej partii i stronnictw sojuszniczych. Trudno się dziwić, że wpadli na pomysł ograniczenia dotacji dla partii opozycyjnych. Co prawda, jakieś prawo gwarantowało zwrot kosztów wyborczych i dotację na bieżącą działalność, ale nie ma takiego prawa, którego właściciele Sejmu i okolic nie mogą zmienić. Nie ma sensu przecież finansowanie opozycji, po to tylko, by pyskowała przeciw rządowi. Oczywiście, biedne partie łatwiej mogą wpaść w sidła korupcji, ale to też jest normalność, którą się właśnie przywraca.

I tak dalej, i temu podobnie toczą się nasze polskie sprawy pod koniec słynnego roku zero pierwszego! Czy w roku następnym rzeczywiście będzie normalniej – nie wiadomo. Ale śmieszniej na pewno!

Wszystkiego Wesołego!

kabaret@pietrzakjan.com.pl

JANUSZ KORWIN-MIKKE

Na własną odpowiedzialność

Życzenia

Święta Bożego Narodzenia to okazja do składania sobie życzeń. Skorzystam i ja z tego obyczaju, by złożyć wszystkim życzenia tego, o co walczę od prawie pół wieku (socjalistą przestałem być w wieku 9 lat!), ale czego może nie wyłożyłem na tych łamach w sposób dostatecznie uporządkowany.

Życzę więc wszystkim, by w Polsce:

1. Zapanowała wolność. Broń Boże, nie anarchia! Wolność mojej pięści winna być ograniczona bliskością twojego nosa! Państwo ma prawo ustanawiać zakaz działań naruszających wolność innych – a także grożących zastąpieniem dobrego państwa – państwem gorszym, zapewniającym mniej wolności.

Hymn „Boże, coś Polskę...” śpiewam zawsze w wersji: „Ojczyznę wolną, racz nam zwrócić, Panie!”. Myślę, że jeszcze doczekam...

2. Szanowano własność. Oczywiście, prywatną: innej w ogóle być nie powinno... Chodzi zarówno o ochronę świętości własności prywatnej, której państwo nie miałoby prawa naruszać – ale też ochronę jej przed pospolitymi bandytami. Np. w Warszawie wskaźnik wykrywalności przestępstw przeciwko mieniu wynosi 1,8 proc...

3. Panowała sprawiedliwość. Rozumiem przez to istnienie niewielu prostych praw, zrozumiałych dla absolwenta szkoły podstawowej. Rozumiem przez to istnienie sądów – całkowicie niezależnych od rządu, a w bardzo niewielkim stopniu od parlamentu. Rozumiem też, że orzeczenia tych sądów są bez najmniejszego sprzeciwu i zwłoki wykonywane przez administrację, czyli egzekutywę...

4. Szanowano tradycję. Mamy wspaniałe tradycje polityczne, ale mamy i złe. Umysł ludzki ma jednak zwyczaj zapominania o sprawach przykrych, a pamiętania o przyjemnych. Na przekór antysemitom usilnie przypominającym nam np. wyczyny części ludności Jedwabnego uważam, że trzeba starać się o nich zapomnieć. Przypominanie ich daje troglodytom szansę pójścia za wzorem, którego sami by nie stworzyli. Przypominanie narkomanowi wychodzącemu z nałogu o tym, że ćpał, wywiera zazwyczaj fatalny skutek...

Natomiast mamy piękne tradycje – np. złotej wolności szlacheckiej, dzięki której państwo łączyło się z innymi ziemiami (Litwa, Ruś, Inflanty, Prusy), dzięki liberum veto nie obawiającymi się tyranii większości.

5. Ceniono męski honor i cześć niewieścią. Wydaje się, że te pojęcia niemal – poza wojskiem, policją i... bandytami – nie funkcjonują. A bez nich nie ma elity, a bez elity nie ma narodu.

To bardzo ważne zadanie. I trudne. I zajmie sporo czasu. Miejmy nadzieje, że pierwociny elity wyłaniające się spod plugawej skorupy obecnych „elyt” nie zostaną zaduszone przez kolejne przewroty...

6. Istniała prawda. Prawdy brakuje mi najbardziej. Dzięki współczesnej technice wszystko można sfałszować. Taśma pokazująca rozmowę p. Osamy ibn Ladena na pewno mogła być sfałszowana przez Amerykanów: wierzę w możliwości techniczne CIA – a w ostateczności znaleźliby dobre prywatne studio, prowadzone przez patriotę, który umie trzymać język za zębami.

7. Królowała wiara. Bez wiary w Boga i życie pozagrobowe społeczeństwo w ogóle nie może istnieć. Nie chodzi mi o zbawienie mych pobratymców – to ich sprawa; chodzi o rzecz całkiem przyziemną: bez wiary mogą istnieć (czas jakiś...) elity; prosty człowiek zaś rozumuje: „Boga niet – otca w mordu można!”. Dlatego człowiek rozumny nawet, jeśli trafiło mu się nieszczęście i wiarę utracił – udaje, że jest inaczej i swoje dzieci prowadzi na lekcje religii...

8. Istniał rynek – czyli: by konsumenci w sposób absolutny rządzili producentami, by kapitaliści nocami główkowali, co by tu użytecznego ludziom wyprodukować, a robotnicy dniami i nocami to produkowali. By żadna władza nie mogła zakazywać kupna i sprzedaży czegokolwiek, bo co państwu za różnica, czy krzesło ma Kowalski, a 100 zł Wiśniewski – czy odwrotnie?

Nic z tego, co wymieniłem, nie dominuje – a jeśli istnieje, to w formie szczątkowej.

Jestem jednak optymistą. Dzisiejsze „państwa opiekuńcze” nie mogą długo pociągnąć – więc normalność musi powrócić, gdyż „co jest konieczne – jest możliwe”.

Patrzmy więc w przyszłość z ufnością. ONI na pewno zbankrutują. Bóg jest wielki!

Tak wielki, że Moc truchleje!

Rys. HENRYK SAWKA

Nie ma trzeciej drogi

Z profesorem dr. hab. STANISŁAWEM MIKLASZEWSKIM z Katedry Makroekonomii Akademii Ekonomicznej w Krakowie rozmawia Barbara Matoga

– Nagła zmiana stanowiska w negocjacjach z Unią Europejską w sprawie obrotu ziemią przez jednych nazywane jest rozsądnym kompromisem, przez innych – zdradą interesów narodowych. Jaka jest ocena Pana Profesora?

– Myślę, że błąd został popełniony już na samym początku. Jak wiadomo, rozmowy z Unią zaczynają się od tego, że w danej sprawie swoje stanowisko przedstawia najpierw Polska, potem zaś swoje poglądy i zastrzeżenia przekazuje Komisja Europejska. Jeżeli rozbieżności nie są zbyt duże, następuje otwarcie negocjacji w danym obszarze. Toteż już w momencie otwarcia negocjacji trzeba się było z pewnych pomysłów wycofać. Gdybyśmy byli bowiem jedynymi kandydatami do Unii albo gdyby do członkostwa aspirowała tylko grupa wyszehradzka – Polska, Węgry, Czechosłowacja – to być może takie twarde stanowisko miałoby uzasadnienie. W obecnej sytuacji taka postawa stała się nierealistyczna i od razu było wiadomo, że z niektórych żądań trzeba będzie zrezygnować. W przypadku np. okresu przejściowego na zakup ziemi przez cudzoziemców równie dobrze zamiast 18 lat, można było powiedzieć, że chcemy 50 lat i miałoby to taki sam efekt. To nie znaczy, że nie należało stawiać ostrych warunków, ale raczej w charakterze elementu przetargowego i w odpowiednim momencie – gdy stanowisko Unii nie rokuje żadnych nadziei – zrezygnować z nich w zamian za ustępstwa drugiej strony.

– W przypadku obrotu ziemią stanowisko Unii okazało się wyjątkowo sztywne.

– W Brukseli uznano nasze stanowisko za niepoważne, ponieważ te problemy zupełnie inaczej zostały przedstawione w innych krajach kandydujących. Oczywiście te kraje są duże mniejsze, mają inne problemy ze swoim rolnictwem. Ale jednak trzeba zwracać uwagę na postawę partnerów. Co prawda, oficjalnie mówi się, że rozmowy prowadzone są oddzielnie z każdym państwem, ale doskonale zdajemy sobie sprawę, że jeżeli inne kraje czynią ustępstwa, to i na nas zostaną one wymuszone. Trzeba sobie bowiem jasno powiedzieć – to nie Unia nas chce, ale my chcemy do niej wejść. Dla Polski nie ma innego, sensownego wariantu w zakresie polityki gospodarczej i zewnętrznej.

– Są jednak w Polsce zwolennicy utrzymania obecnej sytuacji, to znaczy współpracy gospodarczej z Unią bez wstępowania w jej struktury.

– W takim układzie nie mamy nic do powiedzenia w zakresie strategicznych decyzji, bo nieobecni nie mają racji. W ten sposób stajemy wobec dylematu słynnej polskiej *„trzeciej drogi"*. Złośliwi mówią, że jest do droga do unii walutowej z Łukaszenką...

– Czy jednak koniecznie musieliśmy ustąpić w tak drażliwej dla Polaków sprawie, jaką jest ziemia?

– Złagodzenie naszego stanowiska musiało nastąpić jako logiczna konsekwencja sytuacji, która wytworzyła się w trakcie negocjacji. Naprawdę groziło nam nieprzyjęcie do Unii w pierwszej grupie. Poprzedni negocjator, Jan Kułakowski, nie dostał jednak szansy na zmianę stanowiska.

– Przeciwnicy złagodzenia naszego stanowiska przedstawiają przede wszystkim argumenty natury historyczno-ideologicznej. Czy istnieją przyczyny ekonomiczne, które mogą budzić obawy przed wykupem polskiej ziemi?

– Moje zdanie na ten temat jest zupełnie odmienne i zapewne niepopularne. Otóż oskarżam partie chłopskie o całkowite zaniechanie prac nad modernizacją polskiego rolnictwa. Dotychczasowe programy przypominają raczej humor z zeszytów szkolnych i opierają się na zasadzie, że *„ma być dobrze"*. Partie polityczne działają raczej w kierunku utrwalenia skansenu rolnego w Polsce, co może zakończyć się katastrofą gospodarczą.

– Uważa więc Pan, że sprawa sprzedaży ziemi cudzoziemcom nie jest istotna dla przyszłości polskiego rolnictwa?

– Znacznie ważniejszym problemem jest przeludnienie wsi, czyli ukryte bezrobocie, obliczane na 3 do 4 milionów osób.

– Ale w Unii, po aferach z pryszczycą i chorobą szalonych krów, mówi się o promowaniu małych, ekologicznych gospodarstw, opartych na pracochłonnej produkcji, czyli właśnie takich, jak polskie.

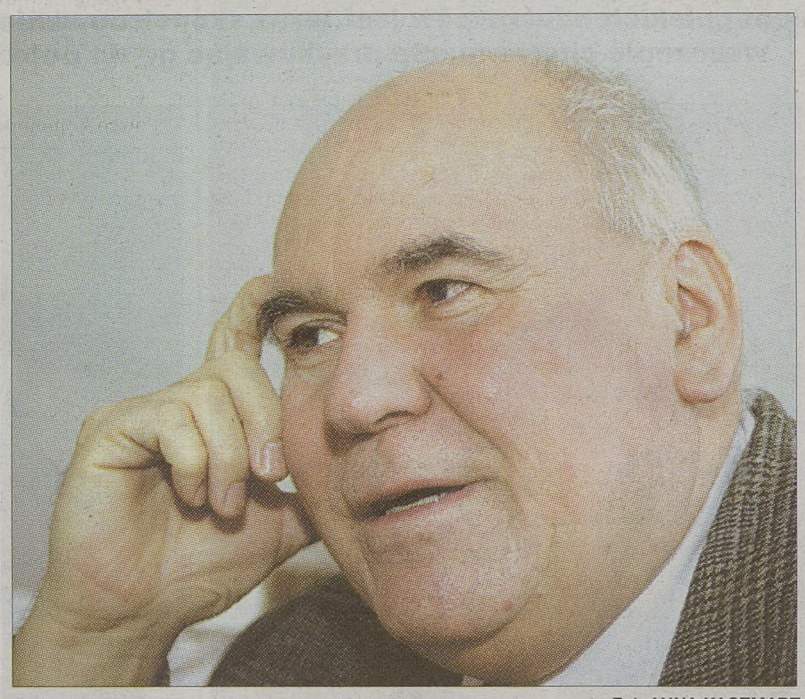
– Ale zapominamy, że wielkie połacie naszego kraju są zdewastowane ekologicznie i niech nikt mi nie opowiada, że na takiej ziemi będziemy produkować zdrową żywność.

– W jaki więc sposób powinno być modernizowane polskie rolnictwo, aby unijni rolnicy, którzy po 12 latach będą mogli kupować u nas ziemię, nie stali się dla naszych konkurencją?

– Na pewno nie w kierunku zwiększania produkcji żywności, bo jak wiadomo, nie ma jej komu sprzedać. Modernizacja w tym kierunku groziłaby bankructwem budżetu państwa i niechętnym stosunkiem ze strony Unii. Bardzo istotne jest natomiast wyjście polskiego rolnictwa z zacofania, które polega nie tyle na rozdrobnieniu gospodarstw, ale na braku współpracy i tworzeniu wspólnych organizacji oraz na produkowaniu na własne potrzeby, co spowoduje, że nie obejmie ich pomoc unijna. Kolejny problem to zacofanie cywilizacyjne wsi polskiej i brak ducha przedsiębiorczości wśród naszych rolników. W efekcie mamy ponad 2 mln hektarów ziemi leżącej odłogiem!

– Czy więc należy po prostu sprzedać cudzoziemcom? Czy nie istnieje obawa, że stanie się ona przedmiotem spekulacji?

– Ziemi można zagospodarować rolniczo, niekoniecznie produkując zboża, lecz np. zioła na skalę przemysłową lub organizując gospodarstwa agroturystyczne. Ale do tego potrzeba dobrej służby rolnej i wykształconych rolników. A obawy o spekulację – owszem, mogą być, skoro ziemia w Niemczech jest 20 razy droższa niż u nas. Ale takie lęki przerabiano już w Hiszpanii i nic podobnego się nie stało. Natomiast korzyści z ewentualnego napływu unijnych rolników to choćby możliwość skorzystania z ich doświadczeń oraz napływ kapitału, którego na wsi dramatycznie brakuje, co jest jedną z przyczyn jej zacofania. Przeznaczanie zaś części kiepskich gleb pod inwestycje da – prócz kapitału – także nowe miejsca pracy.



Fot. ANNA KACZMARZ

– Niemniej państwa Unii mają wewnętrzne ustawodawstwo, które stawia pewne warunki przed chętnymi do kupna ziemi.

– My też, od początku, powinniśmy byli pracować nad takimi zasadami, uwzględniającymi np. przeznaczenie kupowanej ziemi. Ale jeśli teraz słyszę, jak pan Kalinowski oznajmia, że uchwalą ustawę, która w praktyce uniemożliwi zakup ziemi członkom Unii, to widzę, że ktoś tu nic nie zrozumiał. Przecież, jeśli zakaże się członkom Unii nabywania u nas ziemi, to zakaz obejmie także Polaków – jako obywateli unijnego państwa... A poza tym pomyślmy logicznie – czy naprawdę grozi nam najazd cudzoziemców, których największym marzeniem jest zamieszkanie w Polsce? W końcu nasz kraj nie jest rajem na ziemi.

– Ale czy powinniśmy podporządkować się także najnowszym żądaniom Brukseli, która domaga się rozbicia 12-letniego okresu przejściowego na etapy, co w efekcie miałoby doprowadzić do jego skrócenia?

– Prawdę mówiąc, nie wiem, czy okres 12-letni uda się utrzymać. Czy coś w naszym kraju zmieni się radykalnie przez te lata? Sądzę, że skończy się na 10 latach i wprowadzeniu pewnych regulacji, np. takich, jak najnowsze decyzje rządu skracające okres przejściowy na zakup ziemi dzierżawionej przez unijnych rolników od trzech do siedmiu lat, w zależności od regionu kraju.

– Można odnieść wrażenie, że w tych negocjacyjnych przepychankach chodziło także o to, żeby np. wytargować krótszy okres przejściowy na swobodny przepływ ludzi.

– I to jest sensowne podejście. Opory Unii, a zwłaszcza Niemiec i Austrii, z otwarciem swoich rynków pracy dla Polaków są przejawem podobnej fobii, z jaką mamy do czynienia w przypadku naszych dylematów związanych ze sprzedażą ziemi. Dotyczy to zresztą nie tylko Polski. Np. Grecja miała 10-letni okres przejściowy w tej sprawie, Hiszpania i Portugalia – po 7 lat. Jest to jeden z nielicznych obszarów, gdzie interesy Unii mogą być – w cudzysłowie – zagrożone.

– Trzeba jednak przyznać, że trochę sami przyczyniliśmy się do powstania tego typu fobii.

– To prawda, bo doświadczenia z naszymi rodakami na Zachodzie mają nie najlepsze – praca na czarno, przestępczość itp. Ale w Unii wciąż nie zdają sobie sprawy, że Polacy nie są przygotowani do pracy za granicą, głównie ze względów językowych. Przekonają się jednak o tym po przyjęciu nas w swoje struktury. Myślę więc, że w większości krajów skończy się na tych 2 latach okresu przejściowego. W Austrii może to być 2 plus 3 lata, w Niemczech – 2 plus 2, a reszta już zapowiada bardziej otwarte podejście do naszych pracowników.

– Jakie jeszcze problemy przewiduje Pan podczas dalszych negocjacji?

– Podstawowy problem to pieniądze. Na razie wiadomo, jaka jest wysokość naszej składki – ok. 3,5 mld dolarów rocznie, ale wnioskujemy o rozłożenie tej płatności na raty. Nie wiadomo natomiast dokładnie, ile pieniędzy napłynie do nas z Unii, np. w ramach funduszy strukturalnych, choć z pewnością będą to kwoty niemałe, a w samej Unii krążą już na ten temat legendy. Nie może to oczywiście zachwycać Hiszpanii czy Portugalii, które do tej pory dostawały najwięcej. Może więc powstać taka sytuacja, że wysokość pomocy z Unii będzie procentowo uzależniona od wysokości naszej składki.

– Jakie obszary negocjacyjne mogą sprawić nam jeszcze poważne kłopoty?

– Poważnym problemem będzie rybołówstwo i transport. W tym ostatnim przypadku nasze drogi – a raczej ich brak – poważnie utrudniają nam dostosowanie się do norm unijnych. Ale nie chcę bawić się w przepowiednie, bo wydawało mi się, że np. ogromne kłopoty sprawi nam ochrona środowiska. Tymczasem jednak jeszcze poprzedni rząd przedstawił takie propozycje, które doprowadziły do zamknięcia negocjacji w arcytrudnym obszarze, gdzie zgodziliśmy się na 8 okresów przejściowych, choć początkowo występowaliśmy o 18. Jeżeli i my, i oni wykażą odpowiednią elastyczność, do czerwca możemy zamknąć 7 kolejnych obszarów.

– A więc wejdziemy do Unii Europejskiej w 2004 r.?

– Jeśli uporamy się z problemami rolnictwa i funduszy strukturalnych, jeśli nasza administracja nauczy się działać w ramach zasad unijnych, jeśli wynegocjowaną umowę zaakceptują społeczeństwa, czyli parlamenty krajów Unii...

– W jakich sprawach nie powinniśmy iść na żadne ustępstwa?

– Polski rolnik w rozsądnym terminie musi uzyskać takie same prawa jak unijny.

Spośród 15 krajów Unii Europejskiej pięć stosuje pewne ograniczenia w nabywaniu nieruchomości, a zwłaszcza ziemi rolniczej, przez cudzoziemców.

W **Austrii** przepisy w tej materii wydają poszczególne landy. Nabycie gruntów rolnych i leśnych jest uzależnione od spełnienia warunków, którym podlegają także obywatele Austrii. Zgody na zakup nie można uzyskać, jeśli działka miałaby utracić swoje rolne lub leśne przeznaczenie, nabywający nie ma wymaganych kwalifikacji zawodowych i nie może zapewnić samodzielnego i długotrwałego gospodarowania oraz jeśli nabyty grunt miałby stworzyć lub powiększyć dużą posiadłość ziemską lub tereny polowań. Nie wydaje się również pozwolenia, gdy zakup ziemi stanowi lokatę kapitałową o charakterze spekulacyjnym.

W **Danii** dość restrykcyjnie potraktowano przede wszystkim zakup rezydencji letnich. Natomiast gospodarstwo rolne może nabyć tylko obywatel państwa UE, posiadający wykształcenie rolnicze, który zamierza prowadzić je osobiście i mieszkać na jego terenie co najmniej przez pół roku po zakupie.

Do zakupu, a także dzierżawy gospodarstwa rolnego w **Szwecji** niezbędne jest zezwolenie, które wydaje się dopiero po sprawdzeniu, czy taka transakcja nie godzi w istotny interes społeczny i czy nie dotyczy regionu o wysokim popycie na nieruchomości. Z obowiązku uzyskania takiego zezwolenia są jednak zwolnieni cudzoziemcy, którzy mieszkają w Szwecji 5 lat lub są tam zameldowani na stałe oraz ci, którzy są małżonkami osób, od których zezwolenie nie jest wymagane.

W **Grecji** pod szczególną ochroną były regiony przygraniczne, gdzie cudzoziemcy nie mogli kupować ani dzierżawić nieruchomości. Obecnie jednak – za zgodą ministra obrony – nie dotyczy to cudzoziemców pochodzenia greckiego oraz obywateli UE.

W **Irlandii** grunty rolne mogą nabywać tylko ci cudzoziemcy, którzy bądź mieszkają na stałe w jednym z państw UE, bądź też w Irlandii – od co najmniej 7 lat. Dodatkowym warunkiem jest uzyskanie zaświadczenia stwierdzającego, że nieruchomość nie będzie wykorzystywana inaczej niż rolniczo.

Żadnych restrykcji nie przewiduje natomiast ustawodawstwo **Hiszpanii**, gdzie można bez przeszkód kupować nieruchomości rolne, leśne i wokół zbiorników wodnych. W **Belgii** takie same przepisy dotyczą własnych obywateli i cudzoziemców. I jednych, i drugich obowiązują jednak pewne ograniczanie związane ze sposobem użytkowania nieruchomości. Podobnie jest we **Francji,** gdzie cudzoziemcy mogą kupować nieruchomości na takich samych zasadach jak obywatele tego kraju.

Natomiast **Finlandia**, podobnie jak Dania – bardziej restrykcyjnie reguluje nabywanie nieruchomości o charakterze rekreacyjnym oraz położonych w pasie przygranicznym. Zgoda prefekta prowincji na zakup ziemi w tym pasie jest jedynym ograniczeniem obowiązującym w **Luksemburgu.** W **Holandii** zaś wszystkich nabywców – zarówno własnych obywateli, jak i przybyszy z państw UE i krajów trzecich – obowiązuje nakaz wykorzystywania gruntów tylko na cele zgodne z planami zagospodarowania przestrzennego.

Podobnie jest w **Niemczech,** gdzie każdego inwestora obowiązują te same ograniczenia, związane np. z poprawianiem struktury rolnej czy obrotem ziemią w nowych landach. Również w **Portugalii** nie ma obecnie żadnych specjalnych przepisów dla chcących kupić ziemię cudzoziemców, choć pełną liberalizację kraj ten wprowadził kilka miesięcy po upływie trzyletniego okresu przejściowego. Teraz jednak zakup nieruchomości obwarowany jest jedynie obowiązkiem zgłoszenia transakcji do Instytutu Inwestycji Handlu i Turystyki, i dotyczy to także obywateli Portugalii.

Cudzoziemców i własnych obywateli tak samo traktują również **Wielka Brytania** i **Włochy,** choć w tym ostatnim kraju przy zakupie nieruchomości w strefie przygranicznej wymaga się uzyskania zezwolenia.

W **Polsce** przygotowywana jest ustawa o obrocie ziemią. Proponuje się:

– określenie podstawowej powierzchni gospodarstwa rolnego oraz zasady podziału gospodarstw po to, by zapobiec ich rozdrobnieniu;

– wprowadzenie zasady pierwokupu sąsiedzkiego oraz pierwokupu państwowego;

– obowiązek posiadania kwalifikacji rolniczych przez nabywców i dzierżawców;

– warunek osobistego prowadzenia gospodarstwa rolnego, określony czas zamieszkiwania na terenie Polski warunkujący nabycie nieruchomości;

– obrót gruntami rolnymi ma być prowadzony przez agencję funkcjonującą w obrębie rolnictwa.

Można wyobrazić sobie taki motyw filmu science fiction: wielka fabryka produkująca tysiące sztucznych serc, które następnie wszczepia się, również niemal taśmowo, ludziom chcącym polepszyć lub przedłużyć swoje życie. W końcu w naszych czasach spełniały się mniej realistyczne, a bardziej upiorne scenariusze...

BARBARA ROTTER-STANKIEWICZ

Serdeczna maszyneria

Celem polskich naukowców jest teraz skonstruowanie protezy, którą można byłoby wszczepić choremu, nie przykuwając go do potężnej jednostki zasilającej

– *Taka wizja nie wchodzi w rachubę, bo ani sztuczne serce nie będzie produkowane na wielką skalę, ani też żaden lekarz nie będzie lekkomyślnie kwalifikował pacjentów do zastosowania takiej protezy. Dla mnie bardziej realna i upiorna byłaby sytuacja, w której istniałyby medyczne i techniczne możliwości uratowania pacjenta z niewydolnością serca, a nie podjęto by takiej interwencji ze względów finansowych* – mówi kierujący Pracownią Sztucznego Serca Fundacji Rozwoju Kardiochirurgii w Zabrzu mgr inż. Roman Kustosz.

A możliwości otwierające się przed kardiochirurgami są coraz bardziej zdumiewające. To, co jeszcze niedawno było medycznym eksperymentem, dziś stosowane jest z powodzeniem u tysięcy pacjentów.

***

Prace nad skonstruowaniem sztucznego serca trwają na świecie już od 30 lat. Polska, a konkretnie Pracownia Sztucznego Serca powołanej przed dziesięcioma laty z inicjatywy prof. Zbigniewa Religi Fundacji Rozwoju Kardiochirurgii w Zabrzu, jest drugim – po Niemczech – europejskim ośrodkiem, w którym powstają mechaniczne urządzenia wspomagające serce. Dołączyliśmy do światowej czołówki zarówno pod względem zaawansowania badań, jak i stosowania sercowych protez.

– *Od 1996 r. wdrażane są własne, opracowane i produkowane w Fundacji Rozwoju Kardiochirurgii w kooperacji z żywiecką firmą „Plastmed" sztuczne komory serca. Po montażu technicznym są one testowane, kompletowane i sterylizowane w naszych laboratoriach* – mówi mgr Barbara Duda z Laboratorium Biozgodności zabrzańskiej fundacji.

Przejrzysty, owalny plastikowy pojemnik z zastawką w środku i wychodzącymi na zewnątrz szerokimi rurkami... Dwie kaniule wprowadza się do klatki piersiowej pacjenta i podłącza do jednostki napędowej, dzięki której „pompka" zastępująca ludzkie serce może pracować. Tak najprościej można opisać mechaniczną komorę serca, która ocaliła już życie kilkudziesięciu pacjentom.

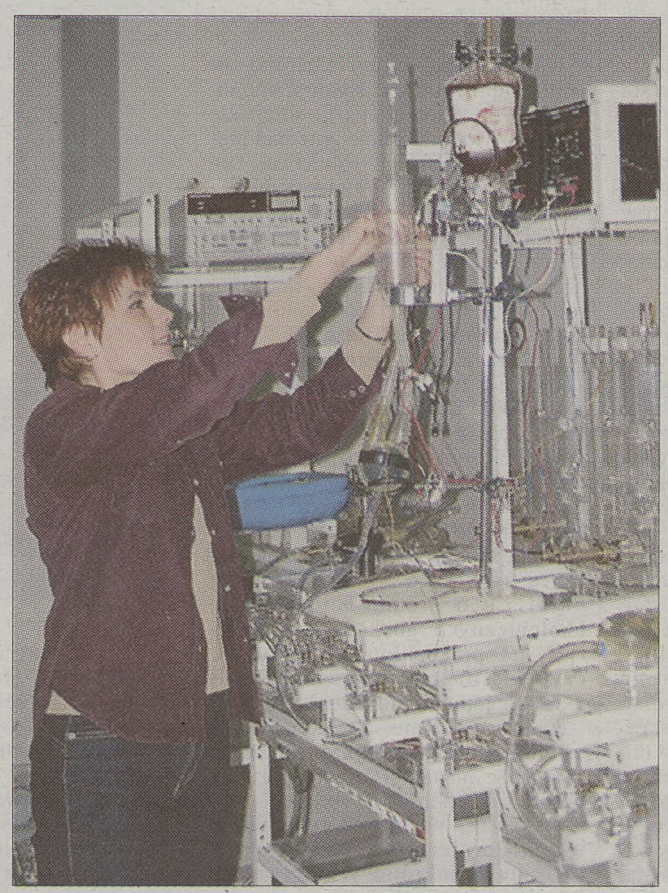
Komorę umieszczaną na zewnątrz ciała chorego zastosowano po raz pierwszy w 1995 r. Trzy lata później wszczepiono pacjentowi polskie pneumatyczne sztuczne serce. Wciąż jednak jest ono zasilane za pomocą potężnej aparatury, której nie można stosować poza szpitalem.

Do tej pory z systemu pneumatycznego wspomagania serca POLCAS skorzystało 90 chorych z pięciu klinik w Polsce – dwóch warszawskich, krakowskiej, katowickiej i zabrzańskiej oraz jednej w Argentynie. Najdłuższe przeżycie do przeszczepu serca wynosi 52 dni, a najdłuższe skuteczne wspomaganie do regeneracji własnego serca chorego – 42 dni. Najmłodsi pacjenci mieli 15, 16 lat – najstarsi ponad 60.

***

– *Jestem inżynierem elektroniki medycznej, ale mam też za sobą trzy lata studiów medycznych z wybranych zagadnień. W kardiochirurgii pracuję od 15 lat – na sali operacyjnej byłem dzień w dzień przy zabiegach, które wymagały wspomagania serca. Tak więc patrzę na problemy związane z konstrukcją sztucznego serca nie tylko z punktu widzenia technika* – zastrzega się inż. Kustosz.

Na problemy związane z konstrukcją sztucznego serca inż. Roman Kustosz patrzy nie tylko z technicznego punktu widzenia



Mgr Barbara Duda pracuje w Fundacji Rozwoju Kardiochirurgii od ośmiu lat

W Polsce nie ma dokładnych danych statystycznych mówiących, ile osób cierpi na niewydolność serca. Oczywiście niewydolność ta objawia się w różnym nasileniu i ma różny przebieg. Kiedy występuje w stopniu umiarkowanym, człowiek może mniej więcej normalnie egzystować, gdy jednak dojdzie do poziomu krytycznego, zagraża życiu.

Kardiolog spotyka się z krytyczną niewydolnością serca w sytuacji wystąpienia zawału, kiedy nie wiadomo, czy będzie ono mogło podjąć pracę, a także po zabiegu kardiochirurgicznym, podczas którego usunięta została wprawdzie przyczyna schorzenia, ale najważniejszy z naszych mięśni nadal pozostaje niewydolny. Wtedy trzeba mu dać szansę na zregenerowanie. Tej szansy, czyli czasu, potrzeba także m.in. przy zapaleniu mięśnia sercowego. Ważne jest też to, by nie dopuścić do upośledzenia pracy innych organów, (przede wszystkim wątroby, nerek, płuc) cierpiących wskutek niedotlenienia i ochronić samo serce przed skutkami jego własnej niewydolności.

– *Lekarz ma do wyboru dwa narzędzia – albo mechaniczne wspomaganie serca do czasu, aż się ono samo pozbiera, albo zmuszenie go za pomocą leków do sięgnięcia do najgłębszych rezerw i podjęcia pracy. A to trochę tak, jakby zmęczonego konia poganiać batem... Albo pociągnie wóz, albo padnie. Zamiast bić go batem, trzeba po prostu popchnąć wóz. Boję się, że lekarze powiedzą, że przesadzam, ale taka jest przecież prawda. Istnieje w pewnych sytuacjach sprzeczność między farmakologicznym stymulowaniem mięśnia serca a potrzebą zagwarantowania mu warunków do regeneracji* – przekonuje inż. Kustosz.

Coraz powszechniejsze stosowanie aparatury wspomagającej serce wynika z tego, że udało się rozwiązać wiele problemów technicznych, związanych m.in. z ryzykiem zakażenia, oddziaływaniem na przepływającą krew itp. Konstrukcja protez serca jest coraz lepsza, bezpieczniejsza, bardziej niezawodna. Pokonana też została bariera psychologiczna, przed którą stawali zarówno lekarze, jak i pacjenci. Liczba przeprowadzonych z powodzeniem aplikacji długoterminowego wspomagania serca (przeprowadzono ich na świecie ponad 3 tysiące) i czas, jaki upłynął od wprowadzenia nowej metody, pozwoliły nabrać do niej zaufania, podobnie jak np. swego czasu do rozruszników. Kardiochirurdzy i kardiolodzy nauczyli się ją stosować. Jedyny problem to dostępność kosztownej aparatury.

Dziś w warunkach szpitalnych można wspomóc serce w najbardziej nawet krytycznym stanie. Przed inżynierami stoi jednak kolejne zadanie – skonstruowanie podobnego urządzenia, dzięki któremu można by ratować pacjenta także poza szpitalem. Naukowcy z Zabrza myślą też o komorach dostosowanych do potrzeb najmłodszych pacjentów. Pediatryczne komory wspomagania to kwestia przyszłości.

***

Ludzie żyjący po kilka, a nawet kilkanaście lat z cudzym oczekiwanie często jest jednoznaczne z wyrokiem śmierci. Czasem jedyny ratunek stanowi więc podłączenie do sercowej protezy i dotrwanie w ten sposób do transplantacji.

Ocenia się, że przeszczep serca wykonuje się zaledwie u 5 proc. osób, które kwalifikują się do takiego zabiegu. Barierą jest brak dawców. Tak jest zresztą nie tylko w Polsce. W Stanach Zjednoczonych co roku rozpoznaje się ok. 70 tysięcy nowych przypadków niewydolności serca. Połowa chorych umiera w ciągu roku od tej diagnozy. Do przeszczepu zakwalifikowanych jest około 40 tys. osób – nowe serce dostało około 2300.

Podobne relacje są w Kanadzie, takie same przewiduje się dla Europy. W tej sytuacji jedynym wyjściem staje się stworzenie substytutu, mogącego w pełni zastąpić ludzkie serce. W jaki sposób?

– *Teoretycznie możliwości jest kilka* – rozważa inż. Kustosz. – *Można więc próbować wyhodować serce zwierzęce, zmienione genetycznie tak, by można je było wszczepić człowiekowi. Budzi to pewne zastrzeżenia etyczne, ale nie one są tu najważniejsze. Istnieją obawy, że taka genetyczna manipulacja mogłaby np. wywołać nie spotykane u ludzi choroby. Druga droga to klonowanie ludzkiego serca. Tu, pomijając nawet bardzo silne sprzeciwy etyczne, też roi się od niewiadomych. Tak więc, aby zastosować rozwiązanie problemu przez substytut biologiczny inny niż narząd dawcy, trzeba przeprowadzić bardzo szczegółowe badania, które trwać będą prawdopodobnie dziesiątki lat.*

Kolejną, bardzo kuszącą metodą jest stosowanie komórek macierzystych, które powodowałyby cofnięcie się choroby. To, co dziś nieuleczalne, stałoby się uleczalne. Bardzo mi się taka perspektywa podoba, ale tu znowu pojawia się problem czasu potrzebnego do odzyskania wydolności serca. I kolejna możliwość – skonstruowanie mechanicznego substytutu serca, które na tym tle jest najbardziej realne.

Przełom nastąpił w ostatniej dekadzie, w której wprowadzono implantowane elektromechaniczne częściowe protezy serca i pierwsze urządzenia do długoterminowego wspomagania lewej komory. Początek wieku przyniósł eksperymentalne wszczepienia kliniczne permanentnej częściowej protezy serca i – ostatnio – pełnego sztucznego serca.

Takie właśnie serce wszczepiono po raz pierwszy pacjentowi przed kilkoma tygodniami w Stanach Zjednoczonych. Udało się go utrzymać przy życiu kilkadziesiąt dni. Sukces nie jest wprwdzie oszałamiający, ale naukowcy i lekarze udowodnili, że życie z wmontowanym mechanicznym sercem jest możliwe.

Prace nad polskim sztucznym sercem nie zaszły wprawdzie aż tak daleko, jak w Stanach Zjednoczonych, Japonii czy Niemczech, ale nie mamy się czego wstydzić. Polskie sztuczne serce już istnieje i ratuje życie tym, którzy czekają na przeszczep. To jednak aparatura zewnętrzna i celem polskich naukowców jest teraz skonstruowanie protezy, którą można byłoby wszczepić choremu, nie przykuwając go zarazem do łóżka, a raczej do „jednostki zasilającej", która gabarytami przypomina dużą i wyjątkowo ciężką maszynę na kółkach.

– *Niektórzy pacjenci, szczególnie młodzi, a więc niecierpliwi, wybierali się w towarzystwie tej maszynerii nawet na spacer* – zapewnia inż. Kustosz.

***

Zabrzańska placówka ma już za sobą, w ramach realizacji programu Polskie Sztuczne Serce, skonstruowanie prototypu elektrohydraulicznej częściowej protezy serca z implantowalnym napędem. – *Model laboratoryjny miał wykazać poprawność koncepcji działania takiego urządzenia. Kolejnym etapem jest opracowanie technologii wytwarzania i szczegółowej konstrukcji wersji klinicznej, która byłaby gotowa do rozpoczęcia badań eksperymentalnych na ludziach. Jest to etap badawczo-wdrożeniowy, w wyniku którego powstać musi urządzenie kliniczne spełniające wszystkie wymogi stosowania u ludzi, potwierdzone wynikami badań. Aby rozpocząć badania kliniczne, konieczna jest ich akceptacja przez komisję etyczną. Taką akceptację uzyskać może jedynie urządzenie produkowane ze spełnieniem wszystkich wymogów dla implantu klinicznego* – mówi inż. Roman Kustosz.

– *To wszystko zajmie około pięciu lat, ale prace będziemy prowadzić etapami. Zgodnie z programem, w ciągu najbliższych trzech lat powinniśmy wdrożyć do eksperymentu klinicznego implantowaną pneumatyczną częściową protezę serca. Oznacza to, że pacjent będzie mógł opuścić szpital i żyć w miarę normalnie, oczekując na przeszczep. Do 2005 r. chcielibyśmy opracować i wdrożyć protezę elektrohydrauliczną, wyposażoną też w układ kontrolny, aby można było sprawdzać działanie aparatury i ewentualnie je korygować. Będą to jednak wciąż protezy częściowe, zastępujące pracę komór. Na tej bazie, w ciągu około dwóch lat, będzie jednak można skonstruować i wdrożyć całkowicie implantowaną, mogącą działać przez wiele lat, a więc permanentną elektrohydrauliczną protezę całego serca* – dodaje inżynier.

W realizację programu Polskie Sztuczne Serce zaangażowana będzie nie tylko pracownia w Zabrzu, ale także specjaliści inżynierii materiałowej, elektroniki, mechaniki, biologii, medycyny doświadczalnej z: Warszawy, Krakowa, Łodzi i Śląska. Intencją fundacji kierowanej przez prof. Zbigniewa Religę jest powołanie ogólnopolskiego lub nawet międzynarodowego Centrum Doskonałości w dziedzinie urządzeń mechanicznego wspomagania serca.

Na zrealizowanie całego programu badawczego i wdrożeniowego potrzeba około 25 mln złotych. Najkosztowniejsze będą badania dopuszczające do etapu klinicznego, które polegają na skomplikowanych próbach, w tym również eksperymentach na zwierzętach. Wyniki tych badań muszą bezwzględnie wykazać bezpieczeństwo i poprawność pracy protezy. Istotne koszty trzeba też będzie ponieść w związku z wdrożeniem najbardziej nowoczesnych technologii i zastosowaniem materiałów gwarantujących długoterminową i niezawodną pracę implantowanego sztucznego serca.

***

– *Nie sądzę, byśmy zasypali świat polskimi sztucznymi sercami. I nie to jest naszym celem* – mówi inż. Kustosz. – *Tu nie rywalizujemy z takimi potentatami jak Stany Zjednoczone, Niemcy czy Japonia. Ale chciałbym, żeby nasze protezy były ogólnodostępne, na tyle tanie, by na ich stosowanie mogły sobie pozwolić kraje Europy Środkowej. Bo najbardziej bolesną sytuacją jest dla mnie dyskryminacja w dostępie do osiągnięć medycyny.*

Fot. ANNA ŚLADKOWSKA

Ks. MIECZYSŁAW MALIŃSKI

Odkrywanie świata

Rozwód

To było po południu, po przyjściu z pracy. Po kawie popołudniowej weszła do swojego pokoju. Chwilę tam przebywała. Potem pokazała się z walizką w rękach i powiedziała do męża:

– Ja odchodzę.

Mąż oderwał się od czytania gazety i zapytał:

– Dokąd?

– Na zawsze.

I to były jej ostatnie słowa.

Potem było jeszcze usiłowanie nawiązania kontaktu, aby zrozumieć, dlaczego doszło do tej katastrofy. Były rozmaite próby uratowania małżeństwa. Tak ze strony krewnych, jak i przyjaciół. Próby odkręcenia tej, zdawałoby się, pochopnej decyzji. Przypuszczano, że jeszcze coś pomoże. Ale nie pomogło. Odeszła do innego mężczyzny, z którym miała romans już od dłuższego czasu poza plecami męża.

Czyste morderstwo z zimną krwią.

* * *

Ale to wyjątek. Bo na ogół koszmar jest w innym stylu. Awantury, krzyki, wyzwiska, obmowy, oczerniania, plotki. Wyciąganie krewnych i znajomych, żeby zaświadczyli, żeby stanęli w obronie. I ta cała babranina przed wszystkimi, którzy tylko chcą słuchać.

A dalszy ciąg odbywa się na rozprawach sadowych. To zgroza, rozpacz. Tylko płakać. Dlaczego ludzie się tak krzywdzą? Bo chodzi o orzeczenie winy z jednej strony, czy z drugiej strony, czy po obu stronach? A następny punkt programu to podział majątku. Najpierw próby ustalenia, który majątek podlega podziałowi, a który nie. Czyj jest stół i krzesła, czyj telewizor i konto w banku, czyje mieszkanie.

– Ani na moment nie podejrzewałem, że jest tak zachłanna. Wszystko zabrała. Nawet obrazy ze ścian zdjęła. Lampkę nocną, która akurat, tak jak obrazy, była po moich rodzicach. Co się stało z tą kobietą, jakie piekielne moce w nią wstąpiły?

Podział mieszkania. Najlepiej sprzedać i kupić dwa oddzielne, mniejsze. A na razie mieszkać nadal w tym samym mieszkaniu. Bo na razie nie ma szans na wyprowadzenie się. A więc mieszkać nadal razem. No, i co? Nie odzywać się? A jeżeli tak, to przez *„pan”* i *„pani”*? Nie poczęstować, nie zaprosić do stołu nawet na Wigilię? I w tej samej lodówce trzymać swoje produkty żywnościowe? Co krok to koszmar.

I wreszcie alimenty. Jedno chce zabrać jak najwięcej, drugie, aby dać jak najmniej.

– Przecież on ma dochody, których nie wykazuje. Zarabia *„na lewo”*. I z tego mi nie daje grosza.

Nagle odsłaniają się w ukochanym dotąd człowieku pokłady chciwości, pazerności.

A przecież się kochali. Przecież to było dobre trzydzieści lat współżycia małżeńskiego. Nawet gdyby dwadzieścia, nawet gdyby dziesięć. Nawet gdyby pięć. To były naprawdę piękne lata. I teraz to wszystko opluć, sponiewierać, zaprzeczyć?

A te kwiaty przynoszone z okazji i bez okazji? A te prezenty, prezenciki? A przyjęcia? A wyjścia do wspólnych przyjaciół? A wakacje, wczasy? Wszystko to zamienić w błoto?

Przecież trzeba uszanować to, co było dobre, ochronić, ocalić, a nie zniszczyć. Jeżeli już się stało i już się nie odstanie, jeżeli musi tak zostać, to nie ma powodu, aby zaprzeczać miłości, która trwała przez lata. Jeżeli trzeba umieć żyć po ludzku, to gdy przyjdzie do najbardziej tragicznej decyzji, która nazywa się rozwód, to również trzeba się rozchodzić po ludzku. Trzeba po prostu zachować godność i szanować godność człowieczą drugiej strony.

ALINA GRABOWSKA

Głos z Monachium

Co mówią zwierzęta?

Polska pozostaje krajem, w którym zwierzęta traktowane są okrutnie, niezgodnie z prawem europejskim i zasadami wiary chrześcijańskiej

Jak wiadomo, w noc wigilijną według starej tradycji zwierzęta mówią ludzkim głosem. Ale co mówią? Czas świąt to dobra okazja, by zastanowić się nad stosunkiem człowieka do *„braci mniejszych”*. *„Zwierzę nie jest rzeczą. Człowiek jest mu winien poszanowanie, ochronę i opiekę”* – tak rozpoczyna się uchwalona przez Sejm w 1997 r. po wielu latach starań Ustawa o ochronie zwierząt.

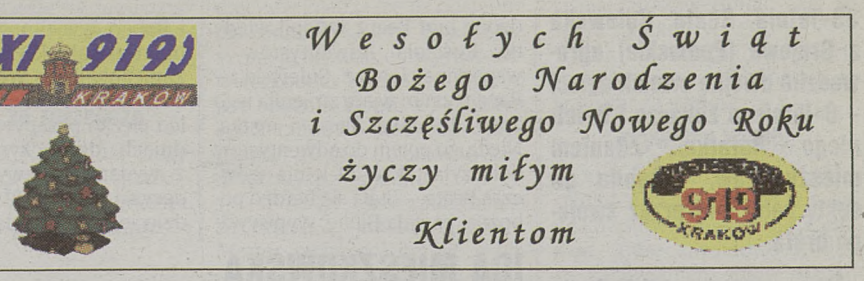
Niestety, ustawa nie jest należycie realizowana, a Polska pozostaje krajem, w którym zwierzęta traktowane są okrutnie, niezgodnie z prawem europejskim i zasadami wiary chrześcijańskiej. Nie ma też nadal wielu rozporządzeń wykonawczych do ustawy i dostatecznej kontroli realizacji obowiązujących przepisów, ani aparatu państwowego, który miałby kontrolę taką prowadzić. Okrutne zachowanie człowieka wobec zwierząt nie tylko nie spotyka się z należytym przeciwdziałaniem edukacyjnym, ale przede wszystkim nie jest odpowiednio karane w sądach, gdzie za zabicie bezdomnego psa lub kota albo za głodzenie bezbronnych koni i trzymanie zwierząt w warunkach urągających wszelkim zasadom, sprawców przestępstwa spotykają minimalne, śmieszne kary.

Doniesienia pana posła Leppera na to, co miało się podobno wydarzyć w Klewkach, w jednym punkcie okazały się dramatyczne: rzeczywiście trzymano tam zwierzęta w strasznych warunkach i bez potrzeby uśmiercano prądem ciężarne krowy. Klub „Gaja” w początkach grudnia złożył w Sejmie ponad 200 tys. podpisów z protestami przeciwko warunkom przewozu zwierząt. To przez Polskę jadą nadal, mimo istnienia odpowiednich rozporządzeń, transporty okaleczonych, wygłodzonych i pozbawionych pożywienia koni, stłoczonych na niezwykle ciasnej przestrzeni, zadeptujących i raniących się wzajemnie w czasie drogi do zagranicznej ubojni.

To w Polsce przeprowadza się eksperymenty medyczno-kosmetyczne na zwierzętach, choć wyniki podobnych badań są w świecie dawno znane. To w Polsce za pomocą prądu i prochu zabija się ryby w rzekach, to u nas nie wprowadzono do tej pory zasad identyfikacji zwierząt domowych, to w Polsce w schroniskach umierają bezdomne psy i koty (patrz raporty głównego lekarza weterynarii). Polska nie tylko nie ratyfikowała europejskich konwencji np. o sterylizacji zwierząt domowych lub o zwierzętach laboratoryjnych, ale nie przestrzega również własnych, przyjętych przez siebie przepisów, a samorządy, które obarczono obowiązkiem wyłapywania bezdomnych zwierząt i budowy schronisk, najczęściej nie mają pieniędzy na ich prowadzenie.

Obecna sytuacja, zdaniem przedstawicieli wielu towarzystw zajmujących się ochroną zwierząt, pełnych poświęcenia i oddanych tej sprawie, lecz bezradnych wobec braków w ustawach i rozporządzeniach wykonawczych oraz wobec obojętności urzędników, wymaga powołania w Polsce biura rzecznika (lub pełnomocnika) praw zwierząt, posiadającego uprawnienia urzędu państwowego. Rzecznik praw zwierząt mógłby badać realizację przepisów na szczeblu gmin, powiatów i województw. Rzecznik powinien kontrolować transporty, ubojnie, sytuację zwierząt doświadczalnych i cyrkowych, nadzorować obowiązek budowy schronisk, wprowadzić ogólnopolski telefon interwencyjny funkcjonujący przez 24 godziny na dobę, opracować kartę praw zwierząt i zobowiązać policję do pełnej współpracy w tym zakresie, a w razie konieczności zgłaszać wnioski do prokuratury.

Rzecznik praw zwierząt pozostawałby w stałym kontakcie z organizacjami międzynarodowymi i z odpowiednimi organami Unii Europejskiej. Jest to projekt, który mógłby być bardzo skuteczny. Wymaga jednak silnego społecznego poparcia.



33-letnia Beata Sulewska z Grajewa (Podlaskie) uprowadziła dwójkę swoich dzieci – 8-letniego Łukasza i 5-letniego Rafałka. Zdaniem mieszkańców, wstąpiła do sekty założonej przez swojego brata.

IDA MIESZKOWSKA

Meldunek w niebie

Zapadli się pod ziemię. Czworo dorosłych i trójka dzieci.

– Głodziła synów, karmiła ich prosem jak ptaki, nie dawała lekarstw. Zamiast odpowiadać na pytania, cytowała Biblię – opowiada drżącym głosem Janusz Sulewski, który od miesięcy próbuje ustalić miejsce pobytu żony i dzieci. – Zniknęła bez słowa pożegnania. Uciekła, chociaż miała sądowy zakaz opuszczania wraz z chłopcami rodzinnej miejscowości. Nie zostawiła żadnej kartki. Nikt nie widział, jak wyjeżdżała. Prawdopodobnie udała się do Białegostoku. Tutaj ślad się urywa – mówi ojciec Łukasza i Rafałka.

Na kilka miesięcy przed ucieczką Beata została wykluczona z białostockiego Kościoła Adwentystów Dnia Siódmego. – Nie można było się z nią porozumieć. Odwróciła do góry nogami wszystkie nasze zasady – dodaje Mariusz Zaborowski, pastor Kościoła Adwentystów Dnia Siódmego w Białymstoku. – Ślepo wierzyła bratu, którego traktowała jak wyrocznię.

Razem z Beatą i chłopcami zniknęła jej matka oraz brat z żoną i trzyletnią córeczką. Do dzisiaj nie natrafiono na żaden ich ślad. Tak naprawdę nie wiadomo nawet, czy żyją. Wiosną Beata wymeldowała się z Grajewa. Na pytanie męża, dlaczego to zrobiła, odparła: *„Ja już mam meldunek. W niebie”*.

– Wszystko zaczęło się cztery lata temu. 28-letni Robert W., rodzony brat Beaty, wstąpił wtedy do Kościoła Adwentystów – wspomina Janusz Sulewski. – Razem z nim wiarę zmieniła jego żona, 21-letnia Alicja, i matka. Niedługo potem do adwentystów dołączyła także 29-letnia wówczas Beata. – Stała się bardzo pobożna, czytała Biblię, wypisywała cytaty. Nie przeszkadzało mi to, chociaż zostałem przy dawnej wierze – opowiada jej mąż.

W tym czasie Robert zaczął się dziwnie zachowywać. – Ciągle czytał Pismo Święte, od rana do wieczora – mówi pastor Zaborowski. – Podjął też dziwne zobowiązania: raz w miesiącu studiował całą Biblię. On i jego rodzina jadali wyłącznie owoce, zboża i nasiona. Trzy lata temu żona Roberta urodziła córeczkę. Po roku przestawili Rebekę na swoją drakońską dietę. Zamiast mleka dawali wodę, zamiast kaszki przemielone owoce i warzywa.

– Dziecko było coraz słabsze, chude, opóźnione w rozwoju – opowiada pastor. – Usiłowaliśmy wytłumaczyć Robertowi, że jego zachowanie nie jest normalne. Wykluczyłem ich z naszej wspólnoty. Dla nich grzechem było korzystanie z pomocy medycznej. My czegoś takiego nie nauczamy i nie praktykujemy. Wręcz przeciwnie, sami prowadzimy szpitale, szkoły medyczne, przychodnie.

W grudniu ubiegłego roku mężczyzna, od którego Alicja i Robert wynajmowali mieszkanie, wezwał lekarzy z sanepidu. Zaniepokoił go wygląd Rebeki. Dziecko było żółte na całym ciele i ciężko posapywało. Po kilku dniach dziewczynka zgodnie z wydaną nadzwyczaj szybko decyzją sądu trafiła do szpitala dziecięcego na oddział onkologiczny. Lekarze stwierdzili zaawansowaną anemię. W związku z tym sąd ograniczył W. prawa rodzicielskie.

Fot. ANNA KACZMARZ

Mimo to, pod koniec grudnia, gdy stan Rebeki nieco się poprawił, matka zabrała ją do domu. Lekarze przekazali szczegółowe instrukcje, jak żywić dziecko, jakie leki mu podawać. W. wszystko zignorowali, podarli recepty i wyrzucili lekarstwa. Nie stawili się również na kontrolę lekarską.

– Na początku stycznia wszczęliśmy dochodzenie przeciwko państwu W. Głównym zarzutem było uniemożliwianie leczenia dziecka – mówi Piotr Rudnicki z Komendy Miejskiej w Białymstoku. Dziewczynka ponownie trafiła do szpitala z podejrzeniem białaczki. Po kuracji witaminowej przeniesiono ją do Domu Małego Dziecka w Białymstoku. W. mieli prawo widywać się z córką dwie godziny dziennie.

– W pewnym momencie zauważyłem, że coś jest nie tak. Żona zaczęła zaniedbywać synów – mówi Janusz Sulewski. – Nie pozwalała wzywać lekarza, gdy byli chorzy, nie gotowała im obiadów. Karmiła czarnym chlebem z olejem. Kiedy oponowałem, nazywała mnie człowiekiem małej wiary i groziła, że Bóg mnie za to ukarze.

Beata twierdziła, że nie musi pracować, bo Bóg się troszczy o nią i jej rodzinę. Mówiła, że nie musi leczyć siebie ani dzieci, bo wystarczającym lekiem jest modlitwa. Kiedy młodszy syn miał 40 stopni gorączki, a Beata tylko się modliła, Janusz nie wytrzymał. Mimo krzyków i płaczu żony sprowadził lekarza. Potem wniósł do sądu sprawę o pozbawienie żony praw rodzicielskich.

Wydział Rodzinny wysłuchał argumentów Janusza, przyznał mu rację, ale jedynie czasowo ograniczył prawa rodzicielskie jego żonie. W życie rodziny wkroczyli kuratorzy. Zgodnie z postanowieniem sądu, Beata nie mogła wyjeżdżać z dziećmi poza Grajewo. Musiała też przejść obowiązkowe badania u psychologa.

W tym czasie wymeldowała się z domu. – Zniknęła znienacka, zabierając naszych synów – mówi Janusz. – Nie robiła żadnych przygotowań, nie widziałem, żeby się pakowała. Zabrała chłopców i kilka najpotrzebniejszych rzeczy. Nie zostawiła nawet kartki z kilkoma słowami. Od tamtej pory ślad po niej zaginął.

Janusz był już wszędzie. W poszukiwaniach zjeździł całą Polskę, rozkleił plakaty i dawał ogłoszenia w lokalnych gazetach. Razem z nim Beaty, Łukasza i Rafała szukają policjanci. Wszystko na próżno. Na początku jedynym tropem była matka Beaty.

– Odwiedziłem ją kilka dni po zniknięciu chłopców – dodaje pastor Zaborowski. – Jestem pewien, że wiedziała, gdzie ukrywa się córka. Ale powiedziała coś, co zmroziło mi krew w żyłach: *„Nawet jak policja będzie mnie o to pytać, to skłamię. I Bóg mi to wybaczy”*.

Po ucieczce Beaty w Grajewie zaczęły krążyć plotki, że wszystkiemu winni są adwentyści. Że to przez nich zwariowała i zaczęła żyć jak w jakiejś sekcie. – To nieprawda. Owszem, była w naszym Kościele, ale na długo przed tą tragedią została z niego wyłączona. Rozmijała się z naszymi zasadami, wprowadzała niezdrowe, obsesyjne wręcz zakazy i nakazy. A nam zależy na zdrowym trybie życia. Organizujemy kursy rzucania palenia czy szkołę zdrowego gotowania. Prowadzimy profilaktykę wśród osób zagrożonych cukrzycą, miażdżycą czy nadwagą. Ale dalecy jesteśmy od skrajności – podkreśla pastor Zaborowski.

Niecały tydzień po ucieczce Beaty z Grajewa zniknęła jej matka. Potem Robert i Alicja wykradli Rebekę z domu dziecka. Wszyscy zapadli się pod ziemię. Czworo dorosłych i trójka dzieci. Tropy, jakie po sobie zostawili, zaraz się urywają. Nie ma ich w mieszkaniach, które Robert i Alicja wynajmowali na przedmieściach Białegostoku.

Jeden z ostatnich śladów prowadził do Rzeszowa. I ten okazał się fałszywy. Policjanci są bezradni. – Przeczesaliśmy niemal wszystkie województwa. Sprawdzamy większość sygnałów od obywateli. I nic – mówi Piotr Rudnicki.

„Pod choinkę!”
teraz
-20%
taniej!
Tylko 21, 22, 23 grudnia 2001!
Serdecznie zapraszamy Państwa do Domów Mody Adler na świąteczną wyprzedaż damskich i męskich swetrów, bluz oraz shirtów.
TAK! TO MI SIĘ PODOBA. Adler TWOIM DOMEM MODY

Bytom M1 Centrum Handlowe ul. Strzelców Bytomskich 96
Czeladź M1 Centrum Handlowe ul. Będzińska 80
Częstochowa M1 Centrum Handlowe ul. Kisielewskiego 8/16
Kielce ul. Radomska 8
Kraków M1 Centrum Handlowe Al. Pokoju 67
Łódź M1 Centrum Handlowe ul. Brzezińska 27/29
Olsztyn Al. Gen. W. Sikorskiego 2b
Opole ul. Kazimierza Sosnkowskiego 16
Poznań M1 Centrum Handlowe ul. Szwajcarska 14
Radom M1 Centrum Handlowe Al. Józefa Grzecznarowskiego 28
Szczecin Centrum Handlowe PIAST ul. Mieszka I 73
Warszawa-Marki M1 Centrum Handlowe ul. Józefa Piłsudskiego 1
Zabrze M1 Centrum Handlowe ul. Plutonowego R. Szkubacza 1
O 1/02

Kupon gratisowy!
Po okazaniu tego kuponu i paragonu kasowego otrzymacie Państwo gwiazdkowy prezent – niespodziankę.
TAK! TO MI SIĘ PODOBA. Adler TWOIM DOMEM MODY

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77
ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89.
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 444-21-50.
RZESZÓW, Księdza Jałowego 29, tel./fax (017) 85-22-478.
TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20.
OŚWIĘCIM ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55.

ORAZ AGENCJE W KRAKOWIE

DOMENA, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96.
COMBEX, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63,
SZANSA, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64.
STUDIO L, ul. Kalwaryjska 2, tel./fax 012/296-35-02, 296-35-03, 423-57-76
ROAN, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16
GIN S.C., ul. Wielopole 17, tel. 292-18-77, 0608-634-549.
ANONS, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75.
ALTAIR, ul. Mogilska 43 pok. 308, tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19
GARMOND, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86.
MULTI MEDIA CONTAKT, Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 435-437, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496.
GRAFPRESS, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33.
NASTROJE, al. Beliny-Prażmowskiego 41/3, tel./fax 012/413-60-77, 0501-437-232, 0501-485-430.
DANTE S.C., ul. Barska 12, tel./fax (012) 267-24-03, 269-19-85.
PASJONATA, ul. Grzegórzecka 10, tel. 429-13-83, 421- 431-24-11.
TAO, całodobowo, tel. 637-21-80.
FORMGRAF s.c., ul. Bieżanowska 66a, tel. 657-65-41, tel./fax 658-05-98.
VENA sp. z o.o., ul. Długa 60/3, tel./fax 637-77-01.
NOWA, Myślenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 012/274-41-24.
KREDYT&LEAS, Krzeszowice, ul. Kościuszki 44, tel. 282-24-81.

W czasach PRL-u wujek z Ameryki stanowił synonim dobrobytu. Wujkowie, a także babcie, ciocie i teściowe z tzw. starej emigracji ciężko harowali na obczyźnie. Gdy umierali, oszczędności często przejmowali ich krewniacy.

GRAŻYNA STARZAK

Fortuna na Gwiazdkę

Największe spadki pochodzą zza oceanu: z USA i Kanady

Fot. PIOTR KĘDZIERSKI

Spadek po wujku z Ameryki to przeciętnie kilka tysięcy dolarów. Chyba że zmarły niefortunnie ulokował oszczędności. Tak jak pewien mieszkaniec Chicago. Zyski grupy kapitałowej, która miała pomnożyć jego pieniądze, były tak małe, że wartość spadku, rozłożona na raty, wyniosła... 2 dolary 57 centów rocznie!

– *To wyjątkowy przypadek* – przyznaje Joanna Dobecka-Lembert, polski wicekonsul w Chicago. – *Wartość amerykańskich spadków wynosi przeciętnie od kilkuset do kilku tysięcy dolarów. Zdarzają się też wielomilionowe fortuny.*

Emerytowani pracownicy zespołu spadków Ministerstwa Spraw Zagranicznych chętnie opowiadają taką historię: Oto pewnego dnia w MSZ pojawiło się ośmiu górali z Podhala, którzy przeczytali swoje nazwisko w gazetowej rubryce *Może jesteś spadkobiercą*. Podobno jednego z nich trzeba było posadzić, gdy dowiedział się, ile odziedziczył. Zmarły w USA krewniak zostawił majątek wart kilka milionów dolarów. Na testamencie zamiast podpisu złożył krzyżyk. Był analfabetą. Pochował go jeden z trzech osobistych sekretarzy. Zmarły zatrudniał kilkanaście osób służby, ale

nikogo bliskiego.

Jarosław Horak, naczelnik zespołu ds. spadków Departamentu Konsularnego MSZ, przed laty polski konsul w Lyonie, pośredniczył w załatwieniu spadku wielomilionowej wartości. Gdy otwarto testament, okazało się, że zmarły życzył sobie, aby spadkobierca, zanim przejmie jego fortunę, założył... fermę gęsi.

– *Zrobił to. Nie wiem natomiast, czy po otrzymaniu pieniędzy nadal hodował ptaki* – mówi Jarosław Horak.

Polscy konsulowie przyznają, że zasobność środowisk polonijnych znacznie wzrosła. Według nich, w ostatniej dekadzie częściej zdarzają się spadki o wartości ok. 100 tys. dolarów. Sporo rzędu 30–40 tys. USD, ale przeważają drobne legaty, rzadko przekraczające kwotę tysiąca dolarów.

Największe spadki pochodzą zza oceanu: z USA i Kanady. W ubiegłym roku polskie konsulaty w Stanach Zjednoczonych pośredniczyły w sprowadzeniu do Polski ok. 4,5 mln dolarów. Ok. 2 mln dolarów otrzymali spadkobiercy za pośrednictwem placówek konsularnych w Kanadzie.

– *Właśnie podpisuję przekaz na 600 tys. dolarów. Ktoś w Polsce dostanie piękny prezent gwiazdkowy* – powiedział Bartosz Jabłoński, konsul RP w Toronto, odpowiadając na pytanie, jaka jest przeciętna wartość spadku po kanadyjskich krewnych.

Okazuje się, że w liczbach bezwzględnych kanadyjskie spadki są bardziej wartościowe niż amerykańskie. Niektórzy obywatele polskiego pochodzenia spośród tzw. starej emigracji dorobili się w tym kraju

znacznych fortun.

Na przykład zmarłe rok temu małżeństwo przemysłowców, pochodzące z dawnego woj. kieleckiego. Zgromadziło majątek wyceniony na ok. 9 mln dolarów kanadyjskich, ale umarło bezpotomnie, a na dodatek bez testamentu. Konsulat już ponad rok szuka spadkobierców. Być może gdzieś, choć niekoniecznie w Polsce, żyje ich daleki krewny i nawet nie wie, że jest potencjalnym milionerem. Bo nawet jeśli przeliczymy te pieniądze na dolary amerykańskie, odliczymy koszty postępowania, podatek, honorarium adwokackie – to i tak pozostanie co najmniej 100 mln złotych...

Polacy najczęściej otrzymują spadki z krajów, które pod koniec XIX i w XX wieku były głównym terenem osiedlania się naszej emigracji: USA, Kanada, Australia, Wielka Brytania, Francja, Niemcy. Spadki pochodzące z krajów europejskich są z reguły mniejsze niż zaoceaniczne. Łączna wartość spadków z Francji nie przekroczyła w ub. roku 700 tys. dolarów, z Niemiec – 500 tys. USD.

Sporadycznie zdarza się spadek z Afryki, jeszcze rzadziej z Azji. Jak mówi Jarosław Horak, te jednostkowe sprawy dotyczą Polaków, którzy w Afryce lub Azji pracowali na kontraktach. Jest też pewna, niewielka grupa spraw, którymi zajmują się nasi konsulowie rezydujący w krajach dawnego ZSRR. – *Tam postępowanie spadkowe jest bardzo trudne z powodu skomplikowanej procedury i kłopotów z transferem pieniędzy. Powoli sytuacja się zmienia, normuje, ale i tak konsul ma z takim spadkiem*

spory kłopot

a efekty są niewspółmierne do wysiłków – twierdzi Jarosław Horak.

Najwięcej pracy mają konsulowie w takich miastach jak Chicago, gdzie obecnie prowadzi się 150 spraw spadkowych, Nowy Jork, gdzie jest ich 270, czy Londyn – 250. Za rekordzistę uchodzi konsulat w Toronto. Tamtejsza placówka aktualnie zajmuje się ponad 800 spadkami! Naczelnik Horak z MSZ nie potrafi wyjaśnić, na czym polega fenomen Toronto, zważywszy iż w innym kanadyjskim mieście – w Montrealu, w którym istnieje również skupisko Polonii, spraw spadkowych prowadzi się raptem kilkanaście.

Bartosz Jabłoński, konsul w Toronto, wyjaśnia, że jego placówka obsługuje trzy duże prowincje, a po drugie, jak twierdzi, wielu polonusów wyprowadziło się z okolic Montrealu, gdy nasiliły się działania separatystyczne miejscowych władz.

Chociaż spadkobierca w Polsce otrzymuje przeważnie pieniądze, w skład masy spadkowej bardzo często wchodzą np. nieruchomości. Obowiązek ich spieniężenia spada na polskiego pracownika konsularnego, któremu pomagają miejscowi adwokaci. – *Czasami niełatwo sprzedać to, co zostało po zmarłym. Sam brałem udział w likwidacji spadku, co trwało dokładnie 23 lata. Pieniądze, zupełnie przeciętne, które uzyskaliśmy ze sprzedaży nieruchomości, otrzymał dopiero wnuk spadkobiercy* – opowiada naczelnik Horak.

Wspomina jeszcze jedną, ciekawą historię z czasów, gdy był konsulem w Lyonie: – *Polak z pochodzenia, z południa Francji, zmarł, zostawiając po sobie dom, który nie był ani kamienicą, ani willą w tradycyjnym tego słowa znaczeniu, ale budynkiem muzeum, położonym w pobliżu Nicei, w miasteczku, które można by śmiało uznać za skansen średniowiecza. Aby się tam dostać, trzeba pokonać strome wzniesienie, jadąc na pierwszym biegu drogą pod kątem 20 stopni! Miasteczko otoczone jest zabytkowymi murami, a sam dom stoi niemal na skale, przytulony do zbocza. Gdy przed laty rozpoczęliśmy starania o sprzedaż, nie było kupca. Od pewnego czasu jednak daje się zauważyć zainteresowanie tym miasteczkiem ze strony majętnych ludzi. Dlatego warto*

zwlekać ze sprzedażą.

Zastanawiam się jednak, kiedy skończy się cierpliwość spadkobierców, no bo ile lat można dzielić skórę na żywym niedźwiedziu?

Kilka lat temu jeden z emerytowanych pracowników MSZ opowiadał mi historię równie kłopotliwego spadku, który przed II wojną światową pozostawił we Włoszech polski malarz. Bogata kolekcja obrazów i antyków już była przygotowana do wysyłki, gdy wybuchła wojna. Po jej zakończeniu długo poszukiwano w Polsce spadkobiercy. Okazało się, że jest nim niezamożne urzędnicze małżeństwo, które otrzymało cały wagon wartościowych przedmiotów.

Załatwienie jednej sprawy spadkowej trwa przeciętnie około roku. – *Gdy wiadomo, ilu jest krewnych i gdzie spadkodawca zostawił pieniądze, nawet kilka tygodni* – mówi Joanna Dobecka-Lembert, wicekonsul w Chicago. – *Z reguły jednak o podział spadku trzeba występować do sądu. To może spowodować wydłużenie postępowania nawet do kilku lat.*

Pracownicy polskiego MSZ pamiętają tasiemcową historię spadku z Portugalii. Trwała prawie dwie dekady. Tego typu rekordy, związane m.in. z przewlekłą procedurą sądową, padają również w krajach południowoamerykańskich.

W opinii konsula Bartosza Jabłońskiego z Toronto, wydłużenie postępowania spadkowego następuje często wskutek kłótni w rodzinie, która dziedziczy spadek. Np. nieruchomość wchodzącą w skład masy spadkowej zajmuje krewniak zamieszkały w Kanadzie i nie chce jej opuścić ani tym bardziej nie zgadza się na odstępne dla rodziny w kraju. Bywają też sytuacje odwrotne i wprost niewiarygodne. Konsul z Toronto ma obecnie kłopot z Polakiem spod Lublina, który nie chce przyjąć 40 tys. dolarów, odziedziczonych w spadku.

– *Wiemy, gdzie spadkobierca mieszka, jak się nazywa. Mamy pewność, że on jeden jest upoważniony do podjęcia pieniędzy. Ale ten człowiek ich nie chce! Na wszystkie nasze pisma odpowiada, żeby dać mu święty spokój* – mówi Bartosz Jabłoński.

Polskie MSZ prowadzi obecnie ok. 3 tys. postępowań spadkowych. Jarosław Horak pamięta czasy, gdy było ich ponad 10 tys. – *Od 1995 r. obserwujemy*

mniejszą ilość

tego typu spraw. W przypadku placówek europejskich jest on ewidentny. Wynika to zapewne z faktu, iż w Europie, np. w bliskich Niemczech, można obecnie samemu załatwiać te kwestie. Jest to trudniejsze za oceanem. Nasze placówki w USA i Kanadzie, w przeciwieństwie do europejskich, zanotowały nawet pewien niewielki wzrost nowo zarejestrowanych spraw spadkowych.

Mniejsza ich ogólna liczba powierzana naszym konsulatom wynika zapewne z faktu, że część spadkobierców, aby uniknąć obowiązującego od 1995 r. podwójnego opodatkowania, decyduje się sprowadzić pieniądze nielegalnie.

Konsul bierze udział w postępowaniu spadkowym na podstawie Ustawy o zasadach funkcjonowania konsulatu z 1984 r. Ustawa ta pozwala mu występować w interesie obywateli polskich z urzędu. – *Kiedy jednak procedura spadkowa nabiera tempa, wtedy musi on uzyskać indywidualne pełnomocnictwo. Formy pełnomocnictwa są różne. Może to być akt notarialny* – wyjaśnia Jarosław Horak, szef zespołu spadków w MSZ.

Dla pracowników resortu spraw zagranicznych nie jest tajemnicą, że istnieją

prywatne kanały,

z których korzystają polscy spadkobiercy. To biura tzw. genealogistów, istniejące na Zachodzie, które zawodowo trudnią się załatwianiem spraw spadkowych. Oczywiście, koszty pośrednictwa w tym przypadku są wyższe, ale można uniknąć podwójnego opodatkowania, bo ani władze kraju jego pochodzenia, ani tym bardziej adwokaci nie mają obowiązku informowania polskich urzędów skarbowych o toczącym się postępowaniu.

Stawki za załatwienie spraw spadkowych, obowiązujące obecnie w MSZ, są znacznie niższe od honorarium, jakiego żądają zagraniczni adwokaci. Jeśli likwidator spadku przekazuje pieniądze poprzez konsulat, informując konkretnie, komu w Polsce i w jakiej wysokości należy je wypłacić, służby konsularne pobierają tylko 5-procentową prowizję. Jednak takie sytuacje zdarzają się obecnie bardzo rzadko. Kiedy sprawa jest skomplikowana i niezbędna okazuje się pomoc konsula, a tak bywa najczęściej, opłata wynosi 15 proc. Z tych pieniędzy konsul ma obowiązek opłacić również adwokata.

– *Prywatni pośrednicy żądają często jednej trzeciej wartości spadku i to przed opodatkowaniem w kraju, z którego pieniądze pochodzą* – mówi Jarosław Horak. – *Bywa, że w wyniku postępowania pośrednik inkasuje więcej, niż otrzymują łącznie wszyscy spadkobiercy. W MSZ znamy takie przypadki.*

Joanna Dobecka-Lembert, wicekonsul polski w Chicago, twierdzi, że amerykańscy adwokaci żądają nawet połowy wartości spadku, a *na pewno* 28–30 proc. – *My bierzemy zdecydowanie mniej, choć też zatrudniamy amerykańskich adwokatów. Mamy trzech, którzy z nami stale współpracują. Zadowalają się niższą stawką, bo mają*

stałe zajęcie.

Wszyscy, z którymi rozmawiałam o spadkach, przestrzegają przed nieuczciwymi przedstawicielami zagranicznych firm, oferującymi załatwienie formalności związanych ze spadkiem. Pojawili się w Polsce na początku lat 90. i do tej pory zebrali już niezłe żniwo, pukając zazwyczaj do starszych i samotnych ludzi. Takich jak kobieta spod Rzeszowa. Pewnego dnia odwiedził ją elegancki mężczyzna i łamaną polszczyzną poinformował, że daleki krewny z USA zostawił jej w spadku kilka tysięcy dolarów. Gość zaofiarował się, że załatwi wszystkie formalności, potrzebny jest tylko podpis. Kobieta bez wahania podpisała dokumenty. Kiedy minęło kilka miesięcy, a pieniądze nie nadchodziły, opowiedziała całą historię sąsiadom. Okazało się, że pismo, jakie podpisała, było pełnomocnictwem uprawniającym do dysponowania całym odziedziczonym majątkiem.

Ostrzeżenie przed nieuczciwymi pośrednikami będzie jeszcze bardziej aktualne w przyszłym roku. Od maja 2002 r. ma bowiem obowiązywać nowa Ustawa o służbach konsularnych, w myśl której sprawy spadkowe nie będą już załatwiane przez polskie placówki dyplomatyczne. Ich przedstawiciele zgodnie twierdzą, że w ten sposób zostanie zakorkowany wcale niemały kranik z walutą, która co roku wpływała do budżetu jako prowizja od postępowań spadkowych, ale to już temat na odrębną publikację...

AGATA PARUCH

Papierowa przeprawa

Od miesięcy odbywają się w tej sprawie narady i od miesięcy radni pytają o wyniki. A promu jak nie było, tak nie ma.

W Przeciszowie są i tacy, którzy z drugiego brzegu Wisły mogą pomachać ręką teściowej. Ale do jej domu jadą prawie czterdzieści minut. – Tyle że teściowej codziennie się nie odwiedza. A do roboty każdego dnia trzeba jechać... i robić kółko: tam i z powrotem siedemdziesiąt kilometrów – denerwują się górnicy z „Janiny" i „Sierszy".

Jeszcze dwa lata temu nikt nie wyobrażał sobie, że promu mogłoby tu nie być. Przecież kursował od zawsze. Teraz niektórzy przestali już wierzyć, że uda się go przywrócić. – Tu chodzi o duże pieniądze. A powiatowi urzędnicy myślą, że skoro od dwóch lat obywamy się bez promu, to i w przyszłości się obejdziemy – denerwują się mieszkańcy sołectwa Las w Przeciszowie.

Wściekłości nie kryją także ludzie po drugiej stronie Wisły. – Sołectwo Mętków ma za rzeką jakieś czterdzieści hektarów gruntu. To bardzo dobra ziemia. Nasi płacą za nią podatek i dopóki był prom, obrabiali ją. A teraz pola leżą odłogiem, aż żal – dodaje sołtys Mętkowa Józef Bębenek.

Wisła płynie tu wolnym nurtem, nie wydaje się głęboka. – Ale to pozory. Pełno w niej wirów i innych niespodzianek – mówią miejscowi. – Człowiek nie odważyłby się przechodzić wpław, nawet w upalne lato.

Ale przepłynąć to co innego. Wystarczy nadmuchać dziecięcy ponton. Odkąd zabrakło promu, tak robi wielu we wsi. Po drugiej stronie rosną najpiękniejsze w okolicy jagody, po które już przed wojną wyprawiały się przeciszowskie dzieciaki. Jeszcze do niedawna całe klasy jeździły tędy na wycieczki do ruin zamku w Wygiełzowie. Teraz wyjazdów już nie ma.

Na jarmark, na maliny

Przez wiele lat prom łączący gminy Przeciszów i Babice należał do Zarządu Dróg Wojewódzkich w Olkuszu. Ale ponoć ze starości się rozsypał. Pojawił się wówczas prywatny przewoźnik z własną jednostką pływającą Stanisław Kuglin. Obie bezpośrednio zainteresowane gminy dogadały się w sprawie finansowania przeprawy. – Załatwiliśmy linę z kopalni i wyremontowaliśmy kawałek drogi prowadzącej do rzeki. Wierzyliśmy, że przeprawa będzie tu przez całe lata – wspomina wójt Przeciszowa Józef Klimczyk.

– Do Kuglina nie mieliśmy zastrzeżeń. Przypłynął własnym promem – ekologicznym, nie spalinowym – nazwanym „Anna", chyba na cześć córki. Miał wszystkie pozwolenia, o nic nie musieliśmy się martwić. I codziennie pracował, na zmianę z synem, od szóstej rano do szóstej wieczór.

Przez wieś każdego dnia przejeżdżały dziesiątki aut, bo skrót przez Wisłę figurował na mapie. Przeprawa dla wielu stawała się atrakcją turystyczną, innym ułatwiała życie. – Jeździło się furmankami lub ciężarówkami po węgiel do Libiąża. To tylko parę kilometrów za rzeką. W lecie do lasu w Mętkowie, po maliny i grzyby. W dni targowe do Chrzanowa, na jarmark. Przed domem ruch był czasem jak na autostradzie – wspomina Władysław Kozioł, mieszkaniec ulicy Promowej w Przeciszowie.

Teraz droga wiodąca do rzeki okryta jest – podobnie jak otaczające ją pola – śnieżnym puchem. Nie odcisnęły się w nim ślady kół, bo nikt już tędy nie podróżuje. – Zerwałem niedawno z drzewa tabliczkę informującą o promie. Bo kierowcy wracali znad rzeki i klęli, że przeprawy już nie ma – dodaje Kozioł.

W Przeciszowie martwią się, że wieś straciła na znaczeniu, odkąd przestała leżeć na ważnym szlaku komunikacyjnym, łączącym nie tylko dwie gminy, ale i dwa powiaty.

– Ludzie chcą promu i prom tu być musi – podsumowuje wójt Klimczyk.

Czy będzie? – nie wiadomo. Urzędnicy z Zarządu Dróg martwią się, że zabraknie na ten cel pieniędzy. A przewoźnik nie czeka z założonymi rękami na odgórne decyzje. Poważnie zastanawia się teraz, czy skorzystać z propozycji braci zakonnych w Tyńcu i tam uruchomić przeprawę. Wówczas prom w Przeciszowie przeszedłby do historii.

Tu była kiedyś przeprawa... Fot. AUTORKA

Ryzykowna umowa

W latach 1995–98 wiślaną przeprawę po połowie utrzymywały obie zainteresowane gminy (płacąc po 15 tysięcy złotych rocznie), choć umowę z przewoźnikiem zawarły wyłącznie Babice. Uzgodniono, że tak będzie prościej.

– Odprowadzaliśmy regularnie naszą część, ale nieoczekiwanie Babice przestały Kuglinowi płacić. Na dodatek nie ujęły kosztów przeprawy w budżecie za 1999 rok. A to jednoznacznie wskazywało, iż za prom już płacić nie chcą – wspomina wójt Przeciszowa.

– I co miał przewoźnik zrobić? Zabrał się stąd i znalazł nową pracę, bliżej Krakowa: w Jezioranach. Pływa wprawdzie nie swoim promem, ale państwowym. „Anna" czeka...

Dlaczego wycofały się Babice? W Przeciszowie mówią, że zabrakło im pieniędzy. Ale bezpośrednio zainteresowani nie przyznają się do problemów finansowych. Wskazują natomiast na ową feralną umowę, którą gmina zawarła przed laty z przewoźnikiem. To ona miała stać się głównym powodem likwidacji przeprawy.

– Tak naprawdę nie mogliśmy podpisać się pod tym przedsięwzięciem, bo uniemożliwiają to przepisy. Już i tak zbyt wiele ryzykowaliśmy – przyznaje sekretarz Babic Stanisław Rokosz. – Jeśli na przykład wydarzyłby się wypadek, to roszczenia finansowe, mające zadośćuczynić doznanej krzywdzie, kierowano by nie do przewoźnika, ale do naszej gminy. Na niej spoczywał cały ciężar, bo to ona zawarła z Kuglinem umowę, nie Przeciszów. Dla nas była to zbyt duża odpowiedzialność.

Pech na początek

Stanisław Kuglin ma duszę i patent żeglarza. Po Wiśle pływał przez wiele lat, jeszcze pod banderą Krakowskiej Żeglugi. Potem prowadził prom motorowy w niedalekich Spytkowicach, łączący wieś z Alwernią. Wreszcie dorobił się własnego. – Uratowałem go niemalże w ostatniej chwili przed pocięciem – wspomina. – Zardzewiały leżał w trawie na rumowisku. Żal mi się go zrobiło i odkupiłem po cenie złomu.

Przez cały rok pracował przy remoncie, pieszcząc każdą część. Zacumował wreszcie na przystani w Przeciszowie, przygotowując się do uroczystego otwarcia. Zaczęło się pechowo: chuligani oderwali nocą linę i prom popłynął pięć kilometrów w dół rzeki. Odholowanie sporo kosztowało, ale nie zraziło to przewoźnika.

Mówi teraz, że wiodło mu się całkiem nieźle, choć kokosów na pewno nie było, a i współpraca z Babicami nie układała się najlepiej. Co innego z Przeciszowem, który nigdy nie zalegał z płaceniem za przeprawę. – Uważali, że mąż powinien się z samych biletów utrzymywać, wciąż piętrzyli przed nim problemy, kazali donosić kolejne dokumenty. Wykonywał polecenia, ponosił dodatkowe koszty. I wreszcie został na lodzie – ubolewa żona Stanisława Kuglina. – A przecież szedł ludziom na rękę, od rolników z Mętkowa nie brał ani grosza, choć – jako prywatny przewoźnik – wcale nie miał takiego obowiązku.

Gdy Kuglin zabrał z Przeciszowa „Annę", rozpętała się burza. Mimo iż od tamtego czasu minęły dwa lata, sprawa nie cichnie, ale zatacza coraz większe kręgi. – Dostaliśmy niedawno pismo ze Starostwa Chrzanowskiego – wójt Klimczyk wyciąga dokument z teczki i cytuje: – Proponują nam *„współfinansowanie zadania pod nazwą przeprawa na rzece Wiśle w wysokości 50 proc. powiat Chrzanów i 50 proc. Urząd Gminy Przeciszów"*. To nie do pomyślenia. Przecież powiat powinien zwracać się do powiatu, bo tam dysponują większymi niedzmi na drogi, a nie do biednej gminy. Wygląda na to, że starostwo chce wspomóc Babice, a nas osłabić.

Przetarg bez rezultatu

Wójt przyznaje jednocześnie, iż sporo myślał o tej propozycji. I nawet gdyby chciał finansować przeprawę – na co się nie zanosi, bo są ważniejsze inwestycje w gminie – to żadnych kroków nie uczyni, bo nie wie, jaka kwota kryje się pod owymi pięćdziesięciomiesięcy. Podczas ostatniego spotkania w urzędzie walczyłem, by pieniądze te nie przepadły, ale przeszły na przyszły rok – mówi sołtys Mętkowa.

Grzegorz Kotelnicki, dyrektor Powiatowego Zarządu Dróg w Chrzanowie, wyjaśnia: – Podczas pierwszego przetargu zgłosiło się dwóch oferentów: pierwszy zażądał za przeprawę od czerwca do końca 2001 r. około 90 tys. zł, drugi, dotychczasowy przewoźnik, nieco mniej. To i tak trzykrotnie przekraczało zarezerwowaną na ten cel kwotę. Dlatego ogłosiliśmy ponowny przetarg, na który zgłosił się wyłącznie pan Kuglin. Jako że był jedynym oferentem, do rozstrzygnięcia znów nie doszło. Odbyliśmy wiele spotkań w tej sprawie z przedstawicielami gmin i starostwa.

Pat i szansa

Dyrektor Kotelnicki złożył więc wniosek, by przedsięwzięcie potraktować jako wieloletnie i wygospodarować na ten cel fundusze. Wtedy przewoźnik na kilkadziesiąt miesięcy rozłożyłby koszt przywozu promu (przyholować nie można, bo Wisła nie jest żeglowna na całym odcinku) oraz koszt dokumentacji, w tym pozwolenia wodno-prawnego. I to automatycznie obniży cenę. Rada Powiatu nie podjęła jednak takiej decyzji.

Kończy się rok. Starostwo w Chrzanowie wstępnie zapewniło na przyszły rok 100 tys. zł na przeprawę. Ale to na razie nic pewnego. – Sytuacja jest patowa. Jeśli będą środki finansowe, znów ogłosimy przetarg. Jeśli zgłosi się ponownie tylko jeden oferent, zwrócimy się do Urzędu Zamówień Publicznych w Warszawie. Jest szansa, że od 1 kwietnia 2002 r. uda się uruchomić prom w Babicach.

– Na prima aprilis? – śmieją się mieszkańcy Babic i Przeciszowa.

– Niech będzie od 31 marca lub 2 kwietnia, żeby brzmiało poważniej – dodaje dyrektor.

Ludzie we wsi mówią, że praca na promie to niezły biznes: – Górnik na kopalni tyle nie zarabiał, ile przewoźnik w sezonie. Kiedyś za 30 tys. zł rocznie opłacało mu się ludzi i auta wozić, a teraz za pół roku chciał trzy razy więcej – dziwią się.

Tymczasem prywatni przewoźnicy zaprzeczają, by na przeprawie można się było wzbogacić: – Trzeba przecież ludzi zatrudnić, uzyskać kosztowne pozwolenia, na bieżąco remontować i konserwować prom, aby był bezpieczny, bo na rzece o wypadek nietrudno. To horrendalne koszty.

Potwierdzeniem jest sytuacja promu w pobliskich Spytkowicach, będącego własnością Powiatowego Zarządu Dróg w Wadowicach. Niewykluczone, że i tam w niedługim czasie, z powodów finansowych, może dojść do poważnych problemów z wiślaną przeprawą. – Utrzymanie jednostki sporo nas kosztuje. Po ostatniej powodzi byliśmy zmuszeni zrobić generalny remont promu, płacimy za naprawy – mówi dyrektor zarządu Stanisława Pamuła. – Firma, która go dzierżawi, otrzymuje od nas przez pięć miesięcy w roku ryczałt w wysokości 10 tys zł. W sezonie zaś utrzymuje się z biletów.

Pod koniec czerwca przyszłego roku wadowicki zarząd dróg ogłosi nowy przetarg na utrzymanie promu. – Warunki na pewno ulegną zmianie – Stanisława Pamuła zapowiada zwiększenie stawek za przeprawę.

Klasyczny model kształcenia inżynierów, zgodnie z którym politechnika była miejscem, gdzie student zdobywał duże ilości konkretnej, specjalistycznej wiedzy, z wolna odchodzi w przeszłość i staje się nieaktualny. Bynajmniej nie dlatego, by wiedza specjalistyczna była współczesnym inżynierom niepotrzebna. Wprost przeciwnie, nowoczesna technika wymaga bardzo dużych zasobów bardzo zaawansowanej wiedzy szczegółowej, zatem taką wiedzę musimy naszym studentom przekazywać – to jednak obecnie nie wyczerpuje zakresu obowiązków współczesnej wyższej szkoły technicznej.

Prof. RYSZARD TADEUSIEWICZ

Elita na peronie

Tylko kraje, które dostatecznie szybko i skutecznie dopasują się do zachodzących przemian, będą należały w przyszłości do grona państw zamożnych, mających wpływy gospodarcze i znaczenie polityczne

Na współczesnym rynku pracy, na którym muszą się odnaleźć i dobrze sprzedać aktualni absolwenci wyższych studiów, sama tylko wiedza techniczna po prostu nie wystarcza. Typowy współczesny absolwent każdej uczelni technicznej w ciągu swego życia będzie musiał przynajmniej kilkakrotnie zmienić miejsce i charakter wykonywanej pracy. Jest to nieuchronna prawidłowość, wynikająca z typowej dla obecnych czasów zmienności gospodarki oraz z absolutnej nieprzewidywalności kierunków rozwoju techniki.

Z kolei żywiołowy i nie dający się przewidzieć rozwój techniki powoduje, że dzisiejsi absolwenci wyższych studiów technicznych będą musieli funkcjonować w takich dziedzinach techniki, które obecnie jeszcze nie istnieją. Do tych modeli kariery zawodowej w najbardziej awangardowych dziedzinach techniki jutra niepodobna się specjalistycznie przygotować podczas studiów inżynierskich, ponieważ te nowe obszary techniki dzisiaj po prostu nie istnieją – nawet w sferze najbardziej futurystycznych projektów.

Kariery kreatywnych

O przyszłej karierze zawodowej młodego inżyniera decydować będzie nie tyle zasób zebranych wiadomości, ile zestaw kwalifikacji zapewniających mu wymaganą na rynku pracy mobilność. Powoduje to konieczność przyjęcia we wszystkich wyższych uczelniach technicznych takiego nowego modelu kształcenia, który będzie tę mobilność zawodową wspomagał, a nie utrudniał.

Nowoczesne kształcenie inżynierów powinno głównie sprzyjać formowaniu ich umiejętności, a nie wiadomości, chociaż z tych ostatnich, podkreślam to wyraźnie, także całkowicie rezygnować nie można. Aby jednak sterować procesem kształcenia inżynierów w kierunku zorientowanym na umiejętności – trzeba te pożądane umiejętności zidentyfikować, wyodrębnić, nazwać, a także wymyślić i podać sposoby, jak je najskuteczniej kształtować.

Obserwując drogi kariery tych absolwentów wyższych studiów technicznych, którzy odnieśli sukcesy na krajowym i międzynarodowym rynku pracy, stwierdzić można, że dla uzyskania takiego sukcesu potrzebne są obecnie głównie umiejętności formułowania i rozwiązywania problemów. Rodzaj problemów, które każdy konkretny inżynier musi rozwiązywać na swoim stanowisku pracy, może się zmieniać w dość szerokim zakresie. Jednak ogólny zestaw atrybutów inżynierskiej osobowości, którymi powinny być: kreatywny stosunek do rzeczywistości, umiejętność trafnego wnioskowania, pomysłowość i dążność do stałego doskonalenia zastanej rzeczywistości – pozostają niezmienne i muszą stanowić podstawowe wyposażenie intelektualne absolwentów naszych szkół. Albo zdołamy im to wpoić, albo nasze dyplomy inżynierskie po krótkim czasie będą mniej warte niż papier, na którym je wydrukowano.

Mistrz i uczniowie

Nauczanie takich właśnie umiejętności nie jest sprawą łatwą, z pewnością nie można tego nauczać na zasadzie przekazywania gotowych schematów czy regułek, ale własna kreatywność kadry wyższych uczelni stanowić powinna rękojmię formowania u studentów odpowiednich postaw i odpowiednich kwalifikacji. Kreatywności najłatwiej nabywa się obcując z nauczycielami, którzy tę kreatywność sami posiadają. Trzeba więc „tylko" sprawić, by w polskich uczelniach technicznych mogła być krzewiona i rozwijana polska myśl techniczna poprzez naukowe i techniczne prace ich profesorów.

Niebagatelnym, wyłaniającym się przy tym problemem jest potrzeba stworzenia systemu, w którym na tę kreatywność kadry naszych politechnik będzie prawdziwe, rzetelne zapotrzebowanie. Trzeba zadbać także o to, by do zaszczytnego i trudnego zawodu nauczyciela akademickiego rekrutowani byli ludzie szczególnie zdolni. Niestety, postępująca pauperyzacja zawodu naukowca powoduje, że tę ważną profesję wybierają często tacy kandydaci, którzy, nie mając przed sobą żadnej innej drogi kariery zawodowej, godzą się z konieczności na nędzną wegetację w oparciu o uczelnianą pensję, zasilając jednak tym samym kadrę macierzystej uczelni na zasadzie negatywnej selekcji.

Tylko wtedy, gdy na polskich uczelniach technicznych nauczać będą prawdziwi inżynierowie, najlepsi z najlepszych, można będzie zagwarantować wszystkim naszym studentom jednakowo wysoki poziom kształcenia, realizowanego w wypróbowanym schemacie mistrza i ucznia. W schemacie tym nie może być miejsca na model kształcenia polegający na „przepędzaniu" studentów przez najeżone niespodziankami pola współczesnej wiedzy.

Armie oficerów

Nowoczesne kształcenie w obszarze techniki polega głównie na tym, że prawdziwy mistrz, znając na wylot swoją specjalność, a także sam będąc jej twórcą, powinien wskazywać swym studentom na tych nowych polach zaawansowanej wiedzy najbardziej wartościowe i najlepiej rokujące ścieżki. Mistrz na te ścieżki nowoczesnej wiedzy technicznej powinien najpierw śmiało i zdecydowanie wkraczać sam, sprawiając przy tym własnym przykładem, by studenci chcieli podążać za nim, towarzysząc mu w procesie zdobywania wiedzy i przetwarzania jej w mądrość.

Że nie jest to łatwe? Że takich mistrzów jest niewielu? Nie szkodzi. Prawdziwie akademickie kształcenie było, jest i będzie elitarne. Nie wszystkie szkoły wyższe mogą być zaliczone do tej elity, ale lepiej jasno stwierdzić, że taki fakt występuje niż karmić złudzeniami siebie oraz, co gorsza kandydatów na studia.

Sądzę, że przyszłe kształcenie inżynierów powinno być procesem dwutorowym. Potrzebne jest kształcenie wielu inżynierów – specjalistów, może niekoniecznie najwyżej kwalifikowanych, ale pełniących bardzo ważną i potrzebną rolę „oficerów przemysłu". Taka jest rola większości politechnik. Ale obok tego potrzebne jest kształcenie elitarne, maksymalnie nastawione na jakość, a nie na ilość kadry. Dzisiaj czegoś takiego formalnie nie ma, chociaż na rynku pracy toruje już sobie drogę świadomość, że dyplom dyplomowi nierówny.

Fot. ANNA KACZMARZ

Miejsce dla nielicznych

Wszystkie obecnie funkcjonujące w Polsce systemy zarządzania, a zwłaszcza finansowania wyższego szkolnictwa technicznego, opierają się wyłącznie na kryteriach ilościowych, co generuje model uczelni dążącej do kształcenia jak największej liczby studentów. W efekcie jakość kształcenia nieuchronnie spada, gdyż trudno jest osiągnąć ideał kształcenia mistrzowskiego w konfrontacji z ogromną masą studentów. Tymczasem w świecie gospodarki opartej na wiedzy, w świecie formujących się społeczeństw informacyjnych, zmierzających do społeczności globalnej – będzie o wiele więcej miejsca dla elity.

Trzeba zacząć poważniej myśleć o procesie akredytacyjnym w wyższym szkolnictwie technicznym. Nie chodzi tu jednak o proces akredytacji w rozumieniu znowelizowanej Ustawy o szkolnictwie wyższym. Tamta „ministerialna" akredytacja ma polegać na sprawdzaniu warunków minimalnych, na kontroli, czy dana szkoła albo jej konkretny wydział spełniają warunki „dopuszczenia do ruchu". Poniżej pewnego poziomu kształcić nie wolno – to jest dla wszystkich oczywiste. Brak uzyskania przez określoną szkołę wyższą tej ministerialnej akredytacji oznaczać więc będzie kategoryczny zakaz prowadzenia dalszego kształcenia.

Jednak obok narzędzia kontrolującego dolny poziom skali konieczne jest także narzędzie wycelowane w jej górne rejony. W kształceniu inżynierskim powinny być nadawane certyfikaty najwyższej jakości, nieliczne, elitarne – ale zobowiązujące. Temu właśnie celowi służy Komisja Akredytacyjna Uczelni Technicznych (KAUT), powołana przez Konferencję Rektorów Polskich Uczelni Technicznych (KRPUT). Komisja ta zlokalizowana została decyzją KRPUT na Akademii Górniczo-Hutniczej.

Jest ona obsługiwana głównie przez prorektorów do spraw kształcenia wszystkich polskich politechnik i będzie na życzenie chcącej się poddać akredytacji jednostki badać i kontrolować, czy wydział uczelni prowadzi proces kształcenia na najwyższym, aktualnie dostępnym poziomie.

Sam proces badania i oceny jakości procesu kształcenia na określonym kierunku studiów oddzielnie w każdej uczelni poddającej się akredytacji prowadzić będzie każdorazowo pieczołowicie dobierana i selekcjonowana grupa ekspertów, składająca się zarówno z naukowców, jak i przedstawicieli pracodawców oraz stowarzyszeń naukowo-technicznych sfederowanych w Naczelnej Organizacji Technicznej. Oczekujemy, że oceny wydawane przez Komisję Akredytacyjną pomogą w wyselekcjonowaniu swoistych centrów doskonałości kształcenia technicznego, które będą rozpoznawane przez pracodawców, a także odpowiednio finansowane przez dysponentów publicznych środków.

Może dzięki takiemu systemowi uda się odwrócić obecny trend do wypierania jakości przez ilość. Może uda się zbudować model wyższego szkolnictwa technicznego, w którym będzie miejsce także dla kształcenia elitarnego, pomimo iż z konieczności jest ono zawsze droższe od przeciętnej masówki. Jestem pewien, że w końcowym rachunku okaże się to rozwiązanie wysoce opłacalne.

Niezależnie od podziału na szkoły elitarne oraz te, które są po prostu bardzo dobre, wszystkim studentom studiów technicznych trzeba wszczepiać także umiejętności stałego uczenia się i stałego poszukiwania nowości. Student musi zostać wdrożony do tego, by aktywnie znajdował i skutecznie wykorzystywał wszystkie źródła nowych informacji, w tym zwłaszcza te, które są związane z najnowszymi osiągnięciami technik informacyjnych.

Zyskowny priorytet

Przyszła technika, a w ślad za nią przyszła gospodarka, będzie niesłychanie silnie uwarunkowana przez techniki informacyjne, zasoby wiedzy i model zorientowany na prymat informacji nad innymi dobrami. Ten proces transformacji ku społeczeństwu informacyjnemu i gospodarce opartej na wiedzy zachodzi na naszych oczach, ale to właśnie on zadecyduje o przyszłym podziale pracy i dóbr. Ci, którzy się spóźnią na starcie, muszą się liczyć z postępującą pauperyzacją.

Tylko te kraje, które dostatecznie szybko i skutecznie dopasują się do zachodzących przemian – będą należały w przyszłości do grona państw zamożnych, mających wpływy gospodarcze i znaczenie polityczne.

Truizmem jest stwierdzenie, że przy tworzeniu i rozwijaniu społeczeństwa informacyjnego kluczowa jest rola nauki i wyższego szkolnictwa technicznego. Zasadniczym zasobem i głównym źródłem wszelkich wartości w tym społeczeństwie będzie wiedza, w tym zwłaszcza wiedza techniczna. Należy w związku z tym przypomnieć, że wyższe szkolnictwo techniczne jest właśnie tą dziedziną, w której taka cywilizacyjnie i gospodarczo ważna wiedza jest tworzona oraz upowszechniana. Tylko w tej dziedzinie możemy się ścigać ze światem. We wszystkich innych jesteśmy przegrani od razu na starcie...

Trzeba więc obecnie w Polsce inwestować w wiedzę, bo w globalizującym się świecie to konieczny warunek sukcesu i powodzenia całego kraju. Taki jest nasz obecny patriotyczny obowiązek. Konieczna jest przy tym odpowiednia koncentracja środków. Żadnego kraju na świecie nie stać na równoczesne rozwijanie wszystkich kierunków kształcenia i wszystkich obszarów badań naukowych. Inwestycje w obszarze nauki i szkolnictwa wyższego muszą być dobrze ukierunkowane. Oznacza to, że potrzebujemy strategicznych priorytetów w nauce. Obecnie ich brak.

Komputery i światłowody, a także odpowiednie programy i rozwiązania systemowe są konieczne, ale nie wystarczające. Jak to już wiele razy dowiedziono w historii rozwoju cywilizacji – ostateczny sukces lub niepowodzenie każdej techniki zależy od ludzi. To oni muszą stać się z własnej woli częścią nowego społeczeństwa. Badaniom technicznych elementów infrastruktury społeczeństwa informacyjnego muszą więc towarzyszyć badania aspektów społecznych.

Smutek biedy

Ogromnie ważne jest także wykształcenie odpowiednio licznej i jakościowo dobrej kadry specjalistów w obszarze techniki, w tym zwłaszcza technik informacyjnych, gdyż liczba i poziom fachowości specjalistów z tej dziedziny będzie w przyszłości głównym czynnikiem stymulującym rozwój poszczególnych społeczności lokalnych oraz całych krajów, albo, w przypadku zaniedbań, głównym hamulcem rozwoju. Dlatego środki wkładane w wyższe szkolnictwo techniczne trzeba uznać za priorytetową i bardzo zyskowną inwestycję w nasz przyszły wspólny dobrobyt.

Musimy jednak także tu dokonać wyboru określonych priorytetów, skoncentrować wysiłki i postawić konkretne cele. Hasło, że najlepszą polityką jest brak polityki, nie wytrzymuje próby czasu. W nauce i w szkolnictwie wyższym, zwłaszcza technicznym, określona polityka jest konieczna, gdyż model rozwoju tego sektora, w którym dla zachowania ideałów samorządności i demokracji decydujące znaczenie dla wytyczania kierunków rozwoju ma liczna utytułowana kadra – to model prowadzący donikąd. Najwięcej utytułowanej kadry jest bowiem zawsze w dziedzinach nauki i techniki, które okres świetności mają już za sobą.

Obecna kadra naukowa rosła i doskonaliła się właśnie wtedy, gdy pewne dziedziny przeżywały burzliwy rozwój. Potem postęp przeniósł się w inne rejony, ale kadra została. Tymczasem ziarna prawdziwego postępu tkwią w dziedzinach młodych, awangardowych, dlatego nie mających jeszcze potężnej kadry, ale za to mających potencjał rozwoju. Na te dziedziny musimy stawiać, te obszary musimy wspierać, rozwijając na ich potrzeby badania naukowe oraz prowadząc w tych obszarach szczególnie intensywne kształcenie.

Są dowody, że to skuteczna droga rozwoju, tak bowiem zrobili ci, którzy jeszcze niedawno byli odległymi peryferiami świata techniki, a obecnie są bardzo ważni i bogaci. Od nas tylko zależy, czy chcemy do nich dołączyć, czy też pozwolimy, żeby także ten pociąg odjechał bez nas. Na pustym peronie będzie jednak bardzo biednie i smutno.

Profesor Ryszard Tadeusiewicz jest rektorem Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie, przewodniczącym Konferencji Rektorów Polskich Uczelni Technicznych. Tekst jest fragmentem referatu „Kształcenie inżynierów a wymagania społeczeństwa informacyjnego", wygłoszonego podczas XXIII Kongresu Techników Polskich. Tytuł, śródtytuły i skróty od redakcji.

JERZY MADEYSKI

Mariacka litania mistrza Jana

Takiej polichromii jeszcze nikt nigdzie nie widział w Krakowie. Na głowę twórcy posypały się więc inwektywy.

„Gdy się wielkimi drzwiami do kościoła wniydzie, uderza w oczy piękność i obszerność iego. Poboczne kaplice iako też i sam gmach świątyni mieszczą w sobie ołtarzów z marmuru a po części z hebanu trzydzieści i dwa. Nayokazalszy atoli iest Wielki Ołtarz, cały roboty snycerskiey...” – pisze Ambroży Grabowski w swym „Historycznym opisie Miasta Krakowa i iego Okolic” z 1822 r.

W następnych wydaniach dorzuci wykonawcę ołtarza, niejakiego Wita Krakowianina, bo zainteresowanie gotykiem rosło z roku na rok. W przeciwieństwie do baroku, uważanego przez wyrafinowanych znawców za *„zepsuty renesans”*. Ano, nie tylko Fortuna, lecz również nasze gusta kołem się toczą.

Uwielbienie dla *„sztuki barbarzyńskich Gotów”*, jak nazwał ją Giorgio Vasari, było równe jej niegdysiejszemu potępieniu. Regotycyzuje się więc zamki i świątynie z zapałem nie mniejszym od ich niedawnego przecież strojenia w barokowe właśnie szatki, skuwając gzymsy i sztukaterie dla odsłonięcia gotykich żeber i laskowań. Francja Napoleona III odnawia Sainte Chapelle i paryską Notre Dame. W kolejce czekają Monreal, Saint Denis, Carcassonne, Vezelay i długa lista arcydzieł średniowiecza.

Ogrom Wita Krakowianina

Kraków nie może być gorszy od Paryża, więc jego najważniejsza świątynia nie może straszyć wnętrzem, narzuconym mu w sposób najzupełniej dosłowny przez archiprezbitera Jacka Augustyna Łopackiego w drugiej i trzeciej ćwierci XVIII w., który niemałym kosztem oszpecił kościół łamanymi gzymsami i sztukateriami w stylu obraźliwego dla jej dostojeństwa rokoka, jakimiś kogucimi grzebieniami, roztańczonymi zwrotnikami i fikuśnymi kapitelami pilastrów. Chciał również zafundować mu nowy ołtarz wielki i zmienić okna *„w starożytnym guście z kolorowych szyb układane”*, lecz dobry Bóg powołał go do swej chwały.

Było więc do czego nawiązać, a historia lubi się powtarzać, choć niekiedy w odwrotnym porządku. Przed czterema wiekami *„Wit Krakowianin”* podporządkował się proporcjom i podziałom kościelnego wnętrza. Teraz wnętrze miało mu się zrewanżować, dostrajając wygląd prezbiterium do jego estetycznych imperatywów, bądź choćby sugestii tylko. A te były duże, bo ołtarz przytłacza kościół swym ogromem i przyciąga wzrok z magnetyczną siłą, w czym nic dziwnego, zważywszy, że w żadnym gotyckim kościele proporcje nie są tak korzystne dla ołtarza, bo też nigdzie nie przybrał on tak monumentalnych wymiarów: 13 na 11 metrów! Toż to rozmiar mieszczańskiej kamieniczki wraz z wieńczącą ją attyką.

Uchwała o gruntownej renowacji kościoła zapadła na początku 1889 r., choć myślano o niej od dawna, lecz w Krakowie nic nie przebiega szybko i bez oporów. Na czele Komitetu Parafialnego stanął doświadczony konserwator, Paweł Popiel, o którym krążył wierszyk: *„Siedzi Popiel w kamienicy, a nos trzyma na ulicy”*, bo, rzeczywiście, nie ustępował Cyrano de Bergerac pod tym względem. Wraz z nim w skład weszli Sokołowski i Tomkowicz, Łuszczkiewicz i Łepkowski. Potęga!

Michelangelo i Jan

Na posiedzenie komitetu, którego obrady toczyły się, jak powiadali życzliwi, w atmosferze wybitnie Matejce nieprzyjaznej i pełnej skierowanych przeciw niemu intryg, dostojnego Mistrza nie zaproszono, choć ofiarował się wykonać projekty bezpłatnie. Gdy go w końcu poproszono o udział w obradach – Sokołowski rzucił Matejce w oczy: *„My o tym nie mamy wyobrażenia. Nigdyśmy nie malowali kościołów, my tylko macamy...”*, sugerując, że polichromię powinien projektować któryś z zachodnich artystów.

Na co Matejko: *„Ja się zastrzegam przeciw temu, bo ja nie macam, ja myślę i gruntownie rzecz biorę”*. Bo Mistrz, podobnie, jak później jego nieodrodny uczeń, Wyspiański, miał o swych możliwościach nader pochlebne mniemanie. A wszystko inne pomijając, on, profesor i nauczyciel rzeszy artystów, pospolitował się, słuchając wraz ze studentami wykładów tegoż Sokołowskiego o Michale Aniele; jego Sykstynę podziwiał podczas swego niedawnego pobytu w Watykanie Leona XIII, któremu ofiarował „Sobieskiego pod Wiedniem”.

Czy się z Michelangelem porównywał? Niewykluczone. Tym bardziej że nawet fizycznie był do niego podobny: mały, słabowity, z identycznie złamanym nosem na dodatek. Lecz również ogarnięty wielką, przeogromną pasją malowania i przekazywania swych myśli za pośrednictwem sztuki, przepojonej jakże mu właściwą straszliwością wyrazu. Dzieło Buonarottiego zachęcało do czynów największej miary. W tym konkretnym wypadku do pokrycia freskami katedry na Wawelu, bo *„Panna Maryja* – mówił – *to miejska fara, kościół mieszczan i trzeba mu tę cechę zostawić, nie robiąc go zbyt wspaniałym”*, natomiast *„zamek kraju. Szedł za ciosem. „Ledwiem to przeprowadził, że mi pozwolono malować kościół... Przychodzę raz na posiedzenie komitetu restauracyjnego kościoła i mówię, że niech się nie biedzą, jaką polichromię dać na ścianach, ja mam projekt namalowania litanii do Matki Boskiej. Zamiast przyjąć to moje oświadczenie, no, z pewną grzecznością, zaczęli uśmiechać się powątpiewająco, a prezes, ekscelencja Paweł Popiel, przystąpił do mnie i poklepując mnie po plecach zaczął do mnie przemowę – Mistrzu, to się przecież nie da malować... wreszcie ustąpili i pozwolili mi łaskawie malować moją litanię...”*.

Na tym nie koniec. Była również obraza i zawstydzenie komitetu datkiem w wysokości 200 złr. i przeprosiny ze strony Popiela. Były fochy i fumy, lecz stało się: Mistrz podjął się pracy. I zaczął ją z wrodzonym sobie rozmachem i niestrudzoną pracowitością, choć czuł się marnie: paraliżowały go bóle brzucha, a to odbiera radość życia.

Na przekór cierpieniu Matejko projektuje kartony przepojone optymizmem, które jego uczniowie w osobach Mehoffera i Wyspiańskiego przenoszą metodą *„przepruchy”* na ściany i rozrysowują. Lecz pod okiem Mistrza, który, nie bacząc na chorobę, wspinał się po rusztowaniach, by wszystko sprawdzić, wszystkiego dopilnować.

Anielski korowód

Czy anioły są takie, jakie sobie wymarzył, o twarzach jasnych i polskich, bo z życia, a nawet najbliższej rodziny wziętych? Barwne, skrzydlate i dynamiczne, muzykujące na starych instrumentach, wyśpiewujące wersy loretańskiej litanii wśród giętkich wici roślinnych. Różnych rang i anielskiej hierarchii: zwyczajne nasze anioły powszednie, lecz również sześcioskrzydłe cherubiny. Wypełniają pionowymi pasami ściany i okienne glify, spoglądają z każdego zakamarka i dekoracyjnego splotu, malowanych ornamentów, dzierżą herbowe kartusze i banderole ze słowami modlitwy...

Anioły, wszędzie anioły, o których uczony Thomas Heywood mówił, że *„ten, kto twierdzi, że zna ich dokładną liczbę – ten jest głupcem lub kłamcą...”*. Matejko wymalował ich 178. A pod nimi pokraczne, lecz przy tym śmieszne, więc niegroźne diabły będące wszak również upadłymi aniołami.

Chóry anielskie stoją najbliżej ołtarza. Nad nim rozpina się usiane gwiazdami niebo. Mija zrekonstruowaną belkę tęczową i przechodzi nad nawę główną, której ton nadają godła fundatorów i dobrodziejów świątyni, krakowskich cechów, choć ks. Bukowski, proboszcz kościoła i hojny mecenas polichromii, na którą wyłożył aż 30 000 złr., miał inny pomysł. Zażądał, by w miejsce cechowych godeł Matejko dał znaki lub herby dawnych proboszczów świątyni.

„Matejko nie godził się na to, dowodząc, że księża proboszcze, jacy niegdyś w kościele tym byli, mieli wygodne z kościoła utrzymanie się, lecz dla samego kościoła niewiele, lub może nic nie zrobili. Cała dla kościoła zasługa przypada wyłącznie na korzyść starodawnych cechów mieszczańskich...”.

Mistyka światła

Awantura wybuchła przeogromna. Matejko wycofał swe projekty i nie chciał innych malować, aż komitet jął sarkać i narzekać: *„Szkoda, że do tego zaproszono Matejkę, bo z nim wielka jest bieda!”*.

W końcu Mistrz postawił na swoim. Jak zwykle zresztą, lecz tylko w kwestiach sztuki, bo w domu rozmaicie bywało.

Minęły dwa lata. Prezbiterium zdobiono od czerwca 1889 r. do marca 1890 r., kiedy to biskup Albin Dunajewski poświęcił je uroczyście. Rusztowania nawy głównej rozebrano 15 sierpnia 1891 r., w dniu Wniebowzięcia patronki świątyni i jej największe święto. Kościół zalśnił nowym blaskiem.

W niezmiernej barwności i szafowaniu złotem – polichromia nawiązuje do gotyku i jest zgodna z jego *„mistyką światła”*. Podobnie, jak w ornamentyce, inspirowanej przez gotyckie witraże, rzeźby Wawelu i kościoła Dominikanów. Oraz przerysami ze „Słownika rozumowego architektury francuskiej” le Duca, którego rodacy – ze wspomnianym już opatem Sugerem – wymyślili system konstrukcyjny i podporządkowane jego liniom zdobnictwo stylu, zwanego dziś *„gotyckim”*.

Zapowiedź nowego

Jednak niezupełnie. Przez lata całe zarzucano mu tradycjonalizm, ba, anachronizm nawet i upartą odporność na wszelkie nowości, na które był podobno impregnowany. To fałsz, jeden z przyklejonych do Mistrza mitów. W dekoracji kościoła brzmi zapowiedź secesji. W płaskim modelunku i operowaniu pokrętnym konturem, w jasnym kolorycie i motywie irysa, *„kwiatu secesji”* – jak go zwano i ulubionego kwiatu Matejki zarazem. I obfitości pawich piór, jak z poematu Maeterlincka „Les paons blancs, les paons nonchalantes” – pawie białe, pawie aroganckie, które miały dać imię pierwszej kawiarni krakowskiej bohemy „Pod białym paonem”, gdzie to i Wyspiański, i Stanisławski, i Wyczółkowski, i Przybyszewski formułowali założenia nowego światopoglądu artystycznego.

Najsilniej jednak brzmi w jego polichromii bojowe hasło wzbierającego już stylu, który w najbliższych latach miał pójść jak ogień przez Europę i zmieść ostatnie relikty zakurzonej przeszłości: *„dążymy do tego, co nowe i nigdy nie oglądane”*.

Polichromia Matejki jest nowa i czegoś jej podobnego nikt jeszcze nigdzie nie widział. A wszelka nowość budzi odruchowy sprzeciw. Nawet wówczas, gdy w przedziwny sposób myli się ją z tradycją.

Na głowę Matejki posypały się więc inwektywy. *„W taki sposób mógłby odmalować swój pałac dorobkiewicz pozbawiony smaku, dla którego wszystko, co czerwone i złote, jest równie piękne... Architektura straciła swój charakter, powaga gotyku opuściła świątynię, a nawet kościół wydaje się jakby mniejszym. Brakuje tylko chorągiewek i łańcuchów z papieru kolorowego... Cała nadzieja w tym, że za jakie lat sto znów odnowi się kościół Mariacki i że wówczas może zabraknie wielkiego malarza historycznego...”* – grzmi petersburski „Kraj”.

Przekupki, znawcy, panie...

Co tam jakieś konserwatywne pisemko! Wtórował mu jednak we właściwy sposób sam Stanisław Tarnowski: *„...: Pomalowanie kościoła... wywołało bardzo stanowcze i bardzo powszechne potępienie. Najzawołańsi znawcy polscy uznali kościół za zepsuty tym malowaniem zupełnie i bez ratunku... Ludzie, którzy bez pretensji do znawstwa mają rozum i wrodzony smak, zgadzali się z tym surowym sądem; kościół zmalał, zniżył się w ich oczach, a oprócz tego raził te oczy niemiłosiernym blaskiem kolorów i mnóstwem nieestetycznych szczegółów... Przyjezdny znawca francuski powiedział, że to byłaby piękna sala dla jakiegoś café chantant; przekupki krakowskie... mówiły, że to za wesołe, za świeckie. Niektóre panie skarżą się po prostu, że mają takie uczucie, jakżeby im kto ukradł pannę Maryję...”*.

Przekupki, znawcy, przyjezdny Francuz, panie... Wszyscy, tylko nie on, wyrocznia Krakowa i *arbiter elegantiarum* miasta. I tylko *„pogromca Matejki”*, Stanisław Witkiewicz ośmiela się być innego zdania: *„Polichromia kościoła Mariackiego jest jednym z objawów tego stałego, nie dającego się niczym wstrzymywać odradzania się narodu... Ta cudowna litania, którą Matejko wyśpiewał na ścianach prezbiterium, zdaje się od wieków otaczać tryptyk Wita Stwosza, być organiczną jego częścią. To złoto, purpura, turkusowy błękit, te pręgi czarne i pomarańczowe, te pąsowe fazowania, te zwoje stylizowanych roślin, gwiazdy i krzyże – wszystko to zdaje się być... zmaterializowaniem tego snu bajecznego, który ogarnia człowieka od przestąpienia progu Mariackiego kościoła...”*.

Należy więc oglądnąć z uwagą piękną wystawę naszego Muzeum Narodowego „Opus magnum”. Zadumać się i westchnąć nad losem Mistrza i jego geniuszu. Zobaczyć fragmenty nigdy nie oglądane, bo Matejko, średniowiecznym właśnie obyczajem, wykańczał każdy, najwyżej nawet umieszczony szczegół, boć przecie nie dla ludzi, ani swej próżnej chwały pracował, lecz Boga, a Jego nie da się oszukać. I nie należy.

A potem pójść do odnowionego kościoła i wspomnieć słowa Matejki: *„Wszystko tak trzeba przebojem zdobywać, nie wiem, czy im się teraz podoba, czy nie* (Komitetowi – JM), *ale zrobiłem, co chciałem, nie chcę z nimi więcej o tym mówić...”*.

I chwała Bogu.

Projekty polichromii Jana Matejki w kościele Mariackim w Krakowie

Cytaty wg „Jan Matejko, biografia w wypisach”, Jan Gintel, Ewa Micke Broniarek „Matejce w hołdzie”, „Listy Matejki do żony Teodory”, Marian Gorzkowski „Jan Matejko”, Maria Szympowska „Jan Matejko”.

WŁADYSŁAW A. SERCZYK

Znad granicy

Pięćset

Ani się człowiek obejrzał, gdy obok tytułu felietonu w komputerze pojawiła się okrąglutka liczba pięćset. Co prawda, gdzie mi tam do panów redaktorów, Władysława Cybulskiego i Brunona Miecugowa, którzy mają za sobą nie jedną, jak ja, lecz wiele podobnych pięćsetek, i to właśnie głównie dzięki nim prawdziwi krakowscy, nieco konserwatywni (tak w Krakowie wypada, nawet socjalistom) Czytelnicy „Dziennika Polskiego" nie wyobrażają sobie dnia bez lektury umiłowanej gazety.

Notabene niektórzy (ja też!) czytają go od pierwszego numeru, gdy jeszcze nosił tytuł „Dziennik Krakowski" i nawet mieszkając daleko od Krakowa, stają na głowie, by mieć do niego stały dostęp. Teraz, dzięki Internetowi, nie ma z tym kłopotu, ale przed laty, mój Boże! Wtedy – pamiętam to doskonale – redaktor Niemczyński raz na tydzień słał mi z Krakowa do podbiałostockiej gajówki w Puszczy Knyszyńskiej, w której się gnieździłem, opasłe dziennikowe pakiety, ja zaś rewanżowałem mu się... kolejnym felietonem z cyklu „Znad granicy".

Marzy mi się chwila, w której ci, którzy wytrwali i pozostali wierni „Dziennikowi" – zaproszeni przez Redaktora Naczelnego – zbiorą się na Wielopolu lub „Pod Gruszką" i, pociągając wódkę czystą (niestety, nie w takich ilościach, jak niegdyś), wspominać będą kolegów, którzy odeszli na zawsze, a także dawne lata, mimo wszystko wyglądające nieco inaczej i jakby mniej demonicznie niż przedstawiają je dzisiaj historycy.

„Dziennik Polski" stał się przez dziesięciolecia nieodłączną częścią Krakowa, jak przedwojenny „Ilustrowany Kurier Codzienny" czy – jeszcze wcześniej – „Czas". Jeszcze w nim odnaleźć można atmosferę minionego okresu. Dobrze, że kolejni redaktorzy naczelni nie zapomnieli o misji, pełnionej przez gazetę. Dobrze też, że nie robią z niej dzisiejszej ulicy Floriańskiej, ze względu na gęsto przywieszone na domach, od parteru aż po sam dach, tabliczki z ohydnymi reklamami, bardziej przypominającej placyk z kramami przed wiejskim kościółkiem w dniu odpustu niż fragment dawnego traktu królewskiego. Dobrze wreszcie, że nie zapomnieli o stałych autorach.

Wagę tego mogę ocenić nie tylko jako jeden ze stałych współpracowników „Dziennika", lecz i jako krakowianin, w Krakowie urodzony, wyedukowany, przez niemal pół wieku czynnie uczestniczący w krakowskim życiu, dzisiaj zaś z własnego wyboru rzucony na obecne kresy Rzeczypospolitej, wciąż przecież pozostający tym samym „krakowiaczkiem" z piosenki, o którym śpiewamy: *„Pięć latek mu było – do szkoły już chodził"*.

Moi koledzy i przyjaciele z Poznania, Wrocławia, Białegostoku czy Warszawy nigdy nie szukali w Krakowie uniwersalności. Tej mieli dość u siebie. Najważniejsza natomiast była dla nich niepowtarzalna atmosfera miasta oraz fakt, że gdy zetnęli się z czymś z niego pochodzącym, bez obawy mogli orzec: *„To jest z Krakowa!"*.

Kraków bowiem był i jest dla Polaków symbolem trwałości. W nim właśnie można zetknąć się z nie podrabianą historią, trwającymi wciąż w tej samej postaci przez wiele wieków materialnymi dowodami ciągłości i wielkości państwa polskiego, a także odbudować własną dumę wynikającą z przynależności do prawdziwie europejskiej przeszłości, niestety „nadgryzioną" podejmowanymi niezbyt udolnie w ostatnich latach próbami wejścia do Unii Europejskiej.

Fot. JERZY RUCIŃSKI

Taki mocny i stały punkt odniesienia jest dla Polaków, zwłaszcza mieszkających na wschodzie państwa, rzeczą niesłychanie cenną. Pognębieni przez codzienność, trwający w nagle opustoszałych wsiach, w których prócz nich wałęsa się jeszcze trochę burków i azorów, skazani na powolne odchodzenie w niebyt i zapomnienie, Kraków traktują jak dobro narodowe, a więc – własne. Już zapewne nigdy do niego nie trafią, bo kto ich zawiezie i za czyje pieniądze? Być może, nigdy w nim nie byli. Ale w starych odbiornikach radiowych, włączanych świtem, a wyłączanych wieczorem, codziennie słyszą hejnał z wieży mariackiej, w którego tle czasem pojawi się rynkowy szum, poświadczający życie miasta.

Dla niekrakowian jest ono zawsze takie samo. Nie zmienia się mimo powstawania nowych dzielnic. Zamyka się na lewym brzegu Wisły, głównie w obrębie Plant, może jeszcze – Alei Trzech Wieszczów. Dzisiaj podobnie odbieram je również ja, dziwiąc się tylko czasem, że tak zmalały odległości, tak zniżyły i przygarbiły się dobrze znane domy... Gdy np. przed paru dniami miałem odczyt w Collegium Paderevianum, wspomniałem, jak wielki wydawał się ten budynek i jaki byłem z niego dumny, gdy oddawano go do użytku w dniach Wielkiego Jubileuszu Akademii Krakowskiej, w 1964 r. (byłem wtedy wiceszefem Jubileuszowego Biura Prasowego; alem już stary!).

Teraz jest w nim tak ciasno, że z trudem wypełnia swoje funkcje. Odrapany obecnie i brudny dom na Lubomirskich w niczym, poza zewnętrznym kształtem, nie przypomina ogromniastej kamienicy, którą zachowałem w pamięci i w której mieszkaliśmy w czasie okupacji i jeszcze kilka lat po wojnie.

Za to „Dziennik" jest większy niż dawniej! I to znacznie! Zdyscyplinowanie autorów, chwała Bogu, nie uległo zmianie, podobnie jak ich przywiązanie do pisma. Wśród nich tkwię również ja ze swoimi pięciuset felietonami, czyli prawie dziesięcioma latami cotygodniowej pisaniny. Może jeszcze trochę pożyję i popiszę? Między innymi, właśnie dzięki temu wciąż trwam w swoim Krakowie wierząc, że nadal jestem jego maleńką cząsteczką. Tak jak wówczas, gdy jako rozwrzeszczany wcześniak pojawiłem się na świecie w klinice na Kopernika.

Oferta ważna od 21.12. do 31.12.2001

real

wybór, jakość, realne ceny

Chleb zwykły 1 szt. 0,88 Teraz niższa cena!

Kawa mielona TIP opak. 250 g 1,77 Teraz niższa cena!

Paluszki rybne panierowane TIP opak. 250 g 1,99 Teraz niższa cena!

Olej Roślinny TIP opak. 1 l 2,49 Teraz niższa cena!

Napoje gazowane TIP 1,5 l PET 0,69 Teraz niższa cena!

Chrzan tarty TIP słoik 170 g 0,69 Teraz niższa cena!

Papier toaletowy TIP kolorowy, biały opak. 8 rolek 3,99 Teraz niższa cena!

Pasta do zębów TIP opak. 75 ml 1,49 Teraz niższa cena!

Sok pomarańczowy TIP karton 1 l 1,55 Teraz niższa cena!

Majonez TIP słoik 500 ml 1,59 Teraz niższa cena!

Kraków Al. Pokoju 67. Specjalne godziny otwarcia w okresie przedświątecznym - szczegóły w markecie.

Jestem wesołym facetem

– mówi PRZEMYSŁAW GINTROWSKI w rozmowie z Wacławem Krupińskim

– Jak daleko jest od „Epitafium dla Jesienina" do „13 posterunku"?

– To bardzo daleka droga.

– I Ty ją pokonałeś.

– Nie jesteś pierwszy, który mi zadaje podobne pytania, a niby dlaczego? Ostatecznie – poza tym, że śpiewam trochę poważniejsze piosenki niż inni – od lat jestem kompozytorem muzyki filmowej.

– Dobrze, to powiedz, jaka jest droga od „Matki Królów" do „13 posterunku"?

– Też odległa. Ale w obu tych filmach jest to moja muzyka. W przeszłości także pisałem muzykę do komedii, że przypomnę „Zmienników" Stanisława Barei. Z reżyserem Maćkiem Ślesickim przyjaźnię się od lat, pisałem muzykę do jego filmu „Tato", zatem podjąłem się i współpracy przy „13 posterunku", na który go zresztą sam namówiłem. Mnie akurat humor Maćka odpowiada.

– I śmieszy Cię ten sitcom?!

– Tak, ja się przy tym śmieję, mnie te wygłupy śmieszą. Wkrótce będę robił z Maćkiem kolejną komedię... Generalnie jestem wesołym facetem, mam wesołe usposobienie.

– Słuchając Cię od lat 70. nie zauważyłem... Nawet „Śmiech" do wiersza Sianiawskiego brzmiał złowieszczo. Kaczmarski śpiewał piosenki typu „A my damy banię, a my damy w szyję...". Ty nie.

– Byłem zbyt wkurzony na władzę, zatem uznałem, że trzeba śpiewać przeciwko niej. To, że byłem poważny na scenie, nie oznacza braku mojego pogodnego usposobienia.

– Teraz władza Cię nie irytuje?

– Irytuje, ale inaczej.

– A zadajesz sobie pytanie, jak reagowałby Zbigniew Herbert na „13 posterunek"?

– Dużo masz jeszcze pytań o ten serial? Jesteś jego fanem?

– To było ostatnie. Porozmawiajmy o Herbercie; jak do niego dochodziłeś? Wszak w latach 60., w naszych czasach licealnych, nie był to poeta modny.

– Toteż w liceum, a chodziłem do jednego z najlepszych w Warszawie, do „Rejtana", nazwisko to nie padło. Ale byłem też harcerzem 1 Warszawskiej Drużyny Harcerzy, tzw. Czarnej Jedynki, najbardziej reakcyjnej drużyny harcerskiej w PRL, z późniejszym reżyserem filmowym Januszem Kijowskim jako drużynowym. Rodzice także podsuwali mi te wiersze. A to z domu wynosimy 75 procent osobowości, to rodzice ją kształtują. Jako student z kolei miałem różne bliskie kontakty z dziewczętami z polonistyki, co jeszcze moje związki z poezją Herberta pogłębiło. Zwłaszcza że w 1974 r. pojawił się „Pan Cogito".

– Ale w czasach licealnych w zespole big-bitowym Między Niebem a Ziemią Herberta nie śpiewałeś.

– Nie – Doorsów, Rolling Stonesów. Dopiero Marzec '68, choć byłem jeszcze uczniem, sprawił, że zacząłem myśleć powoli, jak dorosły człowiek, choć naprawdę gówniarz. Wcześniej żyjąc w naszym kraju, nie zastanawiałem się nad nim, a tu nagle dowiedziałem się, że jak ktoś jest Żydem, to musi wyjechać. A jeszcze po raz pierwszy dostałem milicyjną pałką pod uniwersytetem. I tak zaczął się proces dojrzewania. Powolny. Dorosłym człowiekiem stałem się, kiedy miałem pewnie 38 lat – wcześniej mężczyźni są chłopcami. I niewątpliwie duży wpływ na moje myślenie miała poezja Herberta. Choć nie ustrzegła mnie przed pójściem na politechnikę. To był idiotyczny pomysł, cztery lata grzebałem się w jakichś maszynach bez sensu. Dopiero studia na fizyce sprawiły, że głowa zaczęła oddychać, dostawać myśli, wróciłem do grania, zacząłem pisać piosenki.

– Spotkaliście się z Jackiem Kaczmarskim, Zbigniewem Łapińskim.

– To były świetne czasy klubu Riviera Remont. Ze Staszkiem Zygmuntem, któremu akompaniował Łapiński, ze Staszkiem Klawe zawiązaliśmy grupę Piosenkariat, potem doszlusował Jacek... Zaczęliśmy jeździć po studenckich klubach. Dyrektor Marcin Idziński z Teatru Na Rozdrożu zaproponował, byśmy coś zrobili. I tak powstały „Mury". Graliśmy je tam z pół roku, po czym teatr zamknięto.

– Teraz rzadko występujesz?

– Częściej grałem po wydaniu płyty „Odpowiedź". Poruszanie się samochodem po polskich drogach jest czymś niebezpiecznym, a ja mam dwoje dzieci, wspaniałą żonę i nie chcę się z nimi rozstawać – tak na amen. Nawet kiedy wyjeżdżam na jeden czy dwa dni, też mi jest smutno. A mówiąc całkiem serio – rynek mojego słuchacza nie jest duży. Polskie Radio, wydawca „Odpowiedzi", liczyło na sprzedaż pięciu tysięcy płyt. Sprzedano ponaddwukrotnie więcej. Ale przecież nie jest to wiele. I pewnie gdybym występował w Krakowie dwa razy w miesiącu, też nie byłoby tylu chętnych.

– *A propos* tej płyty; nie ja jeden nie jestem przekonany do użytych tam brzmień instrumentów klawiszowych; napisano o tym *„miękki wagneryzm"*.

– Bardzo ładne określenie, odbieram je jako komplement, miękki Wagner to już blisko Mozarta.

– Nie kpij, ja mówię serio.

– Nie dam się przypisać do pudła zwanego gitarą, jestem artystą, mam prawo się rozwijać i używać instrumentów, jakich chcę. Jak się komuś nie podoba, niech nie słucha. Możesz to napisać.

– Czyli nie zgadzasz się ze zdaniem, że te klawisze nie pasują do Herberta?

– Moja estetyka je dopuszcza. Dość mam już brzmienia gitary z fortepianem. Lubię, jak mi brzmi szeroko. Na nowej płycie będzie klawiszy jeszcze więcej. Nie stać mnie na nagranie z orkiestrą symfoniczną.

– A zgodzisz się z tezą, że czas bardów się skończył?

– Też nie, bo nie znoszę słowa bard, sam uważam się za pieśniarza, kompozytora. Skończył się czas? Nie, oni są i są potrzebni. Jestem np. zachwycony ostatnią piosenką T.Love „Nie, nie, nie", fantastyczny tekst, prosty, a mówi o jakże ważnej kwestii. To są bardowie dzisiejszych czasów – Muniek Staszczyk, Kazik Staszewski; oni już nie muszą stać na barykadzie, inne realia. To oni są teraz sumieniami.

– 20 lat temu byliście wy – Jacek Kaczmarski i Ty; na wasze, przygotowane wspólnie ze Zbigniewem Łapińskim programy „Mury", „Raj", „Muzeum" chodziły tłumy. Ile wtedy występowaliście?

– Dużo. W ciągu tygodnia jeden dzień byłem w domu, resztę – w Polsce. Pamiętam kiedyś Poznań, zagraliśmy pięć koncertów w ciągu jednego dnia – koszmar.

– Jesienią 1981 r. byliście w trójkę w Paryżu, Ty ze Zbyszkiem przyjechałeś do kraju, by poprzesuwać jakieś występy, mieliście wracać – już nie dostaliście paszportów, nastał stan wojenny. Ale wyobrażam sobie, że gdybyś po 13 grudnia był na Zachodzie, i tak byś powrócił do kraju.

– Tak. Nie wiem, czy to kwestia natury, czy to, co robię, wiąże mnie aż tak z językiem, z kulturą, że choć niby mógłbym pisać muzykę wszędzie, żyć bym pewnie poza Polską nie umiał.

– *„Partnerzy także źródłem troski / ciąży przyjaźni kamień młyński: / Niezbyt wysilał się Gintrowski / Nazbyt wysilał się Łapiński"* – napisał przed kilku laty Kaczmarski.

– To *á propos* mojego oddawania muzyki w ostatniej chwili. Niestety, lenistwo mam wpisane w naturę; „Kaczmar" nieraz się piekli.

– Dalej napisał: *„Tyleśmy wspólnie wznieśli modlitw / Rozeszliśmy się bez melodii"*.

– Tak napisał, bo mu tak pasowało; naprawdę nigdy się nie rozeszliśmy. Rozdzielił nas stan wojenny, ale przecież cały czas mieliśmy kontakt, przysyłał mi nowe teksty. Fakt, gdy pierwszy raz przyjechał do Polski, występował sam – po dziesięciu latach miał taką potrzebę. Potem zrobiliśmy już

FOT. ANNA KACZMARZ

w trójkę program „Mury w muzeum raju", „Wojnę postu z karnawałem".

– Z Jackiem podzieliła was też polityka; w pierwszych wyborach prezydenckich Ty opowiedziałeś się za Wałęsą, Jacek za Mazowieckim.

– Potem się znowu zbliżyliśmy. Aczkolwiek nigdy do końca, we mnie nie ma ani krztyny socjalisty, jestem absolutnie zdecydowanym gospodarczym prawicowcem.

– To nie masz partii dla siebie.

– Nie, mógłby to być jedynie Klub Polskiego Biznesu.

– Nagracie coś jeszcze z Jackiem i Zbyszkiem?

– Z Jackiem oczywiście, są takie plany, ze Zbyszkiem – nie ma mowy.

– Zdradzisz te plany?

– Mamy pomysł na coś zupełnie innego, ale widać jeszcze w nas nie dojrzał.

– W stanie wojennym byłeś jednym z pierwszych, którzy zaczęli występować.

– Pierwszy raz w jakimś domu w Komorowie, przyszło około 50 osób. Śpiewałem w mieszkaniach, w kościołach, a potem nieżyjąca już pani Hania Skarżanka wraz z księdzem Andrzejem Przekazińskim, dyrektorem warszawskiego Muzeum Archidiecezji, zorganizowali tam miejsce występów. Pojawił się Piotr Szczepanik, ja, potem doszli Danuta Rinn, Andrzej Szczepkowski, Krzysztof Kolberger. Sala na 300 osób mieściła nieraz i 500, choć w tamtych czasie przyjście na taki koncert było swoistym aktem odwagi, jawną demonstracją, po czyjej się stoi stronie. Pod muzeum milicjanci ustawiali suki, błyskali aparatami fotograficznymi.

– Tam dałeś premiery dwóch programów – „Pamiątki"...

– ... to jeszcze były piosenki sprzed stanu wojennego, śpiewane z Jackiem Kaczmarskim, z jego tekstami, także do wierszy Zbigniewa Herberta. Natomiast kolejny program – z tytułem zapożyczonym od wiersza tego poety „Raport z oblężonego miasta" – był już odpowiedzią na stan wojenny. Były i wiersze innych poetów – Tomasza Jastruna, Lothara Herbsta, Leszka Szarugi. Maszynopis „Raportu z oblężonego miasta" otrzymałem jako tekst anonimowy, ale znając świetnie twórczość Herberta, byłem przekonany, że to on napisał. Niemniej będąc u poety zapytałem, odpowiedź padła bardzo niekonkretna, ale czułem, że pan Zbigniew prowadzi ze mną jakąś grę. Opuściłem już mieszkanie poety, gdy usłyszałem przez uchylające się ponownie drzwi: *„Panie Przemysławie, a nad tym wierszem to jeszcze pomyślę, bo może to jednak ja napisałem"*. Ot, taki żart poety, który kiedy indziej przesłał mi pocztówkę z pozdrowieniami podpisaną: *„Zbigniew Herbert – tekściarz pana Gintrowskiego"*.

– Pamiętasz festiwal FAMA w 1983 r., kiedy wystąpiłeś z programem „Pamiątki", śpiewając m.in. „Autoportret Witkacego" i wiersz Herberta „17 września".

– Wbrew cenzurze, która nie pozwoliła mi tego śpiewać.

– W omawiającej Twój występ relacji na łamach biuletynu FAMY nawet nie pozwolono tych tytułów wymienić.

– Jak wiesz, doszło do protestu jakichś radzieckich oficerów obecnych na moim występie w świnoujskim amfiteatrze. Nie tylko musiałem następnego dnia wyjechać, ale i dostałem zakaz wstępu do województwa szczecińskiego przez trzy lata. Dziś to się w głowie nie mieści.

– Jak wspominasz tamten czas niezgody – występy, nielegalne kasety wydawane przez NOWĄ? To była, przywołując Herberta, „kwestia smaku"?

– Tak, smaku oraz uczciwości; stan wojenny był nieuczciwy – był chęcią zachowania władzy za wszelką cenę, ale jednocześnie, wbrew intencjom wprowadzających go, okazał się gwoździem do trumny komunizmu w Polsce. Moja sytuacja była dość komfortowa, miast dusić bezradność i wściekłość w sobie, miałem możliwość wyśpiewania tego publicznie.

– Milicja miała Cię na oku?

– Nie, ludzi kultury w sumie zostawiono w spokoju, chyba ze dwa razy ubecja ciągała mnie na jakieś spotkania, ale to była marginalna sprawa.

– To już były lata, kiedy pisałeś muzykę do filmów.

– Zaczęło się od filmu dokumentalnego Tomasza Pobóg-Malinowskiego o transporcie barką pomnika trzech krzyży do Gdańska, później były „Dziecinne pytania" Janusza Zaorskiego, potem, w 1981 r. jego „Matka Królów", „Nadzór" Saniewskiego...

– Co bardziej cenisz czy też wolisz – piosenki czy muzykę filmową, ilustracyjną, o ile akceptujesz to określenie?

– Nie lubię go, dla mnie muzyka ilustracyjna to muzyka o niczym, a ja nie lubię pisać o niczym.

– Chcesz przekonywać, że ta do „13 posterunku" jest o czymś?

– Tam jest muzyka onomatopeiczna.

– ?

– No, takie szurum-burum. Ty znów o tym serialu.

– Nie. O tym, co wolisz?

– Piosenki. To ciekawsze wyzwanie, ale za to w filmie się lepiej zarabia. Gintrowski powietrzem nie żyje.

– To czemu nie tworzysz więcej piosenek? Kiedyś pisałeś dla Krystyny Jandy, Ewy Błaszczyk.

– Brakuje mi tekstów, może źle szukam. Daj mi teksty Kazika.

– Przygotowujesz płytę.

– Tak, Polskie Radio zaproponowało mi *greatest hits*, zacząłem przygotowywać taki zestaw – m.in. „Kanapka z człowiekiem" (to będzie tytuł), „Birkenau", „Autoportret Witkacego", „A my nie chcemy uciekać stąd"... Chcę, by był to program o roli jednostki w ciągu wieków, dlatego zrezygnowałem z kilku piosenek, dopisałem kilka nowych – do wiersza m.in. Andrzeja Bursy. I wreszcie napisałem muzykę do „Trenu Fortynbrasa". Męczyłem się z tym wierszem Herberta od 15 lat. Kolejne wersje szły do kosza. I wiem, że ta jest dobra. Może prawdę mówi teoria, że w każdym tekście, w każdym wierszu tkwi gotowa muzyka, sfery niebieskie ją wymyśliły, rola kompozytora polega tylko na tym, aby złapać to za nogi i ściągnąć na Ziemię? Inaczej mówiąc, to kwestia trafnego przełożenia emocji płynących z wiersza na właściwą sferę muzyczną.

– A „Epitafium dla Jesienina" w wersji studyjnej nagrasz? Śpiewasz je wszak już 25 lat.

– Pewnie znowu nie, to długi utwór, a i tak jeszcze brakuje pieniędzy na całą płytę. Płytę z epitafiami – także z „Requiem polskim", „Kredką Kramsztyka" i „Stołem Mordechaja Gebirtiga" – nagramy z Jackiem, kiedy znajdziemy na to pieniądze.

– I tak oto romantyczne wzloty zderzają się z prozą życia. Wyznałeś kiedyś, że skłaniasz się ku pozytywizmowi, że bliska jest Ci Orzeszkowa.

– Tak, jesteśmy, niestety, narodem nierobów. 50 lat komunizmu na to pracowało. Wciąż pokutuje *„czy się stoi, czy się leży, dwa tysiące się należy"*. Młodzi dopiero wiedzą, że trzeba inaczej. Miałem w zespole muzyka, świetny. Pytam go, czemu nie mieszka z narzeczoną, a on: *„Bo by mi przeszkadzała w pracy"*. On wie, że ten tramwaj gna, jeżeli nie wsiądzie, to koniec. Moja córka z piątej klasy wraca ze szkoły, bierze tornister i idzie odrabiać lekcje. Wyścig szczurów zaczyna się już w szkole podstawowej. Te dzieci dobrze wiedzą, że jak się nie wykształcą – to będzie ściema. Dopiero one, nie skażone przeszłością, będą żyły inaczej. Kiedy starsza córka miała sześć lat, nagle gdzieś usłyszała słowo komunizm. Zaczęła pytać... Opowiedziałem, jak wszedłem do sklepu, a w nim nie było niczego, tylko ocet. To trzeba było iść do innego sklepu – zareagowała Marysia. Ona nie wiedziała, że myśmy wyboru nie mieli.

ANDRZEJ SIKOROWSKI

Mój „Dzienniczek Polski"

Niedziela, 16 grudnia

Niemal codziennie poczta przynosi zaproszenie na opłatek lub przedwczesną wigilię. Widać taka teraz moda, że przeróżne instytucje, także osoby prywatne, pragną spotkać się oficjalnie, by złożyć świąteczne życzenia, zanim będziemy to robić w rodzinnym gronie podczas jedynej w roku wieczerzy.

Dziękując za pamięć, wyrażam tą drogą radość i zapał prawdziwego łasucha, gotowego zawsze przyjąć biesiadne wyzwanie. Przepraszam jednocześnie tych wszystkich, których z braku czasu i sił nie odwiedzę. Wszak do Bożego Narodzenia zostało tylko osiem pracowitych, wypełnionych domowymi obowiązkami dni, a i wątroba tylko jedna. Na razie zawiesiłem na katalpie (śródziemnomorskie drzewo świetnie prosperujące w naszym klimacie) karmnik dla ptaków i obserwuję sikory uwijające się przy kawałkach słoniny.

Przed paroma chwilami wróciłem z Pałacu Pod Baranami, gdzie odbyła się doroczna uroczystość wręczenia Medali św. Jerzego. Po raz dziewiąty redakcja „Tygodnika Powszechnego" wyróżniła w ten sposób ludzi zasłużonych w zwalczaniu zła i budowaniu dobra w życiu społecznym. Po raz drugi zaś poproszono mnie o część artystyczną tego spotkania. Śpiewałem więc trzy lata temu biskupowi Pieronkowi, a dziś robiłem to dla księdza Jana Sikorskiego i Zbigniewa Gluzy. Pierwszy do niedawna naczelny kapelan więziennictwa RP wygłosił wzruszające kazanie dziękczynne oparte o tezę, że biedny jest święty. Jakże donośnie brzmi owo sformułowanie w naszej ubogiej rzeczywistości. Drugi z laureatów to współzałożyciel i prezes Ośrodka Karta, dokumentującego najnowszą historię Polski. A zaczęło się od powołanej do życia w 1982 r. podziemnej gazetki.

Znany krakowski restaurator Jacek Łodziński podjął zacne gremium wspaniałą ucztą, a ja zawiozłem do domu anegdotę, którą opowiem potomnym. Otóż ktoś zatelefonował do redakcji „Tygodnika", gdzie oczekiwano duszpasterza więźniów, i zapytał, czy przyjechał już ksiądz Sikorowski? Zaszczytna to dla mnie pomyłka.

Wczoraj natomiast odbyła się premiera „Pastorałki na nowy wiek". Napisał ją na zamówienie dyrektora Teatru im. J. Słowackiego Krzysztofa Orzechowskiego, poeta Bronisław Maj. Rzecz wedle zapowiedzi ma być kontynuacją scenicznej tradycji takich dzieł, jak „Betlejem polskie" Rydla czy „Pastorałka" Schillera. Premiery nie widziałem, zajęty zawodowymi sprawami, a ciekawość rozpiera mnie niepomierna, choćby przez fakt współuczestnictwa w przedsięwzięciu. Napisałem bowiem muzykę do jednej z kolęd, podejmując tym samym bezczelną i nieskromną rywalizację z najwybitniejszymi krakowskimi kompozytorami proszonymi o to samo. Życzę wszystkim twórcom spektaklu, by ich wysiłek wynagrodziło nucenie. Tak, tak – mruczenie pod nosem, cichutkie la la la, nieśmiałe pogwizdywanie usłyszanych przed chwilą melodii. Najlepsza to nagroda, jaka może spotkać każde muzyczne przedstawienie, najlepsza rekomendacja dla świeżo powstałych utworów.

Z radością czekam na te szczególne chwile, jakie przed nami. Mącą nieco ów nastrój telefony z dalekich Stanów. Przykre, bo pełne pretensji. O co? Otóż zgodziłem się dawno temu, że pojadę w styczniu do Chicago na tradycyjny bal krakusów. Ale moją początkową zgodę i ochotę na spotkanie z rodakami zweryfikowały straszne wydarzenia wrześniowe. Nie wsiądę za żadne skarby do samolotu, by pokonać ocean. Uważam obecną sytuację za ekstremalną i nie chcę spotkania z niewiadomym i nieprzewidywalnym. Mają mnie niektórzy za histeryka, odsądzają od czci i wiary, grożą nawet sądami. A-ja cóż – póki czas niespokojny i wokół bitwa, nie ruszę się z domu, gdzie jeszcze bezpiecznie.

Pastorałko nieś się biała
Nasypało tego roku
I na ziemię osowiałą
Przynieś spokój, spokój, spokój.

Tego spokoju przede wszystkim, zdrowia i dostatku wszystkim Państwu najserdeczniej życzę.

Panasonic IMAX
w Krakowie już otwarte!

Dzięki technologii IMAX®, filmowa opowieść zmienia się w rzeczywistość. IMAX® to nowy wymiar kina, gdzie zaciera się granica między światem realnym a fikcją. Każdy film to wyprawa do najdalszych zakątków naszej planety i Wszechświata.

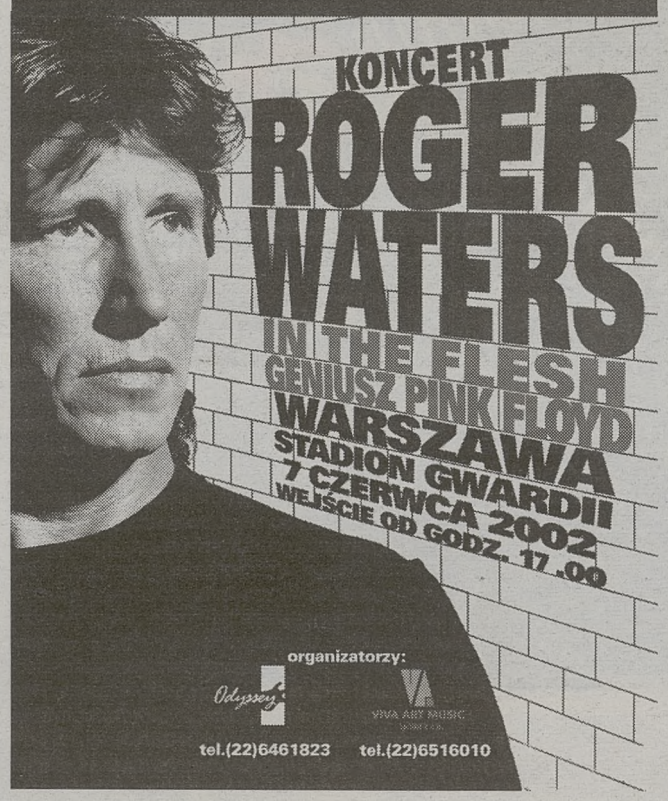
Panasonic IMAX® Kraków

Panasonic IMAX® Kraków, Kraków Plaza
Al. Pokoju 44, 31-117 Kraków
Indywidualna rezerwacja biletów: (12) 290 90 90
Grupowa rezerwacja biletów: (12) 290 90 80
www.kinoimax.pl

NAJLEPSZY PREZENT GWIAZDKOWY

CENY BILETÓW: DO 6.I.2002 - 90 ZŁ, OD 7.I. DO 3.III.2002 - 100 ZŁ, OD 4.III.2002 - 120 ZŁ, VIP - 250 ZŁ

BILETY DO NABYCIA: WWW.BILETERIA.COM, LUB W SIECI EMPiK I DOBRYCH SKLEPACH MUZYCZNYCH NA TERENIE CAŁEGO KRAJU



organizatorzy: Odyssey, VIVA ART MUSIC

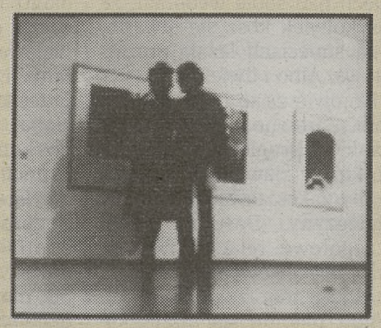
tel.(22)6461823 tel.(22)6516010

Muzeum Narodowe w Krakowie zaprasza na wystawę z cyklu

„GRAFICY Z KRAKOWA"

Alina Kalczyńska
i Vanni Scheiwiller

kolekcja współczesnej grafiki krakowskiej



Od 9 listopada 2001 do 6 stycznia 2002 Gmach Główny MNK, al. 3 Maja 1

Sponsor katalogu wystawy: Urząd Miasta Krakowa

TVP Kraków 3 · DZIENNIK POLSKI · RADIO KRAKÓW Małopolska · MAGICZNY KRAKÓW

wielka orkiestra świątecznej pomocy

X Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy

13 stycznia

„Dla ratowania życia dzieci z wadami wrodzonymi"

Przyłącz się do nas!

Przyślij lub przynieś do siedziby redakcji „Dziennika Polskiego" w Krakowie swoje zdjęcie oraz dane osobowe: imię, nazwisko, adres, nr telefonu, nr dowodu osobistego, nazwę szkoły, w której się uczysz.

Uwaga! Jeśli jesteś niepełnoletni musisz przesłać nam dodatkowo: imię, nazwisko oraz pisemną zgodę swojego opiekuna, który będzie kwestował wraz z Tobą podczas Finału. Bez tej zgody nie dostaniesz identyfikatora.

Odbiór identyfikatorów, serduszek oraz puszek 7 stycznia 2002 w siedzibie redakcji „Dziennika Polskiego" przy ul. Wielopole 1 w Krakowie, w godzinach 12.00-15.00.

DZIENNIK POLSKI

Sie ma!

Krakowska Kongregacja Kupiecka, Miasto Kraków, Fundacja Promocji Kultury Miasta Krakowa, Firma Artim zapraszają na

TARGI BOŻONARODZENIOWE

na płycie Rynku Głównego 29.11.01-6.01.02

21.12. godz. 12.00 – Konkurs Tradycyjnego Ubierania Choinek
godz. 14.30 – Zakończenie konkursu „Witryna"
22.12. godz. 12.00 – Korowód Kolędniczy
23.12. godz. 12.00 – Opłatek Prezydencki – wystąpią „Dzieci Krakowa" oraz chór „Echo"
24.12. godz. 12.00 – Obrzęd Dziadów na stopniach pomnika A. Mickiewicza

DZIENNIK POLSKI · RADIO KRAKÓW Małopolska

SONAR Digital Photo Express www.sonar.com.pl · DZIENNIK POLSKI · Plus Radio 106,1 FM Kraków

Z rodziną najlepiej na zdjęciu

Wyślij **świąteczne zdjęcie swojej rodziny** wraz z tym kuponem na adres „Radio Plus", ul. Wiślna 12a w Krakowie

i wygraj rodzinne wczasy w górach!

Imię i nazwisko .....

Adres .....

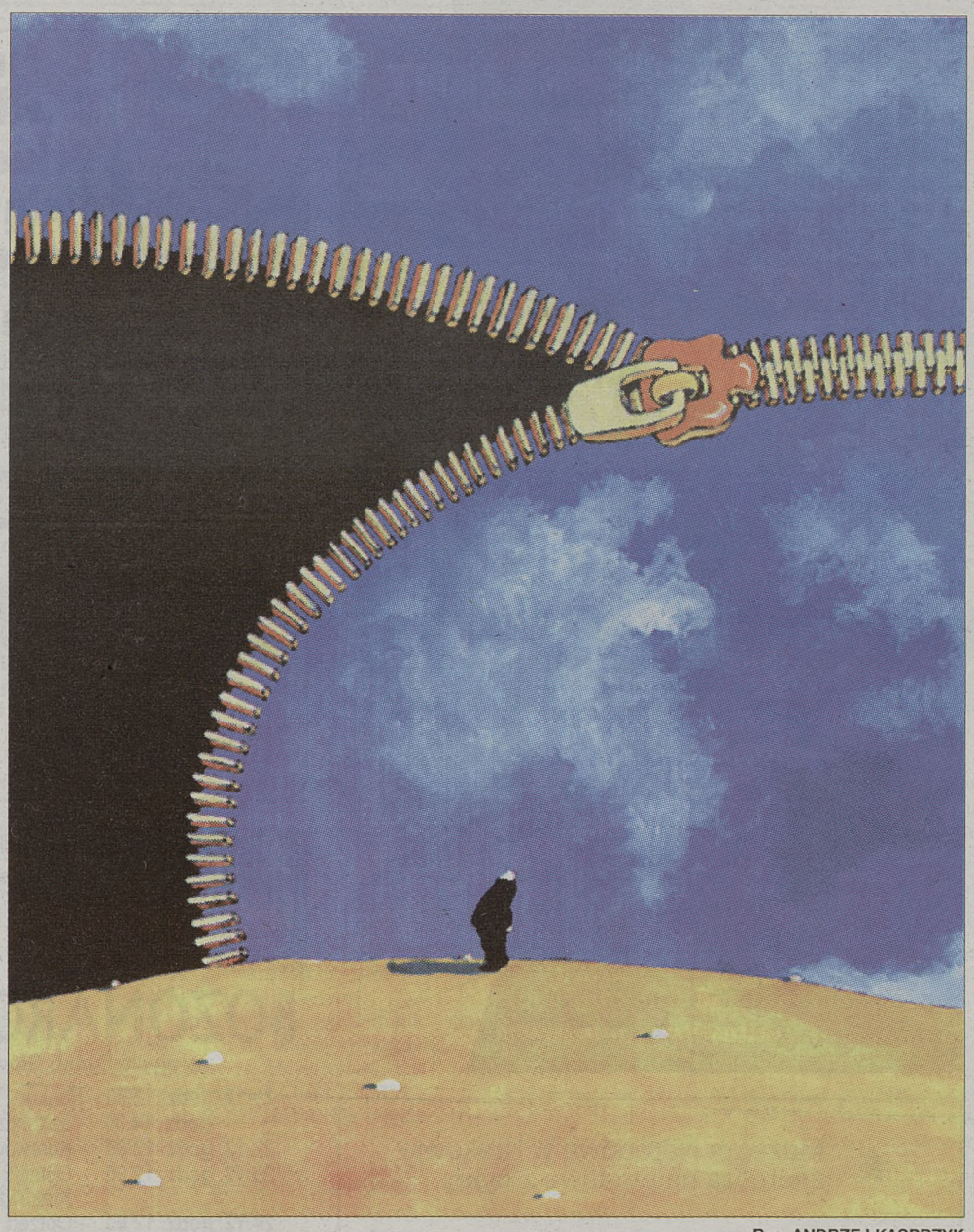
Nadesłanie wypełnionego kuponu i zdjęcia jest równoznaczne z wyrażeniem zgody na publikację zdjęć wraz z danymi osobowymi. Na kupony czekamy do 7.01.02, a wyniki opublikujemy 15.01.02 w „Dzienniku Polskim".

Dodatkowo:
- dla pierwszych 20 osób, które w godzinach 12.00-12.10 zadzwonią dziś pod nr 61-99-300 i odpowiedzą na zadane przez telefon pytanie, mamy bony o wartości 35 zł na dowolnie wybraną usługę w laboratorium fotograficznym „Sonar"
- słuchaj Radia Plus Kraków 106,1 FM. Dziś jeden z 2 aparatów fotograficznych może być Twój.

ADAM ŻYWIECKI

Tatusiowie po godzinach

– Gdybym wiedział, co z tego wyniknie, nie wpuściłbym jej za bramę. Że też jedna głupia dziewczyna potrafi narobić tyle ambarasu!



Rys. ANDRZEJ KASPRZYK

Boguś urodził się taki prześliczny, jakby był potomkiem arystokratycznego rodu z międzynarodowymi koligacjami. Od razu miał długie włosy blond, odcinające się od śniadej cery tak samo, jak chabrowe oczęta o wyjątkowo bystrym wyrazie. Luiza, kiedy znalazła się w szpitalu, miała zamiar tu dziecko zostawić, ale zobaczywszy te śliczności, postanowiła jednak synka zabrać.

Zdecydowała, że chłopczyk będzie miał na imię Boguś na cześć bardzo męskiego aktora. W rubryce: *„Ojciec”* wpisano – *„nieznany”*, bowiem Luiza musiała się nad tym dopiero zastanowić, a w całym tym zamieszaniu nie miała czasu.

Poza matką nikt po dziewczynę do szpitala nie przyjechał, ale panowie, trzeba przyznać, zachowali się elegancko. Przede wszystkim tuż za progiem mieszkania leżały trzy białe koperty, które ktoś wsunął pod drzwi. W jednej było trzysta złotych, w drugiej pięćset, a w trzeciej nawet siedemset.

Po południu przed czworaki zaczęły podjeżdżać samochody ze sklepów w powiatowym mieście. Jeden z gońców przywiózł wózek dziecięcy, drugi zestaw odżywek w dużej ilości, ktoś inny wyprawkę i komplet ubrań włącznie z maleńkim kożuszkiem. Posłańcy mieli do powiedzenia tylko jedno:

– Jakiś gość zapłacił i kazał przywieźć.

Przez kilka następnych miesięcy w firmie „Poldek – Pol” wszyscy się do siebie porozumiewawczo uśmiechali. Do czasu, kiedy żarty się skończyły. Dziś pan Leopold, właściciel przedsiębiorstwa, ciężko wzdycha, jeśli tylko wspomnieć przy nim Luizę.

– Gdybym wiedział, co z tego wyniknie, nie wpuściłbym jej za bramę. Że też jedna głupia dziewczyna potrafi narobić tyle ambarasu! Firma mi się przez nią rozpadła, o małżeństwie nie wspominając.

Nos po referencie

Luiza jest najmłodsza z siedmiorga dzieci. Podobno każde z rodzeństwa miało innego ojca, co trudno sprawdzić, bowiem żaden z mężczyzn nie utrzymał się przy pani Steni do dnia powicia. Pani Stenia całe życie pracowała jako sprzątaczka w biurowcu rolniczej spółdzielni produkcyjnej, gdzie często zmieniały się męskie kadry, a wraz z nimi, nazwijmy to tak, hm... materiał genetyczny. Stąd Bolek ma na policzku *„myszkę”* bodaj po technologu K., Zosia otrzymała rzymski nos po referencie W., Mariusz od lat młodzieńczych nosił łysinę po kierowniku gospodarstwa L... Jemu akurat udowodniono sądownie ojcostwo, więc pani Stenia miała parę groszy alimentów, płaconych latami wyjątkowo solidnie, choć L. przeniósł się do jakiegoś pegeeru w Lubelskiem.

S., wicedyrektor do spraw pracowniczych, po którym Marysia miała piegi nawet na piętach, załatwił pani Steni samodzielne mieszkanie w czworakach, który to lokal pozostał w jej życiu czymś najlepszym, co jej po socjalizmie zostało. Oprócz dzieci i renty, oczywiście.

W czasach, kiedy Luiza powiła, mieszkały już same z matką, czyli panią Stenią. Pozostałe dorosłe dzieci poszły na swoje, spółdzielnia się rozpadła, a pałacyk, gdzie niegdyś były jej biura, zamieniony został w fabrykę styropianu.

Nowy właściciel dał wprawdzie pani Steni umowę-zlecenie na sprzątanie, ale ona wolała wysyłać córkę, żeby się czegoś w życiu nauczyła.

Firmowe pogotowie

Trzeba przyznać, że Luiza to prawdziwa piękność.

– Twarz anielicy, wspaniałe włosy, duże niebieskie oczy – wylicza pan Romek z działu zbytu. – Nogi jak marzenie, pupa, że w głowie się kręci... Gdyby miała chociaż trochę więcej rozumu niż kanarek, to byśmy ją w telewizji oglądali jako gwiazdę albo ministrową...

Luiza jednak rozumu ma niewiele, prawdę mówiąc, prawie wcale. Przez podstawówkę ją przepchnięto, z gastronomicznej zawodówki wyrzucono, bo nie chciało jej się wstawać do szkoły. Trzy lata spędziła bez celu i zajęcia, co ciekawe przy tym – nie przejawiając specjalnych skłonności do płci brzydkiej. Pewno dlatego, iż żaden ze szczeniaków nigdy jej nic za te przyjemności nie obiecywał. Dorośli faceci z pałacyku owszem, więc tak się zaczęło.

– Wydaje mi się, że Luiza uważa, iż te prezenciki to wynagrodzenie, które dostawała za pracę – mówi pani psycholog z sądu rodzinnego. – Ona nie zna pojęcia moralności w ogólnie przyjętej interpretacji. A już do siedemnastej, a ona przychodziła później, kiedy nas już nie było – mówi jedna z pracownic działu księgowości. – Ta Luiza kiepsko sprzątała i nieraz pełne kosze zostawały na drugi dzień. I niech pan sobie wyobrazi, że którykolwiek kosz się otwarło, to na śmieciach leżała prezerwatywa. Albo i dwie.

Panowie za to bardzo Luizę cenili. Zarówno ci, którzy pracowali na drugiej zmianie, jak i ci, którzy zjawiali się specjalnie, by zakosztować wdzięków dziewczyny. Darujmy sobie szczegółowe relacje. W każdym razie dziewczyna wracała do domu coraz później, co zresztą nikomu nie przeszkadzało, bo do „pracy” szła dopiero po południu i nigdy się nie spóźniała.

– W najgłębszej tajemnicy panu powiem, że pan Leopold też nie jest bez winy – twierdzi jedna z pań.

– Też konsumował? – pytam uprzejmie.

– Tego nie wiem, ale najważniejsze, że nie przeciwdziałał, a to dlatego, że dzięki Luizie rekordowo wzrosły obroty firmy.

– Jakim cudem?

– Bo to z jej powodu po styropian nawet z sąsiednich województw przyjeżdżali tylko do nas.

Dziś wszyscy mają do Luizy pretensje. Oprócz najpoważniejszych choćby i takie:

– Wiadomo, że nie każdy facet nosi ze sobą *„niezbędnik”*. To ona się miała zabezpieczać, bo stare przysłowie mówi: *„Uważajcie dziewczyny, bo nie znacie dnia, ani godziny”*.

Rodzina niepełna

Powszechna uciecha trwała około roku, zanim Luizie nie zaczął rosnąć brzuszek. Wtedy nadawała się już tylko do sprzątania, i to krótko, bowiem ciążę przechodziła nie najlepiej. Była słaba, miała omdlenia, więc w końcu została w domu i sprzątać chodziła matka.

Nareszcie przyszedł na świat Boguś. Przez pierwsze miesiące obu niewiastom i dziecku wiodło się wcale nieźle. Pieniądze od nieznanych ofiarodawców dochodziły w zwykłych kopertach, zazwyczaj po pięćdziesiąt, sto złotych. W święta, jedne i drugie, pani Stenia odsprzedawała sąsiadom szynki i balerony, bo gońcy ze sklepów przywieźli tyle dobra, że nie do przejedzenia.

Dobrobyt jednak dość prędko się skończył. W listopadzie przysłano pocztą rower górski, z kartką, na której ktoś żartobliwie napisał: *„Od tatusiów”*. Potem niepełna rodzina została bez wsparcia.

– Chłopy traktują kobity jak samochody – burczy gorzko matka Luizy. – Obcym każdy chętnie się przejedzie, ale dokładał do niego nie będzie. Wiem to po sobie...

Pani Stenia wzięła wtedy sprawy w swoje ręce, co stało się, niestety, początkiem licznych męskich problemów.

– Pomyślałam sobie, że dziewczyna i dziecko muszą mieć jakieś zabezpieczenie. Ta moja Luiza to takie cielę, że o nic nie potrafi się upomnieć.

Trudności z typowaniem podejrzanego pojawiły się już na samym początku. Dziewczyna nie umiała wskazać choćby domniemanego sprawcy ciąży, a gdy matka przycisnęła ją do muru, nie potrafiła wymienić nawet personaliów mężczyzn, którzy mieli z nią przyjemność.

Alimenty od jelenia

– A pamiętasz chociaż, który ci się z nich wszystkich najbardziej podobał?

Luiza zapamiętała bruneta z zabójczym wąsikiem, który chwalił się w przerwach, że prowadzi firmę remontowo-budowlaną w sąsiednim miasteczku. Młoda mama nie pamiętała wprawdzie, jak ów adonis się nazywa, ale od czego jest kobieca solidarność? Pani Stenia popytała pań w księgowości „Poldka – Polu” i trafiła do nieszczęśnika jak po sznurku. W domu zastała ojca podejrzanego, który, biorąc ją za potencjalną klientkę, podał jej adres lokalu, gdzie syn kładł na sufitach styropianowe kasetony.

– Stałem akurat na drabinie, a moja młoda, trzecia zresztą, żona przywiozła mi akurat drugie śniadanie – opowiada poszkodowany. – Naraz wchodzi jakaś baba i woła: *„Pan zrobił dziecko mojej córce! Żądamy alimentów!”*. No, więc straciłem równowagę... Każdy by stracił...

Fachowiec połamał sobie obie nogi, i to z przemieszczeniem. Do dziś jest w okresie rekonwalescencji. Jego młoda żona dostała histerii, kiedy pani Stenia krzyczała, że spotkają się w sądzie, że razem z córką żądają nie tylko alimentów, ale i odszkodowania...

Dalszych konsekwencji nie było, bo, gdy pani Stenia wróciła do domu, usłyszała od Luizy:

– Ten blondyn spod Wrocławia był chyba jednak przystojniejszy...

Tak więc matka znów, wypróbowanym sposobem, ustaliła adres, pożyczyła od sąsiadki pieniądze na podróż i wsiadła w pociąg. Na miejscu czekał ją zawód, bowiem młodzian coś przeskrobał i, żeby uniknąć więzienia, wyjechał zaciągnąć się do Legii Cudzoziemskiej. Wyprawa na Dolny Śląsk nie okazała się całkiem bezowocna, gdyż siostra podejrzanego prowadzi kurzą fermę. Pani Stenia przywiozła do domu cztery reklamówki udek oraz przekonanie, że jelenia należy szukać bliżej, jako że dalekie podróże są męczące.

Od szantażu do rozwodu

Następnego dnia po południu, kiedy sprzątała gabinety kierownictwa, zrobiła ksero listy dłużników „Poldek – Polu”, którą dyrektor handlowy nieopatrznie zostawił na biurku. I zaczęła szukać ojca Bogusia według tejże listy, wybierając adresy najbliższe.

– Panie, ja tej Luizy na oczy nie widziałem! – mówi właściciel pewnego przedsiębiorstwa w upadłości. – Gdybym wiedział, że to taka laska, to kto wie? Zrobiłem błąd. Dałem tej starej na odczepnego dwieście złotych. Teraz do mnie wydzwania i chce więcej.

W maju na Luizę, która wybrała się na spacer z Bogusiem, napadła jakaś rozwścieczona dziewczyna. Wyzwała ją od suk, kazała odczepić się od jej chłopaka i zapowiedziała, że jeśli nie, to użyje kwasu solnego.

Rękoczynów spowodowanych roszczeniami pani Steni było więcej. Żona kierownika zmiany dowiedziała się o podejrzeniach o ojcostwo kierowanych wobec jej męża od koleżanki, podczas zabawy karnawałowej. Dopadła ślubnego, który szalał właśnie na parkiecie, publicznie wystrzelała go po buzi, a serię klapsów zakończyła prawym sierpowym, tak precyzyjnie plasowanym, że mężczyzna, zanim upadł, przewrócił trzy stoliki.

Po kilku miesiącach bilans wniosków rozwodowych, złożonych przez zranione małżonki z kręgów „Poldek – Polu”, sięgnął liczby jedenaście. Napięta atmosfera panowała również w środowisku kooperantów. Tylko pan Leszek z firmy „Kompleksowe ocieplanie budynków” poszedł w zaparte i oskarżył panią Stenię przed sądem o szantaż.

Kariera w powiecie

– Wie pan, jak jest w sądach! Są sfeminizowane od prezesów po referentki. Zamiast babsko wziąć za szmaty, kazali mi zrobić badanie krwi.

– Dlaczego pan sobie nie dał zrobić?

– Bo się od dziecka boję igły, jak jasna cholera!

Pan Leopold minę ma minorową.

– Ubaw miałem z tej historii po pachy – wspomina. – Dopóki nie padło na... mnie! Ślubna mi od razu wystawiła walizki przed drzwi. I wystąpiła o rozwiązanie spółki, bo mieliśmy wtedy cywilną, na dwie osoby.

– Skoro pan z Luizą nie tego, to trzeba się było dać zbadać!

– Panie, ja mam najbardziej rozpowszechnioną na świecie grupę krwi! Co będzie, jak się potwierdzi?

– Są przecież testy DNA.

– Po reformie służby zdrowia nawet noworodki się mylą, a co dopiero testy!

W pałacyku są dzisiaj dwa osobne zakłady produkcji styropianu. Budowlę przedzielono na pół ściankami działowymi bez drzwi. Rzecz ciekawa, że na adres Luizy znów zaczęły przychodzić pieniężne przekazy.

– Zwołałem paru kumpli, żeby założyć męskie Stowarzyszenie Obrony przed Luizą – zdradza tajemnicę pan Grześ, konserwator maszyn w „Poldek – Polu”. – Ale w trakcie obrad ktoś powiedział, że może lepiej byłoby zrzucić się co miesiąc po parę groszy, żeby nam dała spokój. I na tym stanęło.

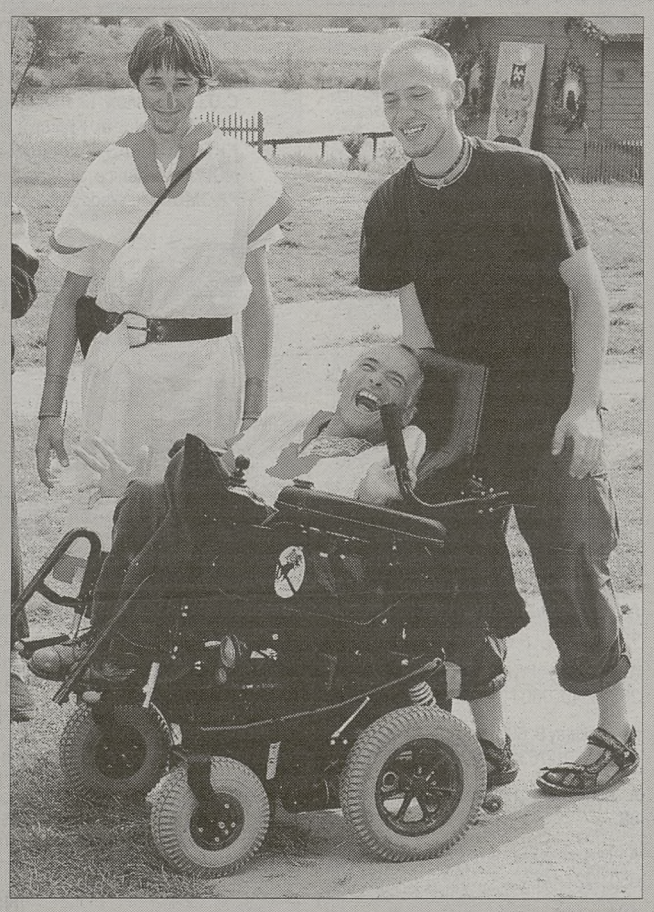
Pani Stenia przestała na razie szukać Bogusiowego tatusia, a Luiza dostała pracę sprzątaczki w pewnym przedsiębiorstwie, funkcjonującym w siedzibie powiatu. Podobno męska część załogi gremialnie zaczęła starać się o nadgodziny...

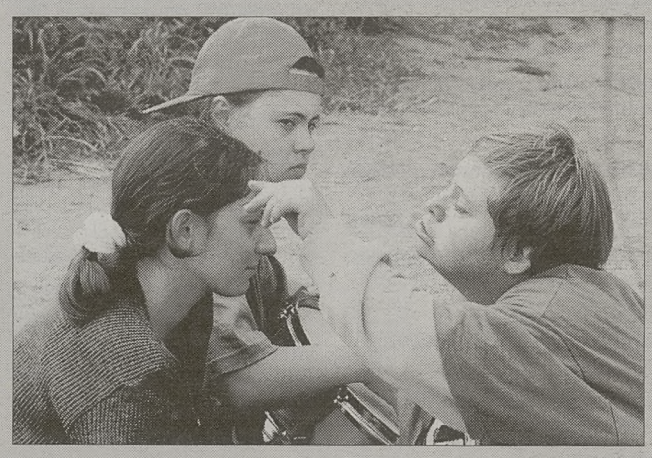
Niektórzy oskarżali go, że buduje getto dla upośledzonych. Inni – że nie poradzi sobie z taką liczbą chorych na zespół Downa. Ale to dzięki niemu Lodzia odzyskała godność siebie, Adam zaczął marzyć o Rzymie, a Elżunia nauczyła się wyplatać koszyki.

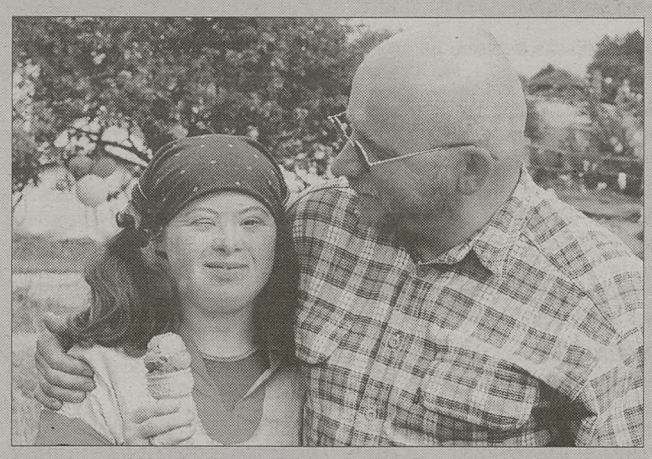
IDA MIESZKOWSKA

Szczęście za miśtalara

Przecież chodzi o to, żeby normalnie żyć i dać coś innym, bo Bure Misie są odmiennymi ludźmi, ale wciąż ludźmi







Nowy Klincz koło Kościerzyny. Jezioro Dobrogoszcz widać stąd jak na dłoni. Dobrogoszcz to po kaszubsku – dobry gość. Ubrany w niebieską flanelową koszulę i płócienne spodnie mężczyzna przytula dwóch kilkuletnich chłopców. Chłopcy mają na głowach czapki i głośno posapują. Kiedy się odwracają, pokazują starcze, pomarszczone twarze. Za chwilę te same twarze jaśnieją od szerokich, promiennych uśmiechów.

– Bury Miś Roman. Bury Miś Jacek. Będą ciaaaaacha, idzieeeeecie?! Roman, Jacek, sprawdźcie, czy już przyjechały! Witam, jestem Kuba – mężczyzna ściska nam ręce i prowadzi na obiad.

– Najpierw pełne brzuszki, a potem pogaduszki – uśmiecha się i puszcza wspaniałe perskie oko. To jedna z wielu reguł uchwalonych w osadzie Burych Misiów. Oprócz reguły miśtalarów, za które latem w drewnianej chatce można kupić truskawkową lemoniadę, a zimą smakowite ciastko z budyniem.

Roman skończy w tym roku 50 lat, pochodzi z Poznania. Ma zespół Downa. Dziesięć lat temu, po śmierci matki został sam. Brat zabrał, co miał zapisane w testamencie, opróżnił mieszkanie ze wszystkich wartościowych rzeczy, a Romana się wyrzekł. Gdyby matka Romana nie należała do wspólnoty Burych Misiów, trafiłby do domu opieki.

Uchodzi za kwintesencję szalonej energii. Jest przykładem przyjaciela, który nie boi się bólu i odrzucenia. Do końca nie było wiadomo, czy będzie mógł przyjechać do osady. Władze ośrodka, w którym kiedyś przebywał, domagały się odesłania go na oddział zamknięty. Ale Kuba postawił na swoim. Roman nie mógłby żyć bez przyjaciela z podwórka, Jacka.

Jacek ma 40 lat i zespół Downa. Po śmierci matki znalazł się na ulicy. W testamencie cały majątek przepisano na dwóch kuzynów. Jacek dostał dwie pierzyny i wilczy bilet. Kuzyni domagali się umieszczenia go w ośrodku. Wytoczyli proces. Jacek się bał, Kuba pokłócił się z sędziną i powiedział, że Jacek zostanie w osadzie.

Lodzia mówi, że gdyby nie było Jacka, nie byłoby Romana. I na odwrót. Lodzia urodziła się w Dobrodzieniu. Przez całe dzieciństwo była wytykana palcami ze względu na silną skoliozę. Mówili, że jest czarownicą, bo na plecach rósł jej garb. Chuligani oblali jej ukochanego kundelka żrącym kwasem. Lodzia widziała, jak zwija się z bólu, skowycze, a potem umiera. Po śmierci swojej jedynej opiekunki, w wieku 34 lat, została Burym Misiem.

– Długo nie mogła się przystosować. Była zamknięta w sobie, odstawała od innych, czuła się bezpiecznie tylko w odosobnieniu. Nie dbała o siebie. Miała szczerbaty uśmiech, skołtunione włosy i wiecznie brudną twarz. Na wszystko wokół reagowała agresją. I wtedy Kuba wpadł na pomysł, żeby na Boże Narodzenie kupić Lodzi psa. I to nie małego kundelka, ale dużego, opiekuńczego nowofundlanda – mówi Kuba.

DeMona zmieniła jej życie. Lodzia poszła do dentysty, fryzjera, i postanowiła, że DeMona wystartuje w psich zawodach. Wygrały złoty medal. – Lodzia stała się otwarta, opiekuńcza, ciepła. Odzyskała poczucie godności. Nauczyła się śmiać – opowiada Kuba.

Początek lat 80. Kraków. Czesław Marchewicz kończy studia na teologii. Wybucha boom na wszelkiego typu ruchy i nieformalne organizacje harcerskie. On lubi się angażować i pomagać innym. Jest zdecydowany. Pewnego dnia, kiedy wychodzi z wykładów, spotyka na schodach niepełnosprawnego chłopaka, który porusza się na wózku. Przez chwilę Czesław obserwuje, jak chłopak bez powodzenia próbuje zjechać po nie przystosowanych kompletnie schodach. W końcu przywołuje kolegę z roku i wspólnie znoszą wózek na dół.

Od tej pory są nierozłączni. Czesław, znany z miękkiego serca, i Piotruś, jedyny poruszający się tutaj na wózku. – Wtedy postanowiłem, że założę drużynę harcerską właśnie dla osób upośledzonych, niepełnosprawnych. Chciałem to zrobić nie tylko dla Piotrusia, ale także dla siebie, dla innych.

Lato 1984 r. Pierwszy obóz drużyny już księdza Czesława w Nowym Klinczu koło Kościerzyny. 20 uczestników i 20 opiekunów. Zespół Downa, schizofrenia, porażenie mózgowe. Jeden do jednego. Każdemu niepełnosprawnemu harcerzowi cały czas towarzyszy ten sam, zdrowy wolontariusz. Po trzech dniach okazuje się, że obóz trzeba będzie zwinąć, jeśli w ciągu kilku godzin przed bramą nie znajdzie się proporzec z nazwą drużyny i odpowiednimi barwami.

– W tym czasie na osoby z Downem mówiono Muminki. Były więc Muminki i ich opiekunowie, czyli Paszczaki. Dla mnie – wspomina ksiądz – było to jakieś takie bezosobowe. Pomysł podsunęła kartka pocztowa, którą dostałem od harcerzy z Poznania. *„Wszystkiego, co najlepsze, dla naszego Burego Niedźwiedzia”*. Do moich podopiecznych mówiłem pieszczotliwie Misie, a sam miałem ksywkę Kuba vel Bury Niedźwiedź. I tak powstał obóz Burych Misiów i ich opiekunów, czyli Burych Niedźwiedzi. Nawet nie sądziłem, że ta nazwa zostanie z nami na zawsze.

Rok 1987. Już nie ksiądz Czesław, lecz po prostu Kuba kupuje wraz z przyjaciółmi piętnaście hektarów ziemi nad Dobrogoszczem. Dwa lata później powstaje Fundacja Burego Misia i oddziały w: Gliwicach, Bytomiu, Krakowie, Nowym Tomyślu i Poznaniu. – Osoby, które mają upośledzone dzieci, często wychodzą z założenia, że wszystko im się należy. A przecież chodzi o to, żeby normalnie żyć i dać coś innym. Bure Misie są odmiennymi ludźmi, ale wciąż ludźmi. Dźwigają swoje cierpienie jak najlepiej potrafią – mówi Kuba.

Mieszka w osadzie na stałe. Mówią o nim, że jest człowiekiem tytanicznej pracy i takiej samej woli. Już nikt z władz samorządowych nie ośmieli się oskarżyć go, że buduje getto dla upośledzonych. Osada Burych Misiów uchodzi za miejsce magiczne. Pełne siły, płynącej z serca i woli, która powołała ją do życia.

Na stałe mieszkają tu te Bure Misie, które nie mają już swoich rodzin. Dzisiaj jest ich czternaścioro. 24 godziny na dobę towarzyszą im wolontariusze. Każdy Miś ma swojego Niedźwiedzia.

Benek urodził się 40 lat temu, w małej stadninie koni na Dolnym Śląsku. Po śmierci rodziców trafił do domu opieki. Nie było mu dobrze, ale miał dach nad głową. Nie mógł odbierać miejsca bardziej potrzebującym. Kiedy w trakcie pamiętnej powodzi z 1997 roku nikt nie wyjechał po wracającego z obozu Benka, ten już w osadzie pozostał. Wiele dni później okazało się, że jego ośrodek nie został zniszczony ani odcięty przez wodę. Po prostu o nim zapomniano. Ale wtedy to już nie miało żadnego znaczenia.

Benek porusza się tylko na wózku, ale marzy o tym, aby kiedyś wsiąść na konia i pokłusować w siną dal. Konie są dla niego wszystkim, podobnie jak dla Adama. Szczupły, 19-letni chłopak czule głaszcze po pysku szarego konika polskiego. – Mam na imię Adam, a to moje konie. Kocham je – mówi żarliwie i nalewa do poideł świeżej wody.

– Gdyby nie Adam, to byśmy tu zginęli – dodaje Kuba i poklepuje chłopaka po plecach. Każdy z Burych Misiów ma swoje zajęcie i codzienne obowiązki. Do Adama należą konie. Leszek zajmuje się lamami i strusiami, które potrafią rozejść się po całej osadzie. Owce, osiołki, kury i kaczki to zajęcie dla Lodzi, Elżuni i Ewy.

Najwięcej atrakcji jest latem, kiedy na obóz do osady przyjeżdżają Bure Misie z całej Polski. Są gry i zabawy, i sklepik, w których za jednego miśtalara można kupić pyszną czekoladę z galaretką i orzechami. Zimą też jest wesoło, bo Misie żyją zbliżającymi się świętami Bożego Narodzenia. Przystrajają osadę kolorowymi lampkami i wycinankami z papieru.

– Są wspaniali. Dzięki życiu tutaj razem zaczęli marzyć. Wcześniej marzeń nie mieli. Nie myślą już tylko o tym, żeby wyjść na spacer do sklepu w Kościerzynie. Myślą o wyjeździe do Paryża lub Rzymu. Uświadomili sobie, że też mają prawo do szczęścia.

Leszek żyje w bajkowym świecie, którego granice sam sobie wyznaczył. Czasami jednak pozwala, by ktoś wstąpił do tej krainy, w której on jest księciem. To tajemniczy świat. Pełen baśniowych zwierząt, kolorowych zakątków i zakopanych skarbów. Inny od naszego, lecz połączony z nim dwoma bramami. Przyjaźni i miłości. Tylko przez nie można tam wejść i spotkać się z Leszkiem.

Mówi w swoim osobistym, tajnym języku, potrafi w nim świetnie wyrazić miłość do świata i ludzi. Swoje radości i swoje smuteczki. Ci, którzy go rozumieją, nie potrzebują słowników, aby pojąć jego słowa.

Wszyscy, którzy chcieliby skontaktować się z Kubą z osady Burych Misiów, mogą wysłać e-maila na adres: ***burymis@pelplin.opoka.org.pl*** *lub zadzwonić pod numer: (0-prefiks-58) 686-59-97 lub wysłać list na adres: Osada Burych Misiów, Nowy Klincz-Wentfie 1, 83-400 Kościerzyna*

Zdjęcia z osady Burych Misiów PIOTR JANKOWSKI

Zespół Downa jest chorobą uwarunkowaną genetycznie. Na wystąpienie tej wady nie mamy wpływu, możemy jednak zmniejszyć ryzyko jej wystąpienia. Jeśli kobieta rodzi przed 30. rokiem życia, ryzyko wystąpienia u dziecka zespołu Downa wynosi 1 na 3–4 tys. urodzeń. Po 35. roku życia zwiększa się do 1 na 400, a po 40. do 1 na 40. Charakterystyczną cechą dzieci z zespołem Downa są skośne oczy, powiększony język oraz usta. Dlatego kiedyś chorobę zwano mongolizmem. Często towarzyszą jej opóźnienie umysłowe oraz wady serca i innych narządów, a także osłabienie układu odpornościowego. Dzieci z zespołem Downa umierają wcześniej.

Reklamy Ogłoszenia

Praca

A. A. A. Agencja zatudni panie. /012/634-37-77. 15402/C

A. Szansa dla każdego. Tel. 012/288-07-68. 93521/A

A. 2/ 4-miesięczne studium grafiki komputerowej + przygotowanie do druku + naświetlanie + praktyki + strony http://www Oferty pracy. Początek 2 stycznia. Długa 17, 012/430-00-21. Zapisy wyłącznie do 22.12.01 http://www.ej.pl 93898/A

AGENCJA przyjmie panie. Możliwe zakwaterowanie. 0605-123-581. 89903/A

AGENCJA reklamowa poszukuje kobiet, mężczyzn, młodzież i dzieci w celu zatrudnienia w charakterze statystów, modeli, fotomodeli. Fotoofertę kierować: 00-956 Warszawa 10, skr. poczt. 2. Info: 022/622-54-91, www.newmodels.com.pl 91828/A

AGENCJA zatrudni. 0503-329-348. 93336/A

AGENCJA, Wieliczka, zatrudni panie. Możliwe zakwaterowanie. 0606-527-004. 14898/B

AGENTÓW ubezpieczeniowych na etat. /012/ 653-05-50. 97361/A

AKWIZYTORZY. Nowy towar. 012/387-13-82 po 16.00. 97522/A

ANKIETERÓW. 012/265-72-67. 93311/A

APTEKA - Kurdwanów zatrudni magistra farmacji, cały lub pół etatu. 0502-588-809 lub 012/636-43-52 wieczorem. 97791/A

APTEKA zatrudni magistra i technika. 0608-619-929, 0606-44-35-50. 96835/A

APTEKA zatrudni mgr. farmacji. /012/423-14-80. 97725/A

APTEKA, zatrudni mgr. farmacji. /012/422-34-95, /012/636-36-00 po 20.00. 96385/A

AVON, atrakcyjna praca. 012/636-72-89, 012/619-76-41, 0501-470-026. 89748/A

AVON, atrakcyjna współpraca, prezenty. 012/619-76-40, 640-90-80, 647-40-43. 89751/A

BARDZO dobry klub zatrudni panie. 0600-424-258. 88658/A

BEZPŁATNE szkolenie + praca. /012/265-78-08. 96813/B

BIURO Podróży zatrudni do działu sprzedaży i organizacji turystyki. Wymagania: praktyka w branży, komputer, języki obce biegle. Oferty 9746401DOBO Starowiślna 2, Kraków. 97464/D

CHAŁUPNICTWO bez wkładu finansowego. „Victoria", Mickiewicza 24B/12, 96-100 Skierniewice. 97044/A

CHAŁUPNICTWO biurowe dla każdego. 0604-959-443. 94243/A

CHAŁUPNICTWO- długopisy. 0103334/ 317-93-11. 5085/B

CHCESZ zostać modelem, modelką, szukasz pracy w reklamie. /012/658-57-70, 0501-176-222. 92906/A

CIEŚLI i murarzy do pracy za granicą zatrudnię. /012/266-12-48, 0501-323-157. 97909/A

CV! piszemy (15,00 zł), wysyłamy e-mailem jednocześnie do ponad 1640 Krakowskich firm, (25,00 zł), umieszczamy w Internecie www.BankCV.w.pl (25,00 zł). Krasińskiego 1/3 (w „Jubilacie"), VI piętro, pokój 611, 9.00-15.00. 89184/E

DLA każdego szansa. 012/641-03-76. 94853/A

DO rozwożenia pizzy. /012/431-00-50. 97750/A

DOBRZE płatna, umysłowa. 012/283-88-05. 95820/A

DODATKOWE dochody. Tel. 012/288-10-52. 93518/A

DYSKRETNY salon masażu przyjmie panie, praca w dzień. 0608-144-762. 97250/A

EKSKLUZYWNE nocne kluby (Rzeszów, Tarnów) zatrudnią atrakcyjne panie. 0501-25-95-20. 91280/A

FIRMA dachowa poszukuje firm blacharsko-dekarskich do współpracy. Tel. /012/ 289-04-61. 9818101

FIRMA odzieżowa zatrudni krojczego i krawcowe. /012/637-58-51, /012/632-20-15. 97145/A

FIRMA płaci do 4000 za umieszczenie reklamy na samochodzie, domu, działce. Tel. 071/3555821 92494/A

FIRMA zatrudni przedstawicieli handlowych-konsultantów. Wymagania: elokwencja, samochód, średnie, dyspozycyjność. Oferujemy profesjonalne szkolenie, miłą atmosferę pracy, wynagrodzenie 3.000. Zadania: dojazd do wskazanego klienta i przedstawienie oferty edukacyjnej 0606-34-54-74, 012/412-81-37. 98030/A

FIRMA zleci naklejanie reklam na zapalniczki. FHU Omega, ul. Mickiewicza, skr. 36, 46-200 Kluczbork. 96408/A

FRYZJERA doświadczonego. 012/656-75-42. 96559/A

FRYZJERKI zatrudnię. /012/625-46-93. 16111/A

FRYZJERÓW zatrudni Salon Urody Gabriel. /012/293-31-59. 95529/B

GERLING Polska Życie S.A. Oddział w Krakowie, Filia w Tarnowie, Krośnie, zatrudni na atrakcyjnych warunkach agentów, kandydatów na managerów. Wysokie prowizje, możliwość ZUS, szkolenia. 012/429-51-87. 94354/A

HOSTESSSY, fotomodele. /012/413-60-36. 92904/A

HURTOWNIA zatrudni młodych, 1800,-. 012/656-08-01. 95799/C

IDEA zatrudni przedstawicieli handlowych. 012/623-71-96, 0501-04-05-11. 15980/A

KAWIARNIA „Europejska" zatrudni młodego kucharza. 012/429-34-93. 16035/B

KUCHARZA z doświadczeniem lub do przyuczenia kuchnia chińsko-wietnamska zatrudnię. Tel. 502-660-990. 96127/A

KURSY makijażu, stylizacji, fryzjerstwa. Praca. 012/638-28-87, 0502-35-66-82. 96313/A

MONTERÓW suchych tynków - samodzielnych, malarzy. 012/266-60-76 od 8.00 - 16.00. 97240/A

NAUCZYCIELA programu Corel poszukuję. 012/281-15-59 (8.00-14.00), 0605-030-683. 96639/A

NOWE miejsca, umysłowa. 012/425-61-55. 90525/A

NOWO otwarty oddział firmy handlowej, średnie, wyższe. 012/415-30-96. 90693/A

OPIEKUNKA. 012/633-21-73. 15743/A

ORIFLAME - wysokie premie. 012/642-01-92, 386-21-20. 85669/A

PANI do 35 l posiadająca paszport potrzebna do pomocy dziewczynie na wózku inwalidzkim. Oferty 9537901/A Kraków Starowiślna 2. 95379/B

PANIĄ do prowadzenia domu w wieku od 18 do 35 lat bez zobowiązań przyjmę (możliwość zamieszkania). Fotooferty nr D-9592 przesyłać: Biuro Ogłoszeń ul. Józefińska 21/1, 30-529 Kraków. 96754/A

POSZUKUJEMY osób zainteresowanych prowadzeniem saloników prasowych w oparciu o własną działalność gospodarczą. Potrzebny niewielki wkład finansowy. 032/ 759-22-29, 032/759-22-30. 81931/A

POSZUKUJĘ samotnej, biednej osoby do opieki. 012/635-93-87. 15819/A

POTRZEBNA chętna do wyjazdu z kraju pielęgniarka do pani na wózku inwalidzkim, wiek do 35 lat. Oferty 9537901 Kraków Starowiślna 2. 95379/A

PRACA - Klub Butarflay zatrudni panie, wysokie stawki, Opole. 077/455-61-79, 0603-173-130. 94546/A

PRACA od zaraz, średnie wykształcenie. 012/41-530-96. 90696/A

PRACA w terenie. /012/265-78-08.96813/A

PRACOWAŁEŚ - Niemcy, Europa Zachodnia, odzyskujemy podatek. 071/385-20-18. 56549/A

PRACOWAŁEŚ w Niemczech, Holandii, Austrii, odbierz podatek. /012/423-52-32. 54629/A

PROFESJONALNE Pośrednictwo pracy. Al. Krasińskiego 1/3 (w „Jubilacie"), VI piętro, pokój 611, 9.00-15.00, www.BiuroPracy.pl 89184/G

PROJEKT wnętrza domu zlecę. 0607-037-888. 16115/A

PRZYJMĘ samodzielnego cukiernika. /012/ 416-24-09. 97541/A

SITODRUKARZY ręcznych, dobrych zatrudnimy. /012/263-01-10 (16.00-18.00). 96580/A

SPRAWNA emerytka do prowadzenia domu w USA potrzebna. Informacje: tel. 012/638-57-09. 16168/A

STOLARZA meblowego z doświadczeniem. 0503-036-763. 97135/A

SZKOLENIE przedstawicieli handlowych, certyfikat. Praca. /012/263-72-51. 96294/A

TAPICERA. /012/626-03-73. 97191/A

TELEMARKETERKĘ. /012/415-16-02. 96618/A

TELEPIZZA zatrudni młode osoby do roznoszenia ulotek. 012/422-88-86. 97132/A

UBEZPIECZENIA, profesjonalne szkolenia, stałe wynagrodzenie. 0604/633-055. 90163/A

UCZENNICĘ zatrudnię do zakładu fryzjerskiego. /012/632-11-75. 94947/A

WPISOWE gratis. Za 3 miesiące prezenty 383 zł. Kosmetyki szwedzkie. Rabat 30%. Dodatkowa praca. /012/266-41-79. 15843/B

WSPÓŁPRACĘ z DJ-em nawiążę. 012/292-23-62. 16128/A

WYDAWNICTWO zatrudni redaktora. Oferty pisemne (CV, list motywacyjny) kierować na adres: Wydawnictwo Zielona Sowa, Wadowicka 8 A, 30-415 Kraków. 15742/A

ZAOCZNYCH. /012/265-78-08. 96813/C

ZARÓB 1200-miesięcznie umieszczając reklamę na samochodzie, domu, działce. Gwarantujemy umowy - zapłata za rok z góry! Przedsiębiorstwo „Orion" Słoneczna 4, 40-163 Katowice 28. 89882/A

ZATRUDNIE księgową. 0601-411-099. 96511/A

ZATRUDNIĘ dziewczyny, możliwość zakwaterowania. /042/653-38-66. 85040/A

ZATRUDNIĘ kucharza lub kucharkę wykwalifikowaną. 0501-015-288, po 18.00. 97835/A

ZATRUDNIĘ magistra technika farmacji (po stażu) nowo otwarta apteka, Nowy Sącz. 0502-294-202. 96816/A

ZATRUDNIĘ tynkarza lub brygadę z agregatem do tynków cementowo - wapiennych. 0502-745-618. 97265/A

ZATRUDNIMY młodzież do roznoszenia ulotek. 012/423-58-99. 94134/A

ZATRUDNIMY panie, płacimy 150 zł za godzinę. Tel. 032/250-76-76, 0601-443-659 po 15.00. 79656/A

ZLECĘ wykonanie dokładnej precyzyjnej stolarki. 0604/22-33-77. 97906/A

ZLECĘ wykonanie i zatwierdzenie projektu architektowi. 0604/22-33-77. 97902/A

ZLECĘ wylepianie figurek ceramicznych. Oferty 1607001B1, Kraków, Wiślna 2. 16070/A

012/641-03-76. Dodatkowe zarobki studentom. Zatrudnionym, rencistom, emerytom. 94855/A

Szukam pracy

A. A. Pracodawco! Bezpłatnie znajdziemy Ci odpowiedniego pracownika! Tel. (wyłącznie dla pracodawców!): 012/421-15-43, 0501-339-245, Krasińskiego 1/3, www.biuropracy.pl 89184/A

BLACHARZ samochodowy szuka pracy. 0501-466-062. 98158/A

DORYWCZO kierowcy lub innej. 012/657-66-76. 97641/A

DYSPOZYCYJNY, Mercedes 1,7 t, faktura VAT. /012/421-59-41, 0607-100-608. 96581/A

GŁÓWNA księgowa. /012/638-69-41. 15835/A

GŁÓWNY księgowy, doradca podatkowy, uprawnienia - praca bez etatu. 0501-368-568. 89862/A

INSPEKTOR BHP p. poż, wszystkie szkolenia. /012/415-03-14. 15914/A

INSPEKTOR nadzoru budowlanego poszukuje pracy. 0502-098-175. 96621/A

KUCHARZ młody poszukuje praktyki. /012/412-18-59. 15847/A

MŁODA kosmetyczka, 2-letnie studium kosmetyczne, roczna praktyka, szuka pracy w zawodzie lub sklepie kosmetycznym. /012/251-40-53, 0602-65-45-64. 96525/A

MŁODA po szkole odzieżowej podejmie stałą pracę. 0607-245-968. 97882/A

NIANIA. /012/657-55-34. 97590/A

OPIEKA nad dzieckiem (sylwestra). /012/ 417-20-97. 97352/A

PODEJMĘ chałupnictwo. Tel. 012/273-76-78. 97342/A

POSIADAM Stara izotermę, poszukuję pracy. /012/388-50-05. 97832/A

RENCISTA ślusarz podejmie pracę natychmiast. 0607-345-801. 16096/A

STUDENTKA podejmie poważną pracę. 0601-485-711. 90410/A

SZUKAM pracy na Forda Transita Max, długi, wysoki, Myślenice. 0603-28-87-38. 96788/A

ZAOPIEKUJĘ się starszą, chorą osobą. /012/632-48-72. 97094/A

„ZŁOTA rączka" wykona różne usługi. 012/ 656-22-33. 97156/A

33-letni doświadczenie magazyn, transport, grupa inwalidzka. /012/634-03-22. 95691/A

Nauka

A. A. A. Autokurs „Szofer". /012/656-38-72 Rynek Podgórski 3. 86292/A

A. A. A. Nauka jazdy „Pirat", Kalwaryjska 9. 012/656-04-61. 90840/A

A. A. Autokurs. 012/262-05-14, 0603-796-856. 86908/A

A. A. Autoszkoła Zajączkowski. Biuro /012/ 411-96-59 wew. 115. 0501-420-453, 0502-269-696. 92539/B

A. „Arma" nauka jazdy. Lea 60, /012/638-44-13. 88722/A

A. Autokursy „Bryka-L", doszkalanie. /012/ 265-02-40, 0604-21-17-21. 91880/B

A. Aútokursy B, 600,-, testy gratis. Wrocławska 48. /012/633-49-77. 96259/B

A. Autoszkoła „Rolminex". 012/644-17-08. 95628/A

A. Doszkalające jazdy. 0501-310-977, 0501-427-147. 90349/A

ANGIELSKI z Anglikami, nowe kursy od 2.01.02, Stairway School. 012/422-18-36, 012/422-67-83. 14819/A

ANGIELSKI, 15,-. /012/294-15-14. 85132/A

ANGIELSKI, anglistka UJ. 0501-424-492. 97604/A

Jak zamieścić ogłoszenie?

Osobiście

Biuro Ogłoszeń Dziennika Polskiego, Kraków, ul. Starowiślna 2, ul. Wiślna 2, w godz. 8 - 18, soboty 10 - 14

Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (014) 61-256-22;
Brzesko, ul. Głowackiego 29, tel. (014) 66-300-77
Dębica, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (014) 670-87-72
Krosno, ul. Lewakowskiego 31,
tel./fax (013) 436-22-90, 432-58-23 w. 29
Nowy Sącz, ul. Narutowicza 6,
tel. (018) 440-74-52, tel./fax 444-21-50
Miechów, ul. Sienkiewicza 25, tel. (041) 383-14-04
Nowy Targ, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (018) 266-30-72
Oświęcim, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033)844-47-54, fax 844-47-55
Proszowice, ul. Rynek 18, tel. (012) 386-28-25, fax 386-18-97
Rzeszów, ul. Ks. J. Jałowego 29,
tel. (017) 85-22-386, tel./fax (017) 852-24-78
Tarnów, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20, 622-31-48
Zakopane, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (018) 201-35-30, 201-59-85
Myślenice, ul. Klakurki 2, tel./fax (012) 274-01-70, 274-01-71

Agencje współpracujące

ALTAIR, Kraków, ul. Mogilska 43 pok. 308,
tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19,
ANONS, Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 422-92-35, tel./fax 421-59-75,
COMBEX, Kraków, os. Handlowe 9, tel. 644-52-37, fax 642-16-48,
ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63,
DANTE, Kraków, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax 636-92-93 (94),
DOMENA, Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96,
FORMGRAF s.c., Kraków, ul. Bieżanowska 66A, tel. (012) 657-65-41,
GARMOND, Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86,
GIN s.c., Kraków, ul. Wielopole 17, tel. 292-18-77, 0608-634-549,
GRAFPRESS, Kraków, al. Jana Pawła II, NCK,
tel. 643-44-33, fax 643-66-33,
LOGOGRAF, Kraków, ul. Stanisławskiego 10,
tel. 636-05-85, tel./fax 636-51-69,
MULTI MEDIA CONTACT s.c., Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 435-37,
tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496,
NASTROJE, Kraków, ul. B. Prażmowskiego 41/3,
tel./fax 413-60-77, 417-31-03, 417-31-47,
ROAN, Kraków, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, fax 4-216-216,
STUDIO L, Kraków, ul. Kalwaryjska 2,
tel./fax 296-35-02, 296-35-03, 296-35-04, 423-57-76,
SZANSA, Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64,
VENA sp. z o.o., Kraków, ul. Długa 60/3, tel./fax 637-77-01,

AKCES, Bochnia, tel. (014) 61-160-88,
C.U.I., Chrzanów, ul. Kanałowa 12, tel. 032/623-52-12,
KOMA, Olkusz, ul. Krakowska 2, tel. 032/754-36-68, tel./fax 643-14-20,
KREDYT&LEAS, Krzeszowice, ul. Kościuszki 44, tel. 282-24-81,
NOWA, Myślenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 274-41-24,
PROMOCJA, Wadowice, ul. Wojtyłów 19, (033) 873-11-70, 823-36-00.

Telefonicznie lub Internetem

Agencja TAO,całodobowo, www.tao.pl,
tel. (012) 637-21-80, fax 638-41-80

Cennik

OGŁOSZENIA DROBNE

- wydanie powszednie - **1,20** zł/słowo
- wydanie magazynowe - **2,40** zł/słowo
- w Giełdzie Pracy - **0,80** zł/słowo
- w Jeździe - **0,80** zł/słowo
- w Przeglądzie Nieruchomości - **0,80** zł/słowo
- towarzyskie - wydanie powszednie - **70** zł/słowo
  - wydanie magazynowe - **100** zł/słowo
- ekspres - **dopłata 100%**

OGŁOSZENIA MODUŁOWE

- na kolumnach reklamowych (moduł 41 mm x 33 mm)
  - poniedziałek - **100** zł/moduł
  - magazyn - **200** zł/moduł
  - pozostałe - **85** zł/moduł
- na kolumnie ogłoszeń drobnych (maks. 3 moduły) - **dopłata 70%**
- ekspres - **dopłata 100%**

INSERTY

- wydanie powszednie - **13** gr/egzemplarz
- wydanie magazynowe - **16** gr/egzemplarz

Ceny nie zawierają podatku VAT

Internet

Ogłoszenia drobne zamieszczane w „Dzienniku Polskim" danego dnia, równocześnie ukazują się **gratisowo** na stronach internetowych **www.dziennik.krakow.pl**

Informacja

tel. 012/619-91-45, 619-91-76

WSZYSTKIE OGŁOSZENIA DROBNE również w **INTERNECIE**
www.dziennik.krakow.pl

CENTRUM EDUKACJI GOSPODARCZEJ
Kraków, ul. Lubicz 25,
tel. (012) 619-77-75, 619-73-65

Wszystkim Czytelnikom „Dziennika Polskiego" oraz Słuchaczom kursów CEG składamy serdeczne życzenia zdrowia, spokoju i sukcesów w Nowym 2002 Roku

KURSY ZAWODOWE:
- księgowość
(nowa ustawa o rachunkowości)
- księgowe programy komputerowe
(CDN, Symfonia)
- kadry, prawo pracy „Płatnik"
- komputerowe
(podstawy obsługi, Internet, tworzenie stron WWW)
NAJLEPIEJ I NAJTANIEJ!

9807201

ANGIELSKI, matura. /012/270-13-40. 91574/A

ANGIELSKI, nauczycielka. 012/645-02-43. 15230/A

ANGIELSKI. /012/413-09-82. 97813/A

ANGIELSKI. /012/654-04-70, 0603-712-373. 92475/A

ANGIELSKI. /012/656-75-37 88657/A

AUTOKURSY. /012/641-00-35. 79021/A

AUTOSZKOŁA, Borek Fałęcki, pętla. Rozpoczęcie 3.01.02. 012/269-22-85. 97885/A

BIOLOGIA, egzaminator. /012/413-75-57. 92891/A

BRAZYLIJSKIE jiu- jitsu, realna samoobrona, indywidualnie, grupowo. 0602-88-73-76. 89282/A

BRITISH Centre Szkoła Języka Angielskiego, wszystkie poziomy, (pn.- pt.) 12.00-19.00. /012/430-08-57. 98166/A

CALLAN, SITA, szybka nauka języków. /012/429-66-40. 94383/A

CHEMIA korepetycje. /012/285-82-56. 15864/A

CHEMIA, dojeżdżam, doświadczenie. 012/643-75-08. 95302/A

CHEMIA, fizyka, matematyka. /012/642-17-91. 85367/A

CHEMIA, matura AM. 012/647-09-55. 89612/A

CHEMIA. /012/643-43-02. 85098/C

CHEMIA. 012/634-37-01. 14512/A

COMBAT jiu jitsu. 0601-739-156. 89625/A

COSMAX - zawodowe kursy: kosmetyczny; wizażu, makijażu; stylistyki paznokci; fryzjerski; masażu, metod dalekowschodnich. /012/647-48-36, 0609-472-903. 92131/A

FAKTUROWANIA kurs. /012/632-01-03. 93709/A

FIZYKA. /012/637-49-33 wew. 552. 96577/A

FIZYKA. 012/647-90-71. 97841/A

FIZYKA. 012/658-88-67, 0603-194-604. 94658/A

FLET poprzeczny. 0603-342-220. 95688/A

GITARA. /012/267-17-94. 15709/A

GITARA. /012/412-71-55. 98009/A

HANDLOWE Liceum Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, dwuletnie, Kraków, od lutego. 012/276-81-82. 97072/A

HISTORIA sztuki do matury i egzaminów wstępnych. /012/633-49-87. 15731/A

HISTORIA, WOS, prawo, psychologia, kursy, pracownicy naukowi UJ. /012/422-25-34 (pn.- pt. 15.00-17.00. 95746/A

HISTORIA. /012/421-08-60. 89240/A

HISTORIA. /012/648-18-97. 95289/A

HISTORIA. 0600-323-403. 16171/A

JAZDY doszkalające, 30,-. 0604-115-595. 97463/A

KAS fiskalnych obsługi kurs. /012/632-01-03. 93709/B

KOMPUTER, lekcje. 012/649-29-23, 0600-42-43-30. 15297/A

KOMPUTEROWE kursy z Internetem. /012/ 632-01-03. 93709/D

KOREPETYCJE z francuskiego. 0609-46-79-21. 96336/B

KOSZTORYSOWANIA komputerowego kurs. /012/632-01-03. 93709/C

KURSY komputerowe. /012/429-62-72. 97586/A

LICEUM Ogólnokształcące oraz Informatyczne stacjonarne i zaoczne. /012/634-17-87. /012/29203-18. 96262/B

LICEUM Ogólnokształcące Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, od lutego, Kraków, Proszowice, Wieliczka. 012/276-81-82. 97074/A

MATEMATYKA absolwent. /012/656-33-41. 85379/B

MATEMATYKA bezstresowo, efektywnie, tanio. /012/421-58-53. 14647/A

MATEMATYKA, Andrzej. /012/632-14-45. 92119/A

MATEMATYKA, chemia. /012/266-29-37. 85427/A

MATEMATYKA, fizyka, angielski. 0603-113-169. 15248/A

MATEMATYKA, fizyka, matura, wstępne. Nauczyciel akademicki, licealny. /012/656-62-19. 95601/B

MATEMATYKA, fizyka. 012/422-10-60. 15315/A

MATEMATYKA, nauczyciel. /012/421-38-09. 93407/A

MATEMATYKA, nauczyciel. /012/637-39-99. 90851/A

MATEMATYKA, nauczyciel. /012/654-85-71. 76189/A

MATEMATYKA, nauczycielka. 0601-88-65-87, /012/648-46-63. 92748/A

MATEMATYKA, studentom. /012/656-35-09, 0600-446-736. 96001/A

MATEMATYKA. /012/413-57-80. 95755/A

MATEMATYKA. /012/421-69-73. 95492/A

MATEMATYKA. /012/422-91-07. 15882/A

MATEMATYKA. /012/657-02-64. 94363/A

MATEMATYKA. /012/658-38-81. 90450/A

MATEMATYKA. 012/647-83-38. 88948/A

MATEMATYKA. 012/647-90-71. 97862/A

MATEMATYKA. 0504-526-407. 85996/A

MATEMATYKA. 0600-243-147. 88823/A

MATURA, polski. 012/637-56-44. 16067/A

MATURZYSTA.GLT.PL 89184/D

NIEMIECKI solidnie. 012/294-53-27. 98018/A

NIEMIECKI, nauczycielka (UJ). 012/654-46-11. 15761/A

NIEMIECKI. /012/647-07-50. 15805/B

NIEMIECKI. 012/412-34-84. 15343/A

POLICEALNE Studium Farmaceutyczne „Omega" (uprawnienia szkoły publicznej), Kraków. /012/644-19-39. 87534/A

POLICEALNE Studium Informatyczne Stacjonarne, Zaoczne, półroczne, roczne, dwuletnie. /012/634-17-87. /012/29203-18. 96262/A

POLICEALNE Studium Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, od lutego, Kraków, biurowość, rachunkowość, turystyka. 012/276-50-91. 97079/A

POLSKI, dojeżdżam. 012/654-81-81. 94797/A

POLSKI, matura, wypracowania (pomoc). 012/658-71-28. 88369/A

POLSKI. /012/415-64-91. 85489/A

POLSKI. /012/431-12-90. 94442/A

POLSKI. /012/637-10-41. 15897/A

POLSKI. 0609-664-709. 93764/A

POMOC wypracowania. /012/648-21-25. 98128/A

PRACE magisterskie, licencjackie, inne (pomoc). 012/658-71-28. 88394/A

PRACE piseme, pomoc. 012/425-65-00, 0602-683-231. 16097/A

PRAWO jazdy. 012/642-27-21. 84964/A

PRYWATNE przedszkole z tradycjami. /012/636-02-08, /012/411-81-85, 0601-43-13-97. 93117/A

STUDENT.GLT.PL 89184/F

ŚREDNIE w 1 rok. Tel. 012/422-30-68, 421-67-25, 0601/414-818. 97866/A

TANIEC. 0604-473-666. 73225/A

Matrymonialne

A. A. A. Małopolskie Centrum Matrymonialne". Twoja Życiowa Szansa. 012/658-05-32. 97856/A

A. „Razem", ogólnopolska sieć, www. razempolska.com.pl, 012/429-23-24. 95339/A

ATRAKCYJNA 22-letnia blondynka pozna niezależnego finansowo pana, cel matrymonialny. 0503-705-615. 97964/B

ATRAKCYJNA 24-letnia, cel matrymonialny. 0501-851-250. 97964/D

ATRAKCYJNA 34-letnia pozna wolnego. 012/658-05-32. 97860/A

ATRAKCYJNA, miła, zgrabna pozna inteligentnego pana w wieku 32-36 lat. Cel matrymonialny. Oferty 9659801D0B0, Kraków, Starowiślna 2. 96598/A

ATRAKCYJNA, wysportowana blondynka, 51-letnia, kochająca góry, z pochodzenia Polka, zamieszkała na stałe w Szwajcarii, pozna odpowiedniego pana stanu wolnego. Cel matrymonialny. Fotografia mile widziana. Oferty 9782901D0B0, Kraków, Starowiślna 2. 97829/A

ATRAKCYJNA/NI klubowicze Kubackiego. /012/422-28-14, /012/421-39-41. 93030/A

ATRAKCYJNY 42/177/78, pracujący pozna młodszą, drobną panią, zdecydowaną na stały związek. 0605-084-805. 97595/A

BAL przedsylwestrowy, samotnym. 012/422-28-14. 97851/A

BIURO Matrymonialne „Szyk" zaprasza 9.00 - 17.00. 012/656-23-54, 656-28-50. 97599/A

JESTEŚ samotna, do 30 lat, zadzwoń!, cel matrymonialny, wykształcenie zawodowe. 0504-028-796. 97721/A

JEŚLI jesteś wdową około 55 lat nieskażoną czerwonym kolorem odezwij się. Cel matrymonialny. Oferty 1606001B1 Kraków, Wiślna 2. 16060/A

KAWALER, 178, pozna młodą panią, do lat 43, szczupłą, atrakcyjną, niewysoką, potrafiącą nie zdradzać, która mogłaby zamieszkać w USA. Cel matrymonialny. Oferty 1576401B1, Kraków, Wiślna 2. 15764/A

PANNA wysoka, szczupła, materialnie niezależna, studia, mieszkanie, praca, dziecko, pozna wartościowego kawalera lub wdowca do lat 55. Cel matrymonialny. Oferty 9324901 Kraków Starowiślna 2. 93249/A

SKOŃCZYŁEŚ 50 lat, masz dom, samochód. Ja też mam to wszystko, tylko brak mi Ciebie, subtelnego pana z klasą. Cel matrymonialny. Oferty 9630601D0B0 Kraków, Starowiślna 2 96306/A

SYMPATYCZNA 40-latka, 165. Cel matrymonialny. Oferty nr 9742601D0B0 Kraków, Starowiślna 2. 97426/A

TELEFONOSWATKA. /012/411-59-73. 88800/A

UCZCIWA, zadbana wdowa, pozna wdowca 68 -72 lat. Cel matrymonialny. Oferty 1592201B1 Kraków, Wiślna 2. 15922/A

WDOWIEC 60 lat, bez zobowiązań, pozna panią. Cel matrymonialny. Oferty 1592001 Kraków, Wiślna 2. 15920/A

23-latka, cel matrymonialny. 0503-331-373. 97964/C

Kupno

A. A. Antyczne bibeloty, meble, obrazy, zegary, gotówka. /012/266-39-38. 15003/A

A. A. Antyczne meble, obrazy, zegary. 012/451-45-24. 92395/A

A. Antyczne akwarele, meble, zegary. 012/416-18-56. 15317/B

A. Antyki: obrazy, meble, srebra, inne. 012/427-25-33, 0501-251-136. 14101/A

ANTYCZNE obrazy kupi Salon „Connaisseur", Kraków Rynek Główny 11, /012/421-02-34. 15855/A

ANTYK ul. Smoleńsk 22 kupi zdecydowanie obrazy, srebra, meble stylowe. Pożyczki pod zastaw antyków. /012/422-26-32, 0601-511-332. 15143/A

ANTYKI przyjmie na aukcje Dom Aukcyjny Rempex, ul. Jagiellońska 6a, Kraków 012/421-88-62. 97183/A

EUROPALETY skup, sprzedaż. 0605-95-70-40. 15310/A

KOMÓRKI komis, skup. 012/638-63-14, 0501-14-96-31. 88949/A

KOMÓRKI. 0501-193-444. 91701/A

KOMÓRKI. 0502-82-82-82. 94125/A

KOMÓRKI. 0503-186-556. 16101/A

KUPIĘ prasę hydrauliczną kolumnową, 120- 250 ton. 0604-435-150. 97668/A

LADĘ chłodniczą. 0602-581-385. 96756/B

MAKULATURA, złom. /012/425-96-96. 91912/B

ODPADY folii, tworzyw sztucznych, PET. /012/644-19-02. 91912/A

SKUP, sprzedaż, komis telefony komórkowe, komputery, RTV, złoto. Os. Niepodległości 3A. 012/681-34-35. 96339/A

TELEFONY komórkowe. 0503-035-065. 16045/B

WAŁKI do prostowania blachy. /012/250-21-02, 0605-063-712. 97713/A

ZEGARY. /012/429-75-71. 15682/D

Sklepy

ATRAKCYJNY komis meblowy. Wróblewskiego. /012/632-75-85. 97470/A

BIŻUTERIA - komis, skup, wycena „Froart", Gołębia 10, 012/421-08-74. 15129/A

FLAGI. 012/638-61-16. 88475/A

KOMIS komputerowy skup podzespołów. 012/644-93-18. 90351/A

KOMIS meblowy i rzeczy ładnych. Skup, sprzedaż. /012/633-97-95, Zbożowa 3. 47273/B

KOMIS przyjmie RTV, AGD, komputery, wszystko. /012/423-50-75. 15174/A

KOMÓRKI każde, skup, sprzedaż, zamiana, serwis. RTV, komputery. 0604-350-008, /012/427-04-00. 14756/A

MASZYNY szwalnicze „Juki" skup, sprzedaż, maszyny wieloczynnościowe, overlocki domowe. /012/414-10-54. 92082/A

NARTY. Fabryczna 7a. /012/410-25-80, ul. Tarłowska 12, /012/421-06-23. 93667/D

NARTY. Sklep, ul. Swobody 4. /012/269-01-78. 15367/A

WWW.ROWERY.KRAKOW.PL 93667/E

ŻAŁOBNA odzież, Kalwaryjska 96. 82388/B

Sprzedaż

A. Solaria. 012/425-77-99. 82832/A

AGREGATY tynkarskie, miksokrety do posadzek betonowych. Tel. 0608-46-47-49, 058/550-76-23. 87336/A

BALON (korty tenisowe) pilnie sprzedam. 012/658-83-80. 94395/A

BARAKOWÓZ. 012/644-62-97. 91833/A

BLACHA ocynk. ogn. 0,7 x 1000 x 2000 i inne z HTS. 012/656-30-71, 0602-852-207. 96715/A

BRAMY garażowe, uchylne (120,- zł/ m², montaż gratis). Automatyka. /018/332-02-55, /018/334-22-13. 89076/B

CHOINKI, hurt, detal, Balicka 43. 012/636-64-22. 15788/A

CYFRA +, Wizja, karty, całe zestawy, sprzedam, kupię. 0607-085-485. 92964/A

DESKI podłogowe klejone, Alsa. 012/262-06-87. 86237/A

DREWNO kominkowe bukowe, faktury VAT. 0501-45-11-14, 0501-45-11-16. 92244/A

DREWNO kominkowe. /012/280-33-37. 15806/A

DRZWI chłodnicze. 012/451-74-56. 94573/B

DZIELARKĘ do pączków i bułek, pełny automat. /012/278-55-70. 97098/A

FUTRO długie, norki. 012/267-30-81. 98080/A

GABLOTĘ stojącą metalową, oszkloną szer. 320, wys. 210, gł. 36 cm. 012/637-75-48. 15840/A

GARAŻE - 800 zł. 012/271-58-70, 018/332-01-22. 89939/A

GARAŻE, blaszaki - (3x5 800 zł). Transport, montaż w cenie! (0-18)334-21-19, (0-12)65-43-741, (0-12)412-64-65. 92122/A

GARAŻE, blaszaki. Niskie ceny. /012/421-47-93, /018/33-20-551. 86234/A

GARAŻE, ocynkowane, okazja 790,-, montaż gratis. /018/332-00-23, /018/332-10-52, /012/655-17-29. 97092/A

GRILLA gazowego do kurczaków, kebabu, kiełbasy; lodówki, zamrażarki duże. 0501-75-55-60, /012/654-78-20. 97592/A

Na Twoim Placu Budowy
pustak max
1,85 zł/szt
12/271 03 70, 251 47 15
9253601

GROBOWIEC, miejsce. /012/414-37-60. 91806/A

GROBY, grobowce. Regulacje prawne. 012/421-38-41. 97549/A

GSM: Ericson T-68, T-29, Samsung A-300, Motorola V-66. 0604-232-232. 97112/A

HURTOWNIA odzieży używanej. Niskie ceny. /012/415-78-99. 92445/A

HYDROMASAŻ do kąpieli perełkowej, odpisy: rowerek rehabilitacyjny. 0501-786-370, 012/296-18-72. 96076/A

KASĘ pancerną, wiedeńską, 2.200,-. 0502-959-817. 97589/A

KASY fiskalne. 012/415-33-60, 0602-490-494. 67486/A

KASY, wagi najtaniej! /012/292-50-95. 15900/A

KINO domowe, telewizor 29". /012/658-78-10 wieczorem. 97961/B

KIOSK Ruch z lokalizacją, Nowy Prokocim. /012/657-72-25. 97249/B

KIOSK typu „Ruch". 0503-026-917, /012/657-31-83. 97995/A

KIOSK z lokalizacją. 012/268-65-37, 0502-193-146. 97672/A

KIOSK, plac targowy. /012/657-86-48. 97031/D

KIOSKI, wiaty, garaże. /012/264-90-11. 94657/A

KOLUMNY dyskotekowe. /012/421-79-11. 95902/A

KOMPUTERY używane: 486- 150,-, Pentium (250- 650,-) Pentium II- 750,-, laptopy Pentium II (650- 800,-). Monitory 14', 15', 17', 21' (200- 1000,-). Kraków 012/422-97-97, 012/632-40-62, Bielsko 033/829-78-80. Promocja noworoczna www.compuless.pl 91666/A

KONTENERY, pakamery sprzedaż, wynajem. 012/642-27-77. 91835/A

KOTŁY c.o., sprzedaż promocyjna. /012/636-83-92. 95714/C

KOTŁY c.o. miałowe. Dojazdów 109. 012/387-14-19. 88951/A

MASZYNĘ do produkcji skarpet, komputerową. 0602-438-214, /012/280-31-30. 98006/A

MASZYNY stolarskie fabryczne, używane. 012/287-40-52. 97912/A

MEBLOŚCIANKĘ, kuchnię, wersalkę, dywany. /012/288-18-29. 97911/C

NOKIA 25" pip. 800,-. 0502-74-96-94. 97652/G

NOWA hurtownia odzieży używanej. 012/262-13-22 wew. 21, 012/425-28-51, 0604-508-380. 15123/A

ODSTĄPIĘ piwniczkę, 5 miejsc, cmentarz Podgórski. 012/637-75-48. 15840/B

OFICERKI, spody, skóra, produkcja, sprzedaż, zmówienia. 0605-89-72-89. 16136/A

OKNA, tanio, okazja. 0604-55-39-45. 97411/A

PANELE ścienne, podłogowe, parkiety, kleje, lakiery. „Krupol" Barska 12, /012/421-89-68; Targowa 2, /012/656-23-76. 15074/A

PARKIET bukowy. 012/274-54-20. 94590/A

PARKIET- jak parkiet to tylko „Krak-Parkiet", sprzedaż, usługi, raty, kleje, lakiery, oleje Bona, Deva, Uzin, egzotyki Doussie, Merbaun, Teak, Iroco, panele Baltic. Wypożyczanie cykliniarek, polerek. Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 89769/B

PARKIET, produkcja. 012/423-13-95, 274-54-20. 89901/A

PARKIET, schody. Materiały „Loba", „Wakol", „Uzin" sprzedaż, montaż. 012/637-50-17. M 3802

PARKIET, schody, tanio, usługi. Gwarancja, transport. /012/412-73-67. 90042/B

PARKIET, sprzedaż cyklinowanie, układanie, raty, gwarancja. VAT. /012/429-47-30, 0601-47-17-75 /10,00-18,00/. 95714/F

PARKIET. /012/285-84-73. 86173/A

PENTIUM 4. /012/269-36-15, 0502-962-132. 97689/A

PIANINO. 012/649-50-07. 94903/A

PIERZYNĘ. /012/288-18-29. 97911/B

PIWNICĘ grobowcową. 012/412-62-31. 97863/A

PŁYTY drogowe. 012/644-62-97. 91836/A

PRALKA „Polar" stan bardzo dobry. /012/637-33-31. 97618/B

PRODUCENT, łopat śniegowych z tworzywa. /012/250-21-02, 0605-063-712. 93171/A

PUSTAKI skawińskie. 0503-13-80-75. 92808/A

PUSTAKI żużlowe, betonowe bloczki. 012/425-70-30. 92204/A

PUSTAKI żużlowe, bloczki betonowe. 012/411-65-86. 15675/A

PUSTAKI, kręgi, rury. /012/264-94-02. 94644/C

RUSZTOWANIA. /012/388-50-38. 95629/A

SAMSUNG 29", 100 hz, 1.900,- gwarancja. 0502-74-96-94. 97652/D

SANIE konne. 018/44-33-311. 95727/A

SIDING. Rynny. Panele PCV hurtownia. /012/647-04-33. 91808/A

SOLARIA, lampy. /012/411-48-03. 15378/C

SOLARIA. Lampy. Hurt, detal, montaż gratis. 012/428-32-32. 15560/A

SOLARIUM. 0607-697-798. 98044/A

SPRZEDAM foszty dębowe suche. 0601-95-44-68. 96167/A

SPRZEDAM lub wynajmę kiosk metalowy Tomex. 012/643-10-32. 96649/A

SPRZEDAM odzież używaną, amerykańską, sortowaną, dobrej jakości. 0503-588-656. 95732/A

SPRZEDAM tanio piec do pizzy, mieszarkę spiralną 120 l. 012/431-01-89, 8-11. 16108/A

SPRZEDAM telewizor i wideo Panasonic, wieżę Technics. /012/425-18-19. 97946/A

STÓŁ bilardowy „7", 3.000 zł. Wiadomość: Bochnia, ul. Poniatowskiego „Kawiarnia". 0600-122-553. 97685/A

SUKNIĘ ślubną tanio, 160/38. 012/412-82-53 po 16.00, 0608-088-601. 97848/A

SZAMBA szczelne, atrakcyjne ceny. tel 0601-616-034. 93689/A

SZWEDZKIE chłodnie oszklone, zamrażarki, tanio! 0602-581-385. 96756/A

ŚWIERK srebrny donicowany, pod choinki świąteczne. 012/654-95-95, 0502-393-395. 85344/A

TANIO, nowe meble do apteki. 0607-330-541. 95154/A

TARCICA dębowa, iglasta, więźby. 012/273-17-75. 80360/A

THOPMSON 32", panorama, 2.700,-. 0502-74-96-94. 97652/C

TOKARKA uniwersalna TUE 35, stan bardzo dobry. 0606-573-698. 15637/A

TOKARKĘ, frezarkę, dłutownicę i piłę ramową. 0504-121-191. 90336/A

WAGA elektroniczna z drukarką, krajalnica. /012/266-08-56. 97322/B

WÓZEK inwalidzki. 012/262-51-96. 97915/A

WTRYSKARKĘ ręczną. 012/425-24-61. 15845/A

WYNAJMĘ lub sprzedam pawilon handlowy. 0607-573-807. 97703/A

WYPOSAŻENIE piekarni, rogalikarka, dzielarka, inne. 012/282-23-75, 0600-148-844. 95623/A

WZMACNIACZ LDM 2x160 W, kolumny. /012/284-53-21. 97113/A

ZMYWARKOWYPARZARKI używane. 0501-574-244. 89051/A

Zwierzaki

AKCESORIA dla psa, kota, Krowoderska 37. 97439/A

AKITY. 012/636-63-06, 0600-38-30-40. 14899/A

AMSTAFY rodowodowe, szczenięta, tanio. 0603-295-455. 96267/A

ARY, amazonki, żako. 0602-88-73-76. 89485/A

„BASSET hound", pieski (rodowód). /032/623-64-89 po 16.00. 97744/A

BASSETY hound, rodowodowe sprzedam. /012/425-12-59. 96825/A

BEAGLE. 0503-666-333. 92498/A

BOKSERKI, dobermany, dogi, owczarki, wyżły. Tel. 014/68-46-204. 95517/A

BOKSERKI. /012/270-25-64. 16100/A

BOKSERKI. 012/284-11-71. 97167/A

BOKSERKI. 012/386-94-32. 16074/A

BOKSERKI. 012/419-44-50. 15632/A

BOKSERKI. 0604-170-057. 97630/C

BOKSERY na championach. /012/262-40-89. 97974/A

BULDOŻEK francuski. 0692-236-118. 97852/A

BULDOŻKI francuskie. /012/270-23-82. 15815/A

COCKER-spaniele. 0606-72-86-72. 97630/A

COLLIE (lessi), szczeniaki. 012/389-20-41. 16081/A

COLLIE. /012/275-34-68, 0601-090-385. 95022/A

COLLIE. 032/233-60-25. 84475/A

DOBERMANY 200,-. /012/285-51-54. 97537/A

DOBERMANY rodowodowe. /012/284-22-24. 16042/A

DOBERMANY, szczenięta. 012/270-68-76. 95111/A

DOBERMANY. /012/280-60-98. 97608/A

DOBERMANY. /012/288-16-79. 95238/A

DOGI de Bordeaux, szczenięta rodowodowe. /041/366-31-70. 15641/D

FOKSTERIER szorstkowłosy. 012/276-37-63. 95683/B

FOKSTERIERY szorstkowłose. /012/641-00-02. 96779/A

GOLDEN retrievery. /033/861-52-39. 86341/A

GOLDENY. 032/265-34-41, 0691/12-75-58. 95821/A

GWIAZDKOWE owczarki niemieckie. /012/654-71-17. 93207/A

JAMNIKI długowłose miniaturowe. /012/637-08-19. 16059/A

JAMNIKI szczenięta sprzedam. 012/276-54-36. 97913/A

JAMNIKI. 012/274-35-59, 0503-062-012. 97873/A

JAMNIKI. 0601-859-165. 95371/A

KAUKAZY rodowodowe. 012/266-77-47. 83653/B

KLACZ, kucyk. 012/267-24-42. 97563/A

KOCIACZKI perskie. 012/649-95-15. 15910/A

KOCIAKI maine-coon. 012/636-24-56. 94805/A

KOCIAKI. 012/262-06-78. 96815/A

KOCIĘTA maine coon. 032/42-47-020, 032/421-85-68. 81732/A

KOCIĘTA maine-coon. 012/267-60-81. 97220/B

NOWOFUNDLANDY. 012/273-18-08. 95693/A

OGARY polskie, szczenięta rodowodowe, sprzedam. /012/285-82-82. 91436/A

OWCZAREK niemiecki, szczenięta. /012/425-20-27. 13868/A

OWCZARKI belgijskie. 012/280-60-41, 0504-47-35-23. 16151/A

OWCZARKI niemieckie piękne. /012/387-21-92. 97853/A

OWCZARKI niemieckie rodowodowe szczenięta. Reproduktor zwycięzca Polski. 012/419-34-15. 15726/A

OWCZARKI niemieckie. /012/283-65-75, 0608-012-475. 15613/A

OWCZARKI niemieckie. /012/415-64-78. 96297/A

OWCZARKI niemieckie. 012/282-39-16. 15327/A

OWCZARKI niemieckie. 0504-405-943. 15511/A

OWCZARKI. 012/425-82-99. 97291/A

PAWIE. 041/383-64-64. 85671/A

PEKIŃCZYKI. 012/273-92-47. 97723/A

PEKIŃCZYKI. 012/430-10-64. 16076/A

PUDELKI. 0606-728-672. 97630/B

RATLERKI, sznaucery. 014/643-67-92. 97859/A

RATLERKI. /012/415-62-12. 93229/A

ROTTWEILERKĘ. 0601-62-02-18. 97871/A

ROTTWEILERY rodowodowe. 012/285-06-77, 0602-299-340. 15759/B

RÓŻNE rasy. /012/633-79-87. 89385/A

SHIH-TZU, długowłose miniaturki z kokardką. /012/638-68-47, wieczorem. 96305/A

SHIH-TZU, psy salonowe. 012/421-45-80, 0501-961-134. 14753/B

SYBERIAN husky. /012/641-63-94, 0604-339-151. 97693/A

STAFFORDY (staffiki). /012/268-63-86, 0502-25-00-78. 95905/B

SZCZENIAKI, dorosłe, różne. 0603-93-96-82. 95803/A

SZNAUCER miniaturka, czarny, reproduktor utytuowany. /032/266-50-20. 97603/A

SZNAUCEREK mini. /012/288-18-29. 97911/A

SZNAUCERKI. /012/657-57-17. 85270/A

SZNAUCERKI. 012/276-27-62. 95384/A

SZNAUCERKI. 012/658-60-43, 0603-792-012. 95430/A

TCHÓRZOFRETKI. /012/278-43-99. 93675/A

WESTHIGHLANDY. 0605-124-460. 97894/A

YORKSHIRE terriery. 0503-45-85-55. 16116/A

Motoryzacyjne

A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. Auta powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/281-15-50, 0601-17-85-23. 88941/A

A. A. A. A. A. Autoskup powypadkowych (gotówka). 012/27-14-155, 0604-797-236. 95054/A

A. A. A. A. Japońskie, niemieckie, francuskie kupię (gotówka). 012/388-59-67. 90496/B

A. A. A. Auta uszkodzone, zdecydowanie kupię. 012/645-03-72, 0501-31-40-97. 88937/A

A. A. Auta powypadkowe uszkodzone lub bez prawa rejestracji z udokumentowanym pochodzeniem kupię. 014/679-57-30, 014/622-18-66, 0501-635-985. 87876/A

A. Haki holownicze. /012/266-81-76. 91020/A

A. Każde rozbite kupię lub skorodowane zezłomuję. Odbiór natychmiastowy. Płatność gotówką. Tel. 0603-582-048. 92007/A

A. Każdego 126p, Poloneza kupię. /012/388-26-13, 0504-125-199. 94440/A

ABSOLUTNIE osobowe kupię (gotówka). 012/641-53-68, 0502-180-405. 85748/A

AC, OC najtaniej. 012/681-33-88, 012/655-17-02. 89618/A

AC, OC, najtańsze. 012/633-13-21. Najtańsze ubezpieczenia OC, AC. 012/417-27-50. 89546/A

ALARM. Antykradzieżowe zabezpieczenia. Nowości. 012/411-84-25. 90159/A

ALARMOWE systemy, blokady, Konopnickiej 82. /012/423-55-44 89827/B

Koniec roku !!!

Ostatnia szansa na korzystny zakup samochodu ciężarowego

Zapraszamy do współpracy

M.Bień & P.Skalski s.j. Kraków ul. Conrada 45, tel. 638-69-17

9688501

ALARMY od 290,-"Tytan-Lock". /012/266-81-76. 91020/B

ALARMY, autoblokady, GPS, car-audio, sprzedaż, montaż, serwis. /012/411-15-33, /012/413-13-33. 90095/A

ALARMY, centralne zamki. 012/644-45-17, Cienista 12. 89494/A

ALMERA 1,4 GX, 1998. 0602-798-494, 16025/A

AMORTYZATORY, regeneracja, serwis, Mogilska 118. /012/411-33-22. 15459/B

AMORTYZATORY. /012/413-04-37. 97120/A

AUTOALARMY. 012/636-55-55. 97279/A

AUTOCZĘŚCI. Zabłocie 2. 0601-503-207, 012/656-70-40. 75038/A

AUTOGAZ, centrum, Mogilska 118. /012/411-33-22. 15459/A

AUTOGAZ „Fugazi". Autoryzacja: Fiat, Kia. Raty. Homologacje. Lindego 5. /012/638-66-44, 0501-24-97-64. 91521/G

AUTOGAZ, „Gaz-Hurt Patoła" Homologacja, Raty. 012/413-88-21. 94514/A

AUTOGAZ „Motogaz" autoryzacje, homologacje, Płaszowska 22. /012/296-04-36. 91013/D

AUTOGAZ autoryzacja Fiat, homologacja, raty. Politechnika, Czyżyny. /012/628-33-59, /012/648-05-55 wew. 3359. 94289/B

AUTOGAZ, autoryzacja, homologacja. 012/266-21-10. 88587/A

AUTOGAZ, całkiem tanio. /012/267-28-08. 97199/A

AUTOGAZ, homologacja, raty. Promocja. Gardowskiego 30. 012/658-79-18. 95961/A

AUTOGAZ, hurtownia. 012/655-47-22. 90170/A

AUTOGAZ, montaż, homologacja. 012/412-90-61. 90168/A

AUTOGAZ, montaż, promocja, raty 12%. Polonez, Fiat 1.230,-, Grębałów, ul. Geodetów 18B. /012/645-55-87, 0601-541-601. 93206/A

AUTOGAZ, serwis Holandia. /012/285-83-01 85989/A

AUTOGAZ. 012/656-12-99. Certyfikaty, raty. Długosza 8. 89049/A

AUTOKONSERWACJA Kwiatkowski, Kryspinów. 012/294-44-81, 0608/099-964, www.auto.krakow.pl/autokonserwacja 90871/B

AUTOKONSERWACJA. Batowice. 012/412-81-52, 0604-27-44-58. 89553/A

AUTOSZYBA, Łokietka 141, 012/635-2000. 13264/A

AUTOSZYBY: 012/425-88-21 Ptaszyckiego. 90225/A

AUTOSZYBY Jaan 012/647-67-86. Sprzedaż, montaż, naprawa, przyciemnianie. Os. Kombatantów 16. 61290/A

AUTOZŁOM. /012/262-10-12, 0504-638-310. 94349/A

BEZGOTÓWKOWE naprawy, powypadkowe. Profesjonalny sprzęt, oględziny, niskie ceny. Samochody zastępcze. 012/625-43-70, 0605-297-140. www.bezgotówkowe.krakow.pl 88884/A

BLACHARSTWO, lakiernictwo powypadkowe poniżej kosztorysu. 012/636-64-85. 88473/A

BMW 328, 1995. 0601-995-297. 94843/A

BRAVA, Astra, Corsa, Uno, Punto kupię. 012/647-57-93. 91097/B

CARA, 126 kupię. 012/647-57-93. 91090/A

CARO, Skodę kupię. 012/647-55-34. 88054/A

C-C 900 1996. 012/29-10-030 (10.00-17.00). 97678/G

CHEVROLET Lumina, 3,1, 1995, 012/266-79-83, 0604-601-848. 97591/A

CINQUECENTA, Corsa, Seicento, Nexia, kupię. /012/276-80-70. 15490/D

CINQUECENTA, raty. 012/28-362-85. 15327/D

CINQUECENTO 1997, sprzedam. 0605-317-374, 0607-361-288. 97597/A

CITROEN C-15 1,8D 1999 r., 47.700 km, 5 os., biały, centralny zamek, elektryczne szyby, immobiliser, po kolizji - sprzedam. 012/653-07-77. 95408/A

CZĘŚCI używane. 012/266-77-47. 90137/A

D. samochody używane, świąteczny kredyt 7%. 012/29-10-030, 0602-760-831. 97678/H

Sprzedam Kupię

samochód

DZIENNIK POLSKI

tylko 80 gr

za słowo + VAT

Promocja dotyczy ogłoszeń drobnych sprzedaży i kupna samochodu w poniedziałkowym dodatku „Jeżdżę z Dziennikiem"

DAEWOO Tico, 1997, 29,000 km. 0501-452-615. 97678/C

ESCORT 1997. 012/388-36-23. 97898/A

FELGI, opony, łańcuchy przeciwśnieżne, śruby do kół. Promocja! /012/264-92-76. 84910/A

FELICIA, Polo, Punto, Uno kupię. 012/276-80-70. 15490/E

FIAT 126p, 1990 r., granatowy - sprzedam. 012/653-07-77. 95404/A

FIAT Brava 1.6, 1997, sprzedam. 0501-731-486, /012/290-71-01. 97956/A

FIAT Brava 97 1.4 12V, 70.000 km, sprzedam. /012/654-50-97, 0601-400-697. 97555/A

FIAT Punto ELX, fabrycznie nowy, tanio sprzedam. 0601-46-08-91. 96091/A

FIAT Punto II 1.2, 2000, 4-drzwiowy, możliwa zamiana. 0602-760-831. 97678/J

FIAT Tempra, 1994, 1.6, metalik, 11.700 zł. 0601-820-831, /012/658-67-93. 97963/D

FIAT, Ford kupię. 012/647-57-93. 91100/A

GOLF IV, 1999, benzyna, sprzedam. 012/387-10-38. 96567/A

HONDA Civic 9,5 tys. /012/29-10-030. 97678/I

HONDA CRX, VTEC, 1989. /012/29-10-030. 97678/D

IBIZA, 1.9D, 1996. 0605-665-063. 97031/B

JAPOŃSKI, niemieckie kupię. 012/647-57-93. 91087/A

KAŻDE kupię. 012/647-57-93, 0502-738-433. 87695/A

KAŻDE osobowe, dostawcze (kupię). 012/388-59-67. 90493/B

KRAZ wywrot; przyczepa HL 8 ton wywrotka, tanio sprzedam. 0604-12-00-11. 88464/A

KUPIĘ 126p, Polonez, 1988-1995. 012/388-33-90. 95725/A

KUPIĘ Daewoo Lanos 0600-070-070. 97078/A

KUPIĘ Polonez, Favorit, Uno, Cinquecento. /012/657-79-21. 81965/B

KUPIĘ Poloneza do 3.000,-. /012/266-27-68. 98069/A

LANOS, 1998. 012/29-10-030 (10.00-17.00). 97678/F

LIAZ ciężarowy, przyczepa, sprzedam., /012/653-03-83. 98016/B

MATIZ, Autosystem 26 rat. /012/269-08-40, 0607-998-942. 98024/A

MAXI - Schrott kasacje wszystkich typów pojazdów. 012/643-09-48. 91716/A

MEGANE 1997/8. 012/387-14-19. 97903/A

MERCEDES 508D, blaszak, 1983, na bliźniakach, 10.000,-. 012/413-91-09. 9834601/A

MERCEDES Sprinter 212 TDI, 1997, 145.000 km, ABS, klimatyzacja, sprzedam. 0608-42-87-81. 97249/A

MOTORY sprowadzam z USA. 0503-078-278. 96866/A

NADKOLA, wszystkie osobowe, busy. /012/278-12-60, /012/411-74-13, 0603-694-826. 96379/A

NEXIA 1996. 012/264-95-06. 16066/A

NISSAN Primera kombi 1,6, 1998, ciężarowy, 5 osób, zakup kraj, serwisowany, klimatyzacja, przebieg 90.000, cena 29.500,- + VAT. 0601-50-22-75. 15841/B

OPEL Frontera 2,4 długa, 1993/94, przebieg 170 tys. 018/3326-411. 97896/A

OPEL Kadett, 1800, 1988. 012/644-61-97. 97916/A

OPEL Vectra, 1992, metalik, ABS, alufelgi, szyber, 10.900 zł. 0601-820-831, /012/658-67-93. 97963/C

OPONY serwis NH Ptaszyckiego 19. 012/643-49-05. 92672/A

OPONY, akumulatory, oleje. „Centrogum" Głowackiego 14. 012/636-54-24. 70268/A

9094801B

OPONY, serwis, niskie ceny. 012/656-17-79. 89053/A

OPONY, serwis. 012/658-74-27. 71876/A

PASSAT kombi 1,8, 1995. /012/633-72-02, 0601-87-95-66. 92454/A

PEUGEOT 205, 1991. /012/423-14-31. 96810/A

PEUGEOT 405 kombi 1.6, 1991. 0601-521-329. 15960/A

PEUGEOT 406, 1996, najbogatsza wersja, 27.900. 0601-820-831, /012/658-67-93. 97963/E

POLONEZ 1994, bezwypadkowy, stan idealny, sprzedam. 0501-56-20-55. 97865/A

POLONEZ Caro, 1995, zielony metalik, 6.000 zł. 012/27-01-808. 97594/A

POLONEZ Truck DC kupię. 012/648-62-31. 96679/A

ŠkodaFabia Van już od **25 811** PLN netto

Škoda Octavia Octavia Combi upusty do **7 000** PLN

komplet opon zimowych gratis

Auto Salon Murawski sc

Wieliczka, ul. Jedynaka 4

tel.288—35—35

9104201

POLONEZ, 1996. /012/29-10-030 (10.00-17.00). 97678/E

PUNTO 1998. 012/264-95-06. 16066/B

PUNTO II, nowe, sprzedam. 0505-945-635 97961/A

QUAKER. 012/411-22-55. 94517/A

RENAULT 19, 1995, stan idealny. 0602-404-218. 97761/A

RENAULT Clio, 1996. 012/27-37-528. 97875/A

RENAULT Laguna 1994. 012/388-36-23. 97900/A

RENAULT Scenic 7-miesięczny, 8.000 km, pełne wyposażenie. 0503-078-278. 96865/A

RESORY naprawa montaż. 012/656-21-76. 86780/A

kredyt na zakup samochodów

z giełdy, ogłoszenia, komisu

-korzystne warunki, ubezp. pakietowe OC, AC, NW - już za 4% wartości auta

kredyt gotówkowy **3000** zł bez poręczycieli

POLKREDYT

Kraków, ul. Starowiślna 38

tel./fax: (0 12) 423 22 69

www.polkredyt.com.pl

8861001

ROVER 827 Si, automat. 012/422-85-48. 16010/A

SEAT Toledo 1998. /012/649-92-74. 94811/A

SIENA 1998. 012/264-95-06. 16066/C

SIERRA 1990, sprzedam. /012/280-67-89. 15676/B

SKODA Felicia 1,6 Mpi, 1997, sportowa. 0609-876-082, /012/636-12-53. 97794/A

SKODA Pickup 97/98. /012/266-15-09. 98124/A

SKUP wszystkich samochodów po wypadku. 012/643-09-48. 89600/A

SPRZEDAM Fiat Ducato 2.5D towarowo-osobowy, 1993. 012/645-58-80 po 20.00. 15597/A

SPRZEDAM Forda Escort 1,6 16V, 1997, bordowy. 0605-263-179. 96078/A

DAEWOO

DEALER ROKU 2001

7500 TANIEJ !!!

MATIZ - 18 600 ZŁ

LANOS - 24 200 ZŁ

AUTO - BOCHENEK

JAWORNIK K / MYŚLENIC

tel. (0-12) 274 32 25,272 31 31

WSZYSTKIE OGŁOSZENIA DROBNE również w **INTERNECIE**

www.dziennik.krakow.pl

SPRZEDAM Golf III, 1994, GTI. 012/659-05-16, 0503-48-12-14. 97879/A

SPRZEDAM Golfa diesla. 012/657-45-43. 96655/A

SPRZEDAM Poloneza 1990, 1992, Cinquecento 1995. 012/654-84-34. 97893/A

SPRZEDAM Poloneza Caro Plus, 1998, I właściciel. 012/654-84-18. 97874/A

SPRZEDAM Uno 1994. 033/823-29-61. 97187/A

TIPO diesla sprzedam. 012/657-45-43. 96653/A

TOYOTA Carina E II, 1992, sprzedam lub zamienię. 0602-760-831. 97678/B

UBEZPIECZENIA (najtaniej). 012/655-17-02. 88339/A

UBEZPIECZENIA najtaniej. 012/415-96-69. 89134/A

UNO, 1994, 9.400,-. /012/658-05-45. 96512/A

VOLVO. 012/422-78-18. 14239/A

VW Transporter 1980 sprzedam. /012/266-08-56. 97322/A

WWW.AUTOMARKET.KRAKOW.PL 76667/A

WYPOŻYCZALNIA samochodów. Osobowe, dostawcze. 012/292-41-09, 0608/454-062. 90147/A

ZŁOMOWANIE pojazdów, zaświadczenia. 012/388-11-57. 89739/A

ZŁOMOWANIE samochodów promocja. 012/266-79-93. 93445/A

ZŁOMOWANIE wyrejestrowywawcze samochodów. /012/281-60-41. 15991/A

ZŁOMOWANIE, Zabłocie 2. 0601-503-207, 012/656-70-40. 88584/A

126 p, 1987. 012/425-81-81. 97918/A

126 p 1996 r. 012/451-37-65, 0604-143-693. 97629/A

126 p, 1987, 88.000 km, 1.300,-. /012/638-03-17. 97787/A

Lokale

A. A. A. A. A. A. Agencja poszukuje pilnie mieszkań. Szybka sprzedaż, wynajem. 012/428-13-20. 88966/A

A. A. A. A. A. Drążkiewicz (licencja). 012/413-11-22. 25810/A

A. A. A. Szembek, Charęża, licencje, Grodzka 41. /012/432-06-11, 0602-35-70-53, 0604-43-76-88, 0604-59-22-52. 15428/D

A. A. Wynajem, sprzedaż. /012/429-40-66. 97273/A

A. Amon sprzedaż, wynajem. 012/636-16-77. 90172/A

A&A Agencja Nieruchomości Łękawski (licencja). /012/423-47-03, www.lekawski.krakow.pl 14620/A

A. „Aneks". Licencjonowane pośrednictwo kupi, sprzeda, wynajmie. 012/638-29-50 www.anekskrakow.pl 88477/A

A. „ATM" kupno, sprzedaż, wynajem; www.atm.nieruchomosci.pl /012/632-06-52. 95681/A

A. Licencja, wynajmowanie, sprzedaż. 012/636-60-04. 15895/A

A. Mieszkania, lokale wynajmujemy. /012/422-01-10. 97324/A

A. www.twojdom.icenter.pl licencja. 012/643-76-60. 93512/A

A. Wynajem. 012/292-43-84. 96228/A

A. Wynajmę tanio 1-pokojowe. 012/431-08-88. 97394/A

ABSOLUTNIE zdecydowanie sprzedam mieszkanie (umowa przedwstępna 2001 r.). Kontakt: 012/283-82-67 lub 0603-670-666. 98040/A

AGATOWA, garsoniera, 43.000. 0501-176-026. 96722/A

ALEJA Pokoju, 46-metrowe, 110.000,-. /012/641-64-40. 97035/R

ALEJA Pokoju, dwupokojowe, 85.000,-. /012/429-41-39. 97919/D

APARTAMENT ul. Kościuszki, 2300. 012/294-04-44. 96857/A

APARTAMENT, Salwator, 80 m², 3600. 012/294-04-44. 96828/A

ATRAKCYJNE - Grochowska, wynajmiemy. 012/428-13-20. 88980/A

MIESZKANIA CZYNSZOWE
Al.29 Listopada/ Ks. Meiera
Własne mieszkanie już za 838 zł/m²
Niska stawka czynszu!
Niska kaucja! Wysoki standard wykonania!
Płatność ratalna, możliwość kredytowania również pierwszych wpłat.
Budynki 4-kondygnacyjne budowane metodą tradycyjną. Pełne opomiarowanie.
Mieszkania z wykończeniem.
Internet: www.budrem.pl

MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE
DOMY JEDNORODZINNE
ULGA BUDOWLANA!
Metraż: mieszkanie 35,70 m², domy 100-150 m²
Cena: mieszkania od 84.000 zł
Al.29 Listopada/ Ks.Meiera.
Kraków, ul. Kielecka 3, tel. (0-12) 412-11-60
Kraków, os. Złotego Wieku 92, tel./fax 647-32-03, 647-47-33
os. Kościuszkowskie 1/8, tel. (012) 649-53-78
BUDREM
8935801

ATRAKCYJNE - Huta, sprzedamy. 012/423-14-00. 88972/A

ATRAKCYJNE - Kotlarska, sprzedamy. 012/428-13-21. 88977/A

ATRAKCYJNE 100 m² + garaż, tanio wynajmę, Sulechów. 0608-736-138. 95237/A

ATRAKCYJNE 40 m² lokal handlowy, wynajmę, Sulechów. 0608-736-138. 95237/B

ATRAKCYJNE czterdziestodwumetrowe, Żuławskiego, sprzedam. 0602-422-599. 94455/C

ATRAKCYJNE dwu-, trzypokojowe do wynajęcia. 012/423-14-00. 88970/A

ATRAKCYJNE jednopokojowe do wynajęcia. 012/430-01-07. 88969/A

ATRAKCYJNE mieszkanie, poddasze, centrum, sprzedam. 012/658-49-23 wieczorem. 95440/A

ATRAKCYJNE, tanie mieszkanie własnościowe TBS. 0602-687-312. 89171/A

ATRAKCYJNE: Azory, Krowodrza, Prądnik, Dąbie, Kurdwanów, Kozłówek, Prokocim, sprzedamy. 012/428-13-20. 88978/A

ATRAKCYJNIE wyposażone i urządzone, 62 m², Prądnik Czerwony, pilnie sprzedam. /012/411-09-04, 0609-212-028. 96260/A

ATRAKCYJNY lokal biurowy 92 m², wynajmę. /012/632-48-49. 95923/A

ATRAKCYJNY pawilon do wynajęcia. Plac Imbramowski. 012/416-14-40, 0605-06-91-90. 15952/A

ATRAKCYJNE trzypokojowe, nowe, wykończone, pilnie sprzedam. 0601-48-63-74. 97287/A

AZORY, 78.000. /012/633-59-41. 76835/A

BIURA. /012/423-11-03. 15870/A

BIUROWE do wynajęcia. 0600-968-108, /033/816-34-11. 93915/C

BIUROWE, Śródmieście, okazyjnie wynajmę. 012/431-05-55. 95139/A

BIUROWE, usługowe, 45 m², ul. Smoleńsk 22, do wynajęcia. /012/422-26-32, 0601-51-13-32. 15142/A

BIUROWO-magazynowe pomieszczenia. 012/642-27-77. 91846/A

BLISKO Plant 2-pokojowe natychmiast wynajmę. 012/431-27-27. 97399/A

BOCHNIA, sprzedam mieszkanie 3-pokojowe. 0602-753-280. 97631/A

BOCHNIA, magazyn 850-metrowy do wynajęcia. 0602/345-739. 95997/A

BOCHNIA, stoliska w domu handlowym do wynajęcia. /014/612-48-11. 15237/A

BOREK Fałęcki pawilony handlowe wynajmę. 0602-637-451. 96154/A

CENTRUM handlowe, 60-metrowy, wynajmę. 0501-044-122. 97497/A

CENTRUM. Poddasze, 2-pokojowe, 40-metrowe, w drewnie, sprzeda właścicielka. 0601-24-29-54. 16002/A

CZTEROPOKOJOWE kupię. 0501-32-65-95. 88863/B

DO wynajęcia dwupokojowe, Bieżanów. /012/657-95-04, 0608-28-51-53. 97436/A

DO wynajęcia 1-pokojowe, blisko centrum. 012/637-80-90, po 18.00. 15460/A

DO wynajęcia 1-pokojowe. 0600-626-906. 96290/A

DO wynajęcia 2-pokojowe nowe 52-metrowe nieumeblowane. /012/422-72-66. 97253/A

DO wynajęcia dwupokojowe, 500,-. 012/431-08-88. 97397/A

UL. HALSZKI
NOWA INWESTYCJA
MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE
• Pow. mieszkań od 31 m², pow. garaży 15, 10 m²
• Oferujemy mieszkania wykończone „pod klucz"
• Cena od 2390 zł/m² (spłata ratalna)
• Termin realizacji II kw. 2003
Biuro Sprzedaży BRYKSY,
tel. 41-43-133, 41-43-206
OSTATNIA SZANSA NA ULGĘ!
9164001

DO wynajęcia dwupokojowe, 56-metrowe, Krowoderska. 0501-424-492. 97604/B

DO wynajęcia garaż, ul. Krzywda. 012/644-88-69 wieczorem. 97922/A

DO wynajęcia garsoniera. /012/648-68-91. 97797/A

DO wynajęcia jedno- dwupokojowe. /012/267-63-14. 97538/A

DO wynajęcia jednopokojowe, ul. Krzywda. 012/644-72-35. 97920/A

DO wynajęcia lokal 150 m² na produkcję spożywczą. 012/267-55-51. 97647/A

DO wynajęcia lokal 20-metrowy, oficyna parter; róg Wielopola. /012/411-78-03. 97493/A

DO wynajęcia lokal handlowy, 70 m², Kalwaryjska. 012/656-59-37, 0602-64-04-88. 92687/A

DO wynajęcia lokal o powierzchni ok. 300 m². 0601-405-909. 95512/A

DO wynajęcia lokal sklepowy, ul. Starowiślna. 0602-345-739. 97559/A

DO wynajęcia lokale na Kazimierzu: Augustiańska 20 m², frontowy, komfortowy, w ciągu handlowym; oraz niefrontowy, ok. 60 m², komfortowy, na gabinet, biuro, antyki. właściciel. /012/421-65-11, 0601-50-31-67. 97653/A

DO wynajęcia M-3 (Azory). /012/659-04-91. 97872/A

DO wynajęcia mały lokal biurowy okolica Królewskiej. /012/638-54-40 wieczorem. 15908/B

DO wynajęcia piwnica na magazyn, usługi. 0502-867-045. 16036/A

DO wynajęcia po przystępnych cenach pomieszczenia biurowe, magazynowe, handlowe. Spółka „Mitex" ul. Balicka 100. /012/637-14-44. 93564/A

DO wynajęcia pokój z kuchnią. /012/634-13-89. 97613/A

DO wynajęcia pokój. 0609-46-79-21. 96336/A

DO wynajęcia powierzchnie magazynowo-biurowe, blisko centrum. 012/412-71-00. 15065/A

DOM handlowy dowolne powierzchnie wynajmiemy. 012/656-15-55. 97514/A

DUŻĄ kawalerkę niedrogo wynajmę. 012/431-15-15. 97395/A

DUŻY lokal handlowy w centrum Krakowa wynajmie właściciel. Tel. 012/634-45-50, 634-41-20 do 16.30. 94444/A

DWU-, trzypokojowe wynajem. 012/645-71-18. 95642/A

DWUPOKOJOWE na większe. 012/637-33-31. 97618/A

DWUPOKOJOWE 44-metrowe, Kordiana, cegła, sprzeda właściciel. /012/654-33-98. 97547/A

DWUPOKOJOWE 68.000. /012/632-50-03. 16137/T

DWUPOKOJOWE do wynajęcia. 0602-26-13-86. 96359/A

DWUPOKOJOWE nowe do wynajęcia. 012/641-28-91, 641-46-61. 95356/A

DWUPOKOJOWE Nowówiejska, Wójtowska sprzedamy. 012/636-16-77. 95869/A

DWUPOKOJOWE okazyjnie wynajmę. 012/431-15-15. 97398/A

DWUPOKOJOWE Przy Arce. 012/641-66-74. 97905/A

DWUPOKOJOWE przy Bronowickiej do wynajęcia. 604-593-200. 15356/D

DWUPOKOJOWE sprzedam. /012/269-41-34. 92271/A

DWUPOKOJOWE sprzedam. 012/648-38-77. 95980/A

DWUPOKOJOWE wynajmiemy. 012/636-16-77. 95876/A

DWUPOKOJOWE, 83.000, nowe. 0501-176-026. 96723/A

DWUPOKOJOWE, małe, sprzedam właściciel, możliwość odpisu. 0602-310-300. 95539/A

DWUPOKOJOWE, nowe, kompletnie wyposażone, wynajmę. /012/654-18-13. 97801/A

DWUPOKOJOWE odnajmę. 012/634-26-04. 15898/L

DWUPOKOJOWE, sprzedam. /012/411-86-29. 95893/A

DWUPOKOJOWE, superkomfort, sprzedam. 0503-026-917, /012/657-31-83. 97995/B

DWUPOKOJOWE, umeblowane, Podwawelskie, 800,-. /012/267-08-68. 98103/A

DWUPOKOJOWE, wynajmę, 590 zł, Wola Duchacka. 0502-038-587, /012/278-37-34. 98055/A

DWUPOZIOMOWE Ruczaj, Żabiniec, Lipska sprzedamy. 012/292-43-84. 96230/A

FLORIAŃSKA, lokal dwukondygnacyjny, 40 m² w podworcu, do wynajęcia. /012/431-05-84. 15798/A

FRONTOWY użytkowy, gastronomia, klub do wynajęcia. 0600-968-108, /033/816-34-11. 93915/D

GARAŻ 100 m², naprzeciwko hipermarketu M1, wydzierżawię. /012/294-27-22, 0502-232-004. 97812/A

NOWE MIESZKANIA
Bronowice Wielkie ULGA!
1 pokój 34,5 m² - 103.000 zł.
2 pokoje 53,4 m² - 159.500 zł.
423-31-00, 0501-737-021, 0501 259-000
9780601

GARAŻ do wynajęcia, Handlowe. /012/644-59-68. 16011/B

GARAŻ do wynajęcia, Nuszkiewicza. /012/418-27-26 wieczorem. 97155/A

GARAŻ, Dywizjonu 303. 012/641-66-74. 96685/A

GARAŻ własnościowy, Azory, sprzedam. 0607-608-608. 97736/A

GARAŻ, do wynajęcia Azory. /012/649-77-77. 95028/A

GARAŻ, Olsza II, pilnie sprzedam. /012/413-14-96, 19.00-22.00. 97636/A

GARAŻ, os. Widok, sprzedam. /012/626-38-08. 15814/A

GARAŻ, Prądnik (Majora), do wynajęcia. /012/411-41-91, 0603-582-115. 96516/B

GARAŻ, Salwator, 400. 012/294-04-44. 96830/A

GARAŻO -magazyn 33-metrowy do wynajęcia, Lotnicza. /012/413-40-81. 16065/A

GARSONIERA 49.000. 012/632-73-93. 95657/A

GARSONIERA 500. 012/632-01-31. 15888/J

GARSONIERA sprzedam, Wzgórza. /012/641-31-52. 97773/A

GARSONIERA, centrum, 390,-. 012/431-27-27. 97396/A

GARSONIERA, do wynajęcia, Lubicz. 0602-807-140. 96601/A

GARSONIERA, Królewska, 70.000,-. 0603-895-809. 97673/D

GARSONIERA, okolica Wrocławskiej, 550,-. /012/ 634-53-73. 97711/A

GARSONIERA, Skarbińskiego, 600,-, /012/4-222-777 96503/A

GARSONIERĘ, jednopokojowe, kupię. 012/429-23-13. 97919/B

GARSONIERĘ, Łąkowa. 0606-322-889. 97128/A

GŁOWACKIEGO 63-metrowy biurowy sprzedamy „Zawadzki". 012/636-22-44. 95940/A

HALĘ magazynową wynajmiemy. 012/266-69-10. 97775/A

HANDLOWY, frontowy 116 m² oraz usługowe. Kalwaryjska 25. 012/656-22-33. 96876/A

HUTA jednopokojowe, balkon, 52.000. 012/648-89-47. 97834/A

HUTA, dwupokojowe, sprzedam. /012/429-41-39. 97919/E

HUTA, kupno, sprzedaż, zamiany, „Waga" Handlowe 2. 012/648-89-47, 012/425-78-24. 96863/A

Firma budowlana
BMR IMPORT EXPORT sp. z o.o.
Wykonawca kilkuset mieszkań w kraju i za granicą.
Niemcy Georg Sachse Str. 33, 64372 Ober Ramstadt
B.M.R. Kraków
INWESTYCJE W REALIZACJI
Ruczaj ul. Pszczelna II etap
Mieszkanoa od 23 m² - cena od 2500/m²
Krowodrza ul. Kuźnicy Kołłątajowskiej
Mieszkania od 29 m² ,cena od 2700/m²
www.bmr.krakow.pl
Ul. Młynarskiego 5, 30-135 Kraków
tel. 012/626 43 66, 626 43 77
7356801

JEDNOOSOBOWY pokój, Śródmieście, wynajmie właściciel. /012/653-03-83. 98016/A

JEDNOPOKOJOWE 500,-. /012/655-97-19. 96579/B

JEDNOPOKOJOWE do wynajęcia, Huta. 012/647-56-05, 0606-25-00-52. 97231/A

JEDNOPOKOJOWE do wynajęcia. 012/645-10-55. 97173/A

JEDNOPOKOJOWE do wynajęcia. 0602-26-13-86. 96362/A

JEDNOPOKOJOWE na Kurdwanowie pilnie sprzeda właściciel. 605-249-184. 15752/A

JEDNOPOKOJOWE od 60.000. 0502-95-95-15. 96796/A

JEDNOPOKOJOWE wynajem. 012/645-71-18. 95640/A

JEDNOPOKOJOWE, Centralna, do wynajęcia. /012/648-91-28. 97205/A

JEDNOPOKOJOWE, do wynajęcia. 0608-35-88-22. 97014/A

JEDNOPOKOJOWE, garaż, 850,-. 0502-95-95-15. 96721/A

JEDNOPOKOJOWE, Grzegórzecka, umeblowane, wysoki standard, 800,- + media. 0600-431-986, 0604-071-812. 96370/A

JEDNOPOKOJOWE, Nowosądecka, 56.000,-. /012/429-23-13. 97919/C

KUP MIESZKANIE BEZ VAT-u
MIRABUD
SPRZEDA MIESZKANIA
tel. 643-69-18, 644-05-47
656-02-48, 292-07-42
ul. Nowosądecka odbiór 2001
tel. 425-66-75
ul. Obozowa odbiór 2001,2002
tel. 262-70-28
Prądnik Czerwony odbiór 2003
tel. 415-75-08
Skorzystaj z ulgi budowlanej
7822201

JEDNOPOKOJOWE, Przy Arce. 012/641-66-74. 96687/A

JEDNOPOKOJOWE, wynajmie właściciel. 0503-396-452, /012/653-28-30. 98026/A

KALWARYJSKA, 60-metrowy, 120-metrowy wynajmie właściciel. 012/656-04-60. 97706/A

KAWALERKA, Huta, wynajmie właściciel. /012/267-42-53 po 18.00. 16069/A

KOZŁÓWEK, Kurdwanów od 85.000. 0501-176-026. 96798/A

KROWODRZA, 38-metrowe pilnie, 75.000. /012/413-83-43. 16166/A

KROWODRZA, lokale biurowe, produkcyjne. /012/637-02-80, 0608-631-059. 92749/A

KRÓLOWEJ Jadwigi 2-pokojowe sprzedamy. 012/266-69-10. 97771/A

NOWE MIESZKANIA NA WYNAJEM
od 400 zł.
Tel. 0607-769-111, 422-22-99.
9719201

KRZESZOWICE, sprzedam mieszkanie własnościowe 50-metrowe bezczynszowe (dom wolno stojący). 012/657-31-63. 93378/A

KSIĘGOWY szuka taniego mieszkania, centrum. 0607-847-817. 96593/A

KUPIĘ 1-, 2-pokojowe. /012/632-50-03. 16137/V

KUPIĘ 2-pokojowe, nowe, do 50 m², I- II piętro, Żabiniec, Krowodrza, pilnie. 0503-770-160. 97732/A

KUPIĘ 2-pokojowe, północny Kraków. 012/285-04-62. 97836/A

KUPIĘ dwupokojowe. 012/648-85-95. 97850/A

KUPIĘ garsonierę. 012/427-03-49. 15850/B

KUPIĘ małe mieszkanie. 012/644-07-54. 90814/A

KUPIĘ mieszkanie 2-, 3-pokojowe, może być do remontu, może być zadłużone. /012/ 429-27-41, 0504-134-488. 98008/A

KUPIĘ mieszkanie w ścisłym centrum od starszej osoby oraz zapewnię dożywotnią rentę. 012/262-04-25. 96105/A

KUPIĘ mieszkanie. 012/643-58-21. 90206/A

KUPIĘ zdecydowanie mieszkanie 3-pokojowe 65-70 m², bez pośredników. /012/644-06-01. 15981/B

„DORA-BUD" SPRZEDA MIESZKANIA
przy ul. Lipińskiego
budynek A - odbiór XII 2001
78 m² i 79 m² (3 pok. z kuch.)
budynek B - odbiór XII 2002
od 37 do 67 m²
tel. 422-25-70, 429-65-84 } 9⁰⁰ - 17⁰⁰
8043201

KUPIMY mieszkania. 012/636-16-77. 90175/A

KUPIMY mieszkanie Wieliczka, Skawina, Myślenice do 50.000,-. 0503-431-457. 96322/A

KUPIMY mieszkanie: Prokocim, Bieżanów, Kurdwanów. 012/658-76-18, 412-83-49. 95954/A

KUPIMY. Śródmieście. Krowodrza. 012/422-11-24. 92431/A

LEA, trzypokojowe, 150.000. 012/266-69-10. 97772/A

LOKAL 100 m², I piętro, centrum Krowodrzy, na gabinety lekarskie, szkołę językową, gabinet kosmetyczny, itp., do wynajęcia. 012/632-71-12, 0601-86-43-44. 96458/A

LOKAL 15 m² i suterena 20 m², do wynajęcia. /012/633-30-23. 97274/A

LOKAL 24 m² wynajmę, pawilon I piętro. /012/648-35-38. 97819/A

LOKAL 80-metrowy do wynajęcia. /012/411-84-15. 97254/A

LOKAL handlowy 19-metrowy, Starowiślna. /012/654-58-32. 97329/A

LOKAL handlowy 20-metrowy, Krowodrza, do wynajęcia. 0501-507-997. 94807/A

LOKAL handlowy 35-metrowy frontowy, ścisłe centrum Krakowa. 0600-239-886. 96490/A

LOKAL handlowy 70 m², ul. Starowiślna, do wynajęcia. 0501-207-338. 90488/A

LOKAL handlowy w ścisłym centrum do wynajęcia. 0502-021-979. 16104/A

LOKAL handlowy wynajmę, sprzedam. /012/288-08-14. 98077/A

LOKAL na biuro lub mieszkanie, 85 m², I p. Kościuszki. Fidus. 012/431-06-88. 95816/A

PPB „AZBUD" oferuje
ATRAKCYJNE MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWO-HIPOTECZNE
w nowopowstającym budynku mieszkalnym przy ul. Białoprądnickiej w Krakowie
• Mieszkania o powierzchni: 23, 27, 32, 40, 48, 61 m² • Parter 2200,00 zł/m²
• I - IV piętro 2500,00 zł/m² • Garaże wbudowane 1600 zł/m² • Spłaty w uzgodnionych ratach
• Ulga podatkowa, premia gwarancyjna • Możliwość otrzymania kredytu • Termin realizacji I-II kwartał 2002 r.
Ponadto w atrakcyjnej lokalizacji przy ul. ks. Machaya
Mieszkanie: 55,62 m² - cena 195 000 zł
Mieszkanie: 87,53 m² - cena 332 000 zł
Informacja i sprzedaż: Al. Pokoju 78, 31-564 Kraków
tel. (012) 643 11 95, 642 18 01, w godz. 7.00 - 15.00
8124401

NAFTO-ACTIV INVESTMENT Sp. z o.o.
MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE
LOKALE USŁUGOWO - BIUROWE
DOMY W ZABUDOWIE SZEREGOWEJ
Siedziba firmy:NAFTO-ACTIV INVESTMENT
Kraków, ul. Lubicz 25, tel. (012) 619 75 57, 619 75 58, 619 76 81
www.naftoactiv.com.pl pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰, sobota 9⁰⁰ - 14⁰⁰
8927501

LOKAL na hurtownię wynajmiemy. /012/ 641-64-40. 97035/S

LOKAL produkcyjno-magazynowy, wolno stojący, działka 14 a, wszystkie media, Nowa Huta, wynajmę lub współpraca. 0607-618-265. 97901/A

LOKAL rzemieślniczy 100-metrowy. /012/ 658-15-40. 94709/A

LOKAL tanio, 12 m². /012/413-33-06. 97501/A

LOKAL użytkowy 120 m² + piwnice, św. Anny/ Jagiellońska. 012/423-18-18, 0502-861-661. 96380/A

MAGAZYNY, produkcja, tanio. tel. 0601-48-68-82. 91285/A

MIESZKANIA poszukuję. /012/422-01-10. 97321/B

MIESZKANIE 2-pokojowe, centrum wynajmie właściciel. 0606-65-80-48. 97479/A

ODPIS jednopokojowe Lubostroń sprzedamy. 012/636-16-77 95872/A

ODSTĄPIĘ lokal w pawilonie handlowym. Okolice tandety. /012/270-61-66 wieczorem. 16149/A

ODSTĄPIĘ udziały w TBS atrakcyjne, 60-metrowe + taras. 0607-0971-567. 97818/A

ODSTĄPIĘ udziały w TBS, atrakcyjna, rekreacyjna lokalizacja. 0501-301-899. 97124/A

OKAZJA! Mieszkania 2- i 3-pokojowe, Krowodrza. Osiedle zamknięte, budowa w toku. Tanio. Duża ulga budowlana. /012/656-51-43, 0501-33-23-61, /012/632-25-67. 97720/A

OLSZA dwupokojowe „Zawadzki". 012/ 636-22-44. 95944/A

PAWILON handlowy, 16 m², Floriańska, do wynajęcia. /012/429-56-98. 15798/C

Kapelanka/Brożka
mieszkania [Lipińskiego i Strąkowa]
BUDYNEK 1: II KW. 2002
BUDYNEK 1: II/III KW. 2003
ceny od: 2790 za m²
Start sc.
BUDUJEMY OD 24 LAT !
Biuro sprzedaży, pn-pt: 9-17, sb: 9-13, Kraków, ul. Ruczaj 15g, tel. (012) 269 01 09
9165101

MIESZKANIE 3-pokojowe, Żabiniec, 70 m², parter, parkiet, flizy, kuchnia Forte i AGD, balkon, sprzeda właściciel, 185.000 zł. 0692-222-656. 16080/B

MIESZKANIE komfortowe 100 m², ul. Zaleskiego (os. Oficerskie); 120 m² ul. Mikołajska; 60 m² ul. Mikołajska umeblowane, najchętniej na biura. /012/411-23-57, /012/ 413-54-49. 95737/A

MIESZKANIE, 20 m², Kraków Śródmieście, sprzeda właściciel. 0604-43-91-74. 92882/A

MIESZKANIE, 70 m², loggia, pełne wyposażenie, alarm, multimedia, Śródmieście, do wynajęcia dla firmy prywatnie. 0502-193-140. 96791/A

NIEPALĄCEMU pokój w domku jednorodzinnym. /012/655-24-60. 97102/A

NOWE hipoteczne 40 m², Kraków Kurdwanów sprzeda właściciel. 0605-96-31-64. 94008/A

PILNIE i tanio sprzedam M-3 w Opatowcu. 041/351-42-56. 97224/A

PLAC Centralny, 64 m². 0607-100-661. 16121/A

PODNAJMĘ część lokalu handlowego, Kalwaryjska 16. 0602-318-082. 96647/A

POKOJE 2-osobowe, 1-osobowe (mieszkanie studenckie). /012/268-15-69. 97198/A

POKOJE studentom. 0503-186-556. 16101/E

POKOJE. /012/288-10-42. 97993/B

POKÓJ 150,-. 012/431-05-55. 97402/A

POKÓJ 300. /012/632-01-31. 15888/I

POKÓJ dla pary 450,- jedna osoba taniej. 0603-108-452. 96265/A

POKÓJ do wynajecia, Opolska. /012/633-89-22 po 17.00. 96246/A

NAJSTARSZY DEWELOPER W KRAKOWIE - HOLDING FIRM
„GEO" i „MIESZKANIE I DOM"
NOWE MIESZKANIA
ul. DOBREGO PASTERZA ul. KORZENIOWSKIEGO
ul. GŁOWACKIEGO ZIELONY STOK
ul. RYDLA CZYŻYNY
Niepowtarzalna lokalizacja w Krowodrzy
ul. MAZOWIECKA!
UL. WIELOPOLE 17 • TEL.: 422-62-33, 422-93-63 • www.mid.pl
7576801

NOWE jedno dwupokojowe Prądnik ulica Woronicza „Zawadzki". 012/636-22-44. 95945/A

NOWE mieszkania do wynajęcia. 012/423-15-99. 90810/A

NOWE mieszkania z ulgą. /012/292-09-52. 94991/A

NOWE mieszkanie, Rusznikarska, sprzeda, wynajmie właściciel. /012/415-03-30, 0606-71-54-40. 94376/A

NOWE studio, 1300. 012/294-04-44. 96858/A

NOWE, 42,6 m², Szuwarowa, sprzeda właściciel. /012/654-80-97, 0607-511-145. 96383/A

NOWE, dwupokojowe, Krowodrza, 135.000,-. 0603-895-809. 97673/B

INVESTOR
SPRZEDA MIESZKANIA
33 m², 64 m², 97 m²
w centrum Krakowa
ULGA BUDOWLANA
Tel. 422-13-06, 600-22-96-02
9796801 9796801

POKÓJ do wynajęcia. /012/266-42-03. 97667/A

POKÓJ do wynajęcia. 012/267-09-37. 97278/A

POKÓJ dwuosobowy dwudziestometrowy tanio! 012/431-05-55. 97403/A

POKÓJ tanio. 0605-451-599. 96634/A

POKÓJ wynajmę studentkom. 605-293-299. 96809/A

POKÓJ wynajmę. /012/656-07-45. 97823/A

POKÓJ z kuchnią do wynajęcia, Nowa Huta. 012/645-65-46. 97845/A

POKÓJ. /012/266-48-16. 15745/A

POKÓJ. /012/656-34-44, 0608-400-561. 97487/A

POKÓJ. 012/638-15-34. 96354/A

POSZUKUJEMY mieszkania do wynajęcia bez prowizji. 012/645-71-18. 95634/A

POSZUKUJEMY pilnie mieszkań, najem. 012/658-76-18, 412-83-49. 95965/A

POSZUKUJĘ 2-pokojowe, Stoki. 0600-819-229. 96693/A

POSZUKUJĘ lokali 20-50 m² w ciągach handlowych, na placach targowych do wynajęcia. 0605-441-110. 98038/A

POSZUKUJĘ lokalu handlowego 150 -250 m². 0604-350-704. 16084/A

POSZUKUJĘ lokalu na myjnię. 0606-290-783. 97817/A

POSZUKUJĘ lokalu ok 200 m², poziom 0, siła 50 KW. 012/292-02-57, 0602-121-959. 95949/A

POSZUKUJĘ lokalu. /012/636-60-04. 15895/C

POSZUKUJĘ mieszkania w centrum, do 500 zł, na biuro rachunkowe. 0607-847-817. 96596/A

POSZUKUJĘ mieszkania. /012/636-60-04. 15895/B

RABKA - wynajmę mieszkanie. 018/33-15-125. 88640/A

SPÓŁDZIELCÓW 2-pokojowe, 85.000. 012/266-54-52. 97770/A

SPRZEDAM 37-metrowe. /012/654-61-53 wieczorem. 93237/A

SPRZEDAM 3-pokojowe 44-metrowe, Kazimierzowskie, hipoteka. 0503-410-828. 97435/A

SPRZEDAM 3-pokojowe, 69-metrowe, Kurdwanów. /012/654-39-42. 93111/A

SPRZEDAM dwupokojowe 50-metrowe, Wieliczka. /012/278-54-61. 97266/A

SPRZEDAM garsonierę, Huta, właściciel. /012/642-04-85. 97510/A

SPRZEDAM hipoteczne mieszkanie w kamienicy, całe I piętro, 93,60 m² wraz z lokalem użytkowym, parter 72,40 m² (jedna hipoteka), dzielnica Krowodrza. Bezpośrednio. 0609-098-811. 16169/B

SPRZEDAM jednopokojowe 40-metrowe, spółdzielcze własnościowe, Racławicka. /012/633-72-94. 95401/A

SPRZEDAM lub wydzierżawię lokal usługowo- handlowy 100 m² Kraków- Żabiniec ul. Konecznego. 0602-457-974. 93693/A

SPRZEDAM mieszkanie 2 pokoje, 39 m². Tel. 018/443-61-30 po 17.00. 97681/A

SPRZEDAM mieszkanie nowe 60 m², 2-pokojowe, ul. Ułanów, plus duża jasna piwnica 30 m² na działalność gospodarczą. /012/ 417-13-58. 16141/A

SPRZEDAM rozpoczętą budowę pawilonu handlowego w centrum Rabki. 0609-651-451. 97461/A

SPRZEDAM superluksusowe 100 m², Żabiniec. 012/416-17-44, 0501-38-37-00. 14905/C

SPRZEDAM, trzypokojowe, 50 m², Prokocim, właściciel. 0601-24-55-45. 97210/A

SZCZAWNICA, nowe własnościowe, 46 m², przy parku w Zdroju, blisko centrum I piętro, wysoki standard. 0601-55-54-53. 95378/A

SZUKAM taniego mieszkania, Kraków, okolice. 0502-478-158. 97580/A

ŚLĄSKA 53-metrowe „Zawadzki". 012/ 635-88-82. 95943/A

ŚRÓDMIEŚCIE, 47-metrowe wyremontowane, 115.000. /012/413-71-83. 16166/B

TANIO sprzedam 3-pokojowe, garaż, Huta. /012/262-41-81, po 18.00, 0501-412-262. 94502/A

TANIO sprzedam trzypokojowe, Prokocim. 0603-866-111. 95542/A

TANIO, garsoniera, Huta, sprzedam. 0602-151-090. 97729/B

TARNÓW, 2-pokojowe, 46 m². 014/622-46-20. 97688/A

TELIGI, 51-metrowe, 99.000,- sprzedam. /012/657-02-20, 0601-685-376. 93027/A

TRYJAŃSKI. 012/632-78-11. 87290/A

TRZYPOKOJOWE 85.000. /012/632-50-03. 16137/U

TRZYPOKOJOWE 90 m², Starowiślna, hipoteczne, sprzedam. 0608-393-664. 15699/B

TRZYPOKOJOWE do wynajęcia. 0504-92-14-19, 012/623-81-37. 15905/A

TRZYPOKOJOWE nowe 60-metrowe, wynajmie właściciel. Możliwość dodatkowego wynajęcia garażu. 0504-777-947. 96933/A

TRZYPOKOJOWE, Krowoderskich Zuchów, sprzeda właściciel. /012/635-17-54. 95567/A

TRZYPOKOJOWE, wynajmę. 012/412-73-84, 0602-717-121. 15976/A

TYSIĄCLECIA, dwupokojowe, 4 piętro, sprzedam. /012/641-25-90. 16133/A

URZĘDNICZA, mieszkanie wynajmiemy. 012/266-69-10. 97776/A

WIELICZKA- centrum, mieszkania nowe, ulga. 0605-095-076. 93179/A

WIELICZKA M-2 34 m² pokój, kuchnia, łazienka, przedpokój, tel. (062)722-77-55. 97024/A

WIELICZKA mieszkania 30- 70 m², ulga. 12/291-30-39. 93971/A

WŁAŚCICIEL sprzeda nowe, bardzo ładne 2-pokojowe, Naczelna. /012/413-38-08 (17.30-22.00). 94034/A

WŁAŚCICIEL wynajmie 160 m² - lokal biurowy, II piętro, centrum, po generalnym remoncie. Tel. 012/634-45-50, 634-41-20 do 16.30. 93500/A

WŁAŚCICIEL wynajmie jednopokojowe. /012/653-13-08. 97239/A

NOWE MIESZKANIA
w II etapie budowy
ZESPOŁU MIESZKANIOWEGO CENTRUM
termin realizacji:
II kwartał 2003 r.
Kraków, ul. Turniejowa, tel. 012/ 431 05 30
www.prembud.pl
1544901

WŁAŚCICIEL wynajmie lokal i mieszkanie. 012/251-12-16. 16154/A

WŁAŚCICIEL wynajmie mieszkanie. 012/ 645-16-40. 97843/A

WWW.STRADOM.GRATKA.PL 97226/L

WYCENA. /012/632-41-29, 0601-43-35-75. 87117/A

WYNAJMĘ 2-pokojowe, Pszona. /012/ 648-82-75 wieczorem. 98043/A

WYNAJMĘ dwupokojowe. 0501-176-026. 96795/A

WYNAJMĘ garsonierę superkomfortową studentom pracującym. /012/637-75-58. 15955/A

WYNAJMĘ garsonierę wyposażoną, nową, Kraków os. Pod Fortem. 033/823-35-03, 0604-570-725. 97357/A

P.W. Budrem
• ul. Kielecka 3, tel. 412-11-60,
• os. Złotego Wieku 92, tel.647-32-03, 647-47-33
• os.Kościuszkowskie 1/8, 649-53-78
OSTATNIE MIESZKANIA Z ULGĄ !
2-pokojowe 56 m², garaże w osiedlu: Na Wzgórzach 17d
ATRAKCYJNA CENA
8934701

WYNAJMĘ lokal biurowy. 0600-615-720. 96511/B

WYNAJMĘ lokal handlowo-usługowy 40-metrowy, Kurdwanów. 0501-730-702, /012/654-50-22. 97441/A

WYNAJMĘ lokal handlowy, Kraków os. Kliny Zacisze. 0502-137-223. 96513/A

WYNAJMĘ lokal na cele biurowe, ul. Pomorska. 012/637-44-05 po 16.00. 15872/A

WYNAJMĘ mieszkanie 124 m² ul. Litewska, 54 m² ul. Bronowicka. 0601-22-33-52. 96870/A

WYNAJMĘ mieszkanie 3-pokojowe z kuchnią, ul. J. Lea. 012/429-90-83, 8-16. 15967/A

WYNAJMĘ mieszkanie o pow. 72 m² w okolicy Carrefoura, cena 1200 zł z mediami, tel. 0601-45-15-78. 89221/A

WYNAJMĘ mieszkanie, Nowa Huta. 0602-795-201. 96954/A

MIESZKANIA w SYSTEMIE TBS
ul. Wodna
już od 18 000 zł
MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE
na
Woli Justowskiej
w atrakcyjnej cenie
ESKONT Sp. z o.o.
Rynek Główny 30, Kraków
tel. (012) 422 95 98,
608 660 697, 501 225 068
9072301

WYNAJMĘ na biuro, kancelarię, gabinety, 105 m² w Śródmieściu. /012/417-12-85. 95325/A

WYNAJMĘ pokoje (dom) okolice Kryspinowa. Za media. 012/658-93-41. 97881/A

WYNAJMĘ pokój osobie niepalącej. 012/ 654-41-50, 0604-854-993. 96624/A

WYNAJMĘ powierzchnię handlową 100-300 m², Gdów przy głównej drodze. /012/ 451-40-82. 93624/A

ZAKOPANE Olcza do wynajęcia pomieszczenia magazynowo - placowe oraz lokal biurowy. Tel. 0601-496-513. 97256/A

ZAMIENIĘ 29 m² na większe. /012/649-62-31. 91844/A

ZAMIENIĘ 46-metrowe własnościowe, spółdzielcze na mniejsze. 012/275-40-14. 97785/A

1-pokojowe, 37 m², al. 29 Listopada sprzeda właściciel. 0601-074-784, /012/ 451-39-25. 96860/A

240 m² - lokal biurowy o wysokim standardzie, centrum, I piętro (winda), wynajmie właściciel. Tel. 012/634-45-50, 634-41-20 do 16.30. 93513/A

2-pokojowe, 69.000,-. /012/430-60-28. 97127/F

3-pokojowe niedrogo wynajmę. 012/431-08-88. 97401/A

3-pokojowe, 75.000,-. /012/430-60-28. 97127/E

43 m² sprzedam, Szuwarowa. /012/262-70-03. 96097/A

60 m², Rusznikarska, wykończone, komfortowe. /012/634-30-77, 0503-988-556. 15650/A

90 m², ładne, Kurdwanów, sprzedam. 012/ 654-74-46, 0605-288-569. 93836/A

Nieruchomości

ADMINISTRACJA i zarządzanie nieruchomościami, kamienice czynszowe i wspólnoty mieszkaniowe „Domena" S.C. 012/292-64-75. 95203/A

ADMINISTRACJA i zarządzanie, licencje, Grodzka 41. /012/432-06-11, 0604-43-76-88, 0604-59-22-52. 15428/B

ADMINISTRACJA, zarządzanie. /012/292-40-08, 0501-530-447. 94873/B

ADMINISTROWANIE, zarządzanie wspólnotami mieszkaniowymi, budynkami komercyjnymi i nieruchomościami. Licencja państwowa. 012/296-34-57, 012/296-34-58, fax 012/656-64-30. 96131/A

ATRAKCYJNA działka 5-arowa, pozwolenie na budowę, Kraków. 0601-40-84-81. 96608/A

ATRAKCYJNA działka ok. Doliny Będkowskiej 38 a, 4.000/a. 012/282-22-10. 97645/A

ATRAKCYJNA parcela budowlana 11-arowa, Piaski Wielkie, sprzedam. 0601-535-419, 0608-377-271. 96574/A

ATRAKCYJNE, przepiękne, graniczące ze sobą 4 działki budowlane - w ekskluzywnym miejscu - Wola Justowska, okolice ul. Pylnej. 012/656-64-30 godz. 8.00-15.00. 97506/A

ATRAKCYJNIE położone, dwie 13-arowe działki k /Wieliczki, uzbrojone, budowlane, 2.600,- /ar. /012/659-90-62. 95334/A

BIBICE bliźniak stan surowy 190.000 „Zawadzki". 012/635-88-82. 95951/A

BIBICE budowlana sprzedam. 0602-637-451. 96160/A

BIEŃCZYCE, ulica Kocmyrzowska, działka 25,5 ara pod budownictwo jednorodzinne, komercja, 22.000 zł/a (możliwość dokupienia 6,6 a). 0502-670-902. 88138/A

BLIŹNIAK, Ruczaj sprzedam. 0501-38-24-61. 97241/B

BRONOWICE 10-arowa WZiZT „Zawadzki". 012/636-22-44. 95952/A

BRZESKO - sprzedam trzypokojowe 62 m². Tel. 014/66-319-29 wieczorem. 97889/A

BUDOWLANE: 8-arowa, 10-arowa, Brzegi. 0504-046-462. 94498/A

CHEŁMSKA 15-arowa widokowa „Zawadzki". 012/635-88-82. 95953/A

CHEŁMSKA wolno stojący do wykończenia „Zawadzki". 012/636-22-44. 95955/A

DO wynajęcia nowo wybudowany sklep wraz z zapleczem 1000 m², przy trasie Wojnicz- Zakliczyn. 004315968627- Wiedeń. 93605/A

DOBCZYCE, dom, widok na zalew i zamek, wśród zieleni, spokojne miejsce, sprzedam, cena do uzgodnienia. 0600-164-905. 89375/A

DOM 100-metrowy, okolice Wieliczki 130.000. 012/278-32-57. 96063/A

DOM całoroczny Brzesko- Okocim, ulga. 0501-266-320. 97362/A

DOM cudzoziemcom, firmie, Bronowice Małe, wynajmę. /012/638-14-33. 15876/B

DOM do remontu, kupię. /012/429-45-75. 97919/A

DOM do remontu, okolice Krakowa, do 80.000 zł. 012/262-00-59, 0609-11-63-64. 92442/A

DOM do wykończenia (ulga budowlana), Przeginia Duchowna. 012/656-14-65. 16175/A

DOM do wynajęcia. /012/280-68-68 po 18,00. 97106/A

DOM do wynajęcia. 012/653-01-71. 91991/A

DOM jednorodzinny, ul. Kokosowa, 400 m², 7 a, 425.000. 0602-279-126. 95698/A

DOM nowy, odpis, sprzedamy. 012/292-43-84. 95957/A

DOM w Krakowie, odliczenie podatkowe, sprzeda właściciel. 0607-22-70-10, 0605-403-381. 94054/A

DOM w Poroninie, tanio. /041/366-31-70. 15641/A

DOM w zabudowie szeregowej, Prądnik Czerwony, sprzedam. 012/412-82-91 od 19.00-22.00. 16083/A

DOM w zabudowie szeregowej, stan surowy, okolice Woli Justowskiej sprzedam. /012/625-45-20. 15355/A

DOM Wieliczka, 230.000. 012/288-00-90. 96074/A

DOM, działka 6 a w Lubniu, sprzedam. 012/273-52-02. 97369/A

DOM, Kliny, ładna, środkowa, szeregówka, 470.000,- sprzedam. 0501-38-24-69. 94783/A

DOM, Kliny. /012/430-20-71. 14708/A

DOM, okolica Liszek, 120.000. /012/427-03-49. 15969/C

DOM, ulga podatkowa, nowy, stan surowy 14-arowa działka, Kokotów. 0503-407-680. 88055/A

DOMEK do zamieszkania ok. Huty, 140.000. 012/641-66-74. 97908/A

DOMY 900,-/ m², także wolne działki, ulga budowlana, Modlniczka, Brzezie, 0601-995-297. 94841/C

DOMY szeregowe 164-174 m², wysoki standard, Nowy Sącz ul. Gucwy, 1780 m² brutto w tym działka, opłatę skarbową, notarialną ponosi sprzedający. Możliwość zamieszkania od zaraz, ulga budowlana. Tel. 018/ 449-09-40. 90718/A

DUŻA ulga budowlana. Dom mieszkalny 205 m² przystosowany do działalności gospodarczej. Cena 205.000 zł. 0602-738-158. 92472/A

DZIAŁKA 30 arów, przemysłowa, zabudowana, przy drodze asfaltowej, stacja trafo, gm. Michałowice, sprzedam. /012/ 388-57-24. 92617/B

DZIAŁKA 30-arowa, Kłaj, pilnie. 0502-74-96-94. 97652/A

MAŁOPOLSKIE BIURO INWESTYCYJNE
AGMEN
Kraków, ul. Szpitalna 34, tel. 422 11 65
421 79 33 (10-18)
www.agmen-krakow.com.pl
ISO 9001
CENY GWARANTOWANE
WŁASNOŚĆ HIPOTECZNA - PRZENIESIENIE WŁASNOŚCI DO XII 2001
os. Podwawelskie, ul. Rozdroże
- mieszkania hipoteczne
- poddasza
Krowodrza, ul. Wybickiego
- kontynuacja inwestycji
8925801

DZIAŁKA 31 arów, przemysłowa, utwardzona, zabudowana, zbiorniki 36.000 litrów, gm. Michałowice, sprzedam. /012/388-57-24. 92617/A

DZIAŁKA budowlana 6,80 arów, Witkowice, Dożynkowa, WZiZT, (pod budynek mieszkalno-usługowy), media, 130.000,-. 0604-079-700. 97815/A

DZIAŁKA Wola Justowska, 8,42 a. 012/422-86-16 po 18.00. 16071/A

DZIAŁKA z pozwoleniem na budowę 6 mieszkań. 0602-49-42-49. 97241/A

DZIAŁKĘ 12-arową sprzedam. /012/415-69-72, /012/285-08-42 po 16,00. 97284/A

DZIAŁKĘ budowlaną 5,52 a, Górka Narodowa. /012/637-97-97, 0604-614-337. 15768/B

DZIAŁKĘ budowlaną widokową, sprzedam. 012/421-10-84. 16026/B

DZIAŁKĘ Kraków, najbliższe okolice kupię. /012/647-52-70, 0609-518-707. 96271/A

DZIAŁKĘ rolną, rolno-budowlaną, okolice Krakowa, okazyjnie kupię. 012/644-26-68. 97899/A

DZIAŁKĘ uzbrojoną, 9 a, w Libertowie (atrakcyjna), sprzedam. /012/270-33-11. 92042/A

DZIAŁKĘ, dom, Kraków kupimy. /012/29-22-777. 84191/C

DZIAŁKI Bronowice, Wola Justowska Tonie „Zawadzki". 012/636-22-44. 95947/A

DZIAŁKI budowlane sprzedam. /012/416-28-18. 97449/A

DZIAŁKI po 700 m², uzbrojone (ul. Stawowa przecznica z Ojcowskiej). /012/388-57-47 po 15.00. 64480/A

FIRMA sprzeda budynek w zabudowie szeregowej 228 m², Krowodrza. /012/412-39-96 (8.00-15.00), 0602-742-838. 83093/A

FIRMA sprzedam domy z odpisem. 0502-97-65-38. 97064/A

GARAŻ, Dąbie. 012/658-44-35. 92446/A

INWESTUJ w nieruchomości. 0501-266-320. 88983/C

KAMIENICA, Śródmieście, 800 m². Nadaje się na każdą na działalność gospodarczą, po remoncie sprzedam. /012/423-04-20. 97117/A

KLINY. Działka budowlana lub budowlano-rekreacyjna. 012/656-14-65. 16175/B

KOKOTÓW Brzegi, stan surowy, właściciel. /012/430-07-61. 95662/A

KRZYWACZKA, sprzedam działki budowlane: 22-arową, 52-arową. /012/270-81-35, 0609-664-855. 97717/A

KUPIĘ pensjonat w okolicy Zakopanego. 081/741-57-43. 96543/A

KUPIMY nieduży dom. 012/658-76-18, 412-83-49. 95962/A

ŁADNA 106 Łuczyce, zezwolenie, plany, sprzedam. 012/647-59-51. 94300/A

ŁOKIETKA, nową szeregówkę sprzeda wasciciel. /012/422-56-60 po 19.00. 16152/A

ŁUCZANOWICE 10- i 15-arowa. 0606-240-212. 82174/A

MAŁŻEŃSTWO kupi działkę pod segment lub domek. 012/635-89-45. 15531/A

MIESZKANIA D.B.A.- Development - Nowy Sącz- Jamnicka, 38-65 m². Teren ogrodzony, parkingi, indywidualny garaż. Własność hipoteczna, bezczynszowe. Cena 1.840 zł/m² netto. Ulga budowlana. Zakończenie lipiec 2002 r. Tel. 018/449-09-40. 90719/A

MIRAGE. Nieruchomości. 012/266-09-10, 0501-71-78-93. 14503/A

MODLNICA, dom, 280 m², stan surowy zamknięty. /012/41-91-111, 0501-03-02-12. 98025/A

MOGILANY 8-arowa, 47.000. 012/266-54-52. 97777/A

NIERUCHOMOŚĆ na hurtownię, blisko Krakowa sprzedam, wynajmę. 0501-266-320. 97362/B

NIERUCHOMOŚĆ. Kupię. 012/422-11-24. 92433/A

NOWY Sącz, rozpoczęta budowa (180 m²) pozwolenie mieszkalno- usługowe, centrum. /043/824-29-69. 97486/A

NOWY Wiśnicz, połowa bliźniaka, bardzo atrakcyjny, stan surowy zamknięty, elektryka, gaz sprzeda właściciel. 0604-201-317. 97844/A

OKAZJA dom parterowy wszystkie media, do wykończenia, Dobczyce. Tel. 0608-109-434. 97554/A

OKAZYJNIE sprzedam dom, osiedle Kliny, 90% wykończony. 0608-885-469. 97814/A

OKAZYJNIE wynajmę lub sprzedam posiadłość. 0603-805-187. 16109/A

OSIEDLE Wiarus szeregówka „Zawadzki". 012/636-22-44. 95950/A

PIĘKNA działka 45 a Giebułtów. 0604-14-28-91. 92650/A

PILNIE sprzedam dom. 012/657-45-43. 96662/A

PILNIE sprzedam dom. 0600-819-229. 96694/A

POSZUKUJĘ do wynajęcia małego, niedrogiego domku z możliwością kupna. /012/633-39-31. 96552/A

PRODUKCYJNE 450 m². 012/292-43-84. 96229/A

RYBITWY, rozpoczętą budowę sprzedam. 0501-192-109. 88247/A

SIERCZA dwuhektarowa. 012/278-32-57. 96073/A

SKAWINA centrum, pół kamienicy + sklep sprzedam. 0606-82-35-49. 97628/A

SPRZEDAM 6,5 ara, Modlniczka, pozwolenie na budowę (ulga). /012/625-04-00. 96895/A

SPRZEDAM atrakcyjny dom, stan surowy, okolice Wieliczki. 0503-430-064. 93219/A

SPRZEDAM dom 170 m², pięknie położony, 10 km od centrum Krakowa. Cena 1.500 zł /m² (około 280.000). Działka 9,3 ara, basen. Do zamieszkania. /012/413-64-15, 0502-021-434. 97013/A

SPRZEDAM dom z działką - Święcice. 0501-628-599. 95391/A

SPRZEDAM dwuletni dom w Hucie. 012/292-54-71. 92655/A

SPRZEDAM działę budowlaną, 50-arową w Kłaju. 012/659-05-16. 97886/A

SPRZEDAM działkę 11,5 ara, Narama. /012/388-43-40. 93272/A

SPRZEDAM działkę 12 a, Gnojnik. Tel. 014/68-51-712. 97758/A

SPRZEDAM działkę 12-arową, Przebieczany, właściciel. 012/412-94-19. 96527/B

SPRZEDAM działkę 29-arową w Modlnicy. 0504-300-924. 15693/A

SPRZEDAM działkę 2-hektarową z budynkami gospodarczymi, koło Proszowic. /012/386-96-71. 97574/A

SPRZEDAM działkę 47-arowa, rozpoczęta budowa, okolice Buska Zdrój, 23.000,-. /012/655-79-42. 97820/A

SPRZEDAM działkę budowlaną 12-arową okolice Gdowa. /012/422-80-66. 95064/A

SPRZEDAM działkę budowlaną 13,6-arową w Tomaszowicach. 0504-300-924. 15693/B

SPRZEDAM działkę budowlaną przy Zakopiance w Libertowie, 8,5 ara. 0501-38-38-30. 16041/A

SPRZEDAM działkę budowlaną, Libertów, 20-arowa. /012/270-32-99 po 18.00. 97570/A

SPRZEDAM działkę uzbrojoną, 13 arów, właściciel. 4000,-/ ar. /012/419-25-18 po 17,00 95892/A

SPRZEDAM działki budowlane k. Wieliczki z możliwością pozwolenia na budowę 12 i 14 arów. 012/278-67-71, 0606-456-102. 96739/A

SPRZEDAM działki budowlane od 14 do 20 arów. 012/273-54-33. 95376/A

SPRZEDAM narożną szeregówkę, osiedle Łokietka, ul. Gwiezdna. /012/635-15-65, /012/285-06-90. 97577/A

TOMASZOWICE, dom, 180 m², stan surowy zamknięty. /012/41-91-111, 0501-03-02-12. 98025/B

TYNIEC, 32-arowa, 210.000. 012/266-54-52. 97778/A

ULGA, chaty - domy z bali. Tel. (0-89) 6244162 85394/A

WADÓW domek do remontu sprzedamy. 0602-637-451. 96148/A

WADÓW działki budowlane sprzedamy. 0602-637-451. 96151/A

WIDOK Zarzecze szeregówka „Zawadzki". 012/635-88-82. 95948/A

WIELICZKA KJK-Nieruchomości. 12/291-30-39. 93968/A

WILLA dwurodzinna, superkomfort, 13 pokoi, z osobnym wejściem, sprzedam lub wynajmę na każdą działalność gospodarczą. Wola Justowska. /012/423-04-20. 97117/B

WOLA Justowska, 15-arowa 160.000. 012/427-03-49. 15969/B

WOLA Justowska, działki budowlane 5- 8 arów, 130 $/ m². /012/625-43-95. 16008/A

WWW.FLAT.PL 84191/A

WWW.KJK.PL 93969/A

WYCENA. /012/632-41-29, 0601-43-35-75. 87117/A

WYDZIERŻAWIĘ halę o pow. 250 m² z placem o pow. 1000 m². Teren pod działalność gospodarczą lub hurtownię. Pilzno, ul. Lwowska 41. 014/672-22-02. 97257/A

ZAKAMYCZE, 18 a. /012/425-25-23. 15058/B

2 ha, Zręczyce, sprzedam. 0605-342-592. 96706/A

Usługi

A. Anteny najtaniej. 012/423-57-08. 88983/A

A. Anteny telewizyjne, satelitarne, alarmy, wideodomofony, sprzedaż, montaż, raty Cyfra+, Wizja TV. 012/427-15-99, 0501-69-82-15. 89557/A

ADAPTACJE, flizowanie, hydraulika, inne. 012/417-30-81. 15931/A

ALARMY, domofony. /012/413-13-33. 90099/A

ALARMY, kamery, rolety. 0502-025-055. 90214/A

ALARMY. /012/423-55-44 89827/A

ALARMY. /012/650-52-10, 0605-37-40-61, www.kki.pl/iwi 93224/A

ANTENA, montaż, naprawa. /012/423-09-24. 15995/A

ANTENA. /012/421-62-54. 96356/A

ANTENOWE instalacje, montaż, naprawa także Cyfra, Wizja. 012/429-53-56. 89305/A

ANTENY - pełny zakres. 012/623-78-41. 95354/A

ANTENY montaż, naprawa. 012/645-13-92. 84710/A

ANTENY, alarmy. 0501-412-287. 96253/C

ANTENY, Cyfra. /012/422-87-39. 96004/B

ANTENY, dekodery Polsatu, system ratalny, gotówkowy. /012/294-19-00, /012/412-82-56, 0601-41-98-74. 88109/B

ANTENY, montaż, naprawy. 012/647-85-26, 0602-10-95-10. 80746/A

ANTENY. /012/656-48-85. 92708/A

ANTENY. 012/645-19-13. 94849/A

ANTENY. 012/648-30-42. 89595/A

ANTENY. Cyfra, Wizja, Polsat., /012/430-66-47. 94911/B

ANTYKI, renowacja. 0604-684-398. 88393/A

ANTYWŁAM. drzwi. Promocja. 0501/47-11-33, 012/411-84-25. 90156/A

ANTYWŁAM. Zamki tapicerki „Tempo". 012/267-13-00, 649-71-51, 0605-269-211. 90884/A

ANTYWŁAMANIA, blacha, blokady, tapicerka, zamki. Najtaniej. /012/415-42-87. 88841/A

ANTYWŁAMANIA, zabezpieczenia, tapicerki. /012/421-83-06, 0602-437-748. 94973/B

ANTYWŁAMANIOWE, atestowane zamki domykacze, tapicerowanie, awarie „Expres-Serwis". 012/274-60-42, 0607-447-447. 95728/A

AUTOMATYKA bram. 012/623-78-41. 95352/A

BALUSTRADY, bramy, kraty, ogrodzenia, wiaty tanio. /012/425-22-25. 15288/B

BALUSTRADY. 012/278-55-31. 84483/A

BIURO Usług Księgowych „Ralf", Świadectwo Kwalifikacyjne Ministra Finansów: księgi rachunkowe, VAT, bilanse. Możliwość odbioru dokumentów u klientów. 012/636-26-05 (11-16), 0606-83-50-26. 15077/B

BOAZERIE podłogi schody tanio. 012/274-78-47, 0607-299-783. 96254/A

BRAMY przesuwne, ogrodzenia. /018/332-12-45. 89079/A

BRAMY zwijane, segmentowe. 012/261-09-46. 90226/A

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożyczam. /012/285-81-38. 88784/A

CZYSZCZENIA. /012/412-72-58. Dywany, tapicerka, żaluzje. 86048/C

DASZKI. /012/276-48-13. 92574/A

DOM. Domofon. 012/388-16-72. 95411/A

DOMOF. Domofony. 012/645-18-97. 89589/A

DOMOFON naprawa. 012/658-46-96. 95791/A

DOMOFON tanio. 012/642-04-36. 86130/A

DOMOFON. /012/412-60-76. 92571/A

DOMOFONY, wideodomofony Urmet System, montaż, serwis. 012/414-32-11. 90502/A

DRZEWA, wycinka, pielęgnacja. 012/266-02-56. 92070/A

DRZEWA. /012/654-21-50. 92170/A

DRZWI stalowe (antywłamaniowe). /012/635-17-54. 85103/A

ROLETY
RYGLE GRATIS
ŻALUZJE • MARKIZY
BRAMY ROLOWANE
doradztwo
produkcja
montaż
RATY!
"INTECH" Kraków, ul. Wrocławska 76
tel./fax (012) 634-11-96
6371401

„DYSKRET" Sp. z o.o. ul. Mazowiecka 131, tel. 012/423-31-00, fax 012/423-44-61, office@dyskret.com.pl systemy antywłamaniowe i kontroli dostępu, systemy telewizji dozorowej, systemy sygnalizacji pożaru, elektroniczne zamki Timelox dla hoteli i instytucji. 90229/A
9659201

E. Elektryczne. 012/647-33-17. 96627/A

E. Elektryk. /012/636-94-41. 97307/B

ELEKTROAWARIA, elektroinstalacje. 012/429-58-68. 97762/A

ELEKTROAWARIA, instalacje. /012/425-61-75. 84453/A

ELEKTROAWARIA. 012/266-20-61. 94778/A

ELEKTROAWARIE. 012/412-40-61. 97163/A

ELEKTROINSTALACJA. 012/276-72-13, 0501-56-86-10. 88321/A

ELEKTROINSTALACJA. 012/647-10-69. 94896/A

ELEKTROINSTALACJA. 012/647-82-96, 0501-718-195. 71330/A

ELEKTROINSTALACJE, alarmy, domofony. 0604-55-39-45. 97419/A

ELEKTROINSTALACJE, automatyka, alarmy, domofony. 012/423-38-79, 012/ 623-78-41. 91630/A

ELEKTROINSTALACJE, domofony. /012/262-47-70. 96253/B

ELEKTROINSTALACJE, odgromy. /012/275-73-84, 0607-138-922. 76638/C

ELEKTROINSTALACJE, ogrzewania, przyłącza, remonty, odgromy. 012/267-21-00. 89229/A

ELEKTROINSTALACJE, ogrzewanie, VAT. 0602-193-435. 92031/A

ELEKTROINSTALACJE, tanio. /012/388-50-46. 94796/A

ELEKTROINSTALACJE, tanio. 012/653-94-92, 0608-579-072. 97290/A

ELEKTROINSTALACJE. /012/276-73-86, 0601-86-45-30. 84678/A

ELEKTROINSTALACJE. 0600-743-184. 88485/A

ELEKTRYCZNE. 0606-579-760. 15919/B

ELEKTRYK domowy. 0503-933-343. 87452/A

ELEKTRYK ekspres. 012/423-42-45, 0604-828-907. 93701/A

FLIZOWANIE, malowanie, suche tynki, sufity podwieszane, wylewki, tynkowanie, elektryka, hydraulika. Profesjonalnie, solidnie. /012/417-28-68, 0605-607-859. 98066/A

G. Awaria. Piecyki. 012/636-26-61. 15803/A

GAZ, awarie, piecyki. 012/415-49-18. 94494/B

ORLITA
www.orlita.pl
biuro@orlita.pl
ROLETY
zewnętrzne już od 180 zł/m²
BRAMY
segmentowe i zwijane
PARAPETY
zewnętrzne, lakierowane
ul. Puszkarska 7 (12) 261 09 03
ul. Chełmońskiego 11a (12) 636 12 73
Niepołomice (12) 281 20 65
8969601

GAZ, piece łazienkowe. CO, spalanie, szczelność. Uprawnienia. 012/421-09-97. 95507/A

GAZ, piecyki hydraulika. /012/421-23-06, 0502-929-454. 98014/A

HYDRAULICY, awarie, instalacje. /012/637-89-59, 0609-554-557. 97233/A

HYDRAULICY: piecyki, wodomierze. /012/656-23-38. 89763/A

HYDRAULIKA przeróbki. 012/421-62-54. 13212/A

HYDRAULIKA, awarie, przeróbki. /012/282-47-98. 88973/B

HYDRAULIKA, awarie. 012/642-10-22, 0503-035-090. 96671/A

HYDRAULIKA, awarie. 0606-153-279. 88973/A

SZAFY, GARDEROBY, ZABUDOWA WNĘK
DRZWIAMI PRZESUWNYMI I SKŁADANYMI, PANELE
RENOMOWANYCH FIRM
Zapraszamy do naszych punktów:
• ul. Prandoty 6, tel. 412 22 06
• ul. Zakopiańska 58, tel./fax 266 86 66
• os. Niepodległości 3, tel. 641 62 96
0% RATY
ULGA PODATKOWA
8158k

HYDRAULIKA, przeróbki. /012/282-58-47. 88973/C

HYDRAULIKA. /012/423-23-95. 83611/A

HYDRAULIKA. Awarie. 012/280-54-58. 13212/D

HYDRAULIKA. Przeróbki. 012/634-40-20. 13212/C

HYDRAULIKA. Przeróbki. Awarie. 0605-599-144. 13212/B

HYDROINSTALACJE, c.o., wodomierze, rachunki, gwarancje. 012/288-21-94, 0502-164-075. 94965/A

INSTALACJE c.o., gazowe, wodne, wentylacyjne. 012/649-17-06. 92910/A

INSTALACJE wod. kan, gaz, c.o. Szybko. Tanio. Solidnie. /012/415-49-18, 0603-03-44-25., 94494/A

INSTALACJE wod. kan. c.o.; miedź, plastik, przyłącza wod. kan. /012/649-10-18, 0601-49-49-30. 60058/A

PROMOCJA
MATERIAŁY WYKOŃCZENIOWE DO WNĘTRZ
PODŁOGI PANELOWE
10 LAT GWARANCJI
PŁYTA HDF- BUK, DĄB
ŚCIERALNOŚĆ 12000 (AC3)
PROD. SZWAJCARSKA GRUPA KRONO
19,99
PANELE ŚCIENNE MDF
16 DEKORÓW W JEDNEJ CENIE, LISTWY, PROFILE W KOLORZE PANELI
12,50
BOAZERIA PCV
BOAZERIA BIAŁA PCV DO ŁAZIENEK, NA SUFITY
12,90
OKNA PCV KOEMMERLING
OKNA NIETYPOWE - 30%
OKNA TYPOWE -22%
-30%
FARBA "JEDYNKA"
EMULSJA BIAŁA "JEDYNKA" 3 L. -13,96 5L. - 19,96, 10L. - 29,96
13,96
DRZWI WEWN. BUK
DRZWI WEWNĘTRZNE W KOLORZE BUK PROD. PORTA POLAND
137,90
BEL-POL
ul. Dobrego Pasterza 122
(obok Parku Wodnego i D.H.Géant)
ul. Nowosądecka 8a
Przecznica od ul. Wielickiej
413 42 77
425 63 15
Wszystkie ceny z VAT, ważne do 31.12.01 lub wyczerpania asortymentu
8903301B

INSTALACJE, ogrzewanie centralne, podłogowe, kotłownie, woda, gaz, gwarancja. 012/281-51-37, 0604-630-846. 95796/A

KOMPUTEROWE. 0600-593-066. 97323/A

KRATY antywłamaniowe rozsuwane. /012/422-46-71, 0601-40-37-64. 92851/A

KRATY antywłamaniowe. /012/632-39-38. 85103/B

KRATY rozsuwane. 012/632-02-49. 85103/C

KRATY tanio. /012/633-40-14. 85103/D

KRATY, rolety. /012/658-03-93. 92590/B

KRATY, ślusarstwo. 012/656-53-00. 93083/A

KRATY. /012/633-40-14. 85103/G

KRATY. /012/635-17-54. 85103/E

MEBLE kuchenne na wymiar. /012/429-52-00. 96789/A

MONTAŻ mebli. /012/411-11-88. 96239/F

MYCIE okien, sprzątanie. /012/411-11-88. 95460/A

MYCIE okien, sprzątanie. 012/415-11-34. 94726/B

NAGROBKI granitowe, zamów dzisiaj, zmontujemy na wiosnę. W grudniu upust 10%. 012/281-28-96, 0601-51-75-80. 94543/A

SZAFY
Z DRZWIAMI SUWANYMI
INDECO KRAK
ul. Pilotów 6 (DHO KrakChemia), tel. 411 21 33 w. 142;
ul. Pilotów 6 (Galeria), tel. 417 19 97;
ul. Grzegórzecka 7, tel. (012) 429 17 00;
ul. Wybickiego 1, DH Gigant, tel. 634 39 70 w. 117;
produkcja: tel. (012) 645 55 40; (012) 645 73 95.
PROMOCJA! 3 szuflady gratis
8158k

NAPRAWA piecyków łazienkowych i centralnego ogrzewania, próba szczelności instalacji gazowej. 012/411-04-86, 0609-371-535. 95003/A

NAPRAWA telewizorów, gwarancja. /012/411-63-27. 95544/A

ODŚNIEŻANIE, odladzanie dachów. 012/648-68-26, 0600-799-104. 89768/A

OKNA. Uszczelnianie. /012/262-93-17. 94610/A

OPRÓŻNIANIE mieszkań, piwnic, strychów, wywóz. /012/654-92-65, 0604-243-194. 95897/A

P. Panelarz. /012/412-73-67. 90042/A

P. Panele ścienne, podłogowe, remonty, adaptacje, szafy, flizy. Tanio, szybko. 012/633-35-77, VAT. 92485/A

PANELARZ tanio. 012/643-31-33. 95149/A

PANELARZ. /012/266-07-25. 92881/A

PANELE, wykładziny. /012/411-11-88. 95460/D

PANELE. /012/637-02-26. 97729/C

PARAPETY zewnętrzne. Tel. 012/261-09-49. 90223/A

„PARKIETLAND". Usługi, cyklinowanie, lakierowanie, sprzedaż parkietów: eksportowego, egzotycznego, desek podłogowych, paneli, listew, klejów, lakierów. Stanisława ze Skalbmierza 8. /012/412-52-52, /012/412-90-65. 95714/A

PISANIE. 012/429-64-63. 14836/A

POSPRZĄTAM najtaniej. 0601-82-41-77. 96300/A

PROJEKTY architektoniczne WZiZT, porady. /012/634-40-94. 96427/A

PRZEPISANIE najtaniej. 012/645-48-53, 0501-422-143. 93625/A

PRZEPISUJEMY. /012/656-24-42. 92272/A

PRZEPISUJEMY. /012/658-44-77. 97268/A

PRZEPISUJEMY. 012/413-99-49. 81844/A

PRZEPISUJĘ. /012/658-99-07. 92801/A

PRZEPISYWANIE prac komputerowo (angielski, polski). 0691-140-815, /012/413-47-88 wieczorem. 97697/A

PRZEPISYWANIE prac. /012/636-45-10. 92377/A

PRZEPISYWANIE. 012/648-44-22, 0504-424-724. 88045/A

PRZEPROWADZA „Ava". /012/649-46-59. 94144/C

PRZEPROWADZA Avia. 012/643-60-26. 86088/A

8923901

PANELE
PODŁOGOWE HDF 8mm KRONOPOL **27,90**
LISTWY WYKOŃCZENIOWE
PŁYTA OSB-3 ≠ 18 mm 2620x300 **14,90**
ul. Bieńczycka 15 a

PRZEPROWADZA biura, mieszkania, ciężkie urządzenia, kasy pancerne, fortepiany, przechowanie mebli, pojemniki bezpłatnie. „King-Pol". 012/656-29-11, 423-51-50, 0601-439-015. 89450/A

PRZEPROWADZA, Avia. /012/637-49-16. 15733/A

PRZEPROWADZA. 012/416-31-66. 89073/A

PRZEPROWADZA. 012/636-61-63. 85323/C

RENOWACJA mebli. /012/251-72-28. 82770/A

RENOWACJA mebli. 012/271-49-52, 0608-37-81-73. 91909/A

ROLETY najtaniej. 0600-174-331. 94916/B

ROLETY tekstylne. Tel. 012/261-09-65. 90221/A

ROLETY zewnętrzne już od 180 zł/m². Tel. 012/261-09-60. 90127/A

ROLETY, kraty. /012/633-40-14. 85103/F

ROLETY, kraty. /012/658-03-93. 92590/A

ROLETY, żaluzje. /012/412-72-58. 86048/D

SCHODY. 0603-276-555. 93094/A

SIATKI ogrodzeniowe, producent, słupki, doskonała oferta zimowa. 014/68-51-734, 0600-655-109. 93809/B

SIATKI przeciwinsektowe. Tel. 012/261-09-61. 90220/A

SPRZĄTANIE i odśnieżanie mechaniczne. 012/632-25-39, 0503-763-675. 89996/A

SPRZĄTANIE, mycie okien. 012/285-42-26. 89124/A

SPRZĄTANIE. „DomSerwis". 012/632-45-09. 15038/A

SPRZĄTANIE. /012/411-11-88. 95460/C

SPRZĄTANIE. 0605-20-80-61. 94726/D

STRONY www, tanio wykona mgr (e-biznes). 0606-405-892. 15257/A

SZKLARSKIE pogotowie, najtaniej. 012/649-15-94. 88943/A

SZKLARSKIE pogotowie. /012/655-90-06. 82991/B

SZKLARSKIE. 012/644-13-63. 88049/A

SZKLARSTWO całodobowe. 012/425-71-20. 88946/A

SZKLARZ tanio. 012/644-27-07. 60913/A

SZKLARZ. /012/425-63-38. 82991/A

ŚLUSARSKIE, awaria. Zamki całodobowo. /012/412-46-12. 81780/A

ŚLUSARSKIE, awaria. Zamki całodobowo. /012/417-35-85, 0501-425-022. 81777/A

ŚLUSARSKIE, zadaszenia, kraty. 012/451-78-40. 89110/A

ŚLUSARSTWO, atestowane zamki, awarie. 0604-139-509, 012/451-82-22. 91074/A

ŚLUSARSTWO, awarie, zamki. /012/415-42-87. 88841/B

TAK nowe wersalki już od 396 zł. Radzikowskiego 29. 94069/A

TAPICER u klienta. /012/632-12-41, 0601-487-449. 95494/A

TAPICER. /012/294-46-49. 90092/B

TAPICER. /012/411-07-76. 90092/A

TAPICER. /012/659-07-19. 89630/A

TAPICER. 012/638-61-16. 88478/A

TAPICERKI, zabezpieczenia drzwi. /012/421-83-06, 0602-437-748. 94973/A

TAPICEROWANIE u klienta. /012/411-73-64. 93098/A

TAPICERSKIE u klienta. 012/657-24-81. 97161/A

UKŁADANIE paneli. 0503-179-699. 97225/A

„VIDEOAS". /012/292-07-00. 89536/C

VIDEO „Venus". Tanio! 012/657-13-19. 96583/A

VIDEOANG, wideofilmowanie, komputerowy montaż, DVD. /012/262-04-36. 69679/A

VIDEOBIT. 012/648-94-75. 84722/A

VIDEOCYFRA. /012/645-91-94. 90068/A

VIDEOFILM. /012/647-71-77. 97585/A

WANNY odnawianie. 012/423-18-80. 16052/C

WIDEOFILMOWANIA. /012/632-33-46. 15838/A

WIDEOFILMOWANIA. /012/645-87-57. 97548/A

WIDEOFILMOWANIA. /012/648-48-18. 88865/A

WIDEOFILMOWANIA. /012/656-47-09. 88332/B

WIDEOFILMOWANIE cyfrowe. 0504-583-801. 82645/A

WIDEOFILMOWANIE tanio. 012/633-80-27. 15199/A

WIDEOFILMOWANIE. /012/648-64-90. 82359/A

5881101
Najlepsze
DRZWI I OKNA
ANTYWŁAMANIOWE
GERDA
sklep firmowy:
Czarnowiejska 75, Kraków
tel. (012) 633 31 81

WIDEOFILMOWANIE. 012/643-02-10. 76139/A

WYCINKA drzew. 0601-77-66-52. 82846/B

WYKŁADZINY. /012/411-11-88. 95460/E

WYWÓZ wszystkiego. 0602-85-68-78. 95689/A

ZABUDOWA balkonów, aluminium. /012/276-16-62, 0501-248-975. 69408/A

ZABUDOWA balkonów, daszki. 012/451-23-69. 91140/A

ZABUDOWA balkonów, promocja. /012/389-11-59. 96382/A

ZABUDOWA wnęk, meble na wymiar. Raty 0%! 012/412-22-06. 90875/A

ZDJĘCIA ślubne, reklamowe, inne. Studio „Kodak Express" 012/636-51-78, al. Krasińskiego 1 (DH Jubilat). 97781/A

Ż. Żaluzja, tanio, gwarancja 2 lata, serwis. /012/636-95-82, 0502-962-433. 95904/B

ŻALUZJA, roleta najtaniej. /012/422-76-30. 90988/A

ŻALUZJA, roleta, najtaniej. Zakopiańska 58. /012/290-71-28. 70560/A

ŻALUZJA. Roleta. Brama. Markiza. „Skalmar" ceny producenta, Wielicka 8, 012/656-20-04. 90705/A

ŻALUZJE pionowe, poziome, rolety tekstylne, produkcja, montaż, naprawy „Żalmax". 012/655-74-74. 89281/A

ŻALUZJE poziome, pionowe, plisowane. Tel. 012/261-09-62. 90130/A

ŻALUZJE, produkcja montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 89652/A

ŻALUZJE, rolety, aluminiowe, tekstylne. /012/633-42-44. 14274/A

521801
KOMANDOR
SZAFY
z drzwiami przesuwnymi
ul. Cystersów 3a, tel. 413-83-45
Al. 29 Listopada 104 tel. 415-73-47
ul. Broniewskiego 1 DH "Wanda" 648-50-66 w.12
ul. Wybickiego 1 DH "Gigant" 634-05-22 w.107
UBEZPIECZENIE MIESZKANIA GRATIS

ŻALUZJE, rolety, sprzedaż, montaż, naprawy. Łazarza 13. /012/423-18-64. 83547/A

ŻALUZJE. /012/413-71-78. 90069/B

ŻALUZJE. 012/278-58-15. 89477/A

Cyklinowanie

A. A. A. Absolutnie bezpyłowe. Rachunki. Wójcik. /012/415-33-33, /012/648-29-62. 92584/A

A. A. A. Cyklinowanie bezpyłowe, układanie. Polerki. Gwarancja. Sprzedaż parkietu. /012/412-73-67. 90042/D

A. A. Bezpyłowo, układanie. 012/644-42-98. 93401/A

A. A. Cyklinowania, układania. 012/643-11-59. 89577/A

A. A. Cyklinowania, układania. 012/643-29-40. 89587/A

ANDRYS. Cyklinowanie, układanie. 012/633-42-12. 88894/A

ATRAKCYJNE ceny, cyklinowania. /012/416-11-44. 93658/A

BEZPYŁOWE układanie. 012/264-94-52, 0501-463-613. 92525/A

CYKLINOWANIA, układanie. /012/655-64-87. 97214/A

CYKLINOWANIA. /012/632-17-46. 93658/D

CYKLINOWANIA. /012/632-30-90. 93658/B

CYKLINOWANIA. /012/637-33-10. 93658/C

CYKLINOWANIA. /012/645-78-61. 93658/E

CYKLINOWANIA. 012/416-25-53. 92352/A

CYKLINOWANIA. 012/634-25-06. 15719/B

CYKLINOWANIA. 012/637-65-92. 89423/A

CYKLINOWANIE, lakierowanie. 012/655-68-50. 88877/A

CYKLINOWANIE, układanie, najnowocześniejsze cykliniarki, sprzedaż parkietu, wylewki samopoziomujące. Kurdziel. 012/655-81-40. 92194/A

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż parkietów, raty, gwarancja. VAT. /012/429-47-30, 0601-47-17-75 /10,00-18,00/. 95714/E

CYKLINOWANIE, układanie. 012/270-35-41. 15784/A

JAK parkiet to tylko „Krak-Parkiet", sprzedaż, usługi, raty, kleje, lakiery, oleje Bona, Deva, Uzin, egzotyki Doussie, Merbaun, Teak, Iroco, panele Baltic. Wypożyczanie cykliniarek, polerek. Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 89765/B

KURDZIEL. Parkiety. Rok założenia 1976. Układanie, cyklinowanie, wylewki samopoziomujące, sprzedaż. Nowoczesne cykliniarki, polerki. 012/266-96-16. 96506/A

PARKIET, schody. Materiały „Loba", „Wakol", „Uzin" sprzedaż, montaż. 012/ 637-50-17. M 3802

„PARKIETLAND". Cyklinowanie, układanie, sprzedaż parkietów. Stanisława ze Skalbmierza 8. /012/412-52-52, /012/412-90-65. 89837/B

SALON parkietowy, sprzedaż, montaż, ul. Kącik 8 (Boh. Getta). /012/296-19-17. 94821/A

TANIEJ, układanie, cyklinowanie. /012/425-60-82. 97454/A

UKŁADANIE, cyklinowanie. Maszyny bezpyłowe, Madej. 012/389-15-55, 0603-222-782. 92129/A

Czyszczenie

A. A. A. Czyszczenie Karcherem. 012/637-82-24, 0501-07-13-14. 90673/A

A. A. Czyszczenia dywanów. /012/649-14-70. 15833/A

A. Czyszczenia. /012/412-72-58. 86052/A

A. Czyszczenia. /012/649-00-20. 73213/A

A. Czyszczenie Karcher. /012/657-48-60. 87091/A

A. Dywany, tapicerki, żaluzje. /012/412-99-85. 92711/A

A. Karcher 2,-/ m². 012/654-89-60. 88691/A

„AGOS". Dywany, tapicerka. /012/649-57-44. 92939/B

BŁYSKAWICZNIE. 012/657-98-41. 94132/A

CZYSZCZENIA. 012/412-23-09. Dywanów, tapicerki, turbogłowicą. 95032/A

CZYSZCZENIA. /012/413-30-42. 87933/A

CZYSZCZENIE dywanów. /012/658-80-41. 86288/A

CZYSZCZENIE, tanio. 0502-295-565. 92686/A

DYWANÓW Wapem. /012/411-67-36. 15889/A

DYWANY, tapicerka, żaluzje. 012/654-75-64 rachunki. 84671/A

EFEKTYWNIE. /012/634-09-78. 94132/C

KARCHER. /012/649-57-59. 89373/A

KARCHEREM profesjonalnie. 012/648-19-88. 94060/A

KARCHEREM. /012/413-82-20. 95900/C

KARCHEREM. 012/654-01-96. 95900/D

KARCHEREM, superoferta 1,5 zł/m². 0502-325-772. 88643/A

PROFESJONALNIE. /012/266-95-82. 94132/E

PROFESJONALNIE. 012/636-10-86, 0502-719-020. 92032/A

RAINBOW. /012/411-54-53. 87437/A

WWW.MARSTAL.PL 48285/A

012/643-75-35. 86158/A

Flizowanie

A. Flizowanie, 23,-/ m². Hydraulika, inne. 0607-197-650. 97790/A

A. Flizowanie. /012/658-76-66. 77288/A

ADAPTACJA, flizowania, referencje, tanio. /012/412-00-13. 93636/A

FLIZIARSTWO. 012/643-67-59. 97917/A

FLIZOWANIA. /012/645-55-88. 91481/A

FLIZOWANIE, hydraulika, malowanie, rachunki, gwarancje. 012/637-74-79. 97682/A

FLIZOWANIE. 012/282-18-02, 0602-100-520. 82788/A

FLIZOWANIE. 0501-577-714. 15695/B

FLIZOWANIE. /012/262-45-38. 97104/A

REMONTY, flizowanie. 0606-207-414, /014/ 685-60-15. 95164/A

TANIO, solidnie. 012/686-61-13. 16064/A

Malowanie

A. Gładź, malowanie. 012/658-65-33, 0607-573-813. 95190/A

AKRYLOWE tapety natryskowe 8 zł /m². Raty. /012/281-10-09, 0600-548-851. 14417/A

CYKLINOWANIE, malowanie, tapetowanie, układanie paneli. 0600-321-578, 012/649-71-44. 95151/A

GŁADŹ, panele. /012/422-03-43. 97620/A

GŁADŹ, malowanie, tapetowanie. 012/642-17-64. 97519/A

GŁADŹ, panele. 012/681-33-39. 91809/A

MALARASKIE niedrogo. 0604-750-351. 97602/A

MALARSKIE. Tapety natryskowe. 012/451-19-48. 83849/A

MALARSKIE. Tapety natryskowe. 012/657-79-69. 96664/A

MALOWANIE ekspres, tapetowanie, gładź. /012/262-91-29, /012/648-73-11. 92797/A

MALOWANIE, gładź. 0602-115-073. 93991/A

MALOWANIE, remonty. 012/633-60-41, 0504-646-393. 97057/A

MALOWANIE, tapetowanie, tanio, szybko, solidnie. 012/430-10-42, 012/264-81-75, 0603-195-044. 16138/A

MALOWANIE. /012/632-84-91. 95558/A

NAJTANIEJ. /012/268-16-22. 85052/A

NIEDROGO. /012/425-55-24. 92762/A

TANIO. 012/649-69-32, 0600-397-684. 94511/A

Usługi budowlane

A. Nadzór budowlany, projekty, formalności. 012/291-52-64. 85967/B

ADAPTACJE poddaszy, reegips, wykończenia kompleksowe elektryka. 012/28-17-668, 0605-824-716. 94863/A

AZBEST. Najtaniej utylizacja i inne niebezpieczne. „Westal". 012/632-69-77, 0503-150-142. 14160/A

„BEMAR" adaptacje poddaszy, suche tynki, ścianki, sufity, łazienki. 0608-417-955. 85328/A

BRUKARSTWO kompleksowe. 012/636-76-73, 0691/13-76-71. 89722/A

BUDOWY, remonty, roboty ogólnobudowlane. 012/278-64-41, 0503-901-957. 95265/A

BUDOWY, remonty. 012/636-33-76 wieczorem. 95232/A

DACHY, niemieckie papy termozgrzewalne, wykonawstwo. Gwarancja. 0600-376-249, /012/427-31-84 wieczorem. 87254/A

DACHY. /012/648-18-79. 76563/A

DŹWIG 13 ton. /012/636-75-47, 0602-432-791. 14566/A

GŁADŹ gipsowa, remonty, panele. /012/274-25-04, 0606-156-400. 95708/A

KOMINKI 3.300,-. 012/27-14-107 wieczorem. 93364/A

KOMINKI, sztukaterie, wykonuje plastyk. /012/267-49-47, 0501-670-052. 92635/A

KOMINKI, zduństwo, kominiarstwo. /012/416-12-73. 82185/A

KOMINKI. /012/411-48-03. 15378/A

KOMINKI. 018/337-12-60, 018/33-33-398. 80574/A

KOMINY. Sprzedaż, montaż. 012/637-28-18. 15235/A

KOPARKA „Ostrówek". 012/633-29-76, 0602-180-779. 95772/A

KOPARKA „Ostrówek". 012/649-08-19. 87615/A

KOPARKA 4x4, koparkoładowarki, młoty, sprężarki, transport, dźwigi. 012/643-55-02. 89599/A

KOPARKA mini usługi, drenaż. 012/413-43-65, 0600-805-407. 89548/A

KOPARKOŁADOWARKA, transport. 012/645-98-95, 602-249-184. 94899/A

KOPARKOŁADOWARKA. 012/645-40-82. 93448/A

KOPARKOŁADOWARKA. 0501-575-468. 94400/A

KRĘGI, rury, pustaki żużlowe, betonowe, budowa szamb. /012/264-94-02 94642/A

9252701
Budujesz. remontujesz.
płyta gipsowo-kartonowa
4,90 zł/m²
12/271 03 71, 251 41 29

MINIŁADOWARKA Bobcat 773+ dodatkowy osprzęt: wiertnica, zamiatarka do wynajęcia. 012/430-48-04, 430-48-14. 94521/A

NADZORY, gotowe projekty. 014/633-16-29. 97038/A

ODGRZYBIANIE, osuszanie. 012/647-93-05. 94670/A

OKNA PCV, wymiana gratis. 012/270-18-08. 87420/A

OKNA. 012/271-36-66. 86662/A

PANELE. 012/637-02-26. 81888/A

POSADZKI betonowe z miksokreta, wylewki. 0601-719-032. 96629/A

PRZYJMĘ gruz Sidzińska. 012/267-10-43. 85071/A

REMONTY mieszkań. Flizy, malowanie, suche tynki. 012/636-76-73, 0691/13-76-71. 89725/A

REMONTY, zabudowy wnęk. 012/451-36-33. 90296/A

SAUNY. /012/411-48-03. 15378/B

SCHODY, balustrady, tel. 012/655-40-45, www.teko.net.pl 89556/A

SCHODY dębowe. /012/281-63-40. 14651/A

SCHODY kręte. 012/278-55-31, www.scalaris.krakow.pl 84544/A

SCHODY, parkiet, montaż, produkcja. 012/412-73-67. 90042/C

SCHODY. 0606-82-27-94. 88602/A

SUCHE reegipsy, adaptacje, ścianki, sufity, VAT, referencje. 012/654-42-20, 0601-50-46-62. 90670/A

SUCHE tynki, wykończenia, adaptacje. 012/654-72-54. 92029/A

SUFITY podwieszane, suche tynki, tapeta natryskowa, kompleksowe remonty. /012/412-24-98. 92741/A

TANIE remonty, wykończenia. 0600-294-824. 90505/A

TYNKI gipsowe maszynowo firmy Knauf (referencje). 014/68-58-187, 0604-816-362. 85874/A

TYNKI gipsowe. 012/425-87-96, 602-829-399. 89455/A

TYNKI, wylewki. /012/278-38-77, 0501-24-83-87. 94098/A

TYNKI: gipsowe (Knauf), tradycyjne, suche tynki, wylewki. 014/612-60-57, 0604-200-930. 91370/A

WYKONANIE prac budowlanych: remonty, tynki mokre - suche, wylewki, flizy, ocieplanie poddaszy. 014/68-44-202, 0609-315-968. 90140/A

WYKONAWSTWO budowlane. Wycena Gratis! 012/421-54-01, 0602-249-068. 96710/A

WYKOŃCZENIA, remonty, kraty, bramy. 0502/264-112, 0601/49-74-34, 012/415-79-32. 88075/A

Usługi dla biur

BIURO księgowe, tanio. Huta. ZUS- zaległości, dojazd gratis. /012/645-57-01, 0501-78-30-10. 76089/A

INTERNET. 0501-46-99-49. 92441/A

KOMPUTEROWE. 0602-74-84-07. 88009/A

SERWIS foteli biurowych. 012/425-67-81. 95625/A

ŻALUZJE. /012/423-18-64. 83547/C

WSZYSTKIE OGŁOSZENIA DROBNE również w **INTERNECIE**
www.dziennik.krakow.pl

Naprawy

A. A. Pralki, lodówki. /012/29-666-10, /012/642-20-84. 97280/B

A. Automat pralek. 012/655-22-62. 95511/A

A. Pralek. /012/283-60-29. 15645/A

A. Pralek. /012/638-23-72. 95468/A

A. Pralek. 012/649-19-80. 76388/A

A. Pralki, elektroinstalacje. /012/421-66-21. 15957/A

AWARIE gazowe piecyki. 012/649-08-39, 0602-824-930. 93265/A

BIŻUTERIĘ każdą. 012/430-72-60. 85778/A

BOJLERY, piecyki, kotły, kuchenki, pralki, spłuczki. 0602-717-791, 012/265-74-25. 85583/A

CAŁODOBOWY! Komputerowy serwis. 0604-276-555, 012/658-22-11 (8.00-16.00). 83975/A

ELEKTROINSTALACJE. /012/266-20-61. 94778/B

ELEKTRONAPRAWA. 0606-579-760. 15919/A

ELEKTRYKA. Gaz. Hydraulika. 012/657-21-50. 92180/A

GAZ, naprawa piecyków, term i CO, całodobowo. 012/641-54-20, 0503-865-598. 96692/A

GAZ, piecyki. 012/425-63-88, 0609-530-502. 95175/A

GAZ. Awarie piecyków. 012/419-22-63. 92615/A

GAZ. Naprawa piecyków. 012/430-57-56. 89204/A

GAZ. Piecyki łazienkowe. 012/658-11-34. 94335/A

KOMPUTER. 012/647-20-41. 95358/A

KOMPUTERA naprawy. 012/644-13-50, 0503-637-185. 92907/A

KOMPUTERY. 012/422-50-67, 0607-36-38-34. 88634/A

LODÓWEK. /012/415-33-95. 13295/A

LODÓWEK. 012/425-51-92, 0501-420-451. 95281/A

LODÓWEK. 012/425-86-14, 0604-708-157. 90343/A

LODÓWEK. 012/647-51-22. 90346/A

LODÓWKI, chłodnie, dojazd gratis. 0601-400-602, /012/657-67-80, /012/285-82-87. 79486/A

LODÓWKI, zamrażarki u klienta. Gwarancja. 012/644-23-15. 90932/A

LODÓWKI, zamrażarki, chłodnie. /012/635-11-02, 0603-664-608. 92092/A

LODÓWKI, zamrażarki. 012/411-49-66. 88595/A

LODÓWKI. /012/636-25-49 (8-20) 97789/A

MASZYN szyjących, overlocków. 012/634-41-99. 89617/A

NAPRAWA piecyków łazienkowych, term itp. Gwarancja. 012/423-58-35, 0501-698-560. 97784/A

NAPRAWA pralek, lodówek. /012/266-77-29, 0608-37-43-49. 14861/A

NAPRAWA prawdziwie solidna RTV. /012/645-47-65. 97455/A

NAPRAWA profesjonalna telewizora, monitora u klienta. /012/648-13-55, 0502-789-662. 89938/A

NAPRAWA profesjonalna telewizorów u klienta. /012/260-55-00. 14593/D

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/645-85-46. 15304/A

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/648-45-75, 0601-860-760. 15304/C

NAPRAWA telewizora. 012/645-92-08. 90941/A

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów u klienta. 012/266-70-80. 14593/C

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/647-44-30, 0607-46-16-18. 15304/B

PROFESJONALNA, RTV Sanyo, Sony, gwarancja, dojazd gratis. /012/285-92-75. 14804/A

PROFESJONALNA: „Grundig", „Philips". 0605-060-828. 14593/B

PRZEZWAJANIE: silniki, wirniki, elektronarzędzia, AGD, Handlowe 5. 0602-463-718. 94888/A

RTV. /012/285-94-14. 14804/B

RTV. /012/422-45-25, 0603-773-762. 90891/A

SERWIS „Sony", „Sanyo", roczna gwarancja. 0601-43-72-76. 14593/E

TANIO telewizory. 0600-176-284. 16103/B

TANIO, fachowo, telewizory. /012/636-88-63 wieczorem. 16103/A

TELEWIZOR (wszystkie). 012/656-03-87. 14900/B

TELEWIZOR „Funai", „Samsung", „Myama". 0605-64-78-84. 14593/A

TELEWIZORA. /012/636-00-41. 14648/C

TELEWIZORA. /012/637-24-91. 14648/B

TELEWIZORA. /012/638-51-06. 14648/A

TELEWIZORÓW (wszystkie)./012/266-83-44, 0603-327-437. 88843/A

TELEWIZORÓW, dojazd gratis, gwarancja. 012/642-22-05. 83935/A

TELEWIZORÓW, magnetowidów, dojazd bezpłatnie. /012/429-32-21. 97041/A

TELEWIZORÓW, magnetowidów, wszystkie typy. /012/430-66-47, 0601-56-37-15. 94911/A

TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67. 97502/A

UNIMOR „Siesta". 012/266-94-44. 85661/A

ŻALUZJI. /012/423-18-64. 83547/B

Transport

A. A. A. A. Najtaniej. 012/636-61-63. 14689/A

A. A. A. Najtaniej. /012/421-07-46. 14726/A

A. A. Auta, wywóz starych mebli, gruzu. 012/654-92-65, 0604-243-194. 95897/B

A. Gruz. Wywóz. Transport. 0604-750-519, 012/267-54-47. 91661/A

A. Kraj, zagranica. 012/641-00-07. 93507/A

AUTOTRANSPORT. 2,5t. 0601-41-99-37. 94548/A

AUTOTRANSPORT, 0503-481-481. 96142/A

AUTOTRANSPORT. 012/647-85-20. 89596/A

BAGAŻOWY Max, VAT. /012/658-58-68, 0502-962-002. 88379/B

BAGAŻOWY, tanio. 012/658-66-25, 0601-46-71-07. 94775/B

BAGAŻOWY. /012/250-68-73, 0501-026-005. 85301/A

FACHOWO przeprowadzamy. 012/251-14-50. 88898/A

GRUZ, jelcz HDS. 012/653-93-47, 0601-43-05-10. 90359/A

GRUZ, piasek, ziemia. 012/654-97-57, 0501-601-321. 88052/A

IVECO Max. 0501-577-922. 92227/A

IZOTERMA 8 ton, 18 palet. 0603-84-93-92. 93502/C

KAMAZ, piasek, gruz, śmieci. 0600-551-972. 85033/A

KRAJ, zagranica. /012/656-56-86, 0605-617-460. 87029/A

MERCEDES 1,7 t, faktura VAT. /012/421-59-41, 0607-100-608. 96581/B

MERCEDES 3 tony. /012/264-93-94. 94642/B

MERCEDES siedemnastoosobowy. 0602-484-988. 93199/A

MERCEDES, 1,5 t. 012/647-90-27. 95682/B

MERCEDESY 2 -5 ton, winda. 0602-223-105. 13249/A

MIKROBUS. /012/648-65-18. 86872/A

MIKROBUSY. 0502-114-248. 85536/B

PIASEK, ziemia. 012/659-06-88, 0501-286-333. 88047/A

PRZEPROWADZA „Ava". /012/649-46-59, 0602-36-88-33. 94144/B

PRZEPROWADZA „Domus". /012/421-22-75, 0501-678-874, biura, mieszkania pojemniki bezpłatnie. 83624/A

PRZEPROWADZA Mercedes 4t. 012/425-93-71, 0606-555-778. 94255/A

PRZEPROWADZA tanio. /012/415-81-67, 0601-71-60-57. 87271/A

PRZEPROWADZA tanio. /012/634-03-22, /012/647-90-27. 95682/A

PRZEPROWADZA. „King-Pol". 012/656-29-11, 0601-439-015. 89459/A

PRZEPROWADZA. /012/425-59-84. 88492/A

PRZEPROWADZAM. /012/429-60-99. 95867/A

PRZEPROWADZKI, sejfy, pianina, najtaniej. /012/430-65-62, /012/263-05-80, 0601-502-800. 97975/A

PRZEPROWADZKI, tanio. 0501-420-424. 85539/A

PRZYWÓZ piasku, kamienia, ziemi, wywóz gruzu, śmieci. 012/636-76-73, 0691-13-76-71. 89723/B

SPRINTER 1t tanio. 0503-036-763. 91698/A

STAR HDS wywrotka załadunek wywóz śmieci, gruzu. 0502-563-855. 91313/A

TANI transport 1,5 t. 012/644-07-79, 0501-420-115. 84172/A

TANI transport, Polonez Truck. /012/269-23-76. 97763/A

TANI transport. /012/415-44-87. 97701/A

TANI transport. 0503-516-254, /012/636-92-57. 89014/A

TANIO. /012/655-44-58. 92763/B

TANIO. 0502-963-622, /012/288-11-75. 96482/A

TRANSPORT 1.8 tony. 0503-316-376. 97367/A

TRANSPORT 4t 21 m³. 0601-40-80-91. 82275/A

TRANSPORT do 1.5 t, ekspres, tanio. 0501-778-719. 95084/A

TRANSPORT do 5 ton, 36 m³, winda. 0605-666-464. 87564/A

TRANSPORT kontenerami gruzu, ziemi, śmieci. 0501-37-33-00, /012/658-28-33. 94487/A

WYWÓZ gruzu, śmieci. /012/655-55-20, 0501-450-960. 91781/A

WYWÓZ gruzu, śmieci. 0604-38-46-49. 92265/A

WYWROTKI, koparka, zwałka. 0501-215-334. 14300/A

ŻUK, wszystko, tanio. /012/264-93-94. 94642/C

ŻUK. /012/266-47-47. 88386/A

ŻUK. /012/278-17-90. 90513/A

ŻUK. /012/655-44-58. 92763/A

5 osób + 2 t. /012/425-20-27. 13869/C

Biznes

A. A. A. Biuro rachunkowe, księgi handlowe, VAT, 2 miesiące gratis. 012/269-41-59, 607-101-758. 96700/A

A. A. A. Długi, odzysk „Dryl" profesjonalna windykacja. 012/429-37-00. 86257/A

A. A. A. Kancelaria podatkowa licencja Min. Finansów, poprowadzi książki przychodów i rozchodów, ZUS, księgi handlowe. Ceny konkurencyjne. /012/431-14-40, 0601-49-30-86. 92099/A

A. A. Księgowość, pełny zakres. /012/632-25-66 wew. 28. 94814/A

A. Biuro Księgowe. Promocja. 012/425-11-47. 14662/B

A. Biuro księgowo - prawne uprawnienia. 012/263-72-77, 0502-51-25-52. 93498/A

A. Biuro usług księgowych. /012/411-95-24, 0501-783-004. 96489/A

A. Księgowość, ZUS. /012/638-46-30. 93669/A

ABAK. „Krak Biznes". Biuro rachunkowe, Królewska 47. 012/632-77-13, 012/633-53-14. 92612/A

AGENCJA „Dług" odzysk profesjonalnie. 0504-120-185. 90515/A

AGENCJA „Lider"; długi najskuteczniej. /012/416-13-68, /012/411-23-38. 91906/A

AGENCJA, windykacje, profesjonalnie. 0607-11-55-17. 92297/A

STRACIŁEŚ ? MY ODZYSKAMY !
* długi - odzysk - windykacja
usługi:
* detektywistyczno - inwigilacyjne
* wywiadownia gospodarcza
GRUPA INKASO SYSTEM
windykacja należności
Kraków ul. Szlak 65/912 tel/fax 632-17-31
e-mail: inkaso@odzysk.pl
4539601

AS. Biuro Rachunkowe 012/266-11-44. 93257/A

ATRAKCYJNY duży klub rozrywkowy w centrum. 0608-597-909. 16087/B

ATRAKCYJNY pub sprzedam. 012/422-96-09. 97296/A

BAR odstąpię. 0503-490-802, 0502-275-309. 97198/B

BHP szkolenia, konsulting. 060212-47-48. 88869/A

BIURO Księgowe - pełny zakres usług, dojazd. 012/656-10-40, 0501-368-568. 89864/A

BIURO Księgowe „Memaks", Słowackiego 39. /012/633-49-97. 53569/A

BIURO rachunkowe (Huta). 012/685-56-80. 95436/A

BIURO rachunkowe (uprawnione). /012/415-86-43. 88733/A

BIURO rachunkowe, książka przychodów, KH ZUS. 012/421-32-92. 95239/A

BIURO Rachunkowe, licencja, miesiąc gratis. 012/643-55-95. 88351/A

BIURO Rachunkowe, licencja. 012/292-15-10. 14754/A

BIURO rachunkowe. /012/649-12-13. 95147/A

BIURO rachunkowe. 012/429-29-49, 0607-038-404. 95049/A

BIURO rachunkowe. /012/632-39-94. 92895/A

BIURO rachunkowe. 012/294-19-93. 88636/A

BIURO rachunkowe. 012/636-88-87. 97182/A

BIURO: księgi, ryczałt, ZUS. 012/641-07-59. 88936/A

DŁUGI, natychmiastowo, wywiadownia. 0602-48-39-95. 2091/A

DŁUGI, skutecznie. 0608-77-16-24. 96633/A

DOCHODOWĄ aptekę sprzedam. Oferty 9770501DOB0, Kraków, Starowiślna 2. 97705/A

EXECUTOR. Długi, odzysk. 012/681-35-17, 0503-951-564. 89558/B

FRYZJERSKO-kosmetyczny zakład sprzedam lub wyposażenie. 0604-468-889. 94818/A

KANCELARIA windykacyjna. Bezzaliczkowo. /012/417-37-30. 85241/A

KIOSK, Hala Targowa, tanio. /012/655-28-72, 0609-09-99-16. 97472/A

KSIĘGOWA. /012/636-27-95. 95805/A

KSIĘGOWOŚĆ. 012/292-24-79. 15444/A

KSIĘGOWOŚĆ. 012/417-25-71. 90452/B

KSIĘGOWY uprawnienia ministra finansów, PIT, ZUS, tanio. 012/285-72-70, 0503-919-512. 96667/A

MIĘSNY odstąpię. 0501-459-765. 93440/A

NIEMCY, podatek. /012/411-87-73. 88317/A

NOWE biuro rachunkowe, promocja, księga przychodów, tylko 150 zł. 0607-847-817. 96607/B

ODSTĄPIE ciucholand, centrum. /012/648-77-91. 89434/C

ODSTĄPIĘ ciucholand. 0501-449-661. 97414/A

ODSTĄPIĘ sklep cukierniczy, Huta. 0608-336-073. 97854/A

ODSTĄPIĘ sklepik z butami. /012/645-44-66 po 20.00. 96277/A

ODZIEŻ używana. Hurtownia „Wik" kilkaset asortymentów odzieży najwyższej jakości i na wagę. Ceny od 2,5 do 35 zł/kg, mix 4 zł/kg. 012/415-02-46. 91113/A

OTWIERAMY firmy, prowadzimy księgi, książki, udzielamy porad prawnych. 012/649-09-09, 0602-13-00-53. 15280/A

PAWILON z możliwością wykorzystania na gastronomię, kwiatówkę, elektronikę itp. Plac hurtowy, ul. Balicka 56, 54 m² + media, cena 36.000,-. /012/636-80-98, 0601-420-030. 97556/A

PIT-y solidnie, tanio, bezpłatny dojazd. 0503-538-159, 012/645-34-94. 97168/A

POSIADAM lokal 40 m², podejmę współpracę. /012/658-79-29. 96575/A

PRODUCENT chemii gospodarczej nawiąże współpracę z producentem butelek PET. Tel./fax 012/425-61-79, 0502-648-656. 97692/B

PRODUCENT środków czystości nawiąże współpracę z dystrybutorami i odbiorcami. Hurt/ detal, 50 produktów. Tel./fax 012/425-61-79, 0502-648-656. 97692/A

PRZEJMĘ zadłużone spółki lub zarząd, tel. 0605-965-781. 96245/A

PRZEKSZTAŁCENIA spółek cywilnych. Tylko 5 dni roboczych. Ekspresowo. 0600-918-034. 97422/A

PUB prosperujący w Sułkowicach odstąpię. 0601-477-619. 97335/A

„REMI" Biuro Rachunkowe. Księgi, książki, ZUS. Kraków, ul. Wadowicka 8, tel./ fax /012/267-00-75. 91654/A

SIGNUM - usługi księgowe, doradztwo, badanie sprawozdań. 012/281-67-70, 0603-915-690. 95336/A

SPÓŁKĘ z o.o zarejestrowaną w 1988 r. sprzedam lub przyjmę przedstawicielstwo. 0605-245-100. 97884/A

SPÓŁKĘ z o.o., każdą zadłużoną przejmę. 0501-471-482. 68366/A

SPRZEDAM drink-bar. /012/265-71-79. 96478/B

SPRZEDAM gyros (kebab), nowy. /012/270-30-99. 97907/A

SPRZEDAM lub wynajmę lokal handlowy. 0602-267-124. 95346/A

SPRZEDAM spółkę z o.o. /012/265-71-79. 96478/A

SPRZEDAM spółkę ż o.o. 0503-831-986. 97729/A

SPRZEDAM spółkę z o.o./012/263-72-51. 96294/B

SPRZEDAM spółkę zo.o. 0604-338-421. 97499/A

SPRZEDAM wyposażenie sklepu spożywczego. /012/642-08-63. 96619/A

TARGET, księgowość, płace, podatki. 012/633-91-63, 633-23-41, www.br-target.pl 90145/A

TAX-NET, kompleksowa obsługa księgowa, ul. Królewska 1. Tel./fax 012/633-53-10. 90619/A

USŁUGI księgowe, podatki, ZUS. Administracja majątku wspólnot mieszkaniowych. 0603-135-930, 0600-941-627. 97786/A

WEZMĘ w dzierżawę lokal 40- 70 m², na gastronomię. 0501-253-150, 0502-480-883. 97714/A

Z powodu wyjazdu pilnie sprzedam klub internetowy. 0504-295-102, /012/657-88-91. 97583/A

ZADŁUŻONE spółki wyprowadzamy. 0501-84-86-84. 92786/A

ZAINWESTUJĘ w dochodowy biznes. Patent, pomysł. 0503-653-383. 97496/A

Pożyczki

A. A. A. A. A. Natychmiastowe lombardowe pożyczki pod zastaw samochodów, nieruchomości. Firma Malczyk, 0601-33-25-89. 14003/A

A. A. A. A. A. Pożyczki „Desa". 012/421-89-87, wyłącznie pod zastaw antyków, malarstwa i biżuterii, niski procent, Floriańska 13 (w podworcu). 15009/A

A. A. A. „Lombard", Grzegórzecka 17. Najniżej oprocentowane pożyczki pod zastaw, skup złota, RTV. 012/411-55-75. 89872/A

A. A. A. A. Lombard „Perła" 012/422-03-50, 012/431-21-47, Wielopole 24, al. Słowackiego 1, korale, srebro, obrazy, nieruchomości, samochody. Procent do negocjacji, również w domu klienta. 89547/A

A. Kredyt gotówkowy (24 godziny) z GE Capital Bank. Minimum formalności, decyzja kredytowa w 3 godziny. Nie pobieramy opłat biurowych. Kraków, os. Złotej Jesieni 6/63, 012/641-30-79, 012/641-65-91. 91075/A

A. Lombard, os. Teatralne 10 (kino Świt). 012/644-58-44. RTV, złoto, antyki, samochody. 88914/A

A. Lombard, pożyczki bez zastawu, Grottgera 6. Wyprzedaż złota. 012/634-22-12. 88957/A

ALFA pożyczki gotówkowe w 48 godz. bez poręczycieli; hipoteczne na 7%. „Inwestor"; Kopernika 6. /012/423-05-69, /012/428-42-90. 91689/A

„ART". Kredyty bezporęczeniowe, Kraków. /012/681-30-53, /012/292-61-97, Krzeszowice /012/28-23-012. 94274/B

ATRAKCYJNE kredyty bankowe: gotówkowe, hipoteczne, budowlane, Interconcept, Kraków, ul. św. Tomasza 4, tel. 012/292-67-88, 012/421-29-67. 93086/A

ATRAKCYJNE pożyczki gotówkowe bez poręczycieli. AIG Credit SA Kraków ul. Królewska 51. 012/626-12-55. 86042/A

BARDZO atrakcyjne, beporęczeniowe, duży wybór. 012/422-33-62. 94928/A

BARDZO szybki kredyt dla posiadających kredyty. 0609/974-684. 89947/A

BEZPORĘCZENIOWA, chwilowa, lombardowe. /012/656-03-53. 95912/A

BEZPOREĘCZENIOWO 5000. 012/296-33-53. 93630/A

BEZWARUNKOWA. /012/632-59-79. 90083/D

BEZWARUNKOWO. /012/429-46-08. 90083/A

CHWILÓWKA. /012/632-59-79. 90083/C

CHWILÓWKI. /012/429-46-08. 90083/B

„CREDO" pożyczki 20.000 na 10%. 012/656-75-97, 0501-19-33-30. 96689/A

HIPOTECZNE, mieszkaniowe, budowlane, Biuro Doradca. /012/422-33-62. 94928/B

KORZYSTNY www.lombard.L.pl, Kalwaryjska 18. /012/65-65-150, /012/65-66-328. 78768/A

KREDYT 48 godzin dla zadłużonych, dojazd. 0503-598-434. 78516/A

KREDYT bez poręczyciela, niezależnie od zarobków. 0504-54-41-74. 92735/A

KREDYT, 48 godz. 0600/100-469. 89949/A

KREDYTY dla małych firm oraz osób fizycznych. /012/421-80-44. 15649/A

KREDYTY długoterminowe, odnawialne. 012/292-06-70. 84814/B

KREDYTY do 30.000,-, bez poręczycieli. 0601-457-837. 14173/A

KREDYTY gotówkowe bezporęczeniowe 48 h. 012/636-28-76. 92365/A

KREDYTY hipoteczne, gospodarcze, inwestycyjne. 012/636-59-99, 637-58-88. 92367/A

KREDYTY, gotówka. 012/429-15-98. 15886/C

WSZYSTKIE OGŁOSZENIA DROBNE również w **INTERNECIE**
www.dziennik.krakow.pl

KREDYTY, pożyczki hipoteczne i gotówkowe. 012/422-61-89. 89614/A

KREDYTY, pożyczki. Kalwaryjska 25 oficyna. /012/296-36-10. 15886/B

LOMBARD Kazimierzowskie 23 (za ABC) pożyczki także bez zastawu. Wyprzedaż złota. 012/641-13-77. 88962/A

LOMBARD, Kalwaryjska 6. 012/656-37-68, 0604-277-292. 92197/A

LOMBARD, komis, pożyczki pod zastaw nieruchomości, samochodów, sprzętu RTV, foto, AGD, złota. Zwierzyniecka 10, tel. 012/422-41-43. 14617/A

LOMBARD, os. Centrum D2. 012/643-76-59. 88961/A

LOMBARD, ubezpieczenia. Wolnica 14. /012/430-57-82. 68666/A

LOMBARD. /012/423-50-75. 15174/C

LOMBARD. 012/656-40-36. 89906/A

NATYCHMIASTOWE pożyczki pod zastaw sprzętu RTV, AGD, samochodów. Skup złota i sprzętu RTV. Koletek 1. /012/421-92-00. 95195/A

NIEKONWENCJONALNE. 012/634-32-53. 14833/A

POŻYCZKA w 48 godzin. /012/417-29-19. 94776/A

POŻYCZKI. Niskie oprocentowanie. /012/634-26-85, 0607-817-033. 96180/A

SKK Kredyt S. A. pożyczki gotówkowe do 4.000 bez poręczycieli, tel. 012/427-25-82. 95770/A

SZYBKA gotówka, kredyty hipoteczne. /012/417-15-84. 91259/A

SZYBKI kredyt. 012/658-98-92. 96660/A

SZYBKIE. /012/655-98-76. 94825/A

UDZIELANIE pożyczek pod zastaw. Najtańsze oprocentowanie, rok założenia 1990, skup RTV, „Lombard" Kościuszki 17. 012/421-80-59. 88303/A

UDZIELANIE pożyczek, niskie oprocentowanie. Lombard, ul. Szeroka 29. /012/421-19-37. 75998/A

ŻAGIEL S.A., usługi finansowe. Zyblikiewicza 2/6 pok 206. Tel./fax 012/429-45-72, 0501-270-534. 85112/A

15-letnia pożyczka. 012/411-08-10. 90990/B

30.000,- bez poręczycieli. 012/288-05-31, 0503-651-960. 97160/A

5.000,- bez poręczenia. /012/411-31-43. 90990/C

Różne

A. Herbalife. 012/41-51-888. 95707/A

BAL sylwestrowy 175,-. /012/643-03-24. 87327/E

BAL sylwestrowy, duża sala. www.rocknroll.pl 012/266-54-05. 97764/A

BANKIETY weselne, przyjęcia w „Komnacie". 012/430-09-67. 15611/A

BANKIETY, wesela, przyjęcia. /012/647-83-73, 0502-479-077. 95874/A

BEZPŁATNY wywóz złomu. 0501-580-562. 95692/A

BIAŁYM Oplem do ślubu. 012/265-06-40. 89457/A

DJ, orkiestra, wideofilmowanie. 012/292-07-00. 89536/D

DJ. Muzyka, dobra zabawa. 012/422-15-48. 97605/A

DANIA gorące, zakąski, obiady. Imprezy, bankiety, wesela. 0503-981-762 97111/A

DIETA Cambridge, najtaniej. /012/41-41-333. 95714/D

DIETA Cambridge. /012/266-14-98. Supertanio! 92017/A

DIETA Cambridge. 012/643-42-22. 88074/A

DOM dla osób starszych. 012/283-35-65, 0604-181-682. 13779/A

FACHOWA opieka dzieci, dom z ogrodem. /012/267-16-87. 91016/A

MAKIJAŻ sylwestrowy, paznokcie. /012/656-52-47, 0504-838-557. 97061/B

MAKIJAŻE i fryzury z dojazdem do klienta. 012/638-28-87, 0502-35-66-82. 96318/A

MASAŻ ekskluzywnie. 0502-714-666. 88900/A

MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16. 88965/A

MASAŻ profesjonalny. 0504-462-960, 012/654-61-03. 90775/A

MASAŻ, komfortowo. 0502-991-173. 88896/A

MASAŻE „Egzotyka". 012/634-26-34 Długa 50. 88043/A

MASAŻE „Fantazja". 012/637-24-22. 97243/A

MASAŻE wschodnie. /012/632-88-96. 92455/A

MASAŻE, „Agnes". 0504-584-547. 92707/A

MASAŻE, luksusowo. 0504-704-500. 88911/A

MASAŻE. /012/632-58-25. 94749/A

MASAŻE. 0502-937-737. 89043/A

MASAŻE. 0504-664-113. 88499/A

MIKOŁAJ odwiedza grzeczne dzieci: ceny konkurencyjne + niespodzianka. /012/ 637-52-20 po 19.00, 0504-095-079. 97855/A

MOTEL Jurajski, sylwester, wesela, pokoje. 012/41-92-879. 86097/A

MUZYKA, DJ, wesela, studniówki. /012/414-37-93, 0503-508-776. 82055/A

MUZYKA, DJ, wesela, przyjęcia. 0501-132-989, /012/269-32-31. 15154/A

MUZYKA, ssylwester. 012/657-93-99. 97292/A

ORKIESTRA „Bolero". /012/416-21-84. 97534/A

ORKIESTRA jednoosobowa. 014/611-24-79. 97632/A

ORKIESTRA profesjonalna. 012/272-11-27. 95076/A

ORKIESTRA, /012/388-56-56. 88460/A

ORKIESTRA, /012/656-17-23. 91843/A

ORKIESTRA. /012/267-57-41. 67663/A

ORKIESTRA. /012/387-20-44. 88685/A

ORKIESTRA. /012/413-17-46. 74023/A

ORKIESTRA. /012/641-63-79. 72879/D

ORKIESTRA. /012/645-56-38. 60710/A

ORKIESTRA. /012/647-81-01. 92738/A

ORKIESTRA. /012/654-34-90. 94792/B

ORKIESTRA. 012/250-10-06. 83055/A

ORKIESTRA. 012/644-49-23. 94904/A

ORKIESTRA. 012/647-63-94. 74208/A

ORKIESTRA. 012/649-03-12. 69499/A

ORKIESTRA. 0604-851-656. 97571/B

ORKIESTRA. 0607-523-539. 96411/A

ORKIESTRA. 0608-85-85-00. 86039/A

ORKIESTRA: zabawy, wesela. 0501-488-017. 97423/A

PORTFOLIA dla modelek. /012/637-69-84. 95631/A

POSZUKUJĘ zaginionego bordowego Poloneza Caro KWI-L151. Nagroda. /012/633-38-59. 16148/A

PRZYJĘCIA, wesela, 65,-. /012/415-09-82, /012/412-18-72. 74353/A

RESTAURACJA „Eden". Bal sylwestrowy, pokaz ogni sztucznych. /012/638-64-20. 82057/B

RESTAURACJA „Margerita" wesela, sylwester. /012/419-28-71. 93239/B

RESTAURACJA „Srebrna Góra" wesela, bankiety, imprezy okolicznościowe. 012/429-71-23. 89878/A

RESTAURACJA „Śląska", wesela, przyjęcia, do 160 osób, klimatyzacja, sylwester. /012/633-07-15. 89397/B

RESTAURACJA, wesela, klimatyzacja. 012/659-0-111. 86825/A

SUPERTANI sylwester. /012/632-74-11. 92281/A

SYLWESTER, 150,-, restauracja. 012/267-09-50. 14717/B

SYLWESTER 145,-. 012/412-18-72. 87327/F

SYLWESTER w hotelu „Kazimierz", atrakcyjna cena, Miodowa 16. /012/421-66-29. 92750/A

SYLWESTER, 200 zł/ osobę. Organizacja weseł i bankietów. 012/430-09-67. 15973/A

SYLWESTER, centrum. Restauracja, 200,-. 012/422-96-94. 14718/A

SYLWESTER, motel „Zyga" w Iwkowej, bogate i ciekawe menu, grupa 20-30-osobowa, transport gratis, bus. 0-prefix 14/684-44-72. 97864/A

SYLWESTER, wesela. /012/681-37-23. 88944/A

SYLWESTER. /012/632-43-11. 93128/A

SYLWESTER. Restauracja „Przy Rogatce", 140,- osoba. /012/411-70-42. (Pętla, Rakowicka) 96475/A

SYLWESTER. Restauracja centrum Krakowa. 012/430-21-30. 14074/A

SYLWESTER. Restauracja, centrum, 140,-. 012/431-14-31. 14719/A

ŚLUB - wyjątkowo piękna limuzyna. Mercedes S-Klasse z korpusu dyplomatycznego (granat). Są jeszcze wolne terminy. 0501-575-461. 92604/A

ŚLUBY, samochód, fotoreportaż, wideofilmowanie. /012/429-16-41. 92632/A

TANI sylwester. /012/656-24-27, /012/652-73-09. 97305/A

TORTY piętrowe, okolicznościowe. Cukiernia Michalscy. 012/637-73-35. 88891/A

WESELA, bankiety, lokal klimatyzowany, blisko centrum, parking. 0602-350-356. 86046/A

WESELA, bankiety, profesjonalnie za rozsądną cenę hotel „Kazimierz", Miodowa 16. /012/421-66-29. 92750/B

WESELA, bogate menu, oryginalny wystrój. /012/278-21-46. 93676/A

WESELA, profesjonalna obsługa muzyczna, wideofilmowanie, fotoreportaż. 012/649-30-84, 0501-38-43-56. 86170/A

WESELA, restauracja, tanio. 012/267-09-50. 14717/A

WIDEOFILMOWANIE. /012/649-51-17. 89573/A

WRÓŻBA chińska. Astrologia. Andrzej Jamróz. /012/623-78-12. 96349/A

WRÓŻBY, „17" numerologia, tarot, profesjonalnie. 0600-616-729. 95594/A

WRÓŻBY. 012/657-31-80. 94074/A

WRÓŻKA „Larysa". Jasnowidzka. Renomowany salon wróżb. /012/429-21-06 Promocja. 96602/A

WRÓŻKA „Maria". 012/633-89-99. 91858/A

WYNAJMĘ lokal na sylwestra do 40 osób. /012/285-61-45. 16112/A

WYPOŻYCZALNIA „Bankiet", naczynia. 012/659-05-51. 88892/A

WYPOŻYCZALNIA dziecięcych strojów karnawałowych. /012/412-34-66, 0605-421-178. 89707/A

WYPOŻYCZALNIA dziecięcych strojów karnawałowych. 012/269-19-72. 96010/A

WYPOŻYCZALNIA naczyń. /012/655-12-65, /012/655-64-54, /012/292-52-22. 90472/B

WYWÓZ złomu, gruzu, odpadów. 012/634-51-36. 14956/A

ZESPÓŁ. /012/270-33-06. 16130/A

ZESPÓŁ. /012/633-62-50. 85612/A

ZŁOM, wywóz, skup. 012/413-69-00. 15499/A

Turystyka

ARION: obozy narciarsko-snowboardowe: Włochy, Austria, Słowacja, Zakopane, ceny od 510 zł. Tel. 012/632-01-50. 97539/A

ARION: zimowiska dla dzieci. Murzasichle, Muszyna, Żegiestów - ceny od 485 zł. Tel. 012/632-01-50. 97540/A

AUTOBUSY, minibusy, kraj, zagranica. 012/658-27-31. 92188/A

BIESZCZADY, agroturystyka, sylwester. 0607-097-392. 97053/A

BUSY kraj i zagranica. 012/276-38-14, 0601-51-71-62. 14252/B

FERIE, Słowacja. 012/421-87-80. 95581/A

HOTEL „Janina" Rytro: wczasy, naciarstwo, kuligi. Sylwester. /018/446-90-11. 15712/A

ISTEBNA, pokoje gościnne. 0604-21-02-69. 98013/A

KĄPIELE lecznicze Bešeňová. 0604-06-11-91. 93268/A

NARTY, Chopok. 012/422-19-21. 93375/A

SYLWESTER last minute, Słowacja. /012/632-18-16. 97816/A

SYLWESTER, góry, wyciąg. 018/26-425-98. 97301/A

SZCZAWNICA - sylwester, tanie pokoje. /012/632-72-45, 0501-739-719. 97248/A

SZCZYRK DW „Iza" - święta, sylwester, ferie. 033/817-86-27. 86824/A

ŚWIĘTA, wigilia, sylwester - pensjonaty „Koliba" i „Smrek" w Piwnicznej 018/446-41-40, 018/446-42-61 zabiegi lecznicze, fitness, sanie, wyśmienita kuchnia. 95362/A

WCZASY odchudzające 7 kg w 10 dni. 0501-745-558. 15763/A

WEEKENDY, ferie zimowe w górach. /033/877-13-57. 15722/A

ZAKOPANE centrum, pokoje z łazienkami. 018/20-634-30 www.imof.pl/zakopane 92555/A

ZAKOPANE, góralskie chatki. 012/421-53-13. 93641/A

ZAKOPANE, pokoje z łazienkami, do wynajęcia. /018/201-30-48. 90100/A

ZAKOPANE: sylwester, ferie. 012/421-66-12. 97473/A

ZIMA 2002. Biuro Podróży Damptour. Zadzwoń po bezpłatny katalog. Tel. 012/422-81-85. 97867/A

ZIMOWISKA. /012/2666-167. 95901/A

Towarzyskie

A. /012/634-37-77. 15402/B

ASIA. 602-29-11-33. 97849/A

EWA. 0504-405-868. 95989/A

INTYMNIE. 0609-724-465. 96882/A

MĘŻCZYŹNI. 0502-56-11-50. 96113/G

PRYWATNIE. /012/633-18-86. 96113/B

PRZYJEDZIEMY. 0501-85-14-62. 90209/A

/012/421-35-40. 96605/B

/012/421-71-60. 15818/A

/012/637-61-63. 97582/A

0501-801-254. 96136/A

0501-806-825. 97964/E

0502-950-979. 16063/C

0503-490-820. 97964/A

0503-575-679. 97255/A

0504-712-209. 97623/A

0603-57-88-49. 96113/F

0691-288-844. 95445/A

19-latki. /012/656-07-21. 89887/A

DZIENNIK POLSKI

BIURA OGŁOSZEŃ

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89. **NOWY SĄCZ**, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 444-21-50 **RZESZÓW**, Księdza Jałowego 29, tel./fax (017) 85-22-478 **TARNÓW**, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20. **OŚWIĘCIM** ul. Dąbrowskiego 11a, tel/fax (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55.

ORAZ AGENCJE W KRAKOWIE

DOMENA, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96, **COMBEX**, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63, **GIN s.c.**, ul. Wielopole 17, tel. 292-18-77, 0608-634-549, **SZANSA**, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64, **STUDIO L**, ul. Kalwaryjska 2, tel./fax 012/296-35-02, 296-35-03, 296-35-04, 423-57-76, **ROAN**, ul. Dąbrowskiego 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16, **ANONS**, ul. Westerplatte 18, 421-59-75, **GARMOND**, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86, **NASTROJE**, al. Beliny-Prażmowskiego 41/3, tel./fax 012/413-60-77, 0501-437-232, 0501-485-430, **DANTE-MEDIA**, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax (012) 636-32-22, 636-92-93, **ALTAIR**, ul. Mogilska 43 pok. 308, tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19, **GRAFPRESS**, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33, **TAO**, całodobowo, tel. 637-21-80, **MMC**, ul. Lubicz 25, pok. 435-437, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496, **FORMGRAF s.c.** Kraków, ul. Bieżanowska 66a, tel. 657-65-41, tel./fax 658-05-98, **VENA sp. z o.o.**, Kraków, ul. Długa 60/3, tel./fax 637-77-01, **NOWA**, Myślenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 012/274-41-24, **KREDYT&LEAS**, Krzeszowice, ul. Kościuszki 44, tel. 282-24-81

Gwiazdka we własnym mieszkaniu

nowe osiedla mieszkań własnościowych i dziedzicznych

tel. 012/619 75 57, 619 75 58

NAFTO-ACTIV INVESTMENT sp. z o.o.

www.naftoactiv.com.pl www.tbspoludnie.pl

Towarzystwo Budownictwa Społecznego POŁUDNIE sp. z o.o.

8924701

Różne

WYPOŻYCZALNIA SPRZĘTU MEDYCZNEGO
łóżka szpitalne, wózki inwalidzkie, chodziki itp.
FUNDACJA POMOC KRAKOWSKIEMU HOSPICJUM
OS. CENTRUM C, BL. 10,
TEL. 644-65-50,
czynna od 10.00 do 14.00 poniedz., środy, piątki od 9.00 do 17.00 we wtorki i czwartki.
10979K

POLMOZBYT KRAKÓW S.A.

Jadą, jadą Święta ...

Lanos Matiz

Taniej nawet 11 000 zł

Taniej nawet 8 500 zł

Kraków: al. Pokoju 81 tel. 648 17 72, ul. Wielicka 119 tel. 655 04 74
ul. Radzikowskiego 4 tel. 637 35 33, al. 29 Listopada 90 tel. 415 72 38
Myślenice tel. 272 14 32, Nowy Sącz tel. 442 91 11
Rabka Zabornia tel. 267 98 83, Gorlice tel. 352 05 15

9406701

MIESZKANIE ZA 28 TYS. ZŁ!

dzięki pomocy państwa, w ramach Krajowego Funduszu Mieszkaniowego

tel. (012) 269-07-55

TBS KLINY ZACISZE S.A.

SPOTKANIA INFORMACYJNE
w każdy czwartek o godz. 17.05,
ul. Wadowicka 8W, II piętro

www.tbsklinyzacisze.pl

9365601

PW konsmel sp. z o.o.

Kraków, ul.ODROWĄŻA 12
Budynek w centrum z windą
*mieszkania z balkonami 34,0 i 46,5 m2
*termin oddania-styczeń 2002 r.

Kraków, ul.BYDGOSKA
Budynek na Miasteczku Studenckim
*mieszkania od 35,2 do 46,4 m2
*dwupoziomowe od 63,5 do 80,5 m2
*lokale użytkowe 62,9 i 67,0 m2
*termin oddania - IV kw. 2002 r.

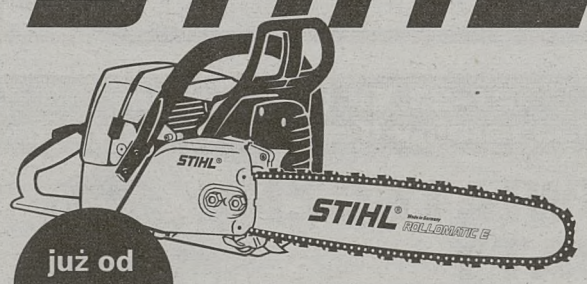
Kraków ul.RADZIKOWSKIEGO 27
*mieszkania 1- i 2-pokojowe
*termin oddania - IV kw. 2002 r.

31-315 KRAKÓW
ul.Radzikowskiego 37
tel. (012) 626 03 55, 637 55 61, 637 10 70

9255101

PROMOCJA PILAREK!
Szczegóły u dealerów

STIHL®



już od 799,-

✓ NOWOCZESNY
✓ NIEZAWODNY
✓ BEZPIECZNY

STIHL®
Nr 1 na świecie!

ANDREAS STIHL, ul. Poznańska 16, Sady, 62-080 Tarnowo Podgórne, www.stihl.pl

Sprzedaż oraz obsługę serwisową prowadzą wyłącznie autoryzowani dealerzy firmy STIHL.

Andrychów - Pl. Mickiewicza 3, tel. 87 52 249; **Bielsko-Biała** - Kustronia 92, tel. 8 163 236, Orzeszkowej 40, tel. 811 91 55, Piłsudskiego 15 A, tel. 81 25 466, Turystyczna 24, tel. 816 12 59; **Bochnia** - Bracka 10, tel. 61 25 450; **Brzesko** - Ogrodowa 5, tel. 68 62 240; **Chrzanów** - Podwale 31a, tel. 6 237 002; **Czarny Dunajec** - Rynek 5, tel. 26 57 124; **Czechowice - Dziedzice** - Traugutta 4, tel. 738 56 06; **Dąbrowa Tarnowska** - Sucharskiego 7 (C.H. Dąbrowiak), tel. 642 38 50; **Dębica** - Rzeszowska 14, tel. 670 53 14; **Gorlice** - Krzywa 16, tel. 35 37 062; **Grybów** - Rynek 5, tel. 44 50 150; **Jasło** - Pl. Bartłomieja 17, tel. 0604 775 835; **Jordanów** - Piłsudskiego 41A, tel. 267 51 90; **Kazimierza Wlk.** - Głowackiego 1, tel. 35 22 839; **Kozłów** - k/Książa 256, tel. 384 10 29; **Kozy** - Szkolna 12, tel. 81 74 286; **Kraków** - Pawia 20, tel. 422 26 15, Kalwaryjska 33, tel. 656 44 66, Jesionowa 13, tel. 425 23 20, Wielicka 115, tel. 65 56 161, Łowińskiego 9, tel. 644 08 90; **Libiąż** - Beskidzka, tel. 6 274 666, 0601 493 821; **Limanowa** - Jana Pawła II 40, tel. 33 75 353; **Maków Podhalański** - Wolności 13, tel. 87 73 428; **Miechów** - Kilińskiego 3, tel. 38 31 557; **Mszana Dolna** - Starowiejska 23a, tel. 018 33 11 500; **Myślenice** - Reja 11a, tel. 372 01 30; **Nawojowa Góra** 580, tel. 28 26 105; **Nowy Sącz** - Długosza 43G, tel. 442 05 22, Nawojowska 64a, tel. 444 24 14, Nawojowska 29, tel. 443 59 31; **Nowy Targ** - Waksmundzka 29, tel. 266 68 93, Kolejowa 33, tel. 266 97 96; **Olkusz** - Sikorka 21, tel. 641 16 74, Krakowska 11, tel. 64 32 883; **Oświęcim** - Zaborska 34, tel. 84 22 261; **Proszowice** - 3 Maja 84, tel. 386 25 17; **Stara Wieś** - Starowiejskich 20, tel. 84 56 839; **Stary Sącz** - Staszica, tel. 446 00 81 w. 11; **Sucha Beskidzka** - Piłsudskiego 6, tel. 874 55 60; **Szczucin** - Wolności 39, tel. 64 36 894; **Tarnów** - Romanowicza 1, tel. 627 39 02; **Wadowice** - Nadbrzeżna 25, tel. 82 34 726; **Zakopane** - Tetmajera 2, tel. 201 46 69; **Zawiercie** - 3 Maja 21, tel. 67 27 688; **Żywiec** - Dworcowa 1, tel. 861 11 67.

40401

Turystyka

UWAGA! BIURO PRZENIESIONE DO RYNKU PODGÓRSKIEGO !

Biuro Turystyki „Jaworzyna"® tour
30-518 Kraków, Rynek Podgórski 7
tel./fax: (12) 656 27 55, 423 56 31

ZIMOWISKA narciarsko - sportowe dla dzieci i młodzieży

• Akademia szkrabusiów - Tylicz	570/990 zł
• Bukowina Tatrzańska - zimowisko.	580/999 zł
• Zakopane - zimowisko	550/970 zł
• Zakopane Kościelisko - zimowisko (Obóz komputerowo-sportowy)	630/1090 zł
• Słowacja - Zuberec - obóz	650 zł
• Czechy - Krnow - zimowisko	650 zł
• Austria - dla dzieci młodszych) (cena z karnetami)	1150 zł
• Austria - Saalbach - obóz	1200 zł
• Włochy - zimowisko	1080 zł

Laureat Nagrody w Turystyce Młodzieżowej ODYS 2000 i 2001

9657201

AKROPOL BIURO TURYSTYCZNE pon.-pt. 10-18 sobota 11-14
30 - 504 Kraków, ul.Kalwaryjska 75
tel./fax (012) 423 51 77, 292 26 66

Radosnych Świąt Bożego Narodzenia sukcesów i pomyślności w Nowym Roku życzy

AKROPOL BIURO TURYSTYCZNE

AKROPOL BIURO TURYSTYCZNE pon.-pt. 10-18 sobota 11-14
30 - 504 Kraków, ul.Kalwaryjska 75
tel./fax (012) 423 51 77, 292 26 66

LAST MINUTE !

NARTY W AUSTRII
terminy: 15.02 - 24.02.02, 08.03 - 17.03.02
super cena 1090 zł
W cenie: hotel**** 150 m od wyciągów, sauna, łaźnia, siłownia, wyż., lux autokar, ubezpieczenie, wycieczka do Salzburga, pilot, rezydent...

NARTY W DOLOMITACH
terminy: 02.02 - 09.02.02, 16.02 - 23.02.02 02.03 - 09.03.02
super cena 890 zł
W cenie: hotel****, wyżywienie, lux autokar, ubezpieczenie, taksy, pilot, rezydent...

JUŻ TERAZ PROMOCJA OFERT Z KATALOGU LATO 2002 minus 20%

SOPOL

Biuro Usług Turystycznych
Kraków, ul. Kalwaryjska 16,
tel./fax 423-58-04; 656-01-66
www.sopol.turystyka.pl

PROMOCJA - WŁOCHY - Val di Sole
Święta 21-29.12.2001 - 799 PLN
Sylwester 27.12.2001 - 4.01.2002 - 1320 PLN.

Wczasy narciarskie
turnusy 10-dniowe - 1030 PLN
W cenie hotel *** z wyżywieniem 2 x dziennie, transport, dojazd do wyciągów, basen, opieka rezydenta i pilota, ubezpieczenie.

Obozy młodzieżowe - 10 dni 1390 PLN
W cenie hotel*** z wyżywieniem 3 x dziennie, transport, dojazd do wyciągów, karnet, basen, instruktor, rezydent i pilot, ubezpieczenie.

9298101

Atrakcyjny Sylwester w pięciu Słowackich miejscowościach

SYLWESTER 2001/2002

BAL SYLWESTROWY
Hotel, skibus, baseny termalne

Ferie - obozy młodzieżowe
Słowacja, Austria, Włochy
Hotel, skibus, ski - pass, baseny termalne

BIURO PODRÓŻY TEST - TOUR
Kraków ul.J.Lea 17
(012) 633-09-70
(012) 294-73-38

9577401

www.rainbowtours.pl

RAINBOW TOURS

11.01-20.01 – NARTY
AUTOKAR GRATIS

Bormio-Isolaccia app.Giacomelli	325 zł/os*
Livigno htl San Carlo*** HB, basen	1499 zł/os
Isolaccia htl Edelweis** HB	959 zł/os
Campitello di Fassa htl Agnello* HB	845 zł/os
Canazei htl Caminetto*** HB, basen	1599 zł/os

* w apartamencie 4/6-osobowym

Stradom 19, tel. 292 24 43
Krowoderska 24, tel. 633 55 11

DELTA TRAVEL®

ul. Dietla 37, Kraków tel. 422 27 40 (89)

SYLWESTER - LAST MINUTE

29.12 - 03.01 Grecja	995 zł
29.12 - 02.01 Wiedeń	995 zł

NARTY NA SŁOWACJI
27.12 - 03.01 noclegi, wyż., dojazd, Bal Sylw., transfery na narty 795 zł/os.

NARTY WE WŁOSZECH

11.01 - 20.01	895 zł
18.01 - 27.01	995 zł
25.01 - 03.02	1095 zł
01.02 - 10.02	1195 zł

W cenie: hotel**, wyżywienie 2x dziennie, lux autokar, ubezpieczenie.

NARTY WE FRANCJI

19.01 - 26.01	995 zł
26.01 - 02.02	995 zł

W cenie: apart.**, lux autokar, ubezp.

NARTY W AUSTRII

18.01 - 27.01	1445 zł
25.01 - 03.02	1445 zł
01.02 - 10.02	1445 zł

W cenie: hotel***, wyż. 2x dziennie, lux autokar, ubezp., transfery na narty

NARTY W SŁOWACJI

12.01 - 19.01	595 zł
19.01 - 26.01	595 zł
26.01 - 02.02	595 zł

W cenie: hotel**, wyż. 2x dziennie, ubezp.

Życzymy wszystkim Klientom Wesołych Świąt i Szczęśliwego Nowego 2002 Roku

OLIMP B.T. OLIMP ul. Zwierzyniecka 30
tel. (012) 423-08-51, 423-18-61
www olimp travel pl

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia wszelkiego w życiu powodzenia zdrowia, szczęścia, pomyślności w każdym dniu wiele radości my zaś dla Was prezent mamy

LETNI KATALOG WAM PRZEDSTAWIAMY!!!
bo choć wkoło śniegu wiele, my już proponujemy „Słoneczne kąpiele"

Nasz prezent gwiazdkowy:
KATALOG OFERT TURYSTYCZNYCH WIOSNA-LATO-JESIEŃ 2002,
Promocyjna sprzedaż już od 7.01.2002

7578301

BIURO PODRÓŻY WYGODA TRAVEL
Wygoda Travel, Kraków, ul. Librowszczyzna 9 (przecznica z Wielopola)
tel/fax (012) 431 03 88, 430 30 48, wygoda@edk.com.pl

ZIMA 2002! DOLOMITY WŁOSKIE SAN MARTINO DI CASTROZZA

18.I - 27.I, 01.II - 10.II } 1199 zł
08.II - 17.II, 15.II - 24.II } 1099 zł
22.II - 03.III, 01.III - 10.III } 1049 zł

hotel***, transport, wyżywienie, instruktor, transfery do wyciągów

OBÓZ SNOWBOARDOWO - NARCIARSKI (FERIE)
DOLOMITY 18.I - 27.I - 1199 zł
hotel, transport, wyżywienie, instruktorzy, ubezpieczenie

ZIMA

IMPREZY AUTOKAROWE

Z ADAMEM MAŁYSZEM
na FINAŁ Turnieju 4 Skoczni
przejazd lux autokarem + bilet wstępu na Finał
05.01.02 - 07.01.02 299,00 PLN/os.

WYCIECZKI NARCIARSKIE - FERIE
-DOJAZD AUTOKAROWY

FRANCJA 10 DNI
REGION TRZY DOLINY - Rezydencja Cybele**
25.01.02 - 03.02.02 cena promocyjna 895,00PLN/os.

AUSTRIA 10 DNI
SALZBURGER LAND/ FUSCH - Zajazd Wasserfall***
25.01.02 - 03.02.02 cena promocyjna 1445,00PLN/os.
01.02.02 - 10.02.02 cena promocyjna 1445,00PLN/os.
TYROL / DOLINA ZILLERTAL - Zajazd Waldruh***
25.01.02 - 03.02.02 od 1395,00PLN/os.
01.02.02 - 10.02.02 od 1395,00PLN/os.
KARYNTIA - Hotel Margarethenbad****
08.02.02 - 17.02.02 od 1445,00PLN/os.

DOJAZD WŁASNY POBYTY 7 DNI

SŁOWACJA - Tatry Niskie
DONOVALY - Hotel Spiżovec
26.01.02 - 02.02.02 last minute 590,00PLN/os.
JASNA - Hotel SNP** FERIE 1040,00PLN/os.
JASNA - Hotel Jan Sverma** FERIE 950,00PLN/os.
ZAHRADKY - Hotel Ski** FERIE 1040,00PLN/os.

SŁOWACJA - Tatry Wysokie
TATRZAŃSKA ŁOMNICA-Hotel Odborar** FERIE 900,00PLN/os.
TATRZAŃSKA ŁOMNICA - Hotel Hutnik** FERIE 850,00PLN/os.
TATRZAŃSKA ŁOMNICA - Hotel Uran** FERIE 950,00PLN/os.

bogaty wybór imprez z dojazdem indywidualnym:
AUSTRIA, WŁOCHY, FRANCJA, SZWAJCARIA, SŁOWACJA

JORDAN JANPOL TOUROPERATOR
KRAKÓW, Biuro JORDAN
ul. Długa 9, tel. (012) 421 21 25, 422-82-26
ul. Sławkowska 12, tel. (012) 422 20 33

Różne

Zarządca Nieruchomości
Administracja Domów Mieszkalnych Nr 1
„Krowodrza" Sp. z o.o.

30-122 Kraków, ul. L. Rydla 7
31-952 Kraków – Nowa Huta, os. Urocze,
tel. 637-27-01, 638-47-27, 636-37-75

PRZYJMIE W ZARZĄD

I ADMINISTRACJĘ BUDYNKI:

- wspólnot mieszkaniowych,
- spółdzielcze,
- wojskowe,
- prywatne,
- użyteczności publicznej,
- i inne,

POSIADAMY:

- siedmioletnie doświadczenie w zarządzaniu,
- profesjonalny zespół pracowników,
- konkurencyjne ceny,
- obowiązujące państwowe licencje zawodowe,
- świadczymy pomoc prawną przy przejmowaniu wspólnot.

9309201

PAWILON HANDLOWY SANITEX

- WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK -
- SYSTEMY INSTALACYJNE -
- TECHNIKA GRZEWCZA -

Polecamy w atrakcyjnych cenach:

- PIECE WĘGLOWE, KOTŁY GAZOWE
- GRZEJNIKI, PIECE ŁAZIENKOWE
- KABINY, SZAFKI ŁAZIENKOWE
- WANNY, BRODZIKI

ŚWIĄTECZNA PROMOCJA

do wygrania bal sylwestrowy oraz ponad 100 świątecznych upominków - ZAPRASZAMY!

Godziny otwarcia:
pon. - piątek 7.30 - 17.30, sob. 7.30 - 13.30.
ul. 29 Listopada 21, SKAWINA

8901b

Sprzedam udziały dobrze prosperującej od 1987 roku Spółki z o.o., ze zleceniami na świadczenia specjalistycznych usług.

Poważne oferty kierować:
Kancelaria Radcy Prawnego
30-212 Kraków,
ul. Królowej Jadwigi 113-119,
tel. (012) 425-10-06, 425-11-15, 425-14-91.

9560701

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89, **NOWY SĄCZ**, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 444-21-50 **RZESZÓW**, Księdza Jałowego 29, tel./fax (017) 85-22-478, **TARNÓW**, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20, **OŚWIĘCIM** ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55

ORAZ AGENCJE W KRAKOWIE

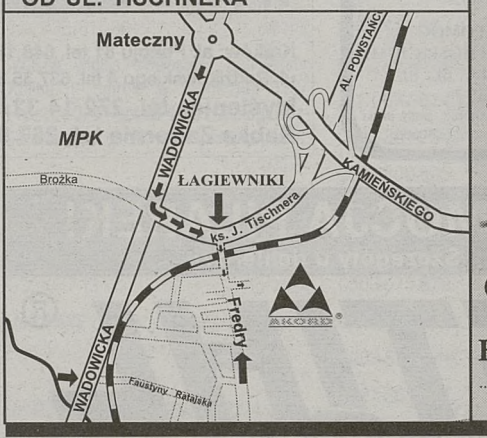
DOMENA, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96, **COMBEX**, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63, **SZANSA**, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64, **GIN s.c.**, ul. Wielopole 17, tel. 292-18-77, 0608-634-549, **STUDIO L**, ul. Kalwaryjska 2, tel./fax 012/296-35-02, 296-35-03, 296-35-04, 423-57-76, **ROAN**, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16, **ANONS**, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75, **ALTAIR**, ul. Mogilska 43 pok. 308, tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19, **GARMOND**, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86, **GRAFPRESS**, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33, **NASTROJE**, al. Beliny-Prażmowskiego 41/3, tel./fax 012/413-60-77, **DANTE-MEDIA**, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax (012) 636-32-22, 636-92-93, **TAO,** całodobowo, tel. 637-21-80, **MMC,** ul. Lubicz 25, pok. 435 - 37, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496, **FORMGRAF s.c.**, ul. Bieżanowska 66a, tel. 657-65-41, tel./fax 658-05-98, **VENA sp. z o.o.**, ul. Długa 60/3, tel./fax 637-77-01, **NOWA**, Myślenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 274-41-24, **WEKTOR**, Krzeszowice, ul. Daszyńskiego 1, tel. 262-56-56.

AKORD®

30-605 KRAKÓW
UL. FREDRY 2
TEL. 012/ 269 27 15
FAX 012/ 269 12 27
czynne od 8.00 do 18.00
www.akord.transfer.pl

akcesoria meblowe

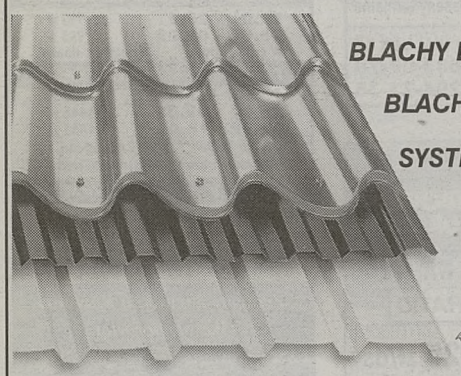
NOWY WJAZD W UL. FREDRY
OD UL. TISCHNERA



SPAX®-S
Hettich INTERNATIONAL
nomet
metabo
HENDERSON
... SYSTEMY DRZWI PRZESUWNYCH

8375601

15 lat udokumentowanej gwarancji
produkt znakowany laserowo
Lindab®
ORYGINALNY PRODUKT SZWEDZKI



BLACHY DACHÓWKOWE
BLACHY TRAPEZOWE
SYSTEMY RYNNOWE
NAJWYŻSZA JAKOŚĆ

JESIENNA PROMOCJA !
Raty bez pierwszej wpłaty !
RABAT 15%

31-323 Kraków, ul. 29 Listopada 105
tel./fax (012) 411 73 87, kom. 0607 318 069
ul. Zakopiańska 173, tel. (012) 262 05 36
33-300 Nowy Sącz, ul. Krajewskiego 27
tel./fax (018) 443 77 90, kom. 0601 893 501
FLOR BLACHA *Gorlice, ul. Biecka 40, tel. (018) 353 55 93*

15001NS

"NAFTO-PLAN" sp. z o.o.

NBSA Grupa Kapitałowa NAFTOBUDOWA S.A.

31-503 Kraków, ul. Lubicz 25/732 tel./fax 619-78-66, 619-78-69

Nasza kolejna *) inwestycja:
OSIEDLE MIESZKANIOWE

"LASOGÓRSKA"

w Krakowie - Swoszowicach podwójne i potrójne zespoły segmentów jednorodzinnych o powierzchni całkowitej 159 - 247 m² oraz mieszkania w małych domach wielorodzinnych

- **lokalizacja:** ul. Lasogórska w Swoszowicach (ok. 30 m od parku zdrojowego, do 300 m od linii autobusowej, dogodny dojazd do obwodnicy, obok planowany teren rekreacyjny)
- **ceny i warunki płatności :** negocjowane indywidualnie
- **standard wykończenia:** "pod klucz" lub do indywidualnego wykończenia
- **termin realizacji:** ustalany indywidualnie, w zależności od możliwości finansowych Inwestora (rozpoczęcie budowy - II kw. 2002 r.)
- możliwość uzyskania **kredytu budowlanego i/lub hipotecznego** w ramach współpracy z PKO BP S.A. V Oddz. w Krakowie - dodatkowe preferencje.

*) *Naszą rekomendacją są poprzednie inwestycje:*
- wielorodzinny budynek mieszkalny przy ul. Armii Krajowej 8a
- budynek dydaktyczny - nowa siedziba Wyższej Szkoły Bankowości i Zarządzania w Krakowie ul. Armii Krajowej 8
- osiedle mieszkaniowe przy ul. Władysława Żeleńskiego 51

Zapraszamy codziennie (poniedziałek-piątek)
w godz. 8.00 - 16.00 do naszego biura w budynku "NAFTA"

8068801

21–23.XII uproszczony plan ratalny bez oprocentowania

ŚWIĄTECZNE RATY NA SKODY I FIATY!

Fabia Punto 343 zł/m-c
Uno Seicento 207 zł/m-c
Octavia 414 zł/m-c
Felicja 276 zł/m-c

Marzniesz na przystanku? Masz dość napraw starego auta? Nie chcesz lub nie możesz wziąć kredytu w banku? Skorzystaj z wyjątkowej szansy, która na pewno się nie powtorzy.

Okazja ta ma oczywiście bezpośredni związek ze zbliżającym się końcem roku oraz faktem, że w ofercie SKODY i FIATA znajdują się tegoroczne modele.

Drugi powód to Święta, czas prezentów i niespodzianek, które nie ominą również tych, którzy dziś lub jutro zdecydują się na zakup dobrego i taniego, ale przede wszystkim nowego samochodu w świątecznej ofercie bez oprocentowania bankowego.

Oprócz promocji fabrycznych typu rabaty cenowe, pakiety ubezpieczeniowe AC, OC, NW, opony zimowe i inne. Pierwszych 10 klientów otrzyma 6,5% ulgę w spłacie co pozwoli im zaoszczędzić nawet 3.800 zł. Oferta adresowana jest również do osób o niskich bądź nieregularnych dochodach, a także do emerytów i rencistów oraz po raz ostatni do tych, którzy chcą wykorzystać stary samochód!

Uwaga! Wyjątkowo z okazji Świąt i związanych z nimi wydatków obniżyliśmy I wpłatę do 1034 zł – auta tańsze i 1724 zł – auta droższe, a z dokumentów wymagamy tylko dowodu osobistego.

Zapraszamy do salonów:

Centrum Handlowe Geant, ul. Bora Komorowskiego 2, tel. (012) 417-34-76
WANDA, ul. Broniewskiego 2, tel. (012) 648-50-66 w. 20

9797101

Jeśli nie stać Cię na
kredyt bankowy
przyjdź do NAS
KRAKÓW Al.Pokoju 1A
tel. 12/ 430 40 96
od 10 000 do 100 000 zł

6424301B

KÖMMERLING
F.R.B. INTER-BUD
OKNA PCV i aluminium

ZIMA 2002
PROMOCJA OKIEN
OD 15. 11. 2001 DO 31. 12. 2001
RABATY OD 22% DO 35 %
szczegóły u dealerów
Przy wpłacie 100% możliwość odbioru okien w pierwszym kwartale 2002r.

KRAKÓW
ul. Dobrego Pasterza 122; tel. 411- 09 - 88 **ul. Królowej Jadwigi 12**; tel. 427-12-39 **ul. Spółdzielców 3**; tel. 655-91-23 **os. Zgody 7**; tel. 425-89-19 **oś. Willowe 29**; tel. 0602-764-396

POZA KRAKOWEM
Bochnia, ul. Kowalska 2; tel. (014) 612-54 - 89 **Miechów**, ul. Sienkiewicza 8;tel. (041) 383 - 40 - 91 **Niepołomice**, ul. Kościuszki 40; tel. 281-10 - 44 **Nowy Sącz**, ul. Zdrojowa 74; tel. (018) 441-14-20 **Olkusz**, ul. Przemysłowa 5; tel. (032) 754 - 60 - 75 **Słomniki**, ul. Proszowicka 23; tel. 388 - 30 - 62 **Tarnów**, ul. Szkotnik 2b; tel. (014) 622 - 40 - 54 w. 80

PRODUCENT: 30-392 Kraków, ul. Czerwone Maki 65 tel. (012) 264-24-15, (012) 264-24-16 www.inter-bud.home.pl

8417901

WARAN s.c.

PRODUCENT REGAŁÓW

30-532 Kraków,
ul. Dąbrowskiego 15,
tel./fax (12) 292-75-75

REGAŁY SKLEPOWE

NATYCHMIASTOWY ODBIÓR Z MAGAZYNU!

REGAŁY MAGAZYNOWE:
-PÓŁKOWE
-PALETOWE

do hurtowni, magazynów, sklepów, piwnic, garaży

12001

HIT

Król niskich cen!

Klocki w wiaderku **9,99** opak.

DAWTONA **Majonez:** stołowy, light **1,29** 270 g

Polędwica sopocka paczkowana **17,99** 1 kg

Ananas kraj pochodzenia: Kostaryka **3,99** 1 szt.

Zastaw do kawy 18 częściowy, różne wzory **29,99** zestaw

Krawat żakardowy w prążki różne kolory **14,99** 1 szt.

JOGSER Serek homogenizowany różne smaki **0,99** 150 g

GODZINY OTWARCIA: PONIEDZIAŁEK - NIEDZIELA: 8.00–24.00
OFERTA WAŻNA OD 21.12 DO 23.12.2001
UWAGA: 24.12 market czynnny 7.00-16.00, 25 i 26.12 market nieczynny
Kraków: ul. Wielicka 259

HIT **kupuj najtaniej**

9003301

Zapiski kinomana

„Memento"

Wygląda to tak, jakby ktoś najpierw nakręcił cały film – „normalnie", po kolei, w naturalnym porządku – a potem pokiereszował taśmę i klatka po klatce złożył film inaczej, ze strzępów, fragmentów zblazowany już świat kina. To sztuka! A przy tym zastosowana wymyślnie stylistyka nie jest igraszką formalną samą dla siebie, ale ściśle odpowiada treści.

Bohater – wykreowany doskonale, bardzo sugestywnie, z lekkim (mówiąc przesadnie) obłędem w oczach przez Guya Pearce'a – cierpi na szczególną przypadłość, jak to sam określa. Mianowicie w dramatycznym wypadku doznaje urazu mózgu, w wyniku czego traci pamięć. To nie jest amnezja „w ogóle", ale utrata tzw. pamięci krótkotrwałej i poczucia czasu. On wie, co zrobi za chwilę, ale za chwilę już nie wie, co zrobił. Nie będziemy tu

Tak właśnie, kapryśnie, biegnie linia dramaturgiczna w filmie „Memento", co przypomniało mi charakterystyczną uwagę, jaką zrobiła niegdyś Maria Dąbrowska w swoich „Dziennikach". Kiedy po wielu latach przepisywała je dla celów wydawniczych, absolutnie nie mogła sobie uświadomić, kim była osoba wymieniona po imieniu w zapisie pamiętnikarskim, ani tego, dlaczego poświęciła jej wtedy tyle uwagi... Filmowy bohater walczy ze swą niepamięcią w dwojaki sposób: sam siebie czyni notatnikiem, na własnym ciele wykonując tatuażowe hasła wywoławcze,

i scen tworząc jak z klocków nową konstrukcję. Oglądając „Memento" nie wystarczy uważnie patrzeć, ale trzeba jeszcze wykonać tzw. pracę umysłową, aby zorientować się, gdzie i jak skończył się ten wątek, który właśnie... się zaczyna – bo to jest jak hasło „wspak" w krzyżówce (o której zresztą wspomina się na ekranie), jak odwrócona perspektywa, jak ruch wstecz. Łamigłówka, która intryguje nas do samego końca i niepokoi atmosferą tajemniczości, wątpliwości, niepewności.

Nie dlatego, że to thriller, że zagadka kryminalna, że sensacyjne zabójstwo, ale dlatego, że pod tymi fabularnymi komplikacjami kryje się komplikacja największa i fascynująca: sprawa pamięci i jej natury. 30-letni reżyser, Brytyjczyk Christopher Nolan, zrealizował ten film – dopiero drugi na artystycznym koncie – u niezależnego producenta amerykańskiego i zachwycił swym scenariuszem jurorów kilku międzynarodowych festiwali. Właśnie sposób narracji okazał się oryginalny, a nawet bulwersujący swoim nowatorstwem

porywać się na wyjaśnianie medycznego charakteru owej przypadłości, bo do tego nie mamy przygotowania fachowego, dręczy nas natomiast niewiedza w innej sferze: czy reżyser-scenarzysta chciał, czy nie, wdać się przy okazji opowieści o morderstwie i zemście w rozważania filozoficzne.

Nawet jeśli tego świadomie sobie nie zakładał lub jeśli nie zdołał zgłębić tej problematyki, to stworzył zachętę, wystosował do nas zaproszenie, by zastanowić się nad fenomenem: czas i pamięć. Pamięć jest potrzebna i konieczna, ale też zawodna, nie można na niej polegać. Zamazuje przeszłość i ją zniekształca. Lecz musimy mieć wspomnienia, aby wiedzieć, kim jesteśmy. Te wspomnienia bywają nietrwałe, plączą się nam po głowie chaotycznie, urywkami – czasem jak sen, którego nie umiemy odtworzyć po przebudzeniu, czasem uparcie, jak refren piosenki, który się do nas przyczepił. Jedne wydarzenia pragniemy na zawsze zapomnieć, inne przywołać, odnowić, odświeżyć – na próżno.

a niezdolność do zatrzymywania informacji uzupełnia zdjęciami polaroidowymi, które mają mu być sygnałem pamięci (ale też blakną).

Szarpanina tego zdeterminowanego, owładniętego obsesyjną już myślą o odwecie mężczyzny staje się przejmującym wizerunkiem człowieka zagubionego w meandrach niepojętego czasu i nie rozpoznawanych ludzi. Trzy wątki splatają się tu wokół niego: pierwszy – zgwałconej i zamordowanej żony, drugi – Natalii (Carrie-Anne Moss z „Matrix"), kobiety równie pomocnej, co fatalnej; i trzeci – starego Samma o podobnych zaburzeniach umysłowych. Wszystkie one splatają się ze sobą w monologu bohatera, kierowanym przez słuchawkę telefoniczną nie wiadomo do kogo w bezosobowym pokoju motelowym, bezbarwnym, szarym i szaro fotografowanym – w odróżnieniu od kolorystycznej tonacji innych partii filmu.

Jest metoda w tym szaleństwie, w plecionce faktów i domysłów, w gonitwie bohatera za własną tożsamością – teraz i w przeszłości, w labiryncie iluzji i niemożności uchwycenia prawdy. Manipulacje z pamięcią bywają, jak wiemy, rozmaite. Raz – niewytłumaczalnie ginie ona szybko w świadomości zbiorowej: innym razem – namawia się nas do pojednawczego zapomnienia; a jeszcze innym – minione miewa trwałość pomnika. To już jednak swobodne dywagacje na marginesie „Memento". Film jest na tyle przewrotny i nieoczywisty, że można sobie dośpiewać różne interpretacje. W każdym wypadku – może za długi, może momentami pretensjonalny? – robi duże wrażenie. Montaż tnie ostro obrazy, muzyka zaś snuje się długimi, bezmelodyjnymi frazami...

WŁADYSŁAW CYBULSKI

Dziennik Sawki

Rys. HENRYK SAWKA

Kręcąc przełącznikiem TV

Wręcz przeciwnie

Kolejny rok rywalizacji prywatnych stacji telewizyjnych z publiczną toczył się nadal bez należytego wdzięku i bez jakiejkolwiek troski o poziom nadawanych programów. Zachodnie sztance wprowadzane na polskie anteny wyglądają coraz gorzej, a często nawet obrzydliwie. Doszło do tego, że ambitny widz to taki, który w trosce o zachowanie dotychczasowego stanu umysłowego ma bardzo rzadki kontakt z telewizją.

Kicz goni kicz, ale ten następny musi być koniecznie jeszcze bardziej prostacki i trywialny od poprzedniego, bo przecież stale trzeba czymś zaskakiwać. Na głupkowatym tasiemcu wyprodukowanym przez TVN właściciel stacji zarobił sporo grosza, ale zainteresowanie Wielkim Bratem wyraźnie maleje, więc trzeba być przygotowanym na kolejne odsłony dziennikarskiego cwaniactwa i hucpy.

Prawdę mówiąc dziwię się, że Wielkim Bratem nie zainteresowała się Rada Etyki Mediów, gdyż – pomijając już wszelkie wartości ideowe i artystyczne tego dzieła – w tresowaniu uczestników programu realizatorzy przekraczają wszelkie normy. Widocznym tego rezultatem była konieczność hospitalizacji jednego z bohaterów serialu. Wymagał on natychmiastowej pomocy psychiatrycznej, więc trafił do kliniki wprost sprzed kamer TVN.

Cynizm właścicieli tej stacji polega na tym, że uczestniczący w programie muszą podpisać wcześniej zobowiązanie do milczenia na temat wszystkiego, co związane jest z nagraniami Wielkiego Brata. W przeciwnym razie zostaną pozbawieni wszystkich finansowych atrakcji. Zatem pewne jest, że psychiatra powinien koniecznie zainteresować się również realizatorami tego przedsięwzięcia, a nie tylko ich naiwnymi ofiarami. Ten sam TVN ma jednak świetne Fakty, o czym było przed tygodniem i Fakty-24, pierwszy kanał wyłącznie informacyjny.

Najsmutniejszym wnioskiem wynikającym z obserwacji wszystkich ekranów jest stałe obniżanie poziomu, a końca tej tendencji nie widać. Nie ma natomiast chętnych do ścigania się w odwrotnym kierunku, tak jakby Polskę zamieszkiwali wyłącznie przygłupy i dewianci. Gdyby Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji zechciała przypomnieć sobie pisemne obietnice właścicieli nowych stacji, na podstawie których otrzymali oni koncesje, to za stałe łamanie tych zobowiązań powinna wszystkim prawo do emitowania odebrać. Krajowa Rada ma jednak taką samą opinię jak jej podopieczni, więc z pewnością będzie, jak jest – widzowie na wiele liczyć nie mogą. Jedynie oddziały psychiatryczne będą mogły zadbać o nową specjalizację, potrafiącą skutecznie zająć się aktywnie uczestniczącymi w życiu telewizyjnym. Medycynie może to coś dać, całej reszcie – wręcz przeciwnie.

TOMASZ DOMALEWSKI

Złapani za język

– Wierzę, że nadejdzie dzień, w którym prawica przejmie władzę w Polsce i tą prawicą będziemy my.

(LECH KACZYŃSKI o partii Prawo i Sprawiedliwość)

***

– Coraz mniej widać szans na sensowne zjednoczenie rozsądnego centrum. PO wszelkie sugestie dotyczące zjednoczenia przyjmuje z drwiną.

(ANDRZEJ POTOCKI, b. rzecznik UW)

***

– To jeden ze sprawniejszych polityków, bardzo umiejętnie sterujący swoją formacją z tzw. drugiego siedzenia.

(MAREK SAWICKI, PSL, o Arturze Balazsu)

***

– Czynników zagrożenia jest tak wiele, że trzeba wznieść się ponad kolory partyjnych legitymacji i zacząć wspierać tych, którzy mają odwagę podejmowania trudnych decyzji.

(WŁADYSŁAW FRASYNIUK, przewodniczący UW)

***

– Będę startował, choć wiem, że nie wygram. Chcę jednak załatwić parę rzeczy. (...) Sporo spraw będzie wymagało bezpardonowego przedstawienia i ja to zrobię.

(LECH WAŁĘSA o wyborach prezydenckich)

***

– Golę się żyletką (...) czasami podgalam się prawdziwą brzytwą.

(JANUSZ KORWIN-MIKKE, lider UPR)

***

– Mężczyzna w XXI w. używa nowoczesnej golarki, a nie żyletki.

(BRONISŁAW KOMOROWSKI, poseł PO)

***

– Wykształcenie nie polega na tym, że się coś wie, ale że się wie, czego się nie wie. Problemem jest to, że po przekroczeniu progu Sejmu technik inseminacji zwierząt nabiera mitycznego przekonania o własnej nieomylności.

(prof. MARIAN FILAR o parlamentarzystach)

***

– Niekonwencjonalne zachowania mają czasem podłoże chorobowe, czasem są manifestacją aspołeczną, a najczęściej są po prostu nieporozumieniem.

(KRZYSZTOF ZANUSSI)

***

– W czasach gospodarki rynkowej zakupy nie trafiają do krajów, gdzie podobają się nam ich przywódcy, ale tam, gdzie towar jest najlepszy albo najtańszy.

(ROALD PISKOPPEL, min. rozwoju gospodarczego i handlu Federacji Rosyjskiej)

BRUNO MIECUGOW

Za i przeciw

BEZDYSKUSYJNIE SZANOWNY PANIE REDAKTORZE!

Nie przepadam za różnego rodzaju dyskusjami, którymi nasza kochana telewizja przeplata nadawanie bzdurnych seriali, płaskich programów zwanych (nie wiedzieć czemu) rozrywkowymi i popisów erudycji zwanych teleturniejami. Rzadko kiedy zdarza się, by redaktorzy zapraszali do studia osoby, które potrafią toczyć słowną szermierkę, argumenty odpierać kontrargumentami, wytknąć przeciwnikowi błąd w rozumowaniu, użyć dowcipnej riposty itp. Najczęściej (zwłaszcza gdy dyskutują politycy) bywa tak, że każdy wygłasza swoje tezy, nie interesując się zbytnio tym, co mówią partnerzy dyskusji, a jeśli ktoś zwraca uwagę na wypowiedź równocześnie, to po to, aby mu przerwać. W końcu wszyscy mówią równocześnie – i taka to dyskusja. Zamiast krzyżujących ostrza szpad szermierzy, mamy gromadę facetów, z których każdy wymachuje na oślep tym, co ma w garści i nie bywają to szpady, ale raczej kłonice.

Wolę już transmisje z debat sejmowych. Wprawdzie wytrawni szermierze też rzadko się na sejmowej mównicy pokazują, ale przynajmniej regulamin nie pozwala posłom mówić równocześnie do mikrofonu. Można więc wyraźniej usłyszeć, co który mówca powiedział, a to ułatwia wyłapanie wszystkich nielogiczności, błędów rozumowania i innych tego rodzaju niedostatków. Nie wiem jak kogo, ale mnie bardzo bawi i śmieszy obserwowanie polityka, który usiłując wyłożyć swoje racje, raz po raz sam sobie przeczy, plącze się w doborze argumentów i na koniec dochodzi do tego, iż sam obala tezę, którą na początku postawił, albo domaga się rozwiązań ewidentnie niekorzystnych dla sprawy, o którą walczy. Widok człowieka, który sam siebie zapędza w kozi róg, to zabawniejsze niż występy pseudokabaretowe.

Ostatnio sporo uciechy dostarczyła mi debata nad wnioskiem o wotum nieufności dla ministra Cimoszewicza. Wniosek złożyła Liga Polskich Rodzin, ale przedtem cała opozycja – a po części również koalicyjne PSL – potępiła ministra Cimoszewicza, iż nie uprzedził Sejmu (ani całej opinii publicznej) o zamierzonych zmianach stanowiska Polski w negocjacjach z Unią Europejską, które to zmiany mają prowadzić do wykupu polskiej ziemi przez obcych. W trakcie debaty wszyscy posłowie opozycji, poczynając od zdecydowanie antyeuropejskich LPR i Samoobrony, a kończąc na euroentuzjastach z Platformy Obywatelskiej, mówili że to, co zrobił w Brukseli Cimoszewicz – i sposób, w jaki to zrobił – wzburzyło opinię publiczną i może sprawić, iż w referendum Polacy w większości opowiedzą się przeciwko wejściu Polski do UE.

W efekcie takich wypowiedzi spodziewać się należało – logicznie rozumując – że Lidze Polskich Rodzin i Samoobronie zależeć będzie na dalszych tego typu działaniach ministra Cimoszewicza, Platformie zaś – na ich jak najszybszym przerwaniu. Przecież ktoś, kto polską opinię publiczną nastraja antyeuropejsko, jest naturalnym – i cennym! – sojusznikiem eurosceptyków, natomiast wrogiem zwolenników jak najszybszego uzyskania członkostwa w Unii. Tymczasem wniosek o odwołanie ministra złożyła LPR i została poparta przez resztę eurosceptyków, natomiast Platforma wstrzymała się od głosu. Rozumiem, że tzw. twardej opozycji nie wypada chwalić członka rządu, ale eurosceptycy powinni w tym przypadku cicho siedzieć i w duchu zacierać rączki z radości, że minister napędza wodę na ich młyn, a PO nie powinna wstrzymywać się od głosu, lecz przeciwnie – wielkim głosem wzywać do zastąpienia niezręcznego Cimoszewicza kimś innym.

Może zresztą jestem niesprawiedliwy przypisując ową specyficzną „logikę" jedynie politykom? Być może brak spójnego myślenia jest jedną z naszych cech narodowych. Niedawno dostałem list od pewnej pani, w którym pisze, że jest przerażona perspektywą wejścia Polski do UE, bo to grozi wykupem polskiej ziemi, zatruciem reszty rolnictwa europejską chemią, upadkiem rodzimego handlu, utratą tożsamości narodowej itp., a przecież Polak potrafi, czego ona jest najlepszym przykładem. Od lat mieszka w Wiedniu i prowadzi tam firmę z tak dobrymi wynikami, że może śmiało powiedzieć, iż się sprawdziła!

Gratuluję, ale równocześnie dziwię się... Sama od lat działa na terenie UE i świetnie się jej tam powodzi, a nas ostrzega, byśmy, Boże broń, tam się nie przyłączali? Jest więc za Europą czy przeciw? Zresztą tak czy inaczej, dyskutować na ten temat z nią nie będę...

KRONIKA KRAKOWSKA

Fundacja wzbudza wątpliwości

Mogą być kłopoty

Komisja Promocji, Współpracy i Informacji Rady Miasta Krakowa nie zaopiniowała wczoraj projektu uchwały w sprawie ustanowienia Fundacji „Centrum Edukacji Kulturowej i Ekologicznej" w Krakowie.

Obszar, na którym planuje się realizację projektu, obejmuje teren Krzemionek, dawnego obozu koncentracyjnego „Płaszów", obozu karnego „Liban" i rezerwatu „Bonarka": łącznie około 140 hektarów. - *Odpowiednio zagospodarowany teren mogłyby stanowić zaplecze rekreacyjne dla krakowian* - mówiła Małgorzata Mrugała z Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska Urzędu Miasta Krakowa. - *Poza tym, na terenie centrum można by organizować lekcje zarówno historii, jak i ekologii* - dodawała. - *Fundacja ma być organizacją non profit. Tereny od gminy chcemy dostać w użyczenie* - zaznaczał reprezentujący fundację Mariusz Jachimczak.

Przedstawiciele komisji wskazali na niezbyt sprecyzowane zapisy niektórych punktów projektu uchwały. Zwrócili także uwagę, że reprezentujący fundację nie przedstawili projektu Radzie Dzielnicy XIII, na terenie której powstać ma „Centrum Edukacji Kulturowej i Ekologicznej".

Z zaopiniowaniem projektu postanowili się wstrzymać do zasięgnięcia opinii na ten temat u Rady Dzielnicy XIII oraz po dokonaniu przez fundację wskazanych zmian w projekcie uchwały. **(KRM)**

Stanowiska wobec pomysłu stworzenia fundacji nie zajęła jeszcze Komisja Budżetowa Rady Miasta. Na swoim ostatnim posiedzeniu radni postanowili wrócić do sprawy, kiedy pomysłodawcy lepiej przygotują się do prezentacji. Radni mieli sporo wątpliwości, czy to właśnie miasto powinno powoływać tę fundację, która na początek chce 20 tysięcy złotych, a potem prawdopodobnie nieustannie będzie prosić o pieniądze gminne. Barbara Bubula wyliczyła fundacje, które założyła w ostatnich latach gmina, by stwierdzić, że o większości słyszano tylko w chwili powoływania i chyba nigdy nie zaczęły one działać.

Przewodniczący komisji Andrzej Wysocki przekonywał, że pomysł tej fundacji nie jest trafiony i miasto może mieć przez nią więcej kłopotów niż pożytków. - *Co się stanie, gdy na miejscu, gdzie pochowanych zostało kilkanaście tysięcy ludzi, odbywać się będzie rekreacja, np. ludzie będą się opalać?*

Przewodniczący Andrzej Wysocki zwracał też uwagę, że zgoda krakowskich środowisk żydowskich na przedstawioną koncepcję nie jest wystarczająca, aby później uniknąć jakichś wątpliwości co do stosowności działań na terenie obozu koncentracyjnego „Płaszów". Radni sugerowali, że miasto owszem może użyczyć swoje tereny dla działania fundacji, ale niekoniecznie być założycielem. **(WT)**

Gmina zastąpi wojewodę

Miasto, choć samo jest w trudnej sytuacji finansowej, postanowiło „założyć" 183 tys. złotych za administrację państwową, by wypłacić zasiłki

- *Podjęliśmy decyzję, by te pieniądze wypłacić z kasy miasta, choć to akurat nie jest obowiązkiem gminy. Chodzi jednak o mieszkańców Krakowa; chcieliśmy, by otrzymali oni pieniądze jeszcze w tym roku* - **powiedział nam wczoraj Jerzy Jedliński, wiceprezydent Krakowa.**

Gmina Kraków postanowiła wysupłać ze swojego budżetu 183 tysiące złotych, które zostaną przeznaczone na wypłatę zasiłków pielęgnacyjnych i rodzinnych osobom, którymi opiekuje się Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej. Oba zasiłki są obligatoryjne (co oznacza, że jeśli ktoś spełni warunki - pieniądze mu się należą), a fundusze na ten cel mają pochodzić z budżetu państwa. Niestety, w tym miesiącu wypłacono tylko po około 30 procent należnych świadczeń, gdyż wojewoda (który otrzymuje środki z Warszawy) nie przekazał, bo sam nie miał, wystarczającej ilości pieniędzy. Gmina, choć sama też jest w trudnej sytuacji finansowej, postanowiła więc „założyć" 183 tysiące złotych za administrację państwową, choć nie ma takiego obowiązku. Teoretycznie zasiłki te można wypłacić do połowy następnego miesiąca, ale uznano, że trudno czekać do 15 stycznia, nie mając nadto pewności, że pieniądze nadejdą.

- *Bardzo się cieszymy, że miasto przekaże na ten cel środki; to bardzo ważne dla tych, którzy czekają. Nie są to wprawdzie kwoty, które są podstawą funkcjonowania rodziny, ale zawsze jest to znaczące wsparcie. Tą formą pomocy jest objętych w Krakowie 1770 rodzin* - mówi Marta Chechelska-Dziepak z Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej. - *Kiedy tylko będziemy dysponowali środkami - przekażemy je na wskazane konta albo pieniądze zostaną doręczone bezpośrednio do domów - zaraz po świętach; nie będzie potrzeby, by przychodzić do kas MOPS.*

Fot. Piotr Kędzierski

Nadal natomiast brakuje pieniędzy na zasiłki stałe, wyrównawcze i renty socjalne - w sumie około 285 tysięcy złotych, które także winny być przekazane dla Krakowa z budżetu centralnego. Z pieniędzy, którymi dysponowano, udało się jednak wypłacić te świadczenia osobom, którym należały się one w grudniu; rozpoczęto też wypłacanie wyrównań osobom, którym też się zasiłki czy renta należały, ale którym MOPS nie wydawał w ostatnich miesiącach decyzji będących podstawą do otrzymania pieniądzy (właśnie z uwagi na to, że nie były one przekazywane przez wojewodę).

Marta Chechelska-Dziepak szacuje, że już około 40 procent tych, którzy czekali na decyzję i pieniądze - uzyskało je. MOPS wstrzymał się z wydawaniem decyzji (uznając, że byłyby one bez pokrycia) o przyznaniu pieniędzy już na początku września, więc część osób czekała na świadczenia już od ponad 3 miesięcy. **(J.ŚW)**

Notujemy

■ **SŁUŻBY BEZ PRZESZKÓD.** Członkowie Zarządu Miasta dyskutowali wczoraj nad obowiązującymi od 17 grudnia zmianami w zasadach ruchu w centrum Krakowa. Przypomnijmy, iż uchwała ZM z początku grudnia ograniczyła - do przypadków, gdy interweniuje się w sprawach zagrożenia życia lub zdrowia - możliwość wjazdu do ścisłego centrum Krakowa m.in. pojazdów policji, straży miejskiej czy pogotowia ratunkowego. Witold Gadowski, rzecznik prasowy prezydenta, powiedział nam, że Wydział Gospodarki Komunalnej Ochrony Środowiska ma przygotować „konkretne, jasne zapisy, które nie wzbudzą kontrowersji" i umożliwią służbom porządkowym „działanie bez przeszkód". Rzecznik przypomniał, że zamiarem władz miasta jest ograniczenie liczby zezwoleń na wjazd do zabytkowego centrum, gdyż obecnie z tego „przywileju może korzystać kilkanaście tysięcy właścicieli pojazdów". Dodał, że ma także nadzieję, że służby porządkowe będą sprawniej eliminowały tych nielegalnie wjeżdżających do strefy A i B, gdyż sam widział „jak po Rynku Głównym, w tym przed oknem komisariatu policji, jeździły osoby związane ze światem przestępczym". (jś)

■ **PAŁKĄ I ŁOMEM.** Zatrzymano 4 osoby (w wieku 17 - 49 lat), które w jednym ze śródmiejskich mieszkań pobiły drewnianą pałką oraz łomem mężczyznę. Ranny trafił do szpitala; policja bada okoliczności zdarzenia. (jś)

■ **GOTYCKA SZKOŁA.** Władze Krakowa wystąpią do małopolskiego wojewódzkiego konserwatora zabytków o wpisanie do rejestru zabytków budynku szkoły przy ul. Wąskiej 5-7; obiekt powstał w latach 1905 - 1906 (według projektu Jana Zawiejskiego) i odzwierciedla - jak podano - „kierunki stylów panujących w architekturze Krakowa na początku XX wieku; autor zastosował nowoczesne, funkcjonalne rozwiązania przestrzenne i budowlane, a kompozycja bryły i wystrój elewacji nawiązują do architektury gotyckiej". (jś)

Z kroniki wypadków

W Maszkowie samochód potrącił pieszego, który zginął na miejscu. Na ul. Pilotów (koło KrakChemii) doszło do zderzenia dwóch samochodów osobowych. Urazu głowy i kręgosłupa doznał 44-letni Zgnigniew G., którego przewieziono do szpitala wojskowego. Lekkie obrażenia odniósł 51-letni Adam K. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło pomocy 150 pacjentom. Policja interweniowała w 2 wypadkach i 55 kolizjach. (BAR)

Matecznik radnego

Zbliżają się wybory samorządowe. Ich powiew czuć już na sali obrad Rady Miasta, gdzie dyskusje stają się coraz ostrzejsze. I tak np. w czasie debaty nad przyszłorocznym budżetem, radny Piotr Boliński pozwolił sobie na stwierdzenie, że radni z Ruchu Inicjatyw Osiedlowych załatwili w swoich dzielnicach budowę sal gimnastycznych, aby zyskać tam poparcie w przyszłorocznych wyborach. Dowodził, że szkoły zostały wybrane z pominięciem istniejącego rankingu.

Radni RIO szybko odpowiadali na zarzuty i udowadniali, że wybór inwestycji nie ma nic wspólnego z ich opcją polityczną. Wskazali też, że jedna z sal gimnastycznych wybudowana została w Dzielnicy XIII, gdzie radnym jest także Piotr Boliński. Ten jednak szybko ripostował. - Mnie nawet nie zaprosili na otwarcie - stwierdził, dodając, że sala została zbudowana w mateczniku wyborczym radnego Zygmunta Włodarczyka z RIO. **(WT)**

Kary bez końca

Złe odśnieżanie kosztuje od 1 do 3 tys. zł; dwie firmy zapłacą, kolejnym się już kroi

- ***Najpierw były oczywiście ostrzeżenia, a dopiero później decyzje o ukaraniu. Niektórych już to dotknęło, a kolejnym się kroi*** - **mówi Wojciech Litewka, dyrektor Zarządu Dróg i Komunikacji w Krakowie.** - ***Zapisy w umowie dotyczącej zimowego utrzymania dróg w Krakowie wyraźnie podają, za jaki rodzaj niedopełnienia obowiązków można ponieść konsekwencje.***

Do tej pory Zarząd Dróg i Komunikacji zdecydował, po ostrzeżeniach, ukarać dwie firmy. Jak się dowiedzieliśmy - są już także kolejne trzy ostrzeżenia, w tym dwa dotyczące ukaranych już firm. Liczba kar jest jednak nieograniczona.

- *To, że ktoś raz został ukarany, nie oznacza, że ma już to z głowy. Taka dolegliwość może być za każde stwierdzone niedopatrzenie w ciągu sezonu, a więc nawet kilkadziesiąt razy* - powiedziano nam. Przedstawiciel ZDiK nie chciał się wypowiadać w sprawie tego, ile dwie ukarane firmy kosztowały już stwierdzone zaniedbania; wiadomo natomiast, że każde niedopatrzenie może być wycenione od jednego do trzech tysięcy złotych. Ponieważ pieniądze wypłacane są za już wykonane prace - kary zostaną potrącone z wystawionych przez firmy faktur.

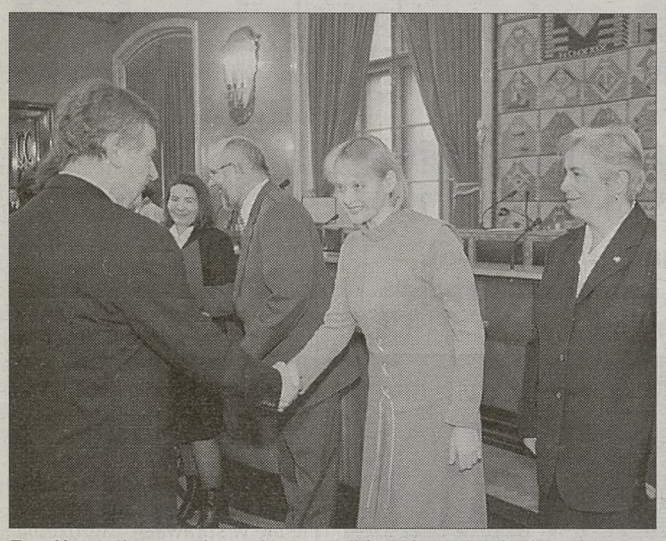
Wczoraj na ulice Krakowa wyjechał cały sprzęt - 34 piaskarki i solarki
Fot. Anna Kaczmarz

Obecnie pięć firm zajmuje się zimowym utrzymaniem ulic w Krakowie - każda ma jeden rejon: Podgórze, Nową Hutę, Krowodrzę i Śródmieście; piąty rejon wyjęty jest ze Śródmieścia i obejmuje obszar wewnątrz Plant. Najgorszym terenem jest - co przyznaje dyrektor Litewka - obszar Podgórza, gdzie jest m.in. dużo wzniesień oraz „narażona na duże zaśnieżenia", rozległa Nowa Huta.

Wczoraj, gdy były spore opady śniegu, na ulicach pracowały wszystkie piaskarki i solarki (34). Bardziej ślisko zrobiło się w godzinach popołudniowych, gdy zaczęła się obniżać temperatura (przed południem było ślisko na bocznych drogach). - *Nam kierowcy sygnalizowali, że przymarza na jezdni od godziny 16. Zgłaszaliśmy gdzie tak jest (dotyczyło to m.in. obwodnicy, ul. Stradomskiej, Dietla itd.) i służby od razu kierowały tam piaskarki, tak że nie mieliśmy miejsc, do których nie mogliśmy dojechać. Były jednak bardzo duże korki* - powiedziano nam w Miejskim Przedsiębiorstwie Komunikacyjnym. Chyba największy był wczoraj na ulicy Wielickiej, gdzie ciężarówka zablokowała część drogi. Doszło też do kolizji autobusów MPK z samochodami osobowymi - w Rzeszotarach (linia 226) oraz w Podkamyczu (215). **(J.ŚW)**

Trudny wybór

– Staraliśmy się docenić u uczniów pomysł na siebie, a u nauczycieli pomysł na przybliżenie uczniom wiedzy – mówi kurator Jerzy Lackowski



Ewa Horwath wraz z innymi nauczycielami i uczniami odebrała wczoraj nagrody edukacyjne z rąk prezydenta miasta

Fot. Anna Kaczmarz

Były tak wielką niespodzianką, że większość laureatów nie wie jeszcze, na co przeznaczy te kilka tysięcy złotych. – *Nagrody te mają dużą rangę* – podkreśla Jerzy Lackowski, małopolski kurator oświaty. – *Wysokością dorównują nagrodom ministerialnym.* Już po raz piąty wręczono wczoraj stypendia i nagrody miasta Krakowa dla najlepszych uczniów i nauczycieli. – *Wytworzył się rynek, na którym wiedza jest towarem* – powiedział podczas uroczystości prezydent miasta Andrzej Gołaś. – *Dlatego myślę, że zdobywanie wiedzy jest teraz ważne dla każdego, mimo związanych z tym wyrzeczeń. Pragniemy docenić zarówno tych, którzy tę wiedzę na razie zdobywają, jak i tych, którzy sprawują nad nimi opiekę.*

Nagrody w wysokości 6 tys. 600 zł otrzymali nauczyciele: Urszula Szwedzicka z V Liceum Ogólnokształcącego, Anna Hawlena-Drożdżak z Katolickiego Liceum Ogólnokształcącego Księży Pijarów, Dorota Francić-Nisztuk ze Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego dla Dzieci Niewidomych i Słabowidzących, Elżbieta Bauer ze Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego nr 2, Wiesław Kic z Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 4, Ewa Horwath z Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 37, Maria Jakóbik z Zespołu Szkół Ogólnokształcących Mistrzostwa Sportowego, Maria Madej ze Szkoły Podstawowej nr 97, Henryk Tarka z Zespołu Szkół Budowlanych nr 1 oraz Beata Piwnik z Międzyszkolnego Ośrodka Sportowego Kraków Nowa Huta. – *To była dla mnie wielka niespodzianka* – mówi Ewa Horwath, nauczycielka języka polskiego. – *Staram się podejść z pasją do każdego ucznia, potraktować go indywidualnie. Uczę zarówno dzieci, jak i dorosłych, więc moja praca daje mi możliwość bardzo różnorodnych doświadczeń. Nie jest monotonna i może dzięki temu nie tracę energii.*

Nagrody edukacyjne w wysokości 3 tys. 50 zł otrzymało 10 uczniów: Judyta Szałkowska (SP nr 25), Marta Przytuła (SP nr 31), Katarzyna Borgiasz (Gimnazjum nr 50), Otylia Jędrzejczak (Zespół Szkół Ogólnokształcących Mistrzostwa Sportowego), Piotr Szymeczko (II LO), Grzegorz Herman (V LO), Magdalena Panz (V LO), Zbigniew Pianowski (Katolickie Liceum Ogólnokształcące Księży Pijarów), Paulina Tkaczyk (Państwowa Ogólnokształcąca Szkoła Muzyczna II stopnia), Dariusz Mraczek (Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy dla Dzieci Niewidomych i Słabowidzących). – *Największe sukcesy odniosłam właśnie dzięki szkole i wspaniałym nauczycielom i trenerom* – mówi młoda pływaczka Otylia Jędrzejczak, która tydzień temu zdobyła tytuł mistrzyni Europy. – *Mam już za sobą sukcesy, jak choćby 5. miejsce na olimpiadzie, ale ta nagroda była dla mnie wyjątkowo miłym zaskoczeniem. Jeszcze nie myślałam, na co ją przeznaczę.*

Również dla Zbigniewa Kiedacza, ucznia III klasy gimnazjum, otrzymanie stypendium było sporą niespodzianką. – *Zupełnie się tego nie spodziewałem* – twierdzi. – *Wiedziałem, że moje dokumenty składane były ponad rok temu, więc byłem przekonany, że stypendium mnie ominęło. Cieszę się z tego wyróżnienia. Pieniądze planuję przeznaczyć na książki lub może na wyjazd na kurs językowy.* Pasją Zbigniewa Kiedacza jest literatura, dwukrotnie zdobył on I miejsce w konkursie literackim na poziomie wojewódzkim, zdobywał też laury w konkursach ogólnopolskich.

Stypendia edukacyjne w wysokości 4 tys. zł otrzymali uczniowie: Agnieszka Marzec (Gimnazjum nr 42), Anna Kapusta (XVIII LO), Ewa Rusin (XXIII LO), Zbigniew Kiedacz (Zespół Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 4), Magdalena Włodarczyk (Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 26), Katarzyna Staszak (Zespół Szkół Ogólnokształcących Mistrzostwa Sportowego), Marcin Koziak (Ogólnokształcąca Szkoła Muzyczna I stopnia), Grzegorz Gniadek (Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy dla Dzieci Niewidomych i Słabowidzących), Monika Szwiec (Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy dla Dzieci Niewidomych i Słabowidzących) oraz Artur Bartkowski (Zespół Szkół Chemicznych).

– *W tym roku otrzymaliśmy zdecydowanie więcej zgłoszeń niż w latach poprzednich* – mówi Jerzy Lackowski. – *Wybór był niezwykle trudny, w niektórych przypadkach musieliśmy kilkakrotnie przeprowadzać głosowanie. Oprócz spektakularnych osiągnięć staraliśmy się też docenić u uczniów pomysł na siebie, a u nauczycieli – indywidualny i jednocześnie zdający egzamin pomysł na przybliżenie uczniom wiedzy.*

Nagrody i stypendia edukacyjne miasta Krakowa przyznawane są od roku 1997. Liczba nagrodzonych w każdej kategorii nie może przekraczać 10 osób rocznie. Kandydaci, zgłaszani przez dyrektorów szkół i placówek wychowania pozaszkolnego, powinni wykazać się wybitnymi osiągnięciami, a w przypadku stypendiów brana pod uwagę jest również sytuacja materialna.

(SIE)

Warto wiedzieć i skorzystać...

❑ **KOLEJNE SPOTKANIE Z CYKLU „GEOTURYSTYKA DLA KAŻDEGO”** odbędzie się 22 bm.; zbiórka uczestników o godz. 12 przy wieży ratuszowej w Rynku Głównym. Oglądana będzie wieża ratuszowa.

❑ **W FILHARMONII KRAKOWSKIEJ** (ul. Zwierzyniecka 1) – dziś o godz. 19.30 koncert Capelli Cracoviensis. W programie „Mesjasz” G. Haendla. Wystąpią: K. Romek (sopran), A. Monasterska (mezzosopran), M. Krzywoń (tenor) i Z. Grygielski (bas); dyryguje Stanisław Gałoński.

❑ **CHARYTATYWNY KONCERT KOLĘD** – dziś o godz. 16 w sali kina „Paradox” przy ul. Krowoderskiej 8.

❑ **W PUBIE „POD STRZECHĄ”** (ul. Pędzichów 3) – dziś o godz. 20 zespół Wu-Hae zaprezentuje premierę teledysku do utworu „Strach” (zrealizowany przy współpracy MDK im. H. Jordana), promującego debiutancką płytę „Dla człowieni”.

❑ **GWIAZDKOWY KIERMASZ** książek dla dzieci organizuje księgarnia Ossolineum – dziś w godz. 10 – 16, w holu siedziby Polskiej Akademii Umiejętności (ul. Sławkowska 17).

❑ **W CENTRUM KULTURY ŻYDOWSKIEJ** (ul. Meiselsa 17) – 31 bm. o godz. 19.30 koncert sylwestrowy; wystąpi młodzieżowa orkiestra kameralna Concerto Lamelli; w programie utwory A. Vivaldiego. Informacje i rezerwacja biletów w CKŻ (tel.: 430-64-69, 430-64-52, pon. – pt. 10 – 18, sb. – nd. 10 – 14).).

❑ **GALERIA „KOCIOŁ ARTYSTYCZNY”** (ul. Mikołajska 6) zaprasza do końca roku na wystawę okolicznościową pt. „Prezent dla Ciebie”. 17 artystów krakowskich, dzięki swojej inwencji, przygotowało niecodzienne prezenty. Galeria czynna jest codziennie od godz. 11 do 19, w soboty od godz. 10 do 14.

❑ **MUZYCZNA PIWNICA „WIERZYNKA”** (Rynek Główny 15) zaprasza na koncerty – grupy Boba Jazz Band – dziś, 22, 26, 28, 29 bm. o godz. 20. Wstęp wolny; jazzowej grupy Krak Band – 23 i 30 bm. o godz. 20. Wstęp wolny.

❑ **KONCERTY NA ESTRADZIE W RYNKU GŁÓWNYM** (przed wieżą ratuszową) – dziś o godz. 15.30 duetu wokalnego „Patrycja i Monika” wraz z zespołem wokalnym „Kantabile”.

❑ **OTWARTE REKOLEKCJE ADWENTOWE** Ruchu Kultury Chrześcijańskiej „Odrodzenie” w Krakowie – dziś o godz. 18, 22 bm. o godz. 9 i 23 bm. o godz. 9.30 w kościele św. Szczepana (pl. Axentowicza). Nauki rekolekcyjne wygłosi o. Leon Knabit OSB.

❑ **TEATR SCENA EL-JOT** (ul. Miodowa 15) zaprasza 31 bm. o godz. 20 na Galę Sylwestrową. Wystąpi kwartet smyczkowy A Vista (Dorota Dębecka – I skrzypce), Igor Laszkiewicz (II skrzypce), Igor Petryczenko (altówka), Dobrosław Krzyżanowski (wiolonczela) oraz Natalia Romaniuk (sopran) i Orest Sydir (baryton) – soliści Opery Lwowskiej. Narracja: Jadwiga Leśniak-Jankowska i Wacław Jankowski. W programie utwory m.in.: Brahmsa, Donizettiego, Mozarta, Rossiniego, Straussa i Vivaldiego (tel.: 421-33-26, 430-66-06).

Szkoły na to nie stać

Więcej „Lasu”

Kółko plastyczne, teatralne, logopedyczne, korepetycje z matematyki czy angielskiego, koszykówka i siatkówka, zajęcia rytmiczno-ruchowe dla najmłodszych, a w soboty wyjazdy na basen albo na narty – oto z czego przez minione cztery tygodnie mogły korzystać dzieci i młodzież z rejonu Piasków Wielkich, Woli Duchackiej, Kurdwanowa. Była to oferta programu „Młody Las” (w ramach programu „Bezpieczny Kraków”), który wczoraj uroczyście zakończono mszą świętą i spotkaniem opłatkowym.

Bazą, gdzie odbywały się zajęcia, była Szkoła Podstawowa nr 27 przy ul. Podedworze 16. Organizację programu finansuje Urząd Miasta Krakowa (wstępnie ustalono, iż będzie to koszt 27 tys. zł). Realizatorem – w wyniku przetargu – zostało Stowarzyszenie Lokalne Salezjańskiej Organizacji Sportowej RP. Zajęcia prowadziło 25 osób – głównie pedagodzy, trenerzy i wolontariusze SALOS-u, jak też nauczyciele i pedagodzy SP nr 27. – *Program ma na celu zorganizowanie czasu popołudniami dla dzieci i młodzieży, możliwość poprawienia wyników w nauce dzięki korepetycjom. To pomoc przede wszystkim dla najbiedniejszych, których nie stać na wykupienie zajęć płatnych* – wyjaśnia Maria Szot, wychowawczyni i wolontariuszka stowarzyszenia.

Tygodniowo program „Młody Las” zapewniał 60 – 70 godzin zajęć, w każdych brało udział 15 – 45 osób, a w soboty w zajęciach rekreacyjnych i wyjazdach – do 70 osób. – *W szkole mieliśmy pieniądze na 85 godzin zajęć pozalekcyjnych od września do końca roku kalendarzowego. To kropla w morzu potrzeb. Taki program zatem to wspaniała rzecz. Przychodziło zwłaszcza dużo młodzieży gimnazjalnej: chłopiec w takim wieku już nie pójdzie na sanki, za to chętnie zagra w kosza. Jeśli będzie mógł przyjść zagrać dwie, trzy godziny w tygodniu – to mniej wypali papierosów, nie pójdzie z kolegami pod sklep z alkoholem* – mówi Elżbieta Kaltenberg, wicedyrektor SP nr 27.

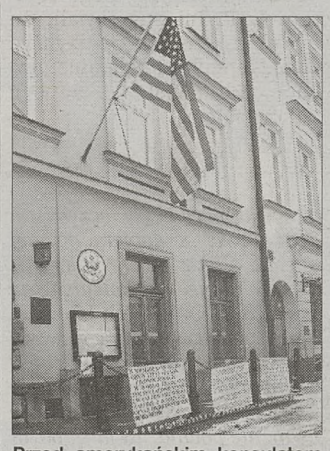
Gdy kończy się program „Młody Las”, krakowski SALOS zaprasza na zajęcia u siebie – stowarzyszenie organizuje je przez cały rok (ma siedzibę przy ul. Różanej 5). – *Być może będą kontynuowane także zajęcia w SP nr 27* – powiedziała nam Maria Szot.

(MM)

Solidarność więźniów

Sto zniczy zapłonęło wczoraj przed amerykańskim konsulatem. – *Chcemy w ten sposób oddać hołd ofiarom terrorystycznego ataku na Stany Zjednoczone, w tym Polakom, którzy wtedy zginęli* – mówił Kazimierz Kozłowski, prezes Społecznego Komitetu Upamiętnienia Ofiar b. Obozu Koncentracyjnego KL „Płaszów”.

Z inicjatywy komitetu, w setny dzień od ataku na World Trade Center, Pentagon oraz katastrofę porwanego samolotu nad Pensylwanią, w Bazylice Mariackiej odprawiona została msza święta żałobna w intencji ofiar terrorystycznych zamachów. Po mszy, przed konsulatem Stanów Zjednoczonych, uczestnicy uroczystości zapalili znicze.



Przed amerykańskim konsulatem zapłonęło sto zniczy

Fot. Piotr Kędzierski

– *Bandycki terroryzm zagraża wszystkim wolnym narodom świata* – zaznaczał Kazimierz Kozłowski. – *Zapomina się, że wśród ofiar ataków byli przedstawiciele wielu narodów i wyznań. Zaprzecza to tezie, że autorami ludobójczego zamachu kierowały pobudki religijne. Żadna religia nie dopuszcza, aby jej wyznawcy, w jej imię, mogli dokonać tak potwornych zbrodni. Religią terrorystów jest chaos i zniszczenie. Nic więcej* – stwierdzał. Terrorystyczny atak przyrównał do zbrodni ludobójstwa dokonanej wobec bezbronnych polskich oficerów w Katyniu, Charkowie i Miednoje oraz do „komór gazowych w obozach zagłady”. – *My, byli więźniowie obozu koncentracyjnego, wiemy, co znaczy doświadczyć okrucieństwa. Łączymy się w bólu i żałobie z rodzinami ofiar tragedii* – mówił Kazimierz Kozłowski.

– *Musimy jednoczyć się w działaniu przeciwko terroryzmowi* – przekonywała Siria R. Lopez, konsul Stanów Zjednoczonych w Krakowie. – *Miejmy nadzieję, że w przyszłości świat będzie wolny od takich zbrodni, jak ta z 11 września* – dodawała.

(KRM)

Potrzebna ciepła odzież

Wigilia dla ubogich

W najbliższą niedzielę na płycie Rynku Głównego (po stronie pomnika Mickiewicza) od godz. 12 aż do zmroku urządzona zostanie wigilia dla bezdomnych i potrzebujących. W tym samym czasie trwać tu będzie zbiórka ciepłej, zimowej odzieży dla potrzebujących, pod hasłem „Pozwólmy im przetrwać zimę”. Wigilię, pod patronatem prezydenta Krakowa, organizuje i funduje już po raz czwarty grupa restauracji „Chłopskie Jadło”.

Podczas ubiegłorocznej takiej wigilii organizatorzy wydali ponad 27 tysięcy ciepłych potraw – tym razem szykują się na wydanie około 30 tys. posiłków. – *Naszym celem jest bezpośrednie niesienie pomocy dla ubogich* – powiedzieli nam organizatorzy. – *Na Rynku ustawione zostaną stoły, przy których potrzebujący będą mogli spożywać dania wigilijne: zupę z grzybów z łazankami, kapustę z grzybami i grochem, pierogi z grzybami i kapustą, bułeczki kminkowe. Będzie też opłatek.*

Serdecznie zapraszani są wszyscy, którzy mogą przekazać zimowe ubrania dla potrzebujących. Oczywiście może to być odzież używana, ale w dobrym stanie, by rzeczywiście posłużyła ubogim, bezdomnym. Przyniesione ciepłe ubrania, okrycia, buty czy koce będzie można umieszczać w specjalnych wozach, które w niedzielę zostaną ustawione na płycie Rynku; stąd odzież będzie systematycznie wydawana osobom potrzebującym, przychodzącym na wigilię.

(MM)

Kraków dzielnicowy

Były arabskie, są rzymskie

***– Najpierw były cyfry arabskie. Rada zadecydowała jednak, że dostojniej wyglądają rzymskie. Teraz jest czas na przyjęcie nazw* – stwierdził Stanisław Handzlik, przewodniczący Rady Miasta na uroczystym konwencie przewodniczących dzielnic. W tym roku mija 10. rocznica od powstania samorządowych dzielnic pomocniczych. Z tej okazji wszyscy przewodniczący dzielnic odebrali pamiątkowe dyplomy i medale „Kraków 2000".**

Stanisław Handzlik przypomniał, że po przełomie roku 1989 były różne pomysły co do podziału miasta. – *Mieszkańcy nie chcieli czterech dzielnic. Powstały dwie koncepcje: scaleniowa, czyli 10 lub 11 dzielnic oraz rozproszona, czyli 18 jednostek.* Przewodniczący Handzlik stwierdził, że na tle Polski krakowskie rozwiązania samorządowe wypadają dobrze i są stabilne. Podobnego zdania był prezydent Andrzej Gołaś, który przypomniał problemy Warszawy. – *Reforma gminna to najbardziej udana reforma po 1989 roku* – stwierdził. Stanisław Handzlik zwrócił też uwagę, że krakowska samorządność ma szansę się rozwijać. – *Mogą powstać jeszcze niższe struktury, to znaczy osiedla pomocnicze.*

Oprócz przedstawicieli dzielnic za wkład w rozwój krakowskiej samorządności uhonorowani zostali także radni miasta, którzy przez trzy kadencje zasiadali w Radzie Miasta. Barbarze Mirek-Mikule, Markowi Cholewce, Barbarze Bubuli, Jerzemu Lackowskiemu i Janowi Okońskiemu przyznano medale „Kraków 2000". Uhonorowano także radnego I kadencji Kazimierza Trafasa – „ojca" dzielnic pomocniczych.

(WT)

Medale „Kraków 2000" dla radnych Fot. Anna Kaczmarz

Niszczone tablice

Wandale w szczególności upodobali sobie plany trasy kazimierskiej; wymieniono nawet blachy z trasami na grubsze oraz wzmocniono punkty montowania

***– Liczba tras turystycznych nie może powiększać się w nieskończoność. Ich liczba musi być ograniczona w taki sposób, aby prezentowały one najważniejsze zabytki Krakowa, a zarazem prowadziły turystę w sposób jednoznaczny i czytelny* – zaznaczał wczoraj Bogusław Sobczuk, wicedyrektor Wydziału Rozwoju Miasta, na posiedzeniu Komisji Promocji, Współpracy i Informacji RM Krakowa, podczas której oceniano stan turystycznego oznakowania Krakowa.**

Obecnie trwają prace nad oznakowaniem czterech tras: po starej części Nowej Huty, starym Podgórzu oraz Krakowskiego Szlaku Świętych i Ścieżkami Jana Pawła II. Oznakowane i udostępnione turystom mają zostać one w przyszłym roku. W Krakowie oznaczono dotychczas 4 trasy turystyczne: Drogę Królewską, Trasę Uniwersytecką, Trasę św. Stanisława i Trasę Zabytków Żydowskich. W wyznaczonych punktach ustawiono plansze z planem fragmentu miasta i przebiegiem trasy. Często są one niszczone: rysowane, zaklejane, a nawet usuwane. – *Każdego roku istnieje więc konieczność ich czyszczenia i odnawiania* – zwracał uwagę dyrektor Sobczuk. Wandale w szczególności upodobali sobie plany trasy kazimierskiej: wymieniono nawet blachy z trasami na grubsze oraz wzmocniono punkty montowania. Zniszczeniu ulegały także tablice opisujące forty trasy Dawna Twierdza Kraków.

W tym roku gmina zamontowała kierunkowskazy prowadzące do punktów informacji o mieście znajdujących się przy ul. Szpitalnej 25 i Józefa 7 oraz punktu informacyjnego Małopolskiego Centrum Informacji Turystycznej w Sukiennicach. W rejonie skrzyżowania ulic Miodowej i Starowiślnej umieszczono kierunkowskaz zwrócony w stronę byłego niemieckiego obozu koncentracyjnego „Płaszów". W sąsiedztwie Wawelu stanął natomiast słup z nazwami i odległościami dzielącymi Kraków od jego partnerskich miast. Wydano także folder „Kraków – trasy turystyczne" (w jego legendzie oznakowanie Drogi Królewskiej przypisano Trasie Uniwersyteckiej i na odwrót).

Plansze z przebiegiem tras turystycznych często są niszczone Fot. Piotr Kędzierki

Przygotowane zostały także teksty wraz z tłumaczeniami na język angielski, które znaleźć się mają na metalowych tablicach na zabytkowych obiektach. Opracowano także koncepcję projektową siedmiu wolno stojących, podświetlanych gablot informacyjnych z planami Krakowa, z zaznaczeniem obiektów zabytkowych i ich fotografiami. Wykonanie i postawienie tablic planowane jest na rok 2002. W przyszłym roku wprowadzany ma być także – na wzór innych krajów Europy – system oznakowania dojazdów do miejskich atrakcji turystycznych. **(KRM)**

Narrator św. Franciszek

Jak co roku przed bazyliką św. Franciszka w Krakowie, naprzeciwko kurii (ul. Franciszkańska 4), w wieczór wigilijny i w sam dzień Bożego Narodzenia stanie „żywa szopka". Przygotowali ją studenci II roku z Wyższego Seminarium Duchownego Ojców Franciszkanów. Nowością będzie obecność w szopce postaci św. Franciszka wraz z braćmi.

W szopce w role pasterzy, trzech króli, św. Józefa, św. Franciszka i braci mniejszych wcieli się 12 kleryków z franciszkańskiego seminarium; postać Matki Bożej i aniołów odgrywać będzie sześć dziewcząt z gimnazjum i liceum sióstr Prezentek. Ponadto szopkę zapełnią zwierzęta: osiołek z krakowskiego zoo, owce i kozy ze Stacji Hodowli i Biologii Zwierząt Akademii Rolniczej oraz króliki, kaczki, gołębie i kury wypożyczone przez państwo Sendorów (rodziców jednego z ojców franciszkanów). Szczególną atrakcją mają być dwa kucyki: Lampas i Major od Wacława Turka z Krakowa; prawdopodobnie będą stały obok szopki i dzieci będą mogły na nich jeździć.

Zarówno w Wigilię (24 XII), jak i w Boże Narodzenie (25 XII) w szopce będzie można oglądać sceny ukazujące wydarzenia związane z narodzeniem Jezusa. Nowym pomysłem jest ten, iż sceny ma komentować narrator – św. Franciszek.

W Wigilię „żywą szopkę" można będzie oglądać od godz. 22. Przedstawienie ma tu przeplatać się ze wspólnym kolędowaniem, odwiedzinami św. Mikołaja, konkursami. Planowane jest też m.in. składanie życzeń, ok. godz. 23 opłatek z udziałem ks. kardynała Franciszka Macharskiego. O godz. 24 rozpocznie się pasterka w Bazylice Franciszkanów. Natomiast 25 grudnia można kolędować przy szopce w godz. 15.30 – 19. **(MM)**

Kontrole na targowiskach

Ksero na jodły

Fot. Piotr Kędzierski

Strażnik leśny, policjant oraz strażnicy miejscy zjawili się wczoraj na Nowym Kleparzu, by sprawdzić, czy wszyscy sprzedający choinki robią to legalnie. Zatrzymano 15 drzewek jodłowych, które wystawił na sprzedaż mieszkaniec Krzczonowa. Wątpliwości kontrolujących wzbudziło to, że miał on jedynie kserograficzną odbitkę pozwolenia na wycięcie jodeł pochodzących „podobno z jego własnej hodowli" – jak nam podano. Mężczyznę przewieziono do Dyrekcji Okręgowej Lasów Państwowych, gdzie składał wyjaśnienia; został zobowiązany do przedstawienia oryginału dokumentu.

Na Starym Kleparzu skontrolowano natomiast pięciu sprzedających. Dwóch miało zaświadczenia o sprowadzeniu jodełek z Niemiec, trzech kolejnych pozwolenie na wycięcie drzewek z prywatnej hodowli.

Podobne kontrole maja być prowadzone aż do świąt.

(J.ŚW)

Po meczu do sądu

Po kilku nieudanych próbach rozpoczął się wczoraj proces kibiców, którzy po meczu Hutnika Kraków z Lechią Gdańsk zranili policjantów, uszkodzili policyjny radiowóz i autobus MPK. Oskarżonym grozi do 10 lat więzienia.

Przypomnijmy, że mimo trzykrotnego wyznaczania terminu rozprawy proces nie mógł się rozpocząć z powodu nieobecności jednego z ośmiu oskarżonych. Sąd zadecydował, że na salę rozpraw doprowadzą go policjanci. Wczoraj prokurator odczytał akt oskarżenia. Później podsądni składali wyjaśnienia. Oskarżeni nie przyznają się do winy. Przed sądem jedni twierdzili, że w tym dniu nie byli na meczu, inni z kolei potwierdzali swoją obecność na stadionie, ale zaprzeczali udziałowi w zamieszkach.

Jak już informowaliśmy – w czerwcu ubiegłego roku na stadionie Hutnika kibice zniszczyli ławki, a po przeniesieniu się na nowohuckie osiedla: Wandy i Ogrodowe, obrzucili radiowóz kamieniami. Zaatakowali też dwóch siedzących w nim policjantów. Po strzałach ostrzegawczych sprawcy uciekli. Prokuratura ustaliła, że podczas zamieszek obrażenia odniosło 18 policjantów, uszkodzonych zostało 15 radiowozów oraz armatka wodna. Straty oszacowano na 50 tys. złotych. Pseudokibice zniszczyli także autobus MPK. **(STRZ)**

Bez narkotyków i terrorystów

Eksterytorialny, nie dla dilerów

Wczoraj zostało zawarte porozumienie pomiędzy Komendą Wojewódzką Policji w Krakowie a Uniwersytetem Jagiellońskim w sprawie przeciwdziałania narkomanii i zagrożeniom terrorystycznym na terenie uczelni.

Dokument podpisali rektor UJ prof. Franciszek Ziejka oraz komendant wojewódzki policji w Krakowie insp. Eugeniusz Szczerbak. Porozumienie przewiduje zgodę uczelni na wejście na jej teren funkcjonariuszy w sytuacji podejrzenia, że na obszarze uniwersytetu przebywa osoba posiadająca narkotyki, handluje nimi, udostępnia je innym lub nakłania do ich użycia. Policja może także interweniować w przypadku wykrycia urządzeń służących do produkcji środków odurzających.

– *Porozumienie to podpisane zostało z inicjatywy uniwersytetu. Przede wszystkim dlatego, że otrzymuję informacje od pracowników naukowych i studentów, że na terenie uczelni i w domach studenckich pojawiają się ludzie rozprowadzający narkotyki* – mówił prof. Ziejka. W działaniach operacyjnych na terenie uniwersytetu uczestniczyć będą funkcjonariusze przeszkoleni do walki z przestępczością narkotykową. O czasie i miejscu ich działań rektor UJ będzie informowany odpowiednio wcześniej.

– *Uczelnia była dotychczas objęta eksterytorialnością. Powodowało to, że dilerzy prowadzili tu bezkarnie swój proceder, bo wiedzieli, że są chronieni. Porozumienie kończy tę sytuację. I to jest jego największy sukces* – wyjaśniał insp. Szczerbak. Zwrócił on równocześnie uwagę, że nie ma zagrożenia dla dotychczasowej eksterytorialności UJ. Jego zdaniem, umocni się samodzielność uczelni i poprawi gospodarowanie jej obiektami.

Wczorajsze porozumienie jest pierwszym, spośród czterech dotychczas podpisanych przez krakowskie szkoły wyższe, w którym zwrócono uwagę na problem terroryzmu. Na jego podstawie policjanci będą mogli interweniować w sytuacji podejrzenia, że na terenie uniwersytetu przebywają osoby podejmujące działania o charakterze terrorystycznym.

– *Wydarzenia z 11 września tego roku sprowokowały nas do podjęcia kroków, które przygotują nas na najgorsze* – tłumaczył prof. Ziejka. Przypomniał on, że we wrześniu br. odbyło się spotkanie kierowników wszystkich jednostek uniwersyteckich. Omówiono wówczas sposoby działania na wypadek prób zamachu. Przygotowano też dokumenty, które mają ochronić przed tego typu sytuacjami. Jednym z nich jest zatwierdzona kilka dni temu przez rektora Ziejkę instrukcja ewakuacji każdego budynku na uczelni.

Podpisane wczoraj porozumienie UJ i policji obowiązywać będzie do 31 grudnia 2002 roku. Podobną umowę wprowadziły w życie także: Akademia Górniczo-Hutnicza (w 1998 roku), Papieska Akademia Teologiczna (w 2000 roku) i od tego roku Akademia Rolnicza. Dzięki temu udało się zatrzymać kilka osób podejrzanych o rozprowadzanie narkotyków w Miasteczku Studenckim AGH. – *Pozwoliło to ograniczyć sprzedaż narkotyków na terenie tej uczelni. Mamy nadzieję, że podobnie będzie w przypadku Uniwersytetu Jagiellońskiego* – stwierdził insp. Eugeniusz Szczerbak. **(MAJER)**

BEZPŁATNY telefon
RADIO - TAXI
0-800 20 20 20
9277801

Zdrowych i pogodnych Świąt Bożego Narodzenia
oraz szczęśliwego Nowego Roku
wszystkim Klientom życzy
RADIO TAXI
LAJKONIK
9181401c

Moda staropolska

Ułożą się w „Hołd pruski"

Pokaz mody staropolskiej Fot. Piotr Kędzierski

W Gimnazjum nr 13 w Krakowie (ul. Mackiewicza 15) urządzono wczoraj Dzień Staropolski. Była to część projektu, w którym biorą udział uczniowie klas II, w ramach zajęć z historii. W szkole można było spotkać ok. 50 osób przebranych w dawne stroje – m.in. króla Zygmunta, królową Bonę, rycerza, wielu dworzan.

Odwiedzali oni kolejne klasy i odczytywali staropolskie życzenia. Zaprezentowali się też w pokazie mody staropolskiej. Na przerwach cała szkoła mogła przyłączyć się do staropolskiej wieczerzy wigilijnej, w specjalnie przygotowanych dekoracjach – wnętrzach jakby wyjętych z tamtych czasów. Uczniowie na tę okazję przygotowali także wydrukowane na kolorowych karteczkach opisy dawnego obyczaju, cytaty o jadle, ubiorze...

– *Ten dzień miał przybliżyć uczniom czasy staropolskie. W taki sposób uczą się historii. Zwieńczenie całego projektu planujemy 10 kwietnia, w rocznicę hołdu pruskiego. Wtedy ustawimy się na Rynku Głównym tak, by odwzorować obraz Matejki „Hołd pruski"* – mówi Alicja Łuczak-Konik, nauczycielka historii w Gimnazjum nr 13. **(MM)**

Karp w klubie

– Dla niektórych dzieci urządzana przez nas wigilia to jedyna, jaką będą miały w tym roku – mówi Jerzy Śliwa

Około 40 osób wzięło wczoraj udział w spotkaniu wigilijnym w Klubie „Świat Przyjazny Dziecku" (ul. Brodzińskiego 1). – *To wigilia podgórska: zaprosiliśmy na nią dzieci z Podgórza, które przychodzą na zajęcia w klubie – wraz z rodzicami. Także przedstawicieli pomocy społecznej, policji, Rady Dzielnicy, Rady Miasta* – mówił nam Jerzy Śliwa, dyrektor Fundacji „Dziecięce Listy do Świata", która prowadzi klub.

Wigilijny stół zastawiono dzięki darom od sponsorów. Był m.in.: barszcz z uszkami, karp, chałka. Wypieki przygotowali rodzice. – *Dla części dzieci urządzana przez nas wigilia to jedyna, jaką będą miały w tym roku. A niektórzy rodzice wstydzą się biedy i trzeba ich namawiać, przymuszać, by pozwolili dzieciom przyjść* – usłyszeliśmy od Jerzego Śliwy.

Klub „Świat Przyjazny Dziecku" funkcjonuje od 1995 roku. Każdego dnia spędza w nim czas 20 – 30 dzieci z terenu Starego Podgórza, co roku z akcji letniej i zimowej korzysta w sumie 200 – 250 osób. Są to dzieci z rodzin w sytuacjach kryzysowych (w tym dzieci samotnych matek), m.in. z lękami, skłonnościami do agresji. **(MM)**

Fot. Anna Kaczmarz

Wystawa, która żyje

Fotografie z drogi

Zdjęcia wiszą na starym wiejskim płocie i na deskach z rozebranej dzwonnicy. Są nawet zasuszone słoneczniki, jest ława i gliniane figurki. Zbigniew Ważydrąg urodził się w Jasieniu Brzeskim koło Brzeska, tam nadal mieszka i pracuje. Wszystkie eksponaty, które tworzą atmosferę jego wystawy fotografii przywiózł właśnie stamtąd. W swoim domu gromadzi przedmioty zabytkowe i tylko stare, związane z historią i życiem jego wsi i ludzi, którzy w niej mieszkają.

To są zdjęcia z drogi. Portrety ludzi napotkanych przypadkiem, do których podszedł, z którymi zaczął rozmowę i z którymi potem zaprzyjaźnił się. Fotografie uśmiechniętych albo zadumanych dzieci i portrety ludzi starych, których twarze porysowane są śladami zmartwień i ciężkiej pracy. Są też rekwizyty – stary człowiek podarował Ważydrągowi zniszczoną czapkę, w której pozował do zdjęcia. Czasem też są pejzaże, zadumane, malownicze, a przy tym niezwykle kompozycyjnie proste.

Zbigniew Ważydrąg jest absolwentem Wydziału Malarstwa krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych. Jego obrazy bliskie są nurtom abstrakcyjnym, zajmuje się też rzeźbą. To jego trzecia indywidualna wystawa w galerii „Sienna 5". Na pierwszej prezentował swoje malarstwo, na drugiej pokazał drewniane kapliczki przydrożne własnego autorstwa, wraz z tymi pochodzącymi z jego kolekcji. Część obecnej wystawy poświęcona jest pamięci zmarłego niedawno Jana Olszaka, malarza i jego przyjaciela.

Na wystawę Zbigniewa Ważydrąga „Oto piękny człowiek – fotografie z drogi" zapraszamy do 7 stycznia roku 2002 do galerii Krakowskiej Fundacji Hamlet przy ul. Siennej 5. Galeria czynna jest od poniedziałku do piątku w godz. 11 – 18 i w soboty od godz. 11 do 15. **(SIE)**

Urząd Miasta Krakowa, Teatr im. J. Słowackiego,
Dom Kultury „Podgórze", Forderverein Kamerata Krakowska E.V
zapraszają na

Koncert Noworoczny

1 stycznia 2002 r. godz. 16.00 i 19.30, Teatr Słowackiego

Kamerata Krakowska

Matthias Hermann – dyrygent Urszula Kryger – mezzosopran

W programie: Strauss, Verdi, Lehar

sponsorzy: Citibank, Inkop, Judyta patronat: DZIENNIK POLSKI

Wieczerza w krużgankach

Wigilia od Caritas, kupców i przedsiębiorców

24 grudnia (poniedziałek) w krużgankach Bazyliki oo. Franciszkanów Caritas Archidiecezji Krakowskiej zorganizuje wieczerzę wigilijną dla samotnych, bezdomnych, chorych i opuszczonych.

Spotkanie to rozpocznie się o godz. 16. Tradycyjnie już świąteczne przysmaki na stół wigilijny, jak też paczki dla uczestników spotkania (zawierające żywność, słodycze i owoce) dostarczą kupcy i przedsiębiorcy z Krakowskiej Kongregacji Kupieckiej oraz Małopolskiej Izby Rzemiosła i Przedsiębiorczości. Oczekuje się, iż wieczerza zgromadzi około 800 osób. Wspólne śpiewanie kolęd poprowadzą bracia klerycy. **(MM)**

Dokąd po szkole?

■ **OŚRODEK IM. C.K. NORWIDA** (os. Górali 5) proponuje: warsztaty aktorskie dla dzieci, warsztaty teatralne dla dzieci od 6 lat (zorganizowane grupy szkolne), warsztaty literackie dla młodzieży, Studio Piosenki dla dzieci od 5 do 11 lat, kursy komputerowo-internetowe, szachy dla dzieci i młodzieży (wszystkie stopnie zaawansowania), Klub Internetowy „Małpa" (codziennie dla osób w każdym wieku), Klub Filatelistów (czwartki od godz. 16), Krakowski Klub Rowerowy (w środy od godz. 17). Informacje i zapisy w sekretariacie ośrodka (os. Górali 5) poniedziałek – piątek w godz. 16 – 18; tel. 644-27-695, 643-46-98. Ponadto: zajęcia grupy teatralnej (od lat 14) nauka gry na gitarze, pianinie, perkusji, syntezatorach, rytmika dla dzieci 4 – 5 l., zajęcia taneczne dla zorganizowanych grup szkolnych, Akademia Tańca, ruchu i słowa Adagio dla dzieci od 7 lat, klub tańców towarzyskich (dla dzieci od 4 lat i młodzieży do 16 lat), klub tańców latynoamerykańskich (dla dziewcząt 10 – 15 lat). Zapisy i informacje w Sali Tańca (os. Górali 4) poniedziałek – piątek w godz. 10 – 18; tel. 642-28-70, 644-38-98, wew. 21.

■ **SZKOŁY TOWARZYSTWA MUZYCZNEGO** ogłaszają wpisy na rok szkolny 2001/2002. Szkoła nr 1 (zapisy w siedzibie Towarzystwa Muzycznego pl. Na Groblach 7, tel. 422-32-81 w godz. 10 – 15) do klas: fortepianu, syntezatora, skrzypiec, gitary i instrumentów dętych; Szkoła nr 3 (zapisy w siedzibie szkoły, os. Centrum E 2, tel. 644-88-35 w godz. 9 – 18) do klas: fortepianu, syntezatora, skrzypiec, gitary, instrumentów dętych i perkusyjnych.

■ **KLUB „STRYCH"** (ul. Masarska 14, tel. 421-89-92) prowadzi: Krakowski Klub Komiksu, Koło Manga Anime „Yokai", Koło Fantastyki, Krakowski Klub Miłośników Gier Strategicznych „Inkwizytor" (czwartki w godz. 16 – 21.30) oraz pracownię mikromodelarstwa i historii wojskowej. W soboty klub zaprasza w godz. 10.30 – 14.30 na Turnieje Gry Karcianej POKEMON (zapisy od godz. 10).

■ **SZKOŁA BALETOWA** w Krakowie (ul. Łąkowa 31 – budynek SP nr 114, tel. 411-57-66) prowadzi nabór dziewcząt i chłopców; przyjmuje dzieci od 4. roku życia – do grup przedszkolnych i klas młodszych oraz kształci młodzież gimnazjalną i licealną w starszych klasach baletowych. Zajęcia w godzinach popołudniowych.

KLUB stałego CZYTELNIKA DZIENNIK POLSKI

Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: a, b, c, ć, d, e, f, oraz g, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy: Wielkie Muzyczne Widowisko Teatralne **„Nowe Betlejem Polskie"** wg Lucjana Rydla. Premiera odbędzie się dnia 26.12.01 o godz. 18.00 w Nowohuckim Centrum Kultury. Cztery podwójne zaproszenia.

Muzeum Narodowe w Krakowie zaprasza na wystawę „Jan Matejko OPUS MAGNUM Polichromia Kościoła Mariackiego w Krakowie." Wystawa odbywa się w dniach 13.10.01 – 06.01.02. Trzy zaproszenia dla czytelników.

Burbonowie Orleańscy i Paryż XIX na wystawę zaprasza Muzeum Książąt Czartoryskich. Wystawa odbywa się od 07.11.01 do 27.01.02. Trzy bilety dla czytelników.

MULTIKINO (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: 617-63-99) dwa podwójne zaproszenie do kina na dowolnie wybrany film.

Park Wodny – na zdrowie, na stres, na nudę! (ul. D.Pasterza, od 8 do 22.30, 7 dni w tygodniu). Idealne miejsce dla osób z delikatną i wrażliwą skórą, które dbają o zdrowie i zgrabną sylwetkę. **Woda w 100% ozonowana!** Ponad 768 m zjeżdżalni, ściany do wspinaczki, rwąca rzeka, modelujące sylwetkę hydromasaże, relaksujące wanny jakuzzi, oczyszczające z toksyn sauny oraz bicze wodne – balsam dla obolałych mięśni. **Aktualne promocje**: od pon. do pt. w godz. od 8 do 10 sauna gratis oraz świąteczne karnety abonamentowe o wartości 100 zł za jedyne 75 zł. Organizujemy **wystrzałowy BAL SYLWESTROWY.** Zadzwoń 616-31-90, a dowiesz się więcej. Dwa godzinne bilety dla dwóch osób.

RESTAURANT & PUB BALZAC (ul. św. Tomasza 5, tel. 429-65-78) zaprasza od poniedziałku do soboty w godzinach 12.00-24.00, w niedziele od 12.00-22.00. Szef kuchni Joseph P. Seeletso poleca dania kuchni międzynarodowej. Restauracja zaprasza 2 osoby na lunch.

Centrum Promocji Zdrowia ALSTAR, Fitnes Club i Rehabilitacja (Kraków, ul. Zawiła 61, www.alstar.pl, tel. 2620403, pn.-pt. 14-22, sob. 9-20). Polecamy: **squash**, aerobic, step, siłownię, gimnastykę indywidualną, masaż klasyczny, hydromasaż, solarium, saunę oraz zabiegi i ćwiczenia rehabilitacyjne. Zapewniamy miłą i fachową obsługę (absolwenci AWF, fizjoterapeuci). Dwa bony o wartości 20 zł każdy na dowolnie wybraną usługę.

KONTUR (ul. Krakowska 5, I p. tel. 429-12-13). Jedyny w Krakowie trening SLENDER YOU. Rewelacyjna metoda polegająca na wykorzystaniu masażu i ćwiczeń. Zapraszamy również do dobrego solarium. Bon na solarium.

SOLARIUM „EDEN" (ul. św. Agnieszki 9, pn.-pt. 9.00-22.00, sb.-ndz. 9.00-17.00, tel. 421-00-11) Solaria Ergoline Ultra Turbo Power, UWE, kabina stojąca oraz kosmetyki do opalania firm: Australian Gold, California Tan. Gwarantowana regularna wymiana lamp, absolutna higiena oraz profesjonalna obsługa. Posiadamy certyfikat „Bezpieczne Solarium". Przestronne wnętrze, bezalkoholowy barek, natryski. Happy Hour od 9.00 do 12.00 – 10% taniej, karnety – 20% taniej. Zapraszamy również do Nowej Huty (os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02). Dla klubowiczów trzy wejściówki.

Restauracja „NOVA" (ul. Grzegórzecka 63, tel. 421-46-07) zaprasza na szampańskiego **sylwestra 2001/2002** do rozlosowania dwa bilety wstępu o wartości 100 zł. Ponadto restauracja organizuje przyjęcia weselne, urodzinowe, imieninowe, okolicznościowe, obiady firmowe. Zapraszamy i życzymy smacznego.

Pizzeria drink-bar „DOM PIZZY" (ul. Kremerowska 16 – róg Karmelickiej). Jedna z najlepszych i najtańszych pizzerii w Krakowie, grill – bar, bar sałatkowy, drink – bar. Liczne promocje, specjalne ceny dla studentów. Obsługa grup wycieczkowych, wynajem sali. 10 % rabatu dla Klubowiczów. Bon o wartości 30 zł.

„PIZZA N1" Nowa pizzeria w mieście (ul. Stradomska 15 – koło kina „Warszawa"). 24 rodzaje pizzy na grubym, wspaniałym cieście. Proponujemy pizze: perfectę, naj..., akurat, capricciosę, meksykańską, na życzenie i inne. Podajemy także dania na zamówienie. Stała promocja i sprzedaż przez okienko. Bon o wartości 30 zł.

Studio „MÓJ NOWY IMAGE" (ul. Fabryczna 3, tel. 41-41-333, czynne pn.-sob. 8-20). Komputerowy dobór fryzur z udziałem stylistki, przedłużenie i zagęszczenie włosów (jako jedyni w Krakowie przedłużamy włosami naturalnymi). Profesjonalny dobór i nauka makijażu. Wszystkie usługi fryzjerskie i kosmetyczne, solarium, dieta Cambridge i zabiegi ujędrniająco-odchudzające. Bon o wartości 50 zł.

A&J FITNESS CLUB (ul. Miodowa 21, tel. 421-95-34) Zaprasza na zajęcia HI/LOW impact aerobic, step, creazy step, fat burning, TBC – ćwiczenia modelujące, Gimnastyka francuska, body toning, TAE – BO, masaż, gimnastyka specjalistyczna dla osób z nadwagą, dla osób powyżej 50 roku życia.Zniżki dla studentów i stałych klientów. Warsztaty stylizacji i wizażu. Karnet o wartości 100 zł dla czytelników.

SOLARIUM St. Lucia (ul. Miechowska 3/9, tel. 636-11-51). Nowo otwarty **SALON FRYZJERSKI** + manicure + pedicure. Profesjonalne solaria Ergoline – 44 lampy ultra turbo power, 4 wzmocnienia na twarz, klimatyzacja, zniżki dla studentów, niskie konkurencyjne ceny, gwarantowana absolutna higiena. Zapraszamy pon.-pt. 9-22, sob. 10-18, nd. 10-18. Cztery zaproszenia o wartości 10 zł na solarium i bon do fryzjera.

Gabinet kosmetyczny FEMINA (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03). Kosmetyka lecznicza (trądzik pospol. i różowaty), włókna kolagenowe, elektrokoagulacja (usuwanie naczynek krwionośnych), elektroliza (trwałe usuwanie zbędnego owłosienia), makijaże, przekłuwanie uszu, bezpłatne porady. Bon o wartości 40 zł.

Centrum Leczenia Otyłości (ul. Garncarska 8, tel. 423-02-38, 422-29-26). Leczenie nadwagi i otyłości pod kontrolą lekarza, kuracja ziołami oraz lekami najnowszej generacji, indywidualny dobór diety, badania zawartości tkanki tłuszczowej wykonywane analizatorem kompozycji ciała, konsultacje kardiologiczne, endokrynologiczne, neurologiczne, internistyczne, psychologiczne oraz USG. Wieloletnie doświadczenie i tony zrzuconego tłuszczu. Bon na wizytę i badanie komputerowe (wartość 100 zł).

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN STUDIO" (os. Kościuszkowskie 1/10, pn.-pt. 8-21, sob. 8-17, tel. 64-89-555). Odchudzanie komputerowe, modelowanie sylwetki, leczenie cellulitis, masaże, podnoszenie biustu, ujędrnianie ciała, rehabilitacja, krioterapia, kosmetyka, usuwanie owłosienia-naczyń-brodawek, wzmacnianie naczyń, oczyszczanie skóry, leczenie trądzika i blizn, zabiegi złuszczające, zabiegi odmładzające, makijaż, manicure, bezbolesne przekłuwanie, dieta Cambridge, solaria Ergoline Super Turbo Power z klimatyzacją, California Tan – ekskluzywne kosmetyki do opalania. Dwa bony o wartości 20 zł na usługi kosmetyczne.Teraz do 20% taniej dla wszystkich czytelników.

Studio Odnowy Biologicznej ROSA www.rosa.cc.pl (os. Młodości 8, tel. 642-11-11) czynne 7 dni w tygodniu od 9 do 21. Proponuje solarium XXI w. Viva V6 (52 lampy, 4 opalacze), Blue Dream (50 lamp, 12 opalaczy twarzy), stojące (48 lamp), Body Therm, hydromasaż firmy Jacuzzi, masaż klasyczny, łaźnię turecką oraz saunę fińską, zabiegi guam. Bon na wybraną usługę.

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN LIFE" (ul. Włóczków 6 kl. III, tel. 422-78-87 czynne 14-19). Oferuje skuteczne odchudzanie metodą drenażu limfatycznego, wyszczuplanie nóg i talii, niwelowanie cellulitis. Efekt już po pierwszym zabiegu. Solarium turbo, świecowanie uszu poprawiające słyszalność. Bon o wartości 40 zł.

Gabinet Leczenia Schorzeń Kręgosłupa i Naturoterapii (ul. Kobierzyńska 100, tel. 605672801 lub wieczorem 423-51-26, pn.-śr.-pt. 17.00-19.00, sb-nd 9.00-14.00). Leczenie rwy kulszowej, lumbago, dyskopatii, bóli kręgów szyjnych, barków, rąk, kolan, bóli głowy, bioder, skoliozy u dzieci.

OKULARY J. BADOCHA (ul. Cieszyńska 12, tel. 632-71-37, godz. 8.00-15.00 – po 15.00 na telefon). Specjalność: superlekkie okulary bezobwódkowe typu panent, oprawy tytanowe waga od 5g! Okulary korekcyjne i przeciwsłoneczne, kolekcja Cazal. 10% rabatu dla Klubowiczów. Bon o wartości 50 zł.

Fitness Club „BODYHIT" (ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel. 636-25-25) zaprasza pon.-pt. 9-21, sob. 9-17 na gimnastyki: body setup – TBC, aerobik, hi/low, BBS, BPU. Doświadczone instruktorki, miła obsługa. Proponujemy też solarium, siłownie, tenis stołowy (szatnia, natryski).Oferujemy kosmetyki wyszczuplające oraz do opalania. Dwie wejściówki do solarium.

GABINET STOMATOLOGICZNY (ul. Cystersów 15, w pobliżu ronda Mogilskiego, tel. 413-81-71 czynny: pon.-pt. 9-12; 15-18, sob. 9-12). Oferuje pełny zakres profilaktyki próchnicy, najlepsze materiały, protezy, korony, mosty, bezpłatne porady, rejestracja telefoniczna. Dla klubowiczów 10% rabatu. Dwa bony o wartości 30 zł.

GABINET STOMATOLOGICZNY (ul. Mikołajska 9/7 tel. 429-10-27) oferujemy usługi z zakresu stomatologii zachowawczej, protetyki, chirurgii, stomatologii dziecięcej. Bon o wartości 30 zł.

FITNESS STUDIO (ul. Królewska 86, tel. 415-29-47, 0601-439-519) zaprasza na zajęcia na sali gimnastycznej STEP, STEP & BODY, GYM SLIM, BRZUCH-POŚLADKI-UDA, TRENING TBC, AEROBIC-FAT BURNING (spalanie tłuszczu), AQUA AEROBIC-BASEN. Karnet na 4 wejścia na salę gimnastyczną

EuroFitnessClub (pl. Biskupi 18, tel. 633-01-13) zaprasza pn.-pt. w godz. 8.00-22.00, w sob. 9.00-19.00, oraz w nd. 9.00-14.00. Prowadzimy aerobic, step reebok, body toning, TBC, thai-robic, hi/low, AFRO, salsa – robic. Prowadzimy kursy dla instruktorów fitness. Karnet na 10 bezpłatnych wejść.

CENTRUM REKREACJI FITNESS & WELLNESS (tel. 634-19-08) **park Jordana** pon.-pt. 9-21, sob. 9-16. Zapraszamy na: aerobic, hi/low, latino, disco-robic, body-toning, TBC, step, slimnastic, TAE-BO, BPU, siłownię, masaże, solarium. Zajęcia prowadzi profesjonalna kadra instruktorska.Zniżki dla studentów. Bon na solarium.

FEMINA Studio gimnastyczne (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03) proponuje: slide reebok, aerobik low-impact, hi/low, salsa, combo, step reebok I, II i power, gimnastykę francuską, BPU, funky, future dance, kursy instruktorów fitness. Najlepsi instruktorzy w Krakowie. Poradnia dietetyczna. Karnet na 10 wejść na siłownię.

Olimpia Fitness (ul. Karmelicka 28, tel. 623-71-21) zaprasza Panie na: aerobic, TBC, TBU, step, stretching i inne formy ruchu. Zajęcia prowadzone są w małych grupach przez profesjonalnych instruktorów. Karnet na 4 zajęcia.

Firma „DomSerwis" wyręczy Cię w pracy. Oferujemy: solidne, fachowe sprzątanie mieszkań i domów, prace ogrodnicze, dochodzącą pomoc domową, stałe i doraźne sprzątanie biur.Prowadzimy także pośrednictwo pracy w zakresie tych usług. Zadzwoń tel. 632-45-09, ul. Łobzowska 12, od 9-18. Bon na 2 godz. sprzątania.

CENTRUM TERAPII TLENOWEJ (al. Grottgera 2/8, tel. 623-76-24, czynne pn.-pt. 9-17, sob. 9-14). Proponujemy badanie niedoboru tlenu w organizmie, a następnie kurację tlenową dobraną do stopnia niedotlenienia. Tlenoterapia odtruwa organizm, odmładza, aktywuje siły witalne i odporność. Bon o wartości 40 zł.

KRAKOWSKA SZKOŁA GOSPODARCZA Policealne Studium Zawodowe psychologiczno-socjologiczne (zarządzanie personelem), sekretarsko-asystenckie, dziennikarskie, finansów i rachunkowości,wiedza o biotechnologii. Nauka trwa 1 rok. Informacje i zapisy ul. Lubicz 25, VIIp, tel. 619-73-65. Bon na projektowanie stron www.

KLUB STAŁEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO" znajduje się w KRAKOWIE przy **ul. Wielopole 1**. Kod pocztowy 31-072 Kraków. **Nasz telefon: 61-99-300.** Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-16.00, w pokoju 207. **PIĄTEK**

Nadzwyczajne spotkanie radnych

Wizyta kardynała

Wczorajsze, nadzwyczajne spotkanie radnych Rady Powiatu Krakowskiego zdominowała wizyta Jego Eminencji księdza kardynała Franciszka Macharskiego. Kardynał życzył zebranym wiele szczęścia oraz tego, czego i jemu ludzie zazwyczaj życzą. – *Zwłaszcza ci, którzy mnie widzą* – dodał z humorem – *czyli zdrowia.*

Witająca dostojnego gościa starosta Renata Godyń-Swędzioł podkreśliła znaczenie tej wizyty dla działającego trzeci rok powiatowego samorządu.

– *Boże Narodzenie to czas radości i nadziei, czas zwycięstwa dobra i prawdy. Tych wartości, którym zawdzięczamy, że przemienieni przyjściem na świat Jezusa Chrystusa mamy siłę podjąć się od nowa spraw najtrudniejszych* – mówiła Renata Godyń Swędzioł.

Ksiądz kardynał w swym wystąpieniu mówił o rzeczach ważnych: potrzebie kontaktu między ludźmi i wzajemnego porozumienia, a także o potrzebie przeciwstawienia się ekstremom. Przypomniał dramat, który ludzkość przeżyła 11 września 2001 r. i wypływające z niego wnioski. Uczestnicy spotkania oklaskami przyjęli słowa księdza kardynała.

Po wystąpieniu Franciszka Macharskiego radni i pracownicy starostwa składali sobie życzenia pomyślności w przyszłym roku. Przy okazji rozmawiano o sprawach bardziej i mniej ważnych, lecz istotnych dla przyszłości powiatu i jego mieszkańców. **(KG)**

Wieliczka lepsza od Rzymu

Burmistrz Wieliczki Józef Duda symbolicznym kluczem otworzył wczoraj szalety miejskie usytuowane w centrum miasta. Były one nieczynne przez 5 lat. Wtedy istniejące w tym miejscu toalety zamknięto z powodu poważnej awarii technicznej.

W maju 2001 r. Urząd Miasta ogłosił przetarg na budowę szaletów, który wygrała wielicka firma „Amar". Roboty ruszyły w czerwcu i z początkiem grudnia zostały zakończone. Toalety zostaną oddane do użytku publicznego 2 stycznia, będą czynne od godz. 9 do godz. 17.

– *Opłaty na pewno nie będą wygórowane, gdyż w umowie z firmą „Amar" zapisaliśmy, że nie mogą przekraczać średnich cen za tę usługę* – podkreślał burmistrz Józef Duda.

Przewodniczący Rady Powiatu Zbigniew Zarębski żartował, że Wieliczka pod pewnym względem będzie lepsza od Rzymu, w którego centrum nie sposób znaleźć publicznych toalet...

Właściciel „Amaru" Antoni Marcinek zaznaczył, że nad szaletami – wbudowanymi w głąb ziemi – wkrótce zostaną uruchomione toalety dla niepełnosprawnych oraz salon handlowy. **(DSF)**

W powiatach:
krakowskim
miechowskim
myślenickim
proszowickim
wielickim

Myślenice

Hotel nadal gminny

Wczorajszy przetarg na sprzedaż hotelu na Zarabiu nie rozstrzygnął o losach gminnej nieruchomości.

Była to piąta przymiarka do sprzedaży. Tym razem cena wywoławcza obiektu, położonego na ponad 80-arowej działce, wynosiła 1,2 mln. Wadium wpłaciła tylko jedna oferentka, która nie przystąpiła do licytacji. Brak postąpienia otwiera Zarządowi Gminy drogę do negocjacji ceny. Burmistrz Władysław Kurowski twierdzi, że zawarcie transakcji nie jest aż tak pilne. Jego zdaniem, do sprzedaży obiektu można przystąpić na początku przyszłego roku. **(JBO)**

Nowe Brzesko

Odetną kanalizację?

Mieszkańcy Nowego Brzeska, odprowadzający ścieki do kanalizacji sanitarnej, zalegają z uregulowaniem przypadającej na nich części kosztów budowy sieci oraz oczyszczalni ścieków na kwotę blisko 30 tys. zł.

– *Wielu mieszkańców nie zapłaciło po 1 500 zł, choć wcześniej się do tego zdeklarowali. Nie zmobilizowały ich nawet imienne przypomnienia* – mówi Magdalena Kalarus z Urzędu Gminy. Z płatnością zalegają właściciele 32 posesji. – *Osoby, które nie uregulują zaległości, zostaną pozbawione możliwości odprowadzania ścieków do sieci.* Powtórne przyłączenie będzie mogło nastąpić po wniesieniu 2000 zł opłaty przyłączeniowej. **(AF)**

Z programu „Centra"

Dofinansowanie na odnowę

Granty dla Niepołomic i Wieliczki

Z gmin powiatu wielickiego ubiegających się o pozyskanie pieniędzy z programu „Centra" przeznaczonego na odnowę centrów małych miasteczek dofinansowanie otrzymają Niepołomice – około 1,8 mln zł i Wieliczka – blisko 774 tys. zł. Na liście rezerwowej pozostał Gdów.

– *Cieszymy się bardzo. Na możliwe maksymalne do otrzymania 2 mln zł dofinansowania udało nam się pozyskać ok. 1,8 mln zł. Nasz wniosek projektowy uzyskał największą liczbę punktów* – powiedział burmistrz Niepołomic Stanisław Kracik. Projekt wniosku Niepołomic zmieścił się w dwu koszach, a dokumenty ważyły ok. 40 kg. Projekt zawiera 13 zadań związanych z modernizacją i remontami centrum miasta: m.in. rynku, zamku, traktu historycznego zamek – kościół, zakłada budowę parkingów wokół rynku, remonty chodników przy dochodzących do niego ulicach. Niektóre z wymienionych w projekcie zadań już zostały wykonane i sfinansowane częściowo z budżetu gminy, a częściowo przez prywatne podmioty. Te koszty zostały gminie policzone jako konieczny do uzyskania dotacji z grantu przynajmniej 50-proc. udział własny w sfinansowaniu przedsięwzięcia.

Zadowolenia z otrzymania grantu nie kryje również burmistrz Wieliczki Józef Duda. Miasto starało się o dofinansowanie w wysokości blisko 774 tys. zł i tyle otrzymało. Wielicki projekt modernizacji centrum miasta zakłada remont elewacji zabytkowych kamieniczek Rynku Górnego, chodników wokół niego, a także chodników dochodzących doń uliczek oraz zieleńca i otoczenia terenu wokół remontowanego na siedzibę Instytutu Pamięci Narodowej Pałacu Konopków. Gmina Wieliczka w budżecie na 2002 r. zabezpieczyła na realizację całego projektu modernizacji centrum miasta 750 tys. zł. Koszty wykonania całości projektu zostały oszacowane na ok. 1,4 mln zł. **(WR)**

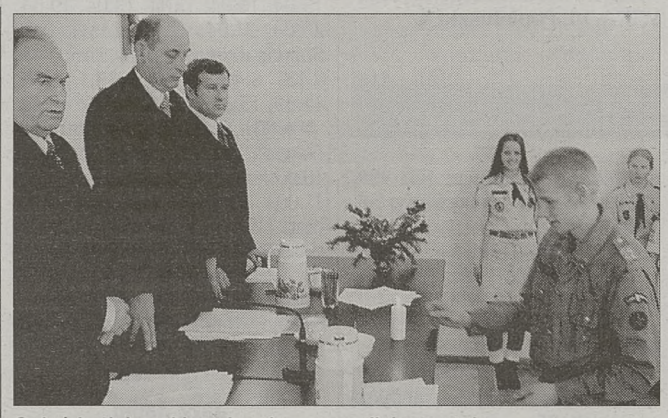
Siermiężny, ale przyjęty

Dyskusja nad budżetem w Miechowie

Najważniejszym punktem siódmej w kolejności i ostatniej w tym roku sesji Rady Powiatu miechowskiego był projekt budżetu powiatu na rok 2002. Przy 19 głosach za, 5 przeciw, jeden radny wstrzymał się od głosu – został on ostatecznie przyjęty. Zanim to jednak nastąpiło, totalną krytykę przypuścili radni 5-osobowego, opozycyjnego klubu Porozumienie Obywatelskie.

Chodziło szczególnie o oświatę i służbę zdrowia. Niektóre wypowiedzi, nie pozbawione uszczypliwości, przyćmiły nieco światło betlejemskie, które wnieśli uroczyście harcerze wraz z komendantem Hufca ZHP w Miechowie, Leonardem Mazurem. Zacietrzewione strony pogodził w przerwie burzliwych obrad wigilijny opłatek, wzmocniony lampką szampana.

– *Pragnę przypomnieć, iż tegoroczny budżet po zmianach wynosi 35 385 394 zł. Odnosząc się do nowego planu z przykrością należy zauważyć, że przyszłoroczny budżet powiatu jest mniejszy o 3 649 343 zł. Na jego zmniejszenie wpływa przede wszystkim pomniejszenie subwencji oświatowej o prawie 1 700 000 zł. To wynik mniejszej liczby uczniów w naszych szkołach, o 760 w stosunku do kończącego się roku. Chcę jednakże nadmienić, że dołożę wszelkich starań, by przedstawiony projekt budżetu stanowił minimum, jakie zakładamy sobie do realizacji w 2002 roku* – obiecał przewodniczący Zygmunt Szopa.



Ogień betlejemski zapłonął na prezydialnym stole

Projekt zaopiniowały pozytywnie w ramach roboczych posiedzeń wszystkie komisje z wyjątkiem Komisji Oświaty, Kultury i Sportu.

– *Zgłaszam dwie poprawki do projektu budżetu. Wnioskuję, by wydzielić spoza środków na oświatę 40 tysięcy złotych na zajęcia pozalekcyjne w szkołach ponadpodstawowych. I by z nadwyżki w dziale „starostwo powiatowe" 90 tysięcy złotych przenaczyć na Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego, Powiatowy Urząd Pracy, Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie oraz Poradnię Psychologiczno-Pedagogiczną* – wnioskował w imieniu KR Porozumienie Obywatelskie, Lesław Blacha. Obie jednak zaproponowane poprawki nie przeszły przez głosowanie.

– *Jeśli tylko pojawią się jakiekolwiek dodatkowe pieniądze, winny być one w całości przeznaczone na oświatę* – zgodnie postulowano.

Po tych wypowiedziach przewodniczący Rady Powiatu Zygmunt Daszkiewicz jeszcze raz odczytał projekt budżetu na 2002 rok, który ostatecznie został przyjęty do realizacji. **Tekst i fot. (WOJ)**

Z puszczy do zamku

Odświętnie udekorowane jest już centrum Niepołomic – rynek, okoliczne uliczki, ratusz, gdzie zapala się co wieczór napis „Rok 2002". Wczoraj na dziedziniec zamku przyjechało 10 drzewek z Puszczy Niepołomickiej. Po odpowiednim przybraniu ozdobią dziedziniec zamku, już częściowo także świątecznie przystrojonego. **Tekst i fot. (WR)**

Jasełka dla poliglotów

Proszowiccy gimnazjaliści, którzy zaniedbują naukę języków obcych, niewiele dowiedzieli się z programu, który – wspólnie z nauczycielami – przygotowali ich koledzy. Znaczną część zaprezentowanych wczoraj treści przedstawiono bowiem po angielsku i niemiecku.

Ideą przedstawienia była prezentacja obyczajów świątecznych kultywowanych w różnych częściach świata. Aby było jeszcze bardziej międzynarodowo, obrzędy opisywano w obcych językach. Jak się okazuje, nie tylko tradycja i narodowy temperament wpływają na sposób obchodzenia Bożego Narodzenia. Ogromną rolę odgrywa położenie geograficzne. Drugą część programu stanowiły jasełka. Kilkudziesięciominutowe przedstawienie z udziałem aniołów, pasterzy, krakowiaków i świętej rodziny przygotowały Iwona Skalska i Anna Wojtusik. Uroku widowisku dołożyły cztery nieco speszone, ale utalentowane wokalistki, które do gimnazjum trafią dopiero za kilka lat. **Tekst i fot. (ALG)**

Pani Sąsiadka się martwi

Żłoby i żłobki

I co, przyjedzie pani do nas na święta, coby posłuchać, jak w stajni będzie gadzina gadać? – zapytała Pani Sąsiadka. Dopiero by się pani dowiedziała, co ci przy żłóbkach myślą o tych, co przy żłobach... Chocia po prawdzie, to pewnie to samo, co wszytcy inni, niekoniecznie w stajenkach.

– ...i to nie w noc wigilijną, ale codziennie.

– Ino co z tego myślenia i gadania? Ludzie zawdy narzekali, ale tera to już bez opamiętania. A ja to bym chciała złożyć tym na górze ino świąteczne życzenia.

– I czego by im Pani życzyła?

– Wszytkiego najlepszego. Przecie oni służą narodowi i chcą, coby my mieli jak najlepiej, więc im winszuję tego samego.

– A konkretnie?

– No konkretnie, to coby nie mieli roboty, i ani zasiłku, ani odprawy, ani żadnej „pomostowej" emerytury, coby ich żony też bez pracy zostały, a dzieci, jak skończą parę miesięcy, trafiały do żłobka i to bez pieluch, boby ich nawet na nie stać nie było. No i jeszcze, coby nie mieli z czego zapłacić ani za mieszkanie, ani za prąd, ani za gaz. Wtedy by im komornik przeprowadzkę za darmo zrobił do jakiego luksusowego baraku... No i jeszcze im życzę, coby se trochę pochorowali i trafili do zwykłego szpitala, gdzie by nikt nie wiedział, co to posły i ministry. A jak już by trochę ozdrowieli, to coby nie mieli za co lekarsw wykupić i ino na kostuchę czekali.

– Może już tych „życzeń" wystarczy? W końcu nawet plag egipskich było tylko siedem...

– A to Pani nie wie, co świat z postępem idzie i wszytkiego przybywa? A już plag, to na pewno. Martwię się ino, co to będzie, jak moje dzieci już będą całkiem dorosłe, jak wnuki dorosną. Przecie za parę lat, to już nijak w tym kraju się żyć nie będzie dało...Chyba że który chodak albo dziopina w ministry pójdzie. Wtedy się odkuje... **(BAR)**

Proszowice

Gabinety odnowione

Odnowione dwa gabinety stomatologiczne, poczekalnia, rejestracja i węzeł sanitarny to efekt remontu, przeprowadzonego w części parteru byłej przychodni rejonowej w Proszowicach.

Od stycznia w części budynku mieści się Niepubliczny Specjalistyczny Zakład Opieki Zdrowotnej Powiatowe Centrum Stomatologii „Dens". Zakład działa na podstawie kontraktu z Małopolską Regionalną Kasą Chorych. Swoje placówki ma również w Niegardowie, Bobinie, Biórkowie Małym, Nowym Brzesku, Zespole Szkół w Proszowicach. Jego częścią jest także pracownia ortodontyczna w Proszowicach. **(ALG)**

21 grudnia

piątek

Piotra, Tomasza

Dyżury aptek

Ul. Starowiślna 77, „Apteka Niebieska”, sobota 8 – 18, niedziela 10 – 15, tel.: 421-24-63; **Wolnica 12a,** sobota 8 – 20, niedziela 9 – 15, 16 – 20, tel. 430-58-54; **ul. Grodzka 26,** niedziele i święta 10 – 17, tel.: 432-07-60; **Rynek Kleparski 14,** niedziela 9 – 14, tel.: 430-04-10; **ul. Długa 88,** tel. 633-42-90, sobota – niedziela 8 – 23; **ul. Dunajewskiego 2,** poniedziałek – niedziela 8 – 21, tel. 422-65-04; **ul. Dobrego Pasterza 67,** sobota 8 – 18, niedziela 9 – 15, tel. 412-38-88; **os. Bohaterów Września 2,** tel.: 645-83-13, sobota 9 – 19, niedziela 9 – 16; **ul. Mogilska 21,** 7 dni w tygodniu, 8 – 22, tel. 411-01-26.

CAŁODOBOWE: os. Centrum A, bl. 3, tel.: 644-17-36; **os. Urocze 1,** tel.: 425-85-23; **ul. Galla 26,** tel.: 636-73-65; **ul. Ugorek 18,** tel.: 413-48-90; **ul. Kalwaryjska 94,** tel.: 656-18-50; **Kapelanka 56,** tel.: 296-42-39; **ul. Balicka 18,** tel.: 423-74-17; **ul. Nefrytowa 4,** tel.: 653-94-47.

***

KRZESZOWICE, ul. Krakowska 1, MIECHÓW, ul. Szpitalna 3 (po godz. 20), MYŚLENICE, ul. Żeromskiego 19, SKAWINA, ul. Popiełuszki 8.

Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 – wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa doraźna pomoc ambulatoryjna, amb. chirurgiczne, amb. zabiegów gipsowych, amb. zabiegowe 422-29-99; **Centrala:** tel. 422-36-00; **Lotnisko Balice: Alarmowy:** tel. 285-59-99, **Linia zwykła:** 285-50-89; **Teligi 8:** tel. 658-59-99; **Rynek Podgórski:** tel. 656-59-99; **Nowa Huta:** tel. 644-49-99; **Krowodrza, Piastowska 32:** tel. 633-39-99, **Alarmowy:** tel. 633-39-99; **Skawina:** tel. 999, 276-14-44; **Wieliczka:** tel. 278-12-89, **Alarmowy:** tel. 999; **Miechów:** Szpital św. Anny – Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; **Myślenice:** tel. 999; **Jerzmanowice:** tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; **Niepołomice:** tel. 281-19-99; **Skała:** tel. 389-19-99; **Krzeszowice:** tel. 999; **Proszowice:** tel. 999, **Zachorowania i przewozy:** tel. 386-21-35.

***

„MEDICINA” – wizyty domowe lekarzy, tel. 411-13-78.

GINEKOLOGIA – 0601-436-669.

„FALCK” – całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel. 96-75.

„LEKARZ” – wizyty domowe specjalistów, tel. 658-49-59 (8-22)

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE – całodobowo, ul. Augustiańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE – Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE – wyjazdy całodobowe, 655-55-33.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE – lecznica (10-24), 643-53-08.

Krakowska antena

Radio Alfa

6.00 – 9.00 **Poranek** 6.15 – 9.45 **Serwisy drogowe (co pół godziny) 7.15 Autorodeo** 8.10 **Kwietnik** 9.50 **Pieniądze i nowoczesność** 9.00 – 11.00 **Blok muzyki – przebój za przebojem** 11. – 13.00 **Moda, uroda i zdrowie** 13.00 – 15.00 **Blok muzyki – przebój za przebojem** 15.00 – 16.00 **Słuchowisko** 13.00 – 18.00 **Blok muzyki – przebój za przebojem** 18.00 – 19.00 **Komu piosenkę?** 19.00 – 20.00 **Alfabet filmowy** 20.00 **Gdzie się podziały tamte prywatki** 24.00 – 6.00 **Noc z Radiem Alfa.**

Radio Blue

Serwis Informacyjny 9.00 do 16.00 co godzinę **Skrót Informacji** 6.00, 7.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00 – podsumowanie dnia **Serwis pogodowy** 6.04, 6.30, 7.04, 7.30, 8.04, 8.30, 9.04, 10.04, 11.04, 12.04, 13.04, 14.04, 15.04, 16.04, 17.04, 18.04, 19.04, 20.04, 21.04, 22.04, 23.04, 0.04 **Serwis drogowy** 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 9.15, 9.45, 14.35, 14.59, 15.35, 15.59, 16.35, 16.50.

6.00 – 10.00 **Ach, ten budzik** – Dawid Pytlik, Anna Wejman 10.00 – 11.00 Muzyka non stop 11.00 – 15.00 **Na wybiegu** – Elżbieta Lenart 15.00 – 16.00 Muzyka non stop 16.00 – 18.00 **Co jest grane** – Szymon Rak 18.00 – 20.00 **Cyberdancowa lista przebojów** – Szymon Rak 20.00 – 24.00 Delfinarium – Bartek Grzywacz 24.00 – 6.00 Muzyka non stop.

Jazz Radio

6.00 – 10.00 Bułka z funkiem 15.00 – 15.20 Kalejdoskop EMPiK – cykliczna audycja poświęcona działalności kulturalnej EMPiK 19.00 – 20.00 Nowości z firmy Warner Music Poland 20.00 – 21.00 Mazzoll & Arhythmix Radio – grane na żywo słuchowisko fantastyczno-pozazmysłowe reżyserowane przez Mazzolla – czołowego muzyka awangardy jazzowej 21.00 – 22.00 Grolsch Jazz Live – koncert 22.00 – 24.00 Jazzowa Lista Przebojów – czyli 20 najlepszych (według naszych słuchaczy) utworów jazzowych.

Opera FM

7.40 J. Offenbach „Opowieści Hoffmanna” – P. Domingo, E. Gruberova C. Eder **10.05 G. Rossini „Turek we Włoszech”** – M. Callas, N. Gedda, N. Rossi-Lemeni **11.55 G. Spontini „Westalka”** – A.M. Moore, A. Bramante, D. Kavrakos **15.00 P. Czajkowski „Eugeniusz Oniegin”** – L. Ładińska, J. Zieleńska, A. Lebiediew **17.15 G. Donizetti „Maria Stuart”** – E. Gruberova, A. Baltsa, F. Araiza **19.30 G. Puccini „Madame Butterfly”** – R. Scotto, A. di Stasio, C. Bergonzi **21.55 G. Verdi „Simone Boccanegra”** – L. Nucci, K. Te Kanawa, P. Coni **0.00 G.F. Haendel „Athalia” –** E. Kirkby, J. Sutherland, A. Jones **2.00 R. Wagner „Śpiewacy norymberscy”** – O. Edelmann, E. Kunz, F. Dalberg.

Radio Kraków

Radio Kraków na antenie 101,6 MHz; Zakopane – Podhale 100,0 MHz; Nowy Sącz 90,00 MHz; Krynica 102,1 MHz, Rabka 87,6 MHz, Tarnów 101 MHz

Wiadomości co godzinę od 6.00 do 24.00. Skrót wiadomości od 6.30 do 16.30. Zaproszenia kulturalne: 7.30. Wiadomości sportowe 7.05, 8.05, 20.05. Autoserwisy: 6.15, 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.45, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45, 17.15, 17.45.

6.05 – 9.00 Chwytaj dzień – Marcin Pulit, Sławomir Mokrzycki, Paweł Sołtysik **9.05 – 12.00** Przed hejnałem – Grzegorz Bernasik, Piotr Czyż, w tym: **9.15** Dwoje na huśtawce – konkurs **9.35** Życie na sześciu nogach – z prof. Kazimierzem Wiechem rozmawia Anna Balicka **9.45** Obrazki z Krakowa **10.10** Moja mania to pytania – Dorota Włosowicz **11.10** Raczej serio rozmowy – Marta Szostkiewicz **11.45** Z radiowej biblioteki: Ryszard Kapuściński: „Heban” – czyta Krzysztof Gordon (odc. 28) **12.05 – 13.00** Grająca szafa – Piotr Chronowski **13.05 – 15.00** Podglądanie miasta – Paweł Sołtysik **15.05 – 16.00** W cieniu przebojów – Piotr Czyż **16.10 – 17** Co niesie dzień – Jolanta Pawnik, Agnieszka Barańska **17.05 – 18.00** Alternatywna lista przebojów – Antoni Krupa **18.05 – 20.00** Wiadro Kraków – prow. Magdalena Wojewoda, Mariusz Bartkowicz **20.05 – 22.00** Piątkowy zawrót głowy – Agnieszka Barańska **22.00 – 23.00** BBC **23.05** Z radiowej biblioteki: Ryszard Kapuściński: „Heban” – czyta Krzysztof Gordon (odc. 28) **23.15** Nocny szlak Radia Kraków – Piotr Chronowski **1.00** Henryk Sienkiewicz „Quo vadis” – czyta Tadeusz Zięba (odc. 31) **2.00** Z radiowego archiwum.

Radio Plus

Serwisy informacyjne: 6.00 – 22.00 (co godzinę) **Notowania giełdowe:** 12.28 **Waluta Plus/Minus – serwis walutowy:** 9.28 **Puls Krakowa – wiadomości lokalne:** 6.30 – 16.30 (co godzinę) **Prognoza pogody:** 6.30 – 17.30 (co godzinę) **Plus poleca – rekomendacje kulturalne:** 8.30 **Trasa Plus – informacje dla kierowców:** 6.29 – 8.59 (co pół godziny), 14.59 – 17.59 (co pół godziny) **English to go:** 7.50, 13.20 **Radio Plus Pomoc:** 6.34, 11.54.

6.00 – 9.00 Plus dobry – od 6.00 na równe nogi ze Sławkiem Kowalewskim i jego pomysłami na skuteczne budzenie: konkursy (codziennie do wygrania tort z logo Radia Plus), co 30 minut: aktualne wiadomości, informacje dla kierowców, prognoza pogody – wszystko w rytm najlepszej muzyki **9.00 – 12.00 Pasmo muzyczne** – na jesienne zimne dni dużo ciepłej muzyki wybranej specjalnie dla naszych słuchaczy **12.00 – 13.00 W samo południe** – magazyn reporterów Radia Plus **12.00 – 16.00 Rytm & Plus:** muzyczne premiery, niespodzianki, informacje ze świata filmu i motoryzacji, od 14.59 co 30 minut aktualne raporty z krakowskich dróg. Od poniedziałku 10 grudnia nasz najnowszy, wielki konkurs fotograficzny „Z rodziną najlepiej na zdjęciu” – do wygrania aparat fotograficzny **16.00 – 16.30 Puls dnia 16.35 Cały ten sport 17.00 Pasmo muzyczne 20.00 Nocny odcień Plusa** (a od 21.30 do 21.40 Kościół żywy – wydarzenia) **24.00 – 6.00** Muzyczna noc w Plusie.

Radio Wanda

Serwis informacyjny BBC: zawsze o pełnej godzinie (6.00 – 23.00) **Serwis drogowy:** 7.50, 9.50, 11.50, 13.50 **Pogoda:** 7.15, 8.15, 9.15, 14.15, 17.20.

7.00 – 9.00 Radio Wanda o świcie 7.15 Informacje służb specjalnych miejskich 7.30 Konkurs „Kolorowe taksówki” **8.15 – 8.30** Moto Giełda **10.00 Godzina dobrej polskiej muzyki 12.00 – 15.00 Galicyjskie południe,** a w nim: gorący temat, giełda – oddam, sprzedam, kupię; informacje drogowe, repertuar kin, wielki konkurs **15.00 – 19.00 Sjesta z Lajkonikiem** 17.00 Z notatnika reportera **20.00 – 22.00 Piosenka na życzenie 22.00** Gorąca linia 23.00 Muzyczna noc w Wandą.

Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ, LARYNGOLOGICZNY – Lea 44 (Szpital Kolejowy), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** – Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **OKULISTYCZNY** – Witkowice (Wojewódzki Szpital Okulistyczny), **UROLOGICZNY** – ul. Prądnicka 35 (Szpital im. G. Narutowicza), **MIECHÓW** – Szpitalna 3, **MYŚLENICE** – Szpitalna 2, **PROSZOWICE** – Kopernika 2.

Telefony

ZAUFANIA

PORADNIA PRZECIWALKOHOLOWA – terapia indywidualna: 658-40-55, 658-35-40, wew. 42

OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA: 413-71-33, poniedziałek – piątek (16 – 21). **MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA:** 988 – codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt (10 – 20), (dwa ostatnie piątki każdego miesiąca w godz. 15 – 20 dyżur społeczno-prawny). **TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW:** 430-61-46 (9 – 18). **TELEFON ZAUFANIA DLA RODZIN NARKOMANÓW:** 412-77-22, poniedziałek – (16 – 19). **CENTRUM POMOCY OFIAROM PRZESTĘPSTW I PATOLOGII SPOŁECZNYCH – STOWARZYSZENIE „KATON”,** ul. Dominikańska 3/26: 429-55-25 poniedziałek – piątek (11.30 – 19.30) **TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII:** 421-00-60 czynny w godz. 10 – 11. **TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICJUM”** – ul. Fatimska 17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 – czynne 10 – 14. **OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIECI,** ul. św. Marka 20/14, tel.: 423-20-20, pon., wt., pt. 10 – 15, śr., czw. 10 – 18. **OŚRODEK INTERWENCYJNO-MEDIACYJNY KOMITETU OCHRONY PRAW DZIECKA**, ul. Lubomirskiego 21, wt., czw. (15 – 17.30); tel. 430-35-03. **PORADNIA ZDROWIA PSYCHICZNEGO I UZALEŻNIEŃ** oraz przeciwdziałania przemocy w rodzinie, ul. Estery 6/1, tel.: 421-95-67 (9 – 16). **PUNKT KONTAKTOWY AA,** ul. Dietla 74/6, tel.: 431-22-48 (czynny całą dobę). **CAŁODOBOWY TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN:** 425-57-50. **PUNKT KONSULTACYJNY DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN,** ul. Rozrywka 1, wt. (12 – 18), śr., czw., pt. (8 – 14.30), tel. 411-60-44. **INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA,** os. Złotej Jesieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera), tel.: 411-99-99. **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET W CIĄŻY** – 623-73-04 (środy i czwartki godz. 18 – 20). **TELEFON CENTRUM PRAW KOBIET** – tel.: 431-19-94 (wtorki 10 – 14, piątki 17 – 19). **SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE, Kraków, os. Krakowiaków 46,** tel.: 425-81-70 (dyżury: psychologa, pedagoga, pracownika socjalnego, prawnika, psychiatry).

INTERWENCYJNE

URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel. 610-79-43 czynny całą dobę. **POLICJA KRYMINALNA:** Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 – Sekretariat KM tel. 412-89-09, 615-26-00, oficer dyżurny KM tel. 615-25-10, 615-25-11, 615-25-12, 997, Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice – tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice – tel. 274-37-70. **ŻANDARMERIA WOJSKOWA:** tel. 613-40-61, czynny całą dobę. **TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ:** Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście – tel. 411-00-45, 986 – telefon alarmowy (całą dobę), Nowa Huta, os. Centrum C 9 – tel. 680-15-00 (pn. – pt. 7 – 22, sob. 7 – 15), Krowodrza, ul. Stachiewicza 3 – tel. 623-96-90 (pn. – pt. 7 – 22), Podgórze Prokocim, ul. Na Kozłówce 25 – tel. 650-07-60 (pn. – pt. 7 – 22), Podgórze Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 – tel. 650-42-80 (całodobowy). **URZĄD CELNY** – tel. 429-25-11 (7 – 19). **INSPEKCJA CELNA** – tel. 422-31-50. **SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT** – tel. 429-74-72. **NOCNE POGOTOWIE WETERYNARYJNE** tel. 429-74-72, 429-92-41 (19 – 7, bezpłatne w przypadku bezdomnych zwierząt). **POGOTOWIE WETERYNARYJNE (MIECHÓW)** – tel. 38-317-41 (pon. – sob. 8 – 15), tel. 38-304-60 (po godz. 15). **TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI** – tel. 421-77-72, 421-26-85, fax 429-43-61 (ul. Floriańska 53, pon., śr. – pt. 9 – 15, wt. 11 – 17). **BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH** (al. Słowackiego 20) – tel. 634-42-66 w. 518 lub 633-65-26. **ZIELONY TELEFON** – tel. 421-33-64.

INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW – 913. **INFORMACJA PKP:** komunikacja krajowa i międzynarodowa – 94-36, 422-41-82, 624-54-39, 422-22-48; informacja taryfowa – 624-15-80, 421-86-64. **PKS** – 93-16 (rozkład jazdy w telegazecie TV Kraków, str. 622, 623). **SŁUŻBA ZDROWIA** – 422-05-11 (dyżury aptek i szpitali – czynny całą dobę). **PRZYTULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta,** ul. Kościuszki 22 – 421-85-25. **CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ**, ul. św. Jana 2 – 421-77-87 (poniedziałek – piątek 10 – 19, sobota 11 – 19). **TELEFONICZNA INFORMACJA KULTURALNA** – 421-91-20 (poniedziałek – piątek 10 – 18). **INFORMACJA TURYSTYCZNA** – 9319 (poniedziałek – piątek 9 – 21, sobota – niedziela 9 – 15). **MIĘDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE** – 423-16-76 (poniedziałek – piątek 9 – 18, sobota 9 – 14). **INFORMACJA MORSKA I PROMOWA** – 422-54-88, 423-09-10 (poniedziałek – piątek 9.30 – 18, sobota 9.30 – 14). **PRZEWOZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH** – 96-33, 96-88. **MAŁOPOLSKA INFORMACJA O ŚRODOWISKU**, ul. Sławkowska 12 (III p.) – 422-22-64 w. 103. **IZBA INFORMACJI MŁODZIEŻOWEJ,** ul. Basztowa 5 – 429-65-69 (poniedziałek, piątek 10 – 14, wtorek – czwartek 13 – 17) – bezpłatne informacje i porady w zakresie kształcenia, wyboru zawodu, rozwiązywania problemów szkolnych i życiowych, przepisów prawa, problemów zdrowotnych, możliwości spędzania czasu wolnego.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA – 998. **POLICJA** – 997. **GAZOWE** – 992, 430-70-36 (czynne całą dobę), 430-70-11 (czynne 15 – 7). **DŹWIGOWE** – 411-02-22, 411-53-40, 644-23-08. **ELEKTRYCZNE** Nowa Huta – 644-19-69. **ENERGETYCZNE** Śródmieście – 421-27-49, Krowodrza – 633-06-97, Nowa Huta – 644-12-10, Podgórze – 656-21-55, Miechów – 991 lub 38-303-40 (dyżur całodobowy). **TECHNICZNE** – 648-00-84. **C.O.** – 644-38-46, 648-41-08. **WODOCIĄGOWE** – 421-20-11, Nowa Huta – 648-28-61, Podgórze – 655-53-98, (okręg miejski) – 422-92-05. **CIEPLNE MPEC** – 993.

TŁUMACZENIA

RYNEK GŁÓWNY 30, 422-32-01; 0602-335-529.

UL. ŚW. ANNY 4, 422-26-17.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421-18-21.

CAŁODOBOWA: 262-01-69, 0501-522-550.

WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

UL. REYMONTA 22: 637-97-82.

„WIGO”: ul. Bora-Komorowskiego 9, 413-07-16; 0602-634-088.

„WEGA”: ul. Żmujdzka 10a, 411-00-34.

DOSTAWCZE, osobowe: 292-41-09, 0608 454-062

USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o.

Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35a, tel.: 411-47-76, **cm. Podgórski,** ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, **obok cm. Prądnik Czerwony,** ul. Reduty 1, tel.: 411-35-26, **cm. Grębałów,** tel.: 645-31-61, **ul. Pielęgniarek 6,** tel.: 632-31-77. Czynne codziennie w godz. 7 – 16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35a w godzinach 8 – 14. **Realizujemy zasiłki pogrzebowe. Dyżur całodobowy: 411-45-02, 411-45-04.**

Kina

Multikino (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „Amelia" (135', 15 l.) - 10.15, 12.50, 16.05, 18.50, 21.20, „Atlantyda: zaginiony ląd" (111', b.o.) - 9.50, 12, 14.10, „Cień wampira" (108', 15 l.) - 12.45, 17.50, „Grzeszna miłość" (130', 15 l.) - 17.35, „Gulczas, a jak myślisz?" (115', 15 l.) - 10.05, 12.35, 14.50, 17, 19.30, 21.45, „Intymność" (115', 18 l.) - 16.30, 19, „Kod dostępu" (126', 15 l.) - 10.40, 13.05, 15.50, 18.35, 21.05, „Mali agenci" (97', b.o.) - 10.30, 12.55, „Nikomu ani słowa" (129', 15 l.) - 9.40, 12.20, 15.30, 18.15, 21, „Ostatni bastion" (145', 15 l., premiera) - pt., sb. 9.30, 12.10, 14.45, 17.30, 20.15, 23, nd. 9.30, 12.10, 14.45, 17.30, 20.15, „Pamiętnik księżniczki" (130', 12 l.,) - 11.40, 14.15, 16.45, 19.15, „Ratunku! Jestem rybką" (93', b.o.) - 9.45, „Shrek" (110', b.o.) - 10.25, 15.35, 20.20, „Spotkanie z Jezusem" (105', b.o., pokaz przedpremierowy) - 10.20, 12.40, 15.05, 17.20, „Straszny film 2" (105', 15 l.) - 10.35, 13, 15.20, 20.05, „Quo vadis" (pol., 15 l.) - 14.55, 19.05, „Ulubieńcy Ameryki" (127', 15 l.) - 19.35, „Wyścig szczurów" (127', 15 l.) - pt., sb. 9.55, 12.25, 15, 17.45, 20.30, 23.15, nd. 9.55, 12.25, 15, 17.45, 20.30.

APOLLO FILM: ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): „Ulubieńcy Ameryki" (USA, 15 l.) - pt. 16.30, sb., nd. 14.30, 16.30, „Kod dostępu" (USA, 15 l.) pt. - nd. 18.30, 20.30;

APOLLO FILM: MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A): pt. - nd.: „Wiarołomni" (szw./wł./niem., 145') - 16, „Spragnieni miłości" (hongkoń./fr., 97') - 18.40, „Obietnica" (USA, 124') - 20.30;

APOLLO FILM: KIJÓW (al. Krasińskiego 34) (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking): pt. - nd.: „Atlantyda - zaginiony ląd" (USA, b.o.) - 10.15, 15.15, „Wiedźmin" (pol., 12 l.) - 12, 20.15, „Quo vadis" (pol., 15 l.) - 17;

APOLLO FILM: ŚWIT (os. Teatralne 10): (dolby Pro Logic), (dwie sale): „Mali agenci" (USA, b.o., dubbing) - pt. 14.15, sb., nd. 12.30, 14.15, „Zwierzak" (USA, 15 l.) pt. - nd. 16, „A.I. Sztuczna inteligencja" (USA, 15 l.) pt. - nd. 17.30, „Wiedźmin" (pol., 12 l.) pt. - nd. 20.15;

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perełkowy): pt. - nd.: „Wiedźmin" (pol., 12 l.) - 15.30, „Gulczas, a jak myślisz?" (pol., 15 l.) - 18, „Kod dostępu" (USA, 15 l.) - 20;

ARS: ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (informacja i rezerwacja: tel. 421-41-99): pt. - nd.: „Rozgrywka" (USA, 15 l.) - 16.25, „Przekleństwa niewinności" (USA, 15 l.) - 18.40, „Moulin Rouge" (USA., 15 l.) - 20.30;

ARS: KINIARNIA 1: pt.- nd.: „Shrek" (USA, 15 l.) - 16, „Moulin Rouge" (USA, 15 l.) - 18, „Dziennik Bridget Jones" (USA, 12 l.) - 20.35;

ARS: KINOTEATR REDUTA (ul. św. Jana 6): „Przekleństwa niewinności" (USA, 15 l.) pt. - nd. 14.30, „Ulubieńcy Ameryki" (USA, 15 l.) pt. - nd. 16.20, „Wiedźmin" (pol., 12 l.) pt. - nd. 18.15, „Ostatni bastion" (USA, 15 l., pokaz przedpremierowy) pt. - nd. 20.45, „Psy i koty" (USA, b.o.) - sb., nd. 13;

ARS: SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perełkowy): „Gulczas, a jak myślisz?" (pol., 15 l.) - pt. 14.45, 21, sb., nd. 13, 14.45, 21 „Kod dostępu" (USA, 15 l.) pt. - nd. 16.30, „Ostatni bastion" (USA, 15 l., pokaz przedpremierowy) pt. - nd. 18.30;

CINEMA CITY (Kraków Plaza, al. Pokoju 44): „Quo vadis" - 9.45 (pokazy dla grup zorganizowanych), 13, 16.15, 19.30, „Ostatni bastion" - pt. 14, 16.30, 19, 21.30, sb., nd. 11.30, 14, 16.30, 19, 21.30, „Atlantyda: zaginiony ląd" - pt. 13, 15, 17, sb., nd. 11, 13, 15, 17, „Grzeszna miłość" - pt. 19, 21, 23, sb., nd. 19, 21, „Kod dostępu" - pt. 13, 15, 17, 19, 21, 23, sb. 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, nd. 11, 13, 15, 17, 19, 21, „Pamiętnik księżniczki" - pt. 13.45, 16, 18.15, 20.30, 22.45, sb. 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30, 22.45, nd. 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30, „Psy i koty" - pt. 13.30, 15.30, sb., nd. 11.30, 13.30, 15.30, „Nikomu ani słowa" - pt., sb. 17.30, 19.45, 22, nd. 17.30, 19.45, „Shrek" - pt. 13.15, 15.15, 17.15, sb., nd. 11.15, 13.15, 15.15, 17.15, „Wyścig szczurów" - 19.15, 21.30, „Amelia" - pt., sb. 13, 15.30, 18, 20.30, 23, nd. 13, 15.30, 18, 20.30, „Gulczas, a jak myślisz?" - pt. 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30, sb., nd. 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30;

PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, trójwymiarowe): „Podwodny las" (3D) - pt. 12, 13.15, 17.15, 20.30, 22.30, sb. 10, 13.15, 17.15, 20.30, 22.30, nd. 12, 13.15, 17.15, 20.30, „T-REX" (3D) - pt., nd. 10, 14.15, 18.15, 21.30, sb. 12, 14.15, 18.15, 21.30, „Michael Jordan" (2D) - pt., nd. 11, 15.15, 19.30, sb. 15.15, „Królestwo słoni" (2D) - pt., nd. 16.15, sb. 11, 16.15, 19.30.

GRAFFITI KINO POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „101 Reykjavik" (isl., 98') pt. - nd. 15, 20.30, „Memento" (USA, 116') pt. - nd. 16.45, „Lisbon story" (port./niem., 100') pt. - nd. 18.45, „Przełamując fale" (duń./szw./hol.) - pt., sb. 22.15, „Rudolf - czerwononosy renifer" (b.o., 83') sb., nd. - 13.30;

GRAFFITI KINO WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Amelia" (fr./niem., 120') - pt. 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30, sb., nd. 13.45, 16, 18.15, 20.30;

GRAFFITI KLUB FILMOWY (ul. św. Gertrudy 5): pt. - nd.: „Boże skrawki" (USA/pol., 90') - 17, „Dym" (USA, 110') - 18.45, „Brooklyn Boogie" (USA) - 20.45;

PARADOX (ul. Krowoderska 8): „Boże skrawki" (USA/pol., 15 l.) - pt. 17.30, sb. 16.30, nd. 19, „A.I. Sztuczna inteligencja" (USA, 15 l.) - pt. 19.10, sb. 18.10, nd. 16.30;

PASAŻ (Rynek Główny 9): pt. - nd.: „Planeta małp" (USA, 12 l.) - 14.45, „Dziennik Bridget Jones" (ang., 15 l.) - 16.45, „Shrek" (USA, b.o.) - 18.30, „Amores Perros" (meks., 18 l.) - 20;

SFINKS (Górali 5): pt. - nd.: „Czego pragną kobiety" (USA, 15 l.) - 17, „Czekolada" (USA, 15 l.) - 19;

TĘCZA (ul. Praska 52): pt. - nd.: „Królewna Śnieżka" (USA, b.o.) - 15, „Blow" (USA, 15 l.) - 16.30, „Bunkier" (USA, 15 l.) - 18.30;

UCIECHA (ul. Starowiślna 16) (dolby stereo, ekran perełkowy): pt. - nd.: „Quo vadis" (pol., 12 l.) - 15, „Wyścig szczurów" (USA, 15 l.) - 18, „Nikomu ani słowa" (USA, 15 l.) - 20.15;

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): pt. - nd.: „Cześć Tereska" (pol., 15 l.) - 15.45, 19, „Drobne cwaniaczki" (USA, 15 l.) - 17.20;

MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20): „Moulin Rouge" (USA, 15 l.) - (pt.) 19.45, (sb.) 19, (nd.) 16.30, 19;

SKAWINA - PIAST (ul. Węgierska 3): „Kod dostępu" (USA, 15 l.) - sb. 18.15, „Gulczas, a jak myślisz?" (pol., 15 l.) - nd. 16.20, „Atlantyda: zaginiony ląd" (USA, b.o.) - nd. 18.10.

Muzea

KOPALNIA SOLI (ul. Daniłowicza 10): PODZIEMNA TRASA TURYSTYCZNA I - III poziom: *Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barącza, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; Kolekcja maszyn i urządzeń górniczych; Komora Staszica: Podziemne sacrum;* codziennie 8.00 - 16.00; inf. tel. 278-73-66 (20-proc. zniżki biletów wstępu);

MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH:

- EKSPOZYCJA PODZIEMNA (III poziom kopalni soli, gł. 135 m): Wyst. stała: *Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia górnicze, rezerwaty górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza, sztuka sakralna, makieta XVII-wiecznej Wieliczki, ruchomy model zjazdu górników na linie.* Wyst. czasowa: *Zabytki miasta Wieliczki w twórczości osób niepełnosprawnych* (do 31 XII); wt.-sb. (9 - 16), nd., pon. (9.30 - 16), ekspozycja jest dostępna dla niepełnosprawnych; inf. tel. (012) 278-58-49;

- EKSPOZYCJA W ZAMKU ŻUPNYM (ul. Zamkowa 8): Wyst. stała: *Kolekcja solniczek; Miasto Wieliczka; Sala gotycka; Kompleks zamku żupnego i rezerwat górniczy;* wyst. czas.: *Historia i zbiory Muzeum Żup Krakowskich; Ikona - okno ku wieczności;* czynne: codziennie 9 - 15, nd., wt. - niecz., inf. tel. (012) 278-32-66);

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU:

KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): wt.-czw., sb. (9.30 - 15), pt. (9.30 - 15), niedz. (10 - 15, wstęp wolny), pon. - nieczynne;

KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro): Wyst. czasowa: *Sztuka cenniejsza niż złoto;* jednorazowo do 10 osób wyłącznie z przewodnikiem, w cenie biletu przewodnik (z j. angielskim o pełnych godzinach, pierwsza grupa o godz. 10.00, wejście co 15 min); niedz. (10 - 15), wt.-czw., sb. (9.30 - 15), pt. (9.30 - 15), pon. - niecz.;

WAWEL ZAGINIONY: pon., śr.-niedz. (9.30 - 15, wstęp wolny), wt. - nieczynne;

WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: *Sztuka Wschodu;* wt.-czw., sb. (9.30 - 15), pt. (9.30 - 15), niedz. (10 - 15, wstęp wolny), pon. - nieczynne;

SKARBIEC I ZBROJOWNIA: wt.-czw., sb. (9.30 - 15), pt. (9.30 - 15), niedz. (10 - 15, wstęp wolny), pon. - nieczynne;

KATEDRA: wt.-sb. (9 - 15), niedz. (12.15 - 17.15); pon. - nieczynne;

MUZEUM NARODOWE:

GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): Wyst. stałe: *Galeria Rzemiosła Artystycznego;* wyst. czasowe: *Jan Matejko. Opus magnum - polichromia kościoła Mariackiego; Alina i Vanni Scheiwiller - kolekcja współczesnej grafiki krakowskiej* (do 6 I 2002); wyst. czas.: *Zwiewne piękno. Wachlarze Zachodu i Wschodu w zbiorach Muzeum Narodowego w Krakowie* (do 31 XII); **Hall MNK (I piętro)**: wyst. czas.: *Wachlarze z czterech stron świata;* wt. (10 - 15.30), śr. (10 - 18), czw.-niedz. (10 - 15.30), pon. nieczynne; sprzedaż biletów do godziny 19, rezerwacji grup do 30 osób dokonywać pod numerami telefonu: 0-12 634-30-82, 423-47-23 lub 423-47-67 (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych);

GALERIA SZTUKI POLSKIEJ XIX WIEKU W SUKIENNICACH: wt., śr., pt. - niedz. (10 - 15.30), czw. (10 - 18), pon. - nieczynne (wstęp wolny tylko w niedzielę);

DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41): Wyst. czas.: *Matejko a Średniowiecze;* wt. - czw., sb., niedz. (10 - 15.30), pt. (10 - 18), pon. - nieczynne (co trzecia niedziela nieczynne), (telefoniczna rezerwacja dla grup: 422-59-26, możliwość oprowadzenia z przewodnikiem);

MUZEUM STANISŁAWA WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanonicza 9): wt., śr., pt.-niedz. (10 - 15.30), czw. (10 - 18), pon. - nieczynne (kasy biletowe zamykane są na pół godziny przed zamknięciem muzeum);

DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne - wt., czw.-niedz. (wstęp wolny tylko w niedzielę) (10 - 15.30), śr. (10 - 18), pon. - nieczynne;

CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPOŃSKIEJ MANGGHA (ul. Konopnickiej 26): Hall Główny: Wyst. stała: *Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie - kolekcja Feliksa Jasieńskiego,* codziennie z wyjątkiem poniedziałków (10 - 18) (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych);

PAŁAC SZTUKI (pl. Szczepański 4): Górny: Wyst. czas.: *Malarstwo, grafika, rysunek* - Andrzej Bertrandt z Warszawy (do 6 I); **Świetlica Wyspiańskiego:** *Wystawa szkła - Norwegia* (do 31 XII); **Dolny:** wyst. czas.: *Zbigniew Herbert - epilog burzy* (do 6 I) (wstęp wolny); Wstęp wolny dla członków TPSP i ich najbliższych, studentów ASP, Historii Sztuki UJ, Wydziału Plastycznego Akademii Pedagogicznej, dla uczniów Liceum Sztuk Pięknych w Krakowie, dla osób niepełnosprawnych wraz z opiekunami oraz dla seniorów z wnukami codziennie (8.15 - 18);

MUZEUM ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1): Wyst. stała: *Polska kultura ludowa*; pon. (10 - 18), śr.-pt. (10 - 15), sb., niedz. (10 - 14, niedz. - wstęp wolny), wt. - nieczynne; **(ul. Krakowska 46)**: pon. (9 - 15), śr.-pt. (9 - 15), sb., niedz. (10 - 14, niedz. - wstęp wolny), wt. - nieczynne;

MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. św. Jana 19), Arsenał Muzeum Czartoryskich (ul. Pijarska 8): *Galeria malarstwa zachodnioeuropejskiego; Pamiątki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Galeria europejskiego rzemiosła artystycznego; Zbrojownia,* wyst. czas.: *Burbonowie Orleańscy i Paryż w drugiej połowie XIX wieku* (do 27 I 2002), wyst. czas.: *Pokaz sztuki japońskiej od XVII do XX wieku* (do III 2002); wt. - czw., sb., niedz. (10 - 15.30), pt. (10 - 18), (wstęp wolny tylko na stałą ekspozycję), pon. - nieczynne; zgłaszanie grup i zamawianie przewodnika pod nr. tel. 422-55-66;

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3): Wyst. stałe: *Bogowie starożytnego Egiptu; Kraków przed tysiącem lat; Starożytność i średniowiecze Małopolski;* wyst. czasowe: *Zbiór wykopalisk z Bilcza Złotego im. xx. Leona i Teresy Sapiehów. Źródło żywiołów; Czchów - archeologia i historia;* pon.-śr. (9 - 14), czw. (14 - 18, wstęp wolny), pt., niedz. (10 - 14), sb. - nieczynne;

MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35): Wyst. stała: *Z dziejów i kultury Krakowa;* **Sale wystawowe na parterze:** Wyst. czas.: *Szopki krakowskie* (czynna codz. od 9.00 do 18.00, z wyj. 25 XII i 1 I), **Sień na parterze:** wyst. czas.: *Pierniki świąteczne* (do 17 II, wstęp wolny);

DOM POD KRZYŻEM (ul. Szpitalna 21): Wyst. stała: *Dzieje teatru krakowskiego,* wyst. czas.: *Grupa Collegium* (do 31 XII); czw., pt., sb. (wstęp wolny), niedz. (9 - 15.30); śr. (11.00 - 18.00), pon., wt. - nieczynne;

DOM ŚLĄSKI (ul. Pomorska 2): Wyst. stała: *Walka i męczeństwo Polaków w latach 1939 - 1956. Kraków w latach 1939 - 1956; Cele gestapo w Krakowie:* pon. - pt. (9.00 - 15.30), III sb. i niedz. miesiąca (9.00 - 15.30), pon. i wt. po III niedz. miesiąca - nieczynne;

KAMIENICA HIPPOLITÓW (pl. Mariacki 3 - I piętro): Wyst. czasowa: *Cztery pory roku - kompozycje z suchych kwiatów - Maria Niedzielin* śr., pt., sb. (wstęp wolny), niedz. (9 - 15), czw. (11 - 18);

STARA BOŻNICA (ul. Szeroka 24): Wyst. stała: *Z dziejów i kultury Żydów. Żydowskie tradycje - Malarstwo portretowe i widoki dawnego Kazimierza - Zagłada Żydów Krakowa;* śr. (wstęp wolny), czw., sb., niedz. (9 - 15.30), pt. (11 - 18), pon., wt. (nieczynne), I sobota i niedz. miesiąca - nieczynne, pon. i wt. po I niedz. miesiąca (9 - 15.30);

CELESTAT (ul. Lubicz 16): Wyst. czasowa: *Ojciec Święty Jan Paweł II a Towarzystwo Strzeleckie „Bractwo Kurkowe" w Krakowie* wt., śr., pt.-niedz. (9 - 15.30, niedz. wstęp wolny), czw. (11.00 - 18.00), pon. oraz II sobota i niedz. miesiąca - nieczynne;

ZWIERZYNIECKI SALON ARTYSTYCZNY (ul. Królowej Jadwigi 41): Wyst. czas.: *Twórczość plastyczna młodzieży ze szkół Zwierzyńca - Wystawa pokonkursowa; Walka o niepodległość piórem i pędzlem* (do 7 I); śr. (11 - 17), czw., pt. (9 - 15), sb. (wstęp wolny), niedz. (10 - 14);

MUZEUM ARMII KRAJOWEJ (ul. Bosacka 13; tel. 430-33-63): Wyst. stała: *Historia Armii Krajowej,* wyst. czas.: *Kim byłeś? Gdzie jesteś? - Losy powstańców warszawskich w dokumentach;* wt. - pt. (11 - 17).

Galerie

GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): Wystawa malarstwa Stanisława Chomiczewskiego pt. „Pejzaż i konie" oraz wystawa „Prezent dla Ciebie" (dzieła 17 krakowskich artystów). Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 10 - 14.

MINI-GALERIA (ul. Mikołajska 2): Wystawa „Krajobrazy serdeczne" -

fotografie Jakuba Ciećkiewicza. Czynna (do 28 grudnia): pon. - pt. 10 - 17.

GALERIA „TEMPORARY CONTEMPORARY" (ul. Dolnych Młynów 7): Wystawa kartonów z murale w Audytorium Chrystusa Króla w Los Angeles. Czynna (do 30 grudnia): wt. - pt. 11 - 13 i 15 - 18.

GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ BUNKIER SZTUKI (pl. Szczepański 3a): Wystawy: Zuzanny Janin „I Love You Too/Ja Ciebie Też", Tomasza Gudzowatego „Following the Rain" oraz „Black Box Recorder". Czynna (do 6 stycznia): wt. - niedz. 11 - 18.

GALERIA ANNA IGLIŃSKA (ul. Bracka 4): Wystawa malarstwa Tomasza Lubaszki (do 11 stycznia). Czynna: pon. - pt. 11 - 20, sb. - nd. 11 - 15.

FOTO GALERIA (NCK, al. Jana Pawła II 232): Wystawa Jerzego Kośnika „Stan wojenny w Polsce. 20 lat - fotografie i dokumenty". Czynna (do 30 grudnia): pn. - sob. 9 - 20.

GALERIA MIĘDZYNARODOWEGO CENTRUM KULTURY (Rynek Główny 25): Wystawa pt. „Dynamika i funkcja. Architektura Ericha Mendelsohna". Czynna (do 15 stycznia): wt. - sob. 11 - 17, nd. 11 - 16.

GALERIA CENTRUM SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ „SOLVAY" (ul. Zakopiańska 62): Wystawa fotograficzna Janusza Wątora (do 7 stycznia). Wystawa zbiorowa malarstwa Sekcji Wystaw Studenckich ASP (I piętro, do 20 stycznia). Franz Wibmer - malarstwo i Wiesław Pastuła - rzeźba (parter, do 13 stycznia)Czynna: wt. - pt. 10 - 17, sb. - nd. 12 - 16.

Teatry

TEATR im. J. SŁOWACKIEGO (pl. św. Ducha 1) - 11, 19: „Pastorałka na nowy wiek".

SCENA POD RATUSZEM (Rynek Główny 1) - 20.30: „Wieczór kawalerski".

BAGATELA (ul. Karmelicka 6) - 19.15: „Mayday".

GROTESKA (ul. Skarbowa 2) - 9, 11.15: „Księżniczka z Andersena" (kopuła).

SCENA EL-JOT (ul. Miodowa 15) - 16: „Pastorele staropolskie abo kolęda mieszkańcom ziemskim od muzyki niebieskiej wdzięcznym okrzykiem na Dzień Narodzenia Pańskiego zaśpiewana", reż. Jadwiga Leśniak-Jankowska.

Sklepy nocne

Delikatesy „OCZKO", ul. Stradom 21, tel. 421-71-41; ul. Podwale 6, 431-14-66.

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, Kraków, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 - 15.

Informator Medyczny

Wizyty domowe

ANGINA, grypa. /012/655-61-69. 89791/A

CAŁODOBOWA pomoc lekarska. 012/ 262-05-77. 94856/A

DERMATOLOG Zofia Teodorowicz. 012/ 637-20-55, 0602-531-538. 14152/A

DERMATOLOG. 012/415-46-21, 0502-588-852. 15498/A

DOMOWA diagnostyka, USG, chirurdzy. 012/636-27-91. 88415/B

ESPERAL. 0603-925-891. 89402/A

INTERNISTA. 0608-469-050. 15475/A

LARYNGOLOG. 0602-358-357. 75745/A

MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16. 88953/A

MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec. /012/ 633-15-54. 88417/A

MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97. 81560/A

MASAŻ, rehabilitacja. 0503-66-44-28. 96259/C

MASAŻ: leczniczy, sportowy, relaksacyjny. 0504-647-281. 95079/A

MASAŻE lecznicze. 0608-48-02-54, 012/ 649-78-00. 15239/A

NEUROLOG, Maria Kania - Stoch. /012/ 411-70-95, 0604-308-273. 86949/A

NEUROLOG. /012/65-65-510. 95915/A

ODTRUWANIE poalkoholowe, terapia. 012/421-71-56. 89260/A

PEDIATRA całodobowo. 012/425-83-03. 79143/A

PEDIATRA całodobowo. 012/636-74-93. 89252/A

PEDIATRA, choroby płuc. 012/648-78-41, 0603-245-765. 88954/A

PEDIATRA, specjaliści./012/656-23-73, /012/ 658-76-98. 88764/C

PEDIATRA, 7 dni w tygodniu. /012/413-63-23, 0601-43-65-04. 94833/A

PEDIATRA, codziennie. 0601-520-082. 89791/B

PEDIATRA /012/415-85-00, 0601-465-743. Doświadczony specjalista, L-4, codziennie. 95290/A

PEDIATRA. /012/647-57-34. 85440/A

PSYCHOLOG. /012/647-17-72. 94761/A

REHABILITACJA. /012/637-15-12. 15672/A

SPECJALISTA chirurg naczyniowy. 012/ 647-59-52. 88419/B

UROLOG. 0604-998-470. 89209/A

USŁUGI PIELĘGNIARSKIE

DYPLOMOWANA pielęgniarka, całodobowo. /012/641-58-78, 0501-638-739. 87776/A

KOLCZYKOWANIE. 012/643-73-49. 89607/A

PIELĘGNIARKA. /012/649-89-53, 0501-758-202. 85037/A

PIELĘGNIARKA. 012/422-08-18. 88421/B

PIELĘGNIARKI. 012/643-73-49. 89602/A

PIELĘGNIARKI. 012/655-88-43, 0605-557-242. 89353/A

WIZYTY DOMOWE LEKARZY
Internistów Pediatrów
SCANMED
CAŁODOBOWE
tel. 412 36 93
8934301

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,
chirurg, internista, pediatra, urolog, neurolog.
MEDICINA
Tel. 411-13-78, całą dobę
411tel.med

MAXI MED
wizyty domowe
- psychiatra, psycholog
- **ODTRUWANIE POALKOHOLOWE**
- terapia dla osób z problemami alkoholowymi
- **TERAPIA MAŁŻEŃSKA**
- chirurg-urazowy, ortopeda
- **BÓL - LECZENIE**

tel. 427-02-61 całą dobę
421-71-56 w godz. 20.00 - 6.00
4386801

WIZYTY DOMOWE
Dr med., 655-61-69 do 24^{00}
INTERNISTA - EKG - USG
GASTROLOG - USG - L4
Próby wątrobowo - trzustkowe, nerkowe, sercowe
Przyjęcia: ul. Emilii Plater 4/1
tel. 655-61-69, 633-36-56 godz. 13^{45}
7382901

„LEKARZ" 658-49-59
WIZYTY DOMOWE (codz. 8-24)
LEKARZY SZPITALI I KLINIK
- Pediatra
- Internista
- Laryngolog
- Okulista
- Reumatolog
- Neurolog
- Pulmonolog
- Dermatolog
- Urolog
- EKG
- Chirurdzy
- Odtruwanie, Esperal

L4
8842001

FALCK
CHRONIMY ŻYCIE I ZDROWIE!
tel. 96-75
- Całodobowe wizyty domowe (internista pediatra)
- Transporty medyczne
- Medycyna pracy
- Badania analityczne w domu pacjenta

CENTRUM MEDYCZNE
FALCK Maszachaba
- Konsultacje i badania specjalistyczne (pełen zakres)
- Analityka - pełen zakres

ul. Mazowiecka 4 - 6
tel. 634-33-69, 633-21-11
pon. - pt. 7^{30} - 20^{30}, sob. 9^{00} - 13^{00}
9593601
8930901b

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH
- **INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY, NACZYNIOWY ORTOPEDA, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG**
- **ZABIEGI CHIRURGICZNE**
- **USG W DOMU PACJENTA**
- **ODTRUWANIE poalkoholowe, wszywanie ESPERALU**
- **WYMIANA CEWNIKÓW**

641-91-57
649-14-70
codziennie 9-22
L4
MEDICUS
Zgłoszenia z całego Krakowa
8930901m

Gabinety

AKTYWNE płukanie jelita grubego (okrężnicy). /012/637-95-39, 0501-014-316. 88407/B

AKUPRESURA, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00) sobota: pierwsza wizyta bezpłatna! 012/413-72-56, Mogilska 121/704. 91482/B

ALERGIA, testy aparatem „Bicom-BRT", odczulanie, pediatra, internista, ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 90018/A

ALKOHOLIZM, nerwice hipnozą, farmakoterapią. 012/641-91-57, www.osrodek24.prv.pl. 15431/A

BADANIE włosów. 0601-214-388. 95030/A

BARDZO tanio. Całodobowa naprawa protez. Szkolne 14/8. /012/643-48-92. 95250/A

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty. 0601-214-388. 95030/C

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4. 012/421-55-29. 90012/A

EEG dorośli i dzieci. 012/633-03-96. 89255/A

GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0603-616-491. 45139/A

GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0603-620-397. 45139/B

GINEKOLOG, anestezjolog. 504-934-832. 85024/A

GINEKOLOG, USG. 0603-345-491. 94403/A

GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 6159/B

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-158. 95266/A

GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narkozie, 6004-132-924 9709001

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-38-35, 0604-238-938. 87539/A

GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 89613/A

GINEKOLOGIA. USG, 012/423-38-88, całodobowo, 0601-436-669. 88414/A

GINEKOLOGICZNO-położniczy, specjalistka Lidia Jończak. /012/655-05-30. 86293/A

GINEKOLOGICZNO-położniczy, Stojałowskiego 15/32. 0604-634-946. 89286/A

KRĘGAŻ, gabinet masażu leczniczego. Kraków 0501-420-827, 657-50-10. 94406/A

ŁUSZCZYCA, bielactwo. 0601-214-388. 95030/B

OKULISTYKA: poradnia. 266-55-46. 95593/A

ONKOLOG. 0602-270-253. 89654/A

POLSKO-FRANCUSKA klinika „Gameta". niepłodność, męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jaja - ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 89219/A

PSYCHIATRZY, psycholodzy, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 012/633-76-08. 89561/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527. 89259/A

PSYCHOLOG. /012/416-18-63, 0502-022-501. 14577/B

PSYCHOLOG. /012/422-92-42, 0602-48-55-11. 15477/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94. 94515/A

PSYCHOLOG: konsultacje, terapia, opinie. /012/637-76-62, 0603-750-783. 14141/A

PSYCHOLOGOWIE. Badania. Terapia. /012/ 425-76-87. 88805/A

PSYCHOTERAPIA. Hipnoza. Problemy kobiet. Mgr psychologii Bogusława Pawelec. 012/415-36-38, 0601-53-33-94. 14389/A

REUMATOLOGIA, rehabilitacja, wizyty domowe. 012/422-05-61, 0603-914-201. 88437/A

REUMATOLOGICZNO-rehabilitacyjny, dr Wójcik, również wizyty domowe. /012/655-24-28 , 0501-343-942. 88241/A

SEKSUOLOG specjalista. /012/423-22-94. 96603/A

SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia. Porady psychologiczne. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5, /012/413-80-47. 88511/A

UROLOG, Batorego 4. 012/633-52-80. 89256/A

USG, Batorego 4. 012/633-52-80. 83971/A

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 89569/A

WCZASY odchudzające 7 kg w 10 dni. 0501-745-558. 15771/A

ZAPARCIA, wzdęcia, zgaga; gastrolog, gastroskopia, USG, rekto-kolonoskopia, ul. Emilii Plater 4/1, /012/655-61-69, /012/ 633-36-56. 89791/E

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Mazowiecka 108, tel. 633-41-66
pn. - pt.14^{00} - 16^{00}
Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:
• nosa • uszu • piersi
• zmarszczek twarzy
• powiek • blizn
• brodawek • nowotworów
OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.
8930901q

MAŁOPOLSKIE CENTRUM ALERGOLOGII
os. Piastów 40
KONSULTACJE: ALERGOLOGICZNE, PULMONOLOGICZNE, INTERNISTYCZNE, PEDIATRYCZNE
Leczenie i diagnostyka dzieci i dorosłych. Testy, szczepienia, inhalacje, spirometria, kroplówki, oznaczanie IgE.
Informacje i rejestracja: tel. (012) 647-05-75
8863701

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski
Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16,
czynny wtorek i czwartek
w godz. 16.00 - 18.00.
Rejestracja tel. 430-52-96
od poniedziałku do piątku
w godz. 9.00 - 15.00. 8841001

ORT TRA
Gabinet Ortopedyczno-Urazowy
dorośli i dzieci
Dr med. Julian Dutka
wtorki godz. 15.30-18.00
tel. 619-71-13
Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 7 (NAFTA)
rejestracja: tel. 421-04-33; 619-73-01
9098201

GABINET LEKARSKI ALERGOLOGICZNO-PULMNOLOGICZNY
31-066 Kraków, ul. Skawińska 27/18
Prof. dr hab med.
Ewa Niżankowska-Mogilnicka
przyjmuje: wtorki i czwartki od godz. 15.00.
Rejestracja: w dniu przyjęć od godz. 15.00, tel. 012/430-51-00 oraz pon.-pt. od godz. 15.00, tel. 0609-045-199 9020401

NZOZ Specjalistyczne Gabinety Lekarskie
POPIELA
e-mail: gabinety@popiela.com www.popiela.com
Rejestracja telefoniczna: (012) 415 09 05
tel./fax: (012) 415 86 60
pn. do pt: 9.00-20.00, soboty: 9.00-14.00
GABINETY SPECJALISTYCZNE: chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, kardiochirurgii, urologii, reumatologii, neurologii, ginekologii i położnictwa, laryngologii, nefrologii dziecięcej - m.in. leczenie moczenia u dzieci, schorzeń przewodu pokarmowego u niemowląt i dzieci.
DIAGNOSTYKA: RTG i USG - pełny zakres dorośli i dzieci, badanie motoryki przewodu pokarmowego i dróg moczowych (manometria, pH-metria, urodynamika).
BADANIA i ZABIEGI ENDOSKOPOWE: gastroskopia, drogi żółciowe (ERCP), kolonoskopia, rektoskopia, leczenie kurczu wpustu żołądka, usuwanie kamieni z przewodu żółciowego i jego udrażnianie.
ZABIEGI CHIRURGICZNE: laparoskopowe (m.in. pęcherzyk żółciowy, przepukliny), wycinanie i biopsja zmian żołądka i jelita grubego, oper. żylaków odbytu, oper. urologiczne - **w tym nowa metoda leczenia nietrzymania moczu u kobiet (TVT)**
Pełny zakres wysoko kwalifikowanej opieki anestozjologicznej i pielęgniarskiej.
Badania wstępne i okresowe dla zakładów pracy. Lekarskie wizyty domowe.
KONTRAKT Z MAŁOPOLSKĄ REGIONALNĄ KASĄ CHORYCH NA POBYT JEDNODNIOWY Z ZABIEGIEM. 6401

Doktor K Medprof
ul. Szpitalna 38
naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14
ULTRASONOGRAFIA MAMMOGRAFIA
www.mediprof-doktork.pl
GABINETY LEKARSKIE LABORATORIUM DENSYTOMETRIA
pon.-pt. 8-20, sob. 9-14 Tel. (0-12) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97
9095101

OKULISTYKA - CHIRURGIA JEDNEGO DNIA
Dr n. med. Włodzimierz Miniewicz
Gabinet okulistyczny
ul. Loretańska 8/4A
tel. (0-12) 292 71 71
WYKONUJEMY OPERACJE
ZAĆMY
METODĄ FAKOEMULSYFIKACJI
W ZNIECZULENIU KROPLOWYM, MIEJSCOWYM
Dr n. med. Marta Fejkiel-Hydzik
Gabinet okulistyczny
ul. Bandurskiego 66/5
tel. (0-12) 411 41 77
tel. kom. 0 603 184 914
9130601

CHOROBY SKÓRY
- łuszczyca
- różne postacie łysienia
- ciężkie postacie trądzika
- grzybice
- lasery biostymulujące
- LASER CO_2 (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzajek", tatuaży, włókniaków, kłykcin kończystych, znamion naskórkowych, itp.

Gabinet lekarski
637-95-39, 0501-014-161
8841101

BEZPŁATNE PORODY
PRYWATNA KLINIKA POŁOŻNICZA SPES
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 15 (Salwator)
tel. 427-15-48, 427-15-49
UWAGA! PORODY REFUNDOWANE PRZEZ MAŁOPOLSKĄ KASĘ CHORYCH
AMBULATORIUM GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZE CZYNNE CAŁĄ DOBĘ 2538901

PRACOWNIA ANALITYCZNA
Krowoderskich Zuchów 23/31
tel./fax 634-17-84 do 21.00
Także pobieranie materiału w domu pacjenta (Kraków i okolice)
OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY
7619901

VENAMED
dr n. med. Zbigniew KUSTRA
specjalista chirurg
CENTRUM LECZENIA ŻYLAKÓW
- kompleksowe leczenie żylaków kończyn dolnych
- leczenie owrzodzeń żylakowych
- leczenie obrzęków kończyn ręczny i pneumatyczny masaż limfatyczny
- leczenie chorób tętnic

OZONOTERAPIA
nowoczesne leczenie ozonem
REJESTRACJA I INFORMACJA
pon. - piątek, godz. 10^{00} - 18^{00}
tel. (12) 626 40 99,
tel. kom. 0602 262 135
Kraków, ul. Radzikowskiego 77 A
9618301

Centrum Medyczne „ŻABINIEC"
ul. F. Konecznego 6/19 U,pon.-pt. 8-20, sob. 9-14, tel.416 32 00, 416 32 02
TRANSPORT MEDYCZNY
Wizyty domowe
CAŁODOBOWE
7 dni w tygodniu
tel. 0602 799 053
LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALIZACJI
Odtruwanie poalkoholowe ESPERAL
- Gastroskopia
- Rektoskopia
- Cytologia
- Biopsja
- Badania okresowe
- Analityka

RTG, USG, DOPPLER, ECHO
Anons
9593601

Ośrodek Medyczny **"OSTEOMED"**, ul. Kazimierza Wielkiego57, tel./fax.(012)423-40-43, 632-79-72, pon.-pt.8.00-21.00,sob.9.00-14.00
- Ginekolog-endokrynolog
- Ginekolog-położnik
- Internista-USG
- Endokrynolog-internista
- Kardiolog-internista
- Dermatolog
- Chirurg ortopeda
- Gastrolog
- Reumatolog
- Urolog
- Laryngolog
- Neurolog
- Medycyna pracy
- USG : dorośli i dzieci

KLIMAKTERIUM, ANDROPAUZA NIEPŁODNOŚĆ, OSTEOPOROZA
KRIOTERAPIA, LASER,USG-pełny zakres USG - stawy biodrowe, DENSYTOMETR
Badania:
HORMONY-pełny zakres, ANALITYKA-pełny zakres
CYTOLOGIA, BAKTERIOLOGIA,EKG- z opisem
BIOPSJA TARCZYCY I PIERSI, Badania okresowe,
SZCZEPIENIA - WZW, grypa itd.
USG
9850601
MMC

MAŁOPOLSKIE CENTRUM KRIOTERAPII
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA NISKOTEMPERATUROWA

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.

Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA
NZOZ
Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62,
czynne codziennie od pn. do pt. od 7.30 do 20.00,
soboty od 8.00 do 14.00

KONSULTACJE WSZYSTKICH SPECJALISTÓW DLA DOROSŁYCH I DZIECI

BADANIA: analityka, testy alergiczne, EEG, mammografia, USG - pełny zakres, EKG, artroskopia, uroflowmetria

GABINET ENDOSKOPII: gastroskopia, rektoskopia, cystoskopia, kolonoskopia - możliwość wykonywania w narkozie

CHIRURGIA JEDNEGO DNIA:
- chirurgia ogólna - m.in. operacje przepukliny najnowszymi metodami, bezoperacyjne usuwanie żylaków odbytu (laser, krioterapia),
- chirurgia plastyczna, dziecięca, dermatologiczna
- CHIRURGIA RĘKI, OPERACJE ARTROSKOPOWE BARKU I KOLANA, INNE ZABIEGI ORTOPEDYCZNE

Kontrakt z Małopolską Regionalną Kasą Chorych:
PORADNIE: Chirurgii urazowo-ortopedycznej, Chirurgii naczyniowej, Neurologiczna, Urologiczna, Chirurgiczna ogólna.

NAJLEPSZA PRZYCHODNIA W MAŁOPOLSCE - LAUREAT „ZŁOTEJ SŁUCHAWKI 2001"

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA ZAKŁADÓW PRACY
Badania wstępne i okresowe ● Program opieki zdrowotnej dla firm ● Kursy z pierwszej pomocy zgodne z wymogami Kodeksu pracy

SZCZEPIENIA ● STOMATOLOGIA

NOWOŚCI • **ul. Rzeźnicza** - Masaż klasyczny rehabilitacyjny • **ul. Barska** - zabiegi laryngologiczne, m. in. migdałków, polipów, przegrody nosa, • **ul. Rogozińskiego** - leczenie wysiłkowego nietrzymania moczu nowoczesną metodą TVT.

PRZYCHODNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW
ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06
czynna od pon. do pt. od 8.00 do 18.00

OŚRODEK REHABILITACJI KARDIOLOGICZNEJ REMED
UMOWA Z KASĄ CHORYCH
- Rehabilitacja bezpłatna
- po zawale serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych,
- w chorobie nadciśnieniowej
- porady kardiologiczne

EKG, ECHO, EKG wysiłkowe
– LECZENIE NADWAGI –
HOLTER, HOLTER ciśnieniowy
Kraków, ul.Wróblewskiego 4, ☎ (012) 632-73-01
7384501

PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY
Fundacji „Pro Humana Vita"
LEKARZE SPECJALIŚCI
SZCZEPIENIA PRZECIW GRYPIE
Kraków, ul. Sławkowska 1
pon - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12
tel. 422-53-29, 422-53-49
USG Cytologia, biocenoza
Psycholodzy, Nauczyciele N.P.R.
7386201

APARATY SŁUCHOWE
- dobór komputerowy
- serwis, akcesoria
- realizacja wniosków kas chorych
- raty nieoprocentowane
- konsultacje laryngologiczne
- wizyty domowe.

INMED
30-048 Kraków, ul. Czapińskiego 3,
tel. 631-12-90, 631-12-91
e-mail: inmed@kr.onet.pl
8326401

KRIOMED
- CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
- GINEKOLOGIA • DERMATOLOGIA
- KOLONOSKOPIA • GASTROSKOPIA
- ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych

Kraków, Friedleina 8,
tel. 633-82-82
8930901f

MICOR
CENTRUM KARDIOLOGICZNE
ul. Obożna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ
8930901g

BS STUDIO BIONIX
GABINET LEKARSKI
LECZENIE BIOREZONANSEM
Kraków, ul. Mikołajska 9/7
tel. 422-62-56

◆ Alergie ◆ Bezbolesne testy ◆ 400 alergenów ◆ Odczulanie ◆ Spirometria ◆ Stany zapalne ◆ Terapie przeciwbólowe ◆ Nerwice ◆ Nadciśnienie ◆ Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi i grzybicami - odtruwanie. 8930901i

---

BÓLE KRĘGOSŁUPA
leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się", rwa kulszowa itp.

Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.
1440101

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
Dr n. med. Sławomir MROZICKI
Kraków, ul. Wrocławska 1-3
tel. (012) 411-04-95
Nieoperacyjne leczenie chorób prostaty metodą terapii laserowej
7787601

RENTGEN USG
KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG
Kraków, Smoleńsk 25a,
tel. 422-00-63.
Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.
WYNIKI NATYCHMIAST
8930901h

LECZENIE SCHORZEŃ KRĘGOSŁUPA
DR CHARLES JANGDHARI
DYPLOMOWANY W STANACH ZJEDNOCZONYCH
bóle kręgosłupa, kończyn, głowy, skolioza, wypadnięcie dysku, rwa kulszowa
Kraków, ul. Westerplatte 12/4
rejestracja telefoniczna: (012) 430-29-76
www.chiropraktyka.medi.pl
8930901k

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ
◆ CHIRURGIA zmiany skórne, choroby sutka, żylaki ◆ PROKTOLOGIA choroby odbytu, jelita grubego M. Trystuła, K. Łomnicki
◆ GINEKOLOGIA - M. Chrzanowski
◆ STOMATOLOGIA, ◆ ORTOPEDIA
LECZENIE LASEREM
owrzodzeń żylakowych, żylaków odbytu, usuwanie tatuażu, nadżerek szyjki macicy
N. HUTA – os. Złota Jesień 15 B,
tel. 641-59-84 mi 2581
8930901l

GABINET LARYNGOLOGICZNY ENDOSKOPOWE OPERACJE NOSA I ZATOK PRZYNOSOWYCH
Dr hab. med. Paweł Stręk
Kraków, ul. Racławicka 48
Rejestracja tel. (012) 633-79-85
w godz. 11⁰⁰- 17⁰⁰
Kraków, ul. Kasztanowa 44 c
Rejestracja tel. 0601-40-42-30
w godz. 15⁰⁰- 20⁰⁰
7388201

AR MEDICA
Kraków, ul. Warszawska 17, tel. 633-18-67, 423-38-34
Rejestracja od poniedziałku do piątku w godz. 8⁰⁰-19⁰⁰

Konsultacje wszystkich specjalistów:
- urolog
- onkolog
- neurolog
- psychiatra
- laryngolog
- dermatolog
- okulista
- stomatolog
- kardiolog
- seksuolog
- psycholog
- endokrynolog
- ortopeda
- chirurg ogólny
- chirurg plastyk
- chirurg naczyniowy
- ginekolog-położnik

Szeroki zakres specjalistycznych usług medycznych
- EKG spoczynkowe, wysiłkowe, Echo - Doppler
- USG - pełny zakres, biopsja, endoskopia
- Okulistyka / także szkła kontaktowe /
- Badania krwi - pełny zakres, w tym hormony
- Lifting, Exoderm
- szczepienia p/grypie

Badania kierowców - badania dla zakładów pracy - wstępne, okresowe, profilaktyczne, L-4
8930901n

USG
JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA -POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI
BADANIA USG-DZIECI, ul. Długa 30
rej. codz: 8-20; sobota: 8-14
tel: 632-80-80, 633-02-58
9312801A
9035801

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13
- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony;
- Bakteriologia - pełny zakres;
- EKG, ECHO SERCA, USG - pełny zakres;
- **EKG wysiłkowe (bieżnia)**
- Gastroskopia, rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULIŚCI-pełny zakres badań udzielamy
- Audiometr - badanie słuchu rabatów do 20%

D-926

derm medik MEDYCZNE CENTRUM
DERMATOLOGICZNO – ESTETYCZNE
- Pełny zakres zabiegów dermatologicznych i kosmetycznych
- Konsultacje z zakresu dermatologii i dermatologii dziecięcej, dermatochirurgi
- Kondycjonowanie skóry

ENDERMOLOGIE - usuwanie cellulitu i redukcja tkanki tłuszczowej, jedyną niechirurgiczną metodą sprawdzoną w 70 krajach (skuteczność potwierdzona badaniami medycznymi)

pn.-pt. godz 10⁰⁰-20⁰⁰, sob. 10⁰⁰-15⁰⁰
ZAPRASZAMY !!!
CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29, tel. (012) 431 16 09, tel./fax (012) 431 18 01
8930901v

KLINIKA KRAKOWSKA
ul. Mehoffera 6 (Azory), tel. 638-38-18, pon.-pt. 8⁰⁰-20⁰⁰

- ⇨ Badania analityczne
- ⇨ Lekarze specjaliści, USG + biopsja cienkoigłowa
- ⇨ RTG + Mammografia + Tomografia komputerowa
- ⇨ Medycyna pracy, rehabilitacja, masaż leczniczy
- ⇨ Gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia
- ⇨ Chirurgia plastyczna - korekcja blizn, zmarszczek, znamion barwnikowych, chirurgia ręki

Spotkania przedporodowe dla kobiet w trzecim trymestrze ciąży

Bezpłatne porady kardiologiczne i laryngologiczne w ramach kontaktu z Kasą Chorych

www.klinika.krakow.pl
klinika@klinika.krakow.pl
Trans-Sab
9072601

Centrum Rehabilitacji
- Pełny zakres zabiegów w schorzeniach kręgosłupa i stawów
- Konsultacje, neurolog, ortopeda, rehabilitant
- Komputerowe badanie stóp i kręgosłupa

Prywatna Klinika Dermatologiczna
- Komputerowa nieinwazyjna diagnostyka nowotworów skóry i monitorowanie znamion barwnikowych
- Ciężkie postacie trądzika
- Łysienie
- Zabiegi chirurgiczne i krioterapia

Kraków (012) 429-53-99 ZDROWIE ul.Św. Gertrudy 28 (012) 429-25-23
7388801m

APARATY SŁUCHOWE
szeroki asortyment - dobór komputerowy - pełna diagnostyka również w domu pacjenta - raty - laryngolog - refundacje kas chorych
"dor-MED" tel. 632 41 74
Kraków, ul.Urzędnicza 10
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3
tel. 282 64 57
infolinia: 0804 200 400
koszt połączenia: 0,29zł. netto/1 min.
8930901o

GABINET OKULISTYCZNY
dr n. med. Joanna SŁOMSKA
dr n. med. Renata URBAN
- Komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
- **SOCZEWKI KONTAKTOWE**
- Laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje
- Zabiegi chirurgiczne i laseroterapia

pn.-pt. 9⁰⁰- 19⁰⁰ tel. (012) 423-13-03
www.okulista.krakow.pl
SALON OPTYCZNY
KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26
7386101

Szpital Zakonu Bonifratrów św. Jana Grandego w Krakowie, ul. Trynitarska 11 od 1 stycznia 2002 r. podpisze umowę z BRANŻOWĄ KASĄ CHORYCH dla SŁUŻB MUNDUROWYCH w zakresie porad w Wojewódzkiej Poradni Chorób Naczyń i hospitalizacji w Wojewódzkim Oddziale Chirurgii Naczyń

Pacjenci ubezpieczeni w Branżowej Kasie Chorych będą przyjmowani na zasadach obowiązujących w systemie powszechnych ubezpieczeń zdrowotnych.
Rejestracja od 15.11.2001 r. - tel. 430 61 40
8930901s

Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00

OKULISTA
- badania wzroku
- badania dla kierowców (lekarz uprawniony)
- dobór okularów i soczewek kontaktowych
- gabinet leczenia zeza
- wizyty domowe

OPTYK
- cienkie lekkie szkła okularowe
- szybka obsługa
- 10% zniżki dla pacjentów gabinetu

8930901w

OSTEOPOROZA
Jesteś kobietą w wieku 60 - 80 lat?
Możesz uzyskać bezpłatną poradę lekarską i badanie gęstości kości.
Zadzwoń
430-31-56, 430-31-94
w godz. pon-pt. 9⁰⁰ - 18⁰⁰, sob. do 14⁰⁰

KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUZY
www.osteoporosis.pl

PORADNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW
Rej. pon - pt. 8 - 18, tel. 423-17-22

KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUZY
KRAKÓW, ul. Kopernika 32
Rej. pon. - pt. 8 - 18 tel. 430-31-56, 430-31-94

- ginekolog - endokrynolog
- ginekolog - położnik
- reumatolog ● chirurg ortopeda
- hematolog ● endokrynolog
- internista ● kardiolog ● anestezjolog
- diabetolog - cukrzyca,
- otyłość ● geriatra
- otolaryngolog ● onkolog
- lek.medycyny pracy (badania okresowe)

Badanie densytometryczne
badanie gęstości kości, EKG
Kolposkopia - cytologia - bakteriologia
Badania analityczne krwi i moczu (markery)
7391801b

Ośrodek Diagnostyczno-Leczniczy „CHIRURGIA JEDNEGO DNIA"
Szpitala Zakonu Bonifratrów - Kraków, ul. Trynitarska 11

Bezpieczeństwo szpitalne - warunki domowe.

Kontrakty z prywatnymi firmami ubezpieczeniowymi.

Klinika Videochirurgii
Operacje z zakresu: chirurgii ogólnej i klatki piersiowej, chirurgii dziecięcej, urologii, ginekologii, ortopedii.

Centrum leczenia przepuklin
Standardy zalecane przez Amerykańskie Towarzystwo Chirurgów

Klinika Chirurgii Plastycznej i Estetycznej
Prof. dr hab. med. Jerzy Strużyna

Pełny zakres badań diagnostycznych
Szczepienia ochronne
DOMOWE WIZYTY INTERNISTÓW
DOMOWE WIZYTY PIELĘGNIARSKIE
- POBIERANIE KRWI, OPIEKA

ZESPÓŁ LECZENIA PRZEWLEKŁYCH INFEKCJI
- Gardło, uszy, oczy, nos, skóra, kości, ukł. oddechowy, moczowo - płciowy i inne.
- Konsultacje mikrobiologa klinicznego.
- Posiewy autoszczepionki, dobór leków.

Lekarze specjaliści:
chirurgia ogólna, naczyniowa, onkologiczna, dziecięca, urazowo-ortopedyczna, neurochirurgia, proktologia, anestezjologia, urologia, ginekologia, laryngologia, okulistyka, dermatologia, choroby wewnętrzne, reumatologia, kardiologia, endykronologia, pulmonologia i alergologia - **spirometria, testy skórne,** neurologia, psychiatria
rehabilitacja - masaże, badania profilaktyczne i badania kierowców.

USG - pełna diagnostyka biopsje cienkoigłowe

Leczenie uzależnień
alkoholizm, nikotynizm

ZAPRASZAMY NA SZCZEPIENIA PRZECIW GRYPIE z tym ogłoszeniem 10 % RABATU

Rejestracja i informacja: pn. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 15.00
tel.: 430 56 56, 430 57 74; 430 55 00 w. 203, 193
8930901t

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego
w Krakowie, ul. Trynitarska 11

Rejestracja i informacja
poniedziałek-piątek: 7.00-19.00
tel.: 430 55 23, 430 55 00 w. 196

Diagnostyka:
- badania laboratoryjne
- cytologia
- RTG
- USG
- gastroskopia
- rektoskopia
- kolonoskopia

Gabinety specjalistyczne:
- chirurgia ogólna, onkologiczna, naczyniowa, urazowa, dziecięca
- ortopedia
- proktologia
- urologia
- ginekologia i położnictwo
- choroby wewnętrzne
- kardiologia
- choroby zakaźne
- hepatologia
- gastrologia
- endokrynologia
- laryngologia
- neurologia
- alergologia
- dermatologia
- rehabilitacja.

Zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne.
Zabiegi dermatochirurgiczne
8930901u

Fundacja Pomoc Krakowskiemu Hospicjum
SPECJALISTYCZNA PORADNIA MEDYCZNA „SAMARYTANKA"
os. Słoneczne 8, tel. 425-86-98
CHIRURGIA NACZYŃ, CHIRURG ORTOPEDA, DERMATOLOG, INTERNISTA, UROLOG, LARYNGOLOG, NEUROLOG, REUMATOLOG, ENDOKRYNOLOG, EKG
BADANIA KIEROWCÓW, BADANIA ANALITYCZNE I BAKTERIOLOGICZNE
Czynna od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-18.00
8844001

BADANIA LABORATORYJNE
ul. Olszańska 5, ul. Sławkowska 1
al. Dygasińskiego 5, ul. Palacha 3
413-64-57, 413-99-00, 636-90-09
422-53-29, 422-53-49, 658-40-73
DIAGNOSTYKA
8930901p

ANALIZY
PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA:
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGOLOGICZNE W SUROWICY KRWI
KRAKÓW ul. KATARZYNY 5
430-60-70
4384601

MEDYCYNA LASER GABINETY LEKARSKIE
POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG, ONKOLOG, CHIRURG ENDOKRYNOLOG
cytologia, próby ciążowe, analityka.
USG EKG -KTG UL. DŁUGA 30
Rej. 8-20, sob: 8-14, tel. 632-80-80
9312301B

GM GER-MED sp. POLSKO-NIEMIECKA
CHIRURG: leczenie żylaków, „pajączków", hemoroidów, chorób odbytu, operacje.
DERMATOLOGIA ESTETYCZNA: usuwanie zmarszczek, leczenie trądziku, łysienia, krioterapia, elektrokoagulacja
GINEKOLOG ALERGOLOG INTERNISTA REUMATOLOG UROLOG
USG i analityka (pełny zakres)
4377301a
RAJSTOPY PRZECIWŻYLAKOWE
tel. (012) 415-58-00, 415-60-31, fax 415-60-37
ul. Pleszowska 23-25, e-mail: ger-med@kraknet.pl

HORMON - DIA
BADANIA HORMONALNE
BADANIA ALERGOLOGICZNE
BAKTERIOLOGIA
MARKERY NOWOTWOROWE
CHOROBY ZAKAŹNE
PEŁNY ZAKRES BADAŃ KRWI I MOCZU
Kraków
MAZOWIECKA 25, tel./fax 423-37-66
Augustynka WICHURY 18 *(b. Łokietka 19),*
tel. 632-77-32, 632-41-66
4374601

OŚRODEK DIAGNOSTYCZNY I PRZYCHODNIA SPECJALISTYCZNA IM. ŚW. RAFAŁA

ul. Bochenka 1 (os. Piaski Nowe)
tel. (012) 650-08-10, 650-08-11, 650-08-12, 650-08-13

- poradnie specjalistyczne
- USG (pełny zakres badań)
- rehabilitacja medyczna

(pełny zakres m. in. krioterapia, laseroterapia, Bioptron)

W GRUDNIU KAŻDY ZABIEG 60 % TANIEJ

- Holter, EKG
- zabiegi pielęgniarskie
- badania laboratoryjne

POBIERANIE MATERIAŁU TAKŻE W DOMU PACJENTA !!!
DRUKI L4 • BADANIA PROFILAKTYCZNE I OKRESOWE • SZCZEPIENIA

Dojazd: autobusy 164, 174, 204, tramwaje: 6,24
dojście: ul. Podedworze od ul. Nowosądeckiej (wejście od strony placu budowy)

BARDZO PRZYSTĘPNE CENY !!!

74649a

APARATY SŁUCHOWE

♦ dobór komputerowy ♦ badania
♦ sprzedaż ♦ naprawy ♦ akcesoria

"FONMED" s.c.
filia w NOWYM TARGU
UL. KONFEDERACJI TATRZAŃSKIEJ 1a, parter
TEL. (018) 264-94-75 wew. 57
Realizujemy wnioski Kasy Chorych

D-933
9032401

Odnowa biologiczna

GABINET DERMATOLOGICZNY

lek. med. Renata Hejmo dermatolog
dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne • wypełnianie zmarszczek
Rejestracja od 10.00 do 18.00, tel. 423-26-25, 0602-60-13-94
ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)
GABINET KOSMETYCZNY
tel. 423-26-25.
883301

PROMOCJA

Consensus Niepubliczny ZOZ
DEPILACJA LASEROWA
LASEROWE ZAMYKANIE NACZYŃ
DERMATOLOGIA ESTETYCZNA
blizny, rozstępy, zmarszczki, przebarwienia, korekcja ust
KRIOCHIRURGIA - mrożenie brodawek i innych zmian
Kraków, Zygmunta Augusta 9
(0-...12) 431-21-81, 431-06-13
www.consensus.med.pl
8870001

METAMORFOZA

SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ
WANDA GEYER
urzadzenie TWINSVELT
NOWOŚĆ
działanie wałka uciskowego połączone z masażem ssącym
- likwidacja cellulitu
- drenaż limfatyczny
- depresso masaż

Ponadto oferujemy:
pełny zakres usług kosmetycznych, makijaż trwały, bezoperacyjne usuwanie zmarszczek metodą NEW FILL, fryzjer, masaż, solarium, manicure, pedicure, **gabinet laseroterapii** usuwanie rozszerzonych naczyń, znamion i przebarwień
31-043 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13
Tel. 012 421 91 48, 422 96 39
9637501

Centrum Okulistyki INTERMEDICA

✓ ULTRADŹWIĘKOWA FAKOEMULSYFIKACJA

zaćmy
- znieczulenie kroplowe
- bez zastrzyków
- bez szwów
- powrót do domu bezpośrednio po zabiegu

DO KOŃCA ROKU PROMOCYJNE CENY

✓ szeroki zakres procedur diagnostycznych

31-105 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29
tel. (012) 431-17-66, (012) 431-17-82
rejestracja: od poniedziałku do piątku 8⁰⁰ - 16⁰⁰
7389501

APARATY SŁUCHOWE

rabat FONIKA
LARYNGOLOG
Bezpłatnie: ♦ badanie słuchu, dobór ♦ wizyty domowe ♦ naprawa, akcesoria, raty
ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07
refundacje kas chorych i PFRON
9031701

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE

SOPHIA
Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopie, analizy
- Zabiegi operacyjne

9243/k

CENTRUM KOSMETYCZNO-FRYZJERSKIE „ODRODZENIE"

Szpital Rydygiera,
tel. 647-66-66 w. 744
MAKIJAŻ PERMANENTNY
wykonuje laureatka Mistrzostw Polski.
Wyszczuplanie, ägyptos, cellulit, krioterapia, głębokie złuszczanie, wizaż, makijaże, kamuflaż coverderm.
9233901

Piramesse

GABINET KOSMETYCZNY
LEK. MED ANNA KNAPIK
- ÄGYPTOS i inne zabiegi wyszczuplające
- Zabiegi odżywczo liftingujące
- Kuracja odmładzająca RETINOL ROYAL Q 10
- Inne zabiegi leczniczo - kosmetyczne
- Manicure - zdobienie paznokci
- Makijaże

ul. Karmelicka 46/44
tel.: 423-41-39 fax: 633-53-02

DAPHNE

MASAŻ MA-URI
Salon urody i odnowy biologicznej
zaprasza na:
- pełną kosmetykę
- makijaż
- zabiegi na ciało firmy THALGO
- masaże lecznicze i relaksacyjne
- tipsy, zdobienie paznokci

ul. L. Węgierskiego 4
boczna z ul. Kr. Jadwigi
TEL. 425-20-21
1549601

STUDIO KOSMETYKI ESTETYCZNEJ

dypl. kosmet. Anna Połańska
Solarium
- pełny zakres usług kosmetycznych
- solaria: stojące 53x180 W, leżące - Ergoline
- sklep kosmetyczny

Kraków Azory, ul. Pużaka 7a,
tel. 012/636-09-70
9501901

NOWOŚĆ!

ODCHUDZANIE
WYSZCZUPLANIE
NISKIE TEMP. -75 °C
Salon Kosmetyczny MIRAGE
ul. Broniewskiego 1 (DH Wanda)
tel. 648-50-66 wew. 43
9504301

Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc „DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA"

Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicka 80

Kompleksowa wysokospecjalistyczna diagnostyka przy użyciu najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych:

- **wielorzędowa spiralna tomografia komputerowa** - rekonstrukcje trójwymiarowe, angiografia tętnic szyjnych i obwodowych, badanie głowy, zatok, płuc - HRTC, inne
- **rezonans magnetyczny** - badanie wszystkich obszarów
- **badania scyntygraficzne:** mięśnia sercowego, tarczycy, wątroby, nerek, mózgu, kości, płuc
- **wysokoczułe rentgenowskie badanie klatki piersiowej - AMBER**
- **USG** - wszystkie narządy, doppler - badania naczyniowe, biopsje tarczycy
- **spirometria, bodypletyzmografia**
- **echokardiografia**
- **bronchoskopia, gastroskopia**
- **badania wysiłkowe serca, spiroergometria**
- **24 godz. monitorowanie EKG i RR**
- **REHABILITACJA AMBULATORYJNA**
- **PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH**
- **Centrum Wczesnej Diagnostyki CC i Terapii - Programy profilaktyczne** ocena czynników ryzyka i prewencja miażdżycy oraz choroby niedokrwiennej serca, profilaktyka antynikotynowa, wczesne wykrywanie raka płuc, wczesna diagnostyka nadciśnienia tętniczego, diagnostyka i leczenie otyłości.
- **Centrum szczepień** - pełny zakres szczepień, szczepienie przed wyjazdami zagranicznymi

Dla firm i przedsiębiorstw oferujemy specjalne preferencyjne programy opieki medycznej.
Informacja i rejestracja: pon - pt. w godzinach 7.30 - 18.00
tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15
SERDECZNIE ZAPRASZAMY!
7388901

UNIWERSYTECKIE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE

KLINIKI COLLEGIUM MEDICUM UJ

REJESTRACJA:

* Okulistyka	424-75-51
* Endokrynologia	424-75-08 po 14
* Laryngologia	424-79-13
* Gastrologia	424-89-15; 424-89-18
* Leczenie niestrawności	424-72-69
* Badania diagnostyczne:	
RTG	424-77-51; 424-77-52
Hormonalne; cytologiczne	424-85-82
USG i biopsja	424-83-17
Diag. wirus. zapalenia wątroby C i B	
Cytomegalia	424-87-90
Helicobacter pylori	294-32-72 (13-15)
Test oddechowy	
Gastroskopia	294-32-72 (13-15)
Antybiogram Hp IgG	294-32-72 (13-15)

* Badania laboratoryjne - pełny zakres: międzynarodowa kontrola jakości
24 h i cito 424-87-69; 424-83-92 (8-15); 424-83-94; 424-83-91 (15-8)
Bakteriologia, mykologia 424-75-81
46001

TRWAŁA DEPILACJA LASEROWA LASEREM DIODOWYM

estetica STUDIO
PROMOCJA GWIAZDKOWA
RABAT 30 %
KRAKÓW UL SŁAWKOWSKA 6
TEL 012 422 80 30
1484901

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW ZAGĘSZCZANIE

Salon Fryzjerski "GAGA"
"TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117
tel. 0602-114-789
8894001

PRYWATNA KLINIKA CHIRURGII PLASTYCZNEJ

ul. Nowowiejska 3, 30-052 Kraków
tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00
Lek. med. **Artur Zawisz**
specjalista chirurgii plastycznej
z Polanicy Zdroju
Tel. kom. 0608 099939
9412401

SCARLETT

CENTRUM ZDROWIA I URODY
31-026 Kraków ul. Lubicz 5 Hotel Europejski
tel 12 422 2357
fax 12 423 2573

- Studio fryzur
- Makijaż : ślubny dzienny i wieczorowy
- Rytuał pielęgnacji twarzy i ciała
- Indywidualny dobór kosmetyków
- Masaże - zabiegi na ciało
- Manicure, pedicure, tipsy
- Sauna sucha, łaźnia parowa
- Jacuzzi
- Solarium

9550901

APARATY SŁUCHOWE

logo
- BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU I DOBÓR
- WIZYTY DOMOWE
- NAPRAWA, AKCESORIA
- KONSULTACJE LARYNGOLOGICZNE

REALIZUJEMY WNIOSKI REGIONALNYCH KAS CHORYCH
31-025 Kraków, ul. M. C. Skłodowskiej 4/1
tel. 422-52-13, 422-22-91
9031001

Gabinet Kosmetyki Laserowej

DER MED
i zycie staje się łatwe...
Z okazji drugich urodzin firmy specjalna promocja
- Depilacja jedynym w Polsce laserem diodowym XC
- Usuwanie zmian naczyniowych
- Wygładzanie zmarszczek bezinwazyjne pobudzanie kolagenu do odnowy
- Rozjaśnianie przebarwień, spłycanie blizn

Kraków, ul. Floriańska 8, tel. (012) 292 74 65, 431 27 33
byliśmy pierwsi ! www.dermed.pl jesteśmy najlepsi !
8934901b

STUDIO MAŁGORZATA

os. Kurdwanów, ul. P. Halszki 1B
tel. 654-41-24
POLECA:
usługi fryzjerskie
- przedłużanie i zagęszczanie włosami naturalnymi
- autoryzacja great lengths - włos indyjski
- spełnienie marzeń o dowolnej fryzurze.

- manicure • pedicure • tipsy
- solarium • zabiegi kosmetyczne
- makijaże dzienne i wieczorowe
- elektrostymulacja proslim 24
- parafango • guam

9033001

KONSULTACJE UROLOGICZNE

ZDROWIE
- USG - układu moczowego
- choroby prostaty
- pełna diagnostyka laboratoryjna
- zabiegi urologiczne

Kraków, ul.Św. Gertrudy 28
tel. (012) 429-25-23, 429 35-38
9259501

CHIRURGIA DERMATOLOGICZNA

Dr med. Piotr Kanas
CHIRURG DERMATOLOG
- Leczenie zmian barwnikowych skóry
- Profilaktyka i leczenie nowotworów skóry
- Chirurgiczne leczenie guzów skóry i tkanki podskórnej

Kraków, ul. Liryczna 7
rejestracja tel. (012) 4118143
(po godz. 16°°)
7386001

Image

STUDIO KREACJI STYLU
ROBIMY TO NAJLEPIEJ !
ŚWIĄTECZNA PROMOCJA
PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI
- fantazyjne fryzury i makijaż
- kreacja stylu ubioru
- artystyczne zdobienie paznokci

DIETA CAMBRIDGE
tel. (012) 41-41-333, 414-23-87
958601

HIT w przedłużaniu i zagęszczaniu włosów "EASY HAIR"

bez zgrzewania i sklejania, włosy do wielokrotnego używania
Studio fryzjersko - kosmetyczne „EMPIRE"
Kraków, ul. Dobrego Pasterza 66
tel. (012) 418-19-01
9578501

Informatory „Dziennika Polskiego" - codziennie, szybko, skutecznie.

Informator Podręczny

Gastronomia, Noclegi, Wypożyczalnie, Rozrywka, Tłumaczenia, Sklepy nocne, Opieka, Sport, Bankomaty, Parkingi strzeżone, Kurierzy.

Cena 20 zł/moduł*

Odnowa Biologiczna

tylko 20 zł/moduł*

Zapraszamy: gabinety odnowy biologicznej, gabinety kosmetyczne, salony fryzjerskie, sauny, solaria i inne

Informator Medyczny

Wizyty domowe, Gabinety, Stomatologia, Weterynaryjne

Ceny: 35 zł/moduł*, 1 zł/słowo*

PROMOCJA ogłoszeń WETERYNARYJNYCH 10 zł/moduł*

Sprzedaż reklam do informatorów tylko w pakietach dwutygodniowych lub miesięcznych.
* Ceny nie zawierają podatku VAT
Szczegółowe informacje pod nr. tel. 012/619-91-45, fax 012/619-91-84.

STUDIO URODY MK

ul. Kocmyrzowska (obok Salonu Skody)
PRZEDŁUŻANIE ZAGĘSZCZANIE WŁOSÓW kolorowe pasemka
PROMOCJA CENOWA
☎ 643-63-13

NOWOŚĆ !

KOMPLEKSOWY ZABIEG PIELĘGNACYJNY OCZU
w tym:
REGENERACJA I WZMACNIANIE BRWI I RZĘS, ZABIEG PRZYSPIESZAJĄCY WZROST WŁOSA, TRWAŁA NA RZĘSY,
ZABIEGI ANTYCELLULITOWE I ODCHUDZAJĄCE
SZTUCZNE PAZNOKCIE BEZPIECZNĄ METODĄ FLY-ON
Kraków, pl. Mariacki 9
tel. (012) 431-24-48, 422-52-48,
0601-520-851, 0607-65-89-48
Beauty STYLE
9577901

STUDIO URODY MK

ul. Kocmyrzowska (obok Salonu Skody)
SALON KOSMETYCZNY - pełny zakres usług
SALON FRYZJERSKI
SOLARIA ULTRA
TURBO POWER 1zł/min.
SIŁOWNIA DLA KOBIET
MASAŻE LECZNICZE - Paweł Kaczor
☎ 643-63-13
9639501

BEVERLY HILLS

NAJTANIEJ! PRZEDŁUŻAMY WŁOSAMI NATURALNYMI
(włosy słowiańskie)
9637301
- TRWAŁE PRZEDŁUŻANIE I ZAGĘSZCZANIE RZĘS
- KOSMETYKA TWARZY I CIAŁA
- TIPSY, AKRYLE, FLY-ON
- MAKIJAŻE STYLISTÓW
- KOLOROWE PASEMKA

HIT
Tel. 423-22-82 Sławkowska 13/15
9578101

Depilacja LASEROWA

SUPER PROMOCJA - zadzwoń !!!
certyfikat, opieka lekarza
makijaż permanentny
tatuaż biologiczny
TIPSY
Med Estetic Kraków, ul. Wielopole 18 B
(012) 423-24-48, 423-24-56
9628101

O_2XYGENIUM

BAR TLENOWY
HELIOTARIUM
internet, masaż, cafe
ul. Zyblikiewicza 12/1
tel. 429 58 31
www.oxygenium.pl

Stomatologia

Stomatologia

BEZBOLESNE, kompleksowe leczenie (protezy bezklamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty), RTG. Atrakcyjne raty. Józefitów 3/10, 634-43-00. 88289/B

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek-niedziela 10.00-18.00, Wrocławska 19. /012/632-90-24. 95801/A

EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00-18.00, aleja Słowackiego 50, /012/633-82-50. 86403/A

„KAMA-DENT". Stomatologia, protetyka, protezy (3 dni), renciści -20%. Prądnicka 59, /012/633-14-74. 89149/A

KAZIMIERZOWSKIE 30. /012/647-94-48, pełny zakres usług stomatologicznych. 89791/C

KAZIMIERZOWSKIE 7, /012/647-02-01, dyżur: soboty, niedziele, święta. Bezbolesne usługi stomatologiczne. Rabaty! 88739/A

LIBRODENT, 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen. 88405/B

PEŁNY zakres usług - Czerwińskiego 22 (Azory): 637-29-40, 0602-680-557. 88404/B

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogilska 121. Czynne pon.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-15.00. /012/413-04-66. 88402/A

PRIMADENTE. Stomatologia, protetyka. Raty 9.00-20.00, Krowoderska 11. /012/430-03-57, www.primadente.med.pl 88718/A

PROMOCJA! Nowy gabinet stomatologiczny ul. Kasznicy 3, Kraków, tel. /012/635-11-81. 15012/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, porcelana, raty, os. Boh. Września 1A/3G. 012/645-93-33. 88956/A

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent". 415-81-90. 88400/B

„WIE-MAR-DENT"- stomatologia (CARISOLV) protetyka, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, Azory. 637-14-41. 88397/A

Rentgen zębów

PANORAMICZNY, punktowy. Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64. 88409/B

NAPRAWA PROTEZ
na poczekaniu
● korony, mosty z porcelany.
● LECZENIE
PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.
ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8³⁰-20⁰⁰
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰
7392701

GABINET STOMATOLOGICZNY
OS. DYWIZJONU 303
PAW. 1 TEL. (012) 649-44-66
PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13
• pełny zakres usług stomatologiczno - protetycznych
• ortodoncja
• Rtg zębów
• Wybielanie zębów
7387601

Pol Dent
Centrum stomatologii
Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego), tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰
Stom. zachowawcza
● bezbolesne usuwanie próchnicy laserem
● usuwanie próchnicy żelem Carisolvgel
● rekonstrukcja złamanych zębów
● lakierowanie zębów
● leczenie w narkozie
● usuwanie kamienia ultradźwiękami
Protetyka
● protezy natychmiastowe
● wkłady koronowo-korzeniowe
● protetyka kosmetyczna (porcelana)
● protezy szkieletowe
Ortodoncja
RTG - Radiowizjografia
Chirurgia
● usuwanie zębów w narkozie
● podcinanie wiązadełek laserem
● inne zabiegi chirurgiczne
Niedziela i święta 9-20
8930901d

MEDICINA NZOZ Rok zał. 1989
ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79
CHIRURGIA SZCZĘKOWA - ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.
UL. BARSKA 12
TEL. 267-01-55, 269-2945
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTETYKA
10952k

ZABIEGI BEZBOLESNE! RATY!
MA-DENT
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA
● zachowawcza - carisovgel, laser, wybielanie zębów, nowoczesne leczenie kanałowe
● KORONY PROCERA - NOWOŚĆ !
● protetyka - protezy natychmiastowe, bezklamrowe, korony i mosty porcelanowe
● ortodoncja ● chirurgia - zabiegi w narkozie
CZYNNE: pn - pt 9-20, sob. 9-12
RTG - na miejscu
RYNEK DĘBNICKI 13/6 tel. (0-12) 269-13-35
7385601

SPECJALIZACJA PROTETYKA
PORCELANA BEZ METALU NOWOŚĆ !
● rekonstrukcja złamanych zębów
● chirurgia
● implanty i wybielanie zębów
● leczenie zachowawcze
art-DENT STOMATOLOGIA
Lekarzy stomatologów zapraszamy do współpracy z laboratorium 0501-045-035
Prądnik Czerwony, ul. D. Pasterza 93 tel. (012) 417-33-84
Wola Duchacka, ul. Łużycka 22 tel. (012) 655-81-18
Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00
7385101

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
dr n. med. Barbara Książkiewicz - Jóźwiak
Kompleksowe specjalistyczne leczenie stomatologiczne
Spokojnych i pogodnych Świąt Bożego Narodzenia, oraz zdrowia i pomyślności w Nowym Roku swoim Pacjentom życzy zespół Studia Stomatologii Estetycznej
Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl
8930901e

DENTAMERICA www.dentamerica.pl
TROSKLIWA POLSKO - AMERYKAŃSKA KLINIKA STOMATOLOGICZNA
10% ZNIŻKI WYBIELANIE ZĘBÓW, PIASKOWANIE USUWANIE KAMIENIA NAZĘBNEGO
PEŁNY ZAKRES USŁUG
● stomatologia zachowawcza (dzieci, dorośli) ● protetyka ● chirurgia ● narkozy
RTG
pl.SZCZEPAŃSKI 3 421-89-48 430-21-88 - I p.
pl.SZCZEPAŃSKI 3 421-75-11 ortodoncja - II p.
WIELICZKA ul. Słowackiego 9 tel. 288 10 74
pn.-pt. 9 - 20 sob. 9 - 14
8930901r

EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI
Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty,
konsultacje profesorskie
RTG punktowy i panoramiczny
RATY
CARISOLV leczenie bez wiertła
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 9-16
tel. 634-58-93, 634-24-09
46001c

PROTEZY naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL) II piętro, pok. 211
czynne: 9 -19, SOB. 10 -13
tel. 269 28 70
EXPRESS
8669001

STOMATOLOGIA
VADENT
LECZENIE, PROTEZOWANIE, PORCELANA, REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW
LECZENIE LASEREM lub ŻELEM
ul. Szlak 53 (14-20), tel. (012) 423-31-92
9312301C

ROYAL MEDICAL
CENTRUM STOMATOLOGII
Ortodoncja (aparaty stałe i ruchome - dorośli i dzieci)
Implanty
Nowoczesna protetyka
Stomatologia :
zachowawcza i estetyczna
Chirurgia stomatologiczna
Kraków ul. Zwierzyniecka 29 II p.
tel. (012) 431-15-85 tel./fax (012) 431-15-62
czynne: pon. - pt. 9 - 20 sob. 9 - 17
8779801

STOMATOLOGIA KANLAB
zdjęcia:
• panorama
• cefalografia
• tomografia; transcan
• zatoki szczękowe; czołowe
RTG
Kraków, Dietla 75/2, 012/429-21-84, pon.-pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 14.00
4380301

KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
rok zał. 1991 BJB
- korekta kształtu i koloru zęba
- rekonstrukcja złamanych zębów
- korony porcelanowe, protezy zatrzaskowe
- profilaktyczne leczenie zębów u dzieci
- ortodoncja
- chirurgia
RTG punktowy, panoramiczny
Kraków, ul. Lubicz 24, tel. (012) 430-34-63
pn. - pt. 9 - 19, sob. 9 - 12
8916601a

PORADNIA STOMATOLOGICZNA
OS. WIDOK, TEL. 638-02-02
ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)
Lekarze specjaliści w zakresie:
- stomatologii zachowawczej
- protetyki
- chirurgii
- ortodoncji
CARISOLVGEL RENTGEN
7385301

GABINET STOMATOLOGICZNY
ORTODONCJA
BEZ LĘKU, BEZ BÓLU, NA WESOŁO!
ul. Podwale 2, tel. 430-10-50
8930901c

rok zał. 1991 BJB Gabinet Stomatologii Estetycznej
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
♦ korekta kształtu i koloru zęba
♦ korony porcelanowe, chirurgia
os. Teatralne 10 (kino "Świt")
tel. (012) 644-89-01
ORTODONCJA
8916601b

kowdent
dr n. med. St. Kownacki
Wszelkie usługi stomatologiczne
Nowości:
• bezbolesne znieczulenia komputerowe – system „WAND"
• implantologia – implant w jeden dzień system Branemark i inne
• licówki, mosty i korony Procera – nowość w estetyce
• wybielanie zębów najnowszymi metodami
• likwidacja przebarwień w jeden dzień – technika plazmowa
• mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
• leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
• bezbolesne usuwanie złogów nazębnych
• sterowana regeneracja tkanki kostnej
ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.–pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.–pt. 8-21 5ma
4391901

STOMATOLOGIA DZIENNA
w godz. od 9⁰⁰ do 20⁰⁰
■ Stomatologia zachowawcza ■ Protetyka ■ Chirurgia
■ Leczenie i usuwanie zębów w narkozie
■ Ortodoncja ■ Laser stomatologiczny
■ Usuwanie zębów w domu pacjenta ■ Wykonywanie protez w domu pacjenta
Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)
tel./fax (012) 423-54-45, 296-20-15
7388301m

AGMADENT
STUDIO STOMATOLOGICZNE
PEŁNY ZAKRES USŁUG
PROTETYKA • RENTGEN
WYBIELANIE ZĘBÓW
LECZENIE BEZ WIERTŁA
Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20
tel.412-32-03 sob. 9-15
7387301

DENTIMED
9-20 PN-PT SOB: 9-13
■ BEZBOLEŚNIE
■ NOWOCZESNE MATERIAŁY
■ LEKARZE - tylko specjaliści
■ LECZENIE, ESTETYKA
■ PEŁNY ZAKRES PROTETYKI
■ CHIRURGIA, RTG
RATY
ul. Rakowicka 1, tel. 430-37-30
os. Złoty Wiek 77, tel. 649-92-10
8985501

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO
DENTA MED również w niedziele i święta
PROTETYKA ORTODONCJA RENTGEN CHIRURGIA
LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE IMPLANTY
BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM ŻELEM
PROTEZY MOSTY PORCELANOWE ZATRZASKI
NAPRAWA PROTEZ
Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13
(równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

Maciej Stupka
chirurg stomatolog
Implantologia, chirurgia stomatologiczna.
30-308 Kraków ul. Kilińskiego 5A
www.mm-stupka.com.pl
☎ (012) 266 82 60
8893801

GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ
Kazimiera i Marek Witkowscy
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247a, codz. 425-33-69, 0608-648-127
- usuwanie zębów - leczenie - protezy natychmiastowe zabiegi w narkozie
8840601

NZOZ PRO - ORTO - DENT Sp. z o. o.
Plac Serkowskiego 10, parter tel. (012) 656-43-02, 656-70-55
ul. Szwedzka 27, gab. 218, 219 tel. (012) 266-39-03
PROMOCJA PRZEDŚWIĄTECZNA
• Stomatologia zachowawcza
• Protetyka - Pełny zakres usług
• Ortodoncja (pl. Serkowskiego 10)
USŁUGI RATALNE!
8447601

Informatory „Dziennika Polskiego" - codziennie, szybko, skutecznie.
Szczegółowe informacje dla reklamodawców pod nr. tel. 012/619-91-34, fax 012/619-91-84.

Opłatek w Koronie

Rok biedy i sukcesów

Jak co roku działacze, trenerzy i zawodnicy KS Korona zebrali się wczoraj na opłatku podsumowując kończący się rok i snując plany na następny.

– *Kończący się rok był bodaj najtrudniejszy w historii naszego klubu* – mówi prezes Korony **Jerzy Berezowski**. – *Klub boryka się z problemami natury finansowej, jednak mogę zapewnić, że mimo to działalność naszych wszystkich siedmiu sekcji będzie w przyszłym roku utrzymana.*

Jakby na przekór trudnościom sportowcy Korony osiągnęli w tym roku wiele sukcesów. O największy postarała się Kinga Ociepka, która wywalczyła tytuł mistrzyni świata we wspinaczce sportowej. Ona oraz Iwona Gronkiewicz-Marcisz, która w tej samej dyscyplinie wywalczyła kolejny w swej karierze tytuł mistrzyni Polski, zostały uhonorowane okazałymi pucharami. Bardzo duże sukcesy osiągnęła sekcja szachowa. Zespół seniorów utrzymał się w II lidze, do I ligi awansowali juniorzy, a indywidualnie Joanna Worek wywalczyła 3. miejsce na świecie w kategorii juniorek. Ona oraz Krzysztof Szromba zostali wczoraj uhonorowani przez prezesa klubu w sposób szczególny.

Na arenie krajowej brylowały gimnastyczki Korony. Joanna Litewka zdobyła złoty i dwa brązowe medale MP oraz zajmowała medalowe miejsca podczas międzynarodowych zawodów, Paula Koza zdobyła dwa złote i brązowy medal MP, a Dorota Sacha wywalczyła srebrny i dwa brązowe krążki MP. Wszystkie trzy zawodniczki otrzymały wczoraj okazałe puchary, najładniejszą paterę Dorota Sacha, gdyż kontuzja kręgosłupa spowodowała, że najlepsza gimnastyczka Korony ostatnich lat musi przedwcześnie zakończyć karierę.

W sztandarowej dla klubu sekcji koszykarskiej także nie zabrakło sukcesów. Najlepszą koszykarką

Prezes Korony Jerzy Berezowski żegna Dorotę Sachę Fot Piotr Kędzierski.

po raz kolejny została Małgorzata Serafin, puchar otrzymała też Elżbieta Międzik, która poprowadziła zespół juniorek do drugiego miejsca w kraju. Koszykarze awansowali do II ligi, a największy wkład w ten sukces miał wychowanek Korony Robert Pyla i w nagrodę otrzymał wyróżnienie, podobnie jak najlepszy junior Dariusz Pająk.

Po latach stagnacji spore sukcesy odnieśli także pływacy Korony, a za najlepsze wyniki uhonorowani zostali: Anna Stachurska (4 złote medale MP) i Arkadiusz Kwiatkowski (2 srebrne medale MP).

(PAN)

Decydujący cios Mielca

W hali w Zielonkach odbyły się kolejne mecze fazy play off o mistrzostwo Krakowa i utrzymanie w piłkarskiej pierwszej lidze halowej. Najbardziej zacięty pojedynek stoczyły między sobą zespoły Hydrothermu i Dzikich Węży. W regulaminowym czasie gry był remis 3-3 i w dogrywce złotą bramkę zdobył Dariusz Mielec.

Wyniki, o mistrzostwo Krakowa: Cracovia – Best 3–7. Rokicki 2, Bednarz – Świeca 3, Giza 2, Kusia, Kępski, awans do półfinały Bestu; **Hydrotherm – Dzikie Węże 3–4 po dogrywce**. Reinold, Kolański, Szczepański – Myślewski, Koźmik, Połomski, Mielec, awans do półfinału Dzikich Węży.

O utrzymanie w I lidze: Stacja Paliw Wola Batorska – Bielany 1–5. Wadowski – Gaweł, Pasterczyk, Witanowski, Tokarski, Micek, Bielany utrzymały się w I lidze; **Kawiarnia Cudowne Lata – Olsza II 4–1**. Rozciszewski 2, S. Szczurek 2 – Jakubowski, stan rywalizacji 1–1.

O awans do II ligi: Prof–us – Bad Boys 6–6. Piskorz 3, Tomczuk 2, Ptaszek – Podgajny 4, Tekielski, Pitek, awans do II ligi Prof–us, który w pierwszym meczu wygrał 5–3.

W środę 2 stycznia rozpoczną się półfinały o mistrzostwo Krakowa. O godzinie 19.45 Baustal zagra z Bestem, o 20.30 Krab Bus I z Dzikimi Wężami. O godzinie 21.15 Olsza II spotka sie z Kawiarnią Cudowne Lata w meczu o utrzymanie w I lidze.

(PAN)

III liga tenisa stołowego

Derby na remis

Po miesięcznej przerwie wznowili ligowe rozgrywki tenisiści stołowi małopolskiej trzeciej ligi. W najciekawszym meczu rezerwa krakowskiego KSOS zremisowała z Płaszowianką 9-9. Nie wiedzie się w tym sezonie Górnikowi Wieliczka, zwykle mocna drużyna środka zamyka ligową tabelę, mając w dorobku tylko jeden punkt.

Wyniki: UKS Harenda Zakopane – PKS Opoka Trzebinia 4–10, Bronowianka Kraków – Technik Wadowice 10–3, MKS KSOS II Kraków – Płaszowianka Kraków 9–9, Halniak Maków Podhalański – Olsza Kraków 4–10, Górnik Wieliczka – Wisła Rząska 7–10, Spływ Sromowce Wyżne – Gorce II Nowy Targ 7–10.

1.	Opoka	5	10	50–9
2.	**Bronowianka**	**5**	**10**	**50–14**
3.	**Wisła**	**5**	**7**	**41–35**
4.	Harenda	5	6	40–34
5.	**KSOS II**	**4**	**5**	**31–27**
6.	**Olsza**	**5**	**4**	**31–36**
7.	**Płaszowianka**	**5**	**4**	**34–43**
8.	Halniak	5	4	27–42
9.	Gorce	5	4	25–44
10.	Technik	5	2	25–44
11.	Spływ	4	1	27–39
12.	**Górnik**	**5**	**1**	**35–49**

(PAN)

SZS

Uczniowie finiszują

Rozgrywki uczniowskie w rejonie krakowskim powoli się kończą. Zostaną wznowione po Nowym Roku.

W czołówce licealiady koszykarskiej utrzymują się: dziewczęta z ZS Ekonomicznych nr 2 (5 zwycięstw w tyluż meczach), XII LO (4 z/6 m), IX LO i XIII LO (4/5) oraz chłopcy z ZS nr 1 (5/5), X LO i VII LO (4/4). Udział w rozgrywkach pierwszej ligi krakowskiej bierze 21 ekip.

Po pierwszej rundzie ligi badmintona (licealiada) prowadzą: wśród dziewcząt IV LO – 10 pkt, przed VIII LO – 8, ZS 1 i XXVIII LO – po 5, ZS Ekonomicznych 1 – 2 i ZS Odzieżowych 1 – bez punktu; wśród chłopców ZS 1 – 8 pkt przed ZS Łączności – 6, IV LO – 4 i LO Pijarów – 2. Po dwie najlepsze drużyny z Krakowa zakwalifikują się wiosną do finału małopolskiego. **(MARO)**

Zwycięstwo Wawelu i Krakusa

W hali nowohuckiej Wandy odbył się turniej piłkarski juniorów młodszych i juniorów starszych, organizowany prez Małopolski Związek Sportowy i Miejski Klub Sportowy Krakus. W turnieju juniorów młodszych najlepszy okazał się zespół Wawelu prowadzomy przez Stanisława Nowaka, wśród juniorów starszych triumfowała drużyna Krakusa, którą prowadził Tadeusz Pietrzak.

Wyniki, juniorzy młodsi: Wawel – Wanda 6-2, Wawel – Hutnik 5-3, Wawel – Krakus 5-1, Hutnik – Wanda 12-4, Hutnik – Krakus 2-5, Krakus – Wanda 8-1.

1.	Wawel	3	9	16–6
2.	Krakus	3	6	11–9
3.	Hutnik	3	3	17–14
4.	Wanda	3	0	7–27

Juniorzy starsi: Hutnik – Wawel 11-3, Hutnik – Garbarnia 3-6, Hutnik – Krakus 4-3, Garbarnia – Krakus 1-6, Garbarnia – Wawel 4-2, Wawel – Garbarnia 2-4, Wawel – Krakus 3-6.

1.	Krakus	3	6	15–8
2.	Garbarnia	3	6	11–11
3.	Hutnik	3	6	18–12
4.	Wawel	3	0	7–19

Mecze sędziował Henryk Nosalski. Królem strzelców w turnieju juniorów młodszych został Marek Dutka z Krakusa (7 goli), a w turnieju juniorów starszych Michał Słupek z Garbarni (8 goli). **(PAN)**

Informator Podręczny

Gastronomia

LOT CATERING Sp. Z o.o.
POSIŁKI NA KAŻDĄ OKAZJĘ
* przyjęcia WIGILIJNE dla firm
* bankiety
* prowadzenie stołówek pracowniczych
Ceny konkurencyjne
tel.(012) 285 52 61
3926701

Ekskluzywne kanapki
Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.
292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!

CUKIERNIA MICHALSCY
poleca
➥TORTY PIĘTROWE ➥OKOLICZNOŚCIOWE
➥ciasta, ciastka bankietowe
➥kanapki (z dostawą do domu)
Tel. 012/637-73-35
• pl. Dominikański 1 • św. Tomasza 18 • Budryka 6
• pl. Imbramowski 138 • Makro, Gigant. 1405m

DWÓR
BAL SYLWESTROWY Z NIESPODZIANKĄ
wesela, przyjęcia okolicznościowe
Kraków, Podedworze 30, tel. 262-21-97
UWAGA! MOŻLIWOŚĆ NOCLEGÓW
7681501

Green Hotelik ***
zaprasza na
- bal sylwestrowy
wszystkie napoje w cenie imprezy bez ograniczeń
- wesela
- przyjęcia okolicznościowe
- bankiety.
Jerzmanowice, tel. 389-53-48, 389-09-00
9380301

KLUB DZIENNIKARZY „POD GRUSZKĄ”
zaprasza na
BAL SYLWESTROWY
- obfitość jadła
- napitki bez ograniczeń
- DJ, wodzirej, artyści scen krakowskich
Restauracja „Pod Gruszką” Kraków, ul. Szczepańska 1
(tel. 422 88 96) 300 zł od osoby
9536301a

ZESTAWY KANAPKOWE
Na każdą okazję...
na przyjęcia, bankiety, konferencje, imprezy okolicznościowe, itp.
Szeroki wybór kompozycji smakowej
Dostawa na terenie Krakowa gratis
KOLACJE WIGILIJNE
SYLWESTER
tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99
9578801

WIGILIA I SYLWESTER
* USZKA * PIEROGI * KROKIETY
Odbiorcy zbiorowi i indywidualni
Sprzedaż na miejscu, powyżej 100 zł dostarczamy.
Informacja i zamówienia tel. 656-03-51
Gastronomia KPHT d. "item-Vita"
Kraków, ul. Koszykarska 31
9526001

Noc Sylwestrowa w Niebieskim
Wykwintna kolacja i wspaniały koncert muzyki klasycznej w Sali kominkowej
Wystąpią:
Hiroshi Kurotaki – fortepian
Danuta Brandys – skrzypce
Alina Ambrożewicz – wiolonczela
Muzyka taneczna XX wieku w Sali Niebieskiej
Art Hotel Niebieski***
ul. Flisacka 3 (Salwator)
30-114 Kraków
tel.: (012) 431-27-11, 431-12-83, 431-18-58
9688401

Kanapki
Tartinki
Koreczki
„TES” rok. zal. 1991
Dostawa na telefon gratis
Organizujemy przyjęcia, cocktaile i wernisaże u klienta
tel. 657-54-54, 0601 48 50 55
10 LAT TRADYCJI
1591301

BAWIMY SIĘ W DYSKOTECE
equinox
SYLWESTER
ILOŚĆ MIEJSC OGRANICZONA
ORGANIZOWANIE PÓŁMETKÓW, OSIEMNASTEK, PROMOCJI I IMPREZ ZAMKNIĘTYCH
Kraków, ul. Sławkowska 13-15
tel./fax 421-17-71, 0608-597-909
1589401

SYLWESTER 2001
z czakramem
na zamku królewskim w Niepołomicach
Rezerwacja miejsc:
Fundacja Zamek Królewski w Niepołomicach
tel. 012/281-32-32, tel./fax 012/281-32-33
Nasz Gość Naszym Królem.
9527201

SYLWESTER 2001
Restauracja Wierzynek
tel.(012) 292 10 88
422 98 96
tel.kom. 0601 423 585
0607 066 789
6429601d

Inne

Restauracja Hotel*** Galicya
Sylwester 2001.
Organizujemy przyjęcia weselne przyjęcia okolicznościowe, konferencje, bankiety.
Lokal klimatyzowany.
Kraków, ul. Rzemieślnicza 4, tel./fax 012/267-34-20, 012/267-51-33, 0502-072-740.
7691001

OGÓLNOPOLSKA INFORMACJA MEDYCZNA 94-39 GOSPODARCZA 94-34 CAŁODOBOWA coit
Internet http://www.coit.com.pl

Sport

PŁYWANIE
NAUKA i DOSKONALENIE
DZIECI - MŁODZIEŻ - DOROŚLI
Pływalnie:
- A.P. Kraków
- AWF Kraków
- Wisła Kraków
- Aquarius Myślenice
F.H.U. BEMA - MAREK KOSIBA
KRAKÓW, ul. Bielańskiego 15
429 91 37 • 0602 21 31 83
9499601

Wypożyczalnie

DOM MODY ŚLUBNEJ „MADONNA”
Kolekcja francuska, wiedeńska w sumie ponad 200 modeli w różnych rozmiarach.
Kraków, Floriańska 39
Tel. (012) 429-53-28, 422-24-00.
01161KA

WYPOŻYCZALNIA VITAL RENT
nowe samochody osobowe i dostawcze
412-11-79, 0600 067-001

Weterynaria

LECZNICA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bieńczycach)
pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰ sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50, (012) 642-08-49
porady, szczepienia, leczenie, zabiegi chirurgiczne
Możliwość zamawiania wizyt domowych
7652401

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT
ul. Brodowicza 13,
tel. 411-28-67, 411-84-98
pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
• RTG, laboratorium weterynaryjne
• salon fryzjerski
• specjalistyczny sklep dla zwierząt
Dyżur całodobowy TYLKO w nagłych wypadkach.
6157601

ŚWIĄTECZNE STRZYŻENIE PSÓW
Specjalistyczna Lecznica dla Zwierząt
ul. Brodowicza 13, tel. 411-28-67, 411-84-98.
9349001

GABINET WETERYNARYJNY HELP
Lek. Wet. Seydou Zan Diarra zaprasza
Kraków, Gdyńska 11a, tel. 636-02-06
w godz.: 9-20; sob.9-16; niedz.10-13
www.propozycje.pl/help
BADANIA LABORATORYJNE
USG - EKG - zdjęcia RTG
Chirurgia, ortopedia, dermatologia, okulistyka, położnictwo, ultradźwiękowe usuwanie kamienia nazębnego
salon piękności psów
Sprzedaż karm:
"Eucanuba", "Royal", "Advance"
Opakow. 10 i 15 kg. Dowóz gratis
8460601